Persiska
فارسی

دفترچه راهنمای راننده

کپی‌برداری، ویرایش، ترجمه و توزیع این اثر و سایر نسخه‌های اطلاعات راننده به هر شکل و روشی بدون کسب اجازه کتبی Scania CV AB ممنوع است. کلیه حقوق قانونی برای Scania CV AB محفوظ است.

راهنمای راننده حاوی اطلاعات لازم برای بهره‌برداری ایمن و صحیح از خودرو است. در ضمن، چگونگی استفاده از تجهیزات همراه خودرو در آن شرح داده شده است. (در برخی موارد، ممکن است این راهنما حاوی اطلاعاتی درباره تجهیزاتی باشد که در خودرو وجود ندارند). اسکانیا فرض می‌کند که تمام راننده‌های خودروهای اسکانیا با محتوای راهنمای ضمیمه آشنا هستند و (در صورت کاربرد) حقوق متعلق به اسکانیا را پذیرفته‌اند. اسکانیا حق اعمال تغییرات در تجهیزات و فناوری ارائه شده با خودرو را برای خود محفوظ می‌دارد زیرا از خط مشی توسعه مستمر پیروی می‌کند. به همین دلیل، نمی‌توان به دلیل تغییر اطلاعات مندرج در این راهنما از اسکانیا شکایت کرد.

امروزه، ECUها (Electronic Control Units) (تاخوگراف‌های دیجیتال، سیستم‌های FMS) (Fleet Management Systems) و سایر تجهیزات خودروهای اسکانیا قابلیت ثبت و ذخیره اطلاعات مربوط به مشخصات، اصلاحات، تعمیرات و نحوه استفاده از خودرو را دارند. این اطلاعات به واسطه دانلود از طریق واحدهای ارتباط بی‌سیم خودرو یا در حین بازدید تعمیرگاه قابل خواندن است.

پردازش این نوع داده‌های کارکرد (چه توسط اسکانیا به عنوان سازنده و فروشنده اصلی خودرو و خدمات مرتبط به آن و چه به واسطه شرکت‌های عضو شبکه مجاز توزیع یا تعمیر اسکانیا) برای اسکانیا از سه جهت دارای اهمیت زیادی است:

1. ارائه خدمات: مالک خودروی اسکانیا می‌تواند برخی خدمات مرتبط با تحلیل و پردازش داده‌های کارکردی را به اعضای سازمان اسکانیا سفارش دهد. این امر به مشتری امکان می‌دهد تا فعالیت‌های تجاری خود را ارزیابی کند یا به تعهدات قانونی خود عمل کند.

2. بهبود منافع مشتری: اسکانیا با ارائه اطلاعات صحیح درباره قطعات، داده‌های صحیح درباره خودرو و تصاویر و اطلاعات صحیح در قالب محصولات اطلاع‌رسانی می‌تواند محیطی را برای ارائه بهترین خدمات مشتری در تعمیرگاه‌های خود فراهم کند.

3. توسعه محصول: تحلیل داده‌های کارکرد به دست آمده در شرایط واقعی (که جهت بهبود، مقرون به صرفه‌تر نمودن و سازگارتر نمودن آن با محیط زیست صورت می‌گیرد) می‌تواند برای فعالیت‌های اسکانیا در امر طراحی و مهندسی سودمند باشد.

اسکانیا تأیید و تضمین می‌کند که داده‌های کارکرد (که با اهداف بالا خوانده و پردازش می‌شود) برای اهدافی غیر از اهداف مذکور در اختیار اشخاص ثالث قرار نمی‌گیرد و داده‌های کارکرد به هیچ عنوان و به هیچ شکل مزیت رقابتی مالک را مخدوش نمی‌کند و هیچ داده خاصی درباره راننده خودرو در واحد پردازش داده‌های کارکرد شرکت‌های اسکانیا پردازش نمی‌شود و مورد بهره‌برداری قرار نمی‌گیرد (به عبارتی، اطلاعات به طور کلی داده‌های شخصی تلقی شود) و هویت هیچ راننده‌ای از روی داده‌های ذخیره شده جز در چارچوب خدمات درخواستی توسط مالک از شرکت اسکانیا مورد بررسی قرار نمی‌گیرد.

عبارت "تعمیرگاه اسکانیا" معمولاً به "تعمیرگاه مجاز اسکانیا" اشاره دارد. تعمیرگاه مجاز اسکانیا مورد تأیید DOS (استاندارد نمایندگی و تعمیرگاه اسکانیا) است و برخی از خدمات مختلف ویژه مشتری را پوشش می‌دهد. تعمیرگاه مجاز مسئولیت انجام تعمیرات تحت پوشش ضمانت را بر اساس شرایط ضمانت اسکانیا به عهده دارد. تعمیرگاه مجاز اسکانیا آموزش، ابزار و تجهیزات لازم را برای عیب‌یابی و انجام تعمیرات رایج بر روی خودروهای اسکانیا ارائه می‌دهد. اگر تعمیرگاهی به هر دلیل نتواند به تعهدات خود عمل کند، می‌توانید از امداد اسکانیا و نماینده کمپانی مسئول کمک بگیرید. بسیاری دیگر از تعمیرگاه‌ها نیز دارای توانایی لازم برای تعمیر خودروهای اسکانیا هستند و اسکانیا مدارک، آموزش و ابزار لازم را با دریافت هزینه در اختیار آنها قرار می‌دهد. در صورت بروز مشکل در روند تعمیرات، اسکانیا قادر به ارزیابی صلاحیت این تعمیرگاه‌ها یا پشتیبانی از آنها نیست. اسکانیا در قبال تعمیراتی که توسط این تعمیرگاه‌ها صورت می‌گیرد مسئولیتی ندارد.

منبع باز (Open Source Notice)

بخش‌هایی از این نرم‌افزار حاوی فایل‌هایی است که دارای مجوزهای منبع باز (open source) است و ممکن است حقوق و تعهدات دیگری را برای گیرنده به همراه داشته باشد. این فایل‌ها به همان صورتی که دریافت می‌شود ارائه می‌گردد. فهرستی از مجوزهای منبع باز لازم‌الاجرا (open source) در بخش زیر آمده است. طی یک دوره سه ساله پس از دریافت این محصول، می‌توانید برای دریافت نسخه منبع باز این فایل‌ها، درخواست خود را به نشانی زیر برای اسکانیا بفرستید: ossrequest@scania.com.

GNU GENERAL PUBLIC LICENSE

Version 2, June 1991

Copyright (C) 1989, 1991 Free Software Foundation, Inc., 51 Franklin Street, Fifth Floor, Boston, MA 02110-1301 USA Everyone is permitted to copy and distribute verbatim copies of this license document, but changing it is not allowed.

Preamble

The licenses for most software are designed to take away your freedom to share and change it. By contrast, the GNU General Public License is intended to guarantee your freedom to share and change free software--to make sure the software is free for all its users. This General Public License applies to most of the Free Software Foundation's software and to any other program whose authors commit to using it. (Some other Free Software Foundation software is covered by the GNU Lesser General Public License instead.) You can apply it to your programs, too.

When we speak of free software, we are referring to freedom, not price. Our General Public Licenses are designed to make sure that you have the freedom to distribute copies of free software (and charge for this service if you wish), that you receive source code or can get it if you want it, that you can change the software or use pieces of it in new free programs; and that you know you can do these things.

To protect your rights, we need to make restrictions that forbid anyone to deny you these rights or to ask you to surrender the rights. These restrictions translate to certain responsibilities for you if you distribute copies of the software, or if you modify it.

For example, if you distribute copies of such a program, whether gratis or for a fee, you must give the recipients all the rights that you have. You must make sure that they, too, receive or can get the source code. And you must show them these terms so they know their rights.

We protect your rights with two steps: (1) copyright the software, and (2) offer you this license which gives you legal permission to copy, distribute and/or modify the software.

Also, for each author's protection and ours, we want to make certain that everyone understands that there is no warranty for this free software. If the software is modified by someone else and passed on, we want its recipients to know that what they have is not the original, so that any problems introduced by others will not reflect on the original authors' reputations.

Finally, any free program is threatened constantly by software patents. We wish to avoid the danger that redistributors of a free program will individually obtain patent licenses, in

effect making the program proprietary. To prevent this, we have made it clear that any patent must be licensed for everyone's free use or not licensed at all.

The precise terms and conditions for copying, distribution and modification follow.

GNU GENERAL PUBLIC LICENSE

TERMS AND CONDITIONS FOR COPYING, DISTRIBUTION AND MODIFICATION

0. This License applies to any program or other work which contains a notice placed by the copyright holder saying it may be distributed under the terms of this General Public License. The "Program", below, refers to any such program or work, and a "work based on the Program" means either the Program or any derivative work under copyright law: that is to say, a work containing the Program or a portion of it, either verbatim or with modifications and/or translated into another language. (Hereinafter, translation is included without limitation in the term "modification".) Each licensee is addressed as "you".

Activities other than copying, distribution and modification are not covered by this License; they are outside its scope. The act of running the Program is not restricted, and the output from the Program is covered only if its contents constitute a work based on the Program (independent of having been made by running the Program). Whether that is true depends on what the Program does.

1. You may copy and distribute verbatim copies of the Program's source code as you receive it, in any medium, provided that you conspicuously and appropriately publish on each copy an appropriate copyright notice and disclaimer of warranty; keep intact all the notices that refer to this License and to the absence of any warranty; and give any other recipients of the Program a copy of this License along with the Program.

You may charge a fee for the physical act of transferring a copy, and you may at your option offer warranty protection in exchange for a fee.

2. You may modify your copy or copies of the Program or any portion of it, thus forming a work based on the Program, and copy and distribute such modifications or work under the terms of Section 1 above, provided that you also meet all of these conditions:

a) You must cause the modified files to carry prominent notices stating that you changed the files and the date of any change.

b) You must cause any work that you distribute or publish, that in whole or in part contains or is derived from the Program or any part thereof, to be licensed as a whole at no charge to all third parties under the terms of this License.

c) If the modified program normally reads commands interactively when run, you must cause it, when started running for such interactive use in the most ordinary way, to print or display an announcement including an appropriate copyright notice and a notice that there is no warranty (or else, saying that you provide a warranty) and that users may redistribute the program under these conditions, and telling the user how to view a copy of this License. (Exception: if the Program itself is interactive but does not normally print such an

announcement, your work based on the Program is not required to print an announcement.)

These requirements apply to the modified work as a whole. If identifiable sections of that work are not derived from the Program, and can be reasonably considered independent and separate works in themselves, then this License, and its terms, do not apply to those sections when you distribute them as separate works. But when you distribute the same sections as part of a whole which is a work based on the Program, the distribution of the whole must be on the terms of this License, whose permissions for other licensees extend to the entire whole, and thus to each and every part regardless of who wrote it.

Thus, it is not the intent of this section to claim rights or contest your rights to work written entirely by you; rather, the intent is to exercise the right to control the distribution of derivative or collective works based on the Program.

In addition, mere aggregation of another work not based on the Program with the Program (or with a work based on the Program) on a volume of a storage or distribution medium does not bring the other work under the scope of this License.

3. You may copy and distribute the Program (or a work based on it, under Section 2) in object code or executable form under the terms of Sections 1 and 2 above provided that you also do one of the following:

a) Accompany it with the complete corresponding machine-readable source code, which must be distributed under the terms of Sections 1 and 2 above on a medium customarily used for software interchange; or,

b) Accompany it with a written offer, valid for at least three years, to give any third party, for a charge no more than your cost of physically performing source distribution, a complete machine-readable copy of the corresponding source code, to be distributed under the terms of Sections 1 and 2 above on a medium customarily used for software interchange; or,

c) Accompany it with the information you received as to the offer to distribute corresponding source code. (This alternative is allowed only for noncommercial distribution and only if you received the program in object code or executable form with such an offer, in accord with Subsection b above.)

The source code for a work means the preferred form of the work for making modifications to it. For an executable work, complete source code means all the source code for all modules it contains, plus any associated interface definition files, plus the scripts used to control compilation and installation of the executable. However, as a special exception, the source code distributed need not include anything that is normally distributed (in either source or binary form) with the major components (compiler, kernel, and so on) of the operating system on which the executable runs, unless that component itself accompanies the executable.

If distribution of executable or object code is made by offering access to copy from a designated place, then offering equivalent access to copy the source code from the same place counts as distribution of the source code, even though third parties are not compelled to copy the source along with the object code.

4. You may not copy, modify, sublicense, or distribute the Program except as expressly provided under this License. Any attempt otherwise to copy, modify, sublicense or distribute the Program is void, and will automatically terminate your rights under this License. However, parties who have received copies, or rights, from you under this License will not have their licenses terminated so long as such parties remain in full compliance.

5. You are not required to accept this License, since you have not signed it. However, nothing else grants you permission to modify or distribute the Program or its derivative works. These actions are prohibited by law if you do not accept this License. Therefore, by modifying or distributing the Program (or any work based on the Program), you indicate your acceptance of this License to do so, and all its terms and conditions for copying, distributing or modifying the Program or works based on it.

6. Each time you redistribute the Program (or any work based on the Program), the recipient automatically receives a license from the original licensor to copy, distribute or modify the Program subject to these terms and conditions. You may not impose any further restrictions on the recipients' exercise of the rights granted herein. You are not responsible for enforcing compliance by third parties to this License.

7. If, as a consequence of a court judgment or allegation of patent infringement or for any other reason (not limited to patent issues), conditions are imposed on you (whether by court order, agreement or otherwise) that contradict the conditions of this License, they do not excuse you from the conditions of this License. If you cannot distribute so as to satisfy simultaneously your obligations under this License and any other pertinent obligations, then as a consequence you may not distribute the Program at all. For example, if a patent license would not permit royalty-free redistribution of the Program by all those who receive copies directly or indirectly through you, then the only way you could satisfy both it and this License would be to refrain entirely from distribution of the Program.

If any portion of this section is held invalid or unenforceable under any particular circumstance, the balance of the section is intended to apply and the section as a whole is intended to apply in other circumstances.

It is not the purpose of this section to induce you to infringe any patents or other property right claims or to contest validity of any such claims; this section has the sole purpose of protecting the integrity of the free software distribution system, which is implemented by public license practices. Many people have made generous contributions to the wide range of software distributed through that system in reliance on consistent application of that system; it is up to the author/donor to decide if he or she is willing to distribute software through any other system and a licensee cannot impose that choice.

This section is intended to make thoroughly clear what is believed to be a consequence of the rest of this License.

8. If the distribution and/or use of the Program is restricted in certain countries either by patents or by copyrighted interfaces, the original copyright holder who places the Program under this License may add an explicit geographical distribution limitation excluding those countries, so that distribution is permitted only in or among countries not thus excluded. In such case, this License incorporates the limitation as if written in the body of this License.

9. The Free Software Foundation may publish revised and/or new versions of the General Public License from time to time. Such new versions will be similar in spirit to the present version, but may differ in detail to address new problems or concerns.

Each version is given a distinguishing version number. If the Program specifies a version number of this License which applies to it and "any later version", you have the option of following the terms and conditions either of that version or of any later version published by the Free Software Foundation. If the Program does not specify a version number of this License, you may choose any version ever published by the Free Software Foundation.

10. If you wish to incorporate parts of the Program into other free programs whose distribution conditions are different, write to the author to ask for permission. For software which is copyrighted by the Free Software Foundation, write to the Free Software Foundation; we sometimes make exceptions for this. Our decision will be guided by the two goals of preserving the free status of all derivatives of our free software and of promoting the sharing and reuse of software generally.

NO WARRANTY

11. BECAUSE THE PROGRAM IS LICENSED FREE OF CHARGE, THERE IS NO WARRANTY FOR THE PROGRAM, TO THE EXTENT PERMITTED BY APPLICABLE LAW. EXCEPT WHEN OTHERWISE STATED IN WRITING THE COPYRIGHT HOLDERS AND/OR OTHER PARTIES PROVIDE THE PROGRAM "AS IS" WITHOUT WARRANTY OF ANY KIND, EITHER EXPRESSED OR IMPLIED, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. THE ENTIRE RISK AS TO THE QUALITY AND PERFORMANCE OF THE PROGRAM IS WITH YOU. SHOULD THE PROGRAM PROVE DEFECTIVE, YOU ASSUME THE COST OF ALL NECESSARY SERVICING, REPAIR OR CORRECTION.

12. IN NO EVENT UNLESS REQUIRED BY APPLICABLE LAW OR AGREED TO IN WRITING WILL ANY COPYRIGHT HOLDER, OR ANY OTHER PARTY WHO MAY MODIFY AND/OR REDISTRIBUTE THE PROGRAM AS PERMITTED ABOVE, BE LIABLE TO YOU FOR DAMAGES, INCLUDING ANY GENERAL, SPECIAL, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES ARISING OUT OF THE USE OR INABILITY TO USE THE PROGRAM (INCLUDING BUT NOT LIMITED TO LOSS OF DATA OR DATA BEING RENDERED INACCURATE OR LOSSES SUSTAINED BY YOU OR THIRD PARTIES OR A FAILURE OF THE PROGRAM TO OPERATE WITH ANY OTHER PROGRAMS), EVEN IF SUCH HOLDER OR OTHER PARTY HAS BEEN ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES.

END OF TERMS AND CONDITIONS

How to Apply These Terms to Your New Programs

If you develop a new program, and you want it to be of the greatest possible use to the public, the best way to achieve this is to make it free software which everyone can redistribute and change under these terms.

To do so, attach the following notices to the program. It is safest to attach them to the start of each source file to most effectively convey the exclusion of warranty; and each file should have at least the "copyright" line and a pointer to where the full notice is found.

<one line to give the program's name and a brief idea of what it does.> Copyright (C) <year> <name of author>

This program is free software; you can redistribute it and/or modify it under the terms of the GNU General Public License as published by the Free Software Foundation; either version 2 of the License, or (at your option) any later version.

This program is distributed in the hope that it will be useful, but WITHOUT ANY WARRANTY; without even the implied warranty of MERCHANTABILITY or FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. See the GNU General Public License for more details.

You should have received a copy of the GNU General Public License along with this program; if not, write to the Free Software Foundation, Inc., 51 Franklin Street, Fifth Floor, Boston, MA 02110-1301 USA.

Also add information on how to contact you by electronic and paper mail.

If the program is interactive, make it output a short notice like this when it starts in an interactive mode:

Gnomovision version 69, Copyright (C) year name of author Gnomovision comes with ABSOLUTELY NO WARRANTY; for details type `show w'. This is free software, and you are welcome to redistribute it under certain conditions; type `show c' for details.

The hypothetical commands `show w' and `show c' should show the appropriate parts of the General Public License. Of course, the commands you use may be called something other than `show w' and `show c'; they could even be mouse-clicks or menu items--whatever suits your program.

You should also get your employer (if you work as a programmer) or your school, if any, to sign a "copyright disclaimer" for the program, if necessary. Here is a sample; alter the names:

Yoyodyne, Inc., hereby disclaims all copyright interest in the program `Gnomovision' (which makes passes at compilers) written by James Hacker.

<signature of Ty Coon>, 1 April 1989 Ty Coon, President of Vice

This General Public License does not permit incorporating your program into proprietary programs. If your program is a subroutine library, you may consider it more useful to permit linking proprietary applications with the library. If this is what you want to do, use the GNU Lesser General Public License instead of this License.

RADIO TYPE APPROVAL INFORMATION

Model / FCC ID: L2C0051TR IC: 3432A-0051TR

This device complies with Part 15 of the FCC Rules and with Industry Canada license-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes: (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Note: Changes or modifications not expressively approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment. The term “IC:” before the radio certification number only signifies that Industry Canada technical specifications were met.

Note: This equipment complies with radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This equipment should be installed and operated with minimum distance of 20 cm between the radiator and the body of any persons, user or bystander.

Refer to www.scania.com/radio-type-approval-information for additional information.

فهرست مطالب

درباره راهنمای راننده 1
ابتدا این مطلب را بخوانید 1
ارسال نظرات برای اسکانیا 1
تذکرات موجود در راهنمای راننده 1
کاربری و تغییر 2

اقدامات ایمنی 5
ایمنی در حین سرویس و نگهداری خودرو 5
خطر آتش‌سوزی و انفجار 5
مقررات ایمنی برای آتش خاموش کن 5

محیط 8
رانندگی مقرون به صرفه 8
بررسی اکسیدهای نیتروژن 13
محدودکننده دود سفید 16
نحوه کار با مواد خطرناک 16
ایزوسیانات‌ها 17
Euro 6 اسکانیا 17
هیبرید 19
وضعیت بی‌صدا 22
توقف و استارت دور درجا 26

بررسی‌ها 29
نکات مورد بررسی 29
ماده قابل اشتعال 32
بررسی زاپاس‌بند 33
نشتی سیستم ترمز را بررسی کنید 33
بررسی اتصالات یدک‌کشی 34
گشتاورهای بستن اتصالات پیچی را بررسی کنید 35
APS 35

سیستم دیداری و روشنایی 38
آینه‌های بغل و بالابر شیشه‌ها 38

جمع شدن آینه دید عقب..... 38
شیشه جلو دارای گرم‌کن..... 39
دسته راهنما و برف پاک‌کن..... 40
روشنایی استاندارد..... 41
روشنایی نامحسوس در شب..... 43
لامپ مادون قرمز..... 49
پنل چراغ کمکی..... 50
روشنایی خارجی خودرو از خودروی پارک شده..... 52
چراغ گردان..... 53
چراغ نشانه..... 53

ترمزگیری و تعویض دنده..... 54

تعویض دنده..... 54
G670..... 60
کاهش فرسودگی کلاچ..... 62
گیربکس اتوماتیک آلیسون..... 63
گیربکس دستی با مبدل گشتاور، ZF..... 70
تنظیم اهرم تعویض دنده تاشو در کابین..... 76
اپتیکروز..... 76
اپتیکروز..... 98
ترمز اگزوز..... 120
ریتاردر اسکانیا..... 122
ریتاردر آلیسون..... 131
ترمز دستی..... 137
سوپاپ قفل‌کن..... 141
ترمز تریلر، کلید..... 142
ترمز تریلر، اهرم..... 143
ترمز تپه..... 144
ترمز تپه..... 146
وضعیت خلاصی اتوماتیک..... 148
ABS..... 148
EBS..... 151

سیستم کنترل سرعت، پایداری در جاده و قدرت کشندگی..... 157

قفل‌کن سوییچ..... 157

تنظیم سرعت دور درجا..... 159
تنظیم تطبیقی دور آرام..... 161
دنده معکوس..... 161
گاز دستی..... 161
کنترل شتاب..... 163
سیستم کنترل سرعت..... 164
سیستم کنترل سرعت..... 166
سیستم کنترل سرعت..... 168
سیستم کنترل سرعت مجهز به اکوکروز..... 170
کنترل سرعت با پیش‌بینی فعال وضعیت مسیر..... 171
اکو رول..... 173
AEB..... 175
سیستم کنترل سرعت تطبیقی..... 181
کالیبراسیون رادار..... 188
کنترل سرعت در سراشیبی..... 189
کنترل سرعت در سراشیبی با تنظیم بهینه‌سازی..... 191
هشدار انحراف از مسیر اسکانیا (LDW)..... 193
تعلیق بادی..... 195
تعلیق بادی..... 198
ارتفاع‌های شاسی جایگزین..... 200
ارتفاع‌های شاسی جایگزین..... 202
بالابر محور کمکی..... 203
بالابر محور کمکی..... 203
انتقال بار..... 205
انتقال بار..... 208
کنترل کشش (TC) و کلید ولومی قفل دیفرانسیل..... 212
محور محرک چرخ جلوی قابل انتخاب..... 213
تمام چرخ محرک..... 216
قفل دیفرانسیل محور عقب..... 216
قفل دیفرانسیل روی بوگی با دو محور محرک..... 218
قفل دیفرانسیل روی محور جلو..... 219
قفل دیفرانسیل در جعبه انتقال..... 221
دنده سنگین در جعبه‌دنده انتقال..... 223
آزادسازی محور محرک..... 224
ESP..... 226
کنترل کشندگی (TC)..... 228
عبور از گل و لای..... 230

نمایشگرهای اطلاعات خودرو 231
مجموعه آمپرها دارای نمایشگر 231
نمایشگر 235
دکمه INFO 240
منوهای نمایشگر 241
چراغ‌های نشانگر و نمادها 256
اطلاعات تاخوگراف در نمایشگر 290
نمادهای کاربری 291
بررسی روغن گیربکس 299
IVD 300
کنترل فشار لاستیک 304
تاخوگراف 308
ثبت‌کننده اطلاعات خودرو 314
تاخوگراف دیجیتال 314
دانلود بی‌سیم ویژه تاخوگراف 314
پشتیبانی زمان رانندگی و زمان استراحت 316
دکمه شناسایی 320
ساعت شمار 321

محیط راننده 322
غربیلک فرمان 322
مسائل ارگونومیکی 325
صندلی، ثابت 327
صندلی، ابتدایی 328
صندلی، متوسط 329
صندلی، درجه یک 330
صندلی تاشو 332
نردبان قابل تنظیم 332
تخت قابل تنظیم 333
تخت‌خواب ثابت 336
تخت‌خواب ثابت 336
تخت‌خواب بالایی 337
نیمکت خدمه 338
صفحات گرم‌کن 339
روشنایی درون کابین 339
چراغ مطالعه، مسافر 342

روشنایی رکاب 342
سایر موارد روشنایی 342
روشنایی زمینه 343
چراغ مطالعه، راننده 343
سوکت‌های برق داخل کابین، 12، 24 و 230 ولت 344
سیستم تهویه هوا 344
فن 351
فن بخاری توقف کوتاه 352
سیستم تهویه هوا، توزیع هوا 353
توصیه 354
دریچه سقف الکتریکی 354
دریچه سقف، تاشو 356
بخاری درجا 357
ریموت کنترل بخاری درجا 365
ریموت کنترل بخاری درجا، سیستم رادیو و پخش‌کننده سی دی 371
گرم‌کن موتور الکتریکی 378
پایه مخصوص تجهیزات ارتباطی 379
دوربین دید عقب 380
رادیو متوسط 381
سیستم رادیو مجهز به ناوبری 409
لوازم جانبی 438

ایمنی در برابر تصادف 440

کمربند ایمنی 440
کشنده کمربند ایمنی 441
کمربند ایمنی و صندلی کودک 444
کیسه هوا 446

قفل‌ها و سیستم اخطار 452

قفل مرکزی 452
ریموت کنترل قفل مرکزی و سیستم اخطار 455
سیستم ضدسرقت 459
سیستم اخطار 461

سرویس و نگهداری 473
برنامه سرویس و نگه‌داری 473
جلو پنجره قفل‌شو 473
پله تاشو 474
بالا بر کابین 475
بالا بر کابین 481
نردبان خارجی 496
دستورالعمل‌های سرویس و نگهداری 498
فیوزها و رله‌ها 498
آب باتری 514
باتری‌ها 515
باتری‌ها 518
شارژ تطبیقی باتری 524
تعویض لامپ 524
تعویض لامپ 550
تیغه‌های برف پاک‌کن و مایع شستشوی شیشه جلو 578
کیت ابزار 579
سیستم سوخت‌رسانی 581
دور درجای تنظیم شده 581
آلودگی در سوخت 582
فیلتر آب‌گیر سوخت 584
منبع کامل فیلتر هوای موتور 586
ورودی هوا از محفظه موتور 587
صفحه عایق رادیاتور 589
بازیابی فیلتر ذرات 592
لاستیک‌ها و رینگ‌های چرخ 594
تمیزکاری رینگ‌های آلومینیومی 601
تمیزکاری رینگ‌های آلومینیومی 601
تعویض چرخ‌ها 602
تخلیه تانک‌های باد 608
بررسی طول حرکت بوستر ترمز 609
ترمز دیسکی 610
تمیزکاری داخلی 613
تمیز کردن پنل کنترل سیستم تهویه هوا 615
تمیز کردن بخش‌های خارجی 615
محفاظ خوردگی 618

لکه‌گیری رنگ خودرو..... 618
استعمال واکس براق‌کننده..... 619

موارد اضطراری..... 620

دستگیره قطع‌کن باتری..... 620
قطع‌کن باتری..... 622
چکش اضطراری شیشه‌شکن..... 624
چکش اضطراری شیشه‌شکن، شیشه‌های نشکن..... 624
کیت اورژانس..... 624
باتری خالی..... 625
سوخت گازی و ایمنی خودرو..... 625
استارت باتری به باتری..... 628
استارت باتری به باتری..... 631
سوکت کابل باتری به باتری..... 635
سوکت کابل باتری به باتری 24 ولت/500 آمپر..... 638
دنده پنج..... 640
نیپل شیر مخزن برای مدار ترمز دستی..... 641
پر کردن مایع خنک‌کننده هنگامی که مخزن انبساط خالی است..... 643
هواگیری سیستم سوخت‌رسانی..... 643
شب‌نمای مثلثی شکل..... 652
بکسل کردن و حمل به محل مناسب..... 653
جابجایی داخلی..... 673
گاردان را جدا کنید..... 674
آزاد کردن ترمز دستی بدون هوای فشرده..... 679
نکات مربوط به بالا بردن شاسی..... 682
لاستیک‌های دارای لایه کمکی پنچری..... 685

سوخت و روان‌کارها..... 686

سوخت، بیودیزل..... 686
سوخت، دیزل..... 689
گرم‌کن سوخت..... 696
سوخت، اتانول..... 698
سوخت، سوخت گازی خودرو..... 701
سوخت، سوخت گازی خودرو..... 706
بررسی سطح روغن موتور..... 715

روغن موتور..... 718
آدبلو..... 719
مایع خنک‌کننده..... 725
روغن کلاچ..... 729
روغن هیدرولیک..... 731
بررسی سطح روغن گیربکس..... 732
مایع فرمان هیدرولیک..... 734
روانکاری اتوماتیک شاسی..... 735

بارگیری و تخلیه بار..... 739

واحد کنترل تعلیق بادی..... 739
واحد کنترل تعلیق بادی..... 743
واحد کنترل تعلیق بادی..... 747
کنترل دستی ارتفاع..... 752
کنترل دستی ارتفاع..... 753
چرخ پنجم..... 754
چرخ پنجم..... 758
چرخ پنجم..... 761
چرخ پنجم..... 765
چرخ پنجم، کشویی..... 768
چرخ پنجم، کلید..... 768
اتصالات یدک‌کشی..... 769
نحوه کار با کفی..... 771
نحوه کار با کفی..... 774
نحوه کار با کفی..... 776
نحوه کار با کفی..... 779
کاربری کامیون با اتاق بار..... 780
تنظیم بار وارد بر محور، محور کمکی..... 785
کنترل میزان صدای بوق دنده عقب..... 787
سوکت اتصال تریلر..... 788
سوکت اتصال تریلر..... 791
هوای فشرده، سوکت تریلر..... 792

عملکردهای ویژه..... 795

PTO از گیربکس..... 795

PTO از فلایویل 799
PTO از میل‌لنگ 800
ADR 801
سوئیچ EXT 804
یخچال 804
اطلاعات در مورد Toll Collect 806
بوق بادی 807
محکم کردن خودرو بر روی کشتی 807

داده‌های فنی 811

ابعاد خودرو 811
کارت اطلاعات شاسی 814
صفحه نوع 815
فشار سیستم ترمز 816
فشار لاستیک 817

درباره راهنمای راننده

ابتدا این مطلب را بخوانید

پیش از رانندگی با خودرو، کل راهنمای راننده را با دقت بخوانید. امکان دنبال کردن درخواست‌ها و دستورالعمل‌های ارائه شده را فراهم می‌سازد. راهنمای راننده اطلاعات مربوط به خودرو را در اختیار شما قرار می‌دهد تا بتوانید بدون این که به خودرو یا به خودتان یا دیگران آسیب برسانید با آن رانندگی کنید.

تنظیمات خودرو که در راهنمای راننده تشریح شده‌اند، ممکن است با تنظیمات خودروی شما تفاوت داشته باشند.

همچنین، سرویس و نگهداری خودرو و نحوه انجام تعمیرات جزئی نیز در این راهنما آمده است. جهت کسب اطلاعات بیشتر درباره تعمیرات، به مدارک تعمیرگاه اسکانیا مراجعه کنید.

ارسال نظرات برای اسکانیا

نظرات خود را در مورد محتوای این "راهنمای راننده" با نمایندگی محل خود در میان بگذارید. نمایندگی می‌تواند به شما کمک کند گزارشی را برای کارخانه اسکانیا ارسال کنید. اسکانیا از کلیه پیشنهادات برای بهبود «راهنمای راننده» استقبال می‌کند چرا که همواره در تلاش هستیم تا حد امکان کاربرپسند باشد.

تذکرات موجود در راهنمای راننده

هشدار!

این عنوان زمانی به کار می‌رود که خطر بروز جراحت وجود داشته باشد.

مهم!

این عنوان هنگامی استفاده می‌شود که خطر بروز آسیب به خودرو یا سایر دارایی‌ها وجود داشته باشد.

توجه:

از این عنوان برای بعضی رویه‌های مشخص مهم استفاده می‌شود.

محیط

این اعلان در مواردی به‌کار می‌رود که اطلاعاتی وجود داشته باشد که بر محیط زیست تأثیرگذار است.

کاربری و تغییر

هشدار!

وب‌سایت کاربری و ویژگی‌های مندرج در آن باید درباره تمام طرح‌های کاربری/تغییر در نظر گرفته شود.

برای اجرای طرح‌های کاربری/تغییر یا مطرح کردن پرسش‌های مربوط به طرح‌های کاربری/تغییر با تعمیرگاه اسکانیا تماس بگیرید تا اطلاعات فنی در اختیار شما قرار بگیرد. خودروهایی که تجهیزات یا عملکردهای آنها نتواند الزامات فنی را برآورده کند ممکن است باعث ایجاد خطر شوند و رانندگی با آنها در معابر عمومی غیرقانونی محسوب گردد.

هشدار!

اعمال تغییرات در خودرو، به‌ویژه ارتقای تجهیزات الکتریکی یا تعویض قطعات برقی و نرم‌افزار آنها، باید به شیوه حرفه‌ای انجام بگیرد. از این رو، نسخه‌برداری غیر مجاز از نرم‌افزار ممکن است باعث نقض حق نشر شود. اسکانیا در قبال پیامدهای انجام غیر حرفه‌ای کارها مسئولیتی ندارد.

هشدار!

برقراری ارتباط مستقیم با گذرگاه‌های CAN خودرو یا از طریق سوکت رابط عیب‌یابی به منظور بازیابی داده‌ها یا سایر دلایل مجاز نیست. این کار به دلیل احتمال بروز اختلال در عملکرد سیستم‌های خودرو، مانند موتور یا ترمز، بسیار خطرناک است. در این موارد باید از رابط‌های FMS اسکانیا و BCI اسکانیا استفاده شود.

هشدار!

کانکتور 66 پین واقع در دیواره‌های تورپدو مربوط به تجهیزات نصب شده توسط اسکانیا است و نباید برای تغییر خودرو با تجهیزات اصل مورد استفاده قرار بگیرد.

مهم!

برقراری اتصال مستقیم با قطب‌های مثبت و منفی باتری مجاز نیست.

اقدامات ایمنی

ایمنی در حین سرویس و نگهداری خودرو

کارهای انجام شده بر روی خودرو، مانند بازدید و سرویس یا تعمیرات، باید توسط شخصی انجام شود که درک بسیار خوبی از کارهای مربوطه داشته باشد تا از بروز جراحت شخصی یا آسیب به اموال و محیط زیست جلوگیری به عمل آید. اگر مطمئن نیستید، با تعمیرگاه اسکانیا تماس بگیرید.

هنگام کار در فضای داخلی در هنگامی‌که موتور روشن است، تهویه کافی فراهم کنید و یا از یک دستگاه تصفیه اگزوز استفاده نمایید.

همواره در هنگام انجام تعمیرات خطرآفرین، نکات ایمنی را درنظر بگیرید. از خود و دیگران محافظت کنید. دست به کارهای خطرناک نزنید!

خطر آتش‌سوزی و انفجار

از نزدیک کردن مواد قابل اشتعال و قابل انفجار مانند روغن و روغن سوخت دیزل به آتش بدون حفاظ، دستگاه جوشکاری و موارد مشابه خودداری کنید.

مقررات ایمنی برای آتش خاموش کن

لطفاً این دستورالعمل‌ها را با دقت مطالعه کنید و اطلاعات مربوطه را به سایر کاربران احتمالی آتش خاموش‌کن انتقال دهید. این کار باید پیش از نصب آتش خاموش‌کن یا استفاده از آن برای اولین بار انجام شود. آتش خاموش‌کن باید هر سه ماه یک‌بار وارونه شود تا پودر داخل آتش خاموش‌کن منقبض نگردد. این مسئله تأثیر منفی بر ظرفیت آتش خاموش‌کن دارد.

- در صورت امکان، اطلاعات مربوط به نحوه استفاده از آتش خاموش‌کن و خطرات استفاده نادرست از آن را در اختیار کاربران قرار دهید. کودکان را از آتش خاموش‌کن دور نگه دارید.

- روش صحیح استفاده از آتش خاموش‌کن در دستورالعمل و تصویر روی برچسب آتش خاموش‌کن توصیف شده است.
- به هیچ وجه مواد داخل آتش خاموش‌کن را مستقیماً به طرف افراد نگیرید. جهت حفظ ایمنی خود هنگام خاموش کردن البسه شخصی که دچار آتش‌سوزی شده است، حداقل 1 متر از او فاصله بگیرید.
- تنها تکنسین‌های خدماتی ماهر که بر اساس مقررات محلی آموزش دیده‌اند می‌توانند آتش خاموش‌کن را باز کنند و سرویس و نگه‌داری آن را انجام دهند.
- امکان دارد آتش خاموش‌کن تحت فشار باشد. از بیرون آن را تحت فشار قرار ندهید و با فشار باز نکنید.
- از یک مهندس خدماتی ماهر بخواهید فشار آتش خاموش‌کن یا اتصالات آسیب‌دیده یا زنگ‌زده آن را تخلیه کند. این کار باید پیش از ارسال آتش خاموش‌کن به شرکت دفع زائدات انجام شود.
- ایجاد تغییراتی مثل جوشکاری یا لحیم‌کاری درآتش خاموش‌کن مجاز نیست.
- آتش خاموش‌کن را تمیز نگه دارید. از مواد پاک‌کننده قوی استفاده نکنید و تنها از یک پارچه نم‌دار برای تمیز کردن آن استفاده کنید.
- از آتش خاموش‌کن باید فقط به منظور خاموش کردن آتش استفاده شود.
- آن را در معرض نور مستقیم خورشید یا اثرات خورشید قرار ندهید.
- همیشه آتش خاموش‌کن را به روش صحیح در خودرو محکم کنید. آتش خاموش‌کن باید به گونه‌ای در نگه‌دارنده‌های مخصوص محکم شود که با لرزش‌ها و حرکت‌های خودرو آسیب نبیند یا از نگه‌دارنده‌ها خارج نشود.
- هنگامی که آتش خاموش‌کن را در اختیار اشخاص ثالث قرار می‌دهید، باید حتماً این دستورالعمل‌ها را نیز به آنها ارائه دهید.

داده‌های مربوط به استفاده از آتش خاموش‌کن شامل ماده اطفای حریق (داده‌های کاربر)

محدوده دمای کارکرد (مربوط به ماده اطفای حریق):	به دستورالعمل‌های روی برچسب آتش خاموش‌کن مراجعه کنید
فشار کارکرد اسمی (خاموش‌کن با فشار ثابت) در دمای 20°C+:	به دستورالعمل‌های روی برچسب آتش خاموش‌کن مراجعه کنید

اطلاعات مذکور در برچسب آتش خاموش‌کن در رابطه با محدوده کارکرد، فشار کارکرد اسمی، مقدار ماده اطفای حریق و فشار گاز پیشران در مورد یک آتش خاموش‌کن کاملاً سالم و حاوی ماده اطفای حریق کاربرد دارد.

این برچسب ممکن است روی آتش خاموش‌کن یا در "پوشه اطلاعات راننده" موجود باشد.

محیط

رانندگی مقرون به صرفه

خودروی شما بر محیط زیست تأثیر می‌گذارد

برای بهبود راندمان سوخت و کاهش انتشار گازهای خروجی، اسکانیا به‌صورت مستمر در تلاش برای افزایش کارایی موتور و کاهش مقاومت هوای خودرو/دنده محرک داخلی است. کماکان تأثیر خودرو و نحوه رانندگی شما بر محیط زیست اجتناب‌ناپذیر است.

به‌عنوان مثال، گازهای خروجی حاوی دی اکسید کربن، اکسیدهای نیتروژن و هیدروکربن‌ها هستند.

- انتشار دی اکسید کربن منجر به اثر گلخانه‌ای می‌شود و بزرگ‌ترین مشکل محیط زیست تلقی می‌گردد.
- اکسیدهای نیتروژن منجر به اسیدی شدن خاک و آب و همچنین انباشتگی خوراکه آب می‌شوند.
- هیدروکربن‌ها و اکسیدهای نیتروژن به تشکیل اُزن در سطح زمین کمک می‌کنند که برای بشر، حیوانات و گیاهان مضر است.

مقرون به صرفه رانندگی کنید و آسیب به محیط زیست را کاهش دهید

مهم‌ترین جنبه رانندگی مقرون به صرفه، صرفه‌جویی بلند مدت و دائمی سوخت است. هرچه خودروی شما سوخت کمتری مصرف کند، گازهای خروجی کمتری منتشر می‌شوند. بنابراین امکان صرفه‌جویی در پول و حفظ محیط زیست با کاهش مصرف سوخت فراهم می‌شود. مهم‌ترین عوامل موثر در مصرف سوخت، نحوه رانندگی شما و شرایط خودرو هستند.

نحوه رانندگی شما

- هنگام رانندگی، از پیش برنامه‌ریزی کنید تا از تغییرات زیاد سرعت جلوگیری نمایید.
- رانندگی مقرون به‌صرفه به‌همراه برنامه‌ریزی درست و استفاده بیشتر از انرژی جنبشی خودرو می‌تواند مصرف سوخت را به‌میزان 10% کاهش دهد.
- برای صرفه‌جویی در ترمزهای چرخ، از ریتاردر و ترمز اگزوز استفاده نمایید.
- اگر موتور از پیش گرم شده باشد، نسبت به زمانی که موتور سرد است، در هنگام روشن شدن کمتر در معرض فرسودگی قرار می‌گیرد.
- پس از رانندگی و پیش از خاموش کردن موتور، اجازه دهید موتور حدود 1 دقیقه با دور درجا کار کند. در غیر این صورت، احتمال دارد توربوشارژر آسیب ببیند.

شرایط خودرو

- اگر موتور و سیستم سوخت‌رسانی خوب سرویس شوند دارای کارایی بهتری خواهند بود. در بلند مدت، سهل‌انگاری در سرویس و نگهداری خودرو همیشه پرهزینه‌تر از رعایت فواصل سرویس است. کارکرد خودرویی که به‌طور مرتب بازدید می‌شود همیشه مقرون به صرفه‌تر از خودرویی است که سرویس و نگهداری مناسبی ندارد.
- اگر خودرو در شرایط مناسبی نگهداری شود، عمر سرویس و راندمان سوخت بهبود می‌یابند.

توجه:

اگر فیلتر هوا تمیز باشد، مصرف سوخت به‌طور قابل ملاحظه‌ای کاهش می‌یابد.

نسبت تبدیل مقرون به‌صرفه

اگر خودروی شما دارای نسبت تبدیل مقرون به صرفه باشد، هنگام رانندگی با سرعت طی شده در بیشترین زمان، دور موتور تقریباً 1،200 دور در دقیقه خواهد بود. دور موتور کم بدین معناست که در مصرف سوخت صرفه‌جویی می‌شود. این امر ممکن است مستلزم تعویض دنده نسبتاً بیشتری باشد.

اگر خودروی شما مجهز به اوردرایو باشد، می‌توانید با سرعت طی شده در بیشترین زمان در دنده 11 با یک بار سنگین رانندگی کنید (مثلاً در زمین ناهموار یا هنگامی که خودرو دارای بار حداکثر است). نیروی کشندگی خودرو بیشتر خواهد بود و به تعویض دنده زیاد نیاز نخواهد بود.

اگر خودروی شما مجهز به اپتیکروز باشد، برای حصول بهترین راندمان سوخت و راحتی در رانندگی باید در حالت اتوماتیک رانندگی کنید.

لاستیک

- اگر فشار لاستیک‌ها کافی نباشد، مقاومت غلتشی افزایش می‌یابد و بنابراین مصرف سوخت نیز افزایش پیدا می‌کند. همچنین لاستیک‌ها به‌سرعت فرسوده می‌شوند و این مسأله نیز ایمنی رانندگی را به‌خطر می‌اندازد. فشار نادرست لاستیک می‌تواند منجر به افزایش مصرف سوخت شود.

توجه:

فشار لاستیک را به‌طور مرتب بررسی کنید. این بررسی را زمانی انجام دهید که لاستیک‌ها سرد هستند.

- از لاستیک‌هایی استفاده کنید که مناسب رانندگی شما باشند. اگر از لاستیک‌های انرژی استفاده کنید، مصرف سوخت به میزان 6-4% کاهش می‌یابد. اگر عمق آج لاستیک‌ها بی‌دلیل زیاد باشد منجر به افزایش مقاومت غلتشی می‌گردد.
- مطمئن شوید که رینگ‌ها و لاستیک‌های چرخ مضاعف از یک نوع و یک اندازه باشند.

مقاومت هوا

- مقاومت هوا تحت تأثیر سرعت حرکت در جاده است. اگر سرعت حرکت در جاده دو برابر شود، مقاومت هوا چهار برابر افزایش می‌یابد. با افزایش ارتفاع و عرض خودرو، مقاومت هوا نیز افزایش می‌یابد. همچنین اگر باربند سقفی و سایر اشیای بیرون آمده در خودرو وجود داشته باشد نیز این مطلب صدق می‌کند.
- با تعدیل کاربری و کاهش ارتفاع تا 0.4 متر، می‌توان با سرعت 80 کیلومتر در ساعت 2 لیتر سوخت به ازای هر 100 کیلومتر صرفه‌جویی نمود.
- سطوح صاف پوشش‌ها و بارها اهمیت دارد.
- تنظیم بادگیر دارای اهمیت است. تنظیم نادرست، مصرف سوخت را 5-4% افزایش می‌دهد.

جهت تنظیم بادگیر، با تعمیرگاه اسکانیا تماس بگیرید.

نکاتی راجع به رانندگی

- حداکثر کشش و مقرون به صرفه‌ترین کارکرد در محدوده سبزرنگ دورسنج حاصل می‌شود.

مهم!

دور موتور را بیش از حد بالا نبرید؛ این کار موجب افزایش مصرف سوخت می‌شود. موتورهای اسکانیا هنگامی‌که داخل محدوده سبزرنگ دورسنج کار کنند، بهترین کارایی را خواهند داشت. رانندگی در ناحیه قرمزرنگ می‌تواند به موتور آسیب بزند.

- پیش از تعویض به دنده سبک‌تر، طوری گاز دهید که پس از تعویض دنده، دورسنج به قسمت پایین ناحیه سبزرنگ افت کند.
- پیش از تعویض به دنده سنگین‌تر، اجازه دهید دور موتور به قسمت پایین ناحیه سبزرنگ افت کند. اگر درهرصورت موتور قادر است این شرایط را برآورده کند از تعویض دنده خودداری کنید.
- از انرژی جنبشی استفاده نمایید. پیش از توقف یا در سرازیری، پدال گاز را رها کنید و به حرکت ادامه دهید.

مهم!

اجازه دهید دنده درگیر شود و کلاچ را رها نکنید. این کار برای جلوگیری از آسیب‌دیدگی گیربکس انجام می‌شود.

- تا حد امکان آرام رانندگی کنید و سرعت خودرو را حفظ نمایید. افزایش سرعت خودرو موجب افزایش مصرف سوخت می‌گردد.

- بدون دلیل از دور درجا استفاده نکنید.

برای کسب اطلاعات بیشتر در مورد دورسنج و ناحیه سبزرنگ، به بخش *منوهای داخل نمایشگر* رجوع کنید.

بررسی اکسیدهای نیتروژن

توجه:

رانندگی با خودرویی که بیش از مقدار معین اکسیدهای نیتروژن منتشر می‌کند ممکن است با قوانین کشور شما در تعارض باشد. همچنین ممکن است مخالف با شرایط معافیت از مالیات و عوارض نیز باشد. قوانین کشور خود را رعایت کنید.

هدف از بررسی میزان اکسیدهای نیتروژن در گازهای خروجی کسب اطمینان از این مسئله است که خودرو بیش از مقدار معین اکسیدهای نیتروژن منتشر نکند. به طور کلی، در قوانین هر کشور نیازمندی‌های خاصی برای میزان آلایندگی اکسید نیتروژن و نیز اقدامات مورد نیاز در صورت افزایش این میزان از حد مجاز مشخص شده است.

پیغام‌های نمایشی



b374114 نماد مربوط به سطح غیرمجاز اکسید نیتروژن در گازهای خروجی.

در این موارد، یک هشدار و یک پیام خطا در مجموعه آمپرها به نمایش در می‌آید:

- نقصی در سیستم کنترل اکسید نیتروژن به وجود آمده باشد.

- سطح اکسیدهای نیتروژن در گازهای خروجی بیش از حد مجاز است.

اگر از زمانی که هشدار برای بار نخست روشن شده است 50 ساعت از کارکرد خودرو گذشته باشد، قدرت موتور تا 40% محدود می‌شود. تعداد ساعات باقی‌مانده تا اعمال محدودیت قدرت موتور در مجموعه آمپرها به نمایش در می‌آید. این محدودیت وقتی فعال می‌شود که زمان سپری شده باشد و خودرو را متوقف کرده باشید.

پیغام‌های نمایشی



b374114

نماد مربوط به سطح غیرمجاز اکسید نیتروژن در گازهای خروجی.

در این موارد، یک هشدار و یک پیام خطا در مجموعه آمپرها به نمایش در می‌آید:

- نقصی در سیستم کنترل اکسید نیتروژن به وجود آمده باشد.
- سطح اکسیدهای نیتروژن در گازهای خروجی بیش از حد مجاز است.

اگر از زمانی که هشدار برای بار نخست روشن شده است 36 ساعت از کارکرد خودرو گذشته باشد، قدرت موتور تا 40% محدود می‌شود. تعداد ساعات باقی‌مانده تا اعمال محدودیت قدرت موتور در مجموعه آمپرها به نمایش در می‌آید. این محدودیت نخستین باری که خودرو را پس از طی زمان مربوط راه‌اندازی کنید فعال می‌شود.

پیغام‌های نمایشی



b374114 نماد مربوط به سطح غیرمجاز اکسید نیتروژن در گازهای خروجی.

در این موارد، یک هشدار و یک پیام خطا در مجموعه آمپرها به نمایش در می‌آید:

- نقصی در سیستم کنترل اکسید نیتروژن به وجود آمده باشد.
- سطح اکسیدهای نیتروژن در گازهای خروجی بیش از حد مجاز است.

چراغ هشدار



b374114 نماد مربوط به سطح غیرمجاز اکسید نیتروژن در گازهای خروجی.

25 ثانیه پس از قرار دادن کلید استارت در وضعیت رانندگی با موتور خاموش، چراغ هشدار باید هر پنج ثانیه یک بار چشمک بزند. این چشمک‌زنی نشان می‌دهد که سیستم کنترل اکسید نیتروژن درست کار می‌کند. اگر چراغ هشدار در این مرحله چشمک نمی‌زند، به یک تعمیرگاه اسکانیا مراجعه کنید.

به پیام‌های نمایشگر مجموعه آمپرها به همراه سایر کدهای چشمک‌زنی توجه نمایید.

در موارد زیر، چراغ هشدار به طور دائم روشن می‌ماند:

- نقصی در سیستم کنترل اکسید نیتروژن به وجود آمده باشد.
- سطح اکسیدهای نیتروژن در گازهای خروجی بیش از حد مجاز است.

محدودکننده دود سفید

محدودکننده دود سفید به منظور خروج گازهای تمیزتر از موتور و حفظ دمای صحیح کاری آن تعبیه شده است.



توجه:

اگر ترمزدستی درگیر نشده باشد، محدودکننده دود سفید فعال نمی‌شود. همچنین اگر خطایی در اپتیکروز، ABS یا ترمز اگزوز ایجاد شود.

هنگام گرم شدن سیستم خنک‌کننده و کابین در دور درجا، محدودکننده دود سفید را فعال کنید. هنگامی‌که موتور بیش از حد داغ می‌شود، محدودکننده دود سفید به‌صورت اتوماتیک غیرفعال می‌گردد.
به یاد داشته باشید که محدودکننده دود سفید صدای اگزوز را تا حدی افزایش می‌دهد و بنابراین باید در شب با احتیاط به کار رود.

نحوه کار با مواد خطرناک

مایع خنک‌کننده، روغن موتور، روغن هیدرولیک و سایر مواد مشابه نباید از طریق شبکه فاضلاب دفع گردد یا روی زمین ریخته شود.

هشدار!

کار با مبرد فقط باید توسط افراد واجد صلاحیت انجام شود.

ایزوسیانات‌ها

ایزوسیانات در برخی رنگ‌ها، بتونه‌ها، چسب‌ها و فوم‌های پلاستیکی به کار می‌رود. استنشاق ایزوسیانات به‌صورت بخار، غبار یا ذرات معلق ممکن است باعث تحریک مخاط‌ها شود و منجر به بروز نشانه‌های ابتلا به آسم در مجاری تنفسی و بیماری ریوی گردد. حتی قرار گرفتن کوتاه مدت در معرض ایزوسیانات ممکن است به بروز حساسیت شدید و بلند مدت منجر شود.

هنگامی‌که فراورده‌های حاوی ترکیبات ایزوسیانات‌ها گرم می‌شوند، ممکن است این ترکیبات آزاد گردند. این اتفاق ممکن است در کارهایی مانند ماشین‌کاری، جوشکاری، برشکاری و ... رخ دهد. از این رو، تهویه محیط کار باید کافی باشد. باید از ماسک‌های تنفسی دارای منبع هوا استفاده کنید.

اسکانیا Euro 6

این خودرو مطابق با نیازمندی‌های مربوط به آلایندگی Euro 6 تولید شده است. برای این که خودرو به صورت بهینه کار کند و با Euro 6 انطباق داشته باشد، راننده باید طبق توصیه‌های اسکانیا از خودرو مراقبت کند. این امر را باید در حین رانندگی و در حین سرویس و نگهداری منظم در نظر داشت.

یکی از نیازمندی‌های گواهی Euro 6 این است که آلایندگی خودرو باید در حین رانندگی به صورت اتوماتیک بررسی شود و اگر خودرو با

نیازمندی‌های Euro 6 انطباق نداشته باشد محدودیت‌های مختلفی باید اعمال گردد.

سیستم هشدار به راننده

سیستم هشدار به راننده به منظور نظارت بر نقص‌هایی تعبیه شده است که به علت افزایش آلایندگی اکسیدهای نیتروژن و ذرات پدیدار می‌شود. به علاوه، نقص‌هایی که سیستم کنترل آلایندگی گاز خروجی را تحت تأثیر قرار می‌دهد یا مختل می‌کند نیز تحت نظارت این سیستم قرار دارد.

هنگامی که یک ایراد ثبت می‌شود، یک نماد هشدار به همراه اطلاعاتی در مورد این ایراد در مجموعه آمپرها نمایش داده می‌شود. همه اطلاعات عیب‌یابی مربوط به آلایندگی در سیستم کنترل ذخیره می‌شود و می‌توانید بعداً آن را با استفاده از ابزار عیب‌یابی مطالعه کنید.

درجه سوخت

مقدار گوگرد داخل سوخت نباید از 10 قسمت در میلیون (0.001%) تجاوز کند. اگر این مقدار بیشتر باشد، ممکن است موتور و سیستم کنترل آلایندگی آسیب ببیند.

برای کسب اطلاعات بیشتر، به بخش *"سوخت، سوخت دیزل"* رجوع کنید.

فیلتر ذرات

Euro 6 اسکانیا شامل یک فیلتر ذرات است که مقدار ذرات در گازهای خروجی را کاهش می‌دهد. بعضی مواقع ممکن است لازم باشد که بازیابی فیلتر ذرات را به‌صورت دستی فعال کنید.

اگر فیلتر ذرات بیش از حد پر باشد، قدرت موتور محدود می‌شود.

برای کسب اطلاعات بیشتر، به بخش مربوط به *"بازیابی فیلتر ذرات"* رجوع کنید.



b374138 نماد بازیابی فیلتر ذرات.

آدبلو

Euro 6 اسکانیا شامل فناوری کنترل آلایندگی ـ SCR ـ می‌باشد که مقدار اکسیدهای نیتروژن در گازهای خروجی را کاهش می‌دهد. جهت تضمین صحت عملکرد سیستم SCR، آدبلو را به صورت منظم پر کنید.

اگر مخزن آدبلوی خودرو خالی شود یا سیستم SCR آسیب دیده باشد، قدرت موتور و سرعت خودرو محدود می‌شوند.

برای کسب اطلاعات بیشتر، به قسمت *"آدبلو"* رجوع کنید.



b374137 نماد کنترل آلایندگی گاز خروجی با آدبلو.

هیبرید

این خودرو از نوع هیبرید است و برای کارکرد خودرو، هم موتور احتراقی دارد و هم مجهز به ماشین الکتریکی می‌باشد. سیستم هیبرید با ذخیره‌سازی انرژی به‌صورت الکتریسیته در باتری سیستم هیبرید، انرژی ترمز را بازیابی می‌کند. این انرژی توسط ماشین الکتریکی برای تسهیل رانندگی و کاهش نیاز به تعویض دنده مورد استفاده قرار می‌گیرد.

رانندگی با خودروهای هیبریدی

رانندگی با این خودرو بدون به‌کارگیری سیستم هیبرید مانند یک خودروی عادی است. برای بهره مندی از مزایای این سیستم یا اجتناب از بروز آسیب به آن، روش‌های رانندگی زیر توسط اسکانیا توصیه می‌شوند:

- به آرامی و با توجه مناسب به جلو رانندگی کنید
- به آرامی ترمز بگیرید

از ترمزگیری فقط به منظور شارژ کردن باتری سیستم هیبرید اجتناب کنید.

توجه:

هنگام رانندگی در سربالایی و عدم استفاده از ترمز، اگر پدال گاز رها شود، ممکن است خودرو به عقب حرکت کند.

اگر شارژ باتری سیستم هیبرید 0% باشد، ماشین الکتریکی نمی‌تواند برای رانندگی به‌کار رود مگر این‌که موتور احتراقی مورد استفاده قرار گیرد. راه‌اندازی خودرو در این حالت، نسبت به زمانی‌که ماشین الکتریکی به کمک می‌آید، دشوارتر خواهد بود.

نمایشگر شارژ



نمایشگر شارژ باتری سیستم هیبرید در مجموعه آمپرها باید به صورت دستی فعال شود. از دکمه INFO برای تنظیم نمای دلخواه استفاده نمایید.

عملکرد محدود

در صورت عدم کارکرد یا محدودیت عملکرد سیستم هیبرید، نماد مربوطه همراه با یک پیام در مجموعه آمپرها به نمایش درمی‌آید.



b203192

نقص در سیستم هیبرید

پیام	مفهوم
به رنگ زرد روشن می‌شود نقص در سیستم هیبرید	امکان رانندگی وجود دارد، اما برخی از ویژگی‌های خودرو ممکن است تحت تأثیر منفی قرار گیرد. با یکی از تعمیرگاه‌های اسکانیا تماس بگیرید.
به رنگ قرمز روشن می‌شود نقص در سیستم هیبرید	خودرو را بلافاصله و به شکلی ایمن متوقف کنید. با یکی از تعمیرگاه‌های اسکانیا تماس بگیرید. پلوس‌ها را آزاد نمایید و خودرو را به تعمیرگاه بکسل کنید.

نقص شارژکردن

در صورت عدم کارکرد یا محدودیت عملکرد شارژ باتری، نماد مربوطه همراه با یک پیام در مجموعه آمپرها به نمایش درمی‌آید.



b200351

پیام	مفهوم
به رنگ زرد روشن می‌شود باتری‌های سیستم 24 ولت شارژ نمی‌شود	حداکثر 15 دقیقه امکان رانندگی وجود دارد، اما پس از آن ممکن است برخی از ویژگی‌های خودرو تحت تأثیر منفی قرار گیرد. با یکی از تعمیرگاه‌های اسکانیا تماس بگیرید.

وضعیت بی‌صدا

فعال‌سازی و قابلیت دسترسی

در وضعیت بی‌صدا، خودرو توسط موتور الکتریکی رانده می‌شود. در این شرایط، موتور احتراق متوقف می‌شود و از سیستم محرکه جدا می‌گردد.

موارد استثنایی وجود دارد که در آنها موتور احتراق، هم‌زمان با جدا شدن از سیستم محرکه، به کارکرد در حالت دور درجا ادامه می‌دهد. نمونه‌ای از این موارد، زمانی است که سیستم باید هوای فشرده را پر کند.



b361666 کلید کنترل وضعیت بی‌صدا.

این کلید از نوع فنری است و سه وضعیت مختلف دارد. وضعیت فعال با استفاده از پیام‌ها و نمادها در مجموعه آمپرها به نمایش درمی‌آید.

وضعیت اتوماتیک

در وضعیت اتوماتیک، زمانی که راننده یا سیستم "راهنما" به قدرت موتور نیاز ندارد موتور احتراق متوقف می‌شود. در صورت نیاز به قدرت موتور، موتور احتراق روشن می‌شود.
وضعیت اتوماتیک هنگام روشن شدن خودرو انتخاب و همیشه فعال می‌گردد، مگر آن که راننده عمداً وضعیت‌ها را با استفاده از کلید تغییر دهد.

شارژ باتری اجباری



b361664 نمادی که نشان می‌دهد شارژ باتری در حال انجام است.

اگر قسمت پایینی کلید را فشار دهید، شارژ باتری فعال یا غیرفعال می‌شود. شارژ باتری نسبت به صرفه‌جویی در مصرف سوخت اولویت دارد. از خاموشی موتور احتراق جلوگیری می‌شود. تا زمانی‌که شارژ باتری فعال است، دیود روی کلید روشن می‌ماند. شارژ باتری به طور اتوماتیک پس از 30 دقیقه غیرفعال می‌شود.

وضعیت بی‌صدا



b361665 نماد مربوط به فعال شدن وضعیت بی‌صدا.

اگر قسمت بالایی کلید را فشار دهید، وضعیت بی‌صدا فعال یا غیرفعال می‌شود.

در وضعیت بی‌صدا، خودرو فقط توسط ماشین الکتریکی رانده می‌شود. در صورت نیاز، امکان روشن کردن موتور احتراق وجود دارد اما کارکرد آن به دور درجا محدود می‌شود و تأثیری در رانش خودرو ندارد.
برای غیرفعال کردن وضعیت بی‌صدا به صورت دستی، می‌توانید از کلید استفاده کنید یا پدال گاز را تا موقعیت دنده معکوس فشار دهید. در صورت استفاده از دنده معکوس، خودرو به وضعیت اتوماتیک برمی‌گردد.

عملکرد محدود

امکان استفاده از وضعیت بی‌صدا در موارد زیر وجود ندارد:

- سرعت بالاتر از 45 کیلومتر در ساعت باشد.
- PTO فعال باشد.
- سیستم محرکه آماده نباشد. ممکن است علت آن باشد که عملکرد دیگری در حال استفاده از آن است.
- میزان شارژ باتری بسیار پایین باشد.
- توان الکتریکی آماده نباشد.
- نقصی در خودرو وجود داشته باشد که خاموش کردن موتور احتراقی را غیرممکن می‌سازد.
- خودرو خاموش شده باشد.

اطلاعات مربوط به محدودیت این عملکرد در مجموعه آمپرها به نمایش در می‌آید.
اگر عملکرد توقف و استارت دور درجا با کلید غیرفعال شود، هنوز می‌توان از حالت بی‌صدا استفاده نمود. بدین ترتیب، موتور احتراقی به‌جای اینکه وارد وضعیت توقف موقت شود، با سرعت دور درجا کار می‌کند.

برای کسب اطلاعات بیشتر، به بخش *"توقف و استارت دور درجا"* مراجعه کنید.

نمایشگر مجموعه آمپرها

نمایشگر شارژر باتری در مجموعه آمپرها باید به صورت دستی فعال شود. از دکمه INFO برای تنظیم نمای دلخواه استفاده نمایید.

نماد	مفهوم
 b361664	شارژ باتری در حال انجام است.
 b361681	وضعیت شارژ
 b361665	وضعیت بی‌صدا فعال شده است.
 b361679	شروع وضعیت بی‌صدا مقدور است.
 b361680	شروع وضعیت بی‌صدا مقدور نیست. یک متن نمایشی، دلیل محدودیت این عملکرد را توصیف می‌کند.

توقف و استارت دور درجا

عملکرد توقف و استارت دور درجا باعث کاهش مصرف سوخت می‌شود؛ این کار با خاموش کردن موتور احتراقی در زمانی‌که خودرو برای مدت زمان معینی به توان موتور نیاز ندارد و راه‌اندازی مجدد موتور در صورت نیاز به توان موتور، صورت می‌پذیرد.

ماشین الکتریکی، موتور احتراقی را راه‌اندازی می‌کند. اگر سیستم هیبرید قابل دسترس نباشد، فقط استارت مورد استفاده قرار می‌گیرد.

هشدار!

عملکرد توقف و استارت دور درجا بدین معناست که موتور می‌تواند به‌طور اتوماتیک مجدداً راه‌اندازی شود. برای تمام کارهای سرویس، خودرو باید با کلید استارت خاموش شود یا اینکه عملکرد مربوطه توسط کلید غیرفعال گردد.

فعال‌سازی و قابلیت دسترسی



b342913

کلید توقف و استارت دور درجا.

هنگامی‌که خودرو روشن می‌شود، این عملکرد همواره فعال می‌گردد و معمولاً همیشه باید فعال باشد. این عملکرد را می‌توان از طریق یک کلید بر روی داشبورد غیرفعال نمود. چنانچه یکی از سیستم‌های خودرو

نیازمند کارکرد موتور احتراقی باشد، موتور احتراقی توسط این عملکرد خاموش نخواهد شد.

موتور احتراقی در موارد زیر به کار خود ادامه می‌دهد یا به‌صورت اجباری راه‌اندازی می‌شود:

- چنانچه یکی از سیستم‌ها نیازمند توان موتور باشد.
- چنانچه فشار هوای فشرده بیش از حد پایین باشد.
- چنانچه سیستم هیبرید از کار افتاده باشد.
- یک PTO فعال باشد.

در برخی موارد، هنگامی‌که موتور احتراقی در وضعیت توقف موقت قرار می‌گیرد، خودرو خاموش می‌شود. در این حالت، خودرو باید با استفاده از کلید مجدداً راه‌اندازی شود.

خودرو در موارد زیر خاموش می‌شود:

- راه‌اندازی موتور مجاز نباشد.
- استارت موتور ناموفق باشد.
- 2 دقیقه از زمان باز شدن دَر سمت راننده گذشته باشد. برای جلوگیری از خاموش شدن خودرو، یکی از پدال‌ها را فشار دهید تا حضور راننده تأیید شود.

پیام‌های زیر در ارتباط با توقف و استارت دور درجا ممکن است در مجموعه آمپرها به نمایش درآیند:



b343891

توقف و استارت دور درجا

پیام	مفهوم
موتور می‌تواند به‌طور اتوماتیک راه‌اندازی یا خاموش شود.	توقف و استارت دور درجا فعال می‌شود و موتور می‌تواند به‌طور اتوماتیک راه‌اندازی یا خاموش شود.
موتور در حالت مکث	موتور احتراقی روی حالت آماده به کار قرار می‌گیرد.
راه‌اندازی اتوماتیک موتور	راه‌اندازی مجدد موتور احتراقی به‌صورت اتوماتیک.
راه‌اندازی اتوماتیک موتور ناموفق بود	راه‌اندازی مجدد موتور احتراقی به‌صورت اتوماتیک ناموفق بوده است.
خودرو خاموش است	خودرو در حین توقف موقت خاموش شده است. خودرو را با استفاده از کلید مجدداً راه‌اندازی کنید.

بررسی‌ها

نکات مورد بررسی

سرویس و نگهداری روزانه

نکات زیر را هر روز بررسی کنید:

- فشار هوای تمام لاستیک‌های خودرو. چرخ‌های محورهایی که در هر طرف دارای دو چرخ می‌باشند را بررسی کنید. اگر هیچ گونه تجهیزات اندازه‌گیری موجود نیست، لاستیک‌ها را با چشم بررسی کنید و با چکش به آنها ضربه بزنید و صدای لاستیک‌ها را مقایسه کنید. اگر لاستیکی صدای غیرواضح‌تری نسبت به بقیه داشت نشان می‌دهد که فشار باد آن کم است.
- کلیه چراغ‌ها و شیشه‌های خودرو.
- مهار بار در حالتی که خودرو بارگیری شده باشد. بررسی کنید بار به طور صحیح قرار گرفته و محکم شده باشد.
- سطح مایع شستشوی شیشه جلو.

نکات زیر باید همیشه پیش از شروع حرکت بررسی شود:

- اتصال صحیح تریلر.

در صورتی که خودرو به بکسل‌بند مجهز است، نکات زیر باید بررسی شود:

- پیش از اتصال تریلر به کشنده یا کامیون، بررسی کنید قطعه قفل‌کننده بکسل‌بند کاملاً باز باشد.
- همواره پیش از شروع حرکت و پس از اتصال تریلر، بررسی کنید قطعه قفل‌کننده بکسل‌بند به درستی قفل شده باشد.

پیش از استفاده از بالابر انتهایی، نکات زیر باید هر روز بررسی شود:

- تمام تجهیزات ایمنی: پرچم‌ها، نوارها، برچسب‌ها و نمودارهای بار.
- بررسی شلنگ‌های هیدرولیک از نظر خراشیدگی، سوراخ‌شدگی یا نشتی.
- تمام بازوهای بالابر، مفصل‌ها، پایه‌ها، پیچ‌ها و اتصالات.
- کابل‌های برق و لاستیک‌های منجیت و اتصالات آنها.
- فیوزها و سوپاپ‌های مخصوص ترکیدن شلنگ.
- گردگیرهای محافظ سیلندرها.

مفاصل جک تلسکوپی کمپرسی و تمام قطعات متحرک کفی نظیر فلپ‌ها و لولاها را روانکاری کنید.

هشدار!

همیشه هنگام کار در زیر کفی از یک میله مهار استفاده کنید تا از بروز جراحت جلوگیری شود.

سرویس و نگهداری هفتگی

نکات زیر را هر هفته بررسی نمایید:

- سطح روغن موتور
- سطح مایع خنک‌کننده
- سطح مایع فرمان هیدرولیک
- تانک باد، بررسی کنید که فقط هوا در هنگام تخلیه از آن خارج شود.

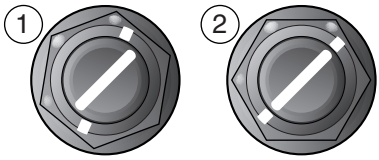
موارد زیر را نیز بررسی کنید:

- عملکردهای بالا رفتن، پایین آمدن و چرخش بالابر انتهایی با استفاده از واحدهای کنترل.
- سرعت مورد نیاز برای پایین آوردن و چرخش بالابر انتهایی.
- حرکت آزادانه شلنگ‌های هیدرولیک.
- کلید بالابر انتهایی در کابین.
- چراغ هشدار بالابر انتهایی.
- آسیب‌دیدگی یا ترک‌خوردگی پایه فریم، مهارهای لوله و مهارهای بالابر انتهایی.
- آسیب‌دیدگی یا فرسودگی محافظ جلوگیری از زیرگرفتن وسیله دیگر، چیدمان یاتاقان‌ها و پیچ‌ها.

سرویس و نگهداری ماهیانه

- مهره‌های چرخ را بررسی و در صورت لزوم محکم کنید.

اسکانیا توصیه می‌کند خطی را در بالای پیچ و مهره‌های چرخ بکشید تا تشخیص انحرافات آن آسان گردد.



1. اگر بین خطوط اختلافی وجود دارد، تمام مهره‌های چرخ را دوباره محکم کنید.
2. اگر خطی وجود ندارد، تمام مهره‌های چرخ را دوباره محکم کنید و سپس یک خط بکشید.

- قطعات متحرک بالابر انتهایی (مانند یاتاقان‌های جک بالابر) را روان‌کاری کنید.

سرویس و نگهداری در فصل بهار و پاییز

نکات زیر باید در هر فصل بهار و پاییز بررسی شوند:

- تمام مهره‌های چرخ را بررسی و دوباره محکم کنید.
- صفحه عایق رادیاتور را بررسی نمایید. در صورتی که دمای بیرون به صورت پیوسته کمتر از 5°C+ باشد، باید از صفحه عایق رادیاتور استفاده شود و درغیر این صورت، این صفحه باید برداشته شود. برای کسب اطلاعات بیشتر، به بخش "صفحه عایق رادیاتور" مراجعه کنید.
- ورودی هوا از محفظه موتور را بررسی کنید. در شرایطی که سطح جاده مناسب است، ورودی هوا از محفظه موتور را روی وضعیت نرمال تنظیم کنید. برای کسب اطلاعات بیشتر، به بخش "ورودی هوا از محفظه موتور" مراجعه کنید.
- سوخت را بررسی کنید. خودروی شما به گونه‌ای طراحی شده است که بتواند 100% با بیودیزل EN 14214 کار کند. اسکانیا استفاده از سوخت دیزل سازگار با استاندارد EN 590 را در دمای حدود -/+ 0°C توصیه می‌کند. برای کسب اطلاعات بیشتر، به بخش "سوخت، بیودیزل" مراجعه نمایید.

ماده قابل اشتعال

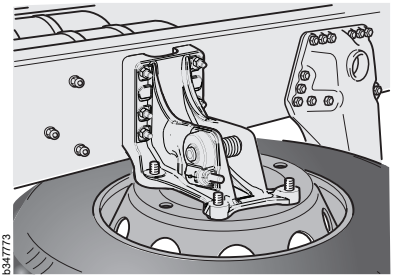
اگر بار شما حاوی مواد قابل اشتعال است که امکان تماس آنها با قطعات خودرو طی فرآیند بارگیری و تخلیه وجود دارد، باید پیش از حرکت بقایای آنها را بزدایید. برای کاهش احتمال آتش‌سوزی، کار نظافت را به‌طور کامل انجام دهید.

این قطعات خودرو در حین رانندگی معمولاً داغ می‌شوند: لوله اگزوز، مانیفولد دود، لوله انتهای اگزوز، توربوشارژر و صداخفه‌کن.

تراشه چوب، الوار، کاغذ باطله و حبوبات جزو مواد قابل اشتعال هستند.

بررسی زاپاس‌بند

زاپاس‌بند را از نظر شکستگی و محکم بودن اتصال پیچی آن بررسی کنید.



هشدار!

در صورت ترک خوردگی نگهدارنده، برای تعمیر خودرو با نمایندگی اسکانیا تماس بگیرید. ابتدا زاپاس بند را با استفاده از طناب یا ابزار مشابهی محکم کنید تا از بروز تصادف در حین رانندگی جلوگیری شود.

نشتی سیستم ترمز را بررسی کنید

اگر متوجه شدید رسیدن سیستم به فشار صحیح بیش از حد معمول طول می‌کشد، خودرو را برای بازدید به یکی از تعمیرگاه‌های اسکانیا ببرید.

برای بررسی نشتی، طبق روش زیر عمل کنید:

1. زمانی که فشار ترمز به حد نرمال کاری رسید، موتور را خاموش کنید.

2. 1 دقیقه صبر کنید تا صدای سوت متوقف شود.
3. پدال ترمز را فشار دهید و محکم در همان حالت نگه دارید. اگر فشار ظرف یک دقیقه در حد قابل توجهی افت کرد، سیستم نشتی دارد و باید رفع شود.

بررسی اتصالات یدک‌کشی

بررسی چرخ پنجم

سرویس و نگهداری چرخ پنجم بسیار اهمیت دارد. شما به عنوان راننده می‌بایست دقت کنید چرخ پنجم در وضعیتی باشد که به درستی عمل کند.

سرویس و نگهداری چرخ پنجم شامل موارد زیر است:

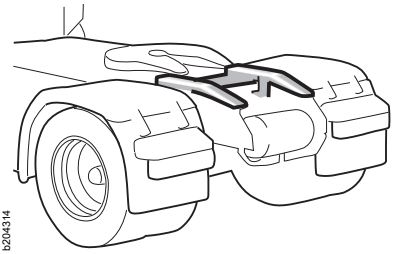
- تمیزکاری
- بررسی فرسودگی
- گریس‌کاری

برای کسب اطلاعات بیشتر، به بخش "چرخ پنجم" یا راهنمای سازنده مراجعه کنید.

موارد زیر باید بررسی شود:

- همواره پیش از اتصال تریلر به کشنده، بررسی کنید قطعه قفل‌کننده چرخ پنجم کاملاً باز باشد.
- همیشه پیش از استارت زدن و پس از اتصال تریلر، بررسی کنید چرخ پنجم به درستی قفل شده باشد.

بررسی رمپ محافظ گلگیر عقب



پیش از اتصال تریلر، بررسی کنید هیچ قطعه‌ای از تریلر بیرون نیامده باشد و به رمپ محافظ گلگیر عقب گیر نکند.

گشتاورهای بستن اتصالات پیچی را بررسی کنید

گشتاورهای محکم کردن اتصال‌های پیچی روی یاتاقان قسمت تخلیه بار و روی نگهدارنده‌های بین شاسی و کاربری را مرتباً بررسی کنید. پس از تقریباً 5،000 کیلومتر رانندگی و پس از آن در فواصل 10،000 کیلومتری از محکم بودن اتصال‌های پیچی مطمئن شوید.

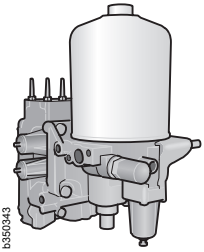
APS

کلیات

APS – Air Processing System – فشار هوا و کیفیت هوا را در سیستم پنوماتیک کنترل می‌کند تا این سیستم به طور صحیح کار کند و آسیب نبیند. بخش‌های اصلی APS عبارتند از خشک‌کن هوا، سوپاپ محافظ مدار و کنترل یونیت دارای سنسور فشار. APS همچنین یک سوپاپ ایمنی دارد.

هدف به‌کارگیری APS این است که:

- سیستم ترمز را در برابر رطوبت محافظت کند و در نتیجه مانع تشکیل یخ و خوردگی شود.
- مدارهای مختلف را در برابر افت فشار محافظت کند.


b350343

خشک‌کن هوا

بررسی قبل از رانندگی

- تانک‌های باد را تخلیه کنید و بررسی نمایید که آیا آب از آنها بیرون می‌آید یا خیر. ممکن است مقدار کمی آب در آن‌ها وجود داشته باشد. وجود مقادیر زیاد آب نشان می‌دهد که خشک‌کن هوا کار نمی‌کند یا فیلتر خشک‌کن هوا باید تعویض شود.

اطلاعات موجود در مجموعه آمپرها


b203192

به رنگ سفید روشن می‌شود. مصرف باد زیاد است.


b203192

به رنگ زرد روشن می‌شود. مصرف باد بسیار زیاد است.

هنگامی‌که مصرف باد زیاد است، نماد سفیدی به همراه متن در مجموعه آمپرها نشان داده می‌شود. در این صورت فشار 9 بار یا کمتر است.

می‌توان بدون مصرف باد با خودرو رانندگی کرد (مثلاً در جاده‌های عمومی) یا خودرو را متوقف نمود و اجازه داد موتور مدتی با دور درجا کار کند تا خودرو به وضعیت عادی برگردد.

اگر هشدار بدون ذکر مصرف بالای باد نمایش داده شد، احتمالاً نشتی هوا وجود دارد. کل خودرو و کل اجزای خودرو را بررسی کنید.

اگر مصرف باد برای مدتی طولانی بالا باشد، یک هشدار زردرنگ نمایش داده می‌شود و یک کد خطا ایجاد می‌گردد. هم‌زمان نماد زیر نیز نمایش داده می‌شود.



b200343

این نماد در صورتی‌که نقصی در APS وجود داشته باشد نیز نمایش داده می‌شود.

کد خطا تا زمانی‌که سیستم بازنشانی شود، فعال خواهد بود. اگر کد خطا به علت مصرف زیاد باد باشد، بازنشانی ممکن است تا 20 دقیقه طول بکشد به شرط آن‌که باد مورد استفاده قرار نگیرد و نشتی وجود نداشته باشد. اگر خودرو به کار ادامه دهد، بازنشانی بیشتر طول می‌کشد. در تمام این مدت فشار به میزان 9 بار باقی می‌ماند.

اگر نشتی عمده‌ای رخ داده باشد یا نقصی در APS وجود داشته باشد، سیستم بازنشانی نمی‌شود.

سیستم دیداری و روشنایی

آینه‌های بغل و بالابر شیشه‌ها



با استفاده از دکمه بالا می‌توانید آینه بغل سمت چپ یا راست خارجی را تنظیم کنید. با استفاده از دکمه وسط می‌توانید آینه دید عقب داخل را تنظیم کنید. دو دکمه پایینی جهت کنترل بالابر شیشه‌ها تعبیه شده است.

جمع شدن آینه دید عقب



برای فعال کردن گرمایش آینه‌های بغل، از این کلید استفاده کنید.

شیشه جلو دارای گرم‌کن

خودرو مجهز به شیشه جلو دارای گرم‌کن می‌باشد. هنگامی‌که گرم‌کن برقی فعال گردد، دیود سبز در کلید روشن می‌شود.



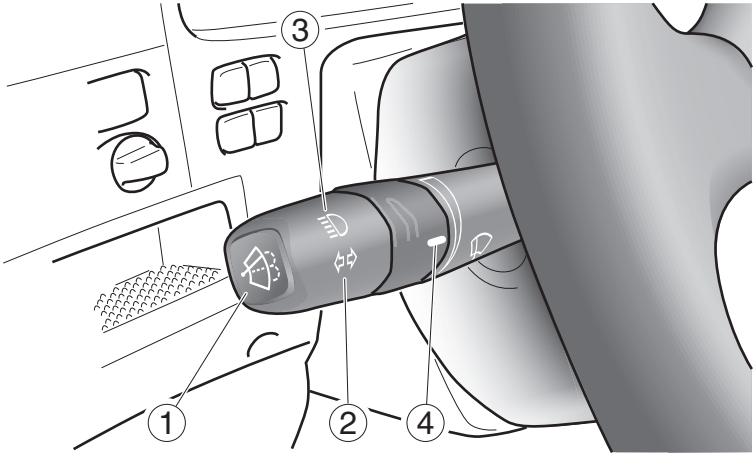
b215778

کلید شیشه جلو دارای گرم‌کن.

توجه:

برای کاهش بار باتری خودرو، هنگامی‌که این عملکرد به‌طور فعال استفاده نمی‌شود باید آن را خاموش کرد. از استفاده هم‌زمان شیشه جلو دارای گرم‌کن با سایر عملکردهایی که توان زیادی مصرف می‌کنند، مثلاً گرم‌کن کابین، خودداری کنید.

دسته راهنما و برف پاک‌کن



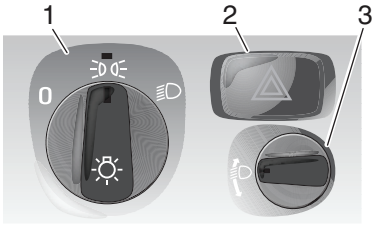
کنترل‌کننده‌های موجود بر روی دسته برف‌پاک‌کن و راهنما.

1. برف‌پاک‌کن‌های شیشه جلو و شوینده‌های شیشه جلو و چراغ‌های جلو: انتهای اهرم را فشار دهید.
2. چراغ راهنما: اهرم را بالا یا پایین ببرید.
3. تغییر حالت بین نور بالا و پایین: اهرم را به سمت خود بکشید.
4. برف پاک‌کن شیشه جلو: برای راه‌اندازی و تغییر سرعت، غلاف را بچرخانید.

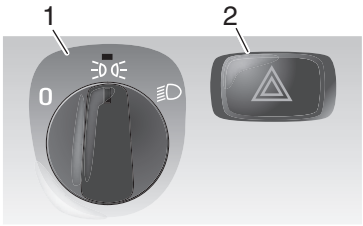
اگر (1) انتهای اهرم را به آرامی فشار دهید، برف‌پاک‌کن‌های شیشه جلو یک بار حرکت می‌کند و اگر محکم‌تر فشار دهید شیشه‌شوی به کار

می‌افتد. اگر خودرو مجهز به شیشه‌شوی فشار قوی باشد، هنگام روشن بودن نور بالا یا پایین همراه با شیشه‌شوی جلو به کار می‌افتد.
مدت زمان شستشوی فشارقوی همیشه یکسان است و ربطی به مدت زمان نگه داشتن دکمه ندارد. برای کاهش مصرف مایع شستشوی شیشه جلو، هر سه باری که دکمه (1) بیش از 1 ثانیه در وضعیت مربوط به تمیز کردن قرار گیرد یک بار شستشوی فشار قوی فعال می‌شود.

روشنایی استاندارد



1. کلید ولومی چراغ جلو
2. دکمه سیگنال هشدار خطر
3. کلید ولومی ارتفاع چراغ جلو



1. کلید ولومی چراغ جلو
2. دکمه سیگنال هشدار خطر

چراغ تشخیص در روز دارای چراغ‌های جلو

هنگامی‌که کلید ولومی چراغ جلو در وضعیت چپ قرار می‌گیرد، نور پایین روشن می‌شود. از آن به‌عنوان چراغ تشخیص در روز استفاده می‌شود.
چراغ تشخیص در روز فقط در صورت روشن بودن موتور کار می‌کند. در

برخی خودروها می‌توانید از روشنایی مه‌شکن به عنوان چراغ تشخیص در روز استفاده کنید. روشنایی مه‌شکن از طریق دکمه روی پنل چراغ کمکی فعال می‌شود.

چراغ تشخیص در روز

اگر کلید استارت در وضعیت رانندگی و پیچ ولومی چراغ جلو در وضعیت 0 باشد، چراغ تشخیص در روز روشن می‌شود.

سرویس و نگهداری چراغ تشخیص در روز

این خودرو دارای چراغ‌های تشخیص در روز LED است. در صورت بروز هر گونه نقص، کل مجموعه مورد نظر باید تعویض شود. برای کسب اطلاعات بیشتر، با تعمیرگاه اسکانیا تماس بگیرید.

اگر تنها چراغ تشخیص در روز روشن باشد، روشنایی زمینه در داشبورد خاموش خواهد بود.

چراغ‌های حد

زمانی که کلید ولومی چراغ جلو در وضعیت وسط قرار می‌گیرد، کلید استارت در هر وضعیتی که باشد چراغ‌های حد روشن می‌شود. زمانی که کلید ولومی چراغ جلو در وضعیت سمت راست قرار می‌گیرد، چراغ‌های حد و نور پایین به صورت همزمان روشن می‌شود.

چشمک زدن نور بالا

اگر کلید استارت در وضعیت رانندگی باشد، صرف نظر از وضعیت کلید ولومی چراغ جلو، می‌توانید از استپ بالا استفاده کنید. اگر کلید استارت در وضعیت رادیو یا قفل باشد و کلید ولومی چراغ جلو در وضعیت وسط یا سمت راست باشد، می‌توانید از استپ بالا استفاده کنید.

نور بالا و پایین

اگر کلید ولومی چراغ جلو را در وضعیت سمت راست و کلید استارت را در وضعیت رانندگی قرار دهید، دسته برف‌پاک‌کن و راهنما برای جابه‌جایی نور بالا و نور پایین عمل می‌کند.

چراغ هشدار

با فعال شدن چراغ هشدار، نماد روی دکمه با نور قرمز پررنگ چشمک می‌زند.

روشنایی نامحسوس در شب

اطلاعات کلی درباره روشنایی نامحسوس در شب

روشنایی نامحسوس در شب توسط کلید ولومی، به‌صورتی که در تصویر زیر نشان داده شده است، فعال می‌گردد. این کلید روی داشبورد قرار دارد.

روشنایی نامحسوس در شب بر روی چندین سیستم خودرو تأثیر می‌گذارد. این سیستم دارای چراغ‌هایی در قسمت جلو و عقب خودرو است که با الزامات نظامی سازگار هستند.

سیستم‌هایی که تحت تأثیر قرار می‌گیرند:

- مجموعه آمپرها

روشنایی زمینه در مجموعه آمپرها خاموش می‌شود. اشکالات خودرو توسط سیگنال‌های شنیداری و پیام‌های داخل نمایشگر اعلام می‌شوند. به قسمت ذیل مراجعه نمایید. نشانگر میزان سوخت و سرعت و غیره به‌صورت عادی کار می‌کنند.

- روشنایی خارجی و داخلی

همه روشنایی‌های داخلی به‌غیر از نمایشگر ریموت کنترل بخاری درجا خاموش می‌شوند. چراغ‌های استاندارد خارجی خاموش می‌شوند و با روشنایی نامحسوس در شب جایگزین می‌گردند. وضعیت‌های مختلف کلید ولومی موجب فعال‌سازی چراغ‌ها با ترکیب‌های متفاوت می‌شوند.

- بوق

هنگام فعال‌سازی روشنایی نامحسوس در شب، بوق غیرفعال می‌شود.

اطلاعات کلی درباره روشنایی نامحسوس در شب

خودرو مجهز به روشنایی نامحسوس در شب است که هنگام چرخش کلید ولومی، همه چراغ‌های داخلی و خارجی را فعال یا غیرفعال می‌کند. به شکل زیر مراجعه کنید.

روشنایی نامحسوس در شب بر روی چندین سیستم خودرو تأثیر می‌گذارد.

سیستم‌هایی که تحت تأثیر قرار می‌گیرند:

- مجموعه آمپرها

روشنایی زمینه مجموعه آمپرها خاموش می‌شود و ایرادهای خودرو توسط سیگنال‌های شنیداری و پیام‌های روی نمایشگر اعلام می‌گردند. نشانگر میزان سوخت و سرعت و غیره به‌صورت عادی کار می‌کنند.

- روشنایی خارجی و داخلی

همه روشنایی‌های داخلی به‌غیر از نمایشگر ریموت کنترل بخاری درجا خاموش می‌شوند. همه چراغ‌های خارجی خاموش می‌شوند.

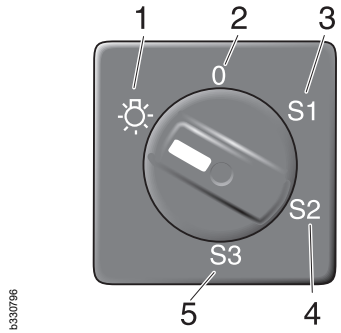
- بوق

هنگام فعال‌سازی روشنایی نامحسوس در شب، بوق غیرفعال می‌شود.

- سیستم اخطار

سیستم اخطار از طریق چراغ‌های چشمک‌زن و LEDها هشدار نمی‌دهد.

کلید ولومی جهت روشنایی نامحسوس در شب



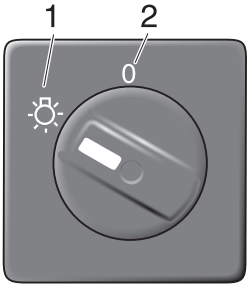
کلید ولومی را فشار دهید و بچرخانید تا وضعیت آن از روشنایی استاندارد به وضعیت 0 و بالعکس تغییر کند. بین 0 و سایر وضعیت‌ها، تنها لازم است که کنترل‌کننده را بچرخانید. روشنایی استاندارد تنها در نخستین وضعیت (1) فعال می‌شود.

گزینه‌های روشنایی با استفاده از کلید ولومی

1. روشنایی استاندارد.
2. همه روشنایی‌های داخلی و خارجی خاموش می‌شوند.
3. چراغ‌های ترمز و چراغ هدایت‌گر اسکورت فعال می‌شوند.
4. چراغ‌های جلو فعال می‌شوند.
5. روشنایی نامحسوس در شب به‌طور کامل فعال می‌شود: چراغ‌های ترمز، چراغ‌های عقب، چراغ‌های جلو و چراغ هدایت‌گر اسکورت.

کلید ولومی جهت روشنایی نامحسوس در شب

برای تغییر وضعیت کلید ولومی، آن را فشار دهید و بچرخانید. روشنایی استاندارد تنها در نخستین وضعیت (1) فعال می‌شود.



b213316

1. روشنایی استاندارد.
2. همه روشنایی‌های داخلی و خارجی خاموش می‌شوند.

پیام‌های خطا در مجموعه آمپرها

مهم!

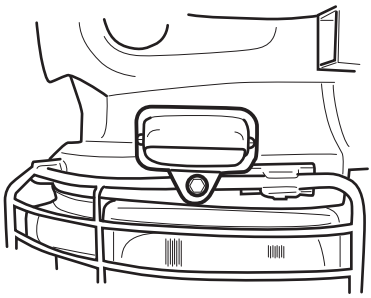
اگر هنگام رانندگی با روشنایی نامحسوس در شب، یک سیگنال شنیداری کوتاه از مجموعه آمپرها به گوش رسید به این معنی است که یک نقص جدی رخ داده است. خودرو را هر چه زودتر متوقف نمایید و علت را بررسی کنید.

در حین رانندگی با حالت روشنایی نامحسوس در شب، نقص‌های مهم از طریق یک سیگنال صوتی کوتاه و پیامی در نمایشگر به اطلاع شما می‌رساند. بدون غیرفعال کردن روشنایی نامحسوس در شب یا بدون استفاده از چراغ قوه یا مشابه آن برای روشن کردن نمایشگر، نمی‌توانید پیام‌های نمایشگر را مشاهده کنید. تمام هشدارهایی که هنگام رانندگی با حالت روشنایی نامحسوس در شب از طریق سیگنال صوتی به اطلاع شما می‌رسد مهم است و باید هر چه سریع‌تر اقدام مناسبی در رابطه با آنها انجام دهید. هشدارها و پیام‌ها تا زمان تأیید دریافت پیام توسط شما باقی خواهد ماند.
هشدارهای زیر هنگام رانندگی با حالت روشنایی نامحسوس در شب از طریق سیگنال شنیداری کوتاه به اطلاع شما می‌رسد:

رنگ هشدار	عملکرد یا سیستم تحت تأثیر
قرمز	نقص در موتور
قرمز	دمای بالای مایع خنک‌کننده موتور
قرمز	فشار پایین روغن موتور

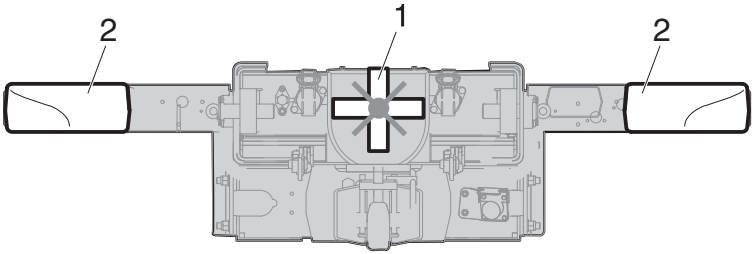
رنگ هشدار	عملکرد یا سیستم تحت تأثیر
قرمز	نقص EBS در تریلر
قرمز	فشار پایین ترمز در EBS تریلر
قرمز	نقص در کوردیناتور
قرمز	دمای بالای روغن در مبدل گشتاور
قرمز	نقص در برقراری ارتباط با ECU
قرمز	نقص EBS در کشنده
قرمز	فشار پایین ترمز
سفید	اطلاعات دریافتی از گیربکس
قرمز	دینام شارژ نمی‌کند

محل چراغ‌ها



b212213

روشنایی نامحسوس در شب در قسمت جلوی خودرو.



روشنایی در قسمت عقب خودرو.

1. چراغ هدایتگر اسکورت
2. مجموعه چراغ‌ها

لامپ مادون قرمز

خودرو به یک چراغ IR مجهز است؛ این چراغ تنها زمانی روشن می‌شود که روشنایی نامحسوس در شب فعال باشد. کلید چراغ IR یک کلید مسدودکننده دو حالته است که در نزدیکی کلید ولومی روشنایی نامحسوس در شب قرار دارد. دیود زردرنگ داخل این کلید تنها زمانی روشن می‌شود که به طور همزمان کلید ولومی روشنایی نامحسوس در شب در وضعیت روشنایی استاندارد قرار گیرد و این کلید نیز فشرده شود. چراغ IR در قسمت جلوی خودرو نصب شده است و تحت حفاظت Plexiglass قرار دارد. تنها با استفاده از وسایل دیداری در شب می‌توان نور چراغ IR را تشخیص داد.



چراغ IR در قسمت جلو قرار دارد و توسط پلکسی‌گلاس محافظت می‌گردد.

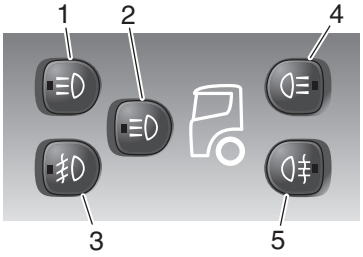


b216156

کلید چراغ IR نزدیک کلید ولومی روشنایی نامحسوس در شب قرار دارد.

پنل چراغ کمکی

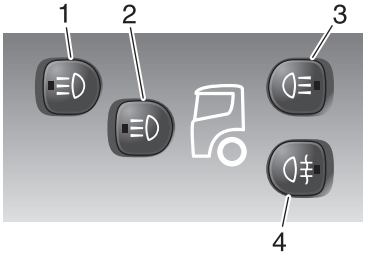
پنل چراغ کمکی، روشنایی کمکی خودرو را کنترل می‌کند.



b200531

1. پروژکتورهای داخل آفتاب‌گیر.
2. پروژکتورهای داخل سپر.
3. چراغ مه‌شکن جلو.
4. چراغ‌های کار.
5. چراغ مه‌شکن عقب.

پنل چراغ کمکی، روشنایی کمکی خودرو را کنترل می‌کند.



b215844

1. پروژکتورهای داخل آفتاب‌گیر
2. پروژکتورهای داخل سپر
3. چراغ کار
4. چراغ مه‌شکن عقب

چراغ مه‌شکن جلو

چراغ‌های مه‌شکن جلو به همراه چراغ‌های حد یا با نور بالا یا نور پایین کار می‌کنند. در برخی از بازارها، استفاده ترکیبی از چراغ مه‌شکن و نور پایین چراغ‌های جلو ممنوع است. در برخی از خودروها می‌توانید از چراغ مه‌شکن جلو به عنوان چراغ تشخیص در روز استفاده کنید. در خودروهایی که چراغ تشخیص در روز LED در وضعیت چراغ مه‌شکن قرار دارد، دیگر چراغ مه‌شکن جلو تعبیه نشده است.

پروژکتورها

پروژکتورها همراه با چراغ نور بالا کار می‌کند. خودرو به گونه‌ای برنامه‌ریزی شده است که پروژکتورهای داخل سپر و داخل آفتاب‌گیر به صورت همزمان روشن نشود. تعمیرگاه اسکانیا می‌تواند تنظیمات را به گونه‌ای تغییر دهد که هر دو پروژکتور به صورت همزمان روشن شود.

چراغ کار

چراغ کار تنها زمانی کار می‌کند که حداقل چراغ حد روشن باشد. این خودرو از پیش به گونه‌ای برنامه‌ریزی شده است که اگر سرعت آن از 20 کیلومتر در ساعت تجاوز کند چراغ‌های کار به طور اتوماتیک خاموش می‌شوند. تعمیرگاه اسکانیا می‌تواند تنظیم چراغ کار را به گونه‌ای انجام دهد که چراغ‌های کار روشن بمانند یا در یک سرعت معین به طور اتوماتیک خاموش شوند.

تعمیرگاه اسکانیا می‌تواند عملکرد "چراغ‌های کار همراه با چراغ‌های دنده عقب" را فعال کند. هنگامی که دنده عقب درگیر می‌شود، این عملکرد به صورت اتوماتیک چراغ‌های کار را فعال می‌کند. اگر تعمیرگاه اسکانیا این عملکرد را فعال کرده باشد، راننده می‌تواند آن را روشن یا خاموش کند. برای این کار، می‌توانید دکمه چراغ کار را حداقل 3 ثانیه

پایین نگه دارید. هنگامی که این عملکرد فعال است، دکمه چراغ کار با درگیر شدن دنده عقب روشن می‌شود.

چراغ‌های مه‌شکن عقب

چراغ‌های مه‌شکن عقب به همراه نور بالا و نور پایین یا چراغ‌های مه‌شکن جلو و با قرار گرفتن کلید استارت در وضعیت رانندگی فعال می‌شود. در صورتی که نور بالا و نور پایین خودرو خاموش شده یا ولتاژ قطع شده باشد، چراغ‌های مه‌شکن عقب باید دوباره فعال گردد.

روشنایی خارجی خودرو از خودروی پارک شده

می‌توانید چراغ‌های حد یا نور پایین را تا مدت کوتاهی پس از پارک خودرو روشن نگه دارید.
برای غیرفعال‌سازی این عملکرد، باید ظرف 10 ثانیه پس از خاموش شدن موتور کلید استارت را در وضعیت قفل یا رانندگی قرار دهید.

وضعیت‌های اهرم	روشن می‌شود
چراغ راهنمای سمت راست	نور پایین
چراغ راهنمای سمت چپ	چراغ‌های حد
استپ بالا	نور پایین یا چراغ‌های حد

روشنایی خارجی خودرو به مدت 40 ثانیه پس از فعال‌سازی روشن می‌ماند. سپس روشنایی خارجی خودرو به‌طور اتوماتیک خاموش می‌شود. برای این که روشنایی خارجی خودرو را خاموش کنید، ظرف 40 ثانیه پس از روشن شدن روشنایی خارجی خودرو دوباره اهرم را جابه‌جا کنید.

چراغ گردان


b209839

هنگامی‌که چراغ گردان فعال می‌شود، LED این مسئله را نشان می‌دهد.

چراغ نشانه

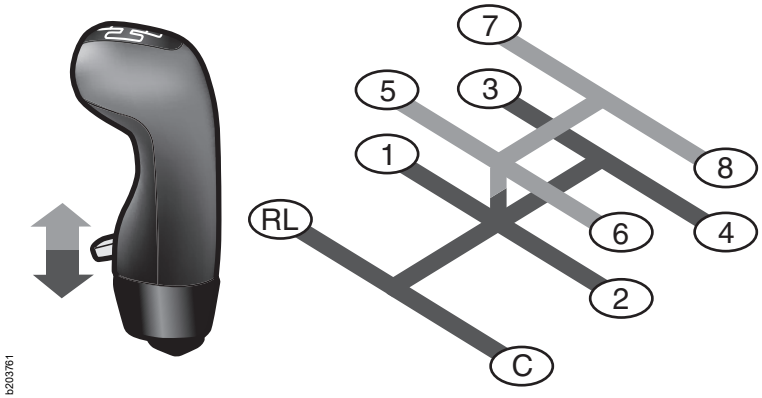

b209840

با استفاده از این کلید می‌توانید چراغ نشانه را روشن کنید.

ترمزگیری و تعویض دنده

تعویض دنده

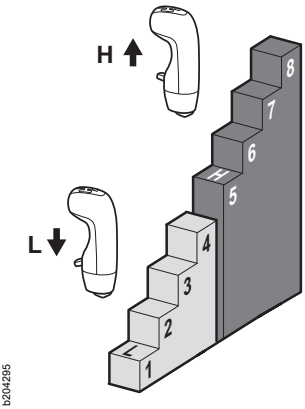
گیربکس یک بخش اصلی 4 دنده دارای دنده کرال و یک بخش سبک - سنگین 2 دنده و یک دنده عقب دارد.

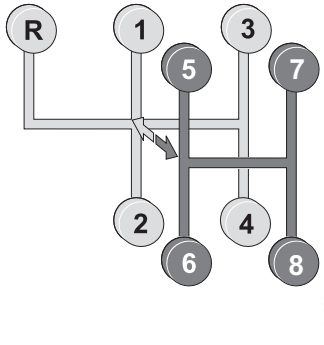


دنده کرال

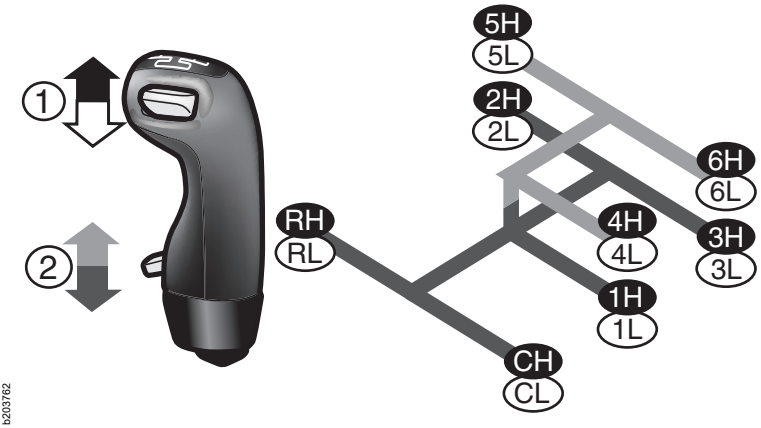
دنده‌های کرال برای راه‌اندازی‌های بسیار سنگین و کار با خیزش سنگین است. از دنده‌های کرال برای خارج شدن از جایی که خودرو گیر کرده است استفاده نکنید. دنده‌های کرال به حدی کند است که فقط در شرایط استثنایی لازم می‌شود.

گیربکس دارای یک بخش اصلی 4 دنده و یک قسمت رنج 2 دنده و یک دنده عقب است.





گیربکس یک بخش اصلی 3 دنده دارای دنده کرال، یک بخش سبک - سنگین 2 دنده، یک نیم‌دنده 2 دنده و یک دنده عقب دارد.



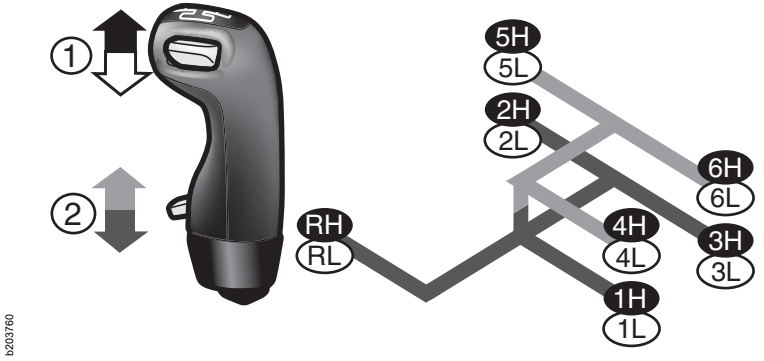
1. نیم‌دنده

2. سبک - سنگین

دنده کرال

دنده‌های کرال برای راه‌اندازی‌های بسیار سنگین و کار با خیزش سنگین است. از دنده‌های کرال برای خارج شدن از جایی که خودرو گیر کرده است استفاده نکنید. دنده‌های کرال به حدی کند است که فقط در شرایط استثنایی لازم می‌شود.

هنگام رانندگی با دنده‌های کرال، می‌توانید از بین حالت نیم‌دنده سبک و سنگین یکی را انتخاب کنید.
گیربکس از یک بخش اصلی 3 دنده دارای یک بخش سبک - سنگین 2 دنده، نیم‌دنده 2 دنده و یک دنده عقب تشکیل شده است.



1. نیم‌دنده
2. سبک - سنگین

سبک - سنگین

توجه:

از دنده عقب تنها در دنده سنگین باید استفاده شود تا به گیربکس آسیب نرسد.

توجه:

هنگامی‌که خودرو دارای بار است همیشه با دنده سنگین، و در حالی که دنده اول را انتخاب کرده‌اید، شروع کنید تا از تحمیل بار بیش‌ازحد به کلاچ و گیربکس جلوگیری نمایید.

دنده سبک - سنگین، گام دنده در بخش اصلی گیربکس را دو برابر می‌کند. جابجایی بین دنده‌های سنگین و سبک زمانی انجام می‌شود که اهرم تعویض دنده از وضعیت خلاص عبور کند.

روش جابجایی بین دنده سبک و سنگین:

1. با استفاده از کلید روی اهرم تعویض دنده، دنده سبک یا سنگین را انتخاب نمایید.
2. پدال کلاچ را فشار دهید.
3. اهرم تعویض دنده را در وضعیت خلاص و سپس در وضعیت دنده موردنیاز قرار دهید (مثلاً، به وضعیت قبلی برگردید).
4. پدال کلاچ را رها کنید.

نیم‌دنده

نیم‌دنده هر یک از نسبت‌های تبدیل را به سبک و سنگین تقسیم می‌کند. جابه‌جایی بین وضعیت نیم‌دنده سبک و سنگین زمانی انجام می‌شود که پدال کلاچ را فشار دهید.

برای جابه‌جایی بین وضعیت نیم‌دنده سبک و سنگین، به ترتیب زیر عمل کنید:

1. با استفاده از کلید روی اهرم تعویض دنده، نیم‌دنده را انتخاب کنید.
2. پدال کلاچ را فشار دهید.
3. پدال کلاچ را رها کنید.

انسداد تعویض دنده سبک - سنگین

در برخی شرایط برای محافظت از گیربکس، تعویض دنده سبک - سنگین مسدود می‌گردد.

محافظت در دور موتور غیرمجاز

برای محافظت از موتور و کلاچ در برابر دور غیرمجاز موتور، خودرو مجهز به محافظت در دور موتور غیرمجاز است. بدین ترتیب، از انتخاب دنده سنگین در دور بالاتر از مقدار خاصی جلوگیری می‌شود. بسته به عواملی مانند نسبت تبدیل دیفرانسیل عقب و ابعاد لاستیک خودرو، محدودیت کنترل‌کننده انطباق دنده با سرعت بین 20 تا 70 کیلومتر در ساعت است.

انسداد تعویض دنده سبک - سنگین در صورت بروز نقص در سیستم تعویض دنده



b215828

خطا در تعویض دنده، نماد در مجموعه آمپرها.

به دلیل بروز برخی خطاها در سیستم تعویض دنده، تعویض دنده سبک - سنگین به طور کامل مسدود می‌شود. اگر دنده سبک مسدود شود و مجبور شوید برای راندن خودرو به تعمیرگاه از دنده سنگین استفاده کنید، می‌توانید روش زیر را امتحان کنید.

روش انتخاب دنده سنگین هنگام بروز خطا در تعویض دنده:

1. خودرو را متوقف کنید.
2. ترمز دستی را بکشید.
3. موتور را خاموش کنید.
4. کلاچ را آزاد کنید.
5. کلید را در وضعیت رانندگی قرار دهید.
6. ظرف 10 ثانیه از زمان قرار دادن کلید در وضعیت رانندگی، دنده سنگین را درگیر کنید.

دنده هنگام پارک کردن

همیشه در حالی‌که پارک کنید که اهرم تعویض دنده در وضعیت خلاص قرار دارد و دنده سنگین انتخاب شده است.

دنده هنگام بکسل کردن

مهم!

هنگام بکسل کردن یا حرکت، موتور باید روشن باشد و پدال کلاچ آزاد شود. در غیر این صورت، اویل پمپ به کار نمی‌افتد و امکان دارد گیربکس آسیب ببیند. اگر

نمی‌توانید موتور را روشن کنید، گاردان یا پلوس‌ها باید باز شود.

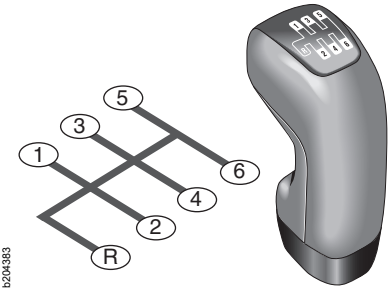
هنگام بکسل یا جابه‌جایی داخلی خودرو، دنده سبک باید درگیر شود.

تنظیم اهرم تعویض دنده

اگر می‌خواهید وضعیت اهرم تعویض دنده را تنظیم کنید، با تعمیرگاه اسکانیا تماس بگیرید.

G670

G670 یک گیربکس 6 سرعته دارای الگوی تعویض دنده مشابه اتومبیل است.



مهم!

توجه داشته باشید هنگامی‌که از دنده‌های سنگین استفاده می‌کنید، سیستم محرکه بیشترین فشار را متحمل می‌شود.

تعویض دنده هنگام دنده عقب

مهم!

هنگامی که دنده عقب را درگیر می‌کنید، خودرو باید بی‌حرکت باشد؛ در غیر این صورت، ممکن است به گیربکس آسیب برسد. چرا که دنده‌های عقب سنکرونیزه ندارد و دنده‌های بسیار سنگینی است.

1. کلاچ را فشار دهید و، تا زمانی که دنده عقب را بتوان بدون ایجاد صدا انتخاب نمود، منتظر بمانید. ممکن است این امر تا 5 ثانیه طول بکشد.
2. دنده عقب را انتخاب کنید.
3. کلاچ را آزاد کنید.

تعویض دنده هنگام پارک کردن و بکسل کردن

مهم!

هنگام بکسل کردن یا حرکت، موتور باید روشن باشد و پدال کلاچ آزاد شود. در غیر این صورت، اویل پمپ به کار نمی‌افتد و امکان دارد گیربکس آسیب ببیند. اگر نمی‌توانید موتور را روشن کنید، گاردان یا پلوس‌ها باید باز شود.

هشدار!

هرگز خودرو را در حالی که دنده آن درگیر است پارک نکنید.

کاهش فرسودگی کلاچ

این خودرو دارای عملکردی است که سایش کلاچ را کاهش می‌دهد. کلاچ هنگامی در معرض سایش قرار می‌گیرد که خودرو با بار سنگینی شروع به حرکت کند. این عملکرد بر دور موتور تأثیر می‌گذارد تا، هنگام شروع حرکت خودرو از حالت بی‌حرکت، دور موتور بیش از حد زیاد نباشد. این عملکرد حداکثر دور موتور را به 750 دور در دقیقه محدود می‌کند. در برخی موارد لازم است دور موتور افزایش یابد. این فرآیند در بخش زیر توضیح داده شده است.

افزایش حداکثر دور موتور

در صورتی که هر یک از قفل‌های دیفرانسیل را در یکی از محورهای عقب قفل کنید، سقف حداکثر دور موتور به 1،100 دور در دقیقه افزایش می‌یابد. در این وضعیت راندمان افزایش می‌یابد. زمانی که کلید را فشار می‌دهید، ممکن است قدری طول بکشد تا دیفرانسیل قفل شود. فقط زمانی می‌توانید دور موتور را افزایش دهید که دیفرانسیل قفل شده باشد.

افزایش موقت دور موتور

برای افزایش موقتی دور موتور، می‌توانید پدال گاز را فشار دهید و در وضعیت دنده معکوس نگه دارید. دور موتور به تدریج افزایش می‌یابد و حداکثر به 1،100 دور در دقیقه می‌رسد. اگر پدال گاز را آزاد کنید،

افزایش دور موتور متوقف می‌شود. افزایش موقت دور موتور تنها تا زمانی صورت می‌گیرد که سرعت خودرو به 10 کیلومتر در ساعت برسد.

گیربکس اتوماتیک آلیسون

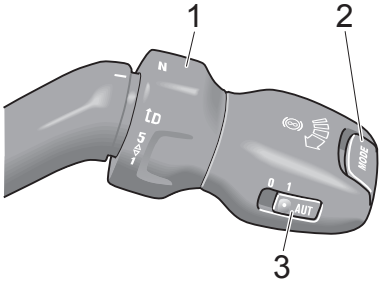
کنترل یونیت جدید یا تعویضی گیربکس اتوماتیک، برای ایجاد راحتی در رانندگی و عمر مفید طولانی‌تر گیربکس، در ابتدا تعویض دنده را سازگار می‌نماید.

گیربکس به مرور زمان خود را برای درگیر شدن و رها شدن بهینه صفحات کلاچ سازگار می‌کند. یعنی کیفیت تعویض دنده ممکن است متفاوت باشد. پس از طی مسافتی کوتاه با سرعت‌های مختلف، کنترل یونیت به حالت نرمال خود باز می‌گردد که طی آن فقط تنظیمات اندکی بر روی تعویض دنده اعمال می‌کند که توسط راننده قابل تشخیص نیست.



برای تغییر وضعیت رانندگی، اهرم را بین وضعیت‌های R، N، D و 1-5 جابه‌جا کنید. در وضعیت‌های 1-5، دنده به صورت اتوماتیک تعویض می‌شود و دنده انتخابی سبک‌ترین دنده ممکن است.

با فشردن اهرم به سمت راست، رنج دنده را در وضعیت‌های 1-5 افزایش دهید. با هر فشار به سمت چپ، رنج دنده کاهش می‌یابد.
دکمه MODE برای انتخاب حالت رانندگی، در داشبورد واقع شده است.



b2094111

1. پیچ ولومی انتخاب وضعیت رانندگی.
2. دکمه MODE (وضعیت).
3. دکمه AUT (اتوماتیک) ریتاردر.

برای تغییر وضعیت رانندگی، اهرم را بین وضعیت‌های R، N، D و 1-5 جابه‌جا کنید. در وضعیت‌های 1-5، دنده به صورت اتوماتیک تعویض می‌شود و دنده انتخابی سبک‌ترین دنده ممکن است.
با جابجایی اهرم به سمت غربیلک فرمان، رنج دنده را در موقعیت‌های 1-5 افزایش دهید. برای کاهش رنج دنده، اهرم را از غربیلک فرمان دور کنید.
نمایش دنده‌ها و وضعیت‌های رانندگی در نمایشگر خودرو.



b208607

1. سبک‌ترین دنده ممکن. تعویض دنده بین سنگین‌ترین دنده و سبک‌ترین دنده انتخابی انجام می‌شود.
2. ستاره = برنامه رانندگی ثانویه / بدون ستاره = مجموعه برنامه رانندگی استاندارد.
3. دنده فعلی.

وضعیت‌های رانندگی

- R = دنده عقب.
- N = وضعیت خلاص. هنگام راه‌اندازی موتور، برای توقف‌های طولانی و برای پارک کردن به کار می‌رود.
- D = وضعیت رانندگی نرمال رو به جلو. از همه دنده‌ها استفاده می‌شود.
- 1 = وضعیت رانندگی رو به جلو که در آن تنها از سنگین‌ترین دنده استفاده می‌شود. وضعیت 1 برای رانندگی در برف، گل و غیره به کار می‌رود و برای ترمزگیری موتور در سرعت پایین نیز به کار می‌رود.
- 2-5 = وضعیت‌های رانندگی رو به جلو که در آنها از سبک‌ترین دنده ممکن استفاده می‌شود.

توجه:

انتخابگر حالت رانندگی باید همیشه در وضعیت N باشد تا موتور روشن شود. تنها در صورتی که دور موتور کمتر از 900 دور در دقیقه باشد می‌توان دنده‌های جلو و عقب را درگیر کرد.

دکمه MODE

با دکمه MODE می‌توانید بین برنامه رانندگی نرمال و وضعیت راندمان جابه‌جا شوید. در برنامه حداکثر راندمان، انتخاب دنده سبک و سنگین در دور موتور بالاتری صورت می‌گیرد.

هنگامی که موتور را روشن می‌کنید، گیربکس برنامه‌ای را انتخاب می‌کند که به صورت استاندارد تنظیم شده باشد. برنامه حداکثر راندمان، یک

گزینه استاندارد در خودروهای خدمات اضطراری است. در سایر خودروها، "برنامه رانندگی نرمال" گزینه استاندارد است.

برای جابه‌جایی بین حالت‌های رانندگی، دکمه MODE را فشار دهید. اگر حالت رانندگی انتخابی استاندارد نباشد، یک ستاره در نمایشگر خودرو نمایش داده می‌شود.

گیر کردن

در صورتی که خودرو گیر کند و بدون این که چرخ‌ها حرکت کنند دور موتور را بالا ببرید، گیربکس به سرعت داغ می‌شود. در این حالت حداکثر تا 30 ثانیه به‌صورت کامل گاز دهید. در غیر این‌صورت گیربکس بیش از حد گرم می‌شود. مراقب دمای گیربکس باشید.

در صورتی که گیربکس داغ شود، باید آن را خنک کنید. دنده را خلاص کنید و دور موتور را تا حدود 1500 دور در دقیقه افزایش دهید. پس از چند دقیقه، دما باید به سطح نرمال باز گردد.

هنگامی که خودرو به جلو و عقب حرکت می‌کند، پیش از تعویض دنده عقب به دنده جلو و برعکس، اجازه دهید دور موتور تا دور درجا کاهش یابد.

رانندگی در آب و هوای سرد

برای محافظت از گیربکس زمانی که دمای روغن گیربکس پایین است، محدودیت‌هایی برای استفاده از دنده‌ها در دماهای مختلف در کنترل یونیت تعبیه شده است.

-33°C و سردتر	تنها دنده N قابل استفاده است.

از -32°C تا -7ºC	دنده‌های R، N و 2 قابل استفاده است.
-6°C و گرم‌تر	تمام دنده‌ها قابل استفاده است.

محافظت در دور موتور غیرمجاز

گیربکس دارای نوعی محافظ در برابر دور غیرمجاز موتور است. در شرایط خاصی ممکن است دنده سنگین‌تری را با انتخابگر حالت رانندگی انتخاب کرده باشید اما گیربکس دنده را سنگین نکند. این اتفاق در صورتی رخ می‌دهد که احتمال افزایش دور غیرمجاز موتور در دنده سنگین‌تر وجود داشته باشد.

سیستم ایمنی

سیستم ایمنی از طریق کنترل یونیت (که هم خود و هم گیربکس را مانیتور می‌کند) اشکالات را به اطلاع راننده می‌رساند. اگر خطایی در یکی از قطعات یا در خود کنترل یونیت پدید آید، این مسأله به صورت اتوماتیک توسط کنترل یونیت رفع می‌شود تا از ایجاد مشکل توسط گیربکس جلوگیری گردد. همچنین سیستم ایمنی سعی می‌کند تا بروز آسیب احتمالی، ناشی از نقص‌های موجود، به گیربکس را به حداقل برساند.



b215828

در صورت بروز نقص در گیربکس، یک نماد هشدار زردرنگ در مجموعه آمپرها به نمایش در می‌آید.

کنترل یونیت نقص‌های گیربکس را به سه روش مختلف می‌خواند.

1. نقص‌های جزئی که مستقیماً روی عملکرد گیربکس تأثیر نمی‌گذارند: کد خطا ذخیره می‌شود و گیربکس به عملکرد نرمال خود ادامه می‌دهد.
2. نقص‌هایی که تا حدودی روی گیربکس تأثیر می‌گذارند: نماد هشدار به نمایش در می‌آید و وضعیت رانندگی غیرفعال می‌گردد. گیربکس بسته به نوع خطا تا حدودی به کار خود ادامه می‌دهد.

اقدام: سعی کنید گیربکس را بازنشانی کنید؛ به بخش "بازنشانی گیربکس" مراجعه کنید.

توجه:

اگر هنگام نمایش نماد هشدار موتور را خاموش کنید، دفعه بعدی که استارت می‌زنید گیربکس در وضعیت خلاص (N) خواهد بود. تا زمانی که نقص مربوطه برطرف نشده است، گیربکس در وضعیت N خواهد ماند.

3. خطایی که تأثیر شدیدی بر عملکرد گیربکس می‌گذارد: اگر خطا جدی باشد، گیربکس در حالت تعویض دنده اضطراری "وضعیت دنده اضطراری" قرار می‌گیرد. عدم تغذیه ولتاژ به کنترل یونیت یا خاموشی خودبه‌خود کنترل یونیت، نمونه‌هایی از نقص‌های جدی هستند. گیربکس، با توجه این‌که چه دنده‌ای در زمان بروز نقص درگیر بوده است، جهت انتخاب دنده اقدام می‌کند. نحوه انتخاب اتوماتیک دنده در جدول زیر مشاهده می‌شود.

دنده درگیر	وضعیت تعویض دنده اضطراری
1	3
2	4
3	4
4	4
5	4
6	5
N	N
R	N

اقدام: سعی کنید گیربکس را بازنشانی کنید؛ به بخش "بازنشانی گیربکس" مراجعه کنید.

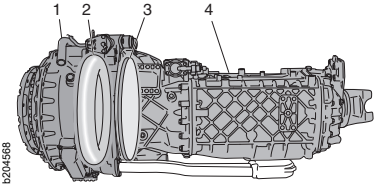
بازنشانی گیربکس

1. خودرو را متوقف کنید.
2. ترمز دستی را بکشید.
3. برای بازنشانی کنترل یونیت، موتور را حداقل 10 ثانیه خاموش کنید.
4. خودرو را روشن کنید.

اگر نقص موقتی باشد، نماد هشدار ناپدید می‌شود و گیربکس به عملکرد نرمال خود باز می‌گردد. اگر خطا برطرف نشود، نماد هشدار دوباره به نمایش در می‌آید. برای بازدید، با تعمیرگاه اسکانیا تماس بگیرید.

گیربکس دستی با مبدل گشتاور، ZF

خودروی شما به گیربکس دستی 16 سرعته ZF-Transmatic دارای مبدل گشتاور GRSOH901R مجهز است. چهار قطعه اصلی این گیربکس عبارتند از:



1. مبدل گشتاور
2. ریتاردر اولیه توکار
3. کوپلینگ دیسکی
4. گیربکس

مبدل گشتاور با کلاچ

مبدل گشتاور امکان انتقال مستمر گشتاور موتور به گیربکس را فراهم می‌کند. اگر مبدل گشتاور فعال باشد و همزمان پدال کلاچ برای تعویض دنده فشرده شود، گشتاور موتور به 700 نیوتن‌متر محدود می‌شود، به بخش مربوط به کلاچ مراجعه کنید.

مبدل گشتاور دارای یک کلاچ قفل‌کن است که بسته به مسیر در سرعت‌های مختلف به طور اتوماتیک باز و بسته می‌شود. در بار کامل، کلاچ قفل‌کن در تقریباً 1200 دور در دقیقه در شفت ورودی گیربکس بسته می‌شود. کلاچ قفل‌کن معمولاً در 950 دور در دقیقه باز می‌شود ولی اگر پدال گاز در وضعیت دنده معکوس فشرده شود، کلاچ قفل‌کن در 1100 دور در دقیقه باز خواهد شد.



از طریق کلیدی که روی داشبورد قرار دارد می‌توانید به‌طور دستی مانع از باز شدن کلاچ قفل‌کن شوید. در این صورت، اگر دور موتور به زیر 950 دور در دقیقه برسد، کلاچ قفل‌کن باز نمی‌شود. اما امکان بستن آن از طریق سوئیچ وجود ندارد.

اگر دور موتور در شفت خروجی گیربکس از 270 دور در دقیقه تجاوز کند، می‌توان قفل‌کن دستی را درگیر کرد. اگر دور موتور در شفت خروجی گیربکس به زیر 270 دور در دقیقه برسد، قفل‌کن دستی آزاد می‌شود و مبدل گشتاور فعال می‌گردد. دلیل آن است که نباید امکان راه‌اندازی خودرو در وضعیت قفل و در نتیجه بروز آسیب به کلاچ فراهم شود.

ریتاردر

اثر ترمزگیری ریتاردر به دور موتور بستگی دارد. یعنی می‌توانید با بار زیاد در سرعت‌های پایین ترمز بگیرید. برای کسب اطلاعات بیشتر در مورد کار با ریتادر، به بخش مربوط به ریتاردر مراجعه نمایید.

اگر اجازه دهید که موتور به‌طور کامل شتاب بگیرد، امکان استفاده از ریتاردر و ترمز اگزوز با حداکثر تأثیر را خواهید داشت. هنگام استفاده از ریتاردر می‌توانید تا ناحیه قرمز روی دورسنج شتاب بگیرید.

توجه:

فشردن پدال کلاچ یا پدال گاز، بلافاصله عملکرد ریتاردر را قطع می‌کند.

دمای روغن



b2040l4

اگر دمای روغن گیربکس از 120°C فراتر رود، دمای فعلی به همراه یک نماد و متن "دمای روغن مبدل" در مجموعه آمپرها نمایش داده می‌شود.

اگر دمای روغن از 150°C فراتر رود، دمای فعلی به همراه یک نماد هشدار قرمز و متن "دمای روغن مبدل زیاد است" در مجموعه آمپرها نمایش داده می‌شود.

برای کاهش دمای روغن بالا، باید:

1. دنده سنگین‌تری را انتخاب کنید.

اگر دما پایین نیامد:

2. خودرو را متوقف نمایید، دنده را خلاص کنید و پدال گاز را فشار دهید. (با بالا رفتن دور موتور، بازده خنک‌کنندگی مبدل حرارتی که روغن از آن عبور می‌کند، افزایش می‌یابد).

کلاچ

کلاچ هیدرولیک است و دارای ویژگی خودتنظیم می‌باشد.

توجه:

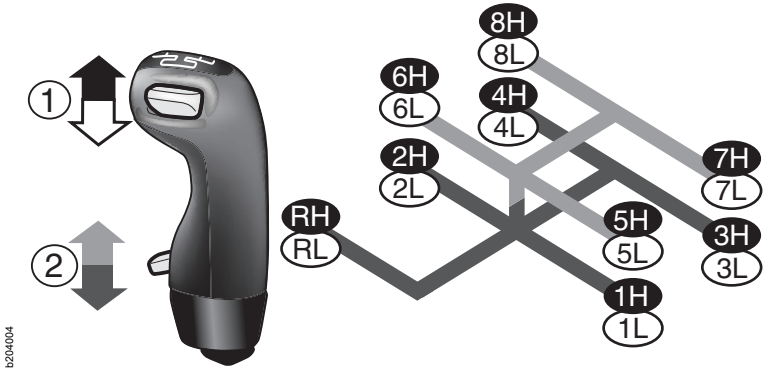
پس از تعویض دنده، پای خود را از روی پدال کلاچ بردارید. وجود فشار بر روی پدال کلاچ ممکن است بر روی نیروی ترمز ریتاردر تاثیر بگذارد و گشتاور را محدود کند.

محافظت در دور موتور غیرمجاز

گیربکس به دو ابزار محافظ دور غیرمجاز مجهز است:

1. قفل‌کن رنج: در دورهای بالا از درگیر شدن دنده سنگین جلوگیری می‌کند.
2. قفل‌کن دریچه: اگر دور خیلی بالا باشد، از درگیر شدن دنده‌های 1 و 2 در دنده سنگین جلوگیری می‌کند.

الگوی تعویض دنده



1. نیم‌دنده
2. سبک - سنگین

ZF-Transmatic شامل یک گیربکس اصلی 4 سرعته دارای نیم‌دنده و یک سبک - سنگین است که مجموعاً 16 دنده جلو (8x2) را ارائه می‌کند. نیم‌دنده‌ها را با استفاده از دکمه نیم‌دنده که روی سر دسته دنده قرار دارد، انتخاب کنید. سبک - سنگین را با استفاده از انتخابگر سبک- سنگین که زیر سر دسته دنده قرار دارد، انتخاب کنید.

دستورالعمل‌های رانندگی

هنگام راه‌اندازی:

1. بررسی کنید که ترمزدستی درگیر باشد و اهرم تعویض دنده در وضعیت خلاص قرار داشته باشد.
2. موتور را روشن کنید، پدال کلاچ را تا انتها فشار دهید و دنده را درگیر کنید.

3. بلافاصله پدال کلاچ را رها کنید. هنگامی‌که مبدل گشتاور شروع به کار می‌کند، خودرو اندکی به سمت جلو حرکت می‌کند.

توجه:

پدال را در نقطه درگیر شدن کلاچ نگه ندارید.

4. ترمز دستی را آزاد کنید و پدال گاز را فشار دهید تا خودرو حرکت کند.

هنگام توقف کردن:

- پدال گاز را رها کنید و پدال ترمز را فشار دهید.

هنگام توقف لازم نیست دنده را خلاص کنید، به شرط آن‌که دنده مناسبی را برای شروع حرکت انتخاب کرده باشید.

رانندگی در آب و هوای سرد

اگر گیربکس با روغن مناسب پر شده باشد، می‌تواند در دمایی تا 30°C- کار کند. اما در دماهای بین 20°C- و 30°C-، گرم کردن گیربکس قبل از حرکت ضروری است. موتور را روشن کنید و اجازه دهید تا حداقل 10 دقیقه با دور درجای افزایش یافته کار کند.

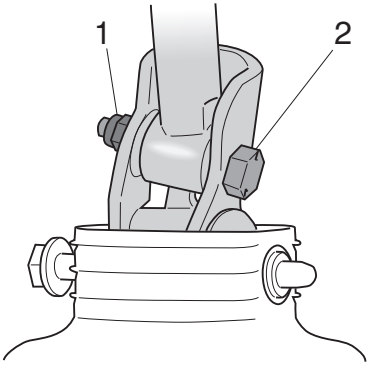
در هوای سرد که دما به 30°C- یا پایین‌تر می‌رسد، گرم کردن گیربکس، مثلاً با هوای گرم، ضروری است. سپس موتور را روشن کنید و، مانند زمانی که دمای هوا بین 20°C- و 30°C- است، کار را ادامه دهید.

مهم!

هرگز گیربکس را با شعله بدون محافظ گرم نکنید زیرا در این صورت احتمال آتش‌سوزی وجود دارد.

تنظیم اهرم تعویض دنده تاشو در کابین

وضعیت اهرم تعویض دنده تاشو جهت تطبیق بهینه با راننده، قابل تنظیم است.



1. مهره قفل کن M6
2. پیچ محور

برای تنظیم اهرم تعویض دنده:

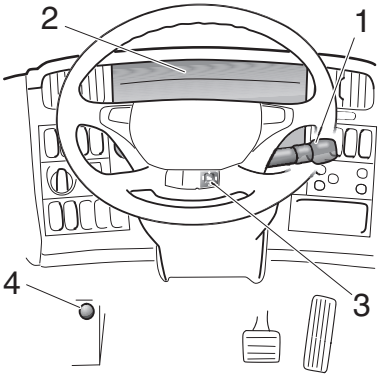
1. گردگیر اهرم تعویض دنده را باز کنید و آن را بلند کنید.
2. مهره قفل کن M6 را باز کنید.
3. برای تنظیم سر دسته دنده، پیچ محور را °180-0 بچرخانید. پس از °180، سر دسته دنده دوباره به وضعیت اصلی خود برمی‌گردد.
4. مهره قفل کن M6 را در وضعیت صحیح تنظیم و سفت کنید.
5. گردگیر اهرم تعویض دنده را فشار دهید.

اپتیکروز

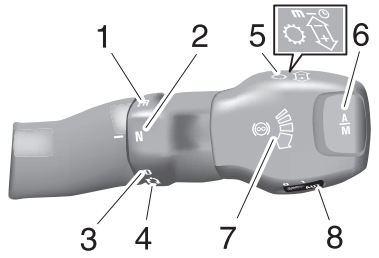
اپتیکروز سیستمی است که امکان تعویض اتوماتیک دنده را در یک سیستم گیربکس دستی فراهم می‌کند. نقص‌های مربوط به اپتیکروز معمولاً منجر به کاهش عملکرد و یا کارآیی سیستم می‌شود. در صورت

بروز نقص، تعدادی کد خطا ایجاد می‌گردد. برای کسب اطلاعات بیشتر در مورد کدهای خطا، به بخش مربوط به مجموعه آمپرها مراجعه کنید.

ممکن است خودروی شما به عملکرد سرعت پایین طی شده در بیشترین زمان مجهز باشد. پایین بودن سرعت طی شده در بیشترین زمان بدین معناست که خودرو طی محاسباتی تعیین می‌کند چه زمانی می‌توان با کاهش دور موتور به میزان بیش از حد معمول در زیر بار کم در مصرف سوخت صرفه‌جویی کرد. این عملکرد فقط در صورتی فعال می‌شود که اپتیکروز در وضعیت اتوماتیک باشد.



1. دسته اپتیکروز
2. مجموعه آمپرها
3. دکمه کنترل سرعت در سراشیبی
4. کلید کف برای ترمز موتور

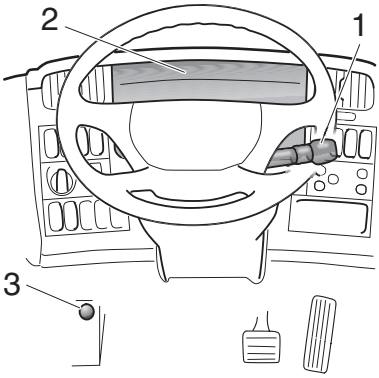


1. وضعیت R، دنده عقب.

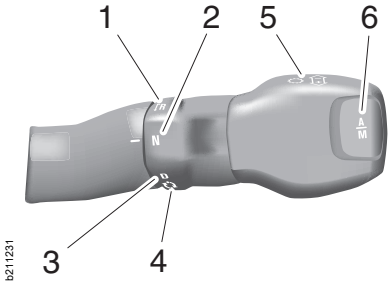
2. وضعیت N، دنده خلاص.
3. وضعیت D، رانندگی.
4. وضعیت فنری برای انتخاب وضعیت کارایی.
5. برای افزایش دنده (+)، دسته را به سمت غربیلک فرمان حرکت دهید و برای کاهش دنده (-)، آن را از فرمان دور کنید.
6. A/M دکمه‌ای برای انتخاب تعویض دنده به صورت اتوماتیک (A) یا به صورت دستی (M).
7. ریتاردر. برای کسب اطلاعات بیشتر، به بخش‌های "ریتاردر اسکانیا" و "کنترل سرعت در سراشیبی" مراجعه کنید.
8. کلید فعال‌سازی اتوماتیک ریتاردر و کنترل سرعت در سراشیبی از طریق پدال ترمز. برای کسب اطلاعات بیشتر، به بخش‌های "ریتاردر اسکانیا" و "کنترل سرعت در سراشیبی" مراجعه کنید.

توجه:

هنگامی که کنترل تلسکوپی فرمان را از غربیلک فرمان دور می‌کنید، دکمه A/M را فشار ندهید زیرا بین وضعیت اتوماتیک و دستی جابه‌جا می‌شود.



1. دسته اپتیکروز
2. مجموعه آمپرها
3. کلید کف برای ترمز موتور



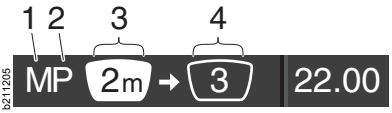
1. وضعیت R، دنده عقب.
2. وضعیت N، دنده خلاص.
3. وضعیت D، رانندگی.
4. وضعیت فنری برای انتخاب وضعیت کارایی.
5. برای افزایش دنده (+)، دسته را به سمت غربیلک فرمان حرکت دهید و برای کاهش دنده (-)، آن را از فرمان دور کنید.
6. A/M دکمه‌ای برای انتخاب تعویض دنده به صورت اتوماتیک (A) یا به صورت دستی (M).

توجه:

هنگامی که کنترل تلسکوپی فرمان را از غربیلک فرمان دور می‌کنید، دکمه A/M را فشار ندهید زیرا بین وضعیت اتوماتیک و دستی جابه‌جا می‌شود.

اطلاعات داخل نمایشگر

اطلاعات مربوط به اپتیکروز و پیام‌های خطا در نمایشگر نشان داده می‌شود.



1. وضعیت تعویض دنده: M برای تعویض دنده دستی یا A برای تعویض دنده اتوماتیک.
2. حالت کارآیی و سایر حالت‌ها.
   - حالت‌های کارآیی: P برای وضعیت حداکثر قدرت، E برای وضعیت بهینه یا O برای وضعیت جاده شوسه. هیچ حرفی برای وضعیت راندمان استاندارد به نمایش در نمی‌آید.
   - سایر حالت‌ها: L برای وضعیت دنده اضطراری یا C برای کارآیی محدود.
3. دنده‌ای که درگیر است. در صورت نمایش m، وضعیت مانور فعال می‌شود.
4. دنده بعدی، که با تعویض دنده دستی نشان داده می‌شود. می‌توانید خودرو را به گونه‌ای تنظیم کنید که دنده بعدی با تعویض دنده

اتوماتیک نشان داده شود. برای تغییر تنظیم مربوط به نمایش دنده بعدی، با یکی از تعمیرگاه‌های اسکانیا تماس بگیرید.

پیام‌های دریافتی از اپتیکروز که در نمایشگر به نمایش در می‌آید:

- نیم‌دنده سبک: این پیام در صورت استفاده از حالت نیم‌دنده سبک در مدت درگیر بودن PTO نشان داده می‌شود.
- نیم‌دنده سنگین: این پیام در هنگام استفاده از حالت نیم‌دنده سنگین در حین کارکرد PTO نشان داده می‌شود.
- PTO از گیربکس دنده قفل شده: این پیام هنگامی نمایش داده می‌شود که بخواهید با درگیر کردن PTO مبتنی بر گیربکس حرکت کنید تعویض دنده مجاز نیست.
- در صورت نمایش عبارت "دنده قفل شده است"، تعویض دنده امکان‌پذیر نخواهد بود. باید از دنده‌ای استفاده کنید که در حال حاضر درگیر است. جهت کسب اطلاعات بیشتر، به بخش "در صورت بروز نقص در اپتیکروز" مراجعه کنید.
- در صورت نمایش عبارت "راندمان محدود"، اشکالی در گیربکس یا کلاچ وجود دارد. با یکی از تعمیرگاه‌های اسکانیا تماس بگیرید.

روشن کردن خودرو

خودرو را به روش زیر روشن کنید:

1. کلید استارت را در وضعیت رانندگی قرار دهید.
2. غلاف دسته اپتیکروز را در وضعیت خلاص (N) قرار دهید.
3. موتور را روشن کنید.
4. غلاف روی دسته اپتیکروز را در وضعیت رانندگی (D) قرار دهید.
5. گاز بدهید و حرکت کنید.

خودرو تنها در صورتی استارت می‌خورد که انتخابگر دنده در حالت خلاص باشد.

پارک کردن

همیشه در وضعیت خلاص (N) پارک کنید.

برای پارک کردن خودرو به روش زیر عمل کنید:

1. غلاف دسته اپتیکروز را در وضعیت خلاص (N) قرار دهید.
2. ترمز دستی را بکشید.

هشدار!

اگر دسته اپتیکروز در وضعیت خلاص، N، نباشد، هنگامی‌که سیستم احتراق با کلید استارت خاموش می‌شود، سیستم بازهم گیربکس را در وضعیت خلاص قرار می‌دهد. اما غلاف دسته اپتیکروز در همان وضعیت می‌ماند.

R، دنده عقب

R (Reverse)، دنده عقب، هنگام حرکت خودرو با دنده عقب به کار می‌رود.

برای دنده عقب رفتن، مطابق روش زیر عمل کنید:

1. دقت کنید خودرو بی‌حرکت باشد.
2. غلاف روی دسته اپتیکروز را فشار دهید و R را انتخاب کنید. اکنون دنده عقب درگیر شده است.

3. گاز دهید و به سمت عقب حرکت کنید.

می‌توانید در حین رانندگی نیز R را انتخاب کنید، اما تا زمانی که خودرو کاملاً متوقف نشده است دنده عقب درگیر نخواهد شد.

در گیربکس‌های دارای نیم‌دنده، می‌توانید از بین دنده عقب سنگین (R1) و دنده عقب سبک (R2) یکی را انتخاب کنید. برای انتخاب دنده عقب سنگین، دسته اپتیکروز را از غربیلک فرمان دور کنید (-) و برای انتخاب دنده عقب سبک، آن را به غربیک فرمان نزدیک کنید (+). می‌توانید در حین حرکت خودرو بین دنده عقب سبک و سنگین تغییر وضعیت دهید. بار بعدی که دنده عقب (R) را انتخاب می‌کنید، اپتیکروز به طور اتوماتیک آخرین وضعیت دنده عقب مورد استفاده را انتخاب می‌کند.

N، خلاص

N (Neutral) هم در حالت توقف و هم در حین کارکرد PTO به کار می‌رود. برای کسب اطلاعات بیشتر درباره PTOها، به بخش "کارکرد PTO" مراجعه کنید.

می‌توانید در هر لحظه از رانندگی غلاف روی دسته اپتیکروز را در وضعیت N قرار دهید. هنگام تغییر حالت از وضعیت D (رانندگی) به وضعیت N و سپس بازگشت به وضعیت رانندگی، اپتیکروز وضعیت انتخابی پیش از این تغییر را به خاطر می‌آورد.

D، رانندگی

رفتار سیستم در وضعیت D (Drive)، به انتخاب وضعیت تعویض اتوماتیک (A) یا دستی دنده (M) و انتخاب یا عدم انتخاب یک برنامه بستگی دارد.

هنگامی که خودرو بی‌حرکت است، آن را در وضعیت D رها نکنید.

A، تعویض دنده اتوماتیک

در وضعیت A (Automatic) یا تعویض دنده اتوماتیک، اپتیکروز به طور اتوماتیک دنده را در حین حرکت خودرو تعویض می‌کند. اگر دسته اپتیکروز را به غربیلک فرمان نزدیک (+) یا از آن دور کنید (-)، می‌توانید تا حد خاصی بر انتخاب دنده‌ها تأثیر بگذارید. اپتیکروز قادر است دنده‌ها را رد کند.

با انتخاب یکی از وضعیت‌های راندمان، می‌توانید بر نحوه تعویض اتوماتیک دنده تأثیر بگذارید. اگر هیچ وضعیت راندمانی انتخاب نشود، تعویض دنده در دور موتور عادی نرمال و سرعت حرکت نرمال صورت می‌گیرد. بدین ترتیب، بهترین سطح راحتی و راندمان سوخت فراهم می‌شود.

برای جابه‌جایی وضعیت تعویض دنده بین اتوماتیک و دستی، دکمه A/M را روی دسته اپتیکروز فشار دهید.

تعویض دنده دستی ممکن است در سرعت بالای 50 کیلومتر در ساعت مسدود شود. در مورد وضعیت‌های راندمان استاندارد و بهینه کاربرد دارد.

M، تعویض دنده دستی

در وضعیت M (Manual) شما دنده را انتخاب می‌کنید اما اپتیکروز آن را تعویض می‌کند، مشروط بر آن که انتخاب شما با توجه به سرعت امکان‌پذیر باشد.

به تعداد دفعاتی که دسته اپتیکروز را به غربیلک فرمان نزدیک (+) یا از آن دور (-) می‌کنید، اپتیکروز دنده‌ها را سبک (+) یا سنگین (-) می‌کند. اپتیکروز قادر است دنده‌ها را رد کند.

برای جابه‌جایی وضعیت تعویض دنده بین اتوماتیک و دستی، دکمه A/M را روی دسته اپتیکروز فشار دهید.

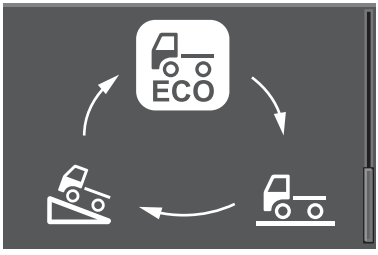
تعویض دنده دستی ممکن است در سرعت بالای 50 کیلومتر در ساعت مسدود شود. در مورد وضعیت‌های راندمان استاندارد و بهینه کاربرد دارد.

حالت‌های کارآیی

به طور کلی 4 حالت کارآیی وجود دارد و هر خودرو ممکن است به گونه‌ای تنظیم شده باشد که 1، 2 یا 3 حالت کارآیی مختلف داشته باشد.

خودرو را می‌توان به گونه‌ای تنظیم کرد که یک یا چند حالت کارآیی در آن قابل انتخاب نباشد. برای تغییر دسترس‌پذیری حالت کارآیی با یکی از تعمیرگاه‌های اسکانیا تماس بگیرید.

برای انتخاب یک حالت کارآیی، مطابق روش زیر عمل کنید:



- غلاف روی دسته اپتیکروز را در وضعیت فنری قرار دهید. این کار را آن قدر تکرار کنید تا وضعیت راندمان موردنظر روی نمایشگر مجموعه آمپرها ظاهر شود. هنگام انتخاب وضعیت راندمان، وضعیت‌های راندمان موجود در خودرو و وضعیتی که فعال شده است نمایش داده می‌شود.

حالت کارآیی فعال در مجموعه آمپرها نمایش داده می‌شود.

حالت کارآیی، وضعیت استاندارد



در حالت کارآیی (Standard)، وضعیت استاندارد، خودرو برای رانندگی متناسب با اکثر شرایط تطبیق یافته است.

حالت کارآیی P ، وضعیت حداکثر قدرت



در حالت کارآیی P (Power)، وضعیت حداکثر قدرت، قابلیت حرکت و کارآیی شتاب نسبت به مصرف سوخت اولویت دارد. برای رانندگی در جاده‌های بسیار پرشیب تطبیق یافته است.
در صورت ترکیب وضعیت راندمان P با تعویض اتوماتیک دنده (A)، تعویض دنده در زمان کمتر و دور موتور بالاتری صورت می‌گیرد. این امر موجب بهبود نیروی کشندگی می‌شود. انتخاب دنده سنگین‌تر نیز زودتر از وضعیت استاندارد انجام می‌شود.

حالت کارآیی E ، وضعیت بهینه



حالت کارآیی E (Economy) وضعیت بهینه، اولویت را به مصرف سوخت و آسایش راننده می‌دهد. برای طی مسافت‌های طولانی و رانندگی در ترافیک سبک با سرعت ثابت تطبیق یافته است.
در این وضعیت می‌توانید یک محدودیت سرعت نیز اضافه کنید. استفاده از دنده معکوس ممکن نیست.

حالت کارآیی O ، وضعیت جاده شوسه



در حالت کارآیی O (Off-road)، وضعیت جاده شوسه، خودرو برای رانندگی در جاده‌های شیب‌دار و ناهموار تطبیق می‌یابد. تعویض سریع دنده و سیستم محرک بسته در اولویت قرار دارند.

C، راندمان محدود

C (Clutch)، عملکرد محدود، را نمی‌توان به‌صورت دستی و از طریق دسته اپتیکروز انتخاب کرد. در صورت تشخیص برخی نقص‌های اپتیکروز، این برنامه فعال می‌شود. هنگامی‌که این حالت فعال است، تعویض دنده کندتر صورت می‌گیرد.

برای کسب اطلاعات بیشتر در مورد اقدامات مورد نیاز هنگام نمایش C، به بخش "در صورت بروز نقص در اپتیکروز" مراجعه کنید.

L، وضعیت دنده اضطراری

L (Limp home)، وضعیت دنده اضطراری، در وضعیت‌های اضطراری و به‌منظور حرکت دادن خودرو در فواصل کوتاه به‌کار می‌رود. تنها در

صورتی باید از وضعیت دنده اضطراری استفاده شود که وضعیت تعویض دنده دستی و اتوماتیک هردو معیوب باشد.

جهت کسب اطلاعات بیشتر، به بخش‌های "در صورت بروز نقص در اپتیکروز" و "وضعیت دنده اضطراری" مراجعه کنید.

m، وضعیت مانور

از وضعیت مانور در موقعیت‌هایی مثل جابجایی داخلی، رانندگی دقیق، اتصال تریلر و آزادسازی خودرو استفاده می‌شود. اگر وضعیت مانور فعال باشد، m در نمایشگر کنار دنده درگیر نمایش داده می‌شود.
وضعیت مانور به صورت اتوماتیک در دنده‌های سبک غیرفعال می‌شود.

برای فعال‌سازی حالت مانور:

- دسته اپتیکروز را از غربیلک فرمان (-) دور کنید تا این که نشانگر m و دنده انتخابی در نمایشگر روشن گردد.

برای غیرفعال‌سازی حالت مانور:

- دسته اپتیکروز را یک بار به غربیلک فرمان نزدیک کنید (+)؛ m خاموش می‌شود.

رفتار خودرو هنگامی که وضعیت مانور فعال است:

- عملکرد پدال گاز برای رانندگی بسیار دقیق وفق داده می‌شود.
- هنگامی که دور موتور به دور درجا نزدیک می‌گردد، کلاچ به صورت اتوماتیک آزاد می‌شود.
- هنگام جابه‌جایی بین دنده عقب و دنده جلو، خودرو به جای دنده تنظیمی برای شروع حرکت از آخرین دنده جلوی درگیر استفاده می‌کند، مشروط بر آن که دنده جلوی مورد نظر سنگین‌تر از دنده تنظیمی یا اتوماتیک برای شروع حرکت باشد.

دنده معکوس

در مواقعی که به قدرت بیشتری نیاز است، عملکرد دنده معکوس برای انتخاب دنده سنگین‌تر به کار می‌رود. در حالت «دنده معکوس»، مصرف سوخت بالاتر از حالت نرمال است.

می‌توان خودرو را تنظیم نمود تا عملکرد «دنده معکوس» غیرفعال شود. برای فعال کردن "دنده معکوس"، با تعمیرگاه اسکانیا تماس بگیرید.

استفاده از دنده معکوس در حالت کارآیی E، وضعیت بهینه، امکان‌پذیر نیست.

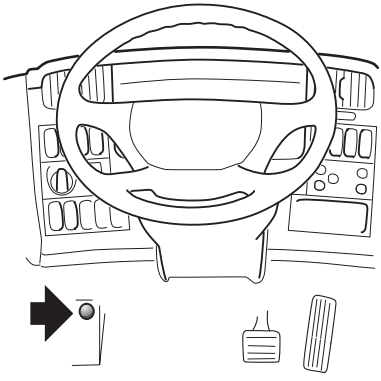
برای فعال کردن "دنده معکوس":

- پدال گاز را بیش از میزان باز بودن کامل دریچه کنترل فشار دهید.

رفتار سیستم هنگامی که "دنده معکوس" فعال است:

- تعویض دنده (هم سبک و هم سنگین) نسبت به حالت عادی در دورهای موتور بالاتری صورت می‌گیرد.

برنامه ترمز موتور



وظیفه برنامه ترمز موتور آن است که تا حد امکان ترمزگیری موتور را در شرایط گوناگون رانندگی بهینه کند. این برنامه فقط زمانی فعال می‌شود که تعویض دنده اتوماتیک (A) انتخاب شده باشد.

اگر برنامه ترمز موتور فعال باشد، برای این که ترمز موتور به نحو مؤثر صورت گیرد دور موتور در حین تعویض اتوماتیک دنده نسبت به حالت عادی بالاتر خواهد بود.

برای فعال کردن برنامه ترمز موتور:

- پدال گاز را کاملاً آزاد کنید و کلید کف را فشار دهید.

اگر پدال گاز را فشار دهید یا سیستم کنترل سرعت را فعال کنید، برنامه ترمز موتور غیرفعال می‌شود.

ترمز اگزوز

هنگام انتخاب دنده سبک‌تر و برای کاهش سریع دور موتور، ترمز اگزوز به صورت اتوماتیک توسط اپتیکروز فعال می‌شود. این کار برای مدت کوتاه و در صورت نیاز انجام می‌شود.

برای کسب اطلاعات بیشتر در مورد ترمز اگزوز، به بخش "ترمز اگزوز" مراجعه کنید.

اگر ترمز اگزوز در حین تعویض دنده غیرفعال شود، ترمز پایی به طور اتوماتیک قابل استفاده خواهد بود. این کار به منظور حفظ قدرت ترمزگیری بدون تأثیر بر عملکرد موتور در حین تعویض دنده صورت می‌گیرد.

تنظیم دنده شروع حرکت

توجه:

اگر بار خودرو سنگین است، باید از دنده یک یا دو به عنوان دنده شروع حرکت استفاده شود. در غیر این صورت، کلاچ در معرض فرسایش بسیار زیاد قرار می‌گیرد.

برای تنظیم دنده شروع حرکت، به روش زیر عمل کنید:

1. دقت کنید خودرو بی‌حرکت باشد.
2. با ورود به منوی "تنظیمات خودرو"، انتخاب منوی دنده شروع حرکت و انتخاب یک دنده، دنده مورد نظر را برای شروع حرکت انتخاب کنید. برای پیمایش در منوها، از دکمه INFO خودرو استفاده کنید.

گزینه‌های موجود در خودروهای دارای گیربکس هشت دنده:

- می‌توانید دنده شروع حرکت 1 یا 2 را انتخاب کنید.
- همچنین می‌توانید در تعمیرگاه اسکانیا دنده 3 را نیز به عنوان دنده شروع حرکت تنظیم کنید.

گزینه‌های موجود در خودروهای داری گیربکس دوازده دنده:

- می‌توانید دنده شروع حرکت 1 تا 4 را انتخاب کنید.
- همچنین می‌توانید در تعمیرگاه اسکانیا دنده 5 یا 6 را نیز به عنوان دنده شروع حرکت تنظیم کنید.

اگر می‌خواهید موقتاً با دنده‌ای غیر از دنده تنظیمی برای شروع حرکت به راه بیافتید، دسته اپتیکروز را کج کنید تا دنده مورد نظر نمایش داده شود. این تنظیم ذخیره نمی‌شود. سپس می‌توانید خودرو را روشن کنید.

می‌توانید تنظیمات خودرو را به گونه‌ای تغییر دهید که درخواست دنده‌ای به جز دنده‌های فوق مقدور نباشد. همچنین می‌توانید خودرو را به گونه‌ای تنظیم کنید که انتخاب دنده سبک‌تری نسبت به دنده شروع حرکت تنظیمی یا اتوماتیک مقدور نباشد. برای تغییر دسترسی به دنده‌های شروع حرکت، با تعمیرگاه اسکانیا تماس بگیرید.

دنده شروع حرکت اتوماتیک

با استفاده از دنده شروع حرکت اتوماتیک، خودرو دنده شروع حرکت را مطابق با عواملی نظیر شیب جاده و وزن کل خودرو انتخاب می‌کند.

اگر می‌خواهید با دنده‌ای به جز دنده شروع حرکت اتوماتیک به راه بیافتید، دسته اپتیکروز را حرکت دهید تا دنده مورد نظر نمایش داده شود. این تنظیم ذخیره نمی‌شود. سپس می‌توانید خودرو را روشن کنید.

دنده کرال

2 دنده کرال برای زمانی تعبیه شده است که تمایل دارید خیلی آهسته رانندگی کنید: دنده کرال سنگین (CL) و دنده کرال سبک (CH). توجه داشته باشید که در صورت درگیر بودن دنده کرال، m برای وضعیت مانور در نمایشگر نشان داده نمی‌شود.

مهم!

در حین حرکت خودرو، از انتخاب دنده کرال خودداری کنید. این کار موجب ایجاد صدای خراشیدگی در گیربکس می‌شود و در بدترین حالت به گیربکس آسیب می‌رساند. علت این امر آن است که دنده‌های کرال فاقد سنکرونیزه و بسیار سنگین است.

برای درگیر کردن دنده کرال، مطابق روش زیر عمل کنید:

1. خودرو را متوقف کنید.
2. دسته اپتیکروز را از غربیلک فرمان دور کنید تا دنده کرال مورد نظر در نمایشگر نشان داده شود. اکنون دنده کرال درگیر شده است.

اگر دنده کرال درگیر باشد، می‌توانید بدون استفاده از پدال کلاچ هم با تعویض دنده اتوماتیک (A) و هم با تعویض دنده دستی (M) جهت انتخاب دنده سبک‌تر اقدام کنید.

سیستم کنترل سرعت

هنگام رانندگی با سیستم کنترل سرعت، در صورت انتخاب تعویض دنده اتوماتیک (A) اپتیکروز به صورت اتوماتیک دنده را تعویض می‌کند. در این

حالت نیز می‌توانید به صورت دستی و اتوماتیک و بدون غیرفعال کردن سیستم کنترل سرعت جهت تعویض دنده اقدام کنید.

برای کسب اطلاعات بیشتر، می‌توانید به بخش "سیستم کنترل سرعت" در فصل "سیستم کنترل سرعت، پایداری در جاده و قدرت کشندگی" مراجعه کنید.

کارکرد PTO

PTO EK/ED برای PTO از موتور به کار می‌رود. برای کسب اطلاعات بیشتر، به بخش PTO از فلایویل مراجعه کنید.

کارکرد PTO

PTO EG برای PTO از گیربکس به کار می‌رود. در مورد گیربکس‌های دارای نیم‌دنده، دو سرعت مختلف PTO ممکن است با دور موتور یکسان تأمین شود که این امر به درگیر بودن یا نبودن نیم‌دنده سنگین یا سبک هنگام خلاص بودن گیربکس بستگی دارد.

برای تغییر رنج نیم‌دنده به صورت دستی و هنگامی که دسته اپتیکروز در وضعیت خلاص (N) قرار دارد، باید دسته اپتیکروز را به غربیلک فرمان نزدیک یا از آن دور کنید. اگر PTO فعال باشد، تغییر وضعیت نیم‌دنده سنگین به سبک و برعکس امکان‌پذیر نیست.

هنگامی‌که گیربکس داری PTO PTO EG درگیر می‌شود، تعویض دنده درحین رانندگی انجام نمی‌شود. اما می‌توانید هنگام بی‌حرکت بودن خودرو دنده را تعویض کنید. اگر خودرو درحال حرکت با گیربکس دارای PTO PTO EG است، "دنده قفل شده" در نمایشگر نشان داده می‌شود. برای کسب اطلاعات بیشتر، به فصل "عملکردهای ویژه، بخش PTO از گیربکس" مراجعه کنید.

نقص‌های اپتیکروز

خطای اپتیکروز از طریق موارد زیر نشان داده می‌شود:

- یک پیام در مجموعه آمپرها
- عملکرد غیرعادی سیستم

می‌توانید به روش زیر اپتیکروز را بازیابی کنید:

1. خودرو را در مکان مناسبی متوقف کنید.
2. کلید استارت را در وضعیت قفل قرار دهید و چند ثانیه صبر کنید تا خودرو کاملاً خاموش شود.
3. کلید استارت را دوباره در وضعیت رانندگی قرار دهید.

اگر هیچ یک از وضعیت‌های تعویض دستی یا اتوماتیک دنده کار نمی‌کند، می‌توانید وضعیت دنده اضطراری را فعال کنید تا خودرو حرکت کند. برای کسب اطلاعات بیشتر، به بخش وضعیت دنده اضطراری مراجعه کنید.

برای تعمیر اپتیکروز، به تعمیرگاه اسکانیا مراجعه کنید.

پیام‌های داخل نمایشگر



b215828 چنانچه نقصی در سیستم تعویض دنده به وجود آید، این نماد در مجموعه آمپرها دیده می‌شود.

در صورت بروز مشکل در سیستم تعویض دنده، این نماد که مربوط به سیستم تعویض دنده است در مجموعه آمپرها به نمایش در می‌آید. در صورت نمایش این نماد، برای تعمیر خودرو به تعمیرگاه اسکانیا مراجعه کنید.

وضعیت دنده اضطراری

اگر هیچ یک از وضعیت‌های تعویض دستی یا اتوماتیک دنده کار نمی‌کند، در صورت لزوم می‌توانید وضعیت دنده اضطراری را فعال کنید.

مهم!

پیش از رانندگی در وضعیت دنده اضطراری، بررسی کنید مقدار روغن کلاچ کافی باشد. کلاچ باید سالم باشد. در غیر این صورت، ممکن است سیستم محرکه در معرض آسیب قرار گیرد.

فعال‌سازی وضعیت دنده اضطراری

طبق روش زیر عمل کنید:

1. خودرو را متوقف کنید.
2. کلید استارت را در وضعیت قفل قرار دهید.
3. دقت کنید غلاف دسته اپتیکروز در وضعیت خلاص (N) باشد.
4. دسته اپتیکروز را از غربیلک فرمان دور کنید و در همان وضعیت نگه دارید.
5. کلید استارت را در وضعیت رانندگی قرار دهید و منتظر بمانید تا زنگ اخطار را بشنوید.
6. دسته اپتیکروز را رها کنید.
7. بلافاصله دسته اپتیکروز را دوباره از غربیلک فرمان دور کنید.
8. وقتی وضعیت دنده اضطراری فعال شود، NL در نمایشگر ظاهر می‌شود. تا زمانی که خودرو با کلید استارت خاموش نشود، وضعیت دنده اضطراری فعال می‌ماند.

توجه:

هنگامی که زنگ اخطار به صدا در می‌آید، باید بلافاصله دسته اپتیکروز را رها کنید و سپس آن را از غربیلک فرمان دور کنید. در غیر این صورت، وضعیت دنده اضطراری فعال نخواهد شد. تا زمانی که خودرو با کلید استارت خاموش نشود، وضعیت دنده اضطراری فعال می‌ماند.

رانندگی با وضعیت دنده اضطراری

1. رینگ واقع در دسته اپتیکروز را به وضعیت رانندگی D حرکت دهید. سنگین‌ترین دنده شروع حرکت به طور اتوماتیک انتخاب می‌شود.
2. تعویض دنده دستی (M) را انتخاب کنید.
3. ترمز دستی را آزاد کنید.
4. پای خود را به آرامی روی پدال گاز نگه دارید؛ کلید را بچرخانید و استارت بزنید. خودرو با کمک استارت به جلو حرکت می‌کند و موتور روشن می‌شود.
5. دنده سبک مناسبی را انتخاب کنید.
6. برای غیرفعال‌سازی وضعیت دنده اضطراری، کلید استارت را در وضعیت خاموش قرار دهید تا موتور خاموش شود.

هشدار!

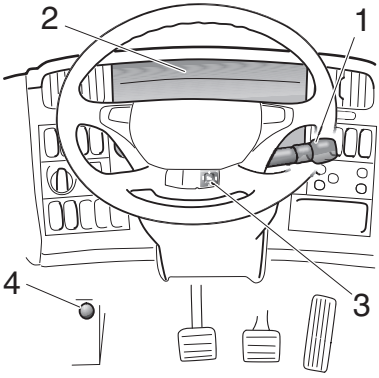
برای توقف، آماده باشید که کلید استارت را در وضعیت خاموش قرار دهید تا موتور خاموش شود. احتمال دارد نتوانید دنده خلاص را در وضعیت دنده اضطراری فعال

کنید. اگر چنین اتفاقی بیفتد، تا زمانی که موتور روشن است خودرو به حرکت ادامه می‌دهد.

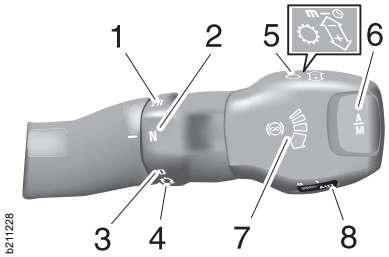
اپتیکروز

اپتیکروز سیستمی است که امکان تعویض اتوماتیک دنده را در یک سیستم گیربکس دستی فراهم می‌کند. نقص‌های مربوط به اپتیکروز معمولاً منجر به کاهش عملکرد و یا کارآیی سیستم می‌شود. در صورت بروز نقص، تعدادی کد خطا ایجاد می‌گردد. برای کسب اطلاعات بیشتر در مورد کدهای خطا، به بخش مربوط به مجموعه آمپرها مراجعه کنید.

ممکن است خودروی شما به عملکرد سرعت پایین طی شده در بیشترین زمان مجهز باشد. پایین بودن سرعت طی شده در بیشترین زمان بدین معناست که خودرو طی محاسباتی تعیین می‌کند چه زمانی می‌توان با کاهش دور موتور به میزان بیش از حد معمول در زیر بار کم در مصرف سوخت صرفه‌جویی کرد. این عملکرد فقط در صورتی فعال می‌شود که اپتیکروز در وضعیت اتوماتیک باشد.



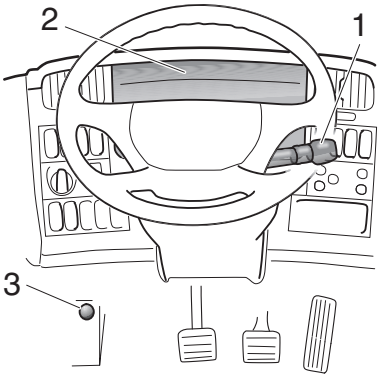
1. دسته اپتیکروز
2. مجموعه آمپرها
3. دکمه کنترل سرعت در سراشیبی
4. کلید کف برای ترمز موتور



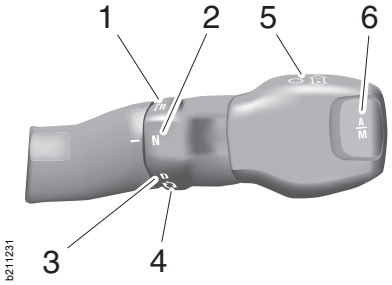
1. وضعیت R، دنده عقب.
2. وضعیت N، دنده خلاص.
3. وضعیت D، رانندگی.
4. وضعیت فنری برای انتخاب وضعیت کارایی.
5. برای افزایش دنده (+)، دسته را به سمت غربیلک فرمان حرکت دهید و برای کاهش دنده (-)، آن را از فرمان دور کنید.
6. A/M دکمه‌ای برای انتخاب تعویض دنده به صورت اتوماتیک (A) یا به صورت دستی (M).
7. ریتاردر. برای کسب اطلاعات بیشتر، به بخش‌های "ریتاردر اسکانیا" و "کنترل سرعت در سراشیبی" مراجعه کنید.
8. کلید فعال‌سازی اتوماتیک ریتاردر و کنترل سرعت در سراشیبی از طریق پدال ترمز. برای کسب اطلاعات بیشتر، به بخش‌های "ریتاردر اسکانیا" و "کنترل سرعت در سراشیبی" مراجعه کنید.

توجه:

هنگامی که کنترل تلسکوپی فرمان را از غربیلک فرمان دور می‌کنید، دکمه A/M را فشار ندهید زیرا بین وضعیت اتوماتیک و دستی جابه‌جا می‌شود.



1. دسته اپتیکروز
2. مجموعه آمپرها
3. کلید کف برای ترمز موتور



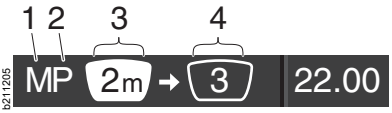
1. وضعیت R، دنده عقب.
2. وضعیت N، دنده خلاص.
3. وضعیت D، رانندگی.
4. وضعیت فنری برای انتخاب وضعیت کارایی.
5. برای افزایش دنده (+)، دسته را به سمت غربیلک فرمان حرکت دهید و برای کاهش دنده (-)، آن را از فرمان دور کنید.
6. A/M دکمه‌ای برای انتخاب تعویض دنده به صورت اتوماتیک (A) یا به صورت دستی (M).

توجه:

هنگامی که کنترل تلسکوپی فرمان را از غربیلک فرمان دور می‌کنید، دکمه A/M را فشار ندهید زیرا بین وضعیت اتوماتیک و دستی جابه‌جا می‌شود.

اطلاعات داخل نمایشگر

اطلاعات مربوط به اپتیکروز و پیام‌های خطا در نمایشگر نشان داده می‌شود.



1. وضعیت تعویض دنده: M برای تعویض دنده دستی یا A برای تعویض دنده اتوماتیک.
2. حالت کارآیی و سایر حالت‌ها.
   - حالت‌های کارآیی: P برای وضعیت حداکثر قدرت، E برای وضعیت بهینه یا O برای وضعیت جاده شوسه. هیچ حرفی برای وضعیت راندمان استاندارد به نمایش در نمی‌آید.
   - سایر حالت‌ها: L برای وضعیت دنده اضطراری یا C برای کارآیی محدود.
3. دنده‌ای که درگیر است. در صورت نمایش m، وضعیت مانور فعال می‌شود.
4. دنده بعدی، که با تعویض دنده دستی نشان داده می‌شود. می‌توانید خودرو را به گونه‌ای تنظیم کنید که دنده بعدی با تعویض دنده

اتوماتیک نشان داده شود. برای تغییر تنظیم مربوط به نمایش دنده بعدی، با یکی از تعمیرگاه‌های اسکانیا تماس بگیرید.

پیام‌های دریافتی از اپتیکروز که در نمایشگر به نمایش در می‌آید:

- نیم‌دنده سبک: این پیام در صورت استفاده از حالت نیم‌دنده سبک در مدت درگیر بودن PTO نشان داده می‌شود.
- نیم‌دنده سنگین: این پیام در هنگام استفاده از حالت نیم‌دنده سنگین در حین کارکرد PTO نشان داده می‌شود.
- PTO از گیربکس دنده قفل شده: این پیام هنگامی نمایش داده می‌شود که بخواهید با درگیر کردن PTO مبتنی بر گیربکس حرکت کنید تعویض دنده مجاز نیست.
- اگر "وضعیت کلاچ" نشان داده شود، به این معنی است که خودرو در حال تغییر حالت به وضعیت تعویض دنده دستی است. اکنون باید برای هر تعویض دنده از پدال کلاچ استفاده کنید و حالت تعویض دنده دستی (M) را انتخاب کنید.
- در صورت نمایش عبارت "دنده قفل شده است"، تعویض دنده امکان‌پذیر نخواهد بود. باید از دنده‌ای استفاده کنید که در حال حاضر درگیر است. جهت کسب اطلاعات بیشتر، به بخش "در صورت بروز نقص در اپتیکروز" مراجعه کنید.
- در صورت نمایش عبارت "راندمان محدود"، اشکالی در گیربکس یا کلاچ وجود دارد. با یکی از تعمیرگاه‌های اسکانیا تماس بگیرید.

روشن کردن خودرو

خودرو را به روش زیر روشن کنید:

1. کلید استارت را در وضعیت رانندگی قرار دهید.
2. دقت رینگ دسته اپتیکروز در وضعیت خلاص (N) باشد.

3. پدال کلاچ را فشار دهید. هنگامی‌که N درگیر است، گیربکس در حالت خلاص قرار دارد و می‌توانید کلاچ را رها کنید.
4. اگر فشار هوای کافی در سیستم وجود ندارد، هنگام روشن کردن موتور باید پدال کلاچ را پایین نگه دارید.
5. موتور را روشن کنید.
6. غلاف روی دسته اپتیکروز را در وضعیت رانندگی (D) قرار دهید.
7. پدال کلاچ را رها کنید، گاز دهید و حرکت کنید.

بنابراین باید تنها برای شروع حرکت، توقف و سرعت‌های خیلی کم از کلاچ استفاده کنید.
خودرو تنها در صورتی استارت می‌خورد که انتخابگر دنده در حالت خلاص باشد.

پارک کردن

همیشه در وضعیت خلاص (N) پارک کنید.

برای پارک کردن خودرو به روش زیر عمل کنید:

1. پدال کلاچ را فشار دهید و غلاف دسته اپتیکروز را در وضعیت خلاص (N) قرار دهید.
2. ترمز دستی را بکشید.

هشدار!

اگر دسته اپتیکروز در وضعیت خلاص (N) نباشد و موتور با استفاده از کلید استارت خاموش شود، سیستم باز هم

گیربکس را در وضعیت خلاص قرار می‌دهد. اما غلاف دسته اپتیکروز در همان وضعیت می‌ماند.

R، دنده عقب

R (Reverse)، دنده عقب، هنگام حرکت خودرو با دنده عقب به کار می‌رود.

برای دنده عقب رفتن، مطابق روش زیر عمل کنید:

1. دقت کنید خودرو بی‌حرکت باشد.
2. پدال کلاچ را فشار دهید.
3. غلاف روی دسته اپتیکروز را فشار دهید و R را انتخاب کنید. اکنون دنده عقب درگیر شده است.
4. پدال کلاچ را رها کنید، گاز دهید و حرکت کنید.

می‌توانید در حین حرکت R را انتخاب کنید، اما تا زمانی که خودرو کاملاً متوقف نشده است و پدال کلاچ را فشار نداده‌اید دنده عقب درگیر نخواهد شد.

در گیربکس‌های دارای نیم‌دنده، می‌توانید از بین دنده عقب سنگین (R1) و دنده عقب سبک (R2) یکی را انتخاب کنید. برای انتخاب دنده عقب سنگین، دسته اپتیکروز را از غربیلک فرمان دور کنید (-) و برای انتخاب دنده عقب سبک، آن را به غربیک فرمان نزدیک کنید (+). در حین رانندگی نیز می‌توانید بین دنده عقب سنگین و سبک یکی را انتخاب کنید، اما در این صورت باید از کلاچ استفاده کنید. بار بعدی که دنده عقب (R)

را انتخاب می‌کنید، اپتیکروز به طور اتوماتیک آخرین وضعیت دنده عقب مورد استفاده را انتخاب می‌کند.

اگر زمانی که گیربکس خلاص است (N) کلاچ رها شود، دنده عقب با کمی تأخیر عادی درگیر می‌شود. اما اگر یک دنده جلو درگیر است و برای مدت کوتاهی متوقف هستید، در این حالت خیلی سریع می‌توانید بدون آزاد کردن کلاچ دنده عقب را درگیر کنید.

N، خلاص

N (Neutral) هم در حالت توقف و هم در حین کارکرد PTO به کار می‌رود. برای کسب اطلاعات بیشتر درباره PTOها، به بخش "کارکرد PTO" مراجعه کنید.

در گیربکس‌های مجهز به نیم‌دنده، اگر بخواهید نیم‌دنده سبک (N) یا نیم‌دنده سنگین (+) را انتخاب کنید باید پدال کلاچ را فشار دهید و غلاف دسته اپتیکروز را در وضعیت - قرار دهید.

می‌توانید در هر لحظه از رانندگی غلاف روی دسته اپتیکروز را در وضعیت N قرار دهید. هنگام تغییر حالت از وضعیت D (رانندگی) به وضعیت N و سپس بازگشت به وضعیت رانندگی، اپتیکروز وضعیت انتخابی پیش از این تغییر را به خاطر می‌آورد.

D، رانندگی

رفتار سیستم در وضعیت D (Drive)، به انتخاب وضعیت تعویض اتوماتیک (A) یا دستی دنده (M) و انتخاب یا عدم انتخاب یک برنامه بستگی دارد.

هنگامی که خودرو بی‌حرکت است، آن را در وضعیت D رها نکنید.

A، تعویض دنده اتوماتیک

در وضعیت A (Automatic) یا تعویض دنده اتوماتیک، اپتیکروز به طور اتوماتیک دنده را در حین حرکت خودرو تعویض می‌کند. اگر دسته اپتیکروز را به غربیلک فرمان نزدیک (+) یا از آن دور کنید (-)، می‌توانید تا حد خاصی بر انتخاب دنده‌ها تأثیر بگذارید. اپتیکروز قادر است دنده‌ها را رد کند.

با انتخاب یکی از وضعیت‌های راندمان، می‌توانید بر نحوه تعویض اتوماتیک دنده تأثیر بگذارید. اگر هیچ وضعیت راندمانی انتخاب نشود، تعویض دنده در دور موتور عادی نرمال و سرعت حرکت نرمال صورت می‌گیرد. بدین ترتیب، بهترین سطح راحتی و راندمان سوخت فراهم می‌شود.

برای جابه‌جایی وضعیت تعویض دنده بین اتوماتیک و دستی، دکمه A/M را روی دسته اپتیکروز فشار دهید.

M، تعویض دنده دستی

در وضعیت M (Manual) شما دنده را انتخاب می‌کنید اما اپتیکروز آن را تعویض می‌کند، مشروط بر آن که انتخاب شما با توجه به سرعت امکان‌پذیر باشد.

به تعداد دفعاتی که دسته اپتیکروز را به غربیلک فرمان نزدیک (+) یا از آن دور (-) می‌کنید، اپتیکروز دنده‌ها را سبک (+) یا سنگین (-) می‌کند. اپتیکروز قادر است دنده‌ها را رد کند.

باید تنها برای شروع حرکت، توقف و سرعت‌های خیلی کم از کلاچ استفاده کنید.

برای جابه‌جایی وضعیت تعویض دنده بین اتوماتیک و دستی، دکمه A/M را روی دسته اپتیکروز فشار دهید.

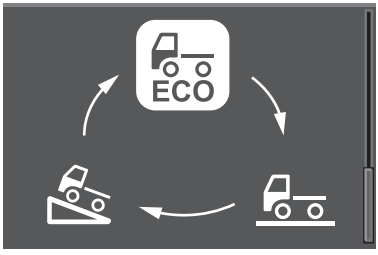
تعویض دنده دستی ممکن است در سرعت بالای 50 کیلومتر در ساعت مسدود شود. در مورد وضعیت‌های راندمان استاندارد و بهینه کاربرد دارد.

حالت‌های کارآیی

به طور کلی 4 حالت کارآیی وجود دارد و هر خودرو ممکن است به گونه‌ای تنظیم شده باشد که 1، 2 یا 3 حالت کارآیی مختلف داشته باشد.

خودرو را می‌توان به گونه‌ای تنظیم کرد که یک یا چند حالت کارآیی در آن قابل انتخاب نباشد. برای تغییر دسترس‌پذیری حالت کارآیی با یکی از تعمیرگاه‌های اسکانیا تماس بگیرید.

برای انتخاب یک حالت کارآیی، مطابق روش زیر عمل کنید:



- غلاف روی دسته اپتیکروز را در وضعیت فنری قرار دهید. این کار را آن قدر تکرار کنید تا وضعیت راندمان موردنظر روی نمایشگر مجموعه آمپرها ظاهر شود. هنگام انتخاب وضعیت راندمان، وضعیت‌های راندمان موجود در خودرو و وضعیتی که فعال شده است نمایش داده می‌شود.

حالت کارآیی فعال در مجموعه آمپرها نمایش داده می‌شود.

حالت کارآیی، وضعیت استاندارد



در حالت کارآیی (Standard)، وضعیت استاندارد، خودرو برای رانندگی متناسب با اکثر شرایط تطبیق یافته است.

حالت کارآیی P ، وضعیت حداکثر قدرت



در حالت کارآیی P (Power)، وضعیت حداکثر قدرت، قابلیت حرکت و کارآیی شتاب نسبت به مصرف سوخت اولویت دارد. برای رانندگی در جاده‌های بسیار پرشیب تطبیق یافته است.
در صورت ترکیب وضعیت راندمان P با تعویض اتوماتیک دنده (A)، تعویض دنده در زمان کمتر و دور موتور بالاتری صورت می‌گیرد. این امر موجب بهبود نیروی کشندگی می‌شود. انتخاب دنده سنگین‌تر نیز زودتر از وضعیت استاندارد انجام می‌شود.

حالت کارآیی E ، وضعیت بهینه



وضعیت راندمان بهینه E (Economy)، اولویت را به مصرف سوخت و آسایش راننده می‌دهد. برای طی مسافت‌های طولانی و رانندگی در ترافیک سبک با سرعت ثابت تطبیق یافته است.
در این وضعیت می‌توانید یک محدودیت سرعت نیز اضافه کنید. استفاده از دنده معکوس ممکن نیست.

حالت کارآیی O ، وضعیت جاده شوسه



در حالت کارآیی O (Off-road)، وضعیت جاده شوسه، خودرو برای رانندگی در جاده‌های شیب‌دار و ناهموار تطبیق می‌یابد. تعویض سریع دنده و سیستم محرک بسته در اولویت قرار دارند.

C، راندمان محدود

C (Clutch)، عملکرد محدود، را نمی‌توان به‌صورت دستی و از طریق دسته اپتیکروز انتخاب کرد. در صورت تشخیص برخی نقص‌های اپتیکروز، این برنامه فعال می‌شود. هنگامی که این وضعیت فعال می‌شود، فقط تعویض دنده دستی امکان‌پذیر است و برای تعویض دنده باید از کلاچ استفاده کنید.

برای کسب اطلاعات بیشتر در مورد اقدامات مورد نیاز هنگام نمایش C، به بخش "در صورت بروز نقص در اپتیکروز" مراجعه کنید.

L، وضعیت دنده اضطراری

L (Limp home)، وضعیت دنده اضطراری، در وضعیت‌های اضطراری و به‌منظور حرکت دادن خودرو در فواصل کوتاه به‌کار می‌رود. تنها در

صورتی باید از وضعیت دنده اضطراری استفاده شود که وضعیت تعویض دنده دستی و اتوماتیک هردو معیوب باشد.

جهت کسب اطلاعات بیشتر، به بخش‌های "در صورت بروز نقص در اپتیکروز" و "وضعیت دنده اضطراری" مراجعه کنید.

m، وضعیت مانور

اگر وضعیت مانور فعال باشد، m در نمایشگر کنار دنده درگیر نمایش داده می‌شود. در صورت انتخاب حالت مانور، هنگام جابه‌جایی بین دنده عقب و دنده جلو، خودرو به جای دنده شروع حرکت آخرین دنده جلوی درگیر شده را به خاطر می‌سپارد. اما این مورد فقط زمانی کاربرد دارد که دنده جلو سنگین‌تر از دنده تنظیم یا دنده اتوماتیک شروع حرکت باشد. وضعیت مانور به صورت اتوماتیک در دنده‌های سبک غیرفعال می‌شود.

برای فعال‌سازی حالت مانور:

- دسته اپتیکروز را از غربیلک فرمان (-) دور کنید تا این که نشانگر m و دنده انتخابی در نمایشگر روشن گردد.

برای غیرفعال‌سازی حالت مانور:

- دسته اپتیکروز را یک بار به غربیلک فرمان نزدیک کنید (+)؛ m خاموش می‌شود.

دنده معکوس

در مواقعی که به قدرت بیشتری نیاز است، عملکرد دنده معکوس برای انتخاب دنده سنگین‌تر به کار می‌رود. در حالت «دنده معکوس»، مصرف سوخت بالاتر از حالت نرمال است.

می‌توان خودرو را تنظیم نمود تا عملکرد «دنده معکوس» غیرفعال شود. برای فعال کردن "دنده معکوس"، با تعمیرگاه اسکانیا تماس بگیرید.

استفاده از دنده معکوس در حالت کارآیی E، وضعیت بهینه، امکان‌پذیر نیست.

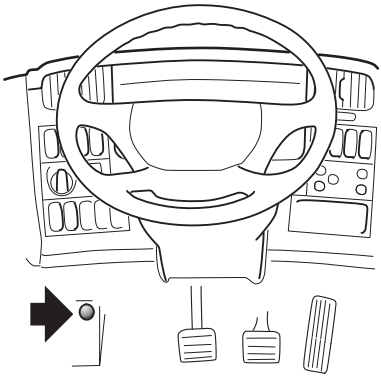
برای فعال کردن "دنده معکوس":

- پدال گاز را بیش از میزان باز بودن کامل دریچه کنترل فشار دهید.

رفتار سیستم هنگامی که "دنده معکوس" فعال است:

- تعویض دنده (هم سبک و هم سنگین) نسبت به حالت عادی در دورهای موتور بالاتری صورت می‌گیرد.

برنامه ترمز موتور



وظیفه برنامه ترمز موتور آن است که تا حد امکان ترمزگیری موتور را در شرایط گوناگون رانندگی بهینه کند. این برنامه فقط زمانی فعال می‌شود که تعویض دنده اتوماتیک (A) انتخاب شده باشد.

اگر برنامه ترمز موتور فعال باشد، برای این که ترمز موتور به نحو مؤثر صورت گیرد دور موتور در حین تعویض اتوماتیک دنده نسبت به حالت عادی بالاتر خواهد بود.

برای فعال کردن برنامه ترمز موتور:

- پدال گاز را کاملاً آزاد کنید و کلید کف را فشار دهید.

اگر پدال گاز را فشار دهید یا سیستم کنترل سرعت را فعال کنید، برنامه ترمز موتور غیرفعال می‌شود.

ترمز اگزوز

هنگام انتخاب دنده سبک‌تر و برای کاهش سریع دور موتور، ترمز اگزوز به صورت اتوماتیک توسط اپتیکروز فعال می‌شود. این کار برای مدت کوتاه و در صورت نیاز انجام می‌شود.

برای کسب اطلاعات بیشتر در مورد ترمز اگزوز، به بخش "ترمز اگزوز" مراجعه کنید.

اگر ترمز اگزوز در حین تعویض دنده غیرفعال شود، ترمز پایی به طور اتوماتیک قابل استفاده خواهد بود. این کار به منظور حفظ قدرت ترمزگیری بدون تأثیر بر عملکرد موتور در حین تعویض دنده صورت می‌گیرد.

تنظیم دنده شروع حرکت

توجه:

اگر بار خودرو سنگین است، باید از دنده یک یا دو به عنوان دنده شروع حرکت استفاده شود. در غیر این

صورت، کلاچ در معرض فرسایش بسیار زیاد قرار می‌گیرد.

برای تنظیم دنده شروع حرکت، به روش زیر عمل کنید:

1. دقت کنید خودرو بی‌حرکت باشد.
2. با ورود به منوی "تنظیمات خودرو"، انتخاب منوی دنده شروع حرکت و انتخاب یک دنده، دنده مورد نظر را برای شروع حرکت انتخاب کنید. برای پیمایش در منوها، از دکمه INFO خودرو استفاده کنید.

گزینه‌های موجود در خودروهای دارای گیربکس هشت دنده:

- می‌توانید دنده شروع حرکت 1 یا 2 را انتخاب کنید.
- همچنین می‌توانید در تعمیرگاه اسکانیا دنده 3 را نیز به عنوان دنده شروع حرکت تنظیم کنید.

گزینه‌های موجود در خودروهای داری گیربکس دوازده دنده:

- می‌توانید دنده شروع حرکت 1 تا 4 را انتخاب کنید.
- همچنین می‌توانید در تعمیرگاه اسکانیا دنده 5 یا 6 را نیز به عنوان دنده شروع حرکت تنظیم کنید.

اگر می‌خواهید موقتاً با دنده‌ای غیر از دنده تنظیمی برای شروع حرکت به راه بیافتید، دسته اپتیکروز را کج کنید تا دنده مورد نظر نمایش داده شود. این تنظیم ذخیره نمی‌شود. سپس می‌توانید خودرو را روشن کنید.

می‌توانید تنظیمات خودرو را به گونه‌ای تغییر دهید که درخواست دنده‌ای به جز دنده‌های فوق مقدور نباشد. همچنین می‌توانید خودرو را به گونه‌ای تنظیم کنید که انتخاب دنده سبک‌تری نسبت به دنده شروع حرکت تنظیمی یا اتوماتیک مقدور نباشد. برای تغییر دسترسی به دنده‌های شروع حرکت، با تعمیرگاه اسکانیا تماس بگیرید.

دنده شروع حرکت اتوماتیک

با استفاده از دنده شروع حرکت اتوماتیک، خودرو دنده شروع حرکت را مطابق با عواملی نظیر شیب جاده و وزن کل خودرو انتخاب می‌کند.

اگر می‌خواهید با دنده‌ای به جز دنده شروع حرکت اتوماتیک به راه بیافتید، دسته اپتیکروز را حرکت دهید تا دنده مورد نظر نمایش داده شود. این تنظیم ذخیره نمی‌شود. سپس می‌توانید خودرو را روشن کنید.

دنده کرال

هنگامی که می‌خواهید بسیار آهسته رانندگی کنید، 2 دنده کرال در اختیار شما قرار دارد: دنده کرال سنگین (CL) و دنده کرال سبک (CH). توجه داشته باشید که در صورت درگیر بودن دنده کرال، m برای وضعیت مانور در نمایشگر نشان داده نمی‌شود.

مهم!

در حین حرکت خودرو، از انتخاب دنده کرال خودداری کنید. این کار موجب ایجاد صدای خراشیدگی در گیربکس می‌شود و در بدترین حالت به گیربکس آسیب می‌رساند. علت این امر آن است که دنده‌های کرال فاقد سنکرونیزه و بسیار سنگین است.

برای درگیر کردن دنده کرال، مطابق روش زیر عمل کنید:

1. پدال کلاچ را فشار دهید و خودرو را متوقف کنید.
2. دسته اپتیکروز را از غربیلک فرمان دور کنید تا دنده کرال مورد نظر در نمایشگر نشان داده شود. اکنون دنده کرال درگیر شده است. اگر

زمانی که گیربکس خلاص است پدال کلاچ رها شود، دنده کرال با کمی تأخیر عادی درگیر می‌شود.

اگر دنده کرال درگیر باشد، می‌توانید بدون استفاده از پدال کلاچ هم با تعویض دنده اتوماتیک (A) و هم با تعویض دنده دستی (M) دنده سبک‌تر را انتخاب کنید.

سیستم کنترل سرعت

هنگام رانندگی با سیستم کنترل سرعت، در صورت انتخاب تعویض دنده اتوماتیک (A) اپتیکروز به صورت اتوماتیک دنده را تعویض می‌کند. در این حالت نیز می‌توانید به صورت دستی و اتوماتیک و بدون غیرفعال کردن سیستم کنترل سرعت جهت تعویض دنده اقدام کنید.

برای کسب اطلاعات بیشتر، می‌توانید به بخش "سیستم کنترل سرعت" در فصل "سیستم کنترل سرعت، پایداری در جاده و قدرت کشندگی" مراجعه کنید.

زنگ اخطار

در موارد زیر زنگ اخطار به صدا درمی‌آید:

- اگر در حین درگیر شدن دنده شروع حرکت، پدال کلاچ را رها کنید.
- اگر دنده شروع حرکت را تغییر دهید.
- هنگامی که یک پیام خطا در نمایشگر اصلی نمایان می‌شود.

کارکرد PTO

PTO EK/ED برای PTO از موتور به کار می‌رود. برای کسب اطلاعات بیشتر، به بخش PTO از فلایویل مراجعه کنید.

کارکرد PTO

PTO EG برای PTO از گیربکس به کار می‌رود. در مورد گیربکس‌های دارای نیم‌دنده، دو سرعت مختلف PTO ممکن است با دور موتور یکسان تأمین شود که این امر به درگیر بودن یا نبودن نیم‌دنده سنگین یا سبک هنگام خلاص بودن گیربکس بستگی دارد.

اگر PTO فعال باشد، برای جابه‌جایی بین حالت نیم‌دنده سنگین و نیم‌دنده سبک باید از پدال کلاچ استفاده کنید. در وضعیت خلاص (N) می‌توانید با استفاده از دسته اپتیکروز رنج نیم‌دنده را به صورت دستی تغییر دهید؛ برای این کار، باید دسته اپتیکروز را به غربیلک فرمان نزدیک یا از آن دور کنید.

هنگامی‌که گیربکس داری PTO PTO EG درگیر می‌شود، تعویض دنده درحین رانندگی انجام نمی‌شود. اما می‌توانید هنگام بی‌حرکت بودن خودرو دنده را تعویض کنید. اگر خودرو درحال حرکت با گیربکس دارای PTO PTO EG است، "دنده قفل شده" در نمایشگر نشان داده می‌شود. برای کسب اطلاعات بیشتر، به فصل "عملکردهای ویژه، بخش PTO از گیربکس" مراجعه کنید.

نقص‌های اپتیکروز

خطای اپتیکروز از طریق موارد زیر نشان داده می‌شود:

- یک پیام در مجموعه آمپرها
- عملکرد غیرعادی سیستم

می‌توانید به روش زیر اپتیکروز را بازیابی کنید:

1. خودرو را در مکان مناسبی متوقف کنید.
2. کلید استارت را در وضعیت قفل قرار دهید و چند ثانیه صبر کنید تا خودرو کاملاً خاموش شود.

3. کلید استارت را دوباره در وضعیت رانندگی قرار دهید.

اگر هیچ یک از وضعیت‌های تعویض دستی یا اتوماتیک دنده کار نمی‌کند، می‌توانید وضعیت دنده اضطراری را فعال کنید تا خودرو حرکت کند. برای کسب اطلاعات بیشتر، به بخش وضعیت دنده اضطراری مراجعه کنید.

برای تعمیر اپتیکروز، به تعمیرگاه اسکانیا مراجعه کنید.

پیام‌های داخل نمایشگر



b215828

نماد مربوط به نقص در سیستم تعویض دنده.

در صورت بروز مشکل در سیستم تعویض دنده، این نماد که مربوط به سیستم تعویض دنده است در مجموعه آمپرها به نمایش در می‌آید. در صورت نمایش این نماد، برای تعمیر خودرو به تعمیرگاه اسکانیا مراجعه کنید.

وضعیت دنده اضطراری

اگر هیچ یک از وضعیت‌های تعویض دستی یا اتوماتیک دنده کار نمی‌کند، در صورت لزوم می‌توانید وضعیت دنده اضطراری را فعال کنید.

مهم!

پیش از رانندگی در وضعیت دنده اضطراری، بررسی کنید مقدار روغن کلاچ کافی باشد. کلاچ باید سالم باشد. در غیر این صورت، ممکن است سیستم محرکه در معرض آسیب قرار گیرد.

فعال‌سازی وضعیت دنده اضطراری

طبق روش زیر عمل کنید:

1. خودرو را متوقف کنید.
2. کلید استارت را در وضعیت قفل قرار دهید.
3. دقت کنید غلاف دسته اپتیکروز در وضعیت خلاص (N) باشد.
4. دسته اپتیکروز را از غربیلک فرمان دور کنید و در همان وضعیت نگه دارید.
5. کلید استارت را در وضعیت رانندگی قرار دهید و منتظر بمانید تا زنگ اخطار را بشنوید.
6. دسته اپتیکروز را رها کنید.
7. بلافاصله دسته اپتیکروز را دوباره از غربیلک فرمان دور کنید.
8. وقتی وضعیت دنده اضطراری فعال شود، NL در نمایشگر ظاهر می‌شود. تا زمانی که خودرو با کلید استارت خاموش نشود، وضعیت دنده اضطراری فعال می‌ماند.

توجه:

هنگامی که زنگ اخطار به صدا در می‌آید، باید بلافاصله دسته اپتیکروز را رها کنید و سپس آن را از غربیلک فرمان دور کنید. در غیر این صورت، وضعیت دنده اضطراری فعال نخواهد شد. تا زمانی که خودرو با کلید استارت خاموش نشود، وضعیت دنده اضطراری فعال می‌ماند.

رانندگی با وضعیت دنده اضطراری

1. پدال کلاچ را فشار دهید.

هشدار!

باید حتماً پدال کلاچ را فشار دهید. با این حال، سیستم تعویض دنده پس از مدتی تأخیر دنده‌ای را درگیر خواهد کرد. اگر پدال کلاچ را فشار ندهید، ممکن است خودرو شروع به حرکت نماید. همچنین ممکن است به سیستم محرکه نیز آسیب جدی وارد شود.

2. سبک‌ترین دنده به صورت اتوماتیک درگیر می‌شود. با استفاده از دسته اپتیکروز، دنده سنگین‌تر مناسبی را برای شروع حرکت انتخاب کنید.

مهم!

هنگام رانندگی، دنده انتخابی نباید بیش از حد سنگین باشد. این کار ممکن است موجب دور غیرمجاز موتور گردد.

3. پدال کلاچ را رها کنید، گاز دهید و حرکت کنید. دنده را به صورت دستی تعویض کنید و برای هر تعویض دنده از کلاچ استفاده کنید.

مهم!

پدال کلاچ را فشرده نگه دارید تا دنده انتخابی نمایش داده شود و زنگ اخطار به صدا درآید.

هنگامی که موتور با استفاده از کلید استارت خاموش می‌شود، اپتیکروز توسط وضعیت دنده اضطراری متوقف می‌گردد.

ترمز اگزوز

ترمز اگزوز یک ترمز کمکی است و فقط چرخ‌های محرک را متوقف می‌کند. استفاده از ترمز اگزوز در برخی اماکن مانند مراکز شهرها ممکن است ممنوع باشد، مثلاً در شب. بنابراین، ممکن است لازم شود ترمز اگزوز را غیرفعال کنید. ترمز اگزوز در برخی بازارها مجاز نیست، یعنی ممکن است غیرفعال شده باشد.

هشدار!

ترمز اگزوز تنها برای محورهای محرک فعال می‌شود و مخصوصاً اگر همراه با برنامه ترمز موتور استفاده شود بسیار قوی خواهد بود. بنابراین، در جاده‌های لغزنده یا هنگام حمل بار سبک باید با دقت بیشتری از ترمز اگزوز استفاده کنید.

برای اینکه موتور و آلاینده‌ها مورد بررسی قرار گیرند، گاهی اوقات ممکن است سیستم مدیریت موتور از مقدار ملایمی ترمز اگزوز استفاده کند، حتی اگر تمام ترمزهای کمکی خاموش باشند. این رفتار کاملاً عادی است.

بیشترین تأثیر ترمز اگزوز در دور بالای موتور و دنده سنگین است. برای استفاده بهینه از ترمز اگزوز باید در زمان مناسب جهت انتخاب دنده سنگین‌تر اقدام کنید و اجازه دهید موتور کاملاً شتاب بگیرد. بدین ترتیب، از ظرفیت کامل ترمز اگزوز نیز استفاده می‌شود.

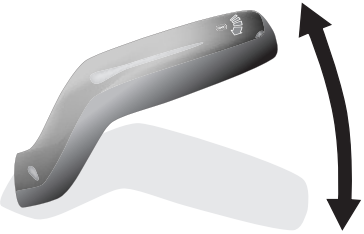
در خودروهای مجهز به اپتیکروز: اگر خودرو با وجود حداکثر ترمزگیری اگزوز و استفاده از کنترل سرعت در سراشیبی بازهم شتاب بگیرد، اپتیکروز دنده سنگین‌تر را انتخاب می‌کند تا دور موتور افزایش یابد و در نتیجه قدرت ترمز اگزوز بیشتر شود.



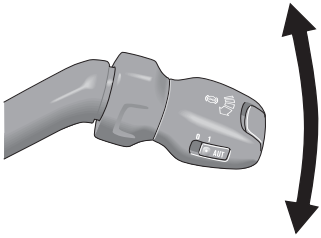
b209856

سوئیچ ترمز اگزوز بر روی داشبورد قرار گرفته است.

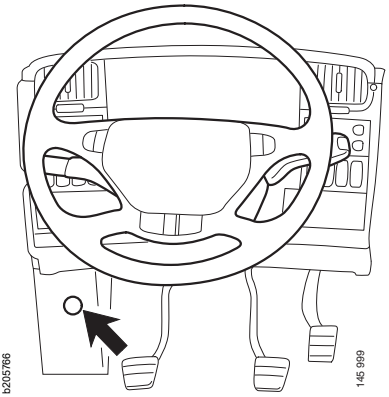
وقتی سوئیچ ترمز اگزوز روشن باشد، ترمز اگزوز با فشردن پدال ترمز کار می‌کند.
هنگامی که سوئیچ ترمز اگزوز فعال می‌شود، ترمز اگزوز بسته به وضعیت رانندگی همزمان با ریتاردر درگیر می‌شود.



b203596



b328611



سوئیچ کف را فشار دهید و نگه دارید تا ترمز اگزوز درگیر شود. تا زمانی که سوئیچ کف را فشار دهید و نگه دارید، ترمز اگزوز خودرو عمل می‌کند.
هنگام کنترل ABS، ترمز اگزوز به‌طور اتوماتیک غیرفعال می‌شود.

ریتاردر اسکانیا

ریتاردر، کلیات

ریتاردر یک ترمز کمکی است و فقط چرخ‌های محرک را متوقف می‌کند. از ریتاردر برای ترمزگیری طولانی استفاده کنید و ترمز چرخ‌ها را برای ترمزگیری کوتاه به کار بگیرید. بدین ترتیب، میزان سایش ترمزها و نیز احتمال تضعیف تدریجی نیروی ترمز کاهش می‌یابد.



b203602

اهرم ریتاردر در سمت راست غربیلک فرمان قرار گرفته است.



b203763

اهرم ریتاردر در دسته اپتیکروز تعبیه شده است.



b209896

کلید ریتاردر روی داشبورد قرار گرفته است.

عملکرد ریتاردر

ریتاردر یک ترمز هیدرولیک است که با گاردان کار می‌کند. بیشترین تأثیر ریتاردر در سرعت‌های بالاست. هنگامی‌که سرعت خودرو کاهش می‌یابد، سیستم به تدریج مقدار روغن و فشار روغن را افزایش می‌دهد. بدین ترتیب، ظرفیت ترمزگیری در سرعت‌های پایین خودرو حفظ می‌گردد.

به محض این که با استفاده از سیستم کنترل سرعت یا پدال گاز شتاب بگیرید، ریتاردر غیرفعال می‌شود. در خودروهای فاقد ABS یا EBS، ریتاردر هنگام گاز دادن غیرفعال نمی‌شود.
هنگامی که پدال کلاچ را فشار می‌دهید، ترمز کمکی در حین فعال‌سازی پدال گاز غیرفعال نمی‌گردد. بنابراین، سرعت حرکت خودرو بیشتر نخواهد شد چرا که پدال کلاچ را مدت کوتاهی فشار می‌دهید. هنگامی که پدال کلاچ را فشار می‌دهید و هنگامی که پدال گاز را هنگام تعویض به دنده‌های سنگین‌تر می‌فشارید، ترمز کمکی به ترمزگیری خود ادامه می‌دهد.

هشدار!

هنگامی که پدال کلاچ را بیش از چند ثانیه فشار می‌دهید، نباید با استفاده از ریتاردر ترمز بگیرید زیرا در این حالت دیگر ریتاردر ترمز نمی‌گیرد.

در دور موتور بالا، کارآیی ترمز بالاتر می‌رود

ترمزگیری با ریتاردر گرمای زیادی ایجاد می‌کند که این گرما باید توسط سیستم خنک‌کننده معمول برطرف شود. اگر سیستم خنک‌کننده نتواند گرمای تولید شده را خنک کند، تأثیر ترمز ریتاردر کم می‌شود. مؤثرترین

حالت خنک‌کنندگی زمانی است که دور موتور بالا باشد چرا که توان واترپمپ موتور نیز در بالاترین حد خود قرار دارد. بنابراین، هنگام استفاده از ترمز کمکی، دور موتور را بیش از 1،800 دور در دقیقه نگه دارید. بدین ترتیب، از حداکثر توان ریتاردر استفاده خواهد شد.

عملکرد اقتصادی

اگر هنگام ترمزگیری با استفاده از ریتاردر دور موتور را بالا نگه دارید، عملکرد اقتصادی خودرو تحت تأثیر قرار نخواهد گرفت. استفاده از ترمز کمکی می‌تواند فرسایش سیستم ترمز و نیز هزینه‌ها را به میزان قابل ملاحظه‌ای کاهش دهد.

رانندگی در سراشیبی

هشدار!

از ترمز چرخ‌ها برای حفظ سرعت خودرو هنگام رانندگی در سراشیبی استفاده نکنید.

برای ترمزگیری طولانی در مسیرهای سراشیبی، از ریتاردر استفاده کنید. بدین ترتیب، ترمز چرخ‌ها برای موارد واقعاً ضروری حفظ می‌شود.

رانندگی در جاده‌های لغزنده

برای ترمزگیری نرم، ترمز چرخ‌ها را با استفاده از پدال ترمز درگیر کنید. بدین ترتیب، ترمز در تمام چرخ‌های مجموعه کشنده و تریلر خودرو درگیر می‌شود و خطر لغزش و قفل شدن چرخ‌ها کاهش می‌یابد. با حاشیه ایمنی بالاتری رانندگی کنید.

هشدار!

از ترمز کمکی در سطوح لغزنده جاده استفاده نکنید.
حتی اگر خودرو مجهز به ABS باشد، احتمال دارد
چرخ‌ها قفل شود.

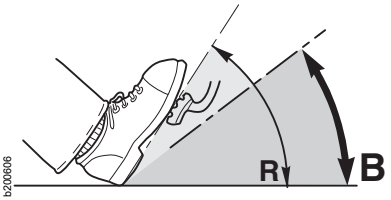
ریتاردر و ABS

هنگامی که ABS به طور فعال کار می‌کند، ریتاردر به طور اتوماتیک غیرفعال می‌شود. اما به محض این که سیستم ترمزگیری اجازه بدهد، دوباره درگیر می‌شود. ABS پس از طی مدت زمان خاصی شروع به کار می‌کند.

نحوه استفاده از پدال ترمز



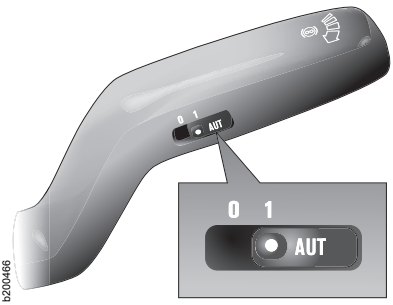
هنگامی‌که دکمه ریتاردر فعال می‌گردد، ابتدا ریتاردر و سپس ترمز چرخ‌ها فعال می‌شود.



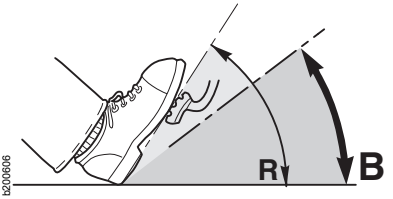
هر چه فشار بیشتری بر پدال ترمز وارد کنید، تأثیر ترمز ریتاردر (R) نیز افزایش می‌یابد. اگر پدال را اندکی فشار دهید، ترمز چرخ‌ها (B) نیز شروع به ترمزگیری می‌کند.

نحوه استفاده از پدال ترمز





هنگامی که دکمه AUT در وضعیت 1 است، ابتدا ریتاردر و سپس ترمز چرخ به کار می‌افتد.



هر چه فشار بیشتری بر پدال ترمز وارد کنید، تأثیر ترمز ریتاردر (R) نیز افزایش می‌یابد. هنگامی که پدال را بیشتر فشار می‌دهید، ترمز چرخ‌ها (B) شروع به ترمزگیری می‌کند.

ریتاردر و EBS

EBS همچنین می‌تواند اثر ترمزگیری ریتاردر را کنترل کند. هنگامی که EBS به طور فعال کار می‌کند، ترمز کمکی به طور اتوماتیک غیرفعال می‌شود. اما به محض این که سیستم ترمزگیری اجازه بدهد، ترمز کمکی

دوباره درگیر می‌شود. با این وجود، باید بدانید که EBS دارای زمان واکنش معینی است.

برای کسب اطلاعات بیشتر در مورد EBS، به بخش "EBS" مراجعه کنید.

هماهنگی سیستم‌های ترمز

از زمان فعال‌سازی ریتاردر تا مدت کوتاهی پیش از شروع کار آن، ترمز چرخ‌ها با استفاده از پدال ترمز کار می‌کند. وقتی ریتاردر فعال می‌شود، واکنش سریع ترمزگیری از طریق پدال ترمز محقق می‌شود. پس از این مدت، ریتاردر با توجه به میزان نیروی ترمزگیری مورد نیاز به همراه ترمز چرخ‌ها فعالیت می‌کند.

گرم کردن دستی

برای این که بتوانید موتور، سیستم خنک‌کننده و کابین را با استفاده از ریتاردر سریعاً گرم کنید، به روش زیر عمل کنید:

1. با استفاده از پدال گاز، دور موتور را افزایش دهید.
2. با استفاده از اهرم ریتاردر ترمز بگیرید و همچنان گاز بدهید.

مهم!

اگر پدال گاز را همچنان فشار داده باشید، زمانی که خودرو به دمای کارکرد نرمال می‌رسد باید خود شما اهرم ریتاردر را غیرفعال کنید.

3. پس از دستیابی به سرعت دلخواه می‌توانید همزمان با حفظ ترمز ریتاردر سیستم کنترل سرعت را نیز درگیر کنید. اگر سیستم کنترل سرعت درگیر کرده و پدال گاز را فشار داده باشید، زمانی که خودرو

به دمای کارکرد نرمال نزدیک شد ریتاردر به طور اتوماتیک آزاد می‌شود.

گرم کردن اتوماتیک

برای گرم کردن موتور، سیستم خنک‌کننده و کابین در هوای سرد می‌توانید از ریتاردر استفاده کنید. برای کسب اطلاعات بیشتر، به بخش مربوط به سیستم تهویه هوا مراجعه کنید.

نماد ریتاردر



b200357 نماد زردرنگ ریتاردر در مجموعه آمپرها

اگر نماد زردرنگ ریتاردر روشن شود، نقصی وجود دارد که مانع از ترمزگیری ریتاردر می‌شود. اگر نماد ریتاردر به طور اتوماتیک خاموش نشد، ابتدا باید موتور را خاموش کنید. پس از حدود 10 ثانیه کلید استارت را دوباره در حالت روشن قرار دهید. بدین صورت، از وقوع احتمالی یک نقص جدید آگاه خواهید شد. اگر نقص همچنان وجود داشته باشد و نماد ریتاردر دوباره روشن شود، باید با یکی از تعمیرگاه‌های اسکانیا مشورت کنید. همیشه با دقت رانندگی کنید و فاصله ایمنی مناسب را رعایت کنید تا، در صورتی که مجبور شدید فقط به ترمز چرخ‌ها اتکا کنید، مشکلی پیش نیاید.

نماد ABS



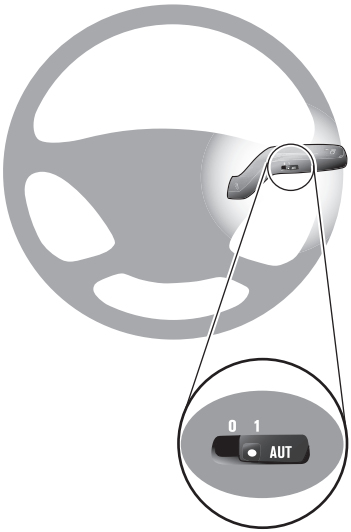
نماد ABS

بروز مشکل در سیستم ABS می‌تواند منجر به ایجاد نقص‌های متعاقب در ریتاردر نیز بشود. در این صورت، نماد ABS و ریتاردر به صورت همزمان روشن می‌شود. برای کسب اطلاعات بیشتر به بخش مربوط به مجموعه آمپرها مراجعه کنید.

ریتاردر آلیسون

ریتاردر، کلیات

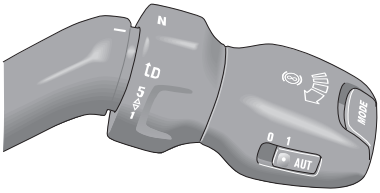
ریتاردر یک ترمز کمکی است و فقط چرخ‌های محرک را متوقف می‌کند. از ریتاردر برای ترمزگیری طولانی استفاده کنید و ترمز چرخ‌ها را برای ترمزگیری کوتاه به کار بگیرید. بدین ترتیب، میزان سایش ترمزها و نیز احتمال تضعیف تدریجی نیروی ترمز کاهش می‌یابد.



b211691

اهرم ریتاردر در سمت راست غربیلک فرمان قرار گرفته است. دکمه AUT بر روی اهرم ریتاردر قرار گرفته است.

اهرم ریتاردر به صورت توکار در انتخابگر حالت رانندگی تعبیه شده است.



b205449

عملکرد ریتاردر

ریتاردر یک ترمز هیدرولیک است که با گاردان کار می‌کند. بیشترین تأثیر ریتاردر در سرعت‌های بالاست. با کاهش سرعت خودرو، سیستم به

تدریج مقدار روغن و فشار روغن را افزایش می‌دهد. بدین ترتیب، ظرفیت ترمزگیری در سرعت‌های پایین خودرو حفظ می‌گردد.

به محض این که با استفاده از سیستم کنترل سرعت یا پدال گاز شتاب بگیرید، ریتاردر غیرفعال می‌شود.
ترمزگیری به کمک ریتاردر مقدار زیادی گرما تولید می‌کند که بایستی دفع گردد. کنترل یونیت کمی زودتر دنده سنگین‌تر را انتخاب می‌کند تا دور موتور در حین ترمزگیری به کمک ریتاردر افزایش یابد و سیستم خنک‌کننده بتواند عملکرد مؤثرتری داشته باشد. اگر سیستم خنک‌کننده نتواند گرمای تولید شده توسط ریتاردر را دفع کند، تأثیر ترمزگیری ریتاردر کاهش می‌یابد.

رانندگی در سراشیبی

هشدار!

از ترمز چرخ‌ها برای حفظ سرعت خودرو هنگام رانندگی در سراشیبی استفاده نکنید.

برای ترمزگیری طولانی در مسیرهای سراشیبی، از ریتاردر استفاده کنید. بدین ترتیب، ترمز چرخ‌ها برای موارد واقعاً ضروری حفظ می‌شود.

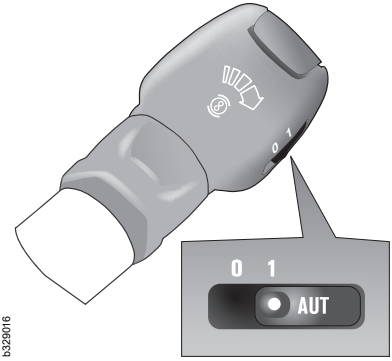
رانندگی در جاده‌های لغزنده

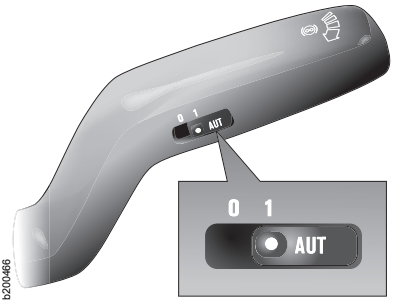
برای ترمزگیری نرم، ترمز چرخ‌ها را با استفاده از پدال ترمز درگیر کنید. بدین ترتیب، ترمز در تمام چرخ‌های مجموعه کشنده و تریلر خودرو درگیر می‌شود و خطر لغزش و قفل شدن چرخ‌ها کاهش می‌یابد. با حاشیه ایمنی بالاتری رانندگی کنید.

هشدار!

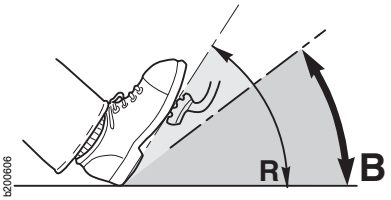
از ترمز کمکی در سطوح لغزنده جاده استفاده نکنید.
حتی اگر خودرو مجهز به ABS باشد، احتمال دارد
چرخ‌ها قفل شود.

نحوه استفاده از پدال ترمز



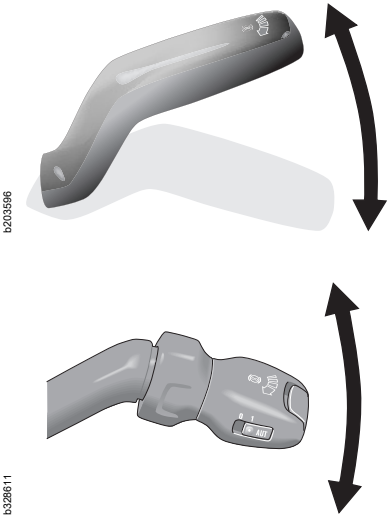


هنگامی که دکمه AUT در وضعیت 1 است، ابتدا ریتاردر و سپس ترمز چرخ به کار می‌افتد.



هر چه فشار بیشتری بر پدال ترمز وارد کنید، تأثیر ترمز ریتاردر (R) نیز افزایش می‌یابد. هنگامی که پدال را بیشتر فشار می‌دهید، ترمز چرخ‌ها (B) شروع به ترمزگیری می‌کند.

نحوه استفاده از اهرم ریتاردر



اهرم ریتاردر 6 وضعیت دارد. اگر اهرم ریتاردر را پایین ببرید، تأثیر ترمزگیری به تدریج افزایش می‌یابد. در این حین، نماد ریتاردر در مجموعه آمپرها روشن می‌گردد. پس از پایان ترمزگیری، اهرم ریتاردر را تا وضعیت 0 بالا ببرید. در غیر این صورت، به محض این که پدال گاز را رها کنید ترمز کمکی به کار می‌افتد. در برخی از خودروها، تأثیر ترمزگیری اهرم ریتاردر را در تعمیرگاه اسکانیا قابل تغییر است.

ریتاردر و ABS

هنگامی که ABS به طور فعال کار می‌کند، ریتاردر به طور اتوماتیک غیرفعال می‌شود. اما به محض این که سیستم ترمزگیری اجازه بدهد، دوباره درگیر می‌شود. ABS پس از طی مدت زمان خاصی شروع به کار می‌کند.

ریتاردر و EBS

EBS همچنین می‌تواند اثر ترمزگیری ریتاردر را کنترل کند. هنگامی که EBS به طور فعال کار می‌کند، ترمز کمکی به طور اتوماتیک غیرفعال می‌شود. اما به محض این که سیستم ترمزگیری اجازه بدهد، ترمز کمکی دوباره درگیر می‌شود. با این وجود، باید بدانید که EBS دارای زمان واکنش معینی است.

برای کسب اطلاعات بیشتر در مورد EBS، به بخش "EBS" مراجعه کنید.

هماهنگی سیستم‌های ترمز

از زمان فعال‌سازی ریتاردر تا مدت کوتاهی پیش از شروع کار آن، ترمز چرخ‌ها با استفاده از پدال ترمز کار می‌کند. وقتی ریتاردر فعال می‌شود، واکنش سریع ترمزگیری از طریق پدال ترمز محقق می‌شود. پس از این

مدت، ریتاردر با توجه به میزان نیروی ترمزگیری مورد نیاز به همراه ترمز چرخ‌ها فعالیت می‌کند.

نماد ABS



نماد ABS

بروز مشکل در سیستم ABS می‌تواند منجر به ایجاد نقص‌های متعاقب در ریتاردر نیز بشود. در این صورت، نماد ABS و ریتاردر به صورت همزمان روشن می‌شود. برای کسب اطلاعات بیشتر به بخش مربوط به مجموعه آمپرها مراجعه کنید.

دمای روغن

اگر دمای روغن بیش از حد بالا برود، یک پیام هشدار در مجموعه آمپرها به نمایش در می‌آید. در این صورت، کمتر از ریتاردر استفاده کنید تا هنگامی که دما کاهش یابد.

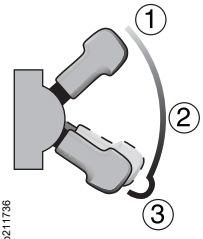
ترمز دستی

ترمز دستی روی داشبورد قرار دارد.

هشدار!

همیشه پیش از ترک کابین ترمز دستی را بکشید.

ترمز دستی دارای وضعیت‌های زیر است:



1. وضعیت رانندگی
2. وضعیت ترمز اضطراری
3. وضعیت ترمز دستی

وضعیت رانندگی

اگر اهرم در جلوترین وضعیت (یعنی وضعیت 1) قرار داشته باشد، تا زمانی که فشار عملکرد کافی در سیستم است ترمز دستی در وضعیت خلاص خواهد ماند.

وضعیت ترمز اضطراری

با جابه‌جا کردن اهرم از جلوترین وضعیت (یعنی وضعیت 1) به نقطه فشار 2، ترمز دستی کشنده و ترمز پایی تریلر به تدریج درگیر می‌شود. این قابلیت هنگام ترمزگیری اضطراری کشنده و تریلر به کار می‌رود. تا زمانی که ترمز درگیر است، چراغ هشدار ترمز دستی روشن خواهد بود.

وضعیت ترمز دستی

اهرم را بکشید و از نقطه فشار 2 رد کنید و در وضعیت 3 قرار دهید. سپس ترمز دستی کشنده درگیر می‌شود و ترمزهای تریلر آزاد خواهد شد.

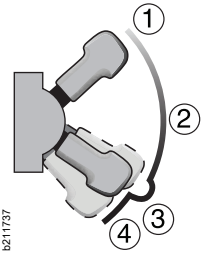
توجه:

ترمز دستی را فشار دهید و بررسی کنید در وضعیت 3 قفل شده باشد. هنگامی که اهرم را رها می‌کنید، 3-2 میلی‌متر بیرون می‌زند.

هشدار!

بررسی کنید هنگام پارک کردن در سراشیبی، مجموعه تریلر و کشنده حرکت نکند. ترمز دستی تریلر را وصل کنید و در صورت لزوم، چند دنده پنج در زیر چرخ‌ها قرار دهید.

ترمز دستی را آزاد کنید؛ برای این کار، اهرم را به طرف خود بکشید و آن را از نقطه فشار 2 رد کنید.
ترمز دستی دارای وضعیت‌های زیر است:



1. وضعیت رانندگی
2. وضعیت ترمز اضطراری
3. وضعیت ترمز دستی
4. وضعیت تست

وضعیت رانندگی

اگر اهرم در جلوترین وضعیت (یعنی وضعیت 1) قرار داشته باشد، تا زمانی که فشار عملکرد کافی در سیستم است ترمز دستی در وضعیت خلاص خواهد ماند.

وضعیت ترمز اضطراری

با جابه‌جا کردن اهرم از جلوترین وضعیت (یعنی وضعیت 1) به نقطه فشار 2، ترمز دستی کشنده و ترمز پایی تریلر به تدریج درگیر می‌شود. این قابلیت هنگام ترمزگیری اضطراری کشنده و تریلر به کار می‌رود. تا زمانی که ترمز درگیر است، چراغ هشدار ترمز دستی روشن خواهد بود.

وضعیت ترمز دستی

اهرم را بکشید و از نقطه فشار 2 رد کنید و در وضعیت 3 قرار دهید. سپس ترمز دستی کشنده درگیر می‌شود و ترمزهای تریلر نیز درگیر خواهد شد.

توجه:

ترمز دستی را فشار دهید و بررسی کنید در وضعیت 3 قفل شده باشد. هنگامی که اهرم را رها می‌کنید، 3-2 میلی‌متر بیرون می‌زند.

هشدار!

بررسی کنید هنگام پارک کردن در سراشیبی، مجموعه تریلر و کشنده حرکت نکند. ترمز دستی تریلر را وصل

کنید و در صورت لزوم، چند دنده پنج در زیر چرخ‌ها قرار دهید.

ترمز دستی را آزاد کنید؛ برای این کار، اهرم را به طرف خود بکشید و آن را از نقطه فشار 2 رد کنید.

وضعیت تست

ترمزهای تریلر را آزاد کنید. برای این کار، اهرم را در وضعیت 4 قرار دهید. بررسی کنید مجموعه تریلر و کشنده به راه نیفتد و سپس اجازه دهید اهرم به وضعیت 3 برگردد. ترمز دستی کشنده هنوز در حالت درگیر قرار دارد.

سوپاپ قفل‌کن

اگر فشار سیستم ترمز از مقدار تنظیمی سوپاپ قفل‌کن کمتر شود، ترمز دستی خودرو به طور اتوماتیک درگیر می‌شود. پس از آن که فشار سیستم ترمز دوباره افزایش یافت و چراغ فشار ترمز خاموش شد، باید سوپاپ قفل‌کن را به داخل فشار دهید تا ترمز دستی آزاد شود. حتی اگر ترمز دستی خلاص باشد می‌بایست این کار را انجام دهید.



سوپاپ قفل‌کن را فشار دهید تا هوا وارد مدار ترمز دستی شود و ترمز دستی آزاد گردد.

در خودروهای مجهز به ترمز تریلر، سوپاپ قفل‌کن عملکردی دوگانه دارد.



1. سوپاپ قفل‌کن را فشار دهید تا هوای لازم برای مدار ترمز دستی خودرو تأمین شود. این کار برای آزاد کردن ترمز دستی ضروری است.
2. برای درگیر کردن ترمزهای تریلر، سوپاپ قفل‌کن را بیرون بکشید. سپس برای آزاد کردن ترمزهای تریلر، سوپاپ قفل‌کن را با احتیاط فشار دهید تا در وضعیت عادی خود قرار گیرد.

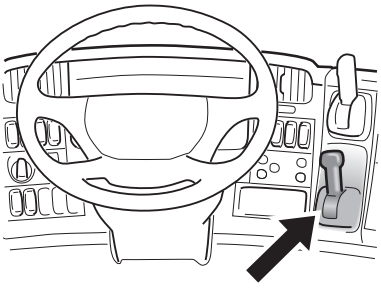
ترمز تریلر، کلید



کلید ترمز تریلر

ترمز تریلر باعث ترمزگیری تریلر می‌شود، بدون این‌که خود خودرو ترمز بگیرد. برای فعال‌سازی ترمز تریلر آن را فشار دهید. اگر سرعت بیش از 4 کیلومتر در ساعت باشد، ترمز تریلر را نمی‌توان فعال نمود. هنگامی‌که سرعت به بیش از 7 کیلومتر در ساعت می‌رسد، ترمز تریلر به‌طور اتوماتیک غیرفعال می‌گردد.

ترمز تریلر، اهرم



اهرم ترمز تریلر در داشبورد قرار دارد.

هر چه این اهرم بیشتر کج شود، ترمز تریلر بیشتر اعمال می‌شود.

هشدار!

اهرم ترمز تریلر فقط ترمزهای تریلر را فعال می‌کند.

هشدار!

هرگز از ترمز تریلر برای پارک کردن استفاده نکنید.

هشدار!

به یاد داشته باشید که ترمزگیری شدید ممکن است چرخ‌ها را قفل کند.

ترمز تپه



b209858 کلید ترمز تپه

مهم!

از ترمز تپه در جاده‌های لغزنده استفاده نکنید زیرا احتمال سر خوردن خودرو به دلیل قفل شدن چرخ‌ها وجود دارد.

از ترمز تپه برای شروع حرکت آسان در تپه استفاده کنید.

برای استفاده از ترمز تپه:

- کلید استارت را در وضعیت روشن قرار دهید.
- سوئیچ را فشار دهید تا LED روشن شود.
- هنگامی‌که پدال ترمز را فشار می‌دهید، یک صدای "کلیک" شنیده می‌شود و سپس فشار ترمز حفظ می‌شود تا بتوانید پدال ترمز را رها کنید. هرچه پدال ترمز سخت‌تر اعمال شود، ترمز تپه سخت‌تر اعمال خواهد شد.

ترمز تپه، تا زمانی که این عملکرد از طریق سوئیچ غیر فعال نشده است، فعال باقی می‌ماند. اگر عملکرد در مدت خاموش بودن خودرو فعال شود، ترمز تپه در نوبت بعدی روشن شدن خودرو فعال می‌شود.

توجه:

اگر فشار ترمز خیلی کم باشد یا ABS در انتهای روند ترمزگیری فعال شود، ترمز تپه فعال نخواهد شد.

فشار ترمز، تا زمانی‌که کلاچ رها شود و گشتاور موتور افزایش یابد، حفظ خواهد شد. همچنین اگر درحالی‌که گیربکس در وضعیت خلاص است کلاچ را کاملاً رها کنید، فشار ترمز آزاد می‌شود.

هشدار!

همیشه پیش از ترک کابین ترمز دستی را بکشید.

ترمز تپه چند ثانیه پس از رها شدن کامل پدال‌ها آزاد می‌شود. پس از آن خودرو می‌تواند حرکت کند. پیش از رها شدن ترمز تپه، یک سیگنال صوتی پخش می‌شود و یک متن هشدار بر روی نمایشگر ظاهر می‌گردد.

هشدار!

همیشه پیش از ترک کابین ترمز دستی را بکشید.

ترمز تپه چند ثانیه پس از رها شدن کامل پدال‌ها آزاد می‌شود. پس از آن خودرو می‌تواند حرکت کند. پیش از رها شدن ترمز تپه، یک سیگنال

صوتی پخش می‌شود و یک متن هشدار بر روی نمایشگر ظاهر می‌گردد.
اگر دنده‌ای را درگیر کنید، ترمز را رها کنید و اندکی پدال گاز را فشار دهید، ترمز تپه فوراً آزاد می‌شود.

ترمز تپه


b334611

سوئیچ ترمز تپه.

مهم!

از ترمز تپه در جاده‌های لغزنده استفاده نکنید زیرا احتمال سر خوردن خودرو به دلیل قفل شدن چرخ‌ها وجود دارد.

شرایط ذیل باید برای فعال‌سازی ترمز تپه برآورده شوند:

- موتور روشن باشد.
- خودرو در حالت سکون باشد
- ترمز دستی کشیده نشده باشد و نماد ترمز دستی در ICL روشن نباشد.



نماد ترمز دستی.

- کلید ترمز تپه روشن باشد

ترمز تپه را به‌صورت زیر فعال کنید:

1. پدال ترمز را فشار دهید.
2. پدال ترمز را آزاد کنید تا این که صدای "تق" شنیده شود، سپس فشار ترمز حفظ می‌شود و می‌توانید پدال ترمز را رها کنید. هرچه پدال ترمز سخت‌تر اعمال شود، ترمز تپه سخت‌تر اعمال خواهد شد.

ترمز تپه، تا زمانی که این عملکرد از طریق سوئیچ غیر فعال نشده است، فعال باقی می‌ماند.

توجه:

اگر فشار ترمز خیلی کم باشد یا ABS در انتهای روند ترمزگیری فعال شود، ترمز تپه فعال نخواهد شد.

هشدار!

همیشه پیش از ترک کابین ترمز دستی را بکشید.

ترمز تپه پس از چند ثانیه آزاد می‌شود و می‌توانید خودرو را حرکت دهید. پیش از آزاد شدن ترمز تپه، یک سیگنال هشدار به صدا در می‌آید.

وضعیت خلاصی اتوماتیک

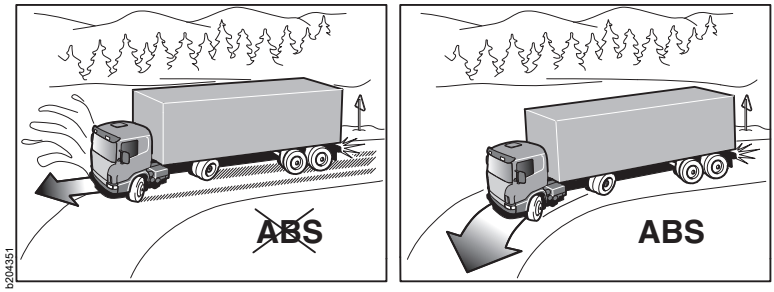
اگر ترمز دستی یا ترمز پایی در حین فعال بودن کلید ترمز تپه درگیر باشد، گیربکس به طور اتوماتیک در وضعیت خلاص تنظیم می‌شود. دنده‌ای که قبلاً انتخاب شده است در مجموعه آمپرها چشمک می‌زند.

پس از اینکه ترمز را آزاد کردید، گیربکس به وضعیت D باز می‌گردد. در برخی از خودروها ممکن است شما مجبور باشید ابتدا دنده را در وضعیت خلاص قرار دهید و بعد وضعیت D را انتخاب کنید تا بتوانید حرکت نمایید.

اگر وضعیت انتخابگر حالت رانندگی را هنگام فعال بودن عملکرد تغییر دهید، وضعیت خلاصی اتوماتیک غیرفعال می‌شود. پیش از ادامه کار، باید وضعیت خلاص و پس از آن وضعیت D را فعال کنید.

ABS

اطلاعات کلی مربوط به ABS



ABS یعنی خودرو مجهز به ترمزهای ضد قفل است. مزایای ABS بیشتر هنگام ترمزگیری ناگهانی خود را نشان می‌دهد. به سبب جلوگیری از قفل

شدن چرخ‌ها، در انواع مختلف جاده مسافت ترمز کاهش و فرمان‌پذیری بهبود می‌یابد.

توجه:

در شرایط لغزنده، حتی خودروهای مجهز به ABS نیز اصطکاک کمتر و مسافت ترمز طولانی‌تری دارد.

حتی اگر تریلر دارای ABS نباشد، بهبود فرمان‌پذیری ناشی از ترمزهای ABS خطر بروز تصادفات منجر به قیچی شدن را نیز کاهش می‌دهد.

مهم!

ABS در سرعت خودروی کمتر از 10 کیلومتر در ساعت کار نمی‌کند.

طرز کار ABS در شرح زیر آمده است

هنگامی‌که هریک از چرخ‌ها شروع به قفل شدن می‌کند، سیگنالی از کنترل یونیت به سوپاپ کنترل ABS آن چرخ ارسال می‌شود. شیر کنترل با آزادسازی فشار ترمز از قفل‌شدن چرخ مزبور جلوگیری می‌کند. بدین ترتیب ترمزگیری بسیار سریع با اقدام پمپ انجام می‌شود.

- پس از آن‌که قفل‌کن سوییچ را به وضعیت رانندگی چرخاندید، کنترل یونیت یک تست انجام می‌دهد و شیرهای کنترل را فعال می‌کند، در نتیجه ممکن است چند صدای تق بشنوید.
- اگر سیستم بدون اشکال باشد باید نماد ABS مربوط به خودرو پس از تقریباً 3 ثانیه خاموش شود.
- بسته به نوع تریلر، نماد ABS تریلر ممکن است تا زمانی که خودرو به سرعت بالاتر از 10 کیلومتر در ساعت برسد روشن بماند.

- در صورت بروز نقص، همه یا بخشی از سیستم ABS قطع خواهد شد. اگر خودرو مجهز به ترمز اگزوز اتوماتیک یا ریتاردر پایی باشد، این عملکردها همیشه هنگامی‌که چراغ هشدار روشن می‌شود قطع خواهند شد.
- پس از تعمیرات، نماد ABS تنها زمانی خاموش می‌شود که سیستم سیگنال‌هایی از سنسورهای چرخ دریافت کند. برای انجام این کار باید خودرو به سرعت 7-5 کیلومتر در ساعت برسد.

این خودرو مجهز به یک سوئیچ برای تغییر نحوه کنترل ABS است. این کنترل به سرعت خودرو بستگی دارد.

15–0 کیلومتر در ساعت	فاقد کنترل ABS.
40-15 کیلومتر در ساعت	کنترل محدود ABS.
>40 کیلومتر در ساعت	کنترل نرمال ABS.

فقط تحت شرایط کنترل شده از این عملکرد استفاده کنید. مشخصات رانندگی خودرو (مانند خط ترمز و فرمان‌پذیری) در حین عدم کنترل یا کنترل محدود ABS تضعیف می‌شود.



b21579

سوئیچ غیرفعال‌سازی ABS.

EBS

کلیات

EBS یک سیستم ترمز الکترونیکی است که در آن ترمز سریع‌تر اعمال می‌شود و مسافت ترمزگیری کاهش می‌یابد. در هنگام ترمزگیری معمولی، EBS فشار ترمز را بین چرخ‌ها به گونه‌ای توزیع می‌کند که میزان سایش لنت‌ها برابر باشد. در هنگام اعمال نیروی زیاد برای ترمزگیری، فشار ترمز به گونه‌ای تقسیم می‌شود که پایداری خودرو در بهترین حالت ممکن باقی بماند.

EBS شامل کارکردهای ABS، ESP و TC (کنترل کشش) می‌شود. برای کسب اطلاعات بیشتر به بخش مربوط به ABS، ESP و TC (کنترل کشش) مراجعه کنید.

هشدار!

کاربری، تغییرات و پارامتربندی دوباره سیستم کنترل یا تلسکوپی فرمان بر روی سیستم کنترل تاثیر می‌گذارد. با یکی از تعمیرگاه‌های اسکانیا تماس بگیرید.

اگر هنگام انتخاب دنده سنگین‌تر یا استفاده از ریتاردر هنگام درگیر بودن دنده احتمال قفل شدن چرخ‌ها وجود داشته باشد، گشتاور موتور به طور اتوماتیک افزایش می‌یابد.

اگر هنگامی که برق خودرو قطع است پدال ترمز را فشار دهید، EBS فعال می‌شود.

توجه:

اگر خودرو بیش از 30 ثانیه بی‌حرکت باشد یا اگر خاموش شده باشد، خودرو تشخیص می‌دهد که بار وارد بر آن تغییر یافته است. اگر وزن بار تغییر یافته باشد، در 6-3 بار نخست ترمزگیری ریتاردر توسط EBS فعال نمی‌شود. این امر کاملاً نرمال است.

تطبیق ترمز

تنظیم برق در سوکت تریلر، بین واحد کشنده و تریلر سازگاری اتوماتیک ترمز ایجاد می‌کند. نیروی ترمز تریلر در حین رانندگی به طور اتوماتیک تنظیم می‌شود.

پشتیبان

اگر نقصی جدی در EBS رخ دهد، سیستم پشتیبان بادی به طور اتوماتیک فعال می‌شود. در این زمان یک هشدار ترمز قرمز رنگ در مجموعه آمپرها نمایش داده می‌شود.

هشدار!

وقتی سیستم پشتیبان درگیر می‌شود، فشار ترمز وارد بر ترمزهای چرخ به جای سیگنال‌های الکترونیکی با هوای فشرده کنترل می‌شود. تغییری در نیروی ترمزگیری سیستم ترمز به وجود نمی‌آید ولی فشار پدال تغییر می‌کند و برای ترمزگیری خودرو باید با نیروی بسیار

بیشتری نسبت به وضعیت نرمال آن را فشار دهید.
هنگامی که سیستم پشتیبان درگیر می‌شود، تمام عملکردهای الکترونیکی مانند ABS و TC و ESP نیز غیرفعال می‌شود.

کنترل سایش

کنترل سایش به توزیع قدرت ترمزگیری کمک می‌کند در نتیجه ترمزهای دیسکی به طور یکنواخت فرسوده می‌شوند. یعنی قطعات سایشی روی ترمزهای دیسکی اغلب به طور همزمان در همه چرخ‌ها تعویض می‌شوند. اما هنگام ترمزگیری شدید، تعادل خودرو از اولویت بیشتری نسبت به سایش یکنواخت برخوردار است.

مقدار لنت ترمز باقی‌مانده هر چرخ را می‌توان از روی مجموعه آمپرها بررسی کرد. برای کسب اطلاعات بیشتر به بخش مربوط به مجموعه آمپرها مراجعه کنید.

ترمز اضطراری

EBS فشار ترمز را در هنگام ترمزگیری اضطراری در وضعیت‌های اضطراری اعمال می‌کند.

عملکرد ایمنی برای دیفرانسیل محور

در صورتی‌که اختلاف بین سرعت چرخ‌های محور بیشتر از 3 کیلومتر در ساعت باشد در آن‌صورت EBS از فعال شدن قفل دیفرانسیل محور عقب جلوگیری می‌کند. حفاظت دیفرانسیل‌های محور یک عملکرد ایمنی کمکی اضافی است. برای کسب اطلاعات بیشتر، به بخش‌های مربوط به قفل‌های دیفرانسیل مراجعه کنید.

مهم!

این محافظ تنها برای دیفرانسیل‌های محور عقب کاربرد دارد. جفت‌کن دیفرانسیل از این محافظ برخوردار نیست.

اطلاعات هشدار

نمادها و پیام‌های خطای EBS در مجموعه آمپرها به نمایش در می‌آید. در صورت بروز نقص، ممکن است تعدادی کد خطا تولید شود و در مجموعه آمپرها برای شما به نمایش درآید.

هشدار!

اگر چراغ هشدار کاهش فشار ترمز چشمک می‌زند یا اگر نشانگرهای فشار ترمز فشار بسیار پایینی را نشان می‌دهد، از رانندگی با خودرو خودداری کنید. اگر نمی‌توانید فشار را افزایش دهید تا چراغ هشدار خاموش گردد، با تعمیرگاه اسکانیا تماس بگیرید.

توجه:

هنگام اتصال تریلر، یک پیام خطا به مدت 5 ثانیه به نمایش در می‌آید. این پیام به معنی بروز نقص نیست بلکه فقط به منظور بررسی از صحت عملکرد پیام خطا صورت می‌گیرد. اگر پیام خطا ظرف زمان تنظیم شده‌ای

از روی صفحه حذف شود، در آن صورت سیستم به طور صحیح کار می‌کند. پیام خطا فقط در صورتی نمایش داده می‌شود که تریلر مجهز به EBS باشد.

تست ترمز

اگر چراغ‌های هشدار تست ترمز در مجموعه آمپرها روشن شد، خودرو را متوقف کنید و ترمز را بررسی کنید.



پیش از انجام تست ترمز، لازم است دریافت تمام هشدارها را تأیید کنید. برای انجام تست EBS، از دستورالعمل‌های موجود در مجموعه آمپرها پیروی کنید.

تست EBS به شرح زیر انجام می‌شود:

1. برای شروع تست، پدال ترمز را رها کنید.
2. پدال ترمز را تا انتها فشار دهید و نگه دارید.
3. پدال ترمز را رها کنید.
4. تست انجام شد و نقص برطرف شد یا تست انجام شد و نقص همچنان وجود دارد.

به دلایل زیر، ممکن است تست درست انجام نشود:

- حرکت نادرست پدال.
- به پایان رسیدن زمان
- اگر خودرو در حرکت باشد.

در صورت عدم موفقیت تست، دوباره آن را انجام دهید.

اگر سیستم ترمز به درستی کار کند، هشدار خاموش می‌شود. اگر هشدار خاموش نشد یا اگر دوباره روشن شد، با تعمیرگاه اسکانیا تماس بگیرید.

سیستم کنترل سرعت، پایداری در جاده و قدرت کشندگی

قفل‌کن سوییچ

وضعیت قفل



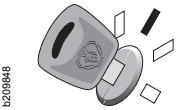
در این وضعیت می‌توانید کلید استارت را خارج کنید. می‌توانید کلید استارت را به این وضعیت یا وضعیت رادیو بچرخانید و موتور را متوقف کنید.
هنگامی‌که کلید را بیرون آوردید، غربیلک فرمان را آنقدر بچرخانید تا قفل سیستم فرمان درگیر شود.

چراغ‌های حد، چراغ‌های هشدار خطر و برخی از عملکردهای دیگر را تنها در صورتی می‌توان مورد استفاده قرار داد که کلید استارت در وضعیت قفل باشد.

توجه:

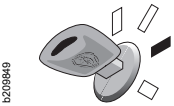
در هنگام ترک خودرو، همواره کلید را از روی قفل بردارید تا فرد دیگری نتواند خودرو را به حرکت دربیاورد.

وضعیت رادیو


b209948

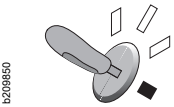
در این وضعیت، رادیوی خودرو بدون هیچ‌گونه محدودیت زمانی کار می‌کند.

وضعیت رانندگی


b209949

کل سیستم الکتریکی در وضعیت رانندگی فعال می‌شود. چراغ‌های هشدار مربوط به سطح باتری، فشار روغن، فشار ترمز و غیره روشن می‌شوند.

وضعیت استارت

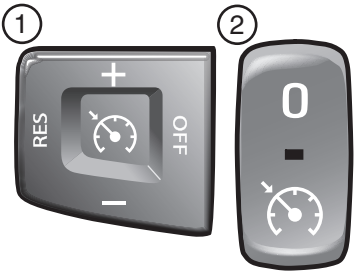

b209850

در وضعیت استارت، استارت فعال می‌شود. هنگامی‌که کلید را آزاد می‌کنید، به‌صورت فنری به وضعیت رانندگی برمی‌گردد. خودرو مجهز به بازدارنده راه‌اندازی مجدد الکترونیکی است. این امر بدان معنا است که

اگر نتوانستید موتور را روشن کنید، می‌توانید بلافاصله دوباره تلاش کنید.
نیازی نیست کلید را به وضعیت رادیو برگردانید.
خودرو تنها در صورتی استارت می‌خورد که انتخابگر دنده در حالت خلاص باشد.

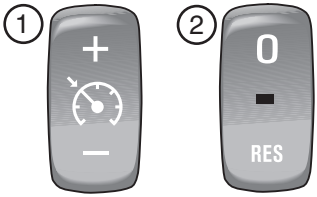
تنظیم سرعت دور درجا

برای تنظیم دور درجا از دکمه‌های زیر و پدال ترمز استفاده کنید.



1. دکمه سیستم کنترل سرعت بر روی غربیلک فرمان
2. کلید اصلی سیستم کنترل سرعت

برای تنظیم دور درجا از دکمه‌های زیر و پدال ترمز استفاده کنید.



1. کلید ACC/RET
2. کلید اصلی سیستم کنترل سرعت

می‌توانید سرعت دور درجا را طبق جدول زیر تنظیم کنید:

موتور	سوخت	رنج سرعت دور درجا
9 لیتر	سوخت دیزل/گازسوز	500-700 دور در دقیقه
9 لیتر	اتانول	600-700 دور در دقیقه
13 لیتر	سوخت دیزل	500-700 دور در دقیقه
16 لیتر	سوخت دیزل	500-700 دور در دقیقه

دقت کنید کلید اصلی سیستم کنترل سرعت روشن باشد و موتور تا دمای کاری گرم شده باشد.

1. پدال ترمز را اندکی فشار دهید و نگه دارید.
2. دکمه RES را حداقل 3 ثانیه نگه دارید.
3. اکنون می‌توانید دور موتور را با استفاده از + و - واقع بر روی دکمه سیستم کنترل سرعت تنظیم کنید.
4. برای ذخیره دور درجای جدید، دکمه RES را حداقل 3 ثانیه نگه دارید.
5. پدال ترمز را رها کنید.

دور درجای تنظیمی در حافظه سیستم می‌ماند، حتی اگر موتور خاموش شود. دور درجا را می‌توان در تعمیرگاه اسکانیا نیز تنظیم کرد.

تنظیم تطبیقی دور آرام

در صورتی که مصرف جریان نسبت به ظرفیت دینام بسیار بالا باشد، امکان دارد باعث تخلیه باتری‌های خودرو شود. اگر دور درجا به صورت موقت افزایش یابد، از تخلیه باتری‌ها جلوگیری می‌شود زیرا هر چه دور موتور بالاتر باشد ظرفیت شارژ نیز بیشتر می‌شود.
در صورت لزوم، این عملکرد به طور اتوماتیک فعال می‌شود و اگر نیازمندی‌های مربوط به افزایش ظرفیت شارژ فراهم شود غیرفعال می‌گردد.

دنده معکوس

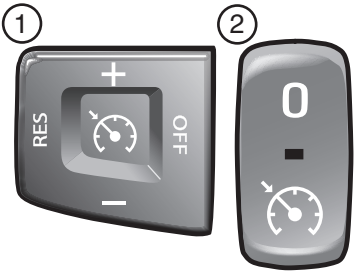
دنده معکوس برای تعویض دنده به دنده سنگین‌تر، مثلاً هنگام سبقت، مورد استفاده قرار می‌گیرد. از دنده معکوس می‌توان برای ایجاد تاخیر در انتخاب دنده سبک‌تر نیز استفاده کرد. بدین ترتیب دنده سبک‌تر در دور موتور بالاتر درگیر می‌شود.
برای جلوگیری از افت قدرت موتور هنگام تعویض به دنده سبک‌تر در مسیر سربالایی، پدال گاز را در وضعیت دنده معکوس نگه دارید.

گاز دستی

گاز دستی مانند سیستم کنترل سرعت کار می‌کند. تفاوت آن در این است که گاز دستی به جای سرعت حرکت خودرو در جاده دور موتور را کنترل می‌کند.
مثلاً استفاده از عملکرد تنظیم دور موتور هنگام استفاده از جرثقیل امکان‌پذیر است.

فعال‌سازی

هنگامی که خودرو بی‌حرکت است و یا سرعت آن پایین است (حداکثر 10 کیلومتر در ساعت)، می‌توانید از عملکرد گاز دستی استفاده کنید.



1. دکمه سیستم کنترل سرعت بر روی غربیلک فرمان
2. کلید اصلی سیستم کنترل سرعت

کلید اصلی سیستم کنترل سرعت باید هنگام استفاده از عملکرد گاز دستی روشن شود.

+ یا RES را از روی دکمه سیستم کنترل سرعت در غربیلک فرمان فشار دهید تا عملکرد گاز دستی فعال شود.

تنظیم دور موتور

به این ترتیب می‌توانید سرعت از پیش برنامه ریزی شده گاز دستی (یعنی سرعت حاصله از فشردن RES از روی دکمه سیستم کنترل سرعت در غربیلک فرمان) را تغییر دهید:

1. + یا - را از روی دکمه سیستم کنترل سرعت در غربیلک فرمان فشار دهید و سرعت لازم را تنظیم کنید.
2. RES را حداقل 3 ثانیه فشار دهید تا سرعت از پیش برنامه ریزی شده گاز دستی ذخیره شود.

حتی اگر موتور خاموش شود، دور موتور ذخیره شده باقی می‌ماند مگر آن که تنظیم جدیدی انجام شود.

پس از تنظیم سرعت گاز دستی می‌توانید سرعت هنگام رانندگی را نیز تغییر دهید؛ برای این کار، + یا - را یک لحظه فشار دهید. اما وقتی موتور خاموش می‌شود، تغییرات حاصله از این فشار مختصر ذخیره نمی‌گردد.

غیرفعال‌سازی

در صورتی که یکی از موارد زیر را فشار دهید، می‌توانید عملکرد گاز دستی را غیرفعال کنید:

- OFF بر روی دکمه سیستم کنترل سرعت واقع در غربیلک فرمان
- پدال ترمز
- پدال کلاچ
- 0 بر روی کلید اصلی سیستم کنترل سرعت

کنترل شتاب

جهت کاهش مصرف سوخت و افزایش آسایش راننده، خودرو به یک سیستم کنترل شتاب مجهز شده است. بهبود حاصل از این امر بیش از همه زمانی محسوس است که مقاومت غلتشی خودرو کم باشد، یعنی بار خودرو کم باشد یا تعداد توقف‌ها و دفعات شروع حرکت آن زیاد باشد.

راننده تنها زمانی از وجود کنترل شتاب آگاه می‌شود که خودرو نتواند گشتاور کامل را هنگام پایین بودن مقاومت غلتشی تأمین کند.

زمانی که مقاومت غلتشی خودرو زیاد است، مثلاً وقتی بار آن سنگین است یا بر روی سراشیبی حرکت می‌کند، کنترل شتاب بر گشتاور موتور تأثیری نمی‌گذارد.

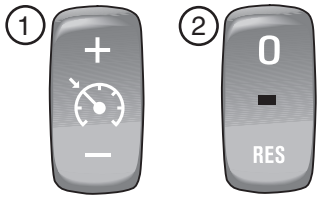
میزان کنترل شتاب را می‌توان در تعمیرگاه اسکانیا تنظیم نمود.

غیرفعال‌سازی موقت

شما می‌توانید کنترل شتاب را در سرعت بیش از 30 کیلومتر در ساعت به‌طور موقت غیرفعال کنید. بدین منظور، پدال گاز را تا موقعیت دنده معکوس فشار دهید. هنگامی‌که مقاومت غلتشی زیاد است، نمی‌توان

مطمئن بود که کنترل شتاب بر گشتاور موتور تأثیر می‌گذارد. در چنین مواردی، فشردن پدال گاز تا وضعیت دنده معکوس هیچ تأثیری ندارد.

سیستم کنترل سرعت



1. کلید ACC/RET، برای افزایش یا کاهش سرعت تنظیمی.
2. کلید اصلی سیستم کنترل سرعت. برای فعال و غیرفعال‌سازی سیستم کنترل سرعت و برای بازگشت به سرعت تنظیمی.

فعال‌سازی سیستم کنترل سرعت

توجه:

سرعت در جاده باید حداقل 20 کیلومتر در ساعت باشد تا سیستم کنترل سرعت فعال شود.



1. کلید را روی موقعیت وسط قرار دهید. LED روشن می‌شود. اگر قرار است از سیستم کنترل سرعت استفاده نشود، این کلید باید در وضعیت 0 قرار بگیرد.
2. با سرعت دلخواه در جاده رانندگی کنید.



3. + یا - را فشار دهید و پدال گاز را رها کنید.

برای تنظیم سرعت تعیین شده با فشردن + یا - نیز می‌توانید از این کلید استفاده کنید. یک فشار کوتاه، سرعت را به اندازه 1 کیلومتر در ساعت تغییر می‌دهد. اگر کلید را فشرده نگه دارید، تا زمانی‌که دکمه را رها کنید، سرعت تغییر می‌کند.

از سرگیری سرعت تنظیم شده

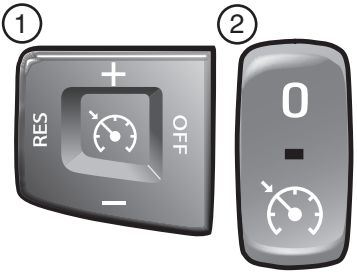
اگر می‌خواهید به سرعت تنظیم شده بازگردید، مثلاً پس از ترمز کردن، RES روی کلید اصلی سیستم کنترل سرعت را فشار دهید.

غیرفعال‌سازی سیستم کنترل سرعت

سیستم کنترل سرعت در موارد زیر غیرفعال می‌شود:

- اگر سوئیچ اصلی در وضعیت 0 قرار بگیرد.
- از پدال ترمز استفاده شود.
- از پدال کلاچ استفاده شود.
- از پدال گاز به مدت طولانی استفاده شود.
- از ترمز اگزوز استفاده شود.
- ریتاردر فعال باشد.

سیستم کنترل سرعت



1. دکمه سیستم کنترل سرعت بر روی غربیلک فرمان
2. کلید اصلی سیستم کنترل سرعت

دکمه غربیلک فرمان روی غربیلک فرمان واقع گردیده است و سوئیچ روی داشبورد قرار دارد.

فعال‌سازی سیستم کنترل سرعت

توجه:

سرعت در جاده باید حداقل 20 کیلومتر در ساعت باشد تا سیستم کنترل سرعت فعال شود.



1. سوئیچ را روی وضعیت پایین قرار دهید. LED روشن می‌شود. اگر تمایلی به استفاده از سیستم کنترل سرعت نداشته باشید، می‌توانید سوئیچ را در وضعیت 0 قرار دهید.

2. با سرعت دلخواه در جاده رانندگی کنید.



3. + یا - را فشار دهید و پدال گاز را رها کنید. اکنون سیستم کنترل سرعت فعال شده است.

سپس می‌توانید سرعت خودرو را با فشردن + یا - تنظیم کنید. یک فشار مختصر سرعت را 1 کیلومتر در ساعت تغییر می‌دهد. اگر دکمه را پایین نگه دارید، تا زمانی که آن را رها نکنید سرعت تغییر می‌کند.

غیرفعال‌سازی موقت سیستم کنترل سرعت و بازگشت به سرعت تنظیمی

اگر می‌خواهید سیستم کنترل سرعت را موقتاً غیرفعال کنید، OFF را از روی دکمه غربیلک فرمان فشار دهید. سرعت تنظیمی تا زمانی که موتور خاموش نشود در حافظه باقی می‌ماند، به شرط آن که سوئیچ اصلی روشن باشد.

اگر می‌خواهید به سرعت تنظیمی باز گردید، مثلاً پس از ترمز کردن یا پس از غیرفعال‌سازی موقت سیستم کنترل سرعت با استفاده از OFF، می‌توانید RES را از روی دکمه غربیلک فرمان فشار دهید. اما اگر بخواهید سیستم کنترل سرعت را در سرعت جدید فعال کنید، باید + یا - را فشار دهید.

غیرفعال‌سازی سیستم کنترل سرعت

سیستم کنترل سرعت در موارد زیر غیرفعال می‌شود:

- کلید اصلی را در وضعیت 0 قرار دهید

- OFF را از روی دکمه روی غربیلک فرمان فشار دهید
- پدال ترمز را فشار دهید
- پدال کلاچ را فشار دهید
- ریتاردر را فعال می‌کند
- ترمز اگزوز را فعال می‌کند

سیستم کنترل سرعت

فعال‌سازی سیستم کنترل سرعت

توجه:

سرعت در جاده باید حداقل 20 کیلومتر در ساعت باشد تا سیستم کنترل سرعت فعال شود.



b2606809

1. سوئیچ سیستم کنترل سرعت و سیستم کنترل سرعت تطبیقی را در وضعیت مرکزی قرار دهید. اکنون سیستم کنترل سرعت فعال شده است.
2. با سرعت دلخواه در جاده رانندگی کنید.



b211680

3. + یا - را فشار دهید و پدال گاز را رها کنید. اکنون سیستم کنترل سرعت تنظیم شده است.

سپس می‌توانید سرعت خودرو را با فشردن + یا - تنظیم کنید. یک فشار مختصر سرعت را 1 کیلومتر در ساعت تغییر می‌دهد. اگر دکمه را پایین نگه دارید، تا زمانی که آن را رها نکنید سرعت تغییر می‌کند.

غیرفعال‌سازی موقت سیستم کنترل سرعت و بازگشت به سرعت تنظیمی

اگر می‌خواهید سیستم کنترل سرعت را موقتاً غیرفعال کنید، OFF را از روی دکمه غربیلک فرمان فشار دهید. سرعت تنظیمی تا زمانی که موتور خاموش نشود در حافظه باقی می‌ماند، به شرط آن که سوئیچ اصلی روشن باشد.

اگر می‌خواهید به سرعت تنظیمی باز گردید، مثلاً پس از ترمز کردن یا پس از غیرفعال‌سازی موقت سیستم کنترل سرعت با استفاده از OFF، می‌توانید RES را از روی دکمه غربیلک فرمان فشار دهید. اما اگر بخواهید سیستم کنترل سرعت را در سرعت جدید فعال کنید، باید + یا - را فشار دهید.

غیرفعال‌سازی سیستم کنترل سرعت

سیستم کنترل سرعت در موارد زیر غیرفعال می‌شود:

- کلید اصلی را در وضعیت 0 قرار دهید
- OFF را از روی دکمه روی غربیلک فرمان فشار دهید

- پدال ترمز را فشار دهید
- پدال کلاچ را فشار دهید
- ریتاردر را فعال می‌کند
- ترمز اگزوز را فعال می‌کند

سیستم کنترل سرعت مجهز به اکوکروز

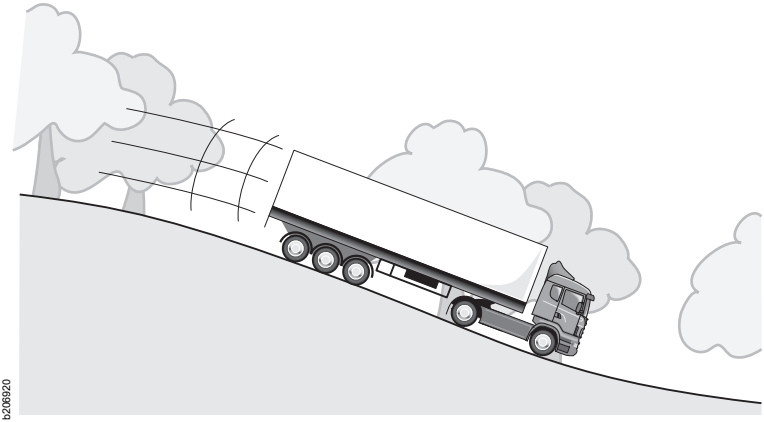
اکوکروز اسکانیا یک سیستم کنترل سرعت با قابلیت کاهش مصرف سوخت است که از انرژی جنبشی خودرو استفاده می‌کند. این عملکرد فقط در وضعیت راندمان اقتصادی فعال می‌شود.
هنگامی که خودرو به انتهای سربالایی می‌رسد، اکوکروز به گونه‌ای برنامه‌ریزی شده است که تا زمان صاف شدن شیب مانع از شتاب گرفتن خودرو گردد. در این حالت، چنین فرض می‌شود که سرعت در مسیر سربالایی به میزان بیش از 20 کیلومتر در ساعت افت نکند.



اکوکروز در نقطه اوج تپه شتاب نمی‌دهد.

هنگامی‌که خودرو در مسیر سراشیبی قرار می‌گیرد، مستقیماً تا سرعت تنظیم شده توسط سیستم کنترل سرعت شتاب نمی‌گیرد. در عوض،

سیستم سعی می‌کند از انرژی جنبشی برای فعال‌سازی دریچه کنترل استفاده کند.



اکوکروز از انرژی جنبشی، که در مسیر سراشیبی ایجاد می‌شود، استفاده می‌کند.

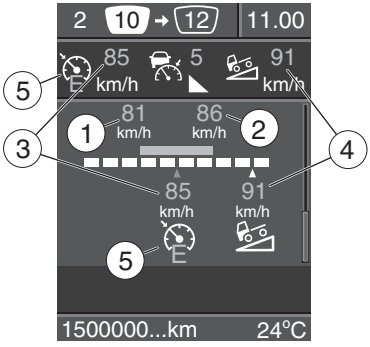
کنترل سرعت با پیش‌بینی فعال وضعیت مسیر

"سیستم کنترل سرعت با پیش‌بینی فعال وضعیت مسیر"، سرعت تنظیمی سیستم کنترل سرعت را در محدوده سرعت مجاز و متناسب با سرعت خودرو تنظیم می‌کند تا از نظر اقتصادی مقرون به‌صرفه‌تر باشد. پس از آن‌که سیستم کنترل سرعت را فعال می‌کنید، "پیش‌بینی فعال وضعیت مسیر" نیز فعال می‌گردد. هنگامی‌که این عملکرد فعال می‌باشد، محدوده سرعت مجاز در ICL به رنگ سبز نشان داده می‌شود.

توجه:

تنظیم سیستم کنترل سرعت باید حداقل 50 کیلومتر در ساعت باشد تا عملکرد "پیش‌بینی فعال وضعیت مسیر" فعال گردد.

جهت تشخیص زمانی که نیاز به تغییر سرعت خودرو می‌باشد، عملکرد "پیش‌بینی فعال وضعیت مسیر" از اطلاعات دیجیتالی نقشه استفاده می‌کند. اطلاعات دیجیتالی نقشه نشان می‌دهد که جاده پیش روی خودرو چه وضعیتی دارد.
در صورت عدم دسترسی به اطلاعات دیجیتالی نقشه یا چنانچه GPS کار نکند، "پیش‌بینی فعال وضعیت مسیر" مانند یک سیستم کنترل سرعت معمولی عمل می‌کند. محدوده سرعت مجاز در ICL به رنگ خاکستری نشان داده می‌شود.
هنگامی‌که این عملکرد پیش از رسیدن به سربالایی جهت افزایش سرعت خودرو اقدام می‌کند یا پیش از رسیدن به شیب سرپایینی باعث کاهش سرعت خودرو می‌گردد، حرف E در نمایشگر ICL نشان داده می‌شود.



1. کمترین سرعت خودرو در محدوده سرعت مجاز
2. بیشترین سرعت خودرو در محدوده سرعت مجاز
3. سرعت تنظیم شده برای سیستم کنترل سرعت
4. کنترل سرعت در سراشیبی
5. حرف E نشان می‌دهد که پیش‌بینی فعال وضعیت مسیر، سرعت خودرو را کاهش یا افزایش داده است.

برای این‌که عملکرد پیش‌بینی فعال وضعیت مسیر بتواند سرعت را در محدوده سرعت مجاز افزایش دهد، تحقق یکی از موارد زیر ضروری است:

- کنترل سرعت در سراشیبی دست‌کم به میزان 4 کیلومتر در ساعت از سرعت تنظیمی سیستم کنترل سرعت، بالاتر تنظیم شده باشد.
- کنترل سرعت در سراشیبی غیرفعال باشد

اگر سیستم کنترل سرعت تطبیقی فعال باشد و خودرویی در جلوی شما قرار داشته باشد، سرعت خودرو افزایش نمی‌یابد.
با فشردن RES می‌توانید بالا بردن یا پایین آوردن خودرو را لغو کنید.



b211680



b209802

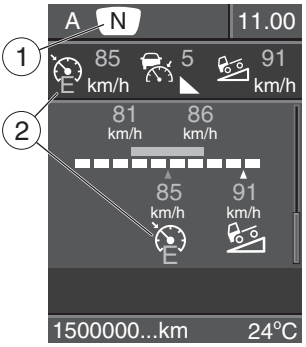
اکو رول

اگر این کار مناسب باشد، اکو رول حالت "حرکت در خلاص با پدال گاز و به طور اتوماتیک" را فعال می‌کند تا مصرف سوخت کاهش یابد.
اگر "کنترل سرعت با پیش‌بینی فعال وضعیت مسیر" را فعال کنید، اکو رول نیز فعال می‌شود. جهت کسب اطلاعات بیشتر، به بخش "کنترل سرعت با پیش‌بینی فعال وضعیت مسیر" مراجعه کنید.
برای این که اکو رول بتواند "حرکت در خلاص با پدال گاز و به طور اتوماتیک" را فعال کند، شرایط زیر باید فراهم شود:

- دسته اپتیکروز باید در حالت اتوماتیک باشد
- وضعیت راندمان اقتصادی یا استاندارد باید انتخاب شده باشد

اگر فاصله زمانی سیستم کنترل سرعت تطبیقی بر روی سطح 1 یا 2 تنظیم شده باشد، عملکرد اکو رول به صورت محدود کار می‌کند. جهت کسب اطلاعات بیشتر درباره سیستم کنترل سرعت تطبیقی، به بخش "سیستم کنترل سرعت تطبیقی" مراجعه کنید.
زمانی که حالت "حرکت در خلاص با پدال گاز و به طور اتوماتیک" فعال است، وضعیت به صورت زیر مشخص می‌شود:

- دور موتور در حالت درجا قرار می‌گیرد
- حرف N در فیلد دنده درگیر به نمایش در می‌آید
- حرف E در ICL به نمایش در می‌آید



1. حرف N در فیلد دنده درگیر به نمایش در می‌آید
2. حرف E در ICL به نمایش در می‌آید

برای لغو حالت "حرکت در خلاص با پدال گاز و به طور اتوماتیک"، یکی از موارد زیر را انجام دهید:

- خاموش کردن سیستم کنترل سرعت
- استفاده از یکی از سیستم‌های ترمز خودرو
- تعویض دنده دستی با استفاده از دسته اپتیکروز
- تغییر حالت به یکی از وضعیت‌های راندمانی که از اکو رول پشتیبانی نمی‌کند

- فشار دادن پدال گاز

AEB

AEB نوعی سیستم ترمز اضطراری پیشرفته است که با استفاده از یک دوربین و سنسور تعیین فاصله، شدت تصادفات جاده‌ای با خودروی جلویی را کاهش می‌دهد.

هشدار!

AEB فقط یک ابزار کمکی است. AEB خود را با شرایط رانندگی یا آب و هوا تطبیق نمی‌دهد. مسئولیت رانندگی ایمن با خودرو همیشه به عهده راننده است.

هشدار!

دستکاری سیگنال سرعت خودرو می‌تواند موجب گردد تا AEB مطابق انتظار کار نکند و یا به شکلی نادرست فعال شود.

اخطار برخورد با خودروی جلویی



b337601

نماد مربوط به خطر تصادف.

اگر AEB خطر تصادف را تشخیص دهد، سیستم در 3 مرحله فعال می‌شود:

1. در مجموعه آمپرها یک هشدار قرمز رنگ به نمایش در می‌آید و سیگنال صوتی نیز به گوش می‌رسد.
2. اگر راننده واکنشی نشان ندهد و خطر برطرف نشود، AEB کمی ترمز می‌گیرد.
3. اگر راننده باز هم واکنشی نشان ندهد و خطر برطرف نشود، AEB با تمام نیرو ترمز می‌گیرد.

راننده *همیشه* می‌تواند به روش زیر هشدارها را لغو کند:

- فشار دادن سوئیچ AEB بر روی داشبورد.
- فشردن پدال گاز به‌طور کامل و سریع.
- فشردن پدال گاز تا وضعیت دنده معکوس.

در مراحل ابتدایی راننده *همچنین* می‌تواند هشدار را با اقدامات زیر لغو کند:

- فشردن پدال ترمز.
- فعال کردن چراغ‌های راهنما.

راننده همواره می‌تواند با فشار دادن پدال ترمز، کنترل ترمزگیری را در اختیار بگیرد. این کار موجب لغو هشدار و ترمزگیری اتوماتیک می‌شود.
هرچه وضعیت بحرانی‌تر باشد، پدال ترمز باید سخت‌تر اعمال شود.
اگر سیستم کنترل سرعت تطبیقی فعال باشد، ممکن است اخطار برخورد با خودروی جلویی را نشان دهد و سعی کند پیش از اعلام هشدار AEB مشکل را برطرف کند.
اطلاعات بیشتر درباره سیستم کنترل سرعت تطبیقی در بخش "سیستم کنترل سرعت تطبیقی" موجود است.

پس از آن که خودرو با تمام نیرو ترمز گرفت و بی‌حرکت شد، ترمزها چند ثانیه خودرو را نگه می‌دارند تا حرکت نکند. اگر راننده ترمز بگیرد یا پدال گاز را فشار دهد، ترمزها آزاد می‌شود.

فعال‌سازی و قابلیت دسترسی



b337599 سوئیچ AEB (ترمز اضطراری پیشرفته).

با وصل شدن جریان برق، AEB به صورت اتوماتیک فعال می‌شود.

AEB با استفاده از سوئیچ غیرفعال می‌شود. این سوئیچ فنری است و AEB را بازنشانی می‌کند.

AEB در شرایط زیر موجود است:

- اگر سرعت خودرو بیش از 15 کیلومتر در ساعت باشد.

AEB در شرایط زیر محدود یا غیرفعال می‌شود:

- سنسور تعیین فاصله مسدود یا معیوب باشد.
- دوربین مسدود یا معیوب باشد.
- سیستم ترمز خودرو یا تریلر دچار نقص شده باشد.
- تعلیق بادی خودرو کاملاً خارج از وضعیت رانندگی نرمال تنظیم شده باشد.



b337600 نماد AEB محدود یا غیرفعال.

اگر AEB محدود یا غیرفعال شده باشد، این نماد به رنگ زرد در می‌آید و پیام مربوط به آن نیز در مجموعه آمپرها به نمایش در می‌آید.

پیام‌های زیر ممکن است به نمایش در آید:

غیرفعال

- AEB با استفاده از سوئیچ غیرفعال می‌شود.

نقص در سیستم

- AEB در اثر نقص سنسور تعیین فاصله یا انسداد سنسور تعیین فاصله غیرفعال شده است.

عملکرد محدود

- AEB محدود شده و هنوز نیمه فعال است. AEB ممکن است نتواند به موقع ترمز بگیرد یا نسبت به تصادف هشدار دهد.



1. سنسور تعیین فاصله مسدود است
2. دوربین مسدود است

اگر موانعی چون آلودگی، برف یا یخ سنسور تعیین فاصله یا دوربین را مسدود کند، نماد مربوط به آن همراه با پیامی در مجموعه آمپرها به نمایش در می‌آید.

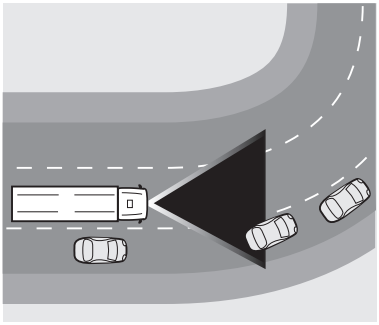
اگر مشکل برطرف نشود، عملکرد AEB غیرفعال یا محدود خواهد شد.

در مورد دوربین مسدود، ممکن است مشکل فقط با فعال کردن برف پاک‌کن شیشه جلو رفع گردد. دقت کنید آلودگی، برف و یخ مانع دوربین نشود.

شرایط مختلف عبور و مرور

هشدار!

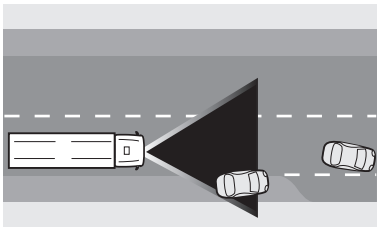
AEB فقط یک ابزار کمکی است و ممکن است نتواند خودروها را به خوبی در برخی شرایط عبور و مرور تشخیص دهد و محل آنها را پیدا کند. AEB ممکن است خطر تصادف را نادیده بگیرد یا حتی بدون این که خطر تصادف وجود داشته باشد فعال گردد.



پیچ‌ها

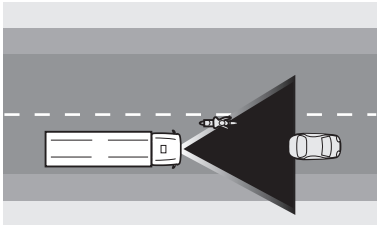
هنگام رانندگی در پیچ‌ها و خروج از آن، ممکن است تشخیص جاده پیش رو برای AEB دشوار باشد. بنابراین، ممکن است AEB نتواند در

خصوص خودروهای جاده هشدار بدهد یا در مورد خودروهای خارج از جاده هشدار اشتباه بدهد.



ورودی و خروجی بزرگراه و شانه سخت جاده.

در ورودی و خروجی بزرگراه و هنگام حرکت خودروها بر روی شانه سخت جاده، ممکن است شناسایی خودروهای پیش رو برای AEB دشوار باشد.



تغییر باند

اگر خودروهای پیش روی شما ناگهان تغییر باند بدهند، تشخیص آن برای AEB مقدور نخواهد بود، مگر آن که خودروی مورد نظر در محدوده شناسایی باشد.

سیستم کنترل سرعت تطبیقی



هشدار!

خودرو نمی‌تواند هنگام مواجهه با موانع ثابت به طوراتوماتیک ترمز بگیرد. سیستم کنترل سرعت تطبیقی فقط برای کنترل فاصله خودرو با خودروهای متحرک جلویی طراحی شده است و برای موانع ثابت روی جاده کارآیی ندارد.



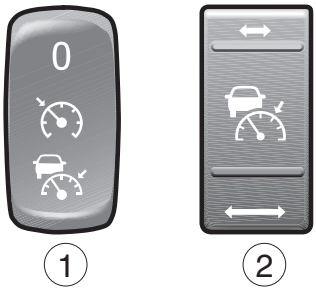
هشدار!

در جاده‌های لغزنده از سیستم کنترل سرعت تطبیقی استفاده نکنید. سیستم کنترل سرعت تطبیقی نمی‌تواند با توجه به شرایط حاکم بر جاده فاصله خودرو را با خودروهای جلویی تنظیم کند.

سیستم کنترل سرعت تطبیقی به راننده کمک می‌کند تا فاصله را با خودروی جلویی حفظ نماید. اگر سیستم کنترل سرعت تطبیقی تشخیص دهد که خودروی جلویی با سرعت کمتری در حرکت است، سرعت خودرو به‌طور اتوماتیک کاهش می‌یابد. خودرو با حفظ یک "فاصله زمانی پیش‌تنظیم" خودروی جلویی را دنبال می‌کند. تا جایی که وضعیت تردد اجازه دهد، خودرو با سرعت تنظیمی در سیستم کنترل سرعت حرکت می‌کند.

توجه:

سیستم کنترل سرعت تطبیقی، AEB را نادیده نمی‌گیرد. حتی زمانی‌که سیستم کنترل سرعت تطبیقی فعال است، AEB مطابق معمول کار می‌کند.



1. کلید اصلی سیستم کنترل سرعت و سیستم کنترل سرعت تطبیقی.
2. دکمه غربیلک فرمان برای تغییر چارچوب زمانی تا خودروی جلویی در هنگام فعال بودن سیستم کنترل سرعت تطبیقی.

کلیات

سیستم کنترل سرعت تطبیقی عمدتاً از ریتاردر استفاده می‌کند. از ریتاردر برای کنترل سرعت در سراشیبی و به منظور ترمزگیری طولانی مدت در سراشیبی استفاده کنید. بدین ترتیب، از سایش غیرضروری ترمز چرخ جلوگیری می‌شود.

فعال و غیرفعال‌سازی سیستم کنترل سرعت



- زمانی که سوئیچ در وضعیت بالا قرار دارد، هم سیستم کنترل سرعت نرمال و هم سیستم کنترل سرعت تطبیقی غیرفعال است.
- زمانی که سوئیچ در وضعیت مرکزی قرار دارد، سیستم کنترل سرعت نرمال فعال است.
- زمانی که سوئیچ در وضعیت پایین قرار دارد، هم سیستم کنترل سرعت نرمال و هم سیستم کنترل سرعت تطبیقی فعال است.

سیستم کنترل سرعت تطبیقی در موارد زیر فعال نمی‌شود:

- اگر بلافاصله پس از روشن شدن موتور سیستم در حال اجرای تست خودآزمایی باشد.
- در سرعت زیر 20 کیلومتر در ساعت.
- هنگام استفاده از کلاچ.
- هنگام استفاده از ترمز پایی.

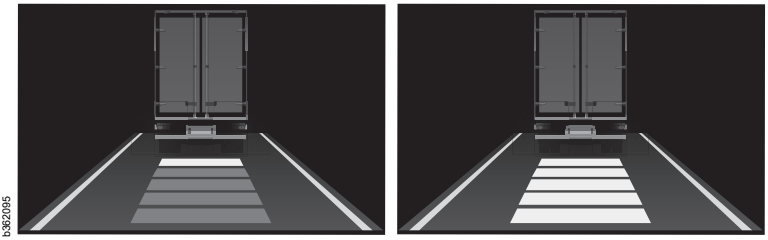
با تغییر حالت سیستم کنترل سرعت تطبیقی به سیستم کنترل سرعت نرمال، اگر سرعت واقعی خودرو پایین‌تر از سرعت تنظیمی باشد سرعت تنظیمی به سرعت واقعی خودرو تغییر می‌یابد.

تغییر فاصله زمانی



b213967

برای کاهش فاصله زمانی تا خودروی پیش رو، قسمت بالایی دکمه غربیلک فرمان را فشار دهید. برای افزایش فاصله زمانی تا خودروی پیش رو، قسمت پایینی دکمه غربیلک فرمان را فشار دهید.



فاصله زمانی 5 سطح دارد که 1 خط تیره کوتاه‌ترین زمان و 5 خط تیره طولانی‌ترین زمان بین خودروی شما و خودروی جلویی می‌باشد.

اگر فاصله زمانی بر روی سطح 1 یا 2 تنظیم شده باشد، عملکرد اکو رول به صورت محدود کار می‌کند. جهت کسب اطلاعات بیشتر درباره اکو رول، به بخش "اکو رول" مراجعه کنید.
اگر فاصله زمانی روی سطح 4 یا 5 تنظیم شود، سیستم کنترل سرعت تطبیقی پیش از ترمزگیری، زمان کوتاهی صبر خواهد کرد. بدین ترتیب از تصحیح‌های جزئی جلوگیری به‌عمل می‌آید و در نتیجه در مصرف سوخت صرفه‌جویی می‌شود.
اگر سیستم کنترل سرعت تطبیقی مثلاً به علت انسداد سنسور تعیین فاصله غیرفعال شود، این نماد به رنگ زرد در مجموعه آمپرها روشن می‌شود. دقت کنید مانعی جلوی سنسور تعیین فاصله نباشد.



هنگامی‌که سنسور تعیین فاصله مسدود می‌شود، این نماد همراه با یک پیام در مجموعه آمپرها به نمایش در می‌آید.

اخطار برخورد با خودروی جلویی



b337601 نماد مربوط به خطر تصادف.

اگر شرایط تردد شما را مجبور به ترمزگیری سنگین کند، یک هشدار قرمز به نمایش در می‌آید و یک سیگنال صوتی نیز پخش می‌گردد. سیستم فقط ترمز محدودی را اعمال می‌کند. برای بهره‌گیری کامل از نیروی ترمز، خود راننده باید ترمز بگیرد. اخطار برخورد با خودروی جلویی در صورت فعال بودن سیستم کنترل سرعت تطبیقی به نمایش در می‌آید.

اگر AEB فعال باشد و سیستم کنترل سرعت تطبیقی نتواند مشکل را کاهش دهد، AEB ممکن است وارد عمل شود و ترمز شدید بگیرد.



b337599 کلید AEB (ترمز اضطراری اتوماتیک).

با وصل شدن جریان برق، AEB به صورت اتوماتیک فعال می‌شود.

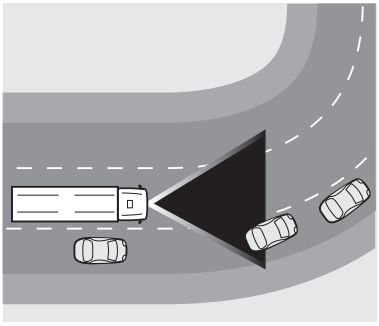
AEB با استفاده از سوئیچ غیرفعال می‌شود. همین کلید AEB را بازنشانی می‌کند.

برای کسب اطلاعات بیشتر در مورد AEB، به بخش "AEB" مراجعه کنید.

شرایط مختلف عبور و مرور

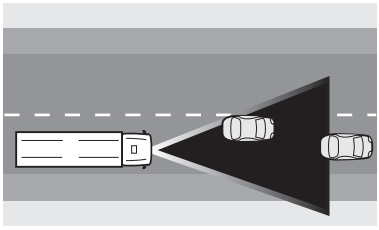
هشدار!

سیستم کنترل سرعت تطبیقی فقط یک ابزار کمکی است و ممکن است نتواند خودروها را به خوبی در برخی شرایط عبور و مرور تشخیص دهد و محل آنها را پیدا کند. سیستم کنترل سرعت تطبیقی ممکن است خطر تصادف را نادیده بگیرد یا حتی بدون این که خطر تصادف وجود داشته باشد فعال گردد.



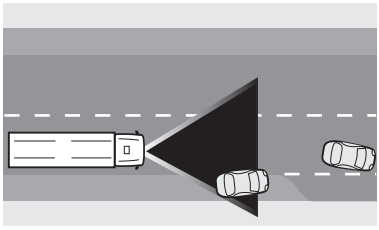
پیچ‌ها

در پیچ‌ها و نیز قبل و بعد از پیچ‌ها ممکن است تشخیص خودروی جلویی برای سیستم کنترل سرعت تطبیقی دشوار باشد. خودرو ممکن است به صورت غیرمنتظره یا همراه با تأخیر بیش از حد ترمز بگیرد.



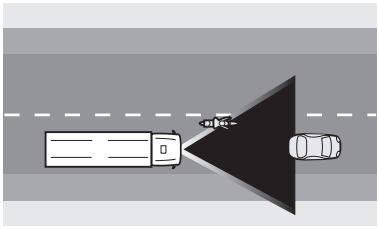
حالت یک پهلو

اگر خودروی شما نسبت به خودروی جلویی به یک پهلو کج شده باشد، ممکن است مشکلاتی پیش آید. ممکن است سیستم کنترل سرعت تطبیقی نتواند خودروی جلویی را تشخیص دهد. در این حالت، خود راننده باید برای افزایش فاصله ترمز بگیرد.



ورودی و خروجی بزرگراه و شانه سخت جاده

در ورودی و خروجی بزرگراه و هنگام حرکت خودرو بر روی شانه سخت جاده، ممکن است شناسایی خودروی جلویی برای سیستم کنترل سرعت تطبیقی دشوار باشد. خودرو ممکن است به صورت غیرمنتظره یا همراه با تأخیر بیش از حد ترمز بگیرد.



تغییر باند

اگر خودرویی که در جلوی شماست ناگهان تغییر باند بدهد تشخیص آن برای سیستم کنترل سرعت تطبیقی خودروی شما مقدور نخواهد بود، مگر آن که خودروی مورد نظر در محدوده شناسایی باشد. برای افزایش فاصله خودرو نسبت به خودروی در حال تغییر باند، خود راننده باید ترمز بگیرد.

کالیبراسیون رادار

هشدار!

در حین کالیبراسیون، AEB و سیستم کنترل سرعت تطبیقی غیرفعال می‌شود. این سیستم‌ها از تصادف جلوگیری نمی‌کنند یا برای بهبود شرایط عبور و مرور فعال نمی‌شوند.

اگر خودرو برای تعویض رادار به تعمیرگاه رفته باشد، ابتدا باید رادار تقریباً به مدت 10 دقیقه کالیبره شود. در حین انجام کالیبراسیون، یک پیام در مجموعه آمپرها به نمایش درمی‌آید. کالیبراسیون به صورت اتوماتیک انجام می‌شود.

تأیید نوع سیستم رادیو

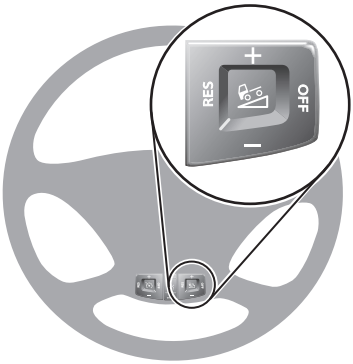
تأیید نوع رادار باید طبق قوانین هر کشور انجام شود.

اطلاعات بیشتر را در *www.scania.com/radio-type-approval-information* و متن چاپی کوچکی که در ابتدای دفترچه راهنما آمده است ملاحظه کنید.



b342713 نماد تأیید نوع در مالدیو

کنترل سرعت در سراشیبی



b2111676 دکمه کنترل سرعت در سراشیبی بر روی غربیلک فرمان

کنترل سرعت در سراشیبی برای استفاده هنگام ترمزگیری‌های طولانی در سراشیبی‌های تند طراحی شده است. هنگامی که کنترل سرعت در سراشیبی فعال است، ترمز چرخ‌های خودرو کاملاً غیرفعال و سرد خواهد بود. بدین ترتیب، ایمنی و عملکرد بهینه اقتصادی بهبود می‌یابد.

برای این که کنترل سرعت در سراشیبی کار کند، ABS باید فعال باشد. اما می‌توانید همچنان ریتاردر را فعال کنید.

برخی از خودروها طوری قابل برنامه‌ریزی هستند که همیشه بتوانید از ترمز اگزوز در حین فعالیت سیستم کنترل سرعت استفاده نمایید. ترمز اگزوز به‌عنوان کمک بیشتر برای کنترل سرعت در سراشیبی به‌کار می‌رود تا سرعت حفظ شود.

درغیر این‌صورت کلید ترمز اگزوز باید روشن باشد تا ترمز اگزوز فعال شود.

می‌توانید خودرو را به گونه‌ای برنامه‌ریزی کنید که به یکی از روش‌های زیر عمل کند:

- یا فقط با دکمه کنترل سرعت در سراشیبی
- یا هم با دکمه کنترل سرعت در سراشیبی و هم با پدال ترمز.

گزینه استفاده از کنترل سرعت در سراشیبی را می‌توان در تعمیرگاه غیرفعال نمود.

در برخی از خودروها، یک گزینه برنامه ریزی وجود دارد که برای اطمینان از روشن نشدن چراغ‌های ترمز در حین استفاده از کنترل سرعت در سراشیبی به کار می‌رود.

استفاده از کنترل سرعت در سراشیبی

کنترل سرعت در سراشیبی را به‌صورت زیر فعال کنید:

1. دکمه AUT را در وضعیت 1 روی ریتاردر تنظیم کنید.
2. ترمزهای خودرو را اعمال کنید تا زمانی که به سرعت مورد نظر برسید یا قسمت مثبت یا منفی دکمه کنترل سرعت در سراشیبی را فشار دهید. کنترل سرعت در سراشیبی فعال می‌شود.
3. دنده‌ها را طوری تعویض کنید که دور موتور به بیش از 1800 دور در دقیقه برسد تا ترمزگیری بهینه شود.

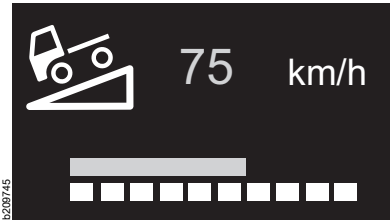
اگر با اپتیکروز رانندگی کنید، دور موتور به‌صورت اتوماتیک تنظیم می‌شود.

تا قبل از این که گاز دهید و کلاچ را کاملاً رها کنید یا دوباره ترمز بگیرید، خودرو سرعت فعلی را حفظ می‌کند.

اگر هنگام رانندگی در سراشیبی حفظ سرعت امکان‌پذیر نیست، احتمالاً دور موتور بسیار پایین است. در این صورت، دنده سنگین‌تری را انتخاب کنید و دوباره کنترل سرعت در سراشیبی را فعال نمایید. اگر باز هم حفظ سرعت در سراشیبی امکان‌پذیر نیست، باید سرعت را کاهش دهید.

کنترل سرعت در سراشیبی با تنظیم بهینه‌سازی

برخی از خودروها عملکردی به نام بهینه‌سازی ترمز دارد که می‌توانید از آن برای تنظیم اختلاف بین سرعت کنترل سرعت در سراشیبی و سیستم کنترل سرعت استفاده کنید.
برای استفاده از این عملکرد، ریتاردر باید در وضعیت AUT 1 باشد.



زمانی که ترمزگیری خودرو آغاز می‌شود، سرعت تنظیمی در نمایشگر به نمایش در می‌آید.

تنظیم بهینه‌سازی ترمز

اگر در مسیر سراشیبی قرار دارید و می‌خواهید بهینه‌سازی ترمز را تنظیم کنید، بخش مثبت یا منفی دکمه کنترل سرعت در سراشیبی را فشار دهید. هر بار که دکمه را فشار می‌دهید سرعت بهینه‌سازی ترمز تنظیم می‌شود. اگر قسمت مثبت یا منفی دکمه را فشار دهید و نگه دارید عملکرد آن مثل زمانی است که دکمه را چند بار متوالی فشار می‌دهید.

اگر قسمت مثبت یا منفی را فشار دهید، نمایشگر مجموعه آمپرها به مدت چند ثانیه روشن می‌شود و می‌توانید سرعتی را که خودرو در آن ترمز گرفتن را آغاز می‌کند مشاهده کنید.

فعال کردن بهینه‌سازی ترمز تنها زمانی مقدور است که سیستم کنترل سرعت فعال باشد.

غیرفعال کردن بهینه‌سازی ترمز

می‌توانید هر وقت که بخواهید قسمت OFF دکمه کنترل سرعت در سراشیبی را فشار دهید و بهینه‌سازی ترمز را غیرفعال کنید.

اگر قسمت OFF دکمه سیستم کنترل سرعت را از روی غربیلک فرمان فشار دهید، هم بهینه‌سازی ترمز و هم سیستم کنترل سرعت غیرفعال می‌شود.

اگر پدال کلاچ را فشار دهید، سیستم کنترل سرعت غیرفعال می‌شود. اما کنترل سرعت در سراشیبی همچنان فعال خواهد بود.

اقدام لازم برای صرفه‌جویی در مصرف سوخت

با غیرفعال کردن موقتی کنترل سرعت در سراشیبی در انتهای مسیر سراشیبی، می‌توانید در مصرف سوخت صرفه‌جویی کنید. بدین ترتیب، سرعت خودرو در سربالایی بعدی اندکی افزایش می‌یابد.

برای غیرفعال کردن موقت کنترل سرعت در سراشیبی، به شرح زیر عمل کنید:

- در انتهای مسیر سراشیبی که ریتاردر درگیر است، پدال گاز را فشار دهید. کنترل سرعت در سراشیبی موقتاً غیرفعال می‌شود.
- همزمان با راه‌اندازی سیستم کنترل سرعت در سربالایی بعدی، کنترل سرعت در سراشیبی به طور اتوماتیک فعال می‌شود. کنترل

سرعت در سراشیبی اکنون برای ترمزگیری در سراشیبی بعدی آماده است.

- اگر نظر شما تغییر کرد و خواستید فوراً کنترل سرعت در سراشیبی را فعال کنید، قسمت RES دکمه کنترل سرعت در سراشیبی را فشار دهید.

هشدار انحراف از مسیر اسکانیا (LDW)

هشدار انحراف از مسیر اسکانیا (LDW) مسیر پیش روی راننده را با دوربین روی شیشه جلو کنترل می‌کند و در صورت عبور ناخواسته از روی یکی از نشانه‌های کناری جاده هشدار می‌دهد. اگر به صورت عمدی از روی نشانه‌های کناری جاده رد شوید، این سیستم به شما هشدار نمی‌دهد.

مهم!

هشدار انحراف از مسیر فقط یک ابزار کمکی است.
شیشه جلوی دوربین را تمیز نگه دارید تا میدان دید دوربین ضعیف نشود.



b209851

اگر LDW کار نکند یا غیرفعال شده باشد، نماد مربوطه بر روی مجموعه آمپرها به نمایش در می‌آید.

LDW از طریق سیگنال‌های صوتی در بلندگوها هشدار می‌دهد

بسته به این که خودرو از روی خط‌کشی‌های کدام سمت مسیر عبور کرده باشد، LDW با پخش سیگنال صوتی از بلندگوی سمت چپ یا راست

هشدار می‌دهد. هنگام هشدار، میزان صدای موسیقی در سیستم hi-fi به طور اتوماتیک کاهش می‌یابد.

LDW در شرایط زیر سیگنال صوتی پخش می‌کند:

- اگر به طور ناخواسته از نشانه‌های مسیر خود رد شوید.

LDW در شرایط زیر هشدار نمی‌دهد:

- اگر در حین چرخش نرمال سیستم فرمان، غربیلک فرمان را از روی عمد حرکت دهید.
- اگر چراغ راهنما را فعال کرده باشید و همچنین تا 4 ثانیه پس از خاموش شدن چراغ راهنما.

فعال‌سازی و قابلیت دسترسی



b215720

کلید LDW، هشدار انحراف از مسیر اسکانیا.

LDW با روشن شدن سیستم احتراق به صورت اتوماتیک فعال می‌شود.

LDW با استفاده از کلید غیرفعال می‌شود. هنگامی که LDW غیرفعال می‌شود، این امر در مجموعه آمپرها مشخص می‌گردد.

LDW در شرایط زیر در دسترس است:

- اگر سرعت خودرو از 60 کیلومتر در ساعت تجاوز کند و سیستم بتواند حداقل 1 خط را تشخیص دهد. اگر سرعت خودرو از 55 کیلومتر در ساعت کمتر شود، این عملکرد خاموش می‌گردد.

LDW در شرایط زیر محدود می‌شود:

- اگر به دلیل وجود برف، شن یا سایر مواد مشابه بر روی سطح جاده، دوربین نتواند علائم خط‌کشی جاده را تشخیص دهد.
- اگر علائم کناری واضح نباشد.
- اگر در یک پیچ تند باشید.
- نور خورشید به صورت مستقیم به عدسی دوربین بتابد.
- اگر باران، برف یا مه باعث تاری میدان دید دوربین شود.



b340513 اگر میدان دید دوربین مسدود شود، این نماد همراه با یک پیام در مجموعه آمپرها به نمایش در می‌آید.



b2098511 اگر دوربین همچنان پس از 30 ثانیه مسدود باشد، این نماد همراه با پیامی مبنی بر محدودیت عملکرد LDW به نمایش در می‌آید.

تعلیق بادی

سیستم ELC با بررسی و کنترل فشار هوا در فانوسه‌ها و اندازه گیری ارتفاع شاسی، میزان ارتفاع شاسی را کنترل می‌کند. بدین ترتیب، ارتفاع فعلی شاسی بدون توجه به بار وارد محورها حفظ می‌شود. سیستم ELC با استفاده از چند سنسور الکتریکی که بر روی فریم قرار گرفته و به هر محور مربوطه متصل شده‌اند، ارتفاع شاسی را تشخیص می‌دهد.

نمادهای موجود در مجموعه آمپرها



b200358 هنگام بروز نقص در سیستم ELC، این نماد همراه با متن "نقص عملکرد تعلیق" به نمایش در می‌آید.

کنترل آرام ارتفاع شاسی در حین رانندگی

به واسطه این عملکرد، صرف نظر از بار وارد بر محورها ارتفاع شاسی ثابت می‌ماند. ارتفاع شاسی هر دقیقه یک بار به صورت اتوماتیک کنترل می‌شود.

توجه:

کنترل آرام ارتفاع شاسی تنها زمانی صورت می‌گیرد که سرعت بالاتر از 1 کیلومتر در ساعت باشد.

کنترل سریع ارتفاع شاسی در حین رانندگی

اگر خودرو با سرعت بسیار کمی رانده شود یا به طور کامل متوقف شده باشد، ارتفاع شاسی هر ثانیه یک بار به صورت اتوماتیک کنترل می‌شود. این عملکرد بدین منظور تعبیه شده است که اطمینان حاصل شود ارتفاع شاسی مورد نظر در حین بارگیری و تخلیه بار حفظ می‌شود. حتی اگر عملکرد آماده کار نیز فعال باشد، کنترل ارتفاع شاسی به صورت اتوماتیک عمل می‌کند.

توجه:

کنترل سریع ارتفاع شاسی تنها زمانی صورت می‌پذیرد که سرعت پایین‌تر از 1 کیلومتر در ساعت باشد.

کنترل اتوماتیک ارتفاع شاسی هنگامی که خودرو روشن می‌شود

هنگامی‌که جریان برق فعال می‌شود، خودرو به ارتفاع شاسی که پیش از خاموش شدن جریان برق داشته است، باز می‌گردد.

آزاد کردن ترمز دستی

اگر خودرو بی‌حرکت و موتور نیز خاموش باشد، ترمز دستی جلو به صورت اتوماتیک در حین کنترل ارتفاع شاسی عقب و همچنین هنگام انتقال بار و بالا بردن محور کمکی آزاد می‌شود. این عملکرد به منظور تسهیل کنترل ارتفاع شاسی و محافظت از فریم تعبیه شده است.

در صورت وقوع هر یک از موارد زیر، ترمز دستی دوباره درگیر می‌شود:

- سرعت 0 نباشد.
- دکمه استوپ در واحد کنترل فشرده شود.
- واحد کنترل خاموش شود.
- بیش از 4 ثانیه از پایان کنترل ارتفاع شاسی گذشته باشد.

کشندگی بهینه

عملکرد "کشندگی بهینه" به منظور توزیع وزن در حین بارگیری تعبیه شده است تا توزیع وزن تا حد امکان برای محور محرک بهینه گردد. به واسطه این عملکرد، توزیع بار وارد بر محور متناسب با کل بار وارد بر بوگی تغییر می‌کند. محور محرک کل مقدار افزایش بار را تا سقف حداکثر بار وارد بر محور محرک تحمل می‌کند. پس از آن، کل افزایش بار تا سقف حداکثر بار مجاز وارد بر بوگی بر روی محور کمکی قرار می‌گیرد. اگر بار بیش از حد مجاز بر خودرو وارد شود، این نحوه توزیع بار وارد بر محور همچنان حفظ می‌گردد.

توزیع بار وارد بر محور

عملکرد توزیع بار وارد بر محور، توزیع بار بین پلوس و محور کمکی را کنترل می‌کند. این عملکرد، بسته به مشخصات خودرو، قادر است توزیع را به 2 روش کنترل کند:

- نسبت ثابت توزیع بین محور کمکی و پلوس.
- توزیع عمدتاً به پلوس.

تعلیق بادی

سیستم ELC با بررسی و کنترل فشار هوا در فانوسه‌ها و اندازه گیری ارتفاع شاسی، میزان ارتفاع شاسی را کنترل می‌کند. بدین ترتیب، ارتفاع فعلی شاسی بدون توجه به بار وارد محورها حفظ می‌شود. سیستم ELC با استفاده از چند سنسور الکتریکی که بر روی فریم قرار گرفته و به هر محور مربوطه متصل شده‌اند، ارتفاع شاسی را تشخیص می‌دهد.

نمادهای موجود در مجموعه آمپرها



b200358

هنگام بروز نقص در سیستم ELC، این نماد همراه با متن "نقص عملکرد تعلیق" به نمایش در می‌آید.

نمایش کنترل ارتفاع شاسی

به واسطه این عملکرد، صرف نظر از بار وارد بر محورها ارتفاع شاسی ثابت می‌ماند. ارتفاع شاسی هر دقیقه یک بار به صورت اتوماتیک کنترل می‌شود.

توجه:

کنترل آرام ارتفاع شاسی تنها زمانی صورت می‌گیرد که سرعت بالاتر از 1 کیلومتر در ساعت باشد.

کنترل سریع ارتفاع شاسی

هنگامی‌که خودرو کاملاً ساکن است، ارتفاع شاسی به‌صورت اتوماتیک ثانیه‌ای یکبار کنترل می‌شود. این عملکرد بدین منظور تعبیه شده است که

اطمینان حاصل شود ارتفاع شاسی مورد نظر در حین بارگیری و تخلیه بار حفظ می‌شود. حتی اگر عملکرد آماده کار نیز فعال باشد، کنترل ارتفاع شاسی به صورت اتوماتیک عمل می‌کند.

توجه:

کنترل سریع ارتفاع شاسی تنها زمانی صورت می‌پذیرد که سرعت پایین‌تر از 1 کیلومتر در ساعت باشد.

کنترل اتوماتیک ارتفاع شاسی هنگامی که جریان برق فعال می‌شود

هنگامی‌که جریان برق فعال می‌شود، خودرو به ارتفاع شاسی که پیش از خاموش شدن جریان برق داشته است، باز می‌گردد. بسته به مشخصات خودرو، ممکن است گزینه‌های دیگری اعمال شوند.

آزاد کردن ترمز دستی

اگر خودرو بی‌حرکت و موتور نیز خاموش باشد، ترمز دستی جلو به صورت اتوماتیک در حین کنترل ارتفاع شاسی عقب و همچنین هنگام انتقال بار و بالا بردن محور کمکی آزاد می‌شود. این عملکرد به منظور تسهیل کنترل ارتفاع شاسی و محافظت از فریم تعبیه شده است.

در صورت وقوع هر یک از موارد زیر، ترمز دستی دوباره درگیر می‌شود:

- سرعت 0 نباشد.
- دکمه "توقف" واحد کنترل فشرده شود، به شرط آن که واحد کنترل فعال باشد.
- بیش از 4 ثانیه از پایان کنترل ارتفاع شاسی گذشته باشد.

توزیع بار وارد بر محور

عملکرد توزیع بار وارد بر محور، توزیع بار بین پلوس و محور کمکی را کنترل می‌کند. این عملکرد، بسته به مشخصات خودرو، قادر است توزیع را به 2 روش کنترل کند:

- نسبت ثابت توزیع بین محور کمکی و پلوس.
- توزیع عمدتاً به پلوس.

ارتفاع‌های شاسی جایگزین

عملکرد دیگر ارتفاع شاسی نام دارد که در 2 نوع متفاوت موجود است:

- یک ارتفاع و تخلیه باد از بالن‌های هوا.
- دو ارتفاع دیگر.

برای تغییر نوع پیش‌تنظیم، می‌توانید به تعمیرگاه اسکانیا مراجعه کنید.

توجه:

حداکثر سرعت مجاز جهت تغییر ارتفاع شاسی 30 کیلومتر در ساعت است.



b209888

از این کلید برای انتخاب یکی از دو ارتفاع شاسی استفاده کنید. ارتفاع خودرو در وضعیت 1 افزایش و در وضعیت 2 کاهش می‌یابد. اگر سوئیچ در وضعیت میانی قرار گیرد، ارتفاع خودرو به حالت نرمال بر می‌گردد.



b200300 اگر خودرو در ارتفاع رانندگی نرمال نباشد، این نماد در مجموعه آمپرها به نمایش در می‌آید.

با استفاده از این کلید، می‌توانید یکی از دو ارتفاع شاسی را انتخاب کنید. در وضعیت 2، سیستم ELC بررسی می‌کند بالن‌های هوا خالی باشد. بالن‌های هوا از طریق تعدادی سنسور فشار بررسی می‌شود و اگر دارای هوا باشد تخلیه می‌گردد. اگر سوئیچ در وضعیت میانی قرار گیرد، ارتفاع خودرو به وضعیت نرمال خود بر می‌گردد.

توجه:

اگر بالن‌های هوا تخلیه شده است و می‌خواهید خودور از وضعیت 2 به وضعیت نرمال برگردد، ابتدا باید سوئیچ را در وضعیت 1 قرار دهید و سپس آن را به وضعیت میانی برگردانید.



b200300 اگر خودرو در ارتفاع رانندگی نرمال نباشد، این نماد در مجموعه آمپرها به نمایش در می‌آید.

ارتفاع‌های شاسی جایگزین



b333906 سوئیچ ارتفاع جایگزین شاسی.

می‌توانید با استفاده از این سوئیچ، بین ارتفاع رانندگی نرمال و ارتفاع رانندگی متناوب جابجا شوید. اگر قسمت بالایی سوئیچ را فشار دهید، خودرو در ارتفاع رانندگی نرمال قرار می‌گیرد. اگر قسمت پایینی سوئیچ را فشار دهید، خودرو در ارتفاع رانندگی متناوب قرار می‌گیرد.

توجه:

حداکثر سرعت مجاز جهت تغییر ارتفاع شاسی 30 کیلومتر در ساعت است.



b200300 اگر خودرو در ارتفاع رانندگی نرمال نباشد، این نماد در مجموعه آمپرها به نمایش در می‌آید.



b333909 سوئیچ حافظه ارتفاع.

این سوئیچ برای تنظیم خودرو بر روی یکی از ارتفاع‌های ذخیره شده در حافظه به کار می‌رود. اگر یک ارتفاع خاص ذخیره شده در حافظه را انتخاب کنید، خودرو بر روی ارتفاع مربوطه قرار می‌گیرد.
برای ذخیره حافظه‌های ارتفاع، به روش زیر عمل کنید:

1. محورها را روی وضعیت مورد نیاز تنظیم کنید
2. دکمه حافظه ارتفاع را حداقل 5 ثانیه نگه دارید

بالابر محور کمکی



b209884 کلید بالابر محور کمکی

هنگام بالا بردن یا پایین آوردن محور کمکی، چرخ‌ها را حتماً در راستای مستقیم و در جهت حرکت قرار دهید.
برای بالا بردن محور کمکی، قسمت بالایی کلید را یک لحظه فشار دهید.
برای پایین آوردن محور کمکی، قسمت پایین کلید را مختصراً فشار دهید.
اگر خودرو دارای بار باشد، گزینه‌های بالا بردن محور کمکی محدود می‌شود.

بالابر محور کمکی

هنگام بالا بردن یا پایین آوردن محور کمکی، چرخ‌ها را حتماً در راستای مستقیم و در جهت حرکت قرار دهید.
برای بالا بردن محور کمکی، قسمت بالایی سوئیچ را فشار دهید. برای پایین آوردن محور کمکی، قسمت پایینی سوئیچ را فشار دهید.

اگر خودرو دارای بار باشد، گزینه‌های بالا بردن محور کمکی محدود می‌شود.



b209894 کلید بالابر محور کمکی



b333824 کلید مربوط به بالابر محور کمکی روی اولین محور تریلر.



b333825 کلید مربوط به بالابر محور کمکی روی آخرین محور تریلر.



b333823 سوئیچ بالابر محور کمکی در تریلر.

انتقال بار

انتقال بار برای افزایش موقت فشار در محور محرک به کار می‌رود؛ به‌عنوان مثال، در صورت نیاز به کشندگی بیشتر.



انتقال بار مطابق با EC97/27

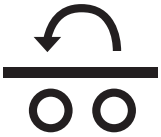
توجه:

عملکرد انتقال بار تنها در صورتی کار می‌کند که سرعت کمتر از 30 کیلومتر در ساعت باشد.

مهم!

به یاد داشته باشید که پس از انتقال بار بیش از 13 تن، خودرو را با احتیاط حرکت دهید. در غیر این صورت، امکان دارد سیستم محرکه و محور عقب آسیب ببیند.

برای انتقال بار، قسمت بالایی کلید را به سرعت فشار دهید؛ در این صورت، بار وارد بر محور محرک تا 30% افزایش می‌یابد. قسمت پایین کلید را به سرعت فشار دهید تا انتقال بار متوقف گردد.

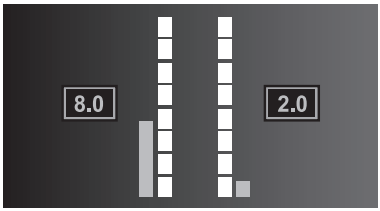


b200328 هنگامی که انتقال بار فعال می‌شود، این نماد در مجموعه آمپرها به نمایش در می‌آید.

در صورت رانندگی با خودروی با محور بوگی دو دیفرانسیل، قفل دیفرانسیل بوگی باید هنگام انتقال بار درگیر شود.



b200339 اگر قفل دیفرانسیل بوگی هنگام انتقال بار درگیر نشده باشد، این نماد در مجموعه آمپرها به نمایش در می‌آید.



b2110837 اطلاعات مربوط به توزیع بار در مجموعه آمپرها به نمایش در می‌آید.

مقررات مربوط به حداکثر انتقال بار مجاز با توجه به نیازمندی‌های قانونی هر کشور تعیین می‌شود.

انتقال بار دستی

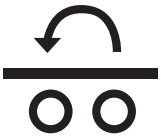
مهم!

به یاد داشته باشید که پس از انتقال بار بیش از 13 تن، خودرو را با احتیاط حرکت دهید. در غیر این صورت، امکان دارد سیستم محرکه و محور عقب آسیب ببیند.

در برخی از بازارها می‌توانید انتقال بار را به تدریج تا سقف از پیش تعیین شده‌ای انجام دهید.

انتقال بار با سوئیچ به شرح زیر قابل کنترل است:

1. برای شروع یا افزایش انتقال بار، باید سوئیچ را در وضعیت بالایی قرار دهید.
2. برای کاهش انتقال بار، سوئیچ را در وضعیت پایینی قرار دهید.
3. چنانچه سوئیچ در وضعیت مرکزی قرار گیرد، انتقال بار تنظیمی حفظ می‌شود.
4. اگر کلید را برای مدت کوتاهی (کمتر از 2 ثانیه) در وضعیت پایینی نگه دارید، انتقال بار خاموش می‌شود.

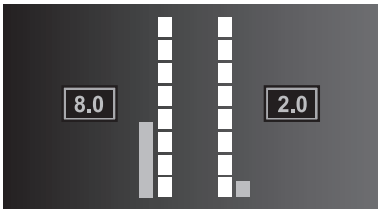


b200328 هنگامی که انتقال بار فعال می‌شود، این نماد در مجموعه آمپرها به نمایش در می‌آید.

در صورت رانندگی با خودروی با محور بوگی دو دیفرانسیل، قفل دیفرانسیل بوگی باید هنگام انتقال بار درگیر شود.



b200339 اگر قفل دیفرانسیل بوگی هنگام انتقال بار درگیر نشده باشد، این نماد در مجموعه آمپرها به نمایش در می‌آید.



b210837 اطلاعات مربوط به توزیع بار در مجموعه آمپرها به نمایش در می‌آید.

مقررات مربوط به حداکثر انتقال بار مجاز با توجه به نیازمندی‌های قانونی هر کشور تعیین می‌شود.

انتقال بار

انتقال بار برای افزایش موقتی فشار وارد بر محور محرک به کار می‌رود.



b209893 سوئیچ مخصوص فعال‌سازی انتقال بار.

انتقال بار مطابق با EC97/27

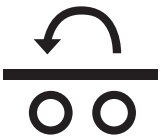
توجه:

عملکرد انتقال بار تنها در صورتی کار می‌کند که سرعت کمتر از 30 کیلومتر در ساعت باشد.

مهم!

به یاد داشته باشید که پس از انتقال بار بیش از 13 تن، خودرو را با احتیاط حرکت دهید. در غیر این صورت، امکان دارد سیستم محرکه و محور عقب آسیب ببیند.

برای انتقال بار، قسمت بالایی کلید را به سرعت فشار دهید؛ در این صورت، بار وارد بر محور محرک تا 30% افزایش می‌یابد. قسمت پایین کلید را به سرعت فشار دهید تا انتقال بار متوقف گردد.



b200328

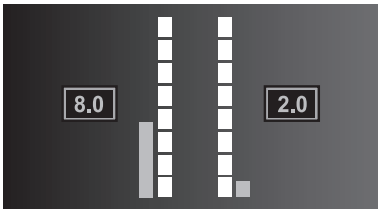
هنگامی که انتقال بار فعال می‌شود، این نماد در مجموعه آمپرها به نمایش در می‌آید.

در صورت رانندگی با خودروی با محور بوگی دو دیفرانسیل، قفل دیفرانسیل بوگی باید هنگام انتقال بار درگیر شود.



b200339

اگر قفل دیفرانسیل بوگی هنگام انتقال بار درگیر نشده باشد، این نماد در مجموعه آمپرها به نمایش در می‌آید.



b210837

اطلاعات مربوط به توزیع بار در مجموعه آمپرها به نمایش در می‌آید.

مقررات مربوط به حداکثر انتقال بار مجاز با توجه به نیازمندی‌های قانونی هر کشور تعیین می‌شود.

انتقال بار دستی

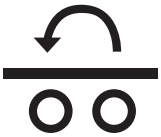
مهم!

به یاد داشته باشید که پس از انتقال بار بیش از 13 تن، خودرو را با احتیاط حرکت دهید. در غیر این صورت، امکان دارد سیستم محرکه و محور عقب آسیب ببیند.

در برخی از بازارها می‌توانید انتقال بار را به تدریج تا سقف از پیش تعیین شده‌ای انجام دهید.

انتقال بار با سوئیچ به شرح زیر قابل کنترل است:

1. برای شروع یا افزایش انتقال بار، سوئیچ را در وضعیت بالایی نگه دارید.
2. برای کاهش انتقال بار، سوئیچ را در وضعیت پایینی نگه دارید.
3. برای قفل کردن انتقال بار تنظیمی، سوئیچ را در وضعیت وسط قرار دهید.
4. اگر کلید را کمتر از 2 دقیقه در وضعیت پایینی نگه دارید، انتقال بار خاموش می‌شود.

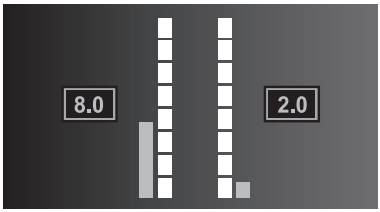


b200328 هنگامی که انتقال بار فعال می‌شود، این نماد در مجموعه آمپرها به نمایش در می‌آید.

در صورت رانندگی با خودروی با محور بوگی دو دیفرانسیل، قفل دیفرانسیل بوگی باید هنگام انتقال بار درگیر شود.



b200339 اگر قفل دیفرانسیل بوگی هنگام انتقال بار درگیر نشده باشد، این نماد در مجموعه آمپرها به نمایش در می‌آید.



b210837

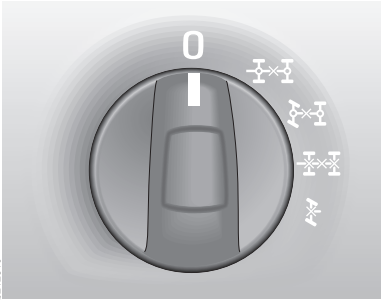
اطلاعات مربوط به توزیع بار در مجموعه آمپرها به نمایش در می‌آید.

مقررات مربوط به حداکثر انتقال بار مجاز با توجه به نیازمندی‌های قانونی هر کشور تعیین می‌شود.

کنترل کشش (TC) و کلید ولومی قفل دیفرانسیل

این خودرو یک کلید ولومی و یک کلید برای کنترل قفل‌های دیفرانسیل و کنترل کشش (TC) دارد. کلید کنترل کشش (TC) در کلید ولومی یا به صورت جداگانه در داشبورد قرار گرفته است. طرح و محل قرارگیری کنترل‌کننده‌ها با توجه به سیستم محرکه، گیربکس و تمام چرخ محرک (اگر نصب شده باشد) تعیین می‌شود.

برای کسب اطلاعات بیشتر در مورد چگونگی استفاده از قفل‌های دیفرانسیل و کنترل کشش (TC)، به بخش مربوط در فصل "سیستم کنترل سرعت، پایداری در جاده و قدرت کشندگی" مراجعه کنید.



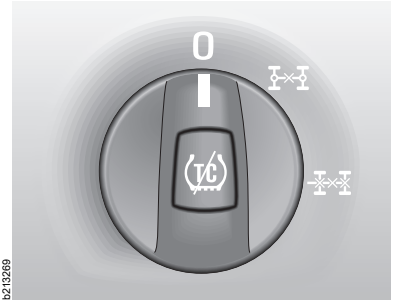
b212810

کلید ولومی مربوط به قفل‌های دیفرانسیل.



b209859

کلید TC (کنترل کشش).



b213289

کلید ولومی مربوط به قفل‌های دیفرانسیل و کنترل کشش (TC).

خودروهای دارای تمام چرخ محرک یک کلید ولومی فاقد TC و یک کلید جداگانه برای TC دارد.

محور محرک چرخ جلوی قابل انتخاب

خودرو مجهز به محرک چرخ جلوی قابل انتخاب است. محرک چرخ جلوی قابل انتخاب این امکان را در اختیار شما قرار می‌دهد تا بر قابلیت حرکت و عملکرد بهینه خودرو تأثیر بگذارید.

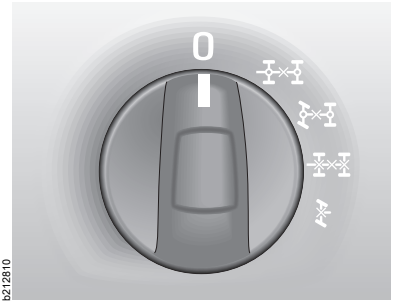
هنگامی‌که رانندگی می‌کنید محرک چرخ جلو را درگیر کنید:

- در جاده‌های غیر استاندارد (وضعیت مسیر ناهموار).
- در سطوح لغزنده.
- در شیب‌های خیلی تند.

در جاده‌های دارای سطح عادی از محرک چرخ جلو برای رانندگی استفاده نکنید. این امر باعث می‌شود عملکرد بهینه‌تری حاصل گردد و به خصوص در سرعت‌های پایین کامیون راحت‌تر عمل می‌کند.

درگیر کردن و آزاد کردن محرک چرخ جلو

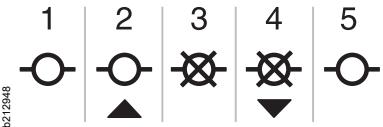
شکل ظاهری کلید ولومی خودروهای مختلف بسته به تعداد قفل‌های دیفرانسیل ممکن است اندکی تفاوت داشته باشد.



مثال‌هایی از کلید ولومی مربوط به قفل‌های دیفرانسیل و محرک چرخ جلو قابل انتخاب

با چرخاندن کلید ولومی قفل دیفرانسیل، محرک چرخ جلو را درگیر کنید. شما می‌توانید محرک چرخ جلو را هنگامی‌که خودرو در حال حرکت است درگیر سازید، ولی در زمان بکسوات این کار امکان‌پذیر نیست. در سرعت‌های بالا یا در دور موتورهای بالا محرک چرخ جلو را درگیر نکنید زیرا این‌کار بار زیادی به کلاچ و سیستم انتقال قدرت تحمیل می‌کند.

وضعیت محرک چرخ جلو، ترتیب درگیر شدن



نمایش وضعیت محرک چرخ جلو

1. محرک چرخ جلو درگیر نیست.

2. محرک چرخ جلو در حال درگیر شدن است.
3. محرک چرخ جلو درگیر است.
4. محرک چرخ جلو در حال آزاد شدن است.
5. محرک چرخ جلو درگیر نیست.



b212780 نمایش نماد درگیر بودن محرک چرخ جلو در مجموعه آمپرها.

با چرخاندن کلید ولومی محرک چرخ جلو را درگیر کنید. نیازی به استفاده از کلاچ نیست. هنگامی‌که نیازی به استفاده از محرک چرخ جلو نیست، آن را غیر فعال کنید.

مهم!

محرک چرخ جلو را فقط زمانی درگیر کنید که چرخ‌ها تماس خوبی با جاده داشته باشند. اگر چرخ‌ها بر روی سطح جاده لیز می‌خورند، پیش از آنکه بخواهید محرک چرخ جلو را درگیر کنید کامیون باید متوقف باشد.

توجه:

سیستم ABS کامیون می‌تواند تحت شرایط خاص به‌طور اتوماتیک محرک چرخ جلو را آزاد کند. در صورتی‌که این وضعیت رخ داد می‌توانید مجدداً محرک چرخ جلو را درگیر کنید.

تمام چرخ محرک

این خودرو مجهز به سیستم تمام چرخ محرک است. سیستم تمام چرخ محرک موجب افزایش قدرت کشندگی خودرو می‌شود؛ این سیستم گشتاور گیربکس اصلی را با استفاده از جعبه انتقال بین محورهای جلو و عقب توزیع می‌کند.
سیستم تمام چرخ محرک تعدادی از قفل‌های دیفرانسیل خودرو را نیز کنترل می‌کند.



b202229 چنانچه نقصی در سیستم تمام چرخ محرک بروز کند، یک نماد در مجموعه آمپرها به نمایش در می‌آید.

قفل دیفرانسیل محور عقب

قفل دیفرانسیل محور عقب باعث می‌شود چرخ‌های سمت راست و چپ عقب با سرعت یکسانی بچرخد و نیروی کشندگی افزایش یابد.
رانندگی در جاده‌های هموار با استفاده مستمر از قفل دیفرانسیل، مصرف سوخت و میزان سایش لاستیک را افزایش می‌دهد و ممکن است عمر مفید قطعات خودرو را نیز کاهش دهد.



b200327 هنگامی که یک قفل دیفرانسیل درگیر می‌شود، این نماد در مجموعه آمپرها به نمایش در می‌آید.

هشدار!

اگر قفل دیفرانسیل درگیر شود، سیستم فرمان خودرو دچار مشکل می‌گردد.

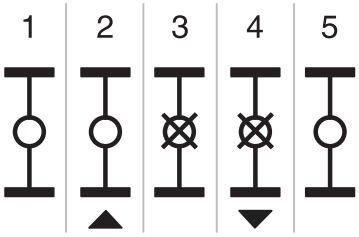
درگیر و آزاد کردن قفل‌های دیفرانسیل

از کلید ولومی قفل‌های دیفرانیسل استفاده کنید.

مهم!

درگیر و آزاد کردن قفل دیفرانسیل از طریق کلید ولومی در حین رانندگی امکان‌پذیر است به شرطی که هیچ‌یک از چرخ‌ها در حال چرخش نباشند. اگر قفل دیفرانسیل را در حین چرخیدن چرخ‌ها درگیر کنید، احتمال آسیب‌دیدگی دیفرانسیل وجود خواهد داشت. گاهی اوقات درگیر یا آزاد شدن قفل دیفرانسیل ممکن است کمی طول بکشد.

وضعیت قفل دیفرانسیل؛ فرآیند درگیر شدن



نمایش وضعیت قفل دیفرانسیل

1. قفل دیفرانسیل درگیر نیست.
2. قفل دیفرانسیل در حال درگیر شدن است.
3. قفل دیفرانسیل درگیر است.
4. قفل دیفرانسیل در حال آزاد شدن است.
5. قفل دیفرانسیل درگیر نیست.

قفل دیفرانسیل روی بوگی با دو محور محرک

قفل دیفرانسیل در بوگی با دو محور محرک باعث می‌شود محورهای محرک جلو و عقب با سرعت یکسانی بچرخد. قفل دیفرانسیل بدون تأثیر بر فرمان‌پذیری خودرو، کشندگی بهتری را ایجاد می‌کند.
رانندگی در جاده‌های هموار با استفاده مستمر از قفل دیفرانسیل، مصرف سوخت و میزان سایش لاستیک را افزایش می‌دهد و ممکن است عمر مفید قطعات خودرو را نیز کاهش دهد.



b200327 زمانی که یک قفل دیفرانسیل درگیر می‌شود، این نماد در مجموعه آمپرها روشن می‌گردد.

قفل دیفرانسیل با استفاده از کلید ولومی روی پنل کنترل درگیر می‌شود. روی کلید ولومی، نمادهایی وجود دارد که نشان می‌دهند کدام یک از قفل‌های دیفرانسیل را می‌توان درگیر کرد. کلید ولومی، قفل دیفرانسیل بین محورها را کنترل می‌کند. درگیر و آزاد کردن قفل دیفرانسیل از طریق کلید ولومی امکان‌پذیر است به شرط آن‌که هیچ‌یک از چرخ‌ها در حال چرخش نباشند. گاهی اوقات درگیر یا آزاد شدن قفل دیفرانسیل ممکن است کمی طول بکشد.

وضعیت قفل دیفرانسیل؛ فرآیند درگیر شدن



b212948

نمایش وضعیت قفل دیفرانسیل

1. قفل دیفرانسیل درگیر نیست.
2. قفل دیفرانسیل در حال درگیر شدن است.
3. قفل دیفرانسیل درگیر است.
4. قفل دیفرانسیل در حال آزاد شدن است.
5. قفل دیفرانسیل درگیر نیست.

قفل دیفرانسیل روی محور جلو

قفل دیفرانسیل محور جلو باعث می‌شود چرخ‌های سمت راست و چپ جلو با سرعت یکسانی بچرخد و نیروی کشندگی افزایش یابد.
رانندگی در جاده‌های هموار با استفاده مستمر از قفل دیفرانسیل، مصرف سوخت و میزان سایش لاستیک را افزایش می‌دهد و ممکن است عمر مفید قطعات خودرو را نیز کاهش دهد.



b200327

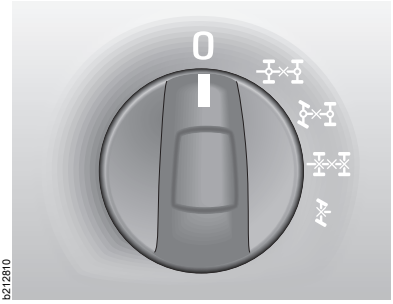
هنگامی که یک قفل دیفرانسیل درگیر می‌شود، این نماد در مجموعه آمپرها به نمایش در می‌آید.

مهم!

هرگز قفل دیفرانسیل را در حین چرخیدن چرخ‌ها فعال یا غیر فعال نکنید.

درگیر و آزاد کردن قفل‌های دیفرانسیل

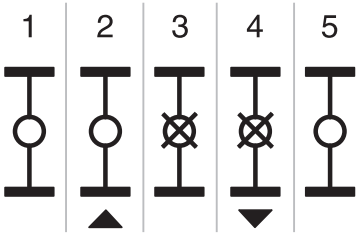
ظاهر کلید ولومی، بسته به پیکربندی خودرو، متفاوت است.



کلید ولومی مربوط به قفل‌های دیفرانسیل

درگیر و آزاد کردن قفل دیفرانسیل از طریق کلید ولومی امکان‌پذیر است به شرط آن‌که هیچ‌یک از چرخ‌ها در حال چرخش نباشند. گاهی اوقات درگیر یا آزاد شدن قفل دیفرانسیل ممکن است کمی طول بکشد.

وضعیت قفل دیفرانسیل، ترتیب درگیر شدن



نمایش وضعیت قفل دیفرانسیل

1. قفل دیفرانسیل درگیر نیست.
2. قفل دیفرانسیل در حال درگیر شدن است.
3. قفل دیفرانسیل درگیر است.
4. قفل دیفرانسیل در حال آزاد شدن است.
5. قفل دیفرانسیل درگیر نیست.

قفل دیفرانسیل در جعبه انتقال

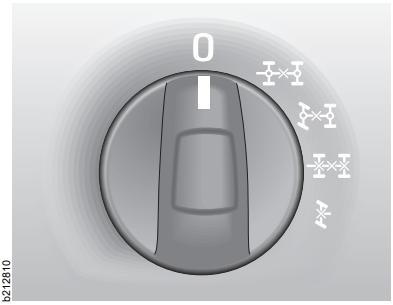
قفل دیفرانسیل داخل گیربکس انتقال، محورهای جلو و عقب را با سرعت یکسانی می‌چرخاند تا کشندگی بهبود یابد.



b200327 هنگامی که یک قفل دیفرانسیل درگیر می‌شود، این نماد در مجموعه آمپرها به نمایش در می‌آید.

درگیر و آزاد کردن قفل‌های دیفرانسیل

ظاهر کلید ولومی، بسته به پیکربندی خودرو، متفاوت است.



b212810 کلید ولومی مربوط به قفل‌های دیفرانسیل

درگیر و آزاد کردن قفل دیفرانسیل از طریق کلید ولومی در حین رانندگی امکان‌پذیر است به شرطی که هیچ‌یک از چرخ‌ها در حال چرخش نباشند. اگر قفل دیفرانسیل را در حین چرخش چرخ‌ها درگیر کنید، احتمال آسیب‌دیدگی دیفرانسیل وجود خواهد داشت. مجموعه آمپرها نشان می‌دهد که قفل دیفرانسیل درگیر است یا این‌که آزاد می‌باشد.



نمایش وضعیت قفل دیفرانسیل

وضعیت قفل دیفرانسیل، ترتیب درگیر شدن

1. قفل دیفرانسیل درگیر نیست.
2. قفل دیفرانسیل در حال درگیر شدن است.
3. قفل دیفرانسیل درگیر است.
4. قفل دیفرانسیل در حال آزاد شدن است.
5. قفل دیفرانسیل درگیر نیست.

در صورتی‌که خودرو مجهز به ABS باشد، هنگامی‌که ترمزگیری توسط سیستم ABS کنترل می‌شود، قفل دیفرانسیل در گیربکس انتقال آزاد خواهد شد. زیرا سیستم ترمز باید اختلاف سرعت بین محورهای جلو و عقب را اندازه بگیرد. هنگامی‌که اعمال کنترل ABS بر روی ترمز پایان یافت و سرعت چرخش چرخ‌ها یکسان شد، قفل دیفرانسیل به طور اتوماتیک دوباره درگیر می‌شود.

دنده سنگین در جعبه‌دنده انتقال

مهم!

دنده سنگین هنگامی باید درگیر شود که خودرو در مسیر ناهموار است تا به گیربکس انتقال آسیب نرسد.



b209860 کلید ویژه دنده سنگین در گیربکس انتقال

درگیر و خلاص کردن دنده سنگین

برای درگیر و خلاص کردن دنده سنگین در گیربکس انتقال، شرایط زیر باید فراهم شود:

- خودرو باید کاملاً متوقف باشد.
- اهرم تعویض دنده باید در وضعیت خلاص باشد.
- پدال کلاچ باید فشرده شود.

دنده سنگین را از طریق کلید درگیر و خلاص کنید. مجموعه آمپرها نشان می‌دهد که دنده سنگین فعال است یا غیرفعال.

درگیر و خلاص کردن دنده سنگین

برای درگیر و خلاص کردن دنده سنگین در گیربکس انتقال، شرایط زیر باید فراهم شود:

- پدال ترمز را فشار دهید و نگه دارید.
- خودرو باید کاملاً متوقف باشد.
- اهرم تعویض دنده باید در وضعیت خلاص باشد.

دنده سنگین را از طریق کلید درگیر و خلاص کنید. مجموعه آمپرها نشان می‌دهد که دنده سنگین فعال است یا غیرفعال.

آزادسازی محور محرک

غیرفعال‌سازی چرخ محرک به این معنا است که می‌توان هنگام بکسل کردن خودرو یا استفاده از PTO روی جعبه انتقال، جعبه انتقال را در وضعیتخلاص قرار داد.



b209862 کلید غیرفعال‌سازی چرخ محرک

غیرفعال‌سازی

مهم!

اگر خودرو خاموش شده یا فاقد هوای فشرده باشد، گاردان‌های هر دو محور جلو و عقب باید پیش از بکسل کردن جدا شود. این کار باید در هر دو حالت بالا یا پایین بودن محور جلو انجام شود.

هنگام بکسل کردن، ابتدا اقدام زیر را انجام دهید تا از بروز آسیب در بخش اصلی گیربکس و گیربکس انتقال جلوگیری شود. اگر گیربکس

انتقال دارای PTO است، پیش از فعال‌سازی PTO اقدام زیر را انجام دهید.

1. خودرو را روشن کنید.
2. اهرم تعویض دنده را در وضعیت خلاص و کلید سبک - سنگین را در وضعیت بالایی (دنده سبک) قرار دهید. در صورتی که خودرو مجهز به گیربکس اتوماتیک است، انتخابگر دنده را در وضعیت خلاص قرار دهید.
3. کلید غیرفعال‌سازی چرخ محرک را فعال کنید. مجموعه آمپرها نشان می‌دهد که محرک غیرفعال شده است.

مهم!

تا زمانی که چرخ محرک غیرفعال است، بخش اصلی گیربکس نیز باید خلاص باشد. در غیر این صورت، ممکن است گیربکس انتقال به دلیل عدم روان‌کاری آسیب ببیند. این امر در مورد مدل‌های خاص مجهز به PTO و یا اویل پمپ توکار کاربرد ندارد.

فعال‌سازی

محرک را به شرح زیر درگیر کنید:

- خودرو باید بی‌حرکت باشد.
- در صورتی که خودرو مجهز به گیربکس اتوماتیک است، وضعیت خلاص گیربکس را فعال کنید.
- پدال کلاچ را فشار دهید و نگه دارید.

- کلید را دوباره به وضعیت غیرفعال برگردانید. LED سبزرنگ کلید خاموش می‌شود.

مجموعه آمپرها نشان می‌دهد که محرک درگیر شده است.

فعال‌سازی

محرک را به شرح زیر درگیر کنید:

- خودرو باید بی‌حرکت باشد.
- در صورتی که خودرو مجهز به گیربکس اتوماتیک است، وضعیت خلاص گیربکس را فعال کنید.
- پدال ترمز را فشار دهید و نگه دارید.
- کلید را دوباره به وضعیت غیرفعال برگردانید. LED سبزرنگ کلید خاموش می‌شود.

مجموعه آمپرها نشان می‌دهد که محرک درگیر شده است.

ESP

ESP ترمز پایی را در چرخ مربوطه و ترمزهای تریلر فعال می‌کند. ESP همچنین می‌تواند گشتاور موتور را کاهش دهد. ESP احتمال لغزش یا واژگونی خودرو را کاهش می‌دهد.
اگر بار غلتان حمل می‌کنید یا چنانچه بار دارای مرکز ثقل بالایی است، با احتیاط رانندگی کنید.
اگر ESP زودتر یا دیرتر از زمان مورد انتظار فعال می‌شود، دلیل آن می‌تواند یکی از موارد زیر باشد:

- انتخاب لاستیک
- بار
- فرسودگی خودرو

- سبک رانندگی

هشدار!

از رانندگی با ESP در پیچ‌های بسیار شیب‌دار اجتناب کنید. ممکن است تنظیم ESP در این وضعیت باعث بروز تصادف شود.



b200346

نماد ESP در مجموعه آمپرها نمایش داده می‌شود.

ESP خودروی شما غیرفعال نمی‌شود.
در برخی از خودروها، می‌توانید تنظیمات ESP را به گونه‌ای تغییر دهید که غیرفعال‌سازی آن با استفاده از کلید "کنترل کشش" (TC) امکان‌پذیر باشد. با تعمیرگاه اسکانیا تماس بگیرید.

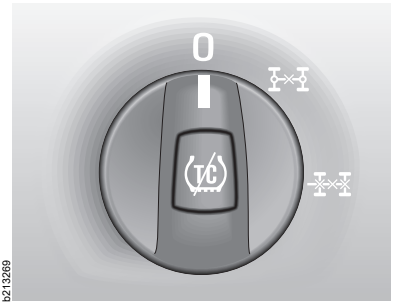


b209859

سوئیچ TC.

می‌توانید ESP خودروی خود را به‌طور موقت ازطریق کلید TC خاموش کنید. نماد ESP با یک چراغ سفید در مجموعه آمپرها روشن می‌شود.
اطلاعات بیشتر در قسمت TC (کنترل کشش) موجود است.

با فشردن نماد TC روی پیچ ولومی، می‌توانید ESP خودروی خود را موقتاً خاموش کنید. ESP در مجموعه آمپرها به رنگ سفید روشن می‌شود. اطلاعات بیشتر در قسمت TC (کنترل کشش) موجود است.



پیچ ولومی قفل دیفرانسیل و TC.

معمولاً نباید یک یا چند تریلر بدون ABS به خودروهای دارای ESP وصل شود. اگر چند تریلر با سیستم‌های ترمز متفاوت به خودروی مجهز به ESP وصل شود، ممکن است وضعیت تردد خطرناکی ایجاد گردد.

کنترل کشندگی (TC)

کنترل کشش (TC) با کاهش گشتاور موتور و ترمزگیری بر روی چرخ‌های بکسوات کننده، از بکسوات کردن چرخ‌های محرک جلوگیری می‌کند. همچنین، اگر پدال گاز را بیش از حد سریع رها کنید، TC از قفل شدن چرخ‌های محرک جلوگیری می‌کند. برای تحقق این امر، هنگامی که چرخ‌ها تمایل به قفل شدن دارند گشتاور موتور افزایش می‌یابد.

به طور کلی این ویژگی مزایای زیر را دارد:

- پایداری بهتر و کاهش خطر لغزش.
- بهبود قابلیت بالا رفتن از سراشیبی.
- شروع حرکت راحت خودرو از حالت سکون.
- کاهش سایش لاستیک‌ها و سیستم محرکه.

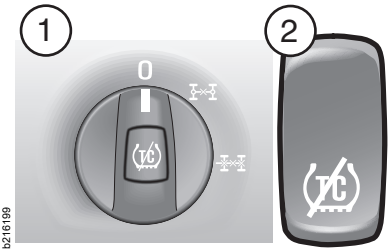
- حفظ فرمان‌پذیری هنگام رانندگی با قفل دیفرانسیل فعال.

TC معمولاً فعال است.
زمانی که چرخ‌ها بدون اصطکاک می‌چرخد، نماد ESP در مجموعه آمپرها چشمک می‌زند.

استفاده از TC

از کنترل TC برای فعال کردن Off-road یا خاموش کردن کنترل کشش (TC) استفاده کنید.

کنترل TC در کلید ولومی ویژه قفل دیفرانسیل یا در کلید جداگانه‌ای قرار گرفته است؛ به شکل زیر مراجعه کنید.



1. کلید ولومی مربوط به قفل دیفرانسیل دارای دکمه ویژه کنترل کشش، TC. 2. کلید کنترل کشش، TC.

TC حالت خارج-جاده

برای جابه‌جایی به حالت TC Off-road، کنترل را یک لحظه فشار دهید.
سپس TC گردش چرخ را فقط با استفاده از ترمزها کنترل می‌کند.
کاهش گشتاور موتور در حین گردش چرخ غیرفعال می‌شود. می‌توانید از TC Off-road هنگام رانندگی در گل، شن یا برف زیاد استفاده کنید.

غیرفعال‌سازی TC

اگر کنترل را حداقل 5 ثانیه فشار دهید، TC خاموش می‌شود و چرخ‌ها می‌توانند با سرعت‌های متفاوتی نسبت به محور جلو بچرخند. از این قابلیت می‌توانید هنگام انجام رول تست و یا شستشوی چرخ‌ها استفاده کنید.

چنانچه سرعت خودرو از 10 کیلومتر در ساعت تجاوز کند یا کنترل را یک لحظه فشار دهید، این عملکرد خاموش می‌شود و TC فعال می‌گردد.



b200344

هنگامی که چرخ‌ها بتوانند با سرعت‌های متفاوتی بچرخند، این نماد همراه با متن در مجموعه آمپرها به نمایش در می‌آید.

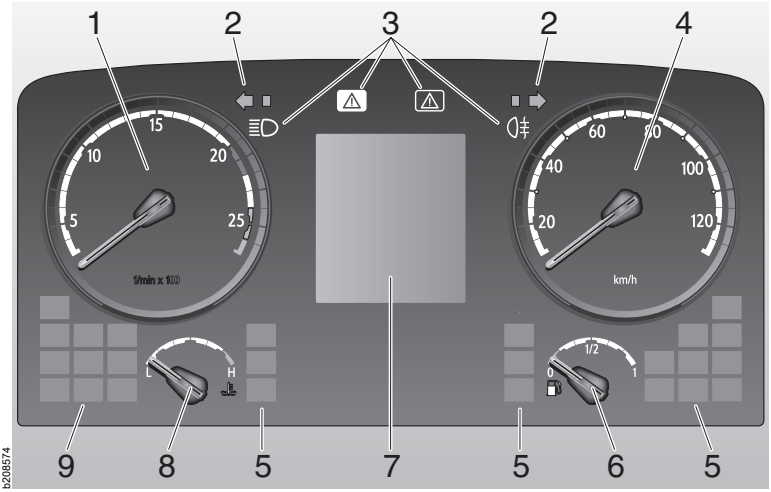
عبور از گل و لای

این خودرو قادر است تا عمق 750 میلی‌متر از آب عبور کند.

نمایشگرهای اطلاعات خودرو

مجموعه آمپرها دارای نمایشگر

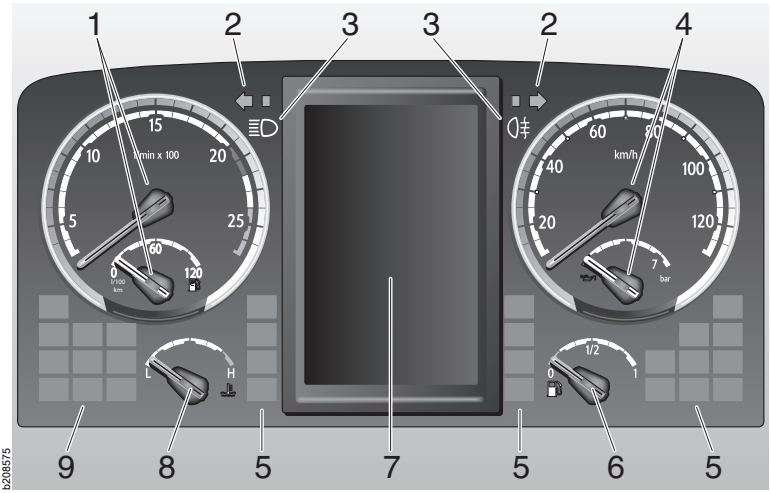
مجموعه آمپرها



1. دورسنج
2. چراغ‌های راهنما
3. چراغ‌های هشدار عمومی و چراغ‌های نشانگر مربوط به نور بالا و چراغ‌های مه‌شکن جلو
4. سرعت‌سنج
5. چراغ‌های نشانگر و چراغ‌های هشدار
6. نشانگر سطح سوخت
7. نمایشگر
8. نشانگر دمای مایع خنک‌کننده

9. چراغ‌های مربوط به کاربری‌سازها و بدنه‌سازها

مجموعه آمپرها



1. نشانگر مربوط به دور موتور و مصرف سوخت
2. چراغ‌های راهنما
3. چراغ‌های هشدار عمومی و چراغ‌های نشانگر مربوط به نور بالا و چراغ‌های مه‌شکن جلو
4. نشانگر مربوط به فشار روغن و سرعت
5. چراغ‌های نشانگر و چراغ‌های هشدار
6. نشانگر سطح سوخت
7. نمایشگر
8. نشانگر دمای مایع خنک‌کننده
9. چراغ‌های مربوط به کاربری‌سازها و بدنه‌سازها

دورسنج

دورسنج، دور موتور را بر حسب دور در دقیقه (rpm) نشان می‌دهد.
دورسنج چهار وضعیت دارد:

- سفید، حدود 500 دور در دقیقه.
- سبز، بین 1،000 تا 1،600 دور در دقیقه. کمترین مصرف سوخت و بالاترین گشتاور هنگامی محقق می‌شود که دور موتور در ناحیه سبز باشد.
- آبی، بیش از 2،000 دور در دقیقه. در اینجا ترمز اگزوز موتور بیشترین قدرت را دارد.
- قرمز، حدود 2،500 دور در دقیقه. اگر دور موتور در ناحیه قرمز باشد، ممکن است به موتور آسیب برسد.

توجه:

دنده‌ای را انتخاب کنید که دور موتور در ناحیه سبز قرار گیرد. که در این حالت موتور به صورت کاملاً بهینه کار می‌کند.

اما همیشه رانندگی در ناحیه سبز امکان‌پذیر یا صحیح نیست. اگر خودرو فاقد بار باشد، معمولاً به قدرت موتور کمتری نیاز دارد و می‌توانید با دور موتور پایین‌تری رانندگی کنید. هنگام رانندگی با بار سنگین یا بر روی شیب تند، قدرت بیشتری از موتور گرفته می‌شود و می‌توانید دور موتور بالاتری را حفظ کنید.

نشانگر سطح سوخت

نشانگر سطح سوخت، مقدار سوخت موجود در مخزن سوخت را نمایش می‌دهد. به نشانگر سطح سوخت موتور توجه داشته باشید. اگر مخزن تخلیه شده باشد، باید سیستم سوخت‌رسانی را هواگیری کنید.

نشانگر مایع خنک‌کننده

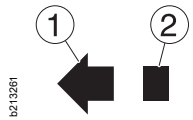
این نشانگر، دمای مایع خنک‌کننده موتور را نشان می‌دهد. هنگامی‌که نشانگر وارد ناحیه قرمز می‌شود، سطح مایع خنک‌کننده را بررسی نمایید.

دمای بالای مایع خنک‌کننده

دمای مایع خنک‌کننده در موتورهای XPI دارای رنج کاری وسیعی است. نشانگر دمای مایع خنک‌کننده ممکن است به سمت ناحیه قرمز برود، اما وارد آن نشود. این امر به معنای آن است که کنترل یونیت دما را کنترل می‌کند. در چنین مواردی، هیچ خطری موتور را تهدید نمی‌کند. این مسئله در موتورهای XPI طبیعی است. نیازی نیست راننده دست به اقدامی بزند.

چراغ‌های راهنما

مجموعه آمپرها دارای 2 نماد چراغ راهنما در سمت راست نماد "قطار جاده" و 2 نماد چراغ راهنما در سمت چپ نماد "قطار جاده" است.



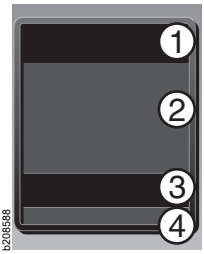
1. نماد چراغ راهنمای خودرو.

2. نماد چراغ راهنمای تریلر.

هنگامی که چراغ راهنما چشمک می‌زند، نماد چراغ راهنما نیز چشمک می‌زند و صدای تیک تیک از آن به گوش می‌رسد. صدای چراغ راهنما را می‌توان در برخی از خودروها غیرفعال کرد. نمادهای چراغ راهنمای تریلر تنها باید در صورتی چشمک بزنند که تریلر به خودرو متصل شده باشد.

چنانچه لامپ یک چراغ راهنما بسوزد، هنگام استفاده از دسته راهنما نماد مربوط به آن چراغ راهنما چشمک نمی‌زند. سیگنال صوتی چراغ راهنما به صدا در می‌آید، اما نماد چراغ راهنما چشمک نمی‌زند.

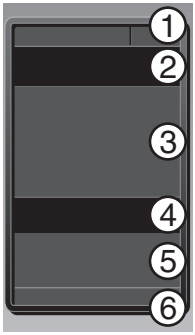
نمایشگر



1. اطلاعات مربوط به گیربکس و نمایش زمان.
2. کادرهای مربوط به پیام‌ها، متن‌های هشدار و منوها.
3. کادر ویژه نمادهای هشدار.
4. مسافت طی شده، هشدار لغزش و دمای بیرون. هشدار لغزندگی موقعی نمایش داده می‌شود که دمای بیرون حدود نقطه انجماد (صفر درجه) باشد.



1. اطلاعات مربوط به گیربکس و نمایش زمان.
2. فیلد قابل برنامه ریزی. می‌توانید انتخاب کنید چه چیزی نمایش داده شود.
3. کادرهای مربوط به پیام‌ها، متن‌های هشدار و منوها.
4. کادر ویژه نمادهای هشدار.
5. مسافت طی شده، هشدار لغزش و دمای بیرون. هشدار لغزندگی موقعی نمایش داده می‌شود که دمای بیرون حدود نقطه انجماد (صفر درجه) باشد.



1. اطلاعات مربوط به گیربکس و نمایش زمان.
2. فیلد قابل برنامه ریزی. می‌توانید انتخاب کنید چه چیزی نمایش داده شود.
3. کادرهای مربوط به پیام‌ها، متن‌های هشدار و منوها.
4. کادر ویژه نمادهای هشدار.
5. فیلد قابل برنامه ریزی. می‌توانید انتخاب کنید چه چیزی نمایش داده شود.
6. مسافت طی شده، هشدار لغزش و دمای بیرون. هشدار لغزش هنگامی ظاهر می‌شود که دما به نقطه انجماد نزدیک باشد.

نمایش هشدارها

هشدارها به صورت یک چراغ نشانگر یا یک نماد همراه با متن نمایش داده می‌شود. اگر یکی از پیکان‌های INFO را فشار دهید، پیام خطا به مدت چند ثانیه ناپدید و سپس دوباره ظاهر می‌شود. در صورتی که چند پیام با اهمیت یکسان ایجاد شود، آخرین پیام خطای ایجاد شده نمایش داده می‌شود. برای نمایش چند ثانیه‌ای پیام خطای بعدی، یکی از پیکان‌های INFO را فشار دهید. اگر فلش روی دکمه اختیاری INFO را فشار دهید، پیام خطا تأیید می‌شود و از روی نمایشگر پاک می‌گردد.

نمایشگر پیام‌های مختلف مربوط به وضعیت سیستم‌های مختلف را نمایش می‌دهد. آنچه نمایش داده می‌شود به تجهیزات خودرو بستگی دارد.



اگر خودرو دارای سیستم کنترل سرعت مجهز به اکوکروز باشد، حرف "E" موجود در تصویر نشان می‌دهد که اکوکروز تأثیر مهمی بر روی سرعت خودرو داشته است.

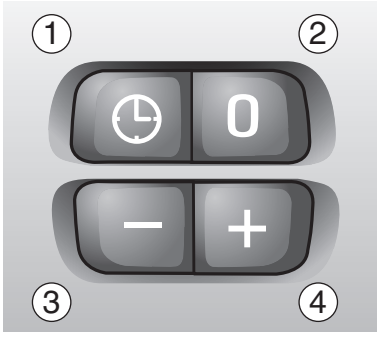
برای کسب اطلاعات بیشتر درباره چراغ‌های نشانگر، پیام‌های مختلف و اقدامات متناسب به بخش مرتبط مراجعه کنید. همچنین به فهرست مطالب ابتدای راهنما یا فهرست موضوعی انتهای آن مراجعه کنید.

نمایش و تغییر زمان

زمان در سطر بالایی نمایشگر خودرو نشان داده می‌شود. از کیت دکمه‌ها برای تنظیم ساعت استفاده کنید.

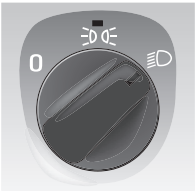
- برای فعال کردن عملکرد تغییر زمان، دکمه ساعت را فشار دهید و نگه دارید.
- اگر دکمه ساعت را یک لحظه فشار دهید، می‌توانید ساعت را به دقیقه تغییر دهید و برعکس.
- برای تغییر زمان، دکمه‌های مثبت یا منفی را یک لحظه فشار دهید.

کیت دکمه‌های نمایشگر



1. دکمه ساعت
2. دکمه صفر
3. دکمه منفی
4. دکمه مثبت

روشنایی داشبورد



کلید ولومی چراغ جلو در وضعیت نور پایین قرار گرفته است.

b200365

برای تغییر وضعیت روشنایی داشبورد، ابتدا کلید ولومی چراغ جلو را در وضعیت نور پایین قرار دهید. سپس، از دکمه‌های مثبت و منفی روی کیت دکمه‌ها برای افزایش یا کاهش گام به گام میزان روشنایی داشبورد استفاده کنید. به طور کلی 10 گام وجود دارد. این تغییرات برای مثال بر روشنایی کلیدها، تاخوگراف و مجموعه آمپرها تأثیر می‌گذارد.

کاهش اتوماتیک روشنایی داخل داشبورد در هنگام حرکت به عقب

هنگامی‌که دنده عقب را درگیر می‌کنید، میزان روشنایی به‌صورت اتوماتیک در داشبورد کاهش می‌یابد. این عملکرد به منظور بهبود قابلیت دید آینه‌های بغل در نظر گرفته شده است. این عملکرد را می‌توان تنظیم و یا کاملاً غیرفعال نمود. هنگام تحویل خودرو، میزان روشنایی بر روی گزینه 3 تنظیم شده است.

به منظور فعال‌سازی یا غیرفعال‌سازی عملکرد به شرح زیر اقدام نمایید:

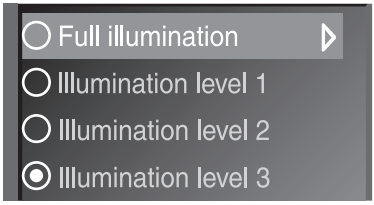
1. برای دسترسی به منوی تنظیمات، از دکمه INFO استفاده کنید.
2. همچنان به پایین حرکت کنید تا به تنظیمات شخصی برسید، سپس فلش راست را فشار دهید.
3. به منوی کاهش روشنایی هنگام حرکت به عقب بروید.

4. از دکمه INFO برای تنظیم عملکرد استفاده کنید.

از میان گزینه‌های زیر انتخاب کنید:

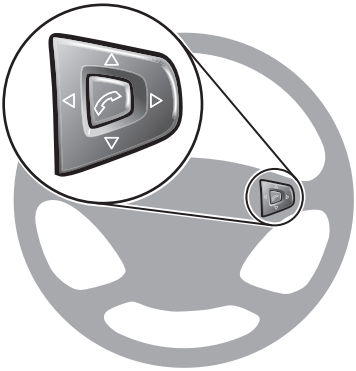
- بدون کاهش روشنایی؛ عملکرد خاموش است.
- کاهش روشنایی سطح 1؛ میزان روشنایی بسیار کم.
- کاهش روشنایی سطح 2؛ میزان روشنایی کم.
- کاهش روشنایی سطح 3؛ میزان روشنایی اندکی کمتر از حالت نرمال.

5. از فلش راستِ دکمه INFO برای انتخاب سطح موردنظر خود استفاده کنید و سپس با فشردن فلش چپ دکمه INFO از منو خارج شوید.



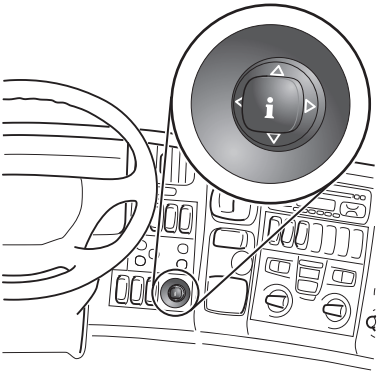
می‌توانید یکی از سه سطح کاهش روشنایی مختلف و همچنین گزینه غیرفعال‌سازی کامل این عملکرد را انتخاب نمایید.

دکمه INFO



b211674

دکمه INFO



b211675

دکمه INFO. بسته به تجهیزات خودرو، ممکن است در سمت چپ غربیلک فرمان نیز قرار داشته باشد.

از دکمه INFO در موارد زیر استفاده نمایید:

1. فعال‌سازی منوی اصلی
2. پیمایش در منو
3. تأیید هشدارها

تأیید هشدارها و پیام‌های خطا

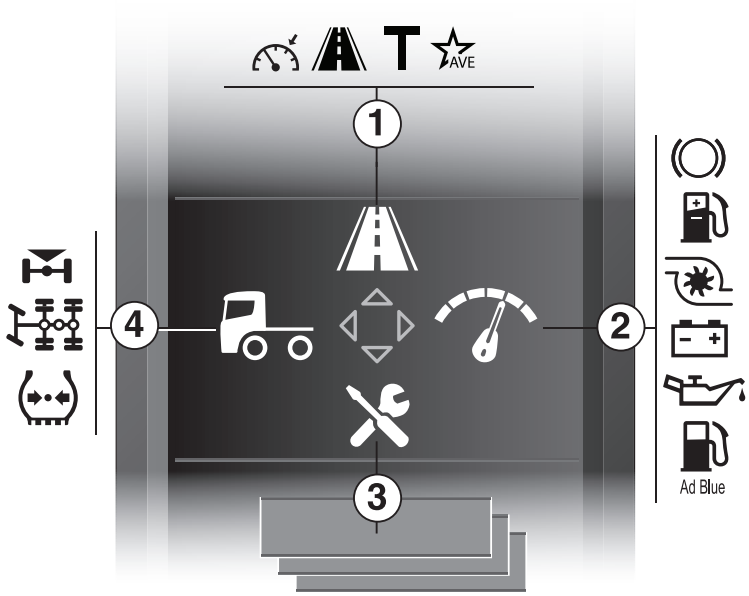
هشدارها و پیام‌های خطا در قسمت اصلی نشان داده می‌شوند. برای تأیید یک هشدار یا پیام خطا، فلش راست را فشار دهید. این پیام‌ها به‌صورت نماد در قسمت هشدارها باقی می‌مانند. اگر چندین پیام با اهمیت یکسان ایجاد شده باشد، آخرین پیام خطای ایجاد شده به نمایش درمی‌آید. فلش راست را فشار دهید تا پیام بعدی نشان داده شود.
اطلاعات بیشتر درباره هشدارها، پیام‌های خطا و هرگونه اقدام، در بخش مربوطه ارائه شده است.

منوهای نمایشگر

ساختار درختی منو

منوی اصلی توسط نمادها نشان می‌دهد که چگونه منوها به موضوعات مختلف دسته‌بندی شده‌اند. تعداد صفحات هر شاخه درخت منو به تجهیزات خودرو بستگی دارد.

Persiska2016-09-02



1. سیستم کنترل سرعت، مسافت‌سنج، اطلاعات زمان رانندگی و پشتیبانی راننده اسکانیا.
2. داده‌های لحظه‌ای.
3. تنظیمات.
4. اطلاعات خودرو.

برای حرکت در بین منوها از دکمه INFO استفاده کنید.

برای دسترسی به منوها و حرکت در آنها از دکمه INFO استفاده کنید.
اگر محافظ صفحه فعال است، می‌توانید منوی اصلی را با فشردن دکمه INFO در هر جهتی باز نمایید.

از دکمه INFO به روش زیر استفاده کنید:

- از داخل منوی اصلی، پیکان مرتبط را برای دسترسی به منوهای دیگر فشار دهید.
- فلش بالا یا پایین: حرکت در میان منوها.
- فلش سمت چپ: بازگشت به یک مرحله قبل.
- فلش سمت راست: ذخیره و تأیید یک انتخاب.



اگر یک بار به سمت راست فشار دهید، انتخاب شما را ذخیره و تأیید می‌نماید.

استفاده از تلفن همراه از طریق نمایشگر

چگونگی استفاده از نمایشگر برای کارکرد هندزفری تلفن همراه، در بخش رسانه سیستم رادیو توضیح داده شده است.
مسافت‌سنج در خودروهای دارای موتور گازسوز فاقد نمایشگر میانگین مصرف سوخت، ساعات کار، مصرف کلی سوخت، مصرف سوخت درجا و استفاده از PTO است.

ساختار درختی منو

برای مشاهده ساختار درختی منوی نمایشگر، از دکمه INFO استفاده کنید. از طریق این منوها می‌توانید مثلاً مقادیر اندازه‌گیری را بخوانید، مصرف سوخت را مانیتور کنید و مشخص کنید چه اطلاعاتی باید در نمایشگر نشان داده شود. منوی اصلی، نحوه تقسیم‌بندی منوها به موضوعات مختلف را نشان می‌دهد. در برخی خودروها، هر شاخه از درخت منو دارای چند صفحه است.

محتوای منوی اصلی به این صورت مرتب شده است:

1. اطلاعات سیستم کنترل سرعت، مسافت‌سنج و زمان رانندگی.
2. داده‌های لحظه‌ای.
3. تنظیمات، مبتنی بر متن.
4. اطلاعات خودرو: مقادیر وزن بار، کنترل فشار لاستیک (TPM)، قفل‌های دیفرانسیل و وضعیت حرکت.

با وصل شدن جریان برق، منوها فعال می‌گردد. بدون وارد کردن کلید در قفل‌کن سوئیچ نیز می‌توانید منو را فعال کنید. در این صورت، نمایشگر این موارد را نشان می‌دهد: تاریخ، دما و زمان فعلی. همچنین می‌توانید از میان نمایشگر مصرف متوسط سوخت، مسافت پیموده شده و سطح ولتاژ یکی را انتخاب کنید. ده ثانیه پس از آخرین باری که دکمه INFO را فشار داده‌اید، نمایشگر خاموش می‌شود.

1. اطلاعات سیستم کنترل سرعت، مسافت‌سنج و زمان رانندگی



در اینجا می‌توانید مسافت‌سنج را تنظیم کنید و بخوانید، اطلاعات مربوط به کارکرد فعلی را مشاهده کنید و اطلاعات زمان رانندگی مربوط به تاخوگراف دیجیتال را بخوانید.

- سیستم کنترل سرعت
- کنترل سرعت در سراشیبی
- سیستم کنترل سرعت تطبیقی

اطلاعات مربوط به کارکرد. این اطلاعات در 3 صفحه مختلف به نمایش در می‌آید. توجه داشته باشید که بازنشانی یکی از این صفحات بر روی هر 3 صفحه تأثیر می‌گذارد.

- کل مسافت پیموده شده
- میانگین سرعت خودرو

- میانگین مصرف سوخت
- بازنشانی

زمان کارکرد:

- کل زمان رانندگی
- کل زمان کارکرد در حین دور درجا
- کل زمان کارکرد در حین استفاده از PTO
- بازنشانی

مصرف سوخت:

- مجموع
- دور درجا
- PTO
- بازنشانی

اطلاعات زمان رانندگی:

اگر خودرو دارای تاخوگراف دیجیتال باشد، اطلاعاتی مانند زمان رانندگی، فعالیت فعلی و کل زمان استراحت به نمایش در می‌آید. برای کسب اطلاعات بیشتر، به بخش "اطلاعات تاخوگراف در نمایشگر" در راهنمای راننده مراجعه کنید.

2. داده‌های لحظه‌ای


i209885

در اینجا می‌توانید اطلاعاتی را درباره مصرف جریان و سطوح جریان مشاهده کنید.

- فشار ترمز

- مصرف سوخت
- فشار هوای ورودی، (فقط در کامیون)
- ولتاژ شارژ. اگر خودرو به عملکرد شارژ بهینه باتری مجهز باشد، این مورد ممکن است متفاوت باشد.
- فشار روغن موتور
- سطح آدبلو
- دمای روغن در گیربکس

اطلاعات مربوط به فشار ترمز

فشار ترمز به طور نرمال بیش از 10 بار است، اما این مقدار ممکن است کمی نوسان داشته باشد.

در موارد زیر ممکن است فشار افزایش یابد:

- هنگامی که دمای بیرون کمتر از 0°C می‌شود تا سوپاپ انتهایی یخ نزند.
- هنگام استفاده از ترمز موتور، مثلاً در سراشیبی.
- اگر تعلیق بادی محور عقب توسط واحد کنترل تعلیق بادی فعال شود.

امکان دارد فشار در موارد زیر کاهش یابد:

- اگر مصرف باد زیاد باشد. برای بازنشانی APS، فشار در سطح 9 بار متوقف می‌شود. پس از بازنشانی سیستم، فشار دوباره به مقدار نرمال باز می‌گردد. برای کسب اطلاعات بیشتر، به بخش مربوط به APS مراجعه کنید.

اگر فشار ترمز کمتر از 5.5 بار باشد، چراغ فشار ترمز چشمک می‌زند و سیگنال صوتی به صدا در می‌آید.

مهم!

هنگامی که چراغ فشار ترمز چشمک می‌زند، بلافاصله خودرو را متوقف کنید و علت افت فشار را مشخص کنید.

3. تنظیمات



تنظیمات مبتنی بر متن است.

قسمت تنظیمات حاوی یک منوی متنی با دو حالت نمایش مختلف است:
1. هنگام رانندگی 2. هنگام توقف.
1. هنگام رانندگی، این منوها به نمایش در می‌آید:

- هشدارها
- تنظیمات فیلدهای قابل برنامه‌ریزی. در مورد تمام مدل‌های مجموعه آمپرها کاربرد ندارد.

2. هنگامی که خودرو بی‌حرکت است، این منوها به نمایش در می‌آید:

- کنترل قبل از حرکت
- هشدارها
- تنظیمات فیلدهای قابل برنامه‌ریزی.
- اطلاعات سفر
- تنظیمات شخصی
- تنظیمات خودرو
- داده‌های خودرو

هشدارها:

- تمام هشدارهایی که هنوز فعال است در اینجا به نمایش در می‌آید. با قطع جریان برق، آنها نیز ناپدید می‌شوند.

تنظیمات فیلدهای قابل برنامه‌ریزی:

- در قسمت‌های قابل برنامه‌ریزی، می‌توانید انتخاب کنید که چه چیزی باید نمایش داده شود. گزینه‌های موجود به سطح تجهیزات خودرو بستگی دارد. فیلدهای قابل برنامه‌ریزی در برخی از مدل‌های مجموعه آمپرها وجود ندارد.

کنترل قبل از حرکت:

- می‌توانید وضعیت سیستم‌های مختلف زیر را بررسی کنید: سطح روغن موتور، سطح آدبلو، صفحه کلاچ‌ها، لنت‌های ترمز، فشار لاستیک، سطح روغن گیربکس و اطلاعات مربوط به سرویس و نگهداری. سیستم‌های نمایش داده شده به تجهیزات خودرو بستگی دارند. اطلاعات بیشتر درباره کنترل قبل از حرکت پس از این بخش ارائه شده است.

مسافت‌سنج:

- می‌توانید چند مسافت مختلف را در مسافت‌سنج‌ها ذخیره کنید که مسافت 2 و مسافت 3 نامیده می‌شود. مسافت 1 در شاخه مسافت‌سنج و بررسی سرعت در منو قرار دارد. در این قسمت از منو می‌توانید اطلاعات مسافت 2 را بازنشانی کنید اما برای مسافت 3 باید پین کد وارد کنید. این پین کد یک کد چهار رقمی است که در خودروی نو 0000 است. برای ذخیره‌سازی اطلاعات مربوط به سفرهایی که قرار است به صورت بلند مدت ذخیره شوند، یک کد جدید وارد کنید.

اگر مسافت‌سنج به 99999.9 کیلومتر برسد، نیاز به بازنشانی دارد. برای مشاهده اطلاعات مسافت، مسافت سنج را بازنشانی کنید یا نمای کیلومترشمار را انتخاب نمایید.
تنظیمات شخصی:

گزینه‌های زیر در اختیار شما است:

- زبان. می‌توانید زبان متن نمایشگر را تغییر دهید
- تغییر واحدها. می‌توانید واحد مربوط به این موارد را تغییر دهید: مسافت، مصرف سوخت، حجم، فشار و دما. این تغییر بر نحوه نمایش واحد دمای سیستم گرمایشی نیز تأثیر می‌گذارد.
- کنتراست نمایشگرها. در مورد برخی نسخه‌های مجموعه آمپرها کاربرد ندارد.
- محافظ نمایشگر.
- تنظیم ساعت
- منطقه بهینه، منطقه سبز در دورسنج. 2 تنظیم متفاوت وجود دارد. 1. غیر دینامیک: LEDهای دورسنج به صورت پیوسته روشن است. 2. دینامیک: اگر دور موتور خارج از بهترین رنج دور موتور باشد، LEDها روشن می‌شود. LEDها دور بهینه موتور را در لحظه نشان می‌دهد.
- اطلاعات سرویس و نگهداری.

تنظیمات خودرو:

می‌توانید:

- مقدار بار محور که در شاخه "خودرو" منو نمایش داده می‌شود را تنظیم کنید و آن را به مقدار زمان تحویل بازنشانی نمایید.
- فشار باد لاستیک (TPM) را کالیبره کنید. همواره از دستورالعمل سازنده لاستیک پیروی کنید.

داده‌های خودرو:

امکان مشاهده و بررسی موارد زیر وجود دارد:

- مجموع ساعات کارکرد موتور.

- VIN، Vehicle Identification Number خودرو
- کدهای خطا از طریق IVD. برای کسب اطلاعات بیشتر، به بخش IVD مراجعه کنید.

4. اطلاعات خودرو

منوی اطلاعات خودرو برای مشاهده مقادیر وزن بار، وضعیت قفل‌های دیفرانسیل و فشار لاستیک به کار می‌رود. عملکردهایی که به نمایش در می‌آید به تجهیزات خودرو بستگی دارد.

قفل‌های دیفرانسیل و تمام چرخ محرک:

- نمایش قفل‌های دیفرانسیل درگیر و رانندگی بر روی محورهای متحرک مختلف.

کنترل فشار لاستیک (TPM)

- می‌توانید فشار لاستیک را در مقایسه با مقدار مرجع مشاهده کنید. برای کسب اطلاعات بیش‌تر درباره کنترل فشار لاستیک به قسمت مربوطه در راهنمای راننده مراجعه کنید.

نمایش مقادیر وزن خودرو:

- اطلاعاتی که به نمایش در می‌آید به تجهیزات خودرو بستگی دارد. راهنمای راننده‌ای که پس از ماه می 2009 منتشر شده است شامل اطلاعات بیش‌تری در مورد عملکرد زیر می‌باشد.

جزئیات کنترل قبل از حرکت

اگر خودرو مجهز به سیستم‌های زیر باشد، می‌توانید آنها را بررسی کنید. کنترل قبل از حرکت را می‌توانید در منوی تنظیمات بیابید.

نمایش سطح روغن:

مقدار آدبلو در مخزن آدبلو.

صفحه کلاچ، ضخامت بر حسب درصد.

ضخامت لنت ترمز هر چرخ، درصورتی‌که خودرو به EBS مجهز باشد.

لنت‌های ترمز:

سایش کلاچ، بر حسب 0-100%.

فشار لاستیک، TPM.

سطح روغن گیربکس.

نشانگر زمان سرویس و نگهداری.

اگر خودرو نزدیک به مسافت تعیین شده در کیلومترشمار برای سرویس و نگهداری باشد، مسافت باقی‌مانده تا نقاط انجام سرویس و نگهداری بعدی هنگام روشن کردن خودرو به نمایش در می‌آید. این اطلاعات به مدت 5 ثانیه یا تا زمان خاموش شدن با استفاده از دکمه INFO به نمایش در می‌آید. این اطلاعات شامل متن "سرویس و نگهداری در X کیلومتر" می‌باشد. پس از طی مسافت تنظیمی باقی‌مانده تا نقاط انجام سرویس و نگهداری بعدی، یک مسافت منفی به نمایش در می‌آید.

می‌توانید نمایش این اطلاعات را در منو غیرفعال کنید. خودرو را متوقف کنید، منوی اصلی را فعال کنید و منوی "تنظیمات" را انتخاب کنید. به قسمت "نمایشگرها" بروید و سپس "سرویس و نگهداری" را انتخاب کنید. در اینجا می‌توانید عملکرد را فعال یا غیرفعال کنید. وقتی که عملکرد غیرفعال باشد، این اطلاعات هنگام راه‌اندازی خودرو به نمایش در نمی‌آید.

زمانی که عملکرد غیرفعال است، همچنان می‌توانید مسافت باقی‌مانده تا نقاط انجام سرویس و نگهداری بعدی را مشاهده کنید. خودرو باید بی‌حرکت باشد. "تنظیمات" را انتخاب کنید و به بخش "کنترل قبل از حرکت" بروید. از اینجا به قسمت "نشانگر زمان سرویس و نگهداری" بروید. در این قسمت، مسافت باقی‌مانده تا نقاط انجام سرویس و نگهداری بعدی نشان داده می‌شود.

پس از آن که خودرو برای سرویس و نگهداری به تعمیرگاه اسکانیا برده شد، این عملکرد دوباره به طور اتوماتیک فعال می‌گردد.

برای افزودن "زمان رانندگی تا سرویس و نگهداری بعدی"، با تعمیرگاه اسکانیا تماس بگیرید.

نمایش وزن‌های خودرو

با استفاده از دکمه INFO و مرور در منوی اطلاعات خودرو، می‌توانید به این نمایشگر دسترسی یابید.



برای مشاهده مقادیر وزن خودرو، در منوی اطلاعات خودرو پیمایش کنید.

نمایشگر وزن‌های خودرو خلاصه‌ای از بار وارد بر محور، وزن بار و وزن ناخالص خودرو را در اختیار شما قرار می‌دهد.

مسائل زیر در مورد نمایش مقادیر وزن خودرو کاربرد دارد:

- بار وارد بر محور برای محورهای دارای تعلیق بادی نمایش داده می‌شود.
- وزن بار و وزن ناخالص خودرو فقط برای خودروهایی نمایش داده می‌شود که در تمام محورها دارای تعلیق بادی باشد. کشنده 4X2 دارای تعلیق فنر تخت جلو و تعلیق بادی محور عقب از این امر مستثناست. در این موارد، وزن بار در صورتی نشان داده می‌شود که تریلر دارای نمایش بار وارد بر محور باشد.

نمایش وزن‌های تریلر

برای این که انواع مختلف تریلرها به طور کامل نمایش داده شود، کشنده باید دارای EBS باشد.

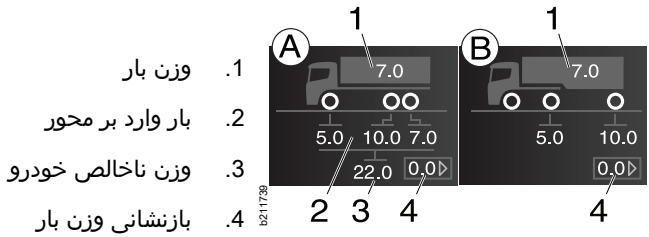
بازنشانی و کالیبراسیون وزن بار

وزن بار را با خودروی بدون بار بازنشانی کنید تا وزن بار جدید به دست آید. همچنین می‌توانید وزن بار را بازنشانی کنید و ببینید وزن بار جدیدی که به بار فعلی افزوده شده است چه قدر می‌باشد. بازنشانی را پیش از بارگیری انجام دهید اما توجه داشته باشید که در این وضعیت فقط می‌توانید وزن بار جدید را مشاهده کنید. نمایش سایر اوزان تحت تأثیر بازنشانی قرار نمی‌گیرد.

منوی "تنظیمات" دارای گزینه "کالیبراسیون بار وارد بر محور" است. برای کالیبراسیون بار وارد بر محور با استفاده از این گزینه، خودروی بدون بار را روی باسکول قرار دهید. مقادیر حاصل از کالیبراسیون ممکن است به مرور زمان دقیق‌تر گردد چرا که بالن‌های هوا به مرور زمان کشیده می‌شود.

مثال‌هایی از نمایشگر وزن‌های خودرو

تصویر A تمام وزن‌ها را نشان می‌دهد. تصویر B یک کشنده را نشان می‌دهد که فاقد نمایشگر وزن ناخالص خودرو و بار وارد بر محور جلو است.



1. وزن بار
2. بار وارد بر محور
3. وزن ناخالص خودرو
4. بازنشانی وزن بار

توجه:

وزن ناخالص خودرو برابر است با وزن خودرو در یک لحظه معین و بنابراین در لحظات مختلف فرق می‌کند. وزن ناخالص خودرو نباید از وزن ناخالصی که خودرو

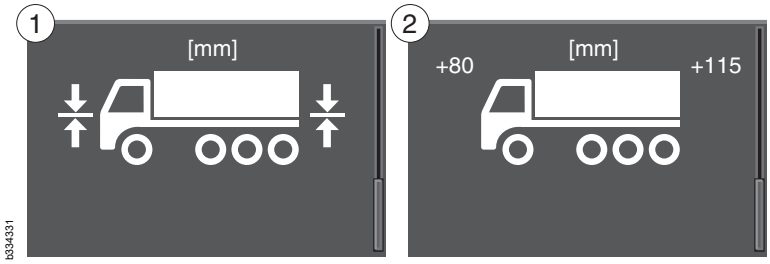
برای آن طراحی شده است و وزن خودرویی که جاده فعلی توان تحمل آن را دارد بیشتر باشد. وزن ناخالص خودرو در مدرک ثبتی خودرو ذکر شده است.

به نکات زیر توجه کنید:

- در تریلرها حتی اگر چند محور وجود داشته باشد، یک وزن برای تمام محورها نشان داده می‌شود. این مقدار به مجموع بار وارد بر تمام محورها اشاره دارد.
- اگر محور کمکی بالا رفته باشد، همیشه دارای مقدار 0 کیلوگرم خواهد بود.
- بار وارد بر محور فقط برای محورهای دارای تعلیق بادی نمایش داده می‌شود.

نمایش ارتفاع شاسی

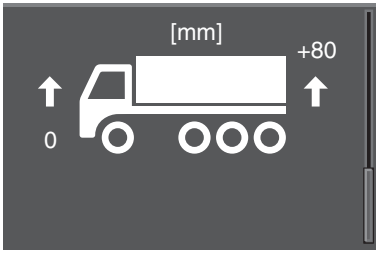
برای نمایش ارتفاع شاسی، با استفاده از دکمه INFO در منوی اطلاعات خودرو پیمایش کنید. نمایشگر نشان می‌دهد که خودرو در ارتفاع رانندگی قرار دارد یا، اگر انحراف دارد، میزان انحراف آن از ارتفاع رانندگی بر حسب میلی‌متر چه مقدار است.



1. خودرو در ارتفاع رانندگی قرار دارد.

2. مقدار انحراف از ارتفاع رانندگی را بر حسب میلی‌متر نشان می‌دهد.

هنگام تغییر ارتفاع شاسی، مقدار ارتفاع شاسی به صورت اتوماتیک در ICL به نمایش در می‌آید. علاوه بر ارتفاع شاسی، چنانچه بالا رفتن یا پایین آمدن نیز در جریان باشد در نمایشگر مشخص می‌شود.



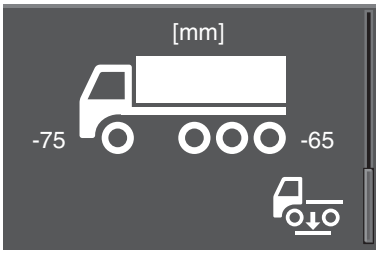
بالا رفتن یا پایین آمدن ارتفاع شاسی را نشان می‌دهد.

در خودروهای دارای تعلیق بادی کامل، نمایشگر ارتفاع به دو قسمت جلو و عقب خودرو تقسیم شده است. در خودروهای مجهز به تعلیق بادی محدود، فقط ارتفاع قسمت دارای تعلیق بادی به نمایش در می‌آید.

توجه:

برای بازگشت به ارتفاع رانندگی نرمال، دکمه بازگشت به ارتفاع شاسی نرمال که بر روی واحد کنترل تعلیق بادی قرار گرفته است را فشار دهید.

اگر ارتفاع رانندگی دیگری بر روی تخلیه هوا از بالن‌های هوا تنظیم شده باشد، پس از آن‌که ارتفاع تغییر نمود، این تغییر ارتفاع و نیز نشانگری مبنی بر رسیدن خودرو به ارتفاع مزبور در نمایشگر به نمایش در می‌آید.



نشان می‌دهد که خودرو در ارتفاع مخصوص تخلیه هوا از بالن‌های هوا قرار دارد.

چراغ‌های نشانگر و نمادها

چراغ هشدار قرمزرنگ یا زردرنگ در صورتی روشن می‌شود که نقصی در خودرو وجود داشته باشد. نوشته‌ها و نمادهای نمایشگر یا چراغ‌های نشانگر در مجموعه آمپرها نشان می‌دهند که نقصی رخ داده است.



یک هشدار قرمزرنگ نشان داده می‌شود. هشدار به رنگ قرمز روشن می‌شود، حتی وقتی دریافت پیام تأیید گردد.



یک هشدار زردرنگ نشان داده می‌شود. هشدار به رنگ زرد روشن می‌شود، حتی وقتی دریافت پیام تأیید گردد.

سه سطح اطلاعات زیر ممکن است در مجموعه آمپرها نمایش داده شوند:

- قرمز

قرمز به معنای وجود خطر آسیب جسمی شدید یا مرگبار، صدمه به خودرو یا دیگر دارایی‌ها است. باید بلافاصله اقدام لازم را انجام دهید.

- زرد

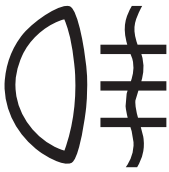
زرد یعنی مشکلی در خودرو به وجود آمده است که ممکن است به خودرو آسیب برساند. این نقص را در اولین فرصت ممکن برطرف کنید. اطلاعات زرد همچنین به این معناست که عملکرد فعال به توجه خاصی نیاز دارد.

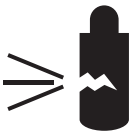
- سفید، آبی، سبز

رنگ‌های سفید، آبی و سبز نشان‌دهنده اطلاعات مربوط به کارکرد نرمال یک عملکرد است.

برای مطالعه معنای این اطلاعات به بخش‌های مربوطه در راهنمای راننده مراجعه کنید.
نمایش برخی از نمادها همراه با پخش سیگنال صوتی صورت می‌گیرد. این سیگنال صوتی تنها در صورتی به صدا درمی‌آید که موتور روشن باشد.

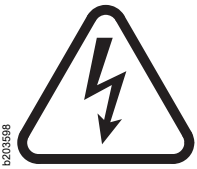
	*به رنگ آبی روشن می‌شود* نور بالا روشن است.

 b200325	*به رنگ زرد روشن می‌شود* چراغ مه‌شکن عقب روشن است.
 b204552	*به رنگ زرد در می‌آید و همزمان سیگنال صوتی شنیده می‌شود* هنگامی‌که ولتاژ خاموش می‌شود، کلید ولومی چراغ جلو در وضعیت نور پایین یا چراغ حد قرار دارد.
	به رنگ زرد روشن می‌شود نقص در نور بالا یا پایین. اقدام: لامپ را از نظر معیوب بودن بررسی کنید. برای کسب اطلاعات بیشتر، به بخش "تعویض لامپ" مراجعه کنید. در صورت لزوم با یکی از تعمیرگاه‌های اسکانیا تماس بگیرید.

 b200351	*به رنگ قرمز روشن می‌شود* نقص در مدار شارژ. اقدام: خودرو را هر چه زودتر متوقف کنید. موتور را خاموش کنید. با یکی از تعمیرگاه‌های اسکانیا تماس بگیرید.
 b213332	*به رنگ زرد روشن می‌شود* سیستم کنترل آلایندگی گاز خروجی در حال کار است. اقدام: تا زمانی که نماد خاموش نشده است، قطع‌کن باتری را خاموش نکنید.
 b212311	*به رنگ قرمز روشن می‌شود* نشت گاز. اقدام: خودرو را هر چه زودتر متوقف کنید. موتور را خاموش کنید. برای کسب اطلاعات بیشتر، به بخش "سوخت گازی خودرو و ایمنی" مراجعه کنید.

 b208583	*به رنگ زرد روشن می‌شود* فشار لاستیک بیش از حد کم یا زیاد است. اقدام: خودرو را متوقف کنید و فشار لاستیک را تنظیم کنید. برای کسب اطلاعات بیشتر، به بخش "کنترل فشار لاستیک" مراجعه کنید.
	به رنگ سفید روشن می‌شود فشار لاستیک کم است.
 b208582	*به رنگ سفید روشن می‌شود* باید سرویس و نگهداری انجام شود.
 b206361	*به رنگ سفید روشن می‌شود* سطح مایع شستشوی شیشه جلو در مخزن پایین است.
 b200088	*به رنگ قرمز در می‌آید و ممکن است سیگنال صوتی شنیده شود یا نشود* کمربند ایمنی راننده بسته نشده است.

 b200087	*به رنگ زرد روشن می‌شود* – کشنده کمربند ایمنی یا کیسه هوا فعال شده است یا – سیستم ایمنی در برابر تصادف ایراد دارد. اقدام: با یکی از تعمیرگاه‌های اسکانیا تماس بگیرید.
 b208805	*به رنگ زرد روشن می‌شود* دریچه مخصوص کیت ابزار باز است.
 b200186	*به رنگ زرد روشن می‌شود* نقص در سیستم ضدسرقت. اقدام: با یکی از تعمیرگاه‌های اسکانیا تماس بگیرید.

 b203598	*به رنگ قرمز روشن می‌شود* تماس مجموعه آمپرها با کنترل یونیت‌های مربوط به آن قطع شده است. اقدام: خودرو را هر چه زودتر متوقف کنید. فیوزها را بررسی کنید. در صورت لزوم با یکی از تعمیرگاه‌های اسکانیا تماس بگیرید.
 b201938	*به رنگ زرد روشن می‌شود* – کارت یا کاغذ در تاخوگراف نیست یا – تاخوگراف.ایراد دارد. اقدام: برای کسب اطلاعات بیشتر، به بخش مربوط به تاخوگراف مراجعه کنید.

	*به رنگ زرد روشن می‌شود* سیستم روشنایی ایراد دارد. اقدام: خودرو را متوقف کنید. فیوزها و قطع‌کن باتری را بررسی کنید. در صورت لزوم با یکی از تعمیرگاه‌های اسکانیا تماس بگیرید.
	*به رنگ قرمز روشن می‌شود* نقص در کوردیناتور یا نقصی که بر روی کوردیناتور تأثیر می‌گذارد. اقدام: خودرو را هر چه زودتر متوقف کنید. فیوزها را بررسی کنید. در صورت لزوم با یکی از تعمیرگاه‌های اسکانیا تماس بگیرید.
	*به رنگ زرد روشن می‌شود* کوردیناتور برنامه‌ریزی نشده است. اقدام: خودرو را متوقف کنید. با یکی از تعمیرگاه‌های اسکانیا تماس بگیرید.

 b200326	*درحین رانندگی به رنگ قرمز روشن می‌شود* فشار ترمز در مدار ترمز دستی بیش از حد پایین است و ترمز دستی در حال درگیر شدن است. اقدام: خودرو را هر چه زودتر متوقف کنید و با تعمیرگاه اسکانیا تماس بگیرید.
	به رنگ قرمز چشمک می‌زند و همزمان سیگنال صوتی شنیده می‌شود ترمز دستی درگیر نشده است و موتور خاموش شده است یا دَر باز است.
 b200326	*به رنگ قرمز روشن می‌شود* ترمز دستی درگیر باشد.

 b200343	*به رنگ قرمز روشن می‌گردد و همزمان سیگنال صوتی شنیده می‌شود* فشار ترمز خیلی پایین است یعنی امکان دارد کارآیی ترمز دچار اختلال اساسی شده باشد. اقدام: خودرو را هر چه زودتر متوقف کنید. با یکی از تعمیرگاه‌های اسکانیا تماس بگیرید.
 b200343	*به رنگ قرمز روشن می‌شود* وجود نقص در سیستم ترمز الکترونیکی خودرو (EBS) یا فشار ترمز در مدار مربوط به ترمز دستی یا ترمز تریلر خیلی کم است. اقدام: خودرو را هر چه زودتر متوقف کنید. با یکی از تعمیرگاه‌های اسکانیا تماس بگیرید.

 b200343	*به رنگ زرد روشن می‌شود* - نقصی که بر سیستم ترمز تأثیر می‌گذارد یا - خودرو دارای قدرت ترمزگیری کامل است اما همه عملکردهای EBS فعال نیست یا - دیسک‌های ترمز بیش از حد گرم شده‌اند یا - نقص در سیستم پردازش هوا (APS) وجود دارد یا – مصرف باد در سیستم ترمز زیاد است. اقدام: در صورت لزوم با یکی از تعمیرگاه‌های اسکانیا تماس بگیرید.

 b203192	*به رنگ زرد روشن می‌شود* – مصرف باد در سیستم ترمز بیش از حد زیاد است یا - در سیستم پردازش هوا (APS) نقص وجود دارد. اقدام: کل قطار جاده را از نظر وجود نشتی بررسی کنید. در صورت لزوم با یکی از تعمیرگاه‌های اسکانیا تماس بگیرید.
	به رنگ سفید روشن می‌شود مصرف باد در سیستم ترمز زیاد است.
 b213150	*به رنگ سفید روشن می‌شود و هشدار ترمز زرد یا قرمز به نمایش در می‌آید* درخواست تست ترمز. اقدام: خودرو را متوقف کنید و ترمز را بررسی کنید. برای کسب اطلاعات بیشتر، به بخش EBS مراجعه کنید.

 b200360	*به رنگ زرد روشن می‌شود* - لنت‌های ترمز ساییده شده‌اند یا - وجود نقص در سنسورهای ساییدگی لنت ترمز. اقدام: با یکی از تعمیرگاه‌های اسکانیا تماس بگیرید.
 b200303	*به رنگ سبز روشن می‌شود* ریتاردر فعال است.
 b200357	*به رنگ زرد روشن می‌شود* ایراد در ریتاردر؛ ترمز ریتاردر موجود نیست. اقدام: با یکی از تعمیرگاه‌های اسکانیا تماس بگیرید.
 b202864	*به رنگ زرد روشن می‌شود* دمای بالای روغن در ریتاردر.

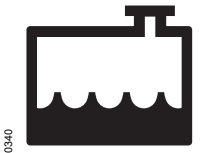
 b200347	*به رنگ زرد روشن می‌شود* - وجود نقص در سیستم ترمز ضدقفل (ABS) یا - یک یا چند تا از توپی‌های چرخ بیش از حد داغ است. اقدام: در صورت لزوم با یکی از تعمیرگاه‌های اسکانیا تماس بگیرید.
 b208677	*به رنگ زرد روشن می‌شود* وجود نقص در سیستم ترمز ضدقفل (ABS) تریلر – تنها در سرعت‌های بالای 10 کیلومتر/ساعت کاربرد دارد. اقدام: در صورت لزوم با یکی از تعمیرگاه‌های اسکانیا تماس بگیرید.
 b208676	*به رنگ سفید روشن می‌شود* تریلر متصل به خودرو فاقد ترمز ضدقفل (ABS) است.

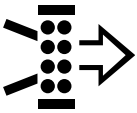
 b208579	*به رنگ قرمز روشن می‌شود* فشار ترمز در سیستم ترمز تریلر پایین است. اقدام: خودرو را هر چه زودتر متوقف کنید. اتصالات تریلر را بررسی کنید. در صورت لزوم با یکی از تعمیرگاه‌های اسکانیا تماس بگیرید.
	به رنگ سفید روشن می‌شود ترمز تریلر از طریق سوئیچ ترمز تریلر درگیر شده است.
 b203599	*به رنگ سفید روشن می‌شود* ترمز تپه به زودی رها می‌شود.

 b200329	*درحین رانندگی به رنگ قرمز روشن می‌شود* فشار روغن کافی نیست و ممکن است خودرو به سرعت آسیب ببیند. اقدام: خودرو را هر چه زودتر متوقف کنید. موتور را خاموش کنید. سطح روغن موتور را بررسی کنید. در صورت لزوم با یکی از تعمیرگاه‌های اسکانیا تماس بگیرید.
 b200329	*به رنگ زرد روشن می‌شود* فشار روغن در موتور بسیار پایین یا بسیار بالا است. ممکن است همراه با این نماد، شمارنده‌ای وجود داشته باشد که زمان باقی‌مانده تا وقتی که وضعیت بحرانی شود را نشان می‌دهد. خطر آسیب‌دیدگی موتور وجود دارد. اقدام: سطح روغن موتور را بررسی کنید. در صورت لزوم با یکی از تعمیرگاه‌های اسکانیا تماس بگیرید.

 b208581	*به رنگ زرد روشن می‌شود* سطح روغن موتور بیش از حد بالا یا بیش از حد پایین است.
 b216152	*به رنگ سفید روشن می‌شود* سرعت خودرو محدود شده است. ممکن است یک شمارشگر نیز به این نماد مرتبط باشد. این شمارشگر مدت باقی‌مانده تا زمان فعال شدن محدودسازی سرعت را نشان می‌دهد.
 b212327	*به رنگ سفید روشن می‌شود* قدرت موتور محدود شده است. ممکن است یک شمارشگر نیز به این نماد مرتبط باشد. این شمارشگر مدت باقی‌مانده تا زمان فعال شدن محدودسازی قدرت را نشان می‌دهد.

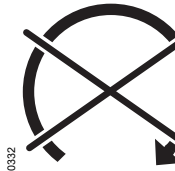
 b200352	*به رنگ قرمز روشن می‌شود* نقص جدی در موتور. اقدام: خودرو را هر چه زودتر متوقف کنید. موتور را خاموش کنید. با یکی از تعمیرگاه‌های اسکانیا تماس بگیرید.
 b200352	*به رنگ زرد روشن می‌شود* - نقص موتور یا - آخرین باری که قطع‌کن باتری مورد استفاده قرار گرفته است خیلی زود خاموش شده است یا - قطع‌کن باتری 10 بار پشت سر هم قبل از واحد احتراق خاموش شده است. اقدام: برای کسب اطلاعات بیشتر، به بخش مربوط به "قطع‌کن باتری" مراجعه کنید. در صورت لزوم با یکی از تعمیرگاه‌های اسکانیا تماس بگیرید.

 b206672	*به رنگ زرد چشمک می‌زند* نماد چشمک‌زن موتور نشان می‌دهد که سیستم بررسی اکسید نیتروژن فعال است. برای کسب اطلاعات بیشتر، به بخش مربوط به "بررسی اکسیدهای نیتروژن" مراجعه کنید.
 b206672	*به رنگ زرد روشن می‌شود* احتمال بالا بودن سطح آلایندگی گازهای خروجی خودرو. در برخی موارد، قدرت موتور محدود می‌شود و در موارد دیگری سرعت خودرو نیز محدود می‌گردد. اقدام: به پیغام‌های موجود در نمایشگر مجموعه آمپرها توجه کنید. برای کسب اطلاعات بیشتر، به بخش مربوط به "بررسی اکسیدهای نیتروژن" مراجعه کنید.
 b200340	*به رنگ زرد روشن می‌شود* سطح مایع خنک‌کننده در مخزن انبساط پایین است.

 b200331	*به رنگ قرمز روشن می‌شود* دمای مایع خنک‌کننده بیش از حد بالا است. اقدام: بار موتور را کاهش دهید. برای کسب اطلاعات بیشتر، به بخش "خنک‌کننده" مراجعه کنید.
 b213330	*به رنگ زرد روشن می‌شود* استارت بیش از حد گرم شده است. اقدام: پیش از تلاش بعدی برای روشن کردن موتور، استارت باید به مدت حداقل 5 دقیقه استراحت کند. برای کسب اطلاعات بیشتر، به بخش "استارت باتری به باتری" مراجعه کنید.
 b213055	*به رنگ زرد روشن می‌شود* فیلتر هوای موتور مسدود شده است و باید تعویض گردد. اقدام: فیلتر هوای موتور را تعویض کنید. برای کسب اطلاعات بیشتر، به بخش "منبع کامل فیلتر هوای موتور" مراجعه کنید.

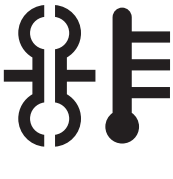
 b213007	*به رنگ قرمز روشن می‌شود* فیلتر ذرات کاملاً پر است و قدرت موتور محدود شده است. اقدام: با یکی از تعمیرگاه‌های اسکانیا تماس بگیرید. برای کسب اطلاعات بیشتر، به بخش مربوط به "بازیابی فیلتر ذرات" مراجعه کنید.
	به رنگ زرد روشن می‌شود فیلتر ذرات پر شده است. اقدام: بازیابی دستی را انجام دهید. برای کسب اطلاعات بیشتر، به بخش مربوط به "بازیابی فیلتر ذرات" مراجعه کنید.
 b213007	*به رنگ سفید روشن می‌شود* فیلتر ذرات رو به پر شدن است. برای کسب اطلاعات بیشتر، به بخش مربوط به "بازیابی فیلتر ذرات" مراجعه کنید.

 b213331	*به رنگ زرد روشن می‌شود* - سطح پایین آدبلو در مخزن یا - وجود نقص در سیستم SCR.
 b213331	*به رنگ زرد روشن می‌شود* احتمال بالا بودن سطح آلایندگی گازهای خروجی خودرو. در برخی موارد، قدرت موتور محدود می‌گردد و در برخی موارد سرعت خودرو نیز محدود می‌شود. اقدام: به پیغام‌های موجود در نمایشگر مجموعه آمپرها توجه کنید. مخزن را با آدبلو پر کنید. برای کسب اطلاعات بیشتر به بخش "آدبلو" مراجعه کنید. در صورت لزوم با یکی از تعمیرگاه‌های اسکانیا تماس بگیرید.
 b213008	*به رنگ زرد روشن می‌شود* دمای بالای گاز خروجی

	*به رنگ زرد روشن می‌شود* سطح سوخت پایین است
	*به رنگ زرد روشن می‌شود* فیوز داخل مجموعه مخازن گاز سوخته است.
	*به رنگ زرد روشن می‌شود* سطح آدبلو در مخزن احیاکننده پایین است.
	*به رنگ زرد روشن می‌شود* دکمه خاموش‌کردن موتور در کاربری فعال است.
	*به رنگ سفید روشن می‌شود* خاموش کردن موتور فعال شده است. با یکی از تعمیرگاه‌های اسکانیا تماس بگیرید.

 b211220	*به رنگ زرد روشن می‌شود* سطح مایع در کلاچ پایین است.
 b200341	*در حین رانندگی، به رنگ زرد روشن می‌شود* لغزش ناخواسته کلاچ در برخی انواع موتور، توان موتور موقتاً کاهش می‌یابد.
	هنگام راه‌اندازی به رنگ زرد روشن می‌شود کلاچ در معرض فرسایش غیرضروری قرار گرفته است.
 b208586	*به رنگ سفید روشن می‌شود* اطلاعات مربوط به گیربکس.

 b219828	*به رنگ زرد روشن می‌شود* نقص در گیربکس. اقدام: به پیغام‌های موجود در نمایشگر مجموعه آمپرها توجه کنید. در صورت لزوم با یکی از تعمیرگاه‌های اسکانیا تماس بگیرید.
 b202865	*به رنگ زرد روشن می‌شود* دمای بالای روغن در گیربکس.
 b204675	*به رنگ قرمز روشن می‌شود* سطح روغن در گیربکس دارای مبدل گشتاور بیش از حد پایین است.
	به رنگ زرد روشن می‌شود سطح روغن در گیربکس دارای مبدل گشتاور پایین است.

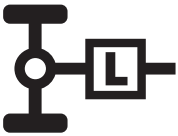
 b204014	*به رنگ قرمز روشن می‌شود* دمای روغن در مبدل گشتاور بیش از 150°C است. دمای فعلی نمایش داده می‌شود. اقدام: خنک‌کنندگی گیربکس و مبدل گشتاور را بهبود دهید. برای کسب اطلاعات بیشتر به بخش مربوط به "گیربکس دارای مبدل گشتاور" مراجعه کنید.
 b204014	*به رنگ سفید روشن می‌شود* دمای روغن در مبدل گشتاور بیش از 120°C است. دمای فعلی نمایش داده می‌شود. برای کسب اطلاعات بیشتر به بخش مربوط به "گیربکس دارای مبدل گشتاور" مراجعه کنید.
 b213291	*به رنگ زرد روشن می‌شود* مبدل گشتاور ایراد دارد. اقدام: خودرو را متوقف کنید. موتور را خاموش کنید. با یکی از تعمیرگاه‌های اسکانیا تماس بگیرید.

 b205474	*به رنگ زرد روشن می‌شود* سیستم کنترل سرعت تطبیقی کار نمی‌کند.
	به رنگ سفید روشن می‌شود و همزمان سیگنال صوتی شنیده می‌شود سیستم کنترل سرعت تطبیقی به‌طور اتوماتیک خاموش شده است.
 b337600	*به رنگ زرد روشن می‌شود* محدودیت یا غیرفعال بودن AEB. اقدام: AEB را فعال کنید یا قسمت جلوی دوربین یا سنسور تعیین فاصله را تمیز نمایید. برای کسب اطلاعات بیشتر، به بخش مربوط به AEB مراجعه کنید.
 b340513	*به رنگ سفید روشن می‌شود* دوربین مسدود است. اقدام: قسمت جلوی دوربین را تمیز کنید.

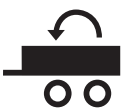
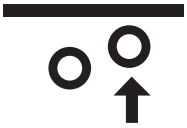
 b340514	*به رنگ سفید روشن می‌شود* سنسور تعیین فاصله مسدود است. اقدام: قسمت جلوی سنسور تعیین فاصله را تمیز کنید.
 b337601	*به رنگ قرمز روشن می‌گردد و همزمان سیگنال صوتی شنیده می‌شود* اخطار برخورد با خودروی جلویی. اقدام: ترمز بگیرید.
 b205366	*به رنگ زرد روشن می‌شود* هشدار انحراف از مسیر (LDW) کار نمی‌کند. اقدام: در صورت لزوم با یکی از تعمیرگاه‌های اسکانیا تماس بگیرید.
 b209489	*به رنگ سفید روشن می‌شود* نشانگر کنترل سرعت در سراشیبی.

 b200346	*به رنگ زرد چشمک می‌زند* – برنامه پایداری الکترونیکی خودرو (ESP) فعال است یا – کنترل کشش (TC) فعال است یا – برنامه پایداری الکترونیکی تریلر (ESP) فعال است. برای کسب اطلاعات بیشتر، به بخش‌های "ESP" و "کنترل کشش" (TC) مراجعه کنید.
 b200346	*به رنگ زرد روشن می‌شود* – خطا در برنامه پایداری الکترونیکی خودرو (ESP) یا – کنترل کشش (TC) به طور کامل یا جزئی خاموش شده است. اقدام: برای کسب اطلاعات بیشتر، به بخش‌های "ESP" و "کنترل کشش" (TC) مراجعه کنید. در صورت لزوم با یکی از تعمیرگاه‌های اسکانیا تماس بگیرید.

 b200346	*به رنگ سفید روشن می‌شود* – کارآیی برنامه پایداری الکترونیکی خودرو (ESP) کاهش یافته است. برای کسب اطلاعات بیشتر، به بخش "ESP" مراجعه کنید.
 b200344	*به رنگ زرد روشن می‌شود* کنترل کشش (TC) در وضعیت جاده شوسه است یا چرخ‌ها می‌توانند هنگام انجام رول تست ترمز یا هنگام شستن چرخ‌ها با سرعت‌های مختلفی بچرخند. برای کسب اطلاعات بیشتر، به بخش "کنترل کشش (TC)" مراجعه کنید.
 b212780	*به رنگ سفید روشن می‌شود* محرک چرخ جلو درگیر یا آزاد شده است.

 b202229	*به رنگ زرد روشن می‌شود* نقص در تمام چرخ محرک. اقدام: با یکی از تعمیرگاه‌های اسکانیا تماس بگیرید.
 b200327	*به رنگ زرد روشن می‌شود* قفل دیفرانسیل درگیر است.
 b212826	*به رنگ سفید روشن می‌شود* دنده سنگین در گیربکس انتقال درگیر شده است.

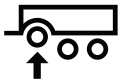
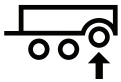
 b200300	*به رنگ زرد روشن می‌شود* – خودرو در سطح رانندگی عادی نیست یا – ارتفاع شاسی 1 یا ارتفاع شاسی 2 فعال است.

 b200358	*به رنگ زرد روشن می‌شود* سیستم تعلیق بادی ایراد دارد. اقدام: با یکی از تعمیرگاه‌های اسکانیا تماس بگیرید.
 b200328	*به رنگ زرد روشن می‌شود* انتقال بار فعال است.
 b200339	*به رنگ زرد روشن می‌شود* انتقال بار فعال نیست، دیفرانسیل محور بوگی درگیر نشده است.
 b208584	*به رنگ زرد روشن می‌شود* انتقال بار تریلر فعال است.
 b200299	*به رنگ زرد روشن می‌شود* محور کمکی خودروی بکسل‌کننده بالا رفته است.

 b200301	*به رنگ زرد روشن می‌شود* محور کمکی در تریلر بالا آمده است.
 b200348	*به رنگ زرد روشن می‌شود* بالابر محور کمکی قابل استفاده نیست؛ ممکن است فشار بیش از حد به محور محرک وارد شود.
 b200297	*به رنگ زرد روشن می‌شود* یک یا چند PTO درگیر شده است.
 b204551	*به رنگ زرد روشن می‌شود* ایراد در مدارهای سیستم فرمان 1 و 2، هم جریان و هم فشار. اقدام: با یکی از تعمیرگاه‌های اسکانیا تماس بگیرید.

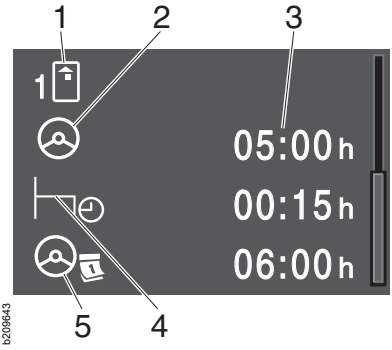
 b200354	*به رنگ زرد روشن می‌شود* ایراد در مدار سیستم فرمان 1. مدار سیستم فرمان 2 به‌طور اتوماتیک فعال می‌شود. اقدام: با یکی از تعمیرگاه‌های اسکانیا تماس بگیرید.
 b200355	*به رنگ زرد روشن می‌شود* ایراد در مدار سیستم فرمان 2. اقدام: با یکی از تعمیرگاه‌های اسکانیا تماس بگیرید.
 b200356	*به رنگ زرد روشن می‌شود* نقص در محور کمکی فرمان‌پذیر. اقدام: با یکی از تعمیرگاه‌های اسکانیا تماس بگیرید.

 b327112	*به رنگ قرمز روشن می‌شود* اتصال تریلر با کنترل از راه دور باز است

 b327113	*به رنگ زرد روشن می‌شود* محور اول در بالابر بوگی سه محوره
 b327114	*به رنگ زرد روشن می‌شود* محور سوم در بالابر بوگی سه محوره
 b327115	*به رنگ زرد روشن می‌شود* گرمایش کاربری فعال است

اطلاعات تاخوگراف در نمایشگر

نمایشگر برای مشاهده اطلاعات فعلی ارسالی از تاخوگراف به کار می‌رود. از دکمه INFO استفاده کنید - قسمت بالای آن را فشار دهید و وارد منو شوید تا بتوانید اطلاعات مسافت‌سنج، اطلاعات کارکرد و اطلاعات مربوط به تاخوگراف دیجیتال را مشاهده کنید.



1. کارت دیجیتالی راننده در تاخوگراف
2. فعالیت در حال انجام
3. زمان مصرف شده برای فعالیت در حال انجام
4. زمان استراحت انباشته
5. کل زمان کاری امروز

مواردی که به نمایش در می‌آید به نوع تاخوگراف خودرو بستگی دارد.

نمادهای کاربری

نمایشگر مجموعه آمپرها نمادها و متن مورد نیاز را برای ارائه اطلاعات مربوط به کاربری خودرو نمایش می‌دهد. اطلاعاتی که نمایش داده می‌شود به نوع کاربری خودرو بستگی دارد.

سه سطح اطلاعات زیر ممکن است در مجموعه آمپرها نمایش داده شوند:

- قرمز

قرمز به معنای وجود خطر آسیب جسمی شدید یا مرگبار، صدمه به خودرو یا دیگر دارایی‌ها است. باید بلافاصله اقدام لازم را انجام دهید.

- زرد

زرد یعنی مشکلی در خودرو به وجود آمده است که ممکن است به خودرو آسیب برساند. این نقص را در اولین فرصت ممکن برطرف کنید.

اطلاعات زرد همچنین به این معناست که عملکرد فعال به توجه خاصی نیاز دارد.

- سفید، آبی، سبز

رنگ‌های سفید، آبی و سبز نشان‌دهنده اطلاعات مربوط به کارکرد نرمال یک عملکرد است.

برای مطالعه معنای این اطلاعات به بخش‌های مربوطه در راهنمای راننده مراجعه کنید.
نمایش برخی از نمادها همراه با پخش سیگنال صوتی صورت می‌گیرد.
این سیگنال صوتی تنها در صورتی به صدا درمی‌آید که موتور روشن باشد.

به رنگ قرمز روشن می‌شود

 b209611	وسیله بکسل‌کننده قفل نیست
 b209610	کاربری قفل نیست
 b209612	چرخ پنجم قفل نیست

بازوی جرثقیل باز است	 b209613
جک‌های تریلر قفل نیستند	 b209614
کفی در وضعیت نرمال قرار ندارد.	 b206992
بالابر انتهایی پایین است	 b213676

به رنگ زرد روشن می‌شود

هشدار کاربری	 b209617
قسمت تخلیه بار کامیون بالا است	 b209618

قسمت تخلیه بار تریلر بالا است	 b209621
حفاظ جلوگیری از زیررفتن وسیله دیگر بالا است	 b209622
حفاظ جلوگیری از زیرگرفتن وسیله دیگر پایین است	 b209623
تیغه شنپاش انتهایی کامیون باز است	 b209624
تیغه شنپاش انتهایی تریلر باز است	 b209625
اتاق بار باز است قفل نیست	 b209626
اتاق بار بالا است	 b209627

بار بیش از حد مجاز	 b209628
حداکثر زاویه تریلر	 b209629
خطا در سنسور، رکاب عقب	 b209630
اتاق قابل تعویض قفل نیست	 b209631
کاور کاربری باز است	 b213677
دمای کاربری خارج از مقادیر آستانه است	 b213681
محور کمکی فرمان‌پذیر تریلر قفل شده است	 b213682

 b213683	محور کمکی تریلر بالا آمده است

به رنگ سفید روشن می‌شود

 b209632	محرک محور بوگی فعال است
 b209633	تجهیز جلو قفل نیست
 b209634	دستگاه شن‌پاش فعال است
 b209635	دستگاه شن‌پاش فعال است
 b209636	وسیله بکسل‌کننده قفل است
 b209637	کفی قفل است

کاربری قفل است	 b209638
چرخ پنجم قفل است	 b209639
وینچ فعال است	 b209640
کاربری در وضعیت پر	 b213684
میکسر فعال شده است	 b213685
عملکردهای قابل کنترل از بیرون خودرو	 b209642
چراغ کار قابل تنظیم فعال شده است	 b213686

 b213687	پیغام دریافت شد

 b209641	این نماد سه مفهوم مختلف دارد: محدودیت سرعت خودرو محدودیت دور موتور محدودیت گشتاور موتور

نمایشگر دما در قسمت بار

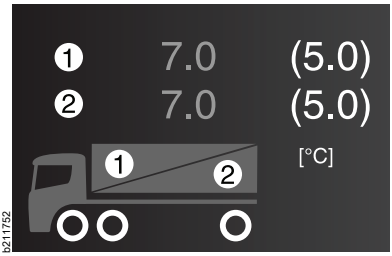
بعضی از خودروها دارای تعدادی سنسور دما در کاربری است، که به تجهیزات خودرو بستگی دارد. در نمایشگر مجموعه آمپرها، می‌توانید دمای جعبه کاربری مجهز به سیستم خنک‌کننده را مشاهده کنید. با استفاده از دکمه INFO و مرور در منوی اطلاعات خودرو، می‌توانید به این نمایشگر دسترسی یابید.

 b211738

برای مرور در منوی اطلاعات خودرو، از دکمه INFO استفاده کنید.

در کامیون‌ها و یا تریلرهایی که هر جعبه آن یک یا دو سنسور دارد، دمای این جعبه‌ها قابل نمایش خواهد بود. دما بر حسب درجه سلسیوس یا فارنهایت نمایش داده می‌شود.

مثالی از ظاهر نمایشگر در شکل زیر دیده می‌شود.



اعداد درون پرانتز دمای تنظیم شده برای مجموعه یخچال را نشان می‌دهد. اعداد قسمت مرکزی نشان‌دهنده دمای واقعی است. دماهای درون دایره نشان‌دهنده سنسورهای مختلف است.

بررسی روغن گیربکس

نمایش دمای روغن گیربکس

1. دکمه Info را فشار دهید تا داده‌ها به‌صورت لحظه‌ای در نمایشگر نشان داده شوند.
2. دکمه INFO را فشار دهید تا زمانی‌که دمای روغن گیربکس به نمایش درآید.

دمای کارکرد عادی گیربکس بین 60-104°C است.

نمایش سطح روغن گیربکس

شرایط نمایش صحیح سطح روغن:

- خودرو باید روی سطحی افقی و مسطح قرار داشته باشد.
- انتخابگر حالت رانندگی باید در وضعیت N باشد.

توجه:

سطح روغن تنها هنگامی نمایش داده می‌شود که خودرو کاملاً ثابت می‌باشد و گیربکس به دمای کارکرد نرمال خود رسیده است.

1. موتور را راه‌اندازی کنید و اجازه دهید با دور درجا کار کند.
2. دکمه INFO را فشار دهید تا تنظیمات در نمایشگر نشان داده شوند.
3. کنترل قبل از حرکت را در منو انتخاب نمایید.
4. دکمه INFO را فشار دهید تا به سطح روغن گیربکس برسید. در صورتی‌که سطح روغن نرمال باشد، متن "سطح: مناسب" نشان داده می‌شود.
5. اگر عبارت "سطح روغن گیربکس: دما پایین است" نشان داده شود، گیربکس را گرم کنید تا به دمای کارکرد نرمال برسد. برای کسب اطلاعات بیشتر، به بخش بررسی دمای روغن مراجعه نمایید.

توجه:

در صورت نمایش عبارت "سطح روغن گیربکس: سطح پایین است" یا "سطح روغن گیربکس: سطح بالا است"، با تعمیرگاه اسکانیا تماس بگیرید.

IVD

اطلاعات مربوط به سیستم‌های خودرو در منوی IVD, In Vehicle Diagnostics, به نمایش در می‌آید. همچنین می‌توانید کدهای خطا را

مشاهده و کدهای خطای قدیمی را فیلتر کنید. داده‌های مربوط به زمان داخلی خودرو (که در کارخانه تنظیم شده است) در IVD به کار می‌رود. حتی اگر این داده‌های زمانی با زمان محلی شما مطابقت نداشته باشد، نمی‌توانید آن را تغییر دهید.

هنگامی که خودرو بی‌حرکت است، می‌توانید از طریق منوی تنظیمات به IVD دسترسی پیدا کنید.

1. برای انتخاب "تنظیمات"، دکمه INFO را فشار دهید (پیکان پایین).
2. "داده‌های خودرو" و سپس "IVD" ("نمایش کدهای خطا در خودرو") را انتخاب کنید. از بین منوهای فرعی مختلف می‌توانید یکی را انتخاب کنید.

- سیستم: در اینجا باید سیستم مورد نظر را برای بررسی انتخاب کنید. سپس 2 گزینه موجود است: 1. خواندن کدهای خطا. 2. خواندن اطلاعات ECU. در بخش زیر، اطلاعات بیشتری ذکر شده است.
- کدهای خطا را فیلتر کنید. باید تعیین کنید که می‌خواهید چیزی فیلتر گردد یا فیلتر پاک شود. تنها تعمیرگاه می‌تواند کدهای خطا را حذف کند.
  - *فیلتر*: کدهای خطایی را که تاکنون ایجاد شده است مخفی می‌کند.
  - *برداشتن فیلتر*: با حذف فیلتر، کدهای خطای مخفی را نمایش می‌دهد.
- خودآزمایی: در اینجا می‌توانید تستی را انتخاب کنید که بررسی می‌کند چراغ‌های نشانگر و سایر اطلاعات به‌درستی در مجموعه آمپرها به نمایش در می‌آید یا خیر. در حین تست، عقربه‌های نشانگرها حرکت می‌کنند، الگوهای مختلفی در نمایشگر نشان داده می‌شود و صدای هشدار به مدت چند ثانیه به گوش می‌رسد.

Persiska2016-09-02

خواندن کدهای خطا

تنها در صورتی که خودرو بی‌حرکت باشد می‌توانید کدهای خطا را مشاهده کنید.

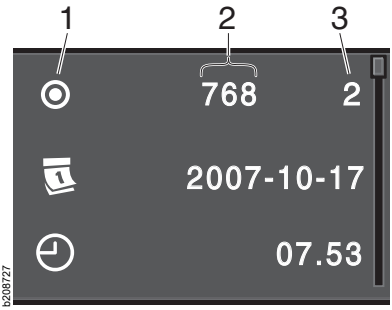
منوی تنظیمات را انتخاب کنید و سپس به قسمت داده‌های خودرو بروید. سیستم مورد نظر را برای مشاهده کدهای خطای آن انتخاب کنید.

یکی از پیام‌های زیر نمایش داده می‌شود:

1. اگر هیچ کد خطایی در سیستم انتخابی وجود نداشته باشد، متن زیر به نمایش در می‌آید: هیچ کد خطایی وجود ندارد.
2. اگر حداکثر 24 کد خطا ایجاد شده باشد، این کدها به ترتیب زمانی نمایش داده می‌شود؛ در غیر این‌صورت، بدون ترتیب نشان داده خواهد شد. اگر بیش از 80 کد خطا برای آن سیستم ایجاد شده باشد، متن زیر به نمایش در می‌آید: تعداد کدهای خطا بیش از حد است.

توجه:

برای مشاهده کدهای خطای مربوط به سیستم‌های زیر، سیستم مربوطه باید روشن باشد: ATA، WTA، AUS و CTS.



کدهای خطا

1. یک نماد دایره‌ای توپر نشان می‌دهد که کد خطا هنگام بازیابی از کنترل یونیت فعال بوده است. معمولاً این مورد بدین معناست که علت بروز نقص همچنان برطرف نشده است.
2. شماره کد خطا.
3. تعداد دفعاتی که یک خطا با شماره کد خطای مشخص شده رخ داده است.

گاهی مشاهده تعداد دفعات تکرار یک خطا امکان‌پذیر نیست. در موارد زیر نمی‌توانید این تعداد را ببینید:

- اگر کدهای خطای قبلی مخفی شده باشد.
- اگر بین 25 تا 80 کد خطا ایجاد شده باشد.

خواندن اطلاعات ECU

اطلاعات ECU شامل پیام‌هایی است که از سیستم‌های کنترل الکترونیکی خودرو دریافت می‌شود. در منوی "خواندن اطلاعات ECU" می‌توانید موارد زیر را مشاهده کنید:

- شماره فنی قطعه کنترل یونیت مورد نظر.
- شماره فنی قطعه نرم‌افزار کنترل یونیت مورد نظر.
- شماره فنی قطعه سخت‌افزار کنترل یونیت مورد نظر.

جهت کسب اطلاعات بیشتر در مورد کدهای خطا و اقدام مورد نیاز، با تعمیرگاه اسکانیا تماس بگیرید.

سیستم‌های کنترل الکترونیکی

فهرست داخل مجموعه آمپرها، سیستم‌های کنترل الکترونیکی موجود در خودرو را که می‌توانند کدهای خطا ایجاد کنند و توسط IVD پشتیبانی می‌شوند، نمایش می‌دهد. اینکه لیست مربوطه حاوی کدام سیستم‌های کنترل الکترونیکی باشد، به مشخصات خودرو بستگی دارد.

Persiska2016-09-02

کنترل فشار لاستیک

مهم!

کنترل فشار لاستیک، جایگزین بررسی‌های روزانه محسوب نمی‌شود. حتی در خودروهای مجهز به کنترل فشار لاستیک، بررسی دستی لاستیک‌ها باید هر روز انجام بگیرد.

TPM، Tyre Pressure Monitoring، فشار هر لاستیک را پایش می‌کند و اطلاعات را در مجموعه آمپرها نشان می‌دهد. TPM فقط می‌تواند فشار لاستیک را پایش کند. نمی‌تواند فشار واقعی لاستیک‌ها را تغییر دهد.

مهم!

هشدارها بر اساس فشار مرجعی که تنظیم شده است، نمایش داده می‌شوند. تغییر فشار مرجع هر محور و تنظیم مقادیر متناسب با کاربرد خودرو، امکان‌پذیر است.


b208583

هشدار نامناسب بودن فشار لاستیک.

- هنگامی که فشار باد لاستیک آنقدر کمتر از فشار مرجع است که سایش لاستیک و راندمان سوخت تحت تأثیر قرار می‌گیرد، هشدار سفیدرنگی نمایش داده می‌شود.

- اگر فشار باد در لاستیک بسیار پایین باشد و میزان آن به‌طور چشمگیری از فشار مرجع پایین‌تر باشد، هشدار زردرنگی نمایش داده می‌شود. برای کاهش احتمال پنچری، باید فشار باد را افزایش دهید.
- هنگامی که فشار باد در لاستیک به‌طور چشمگیری از فشار مرجع بالاتر باشد، هشدار زردرنگی نمایش داده می‌شود.
- همچنین اگر نشتی طولانی مدت هوا از لاستیک تشخیص داده شود، یک هشدار زرد نمایش داده می‌شود.

لاستیک‌هایی که با هشدار مرتبط هستند، با شروع چشمک زدن ارقام نشان دهنده فشار لاستیک، نمایش داده می‌شوند.



لاستیک با فشار نامناسب، ارقام چشمک می‌زنند.

مهم!

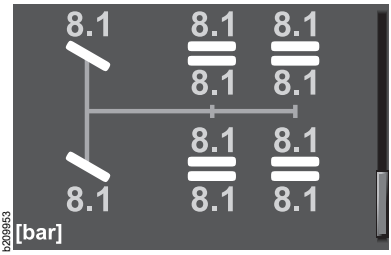
سنسورهای فشار روی رینگ‌ها نصب شده‌اند و کنترل یونیت نصب شده بر روی شاسی نباید با رنگ پوشانده شود. این کار ممکن است باعث اختلال در ارتباطات بی‌سیم گردد.

مشاهده فشار باد لاستیک

برای حرکت در منوی نمایشگر، از دکمه INFO استفاده کنید.

1. اطلاعات خودرو را با فشردن فلش سمت چپ از منوی اصلی انتخاب کنید.

2. با فلش پایین فشار لاستیک را انتخاب کنید.



فشار تمام لاستیک‌های خودرو نمایش داده می‌شود.



یک خط نشان داده می‌شود: یک سیگنال قبلاً از سنسور فشار لاستیک دریافت شده است ولی فعلاً ارتباط برقرار نیست.



خالی: سیگنالی از سنسور فشار لاستیک دریافت نشده است زیرا جریان برق توسط قطع‌کن باتری برقرار شده است.

در مدتی که خودرو ساکن است، این احتمال هست که سیگنال‌های دریافتی از برخی لاستیک‌ها به کنترل یونیت نرسد. در مدتی که خودرو در حرکت است و چرخ‌ها می‌چرخند، برقراری ارتباط بهتر صورت می‌گیرد. اگر قطع‌کن باتری خاموش شده باشد یا اگر برق به هر دلیل دیگری قطع شده باشد، ممکن است 20 دقیقه طول بکشد تا فشار باد تمام لاستیک‌ها دوباره نمایش داده شود.

مشاهده فشار باد لاستیک تریلر

اگر خودرو به TPM مجهز باشد، می‌توانید فشار لاستیک تریلر را مشاهده کنید. فشار لاستیک کشنده نیز به همین روش قابل رویت است.



نمایش فشار باد لاستیک تریلر

تنظیم فشار مرجع

فشار مرجع را برای جفت چرخ‌های هر محور وارد کنید. فقط در صورتی‌که خودرو متوقف باشد می‌توان تنظیمات را تغییر داد. جهت کسب اطلاعات در مورد فشار باد مورد توصیه، به بخش " فشار باد لاستیک" مراجعه کنید.

برای پیمایش در منو، از دکمه INFO استفاده کنید.

1. با فشردن فلش پایین، منوی "تنظیمات، ابزار" را انتخاب کنید.
2. به تنظیمات خودرو بروید و فلش راست را فشار دهید.
3. TPM، فشار مرجع را انتخاب کنید و فلش راست را فشار دهید.
4. اکنون می‌توانید فشار مرجع را تنظیم کنید. برای افزایش مقدار، فلش بالا و برای کاهش مقدار، فلش پایین را فشار دهید.
   - کار تنظیم از محور جلو آغاز می‌شود.
   - برای تنظیم مقدار مربوط به لاستیک‌های محور بعدی، فلش سمت راست را فشار دهید.
   - رفتن به محور بعدی یا خروج، باعث ذخیره‌سازی مقدار تنظیم شده می‌شود.

5. با فشردن فلش چپ خارج شوید. همچنین پس از تغییر یا بررسی مقادیر تمام محورها، کار تنظیم پایان می‌یابد.

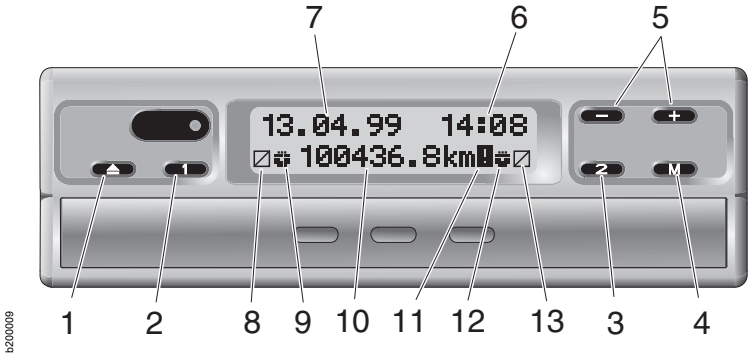
پس از تغییر فشار مرجع، نمایش مقدار جدید ممکن است 10-5 ثانیه طول بکشد.

تاخوگراف

تاخوگراف سرعت، مسافت پیموده شده و زمان رانندگی را ثبت می‌کند.

توجه:

فیوز سیستم اخطار و تاخوگراف در کنار جعبه باتری قرار دارد.



1. دکمه برای باز کردن جعبه.
2. دکمه مربوط به انتخاب یکی از گروه‌های زمانی برای راننده 1.
3. دکمه مربوط به انتخاب یکی از گروه‌های زمانی برای راننده 2.
4. دکمه مربوط به تنظیم ساعت و نمایش تمام کدهای خطا.
5. دکمه‌های مربوط به تنظیم ساعت و جستجو در کدهای خطا.

6. ساعت
7. تاریخ
8. گروه زمانی برای راننده 1.
9. چارت تاخوگراف برای راننده 1 وارد شده است.
10. کیلومترشمار
11. نماد خطا
12. چارت تاخوگراف برای راننده 2 وارد شده است.
13. گروه زمانی برای راننده 2.

باید از همان نوع چارت‌های نموداری استفاده شود که در تاخوگراف معمولی آنالوگ وجود دارد. تاخوگراف برای دو چارت نمودار فضا دارد، یکی برای راننده 1 و یکی برای راننده 2.

توجه:

هنگامی‌که کاور نمودار تاخوگراف را باز می‌نمایید، جریان برق را قطع نکنید. طی فرایند بازنمودن کاور، یک نماد در نمایشگر نشان داده می‌شود. چنانچه جریان برق قطع شود، کاور پس از بستن مجدد به‌درستی قفل نمی‌شود.

اگر به هر دلیلی جریان برق هنوز قطع است، طبق روش زیر عمل کنید:

1. برق را وصل کنید و صبر کنید تا تاخوگراف روند باز شدن کاور را کامل کند (نمایشگر به تنظیم عادی خود برگردد).
2. کاور را به داخل فشار دهید تا در وضعیت بسته قفل شود.
3. جریان برق را دوباره قطع کنید.

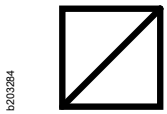
Persiska2016-09-02

تاخوگراف داخل داشبورد بالا واقع شده است.

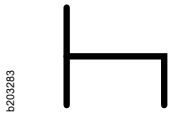
گروه‌های زمانی


b203285

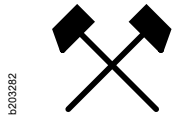
این وضعیت کلید کل زمان رانندگی را ثبت می‌کند. هنگامی‌که خودرو در حال حرکت است، تاخوگراف آن را به‌طور اتوماتیک به زمان رانندگی تغییر می‌دهد.


b203284

این وضعیت سَری زمان‌های کاری غیرفعال نظیر بارگیری، تخلیه، زمان انتظار و غیره را ثبت می‌کند.


b203283

اگر کلید ولومی در این وضعیت قرار گیرد، دوره‌های استراحت و وقفه ثبت می‌شود.



اگر کلید ولومی در این وضعیت قرار گیرد، تمام زمان‌های کاری دیگر ثبت می‌شود. این گروه زمانی تنها در برخی از بازارها مورد استفاده قرار می‌گیرد.

تنظیم ساعت

فقط در صورتی که خودرو متوقف باشد می‌توان ساعت را تنظیم کرد.

1. دکمه M را فشار دهید.
2. دکمه مثبت یا منفی را فشار دهید. اعداد مربوط به دقیقه چشمک می‌زند و می‌توانید دقیقه را تنظیم کنید.
3. دکمه M را فشار دهید و ساعت را تنظیم کنید. اگر زمان از 24:00 عبور کند، تاریخ به‌طور اتوماتیک تغییر می‌کند.
4. برای تأیید تنظیم، دکمه M را بیش از 2 ثانیه نگه دارید. سپس دوباره منوی اصلی نمایش داده می‌شود.

توجه:

اگر جعبه خالی باشد، تنظیم زمان مربوط به نگهدارنده چارت تاخوگراف به طور اتوماتیک به روزرسانی می‌شود. در صورتی که چارت تاخوگراف را وارد کرده و ساعت را تنظیم کرده باشید، می‌توانید چارت‌های تاخوگراف را بردارید و جعبه را ببندید. سپس زمان به طور اتوماتیک به روزرسانی می‌شود و می‌توانید چارت‌های تاخوگراف را دوباره سر جای خود بگذارید.

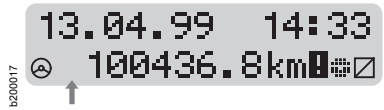
پیام‌های خطا

این نماد هنگامی‌که نقصی در تاخوگراف رخ داده باشد در مجموعه آمپرها نمایش داده می‌شود:



پیام‌های خطا به‌طور اتوماتیک در نمایشگر تاخوگراف نمایش داده می‌شوند. کدهای خطا هنگامی نمایش داده می‌شوند که دکمه M را دوبار فشار دهید:

پیام خطا	کد خطا	عملکرد
	9053	چارت‌های تاخوگراف را بردارید و جعبه را ببندید. سپس چارت‌های تاخوگراف را دوباره سرجای خود برگردانید.

پیام خطا	کد خطا	عملکرد
 b200016	9064	بررسی کنید که چارت‌های تاخوگراف به‌درستی وارد شده باشند و آسیب ندیده باشند.
	9060	جعبه را یک بار باز و بسته کنید.
 b200017	A050	خودرو را متوقف کنید و چارت تاخوگراف مربوط به راننده 1 را وارد نمایید.
 b200018	9051 9052	چارت‌های تاخوگراف را وارد کنید. 9051 در مورد راننده 1 و 9052 در مورد راننده 2 کاربرد دارد.

ثبت‌کننده اطلاعات خودرو

به دستورالعمل‌های کاربر مربوط به "ثبت‌کننده اطلاعات خودرو Siemens VDO 3202" در راهنمای عرضه‌کننده که پیوست شده است مراجعه کنید.

تاخوگراف دیجیتال

برای استفاده از تاخوگراف دیجیتال این خودرو، به راهنمای سازنده مراجعه نمایید. راهنمای تاخوگراف دیجیتال در مورد تاخوگراف دیجیتالی کاربرد دارد که هنگام تحویل روی خودرو نصب شده است. این راهنما را می‌توانید به‌عنوان یک قطعه یدکی به اسکانیا سفارش دهید.
اگر تاخوگراف دیجیتال تعویض شده است، به راهنمای سازنده مراجعه نمایید.

دانلود بی‌سیم ویژه تاخوگراف

برای دانلود داده تاخوگراف از راه دور، می‌توانید تاخوگراف و کارت دیجیتالی راننده را به خدمات اسکانیا متصل کنید. این خدمات داده را به طور بی‌سیم از تاخوگراف و کارت دیجیتالی راننده منتقل می‌کند.

داده تاخوگراف و کارت دیجیتالی راننده به طور اتوماتیک انتقال می‌یابد. برای انتقال داده کارت دیجیتالی راننده، می‌توانید سوئیچ مخصوص دانلود داده از کارت دیجیتالی راننده را نیز فشار دهید.

عملیات دانلود حدوداً 10 دقیقه طول می‌کشد و در حین حرکت یا بی‌حرکت بودن خودرو نیز امکان‌پذیر است. دانلود از راه دور فقط در صورتی امکان‌پذیر است که صفحه تاخوگراف در ورودی کارت 1 باشد. تعداد دفعات دانلود کارت دیجیتالی راننده به ازای هر خودرو محدود است. برای کسب اطلاعات بیشتر درباره خدمات دانلود، با مالک خودرو تماس بگیرید.



b210522

سوئیچ دانلود داده از کارت دیجیتالی راننده.

دانلود اتوماتیک داده کارت دیجیتالی راننده

اگر دانلود داده‌های تاخوگراف به طور اتوماتیک آغاز شده باشد، LED روشن می‌شود و لازم نیست به کلید، کارت دیجیتالی راننده یا تاخوگراف دست بزنید. اگر LED روشن شد، خودرو را خاموش نکنید.

دانلود دستی داده کارت دیجیتالی راننده

برای دانلود داده کارت دیجیتالی راننده به صورت دستی، به روش زیر عمل کنید:

1. کارت دیجیتالی راننده را در ورودی کارت 1 تاخوگراف قرار دهید و در حین دانلود آن را برندارید.
2. سوئیچ دانلود را فشار دهید.
3. LED سوئیچ در حین دانلود روشن می‌ماند.
4. LED سوئیچ با پایان یافتن کار دانلود خاموش می‌شود.

اگر LED سوئیچ چشمک بزند، به این معنی است که مشکلی رخ داده و دانلود انجام نشده است. برای لغو دانلود، سوئیچ را یک بار دیگر فشار دهید تا چشمک زدن LED متوقف شود. برای تلاش مجدد، مراحل 4–1 را تکرار کنید.

اگر دانلود انجام نشود، تا زمانی که کلید را فشار ندهید یا برق قطع نشود LED کلید همچنان به چشمک زدن ادامه خواهد داد.

هنگام شروع دانلود، برق باید وصل شده باشد. اگر برق در حین دانلود قطع شود، کار متوقف می‌شود و باید آن را دوباره آغاز کنید.

پشتیبانی زمان رانندگی و زمان استراحت

پشتیبانی زمان رانندگی و زمان استراحت بدین منظور تعبیه شده است که حفظ سابقه زمان‌های وقفه و استراحت در طول یک سفر رانندگی برای راننده آسان‌تر گردد. استفاده از پشتیبانی زمان رانندگی و زمان استراحت آسان است و داده‌های زمان را در حین رانندگی در نمایشگر مجموعه آمپرها نشان می‌دهد.

توجه:

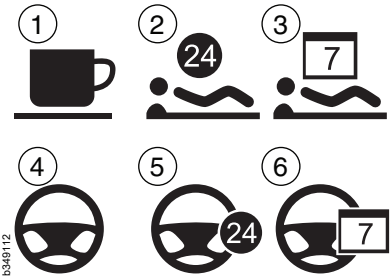
این سیستم یک عملکرد پشتیبانی است و فقط باید به عنوان راهنمایی تلقی شود. همواره باید به مقررات جاری مربوط به زمان‌های استراحت و رانندگی در کشوری که در آن حضور دارید پایبند باشید.

نماهای موجود در نمایشگر مجموعه آمپرها

پشتیبانی زمان رانندگی و زمان استراحت دارای نماهای مختلفی است که می‌تواند در نمایشگر مجموعه آمپرها نشان داده شود.

- زمان انباشته و فعالیت بعدی در حین رانندگی.
- زمان انباشته و فعالیت بعدی در حین استراحت.
- مرورهای اجمالی

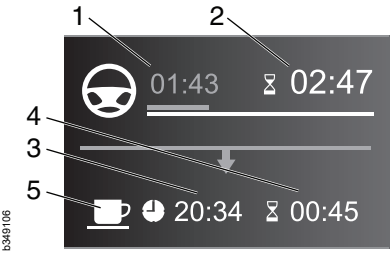
نمادهای زیر، بسته به اینکه چه نوع استراحت یا سفر رانندگی در حال انجام است یا فرا می‌رسد، در نماهای مربوطه نشان داده می‌شوند.



1. وقفه
2. استراحت روزانه
3. استراحت هفتگی
4. سفر رانندگی
5. مسافت روز
6. مسافت هفته

زمان انباشته و فعالیت بعدی در حین رانندگی

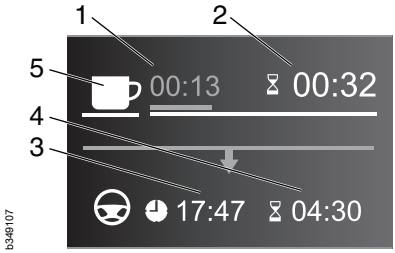
این نما، زمان سفر رانندگی انباشته و مقدار زمانی که تا فعالیت بعدی باقی مانده است را نمایش می‌دهد.



1. زمان رانندگی فعلی.
2. زمان رانندگی باقی‌مانده.
3. زمان استراحت بعدی.
4. طول استراحت بعدی.
5. نوع استراحت: وقفه، استراحت روزانه یا استراحت هفتگی.

زمان انباشته و فعالیت بعدی در حین استراحت

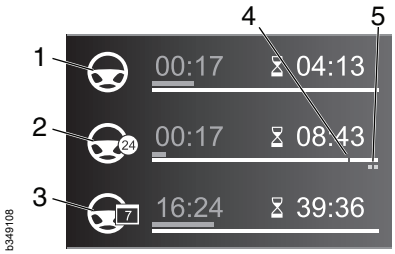
این نما، زمان وقفه و استراحت انباشته و مقدار زمانی که تا فعالیت بعدی باقی مانده است را نمایش می‌دهد.



1. زمان استراحت فعلی.
2. زمان استراحت باقی‌مانده.
3. زمان سفر رانندگی بعدی.
4. طول سفر رانندگی بعدی.
5. نوع استراحت: وقفه، استراحت روزانه یا استراحت هفتگی.

مروری اجمالی بر زمان‌های رانندگی

مقدار سمت چپ، زمان انباشته و مقدار سمت راست، زمان باقی‌مانده را نشان می‌دهد.

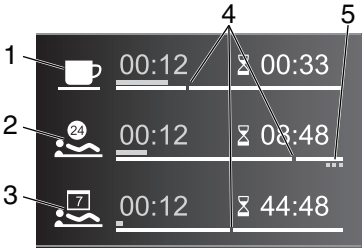


1. زمان‌های سفر رانندگی.
2. زمان‌ها در طول یک روز.
3. زمان‌ها در طول یک هفته.
4. علامت یک روز عادی.
5. علامت زمان رانندگی افزایش یافته.

اگر راننده برای مدت زمانی طولانی‌تر از معمول در طول یک روز رانندگی کند، یک علامت زمان رانندگی افزایش یافته مورد استفاده قرار می‌گیرد. دو فرصت برای زمان رانندگی افزایش یافته در طول یک هفته وجود دارد.

مروری اجمالی بر زمان‌های استراحت

مقدار سمت چپ، زمان انباشته و مقدار سمت راست، زمان باقی‌مانده را نشان می‌دهد. زمان استراحتی که با رنگ خاکستری مشخص شده است بدین معناست که فرصت استفاده از زمان استراحت مربوطه غیرفعال شده است. راننده باید وقفه یا استراحت طولانی‌تری را انتخاب کند.

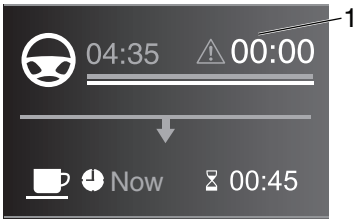


1. زمان‌های وقفه.
2. زمان‌های مربوط به استراحت روزانه.
3. زمان‌های مربوط به استراحت هفتگی.
4. علامت حداقل استراحت.
5. علامت استراحت روزانه کاهش یافته.

علامت حداقل استراحت نشان دهنده زودترین زمانی است که راننده می‌تواند سفر رانندگی بعدی را ادامه دهد. اگر راننده سفر رانندگی را قبل از پایان زمان استراحت کل شروع کند، یک علامت استراحت روزانه کاهش یافته مورد استفاده قرار می‌گیرد. سه فرصت برای استراحت روزانه کاهش یافته در طول یک هفته وجود دارد.
وقفه 45 دقیقه‌ای را می‌توان به دو وقفه تقسیم نمود. یک وقفه 15 دقیقه‌ای و یک وقفه دیرتر به مدت 30 دقیقه. وقفه تقسیم شده همواره یک وقفه دوم به مدت حداقل 30 دقیقه ایجاد می‌کند. صرف‌نظر از اینکه وقفه اول طولانی‌تر از 15 دقیقه باشد یا خیر.

هشدارها

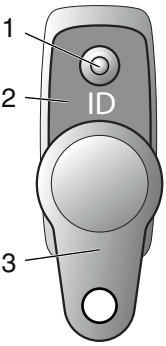
اگر راننده از زمان وقفه یا استراحت تجاوز کرده باشد، یک نماد هشدار نارنجی‌رنگ ظاهر می‌شود.



1. هشدار زمان تجاوز شده.

دکمه شناسایی

می‌توانید این خودرو را به یک دکمه شناسایی مجهز کنید تا به واسطه آن بتوان راننده خودرو را شناسایی نمود.



1. لامپ LED
2. شناسه‌خوان
3. دکمه شناسایی

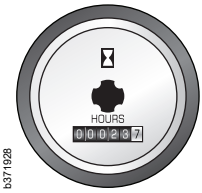
برای شناسایی راننده خودرو، دکمه شناسایی را نزدیک شناسه‌خوان نگه دارید. دکمه شناسایی آهن‌ربایی است و می‌توانید آن را در طول شیفت کاری روی شناسه‌خوان قرار دهید.
شناسه‌خوان دارای یک لامپ LED است که وضعیت شناسایی را نشان می‌دهد. وضعیت‌های زیر امکان‌پذیر است:

- راننده ناشناس: نشانگر LED روشن نمی‌شود.

- در حال ثبت: لامپ LED 5 بار در فواصل زمانی 0.5 ثانیه‌ای چشمک می‌زند.
- راننده ثبت شده است: لامپ LED به صورت پیوسته روشن می‌ماند.

رانندگی با خودرو یا استفاده از آن ارتباطی به این وضعیت ندارد.
اگر خودرو هم تاخوگراف دیجیتال و هم دکمه شناسایی داشته باشد، تاخوگراف در اولویت خواهد بود.

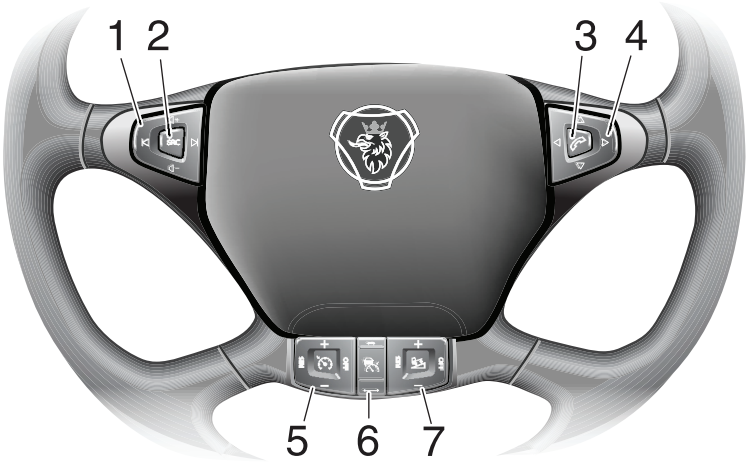
ساعت شمار



خودرو مجهز به یک ساعت شمار است که امکان پایش زمان کارکرد را فراهم می‌سازد. این ساعت شمار داخل دَر سمت راننده در سمت داشبورد قرار گرفته است.

محیط راننده

غربیلک فرمان



b211681

در تصویر بالا، تمام دکمه‌های موجود بر روی غربیلک فرمان مشاهده می‌شود.

این دکمه‌ها جهت عملکردهای زیر تعبیه شده است:

1. سیستم رادیو: تغییر آهنگ، ایستگاه رادیویی، بلندی صدا.
2. سیستم رادیو: انتخاب منبع صدا.
3. تلفن
4. دکمه INFO.
5. سیستم کنترل سرعت.
6. سیستم کنترل سرعت تطبیقی.

7. کنترل سرعت در سراشیبی.

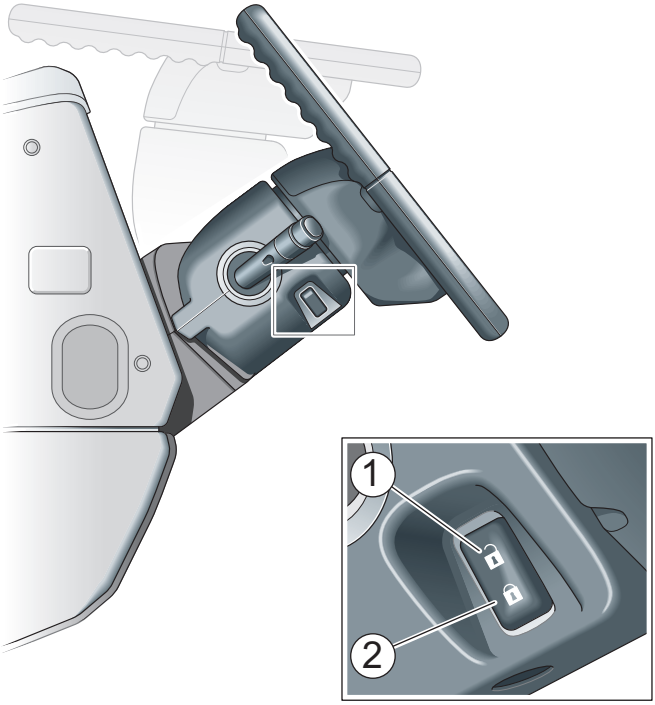
جزئیات بیشتر درباره نحوه استفاده از این دکمه‌ها در بخش مربوط به عملکرد هر دکمه در دفترچه راهنمای راننده موجود است.
برای بوق زدن، قسمت وسط غربیلک فرمان را فشار دهید.

غربیلک فرمان قابل تنظیم

ارتفاع و شیب غربیلک فرمان را می‌توان به گونه‌ای تنظیم کرد که راننده در آن وضعیت راحت‌تر باشد.

هشدار!

غربیلک فرمان را در حین توقف خودرو تنظیم و بررسی کنید تنظیمات پیش از حرکت قفل شده باشد.



b200508

1. وضعیت باز.
2. وضعیت قفل.

برای تنظیم ارتفاع و شیب، مطابق روش زیر عمل کنید:

1. دکمه تنظیم غربیلک فرمان را فشار دهید و در وضعیت باز قرار دهید. سپس می‌توانید تا چند ثانیه ارتفاع و شیب را تنظیم کنید. تنظیم ارتفاع به صورت غیرمرحله‌ای است. 15 وضعیت ثابت رانندگی و یک وضعیت پارکینگ برای شیب وجود دارد.

2. برای قفل کردن تنظیم، دکمه را فشار دهید و در وضعیت قفل قرار دهید. در ضمن، این تنظیمات پس از گذشت چند ثانیه به طور اتوماتیک قفل می‌شود.

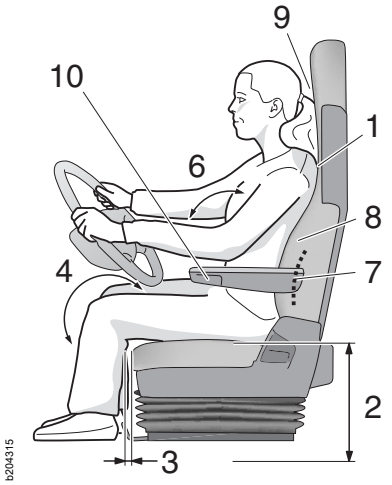
در خودروهای مجهز به مجموعه تلسکوپی فرمان، غربیلک فرمان می‌تواند تا جایی کج شود که موازی با کف کابین قرار گیرد.

هشدار!

هنگامی‌که خودرو پارک شده است، غربیلک فرمان فقط می‌تواند به وضعیت پارک چرخانده شود.

مسائل ارگونومیکی

وضعیت نشستن باید صحیح باشد تا از بروز آسیب‌های ناشی از فشار به کمر و گردن جلوگیری شود. در اینجا 10 نکته مربوط به نحوه نشستن صحیح مطابق قوانین ارگونومی ذکر می‌شود. هنگام تنظیم صندلی، هردو پای خود را روی کف خودرو قرار دهید.

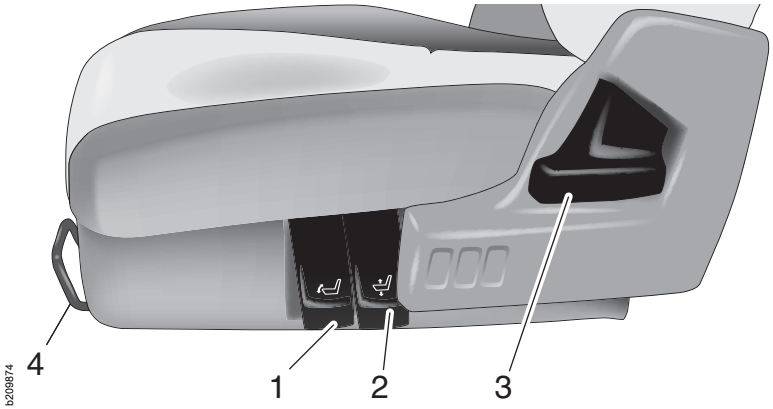


1. طوری بنشینید که تا حد امکان به تکیه‌گاه صندلی نزدیک باشید.
2. ارتفاع صندلی را طوری تنظیم کنید که بتوانید به‌راحتی و بدون این‌که فشار زیادی روی ران‌های خود وارد نمایید با پدال‌ها کار کنید.
3. وضعیت طولی بالشتک صندلی را بررسی کنید. باید بتوانید دو تا سه انگشت خود را بین بالشتک و پشت زانوهای خود قرار دهید.
4. شیب صندلی را طوری تنظیم کنید که فشار یکنواختی در زیر ران‌های خود احساس کنید.
5. تکیه‌گاه صندلی را طوری تنظیم کنید که بتوانید غربیلک فرمان را به‌راحتی، و با اندکی خم کردن بازوها و پشت خود به تکیه‌گاه صندلی، بگیرید. تکیه‌گاه صندلی باید حدود 20°-15° به عقب خم شود. اگر شیب از این مقدار بیشتر باشد، مشکلاتی برای گردن پیش می‌آید.
6. زاویه غربیلک فرمان را طوری تنظیم کنید که آرنج‌ها زاویه 135°-95° بگیرند.

7. تنظیم صحیح تکیه‌گاه کمر بسیار ضروری است. مطمئن شوید که پشت شما به تکیه‌گاه صندلی نزدیک می‌باشد، سپس تکیه‌گاه کمر را در قسمت مهره کمر تنظیم کنید. زاویه تکیه‌گاه کمر را طوری تنظیم کنید که انحنای پشت شما مشابه انحنای پشت در حالت ایستادن باشد.
8. نگهدارنده‌های جانبی را نزدیک به بالاتنه خود تنظیم کنید تا تکیه‌گاه خوب و پایداری به‌وجود بیاید.
9. تکیه‌گاه سر را طوری تنظیم کنید که حدود 2 سانتی‌متر از گردن فاصله داشته باشد.
10. دسته‌های صندلی باید تکیه‌گاه بازوها و آرنج‌ها باشد، بدون این‌که حرکات آزادانه آنها را محدود نماید. این بخش‌ها باید کمک کنند تا بر گردن و شانه‌ها فشار وارد نشود.

وضعیت خود را هر چندوقت یکبار در طول روز عوض کنید تا گردش مایع مفصلی در ستون فقرات بهبود پیدا کند و فشار وارد بر پشت توزیع گردد.

صندلی، ثابت

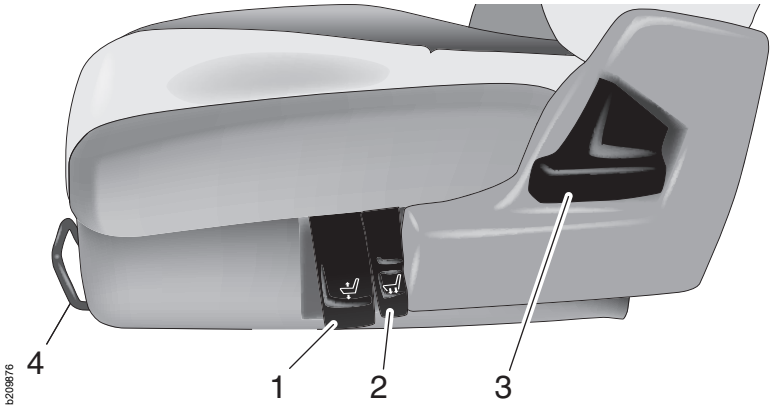


1. تنظیم شیب کل صندلی
2. تنظیم ارتفاع
3. تنظیم شیب تکیه‌گاه صندلی
4. تنظیم وضعیت طولی صندلی

صندلی همچنین می‌تواند همراه با موارد ذیل نصب گردد:

- صفحه گرم‌کن
- هشدار کمربند ایمنی

صندلی، ابتدایی

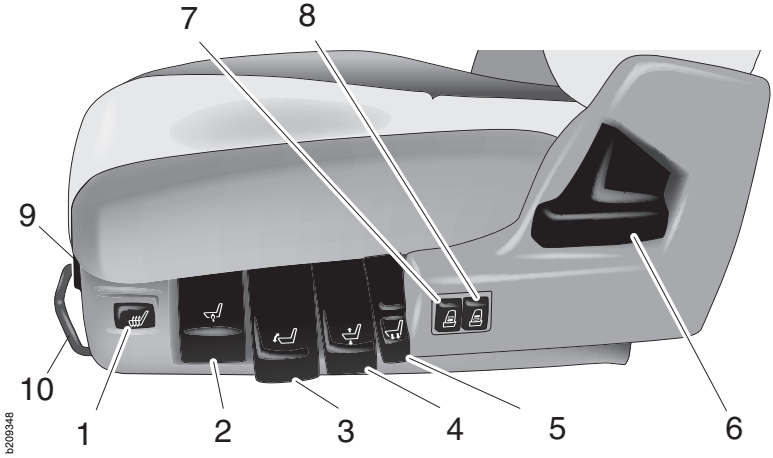


1. تنظیم ارتفاع
2. پایین آوردن سریع
3. تنظیم شیب تکیه‌گاه صندلی
4. تنظیم وضعیت طولی صندلی

صندلی همچنین می‌تواند همراه با موارد ذیل نصب گردد:

- صفحه گرم‌کن
- کنترل آزادسازی صندلی
- هشدار کمربند ایمنی

صندلی، متوسط



1. صفحه گرم‌کن
2. کمک فنر
3. تنظیم شیب کل صندلی
4. تنظیم ارتفاع
5. پایین آوردن سریع
6. تنظیم شیب تکیه‌گاه صندلی

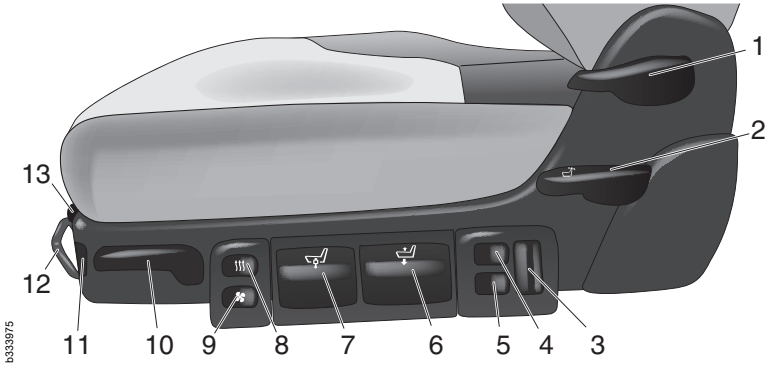
Persiska2016-09-02

7. تکیه‌گاه کمر پایینی
8. تکیه‌گاه کمر بالایی
9. تنظیم بالشتک صندلی در جهت طولی
10. تنظیم وضعیت طولی صندلی

صندلی همچنین می‌تواند همراه با موارد ذیل نصب گردد:

- کنترل آزادسازی صندلی
- دسته صندلی
- هشدار کمربند ایمنی
- کشنده کمربند ایمنی

صندلی، درجه یک



1. تنظیم شیب تکیه‌گاه صندلی
2. تنظیم زاویه بخش بالایی تکیه‌گاه صندلی
3. تکیه‌گاه کناری صندلی

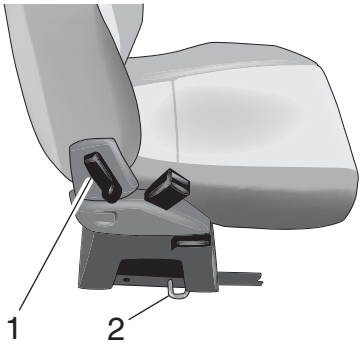
4. تکیه‌گاه کمر بالایی
5. تکیه‌گاه کمر پایینی
6. تنظیم ارتفاع
7. کمک فنر
8. گرمایش صندلی
9. تهویه صندلی
10. تنظیم شیب کل صندلی
11. تخلیه سریع کنترل ارتفاع
12. تنظیم وضعیت طولی صندلی
13. تنظیم بالشتک صندلی در جهت طولی

صندلی همچنین می‌تواند همراه با موارد ذیل نصب گردد:

- میکروفون
- کنترل آزادسازی صندلی
- دسته صندلی
- هشدار کمربند ایمنی
- کشنده کمربند ایمنی

Persiska2016-09-02

صندلی تاشو



1. زاویه تکیه‌گاه صندلی
2. تنظیم طولی کل صندلی

کنترل‌های مربوطه در داخل صندلی قرار دارند. تکیه‌گاه صندلی را می‌توان باز کرد تا یک میز درست شود. تکیه‌گاه سر را می‌توان به‌طور دستی تنظیم نمود. بالشتک صندلی را می‌توان جمع کرد.

صندلی ممکن است عملکردهای زیر را نیز دارا باشد:

- صفحه گرم‌کن
- دسته صندلی

نردبان قابل تنظیم

نردبان برای تخت‌خواب بالایی

یک نردبان قابل تنظیم برای تخت‌خواب بالایی موجود است. این نردبان در قسمت زیرین تخت‌خواب بالایی قرار دارد. می‌توانید نردبان را با چند حرکت ساده باز کنید.

نردبان برای حداکثر 140 کیلو بار ساخته شده است.

در طول سفر، نردبان باید در جای خود قرار داده باشد و بسته شود.

نردبان را طبق روش زیر باز کنید:

1. با فشار دادن دکمه روی محفظه، نردبان را آزاد کنید.
2. نردبان را به طرف پایین و به سمت خود حرکت دهید.
3. نردبان را تا طول کامل آن بکشید.

تخت قابل تنظیم

تخت پایینی کابین قابل تنظیم است و می‌توان آن را با عرض‌های مختلف منطبق نمود. می‌توانید تخت‌خواب را در حین سفر تا زاویه دلخواه بیرون بکشید یا آن را کاملاً جمع کنید، اما تغییراتی که در عرض اعمال می‌شوند باید هنگامی انجام گیرند که خودرو ساکن است. تنها زمانی می‌توان از کل عرض استفاده نمود که صندلی‌ها تا آخرین حد به جلو کشیده شده باشند.

توجه:

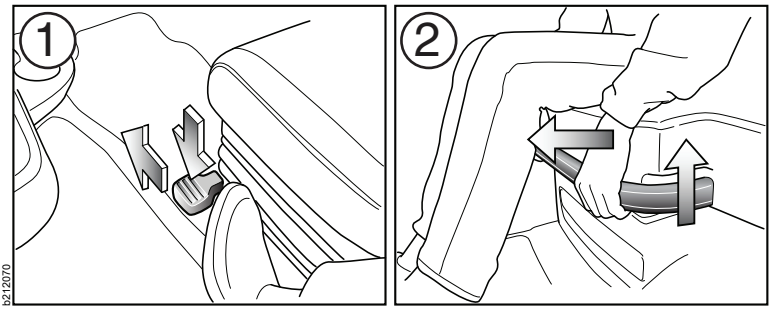
هنگام رانندگی، تخت‌خواب باید جمع شود تا فضای کافی بین صندلی و تخت‌خواب فراهم گردد.

برای تنظیم عرض، مطابق روش زیر عمل کنید:

1. روی تخت‌خواب بنشینید به‌گونه‌ای که پاها به جلو باشند و با استفاده از پدال‌های جابجایی صندلی، صندلی‌ها را به جلو بلغزانید.
2. دستگیره را بگیرید آن را رو به بالا و به طرف جلو بکشید. زمانی‌که عرض مورد نظر حاصل شد، دستگیره را رها کنید.

توجه:

هنگام تنظیم عرض، دقت کنید لباس‌های خواب بین تخت‌خواب و قطعات ثابت گیر نکند.



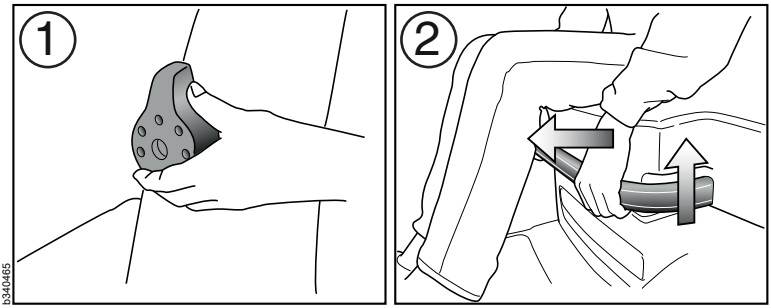
برای تنظیم عرض: 1. روی تخت‌خواب بنشینید و صندلی‌ها را به طرف جلو بلغزانید.
2. برای تنظیم عرض از دستگیره استفاده کنید.

برای تنظیم عرض، مطابق روش زیر عمل کنید:

1. روی تخت‌خواب بنشینید و پاها را در جلو قرار دهید. کنترل‌های واقع در طرفین تکیه‌گاه‌های صندلی را بچرخانید و صندلی‌ها را به طرف جلو بلغزانید.
2. دستگیره را بگیرید آن را رو به بالا و به طرف جلو بکشید. زمانی‌که عرض مورد نظر حاصل شد، دستگیره را رها کنید.

توجه:

هنگام تنظیم عرض، دقت کنید لباس‌های خواب بین تخت‌خواب و قطعات ثابت گیر نکند.

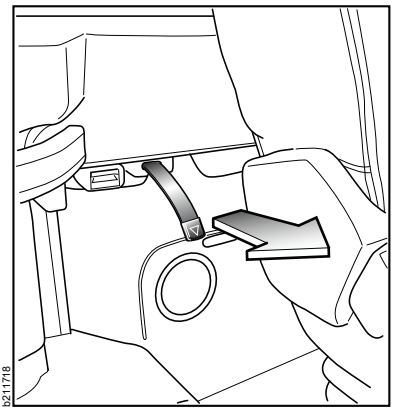


برای تنظیم عرض: 1. کنترل واقع در کنار تکیه‌گاه صندلی را بچرخانید و صندلی را به طرف جلو بلغزانید. 2. برای تنظیم عرض از دستگیره استفاده کنید.

می‌توانید کل تخت‌خواب را برای باز کردن قفسه بازبینی سطح زیرین به‌سمت بالا جمع کنید.

برای جمع‌کردن تخت‌خواب به‌سمت بالا، مطابق روش زیر عمل کنید:

- جمع‌کردن به‌سمت بالا: تسمه را مستقیم بکشید و تخت را به سمت بالا جمع کنید.
- پایین آوردن: تخت‌خواب را به سمت پایین فشار دهید تا در وضعیت خود قفل شود.



برای جمع کردن تخت به سمت دیوارعقب، تسمه را محکم بکشید.

حفاظ توری تخت‌خواب و تمیزکاری

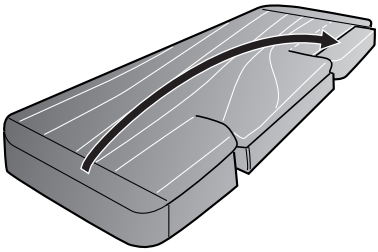
یک حفاظ توری تخت‌خواب برای تخت وجود دارد. این حفاظ توری در قفسه زیر تخت نگهداری می‌شود. حفاظ توری تخت‌خواب در سطح زیرین تخت‌خواب بالایی یا اگر کابین فاقد تخت‌خواب بالایی باشد، در سقف بسته شده است.

اسکانیا یک اسپری کف‌ساز برای شستشوی روکش معمولی یا شستشوی با دست توسط یک شوینده ملایم را پیشنهاد می‌کند.

تخت‌خواب ثابت

خودرو مجهز به یک تخت‌خواب ثابت است.

اگر احساس می‌کنید عرض تخت‌خواب کم است، به شرح زیر اقدام نمایید:

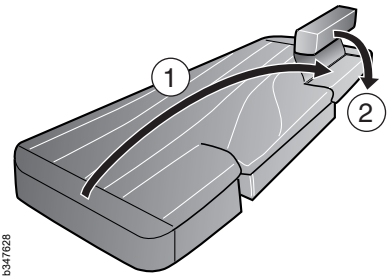


یکی از بالشک‌ها را از انتها بردارید و آن را در فضای تخت‌خواب پشت صندلی راننده قرار دهید.

تخت‌خواب ثابت

خودرو مجهز به یک تخت‌خواب ثابت است.

اگر احساس می‌کنید عرض تخت‌خواب کم است، به شرح زیر اقدام نمایید:



1. یکی از بالشتک‌ها را از انتهای تخت بردارید.
2. بالشتک قابل بلندکردن را باز کنید.

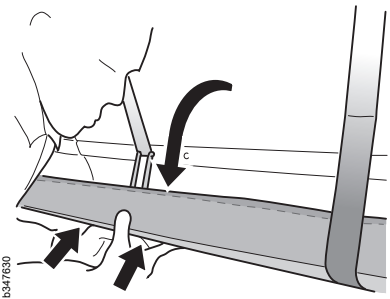
تخت‌خواب بالایی

یک تخت‌خواب در کابین قرار دارد که هنگام بی‌حرکت بودن خودرو می‌توانید آن را پایین آورید. این تخت‌خواب به عقب کابین متصل است و با تعدادی تسمه در وضعیت بالا رفته مهار می‌گردد.

پایین آوردن و بالا بردن تخت‌خواب بالایی

مهم!

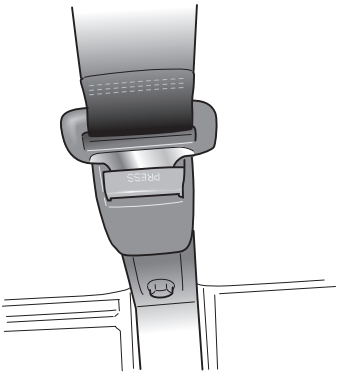
هنگام باز کردن تسمه‌های تخت‌خواب، آن را نگه دارید زیرا به دلیل وزن خود پایین می‌آید.



هنگام باز کردن تسمه‌ها، تخت‌خواب را نگه دارید.

برای پایین آوردن تخت، مطابق روش زیر عمل کنید:

1. دقت کنید صندلی‌ها تا حد امکان جلو آمده باشد و تکیه‌گاه‌های صندلی را نیز به جلو خم کنید. غربیلک فرمان باید ترجیحاً به سمت بالا خم شود.
2. تسمه‌ها را باز کنید و همزمان تخت‌خواب را نگه دارید؛ تخت‌خواب به دلیل وزن خود پایین خواهد افتاد.



b213716

تخت‌خواب باید در وضعیت بالا بسته شود و با دو تسمه محکم گردد. در این تصویر، یکی از تسمه‌ها در زیر تخت بسته شده است.

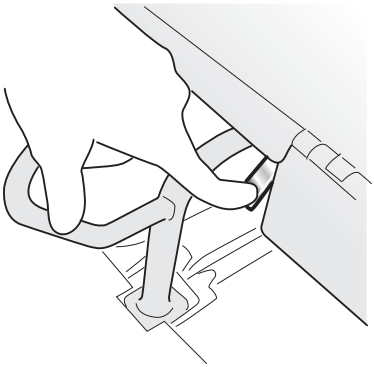
نیمکت خدمه

برای این که نیمکت خدمه به تخت‌خواب و محل استراحت تبدیل شود، قطعه رابط آن را به بیرون تا کنید. انجام این کار تنها در چند حرکت ساده و توسط یک نفر قابل انجام است. تخت‌خواب تنها هنگامی قابل استفاده است که خودرو بی‌حرکت باشد، زیرا هنگامی که قطعه رابط خم می‌شود صندلی راننده باید به جلو حرکت کند.

برای خم کردن قطعه رابط، مطابق روش زیر عمل کنید:

1. صندلی راننده و صندلی مسافر را به سمت جلو حرکت دهید.

2. گیره را به پایین فشار دهید؛ به تصویر مراجعه کنید.
3. باز کردن و تا کردن قطعه رابط نیمکت خدمه.



گیره را فشار دهید تا قطعه رابط نیمکت خدمه آزاد شود. این گیره در سمت بلند نیمکت خدمه و کنار صندلی مسافر قرار دارد.

b213704

صفحات گرم‌کن

صفحات گرمایش صندلی دارای سه وضعیت هستند: بدون گرمایش، 25% گرمایش یا 100% گرمایش.

توجه:

هیچ‌گاه صفحه گرم‌کن صندلی مسافر خالی را روشن نگذارید. این کار باعث می‌شود طول عمر صفحه گرم‌کن کاهش یابد.

روشنایی درون کابین

زمانی که درها باز می‌شوند، روشنایی عمومی برقرار می‌شود. پس از این‌که در بسته شد، یک عملکرد تأخیری اتوماتیک به مدت 25 ثانیه روشنایی عمومی را روشن نگه می‌دارد. این امر هنگامی‌که کلید استارت

خارج می‌شود نیز اتفاق می‌افتد، یعنی روشنایی عمومی به مدت 25 ثانیه برقرار می‌شود.

تأخیر 25 ثانیه‌ای را می‌توان به روش‌های زیر متوقف کرد:

- روشن کردن منبع تغذیه
- قفل کردن درها
- خاموش کردن روشنایی عمومی به‌صورت دستی و با استفاده از یک کلید

پس از باز شدن درها، روشنایی عمومی برقرار می‌شود و سپس با بسته شدن درها خاموش می‌گردد.



b209866 کلید روشنایی عمومی بر روی داشبورد قرار گرفته است.



b209867 از کلید کنار تخت‌خواب پایینی نیز می‌توانید برای خاموش کردن روشنایی عمومی استفاده کنید.

این کلید دو وضعیت ثابت و یک وضعیت برگشت فنری دارد. این کلید وظیفه کلید اصلی تمام روشنایی داخلی را به عهده دارد.

- وضعیت بالا: تمام روشنایی داخلی از جمله چراغ مطالعه، روشنایی زمینه کابین، چراغ پله رکاب و نیز چراغ‌های موجود در داشبورد سقف و قفسه‌های دردار خاموش است و با هیچ یک از کلیدها

روشن نمی‌شود. با باز شدن درها، روشنایی عمومی برقرار نمی‌شود. با باز شدن دریچه یا قفسه‌ها، چراغ‌های موجود در قفسه‌های دردار و داشبورد سقف روشن نمی‌شود.

- وضعیت میانی: تمام روشنایی داخلی به صورت دستی عمل می‌کند. با باز شدن درها، روشنایی عمومی برقرار می‌شود و حدود 25 ثانیه پس از بسته شدن درها خاموش می‌گردد.
- وضعیت پایین: وضعیت "پایین" حالت برگشت فنری دارد و برای خاموش و روشن کردن روشنایی عمومی به کار می‌رود. این عملکرد برای لغو تأخیر 25 ثانیه‌ای به کار می‌رود.

این کلید سه وضعیت ثابت دارد:

- وضعیت بالا: حتی اگر درها باز باشد، روشنایی عمومی برقرار نمی‌شود.
- وضعیت میانی: پس از باز شدن درها، روشنایی عمومی برقرار می‌شود و سپس با بسته شدن درها خاموش می‌گردد.
- وضعیت پایین: روشنایی عمومی برقرار است.

مهم!

هنگام پارک بلندمدت، تمام روشنایی‌های داخل کابین را با کلید مربوطه خاموش کنید.

چراغ مطالعه، مسافر



این کلید دارای سه وضعیت است، دو وضعیت ثابت و یک وضعیت فنری:

- وضعیت بالا: چراغ مطالعه مسافر روشن می‌شود.
- وضعیت میانی: عملکردی در وضعیت وسط وجود ندارد.
- وضعیت پایین: وضعیت "پایین" حالت برگشت فنری دارد و برای خاموش و روشن کردن روشنایی عمومی به کار می‌رود. از این عملکرد می‌توان برای لغو تأخیر 25 ثانیه‌ای پس از بستن درها تا زمان خاموش شدن روشنایی عمومی استفاده نمود.

روشنایی رکاب

پله‌رکاب و زمین اطراف خودرو توسط چراغ رکاب روشن می‌شود. این چراغ به‌همراه روشنایی عمومی روشن می‌شود بنابراین حتی هنگامی‌که درها بسته‌اند و روشنایی عمومی روشن است، کف کابین را روشن می‌کند.

سایر موارد روشنایی

همه قفسه‌های دردار مجهز به چراغ‌هایی هستند که با باز کردن قفسه روشن می‌شوند و با بستن آن خاموش می‌گردند. قفسه‌های دریچه‌دار داخل داشبورد بالا همچنین مجهز به چراغ‌هایی هستند که با باز کردن دریچه‌ها روشن می‌شوند و با بستن آنها خاموش می‌گردند. چراغ‌های

واقع در قفسه‌های باز داخل داشبورد بالا زمانی روشن می‌شوند که روشنایی عمومی خودرو روشن گردد.

روشنایی زمینه

روشنایی زمینه کابین نور قرمز و ملایمی دارد که هنگام رانندگی در شب قابل استفاده است.



کلید مربوط به روشنایی زمینه کابین بر روی داشبورد قرار گرفته است.
این کلید دو وضعیت ثابت دارد و معمولاً روشن گذاشته می‌شود.
روشنایی زمینه کابین زمانی کار می‌کند که کلید ولومی چراغ جلو در وضعیت 0 نباشد.

چراغ مطالعه، راننده



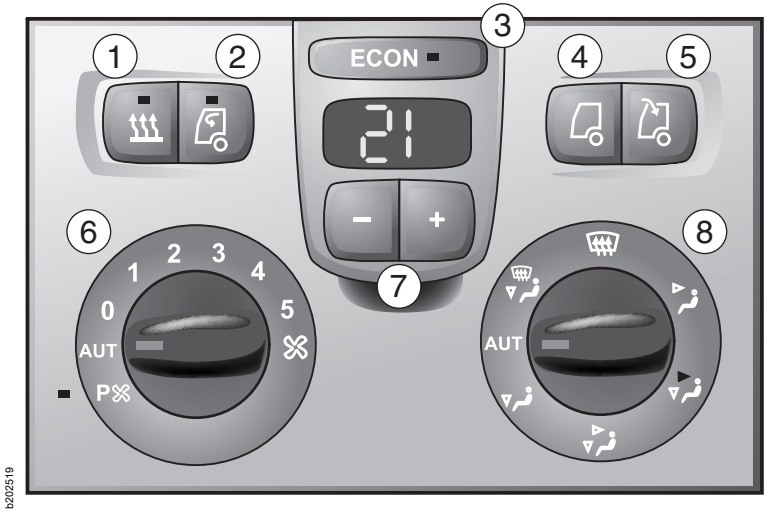
کلید مربوط به چراغ مطالعه راننده بر روی داشبورد قرار گرفته است.

سوکت‌های برق داخل کابین، 12، 24 و 230 ولت

تعدادی سوکت 12، 24 و 230 ولت در کابین تعبیه شده است.
سوکت‌های 12 و 24 ولت ظرفیت بار 360 وات را دارد. سوکت 230 ولت ظرفیت بار 350 وات را دارد.

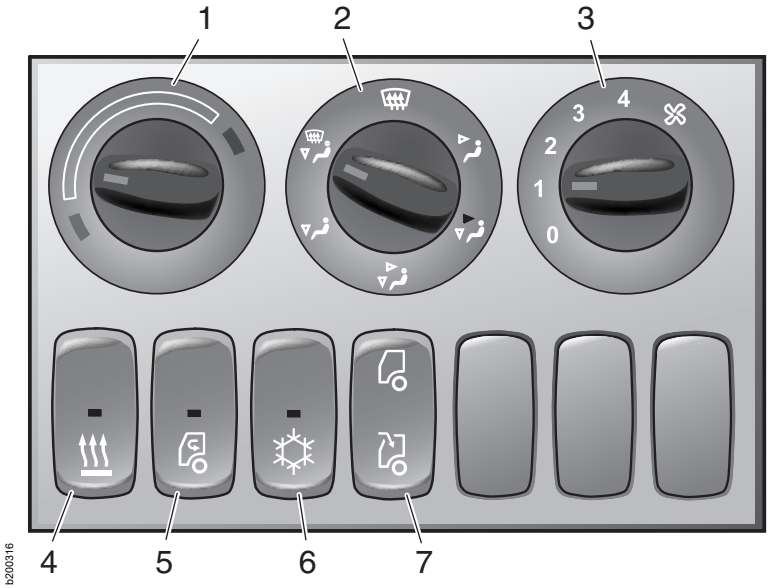
سیستم تهویه هوا

سیستم اتوماتیک تهویه هوا دمای داخل کابین را بررسی و کنترل می‌کند. دما با استفاده از بخاری توقف کوتاه، فن، توزیع هوا، دریچه سقف، بخاری درجا و چرخش هوا تنظیم می‌شود.



1. بخاری درجا
2. گردش مجدد هوا
3. کلید مربوط به وضعیت بهینه
4. دریچه سقف را ببندید

5. دریچه سقف را باز کنید
6. فن بخاری توقف کوتاه و فن
7. تنظیم دما
8. توزیع هوا



موارد زیر بر روی پنل موجود است:

1. تنظیم دما
2. توزیع هوا
3. فن
4. بخاری درجا

5. گردش مجدد هوا
6. سیستم تهویه مطبوع
7. دریچه سقف الکتریکی

در صورت مه‌گرفتگی

به منظور جلوگیری از مه‌گرفتگی پنجره‌ها، به شرح زیر اقدام کنید:

- به منظور خشک کردن هوا، توزیع هوا را در وضعیت گرمکن شیشه قرار دهید.
- کلید تهویه مطبوع را فشار دهید. سیستم تهویه مطبوع فقط تا حداقل دمای بیرون 5°C+ تا 0°C کار می‌کند.
- در شرایط آب و هوایی مرطوب، کلید آغاز چرخش هوا را فشار دهید.
- دور فن بالا را انتخاب کنید.

در صورت مه‌گرفتگی

به منظور جلوگیری از مه‌گرفتگی پنجره‌ها، به شرح زیر اقدام کنید:

- به منظور خشک کردن هوای داخل کابین، توزیع هوا را در وضعیت گرمکن شیشه قرار دهید. سیستم تهویه هوا تنها تا حداقل دمای بیرون 5°C+ تا 0°C کار می‌کند.
- در شرایط آب و هوایی مرطوب، کلید آغاز چرخش هوا را فشار دهید.
- در صورتی که وضعیت بهینه فعال شده است، کلید ECON را فشار دهید.
- دور فن بالا را انتخاب کنید.

گردش مجدد هوا

برای راه‌اندازی گردش مجدد هوا، کلید آن را فشار دهید. اگر هوای بیرون سرد باشد، می‌توانید با استفاده از عملکرد گردش مجدد هوا کابین را سریع‌تر گرم کنید. اگر هوای بیرون گرم باشد، می‌توانید با استفاده از عملکرد گردش مجدد هوا کابین را سریع‌تر خنک کنید.

تنظیم دما



دمای مورد نظر خود را با استفاده از دکمه‌های مثبت و منفی تنظیم کنید. علاوه بر این، می‌توانید برای استفاده از حداکثر کارآیی گرمایش و سرمایش سیستم، تنظیمات Lo و Hi را انتخاب کنید.

حداکثر سرمایش

اگر Lo را انتخاب کنید، کابین در سریع‌ترین زمان ممکن خنک می‌شود. سیستم اتوماتیک تهویه هوا فن، توزیع هوا و گردش مجدد هوا را فعال

می‌کند. برای حصول بهترین نتایج، سَری‌های فن و توزیع هوا را بر روی حالت اتوماتیک (AUT) قرار دهید.

حداکثر گرمایش

اگر Hi را انتخاب کنید، با فرض بر اینکه موتور به دمای عملیاتی کامل نرسیده و دمای بیرون پایین‌تر از حدود 0°C است، کابین در سریع‌ترین زمان ممکن گرم می‌شود. سیستم تهویه هوای اتوماتیک، در صورت لزوم ترمز اگزوز، ریتاردر، بخاری درجا و محدودکننده دود سفید را فعال می‌کند (مشروط بر آنکه خودرو مجهز به این عملکردها باشد). برای حصول بهترین نتایج، سَری فن و سَری توزیع هوا را بر روی حالت اتوماتیک (AUT) قرار دهید.

تنظیم دما در صورت بروز نقص

در صورت بروز نقص در سیستم تهویه هوا، عددی بین 0 تا 10 نمایش داده خواهد شد. عدد 0 به معنای گرمای 0% و عدد 10 به معنای گرمای 100% است. سیستم تهویه هوا قادر به کنترل اتوماتیک دما نیست. باید دما و فن را به صورت دستی کنترل کنید.



Er نیز در صورت بروز نقص نمایش داده می‌شود. تعمیرگاه اسکانیا می‌تواند نقص را برطرف کند.

کلید مربوط به وضعیت بهینه



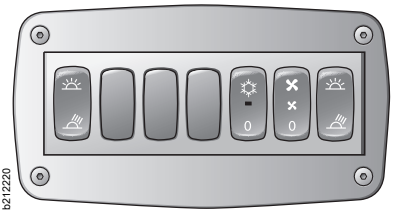
وضعیت بهینه توسط کلید ECON فعال می‌شود. سیستم تهویه هوا به‌صورتی کنترل می‌شود که سوخت کمتری مصرف شود.

هنگامی‌که ECON فعال می‌شود:

- امکان راه‌اندازی عملکرد حداکثر گرمایش کابین وجود ندارد.
- سیستم تهویه مطبوع خاموش می‌شود.

سیستم تهویه مطبوع کمکی، تهویه مطبوع برای صندلی عقب

کابین مجهز به یک سیستم تهویه مطبوع دارای گزینه کاهش دما در قسمت مسافر عقب می‌باشد. سیستم تهویه مطبوع را می‌توان با استفاده از یک پنل کنترل واقع در سقف ناحیه وسط کابین کنترل نمود. هوای سرد از داخل منافذ هوای موجود در سقف کابین آزاد می‌شود. دمای قسمت جلوی کابین با استفاده از پنل کنترل سیستم تهویه هوا در مجموعه آمپرها کنترل می‌شود. اگر سیستم تهویه مطبوع خودرو از کار بیافتد، هیچ کاهش دمایی در کابین رخ نخواهد داد چون قسمت‌های جلو و عقب سیستم کنترل تهویه هوای خودرو از یک کندانسور و کمپرسور تهویه مطبوع مشترک بهره می‌گیرند.



b212220

پنل کنترل مربوط به سیستم تهویه مطبوع صندلی عقب در داخل سقف واقع شده است.

روشن و خاموش کردن

از کلیدهای داخل سقف بالای صندلی عقب استفاده کنید:

1. کلید دارای علامت برف‌دانه را فشار دهید.
2. کلید فن را فشار دهید.
3. با فشردن کلید فن، جریان هوا و سیستم تهویه مطبوع را خاموش کنید.
4. با فشردن کلید دارای علامت برف‌دانه، سیستم تهویه مطبوع خودرو را خاموش کنید.

توجه داشته باشید هنگامی‌که کلید دارای علامت برف‌دانه را فشار می‌دهید، سیستم تهویه مطبوع قسمت جلوی کابین نیز روشن و خاموش می‌شود.

سوئیچ‌ها



b212221

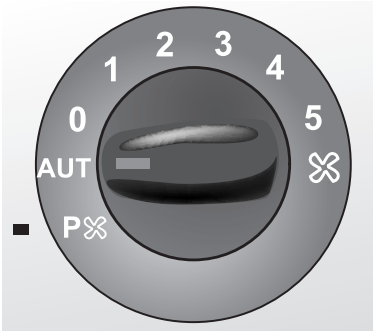
کلید سیستم تهویه مطبوع خودرو. هنگامی‌که سیستم تهویه مطبوع فعال است، چراغ LED به رنگ سبز در می‌آید. این کلید، سیستم تهویه مطبوع را، شامل قسمت جلوی کابین، روشن و خاموش می‌کند.



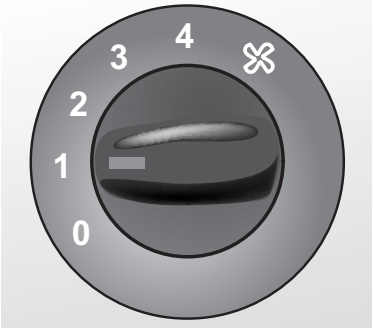
b212222

کلید مربوط به روشن کردن فن و سیستم تهویه مطبوع کمکی، سیستم تهویه مطبوع صندلی عقب. این کلید، فن و اتصال سیستم تهویه مطبوع کمکی را کنترل می‌کند.

فن



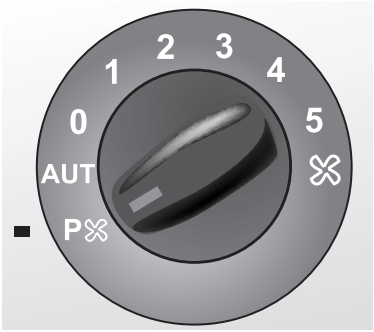
b200388



b200389

با این کلید ولومی می‌توانید سرعت فن را تنظیم کنید. حتی اگر کلید ولومی در وضعیت 0 باشد، فن به طور کامل خاموش نمی‌شود.
با این کلید ولومی می‌توانید سرعت فن را تنظیم کنید. وضعیت نرمال آن اتوماتیک (AUT) است. حتی اگر کلید ولومی در وضعیت 0 باشد، فن به طور کامل خاموش نمی‌شود.

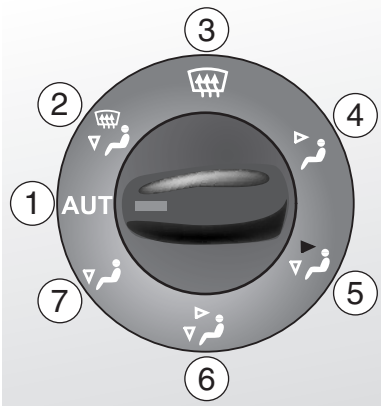
فن بخاری توقف کوتاه



فن بخاری توقف کوتاه در اینجا تنظیم می‌شود. از این وسیله برای تهویه هوای کابین در حین توقف‌های کوتاه مدت استفاده می‌شود. سَری را به وضعیت P بچرخانید. چراغ LED کنار نماد روشن می‌شود و سَری به وضعیت کاری اتوماتیک (AUT)، یعنی وضعیت مورد توصیه، برمی‌گردد. می‌توانید وضعیت دیگری برای فن انتخاب کنید اما توجه داشته باشید هرچه سرعت فن بالاتر باشد، جریان بیشتری از باتری می‌کشد.
هنگامی‌که کلید استارت را به وضعیت رانندگی می‌چرخانید یا هنگامی‌که سَری را دوباره به وضعیت P می‌چرخانید، فن بخاری توقف کوتاه خاموش می‌شود. LED خاموش می‌شود. اگر فن بخاری توقف کوتاه به‌طور دستی خاموش نشود، پس از 2 ساعت به‌طور اتوماتیک خاموش خواهد شد. اگر می‌خواهید فن بخاری توقف کوتاه به مدت طولانی‌تری روشن بماند، باید سَری را هنگامی‌که فن فعال می‌شود بیش از 1.5

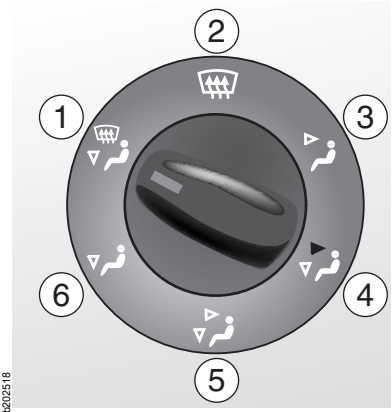
ثانیه در وضعیت P نگهدارید. در این صورت، فن بخاری توقف کوتاه پس از 8 ساعت خاموش خواهد شد.

سیستم تهویه هوا، توزیع هوا



b202517

1. AUT، حالت اتوماتیک. توزیع هوا اتوماتیک است.
2. هوای کف و همه پنجره‌ها
3. گرمکن شیشه، هوای شیشه جلو
4. هوای پنل
5. هوای پنل، کف و پنجره‌های کناری. هوایی که به دریچه‌های پنل می‌رسد دارای گرمایش نیست، ولی هوای کف گرم می‌شود.
6. هوای پنل، کف و پنجره‌های کناری
7. هوای کف و پنجره‌های کناری



b202518

1. هوای کف و همه پنجره‌ها
2. حالت گرمکن شیشه، هوای شیشه جلو
3. هوای داشبورد
4. هوای داشبورد، کف و پنجره‌های کناری. هوای دریچه‌های پنل از بیرون تأمین می‌گردد و گرم نمی‌شود. هوای کف گرم می‌شود.
5. هوای داشبورد، کف و پنجره‌های کناری

6. هوای کف و پنجره‌های کناری

توصیه

- بنا به دلایل زیست محیطی، کلیه سیستم‌های تهویه مطبوع نصب شده در خودروهای اسکانیا از مبردهای سازگار با لایه ازن استفاده می‌کنند. با این وجود، انتشار مبردها در هوا امری غیرقانونی است.
- هنگام دور انداختن سیستم تهویه مطبوع، مبرد داخل آن باید جمع‌آوری شود. برای پر کردن، تعویض یا جمع‌آوری مایع مبرد داخل سیستم تهویه مطبوع باید با تعمیرگاه محلی اسکانیا تماس حاصل کنید.

دریچه سقف الکتریکی


b209791

دریچه سقف را باز کنید


b209792

دریچه سقف را ببندید


b209871

دریچه سقف الکتریکی

دریچه سقف را به اندازه وضعیت تهویه باز کنید – یک لحظه فشار دهید. دریچه سقف را کاملاً باز کنید – یک بار دیگر یک لحظه فشار دهید. اگر دکمه را بیشتر نگه دارید، دریچه تا زمان رها شدن دکمه باز می‌شود.

برای بستن دریچه سقف به اندازه وضعیت تهویه – یک لحظه فشار دهید. برای این که دریچه سقف کاملاً باز شود، یک بار دیگر یک لحظه فشار دهید یا فشار دهید و نگه دارید.

توجه:

یک محافظ برای جلوگیری از گیر کردن بین وضعیت‌های باز و تهویه وجود دارد.

هشدار!

بین وضعیت تهویه و بسته، هیچ محافظی برای جلوگیری از گیر کردن وجود ندارد. بنابراین هنگام کار با دریچه سقف مراقب باشید.

برای باز کردن دریچه به اندازه وضعیت تهویه – قسمت بالایی کلید را یک لحظه فشار دهید.
دوباره یک لحظه فشار دهید تا دریچه کاملاً باز شود. اگر کلید را بیشتر نگه دارید، دریچه تا زمان رها شدن کلید باز می‌شود.
برای بستن دریچه به اندازه وضعیت تهویه – قسمت پایینی کلید را یک لحظه فشار دهید. برای بستن دریچه سقف به طور کامل، یک لحظه دیگر فشار دهید. اگر کلید را بیشتر نگه دارید، دریچه تا زمان رها شدن کلید بسته می‌شود.

توجه:

یک محافظ برای جلوگیری از گیر کردن بین وضعیت‌های باز و تهویه وجود دارد.



هشدار!

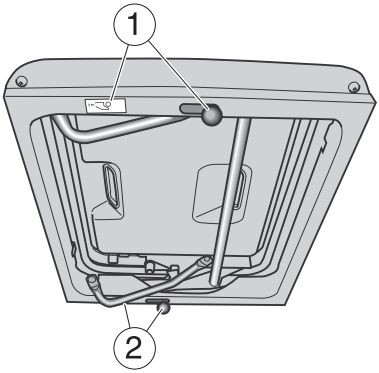
بین وضعیت تهویه و بسته، هیچ محافظی برای جلوگیری از گیر کردن وجود ندارد. بنابراین هنگام کار با دریچه سقف مراقب باشید.

دریچه سقف، تاشو

باز کردن و بستن دریچه سقف

دریچه سقف دو وضعیت دارد - کاملاً باز یا بسته. دریچه کف، وضعیت تهویه ندارد. باز کردن دریچه سقف از داخل یا بیرون امکان‌پذیر است و می‌تواند به عنوان خروج اضطراری استفاده شود.

با استفاده از اهرم‌های کنار دریچه سقف، آن را باز کنید و ببندید.



1. کنترل‌کننده‌ها و برچسب، باز کردن دریچه سقف.
2. کنترل‌کننده‌ها و برچسب، بستن دریچه سقف.

باز کردن اضطراری دریچه سقف از بیرون

در شرایط اضطراری، دریچه سقف را از بیرون باز کنید. برای این کار، آن را با ابزار مناسبی بشکنید. سپس تمام دریچه‌های حفاظ بالستیک را باز کنید. برای این کار، پین قفل‌کن را بیرون بکشید. به نماد روی دریچه محافظ مراجعه کنید.

بخاری درجا

این خودرو مجهز به نوعی بخاری درجا است که با سوخت دیزل روشن می‌شود، حتی اگر موتور خودرو با سوخت دیگری کار کند. بخاری درجا مخزن دیزل جداگانه‌ای دارد که تقریباً گنجایش 10 لیتر را دارد.

مهم!

مخزن سوخت بخاری درجا باید فقط با سوخت دیزل استاندارد پر شود.

بخاری درجای هوا به هوا

این خودرو به یک بخاری درجای دیزلی مجهز است. بخاری درجا هوای کابین را به گردش در می‌آورد و گرم می‌کند. هوای گرم از طریق صندلی مسافر در کابین جریان می‌یابد. به هشدارها و نکات مربوط به استفاده و مراقبت توجه کنید.

بخاری توقف کوتاه

این خودرو به یک بخاری درجا مجهز است که از گرمای اضافی مایع خنک‌کننده موتور استفاده می‌کند. گرما از طریق سیستم گرمایشی به درون کابین هدایت می‌شود.

بخاری توقف کوتاه را طبق روش زیر روشن و خاموش کنید.

- برای روشن و خاموش کردن بخاری درجا، سوئیچ بخاری درجا را فشار دهید.
- اگر دمای مایع خنک‌کننده بیش از حد کاهش یابد، بخاری خاموش می‌شود.
- بخاری درجا پس از 2 ساعت به طور اتوماتیک خاموش می‌شود.


b209872


b209873

هنگامی که سیستم تهویه هوا بر روی حداکثر گرمایش تنظیم می‌شود، حتی اگر دکمه را فشار ندهید یا بخاری درجا را از پیش برای روشن شدن برنامه‌ریزی نکرده باشید، بخاری درجا نیز امکان دارد روشن شود. می‌توانید همیشه بخاری درجا را به طور دستی خاموش کنید.

استفاده و مراقبت از بخاری درجای دیزلی

مهم!

اگر مدت زیادی از بخاری درجا استفاده نشود، ممکن است دیگر کار نکند. برای جلوگیری از این وضعیت، بخاری درجا را هر ماه تقریباً 15 دقیقه روشن کنید.

اگر مدت زیادی از بخاری درجا استفاده نشود، کارکرد پمپ سوخت بخاری درجا ممکن است متوقف شود. برای جلوگیری از این اتفاق، یک عملکرد اتوماتیک وجود دارد که پمپ سوخت بخاری درجا را در فواصل معینی روشن می‌کند.

بخاری درجا با فشار دادن کلید آن روشن و خاموش می‌شود.

هشدار!

برای جلوگیری از تصادفاتی که منجر به آسیب می‌شود، پیروی از دستورالعمل‌های زیر هنگام استفاده و سرویس و نگهداری بخاری درجا حائز اهمیت است.

- اجسام قابل اشتعال را نزدیک ورودی، هواکش‌ها یا شلنگ‌های بخاری درجا قرار ندهید.

- زمانی که خودرو در گاراژ پارک شده است، بخاری درجا نباید روشن شود.
- هنگام سوخت‌گیری مجدد، بخاری درجا باید حداقل 3 دقیقه پیش از ورود خودرو به قسمت سوخت‌گیری خاموش شود.
- استفاده از بخاری درجا در اماکنی که ممکن است گازها و دودهای قابل اشتعال زیادی در آنجا تشکیل شود (مانند سیلوهای غلات) ممنوع است.
- ورودی و هواکش‌های بخاری درجا را مسدود نکنید.
- هنگام استفاده از بخاری درجا، دریچه سقف و پنجره‌ها باید بسته باشد. چرا که اگر هوای داغ از دریچه سقف و پنجره‌ها خارج شود، فشار کابین بیش از حد کاهش می‌یابد. این کاهش فشار ممکن است باعث شود گازهای خروجی از طریق نشتی‌های کوچک کف وارد کابین شود.

مهم!

برای جلوگیری از بروز آسیب در بخاری درجا و کاهش عمر آن، پیروی از نکات زیر هنگام استفاده و سرویس و نگهداری بخاری درجا بسیار مهم است.

- نباید از بیودیزل استفاده کنید.
- اگر بخاری درجا از نوع آبی باشد، حتماً باید پیش از روشن شدن با مایع خنک‌کننده پر شود.
- برای جلوگیری از خوردگی بخاری درجای آبی، مبرد باید حاوی حداقل 10% ضد یخ باشد. در مکان‌هایی که خطر آسیب ناشی از یخ زدگی وجود ندارد، فقط باید ماده ضدخوردگی افزوده شود.

بخاری درجای دیزلی

برای گرم کردن کابین و موتور، خودرو به یک بخاری درجای دیزلی مجهز شده است. با استفاده از بخاری درجا، استارت سرد آسان‌تر می‌شود و طول عمر موتور نیز افزایش می‌یابد. گرما از طریق سیستم گرمایشی به درون کابین هدایت می‌شود. به هشدارها و نکات مربوط به استفاده و مراقبت توجه کنید.

مهم!

اگر مدت زیادی از بخاری درجا استفاده نشود، ممکن است دیگر کار نکند. برای جلوگیری از این وضعیت، بخاری درجا را هر ماه تقریباً 15 دقیقه روشن کنید.

اگر مدت زیادی از بخاری درجا استفاده نشود، کارکرد پمپ سوخت بخاری درجا ممکن است متوقف شود. برای جلوگیری از این اتفاق، یک عملکرد اتوماتیک وجود دارد که پمپ سوخت بخاری درجا را در فواصل معینی روشن می‌کند.

هشدار!

برای جلوگیری از تصادفاتی که منجر به آسیب می‌شود، پیروی از دستورالعمل‌های زیر هنگام استفاده و سرویس و نگهداری بخاری درجا حائز اهمیت است.

- اجسام قابل اشتعال را نزدیک ورودی، هواکش‌ها یا شلنگ‌های بخاری درجا قرار ندهید.

- زمانی که خودرو در گاراژ پارک شده است، بخاری درجا نباید روشن شود.
- هنگام سوخت‌گیری مجدد، بخاری درجا باید حداقل 3 دقیقه پیش از ورود خودرو به قسمت سوخت‌گیری خاموش شود.
- استفاده از بخاری درجا در اماکنی که ممکن است گازها و دودهای قابل اشتعال زیادی در آنجا تشکیل شود (مانند سیلوهای غلات) ممنوع است.
- ورودی و هواکش‌های بخاری درجا را مسدود نکنید.
- هنگام استفاده از بخاری درجا، دریچه سقف و پنجره‌ها باید بسته باشد. چرا که اگر هوای داغ از دریچه سقف و پنجره‌ها خارج شود، فشار کابین بیش از حد کاهش می‌یابد. این کاهش فشار ممکن است باعث شود گازهای خروجی از طریق نشتی‌های کوچک کف وارد کابین شود.

مهم!

برای جلوگیری از بروز آسیب در بخاری درجا و کاهش عمر آن، پیروی از نکات زیر هنگام استفاده و سرویس و نگهداری بخاری درجا بسیار مهم است.

- از بیودیزل استفاده نکنید.
- اگر بخاری درجا از نوع آبی باشد، برای راه‌اندازی باید حتماً با مایع خنک‌کننده پر شود.
- برای جلوگیری از خوردگی بخاری درجای آبی، مبرد باید حاوی حداقل 10% ضد یخ باشد. در مکان‌هایی که خطر آسیب ناشی از یخ زدگی وجود ندارد، فقط باید ماده ضدخوردگی افزوده شود.

روشن کردن و استفاده از بخاری درجا

بخاری درجا با فشار دادن کلید آن روشن و خاموش می‌شود.

روشن کردن بخاری درجا با موتور داغ

در برخی شرایط، اگر بخاری درجا را با سوئیچ روشن کنید عکس‌العملی نشان نمی‌دهد. چرا که مایع خنک‌کننده داخل سیستم خنک‌کننده به دمای بالایی رسیده است. هنگامی که دمای داخل سیستم خنک‌کننده افت می‌کند، بخاری درجا به طور اتوماتیک روشن می‌شود.

از بخاری درجا در هوای بسیار سرد استفاده کنید

هنگامی که کابین و موتور بسیار سرد است، زمان زیادی طول می‌کشد تا گرما در کابین احساس شود. سازنده بخاری درجا آن را به گونه‌ای تنظیم کرده است که با تمام نیرو تا 2 ساعت کار کند. سپس تقریباً 15 دقیقه وارد حالت کم‌مصرف می‌شود و دوباره به حالت تمام نیرو بر می‌گردد. حالات مختلف کارکرد بخاری درجا در تمام نیرو و دوره‌های کوتاه‌تر کم‌مصرف کاملاً نرمال است. از راه‌اندازی مجدد بخاری درجا خودداری کنید.

خاموش کردن بخاری درجا

هنگامی که کلید را برای خاموش کردن بخاری درجا فشار می‌دهید، تقریباً 3 دقیقه طول می کشد تا کاملاً خاموش شود.

توجه:

بهترین حالت برای خاموش کردن بخاری درجا استفاده از کلید است. خودرو فاقد عملکردی است که مثلاً هنگام استفاده از بخاری درجا یا سایر تجهیزاتی که بر روشنایی یا سیستم تهویه هوا تأثیر می‌گذارند، مانع از تخلیه باتری‌ها شود.

استوپ اضطراری

طبق روش زیر عمل کنید:

- سوئیچ اصلی خودرو یا قطع کن باتری را خاموش کنید یا اتصال بخاری درجا را از باتری قطع کنید.
- فیوز بخاری درجا را باز کنید. این فیوز در تابلو برق اصلی قرار دارد و نماد آن در تصویر زیر مشاهده می‌شود.



b206483

نماد فیوز بخاری درجا. این فیوز در تابلو برق اصلی قرار دارد و آن نیز در داشبورد جلوی صندلی مسافر قرار گرفته است.

هنگام توقف بخاری درجا

در موارد زیر، بخاری درجا به طور اتوماتیک خاموش می‌شود:

- اگر پس از 2 بار تلاش سیستم، بخاری درجا نتواند احتراق را ایجاد کند.
- اگر بخاری درجا بیش از حد گرم شود.
- اگر PTO فعال شود (در خودروهای ADR).
- اگر ولتاژ از 20 ولت کمتر شود.
- اگر ولتاژ از 30.5 ولت تجاوز کند.

ریموت کنترل بخاری درجا

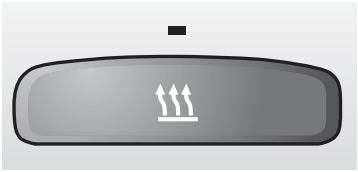


1. فعال‌سازی بخاری درجا
2. برنامه‌ریزی بخاری درجا
3. ساعت زنگدار
4. عملکرد "خواب کوتاه"
5. بالا یا پایین بروید و انتخاب خود را تأیید کنید

توجه:

چنانچه قطع‌کن باتری خاموش شده و خودرو روشن نشده باشد، ممکن است عملکردهای ریموت کنترل تحت تأثیر قرار گیرد.

فعال‌سازی بخاری درجا



با استفاده از این دکمه، بخاری درجا را روشن و خاموش کنید. برای تغییر دما، به بالا یا پایین بروید.

اگر گرم‌کن هوا داشته باشید و برق قطع شده باشد، به جای مقیاس دما یک مقیاس نسبی بین 1 تا 10 به نمایش در می‌آید.

ساعت زنگدار



برای تنظیم ساعت زنگدار، به روش زیر عمل کنید:

1. دکمه "ساعت زنگدار" را فشار دهید.
2. برای تنظیم ساعت، به بالا یا پایین بروید. "تأیید" را فشار دهید.
3. برای انتخاب دقیقه، به بالا یا پایین بروید. "تأیید" را فشار دهید.

پس از 3 دقیقه یا اگر دکمه ساعت زنگدار یا تأیید را فشار دهید، زنگ اخطار به صورت اتوماتیک خاموش می‌شود.

عملکرد "خواب کوتاه"



اگر در حین کارکرد ساعت زنگدار این دکمه را فشار دهید، زنگ اخطار به مدت 10 دقیقه بی‌صدا خواهد شد.

برنامه‌ریزی بخاری درجا

توجه:

اگر با خودروی ADR رانندگی می‌کنید، نمی‌توانید بخاری درجا را برنامه‌ریزی کنید.

می‌توانید زمان روشن شدن و مدت روشن ماندن بخاری درجا را برنامه ریزی کنید. می‌توانید از یک هفته زودتر، 3 زمان شروع مختلف در روز را برنامه‌ریزی کنید.

توجه:

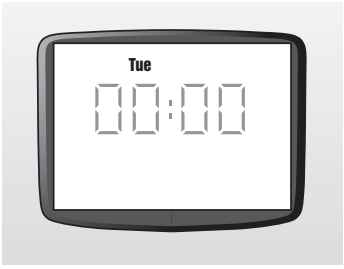
ریموت کنترل بخاری درجا دارای یک بازدارنده است که از ورود زمان‌های تداخلی جلوگیری می‌کند. اگر سعی کنید این کار را انجام دهید، پیامی در نمایشگر ظاهر می‌شود که نشان می‌دهد تایمر مشغول است.



برنامه‌ریزی بخاری درجا

پس از انجام برنامه ریزی اولیه، نمادی مانند نماد روی دکمه در سمت راست نمایشگر ظاهر می‌شود.

1. دکمه برنامه‌ریزی بخاری درجا را فشار دهید.



2. به بالا یا پایین بروید و روز مورد نظر را انتخاب کنید. "تأیید" را فشار دهید.



3. وضعیت برنامه را انتخاب کنید؛ سه وضعیت به ازای هر روز وجود دارد. "تأیید" را فشار دهید.



b200408

4. ساعت را انتخاب کنید. "تأیید" را فشار دهید.



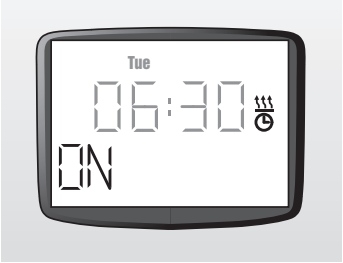
b200409

5. دقیقه را انتخاب کنید. "تأیید" را فشار دهید.



b200410

6. مدت زمان روشن ماندن بخاری درجا را انتخاب کنید. هر بار که بالا یا پایین می‌روید، فاصله زمانی به میزان 30 دقیقه تغییر می‌کند. حداکثر زمان 8 ساعت است. "تأیید" را فشار دهید.



7. فعال بودن یا نبودن برنامه‌ریزی را انتخاب کنید. می‌توانید یکی از حالت‌های "روشن"، "خاموش" یا "همه خاموش" را انتخاب کنید. "روشن" یعنی برنامه‌ای که در نمایشگر دیده می‌شود باید فعال باشد. "خاموش" یعنی برنامه‌ای که دیده می‌شود فعال نیست. بنابراین، بخاری درجا در زمانی که روی نمایشگر دیده می‌شود شروع به کار نمی‌کند. "همه خاموش" یعنی تمام زمان‌های وارد شده غیرفعال است.

ریموت کنترل بخاری درجا، سیستم رادیو و پخش‌کننده سی دی

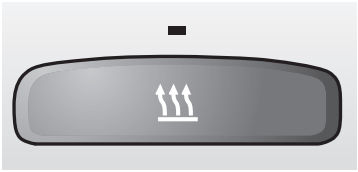


1. فعال‌سازی بخاری درجا
2. برنامه‌ریزی بخاری درجا
3. ساعت زنگدار
4. "خواب طولانی" اتوماتیک و عملکرد "خواب کوتاه"
5. دستگاه پخش سی‌دی
6. سیستم رادیو
7. حجم
8. بالا یا پایین بروید و انتخاب خود را تأیید کنید

توجه:

چنانچه قطع‌کن باتری خاموش شده و خودرو روشن نشده باشد، ممکن است عملکردهای ریموت کنترل تحت تأثیر قرار گیرد.

بخاری درجا



با استفاده از این دکمه، بخاری درجا را روشن و خاموش کنید. برای تغییر دما، به بالا یا پایین بروید.

اگر بخاری درجای هوا به هوا داشته باشید و برق قطع شده باشد، به جای مقیاس دما یک مقیاس نسبی بین 1 تا 10 به نمایش در می‌آید.

ساعت زنگدار



برای تنظیم ساعت زنگدار، به روش زیر عمل کنید:

1. دکمه "ساعت زنگدار" را فشار دهید.
2. برای تنظیم ساعت، به بالا یا پایین بروید. "تأیید" را فشار دهید.
3. برای انتخاب دقیقه، به بالا یا پایین بروید. "تأیید" را فشار دهید.

4. به بالا یا پایین بروید و یکی از گزینه‌های "زنگ اخطار"، "سیستم رادیو" و "زنگ اخطار + سیستم رادیو" را انتخاب کنید. "تأیید" را فشار دهید.

اگر دکمه "ساعت زنگدار" یا "تأیید" را ظرف 3 دقیقه فشار ندهید، زنگ اخطار به طور اتوماتیک خاموش خواهد شد. چنانچه دکمه "سیستم رادیو"، "ساعت زنگدار" یا "تأیید" را ظرف 30 دقیقه فشار ندهید، سیستم رادیو به طور اتوماتیک خاموش خواهد شد. اگر کلید را در وضعیت رانندگی قرار دهید، سیستم رادیو خاموش نمی‌شود.

عملکرد "خواب کوتاه"



اگر در حین کار ساعت زنگدار این دکمه را فشار دهید، زنگ اخطار یا سیستم رادیو به مدت 10 ثانیه بی‌صدا خواهد شد.

"خواب طولانی" اتوماتیک

می‌توانید عملکرد "خواب کوتاه" اتوماتیک را نیز از طریق دکمه عملکرد "خواب کوتاه" فعال کنید. این دکمه را فشار دهید؛ رادیو یا پخش‌کننده سی دی پس از 30 دقیقه به طور اتوماتیک خاموش خواهد شد (بستگی دارد در آن زمان به کدام گوش بدهید). اگر به چیزی گوش ندهید و این دکمه را فشار دهید، سیستم رادیو روشن می‌شود. برای خاموش کردن خواب کوتاه اتوماتیک، دوباره دکمه را فشار دهید.

دستگاه پخش سی‌دی



با استفاده از این دکمه، پخش‌کننده سی دی را روشن و خاموش کنید. برای تغییر آهنگ‌ها، دکمه‌های مثبت یا منفی را فشار دهید. برای حرکت به جلو یا عقب، دکمه‌های مثبت یا منفی را فشار دهید و نگه دارید.

سیستم رادیو



با استفاده از این دکمه، سیستم رادیو را روشن و خاموش کنید. برای انتخاب فرکانس‌های پیش‌گزیده، دکمه‌های مثبت یا منفی را فشار دهید. برای جستجوی یک ایستگاه رادیویی جدید، دکمه مثبت یا منفی را فشار دهید و نگه دارید.

حجم



برای تغییر میزان صدا، ابتدا این دکمه و سپس مثبت یا منفی را فشار دهید.

برنامه‌ریزی بخاری درجا

توجه:

اگر با خودروی ADR رانندگی می‌کنید، نمی‌توانید بخاری درجا را برنامه‌ریزی کنید.

می‌توانید زمان روشن شدن و مدت روشن ماندن بخاری درجا را برنامه ریزی کنید. می‌توانید از یک هفته زودتر، 3 زمان شروع در روز را برنامه ریزی کنید.

توجه:

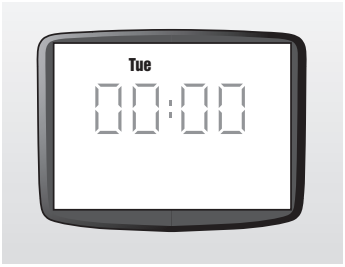
ریموت کنترل بخاری درجا دارای یک بازدارنده است که از ورود زمان‌های تداخلی جلوگیری می‌کند. اگر سعی کنید این کار را انجام دهید، پیامی در نمایشگر ظاهر می‌شود که نشان می‌دهد تایمر مشغول است.


b200405

برنامه‌ریزی بخاری درجا

پس از انجام برنامه ریزی اولیه، نمادی مانند نماد روی دکمه در سمت راست نمایشگر ظاهر می‌شود.

1. دکمه برنامه‌ریزی بخاری درجا را فشار دهید.



b200406

2. برای انتخاب روز، به بالا یا پایین حرکت کنید. "تأیید" را فشار دهید.



b200407

3. وضعیت برنامه را انتخاب کنید؛ سه وضعیت به ازای هر روز وجود دارد. "تأیید" را فشار دهید.



b200408

4. ساعت را انتخاب کنید. "تأیید" را فشار دهید.



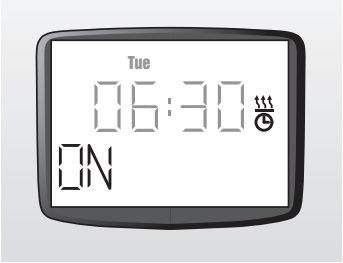
b200409

5. دقیقه را انتخاب کنید. "تأیید" را فشار دهید.



b200410

6. مدت زمان روشن ماندن بخاری درجا را انتخاب کنید. هر بار که بالا یا پایین می‌روید، فاصله زمانی به میزان 30 دقیقه تغییر می‌کند. حداکثر زمان 8 ساعت است. "تأیید" را فشار دهید.



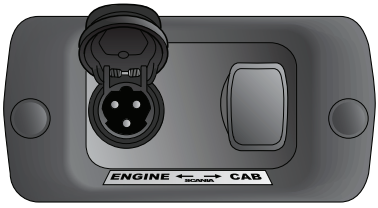
7. فعال بودن یا نبودن برنامه‌ریزی را انتخاب کنید. می‌توانید یکی از حالت‌های "روشن"، "خاموش" یا "همه خاموش" را انتخاب کنید. "روشن" یعنی برنامه‌ای که در نمایشگر دیده می‌شود باید فعال باشد. "خاموش" یعنی برنامه‌ای که دیده می‌شود فعال نیست. بنابراین، بخاری درجا در زمانی که روی نمایشگر دیده می‌شود شروع به کار نمی‌کند. "همه خاموش" یعنی تمام زمان‌های وارد شده غیرفعال است.

گرم‌کن موتور الکتریکی

این خودرو به یک گرم‌کن الکتریکی موتور مجهز است که بر روی موتور نصب شده است. گرم‌کن الکتریکی موتور به منظور گرم کردن مایع خنک‌کننده موتور، بلوک سیلندر و روغن تعبیه شده است. توان گرم‌کن الکتریکی موتور در حدود 1500 وات است و به برق 230 ولت، سوکت برق اتصال بدنه و فیوز حداقل 10 آمپری نیاز دارد.

گرم‌کن الکتریکی موتور به منظور تسهیل راه‌اندازی موتور در مواقعی تعبیه شده است که هوای بیرون به شدت سرد است. استفاده از گرم‌کن

الکتریکی موتور میزان فرسودگی روغن و قطعات متحرک موتور را کاهش می‌دهد. برای این که گرم‌کن الکتریکی موتور بتواند دمای موتور را به میزان مورد نظر برساند، گرم‌کن الکتریکی موتور را حدود 2 ساعت پیش از راه‌اندازی متصل کنید.

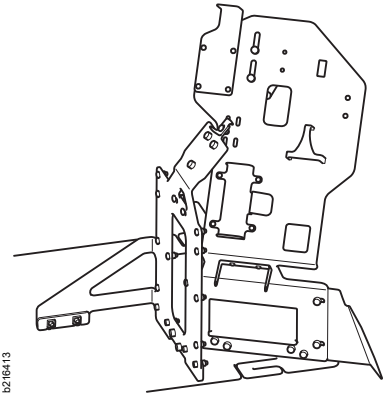


در سمت چپ – سوکت برق گرم‌کن الکتریکی موتور. در سمت راست - سوکت برق بخاری الکتریکی کابین.

سوکت برق گرم‌کن الکتریکی موتور در زیر پله‌رکاب سمت مسافر کابین قرار دارد. هنگام اتصال گرم‌کن الکتریکی موتور، از کابل برق مخصوص استفاده کنید و کانکتور کابل برق را به سوکت برق اتصال بدنه متصل کنید.

پایه مخصوص تجهیزات ارتباطی

یک پایه برای تجهیزات ارتباطی در کابین تعبیه شده است. سوکت‌های 12 و 24 ولت در پشت پایه قرار گرفته است. لطفاً برای بستن و نصب تجهیزات، به دستورالعمل‌های تأمین‌کنندگان مراجعه کنید.



b216413

پایه تجهیزات ارتباطی.

دوربین دید عقب

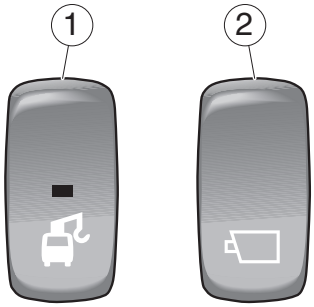
نمایشگر نمای دوربین

خودرو به دو دوربین دید عقب مجهز است. این دوربین‌ها در قسمت عقب کابین و در عقب خودرو قرار دارند.

این تصاویر در نمایشگر رادیوی اسکانیا مجهز به سیستم ناوبری نشان داده می‌شوند. نمایشگر متصل به دوربین عقب کابین دارای تصویر آینه‌ای است.

برای مشاهده تصاویر دوربین، مطابق روش زیر عمل کنید:

1. با فشردن دکمه چندکاره سمت چپ روی رادیو، سیستم رادیو را روشن کنید. 2. دنده عقب را درگیر کنید یا یکی از کلیدهای دوربین دید عقب را فشار دهید. تصویر دوربین در نمایشگر سیستم رادیو به نمایش درمی‌آید. همچنین می‌توانید تصویر دوربین را با استفاده از دکمه AUX سیستم رادیو فعال کنید.



b216286

کلید انتخاب تصویر دوربین. 1. دوربین عقب کابین. 2. دوربین عقب خودرو.

برای کسب اطلاعات بیشتر درباره سیستم رادیو، به بخش "سیستم رادیو مجهز به ناوبری" در "راهنمای راننده" مراجعه کنید.

رادیو متوسط

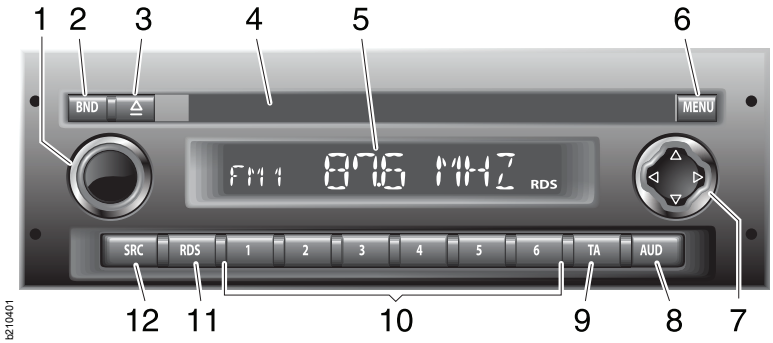
مهم

این راهنما حاوی اطلاعات منتخبی از راهنمای کامل است. می‌توانید راهنمای کامل را از نشانی Scania.com/manuals دانلود کنید.

هشدار!

سیستم رادیو دارای یک لیزر کلاس 1 است که می‌تواند به چشم آسیب وارد کند. برای انجام تعمیر و عیب‌یابی، با تعمیرگاه اسکانیا تماس بگیرید.

مرور اجمالی

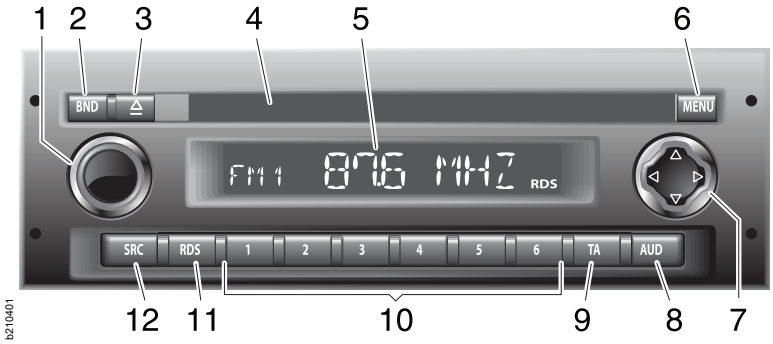


1. دکمه چندکاره:
2. BND: فشار کوتاه - انتخاب باند و طول موج. فشار طولانی: جستجو و ذخیره ایستگاه‌ها به طور اتوماتیک.
3. خارج کردن CD.
4. محفظه سی دی.
5. نمایشگر.
6. باز کردن منو.
7. دکمه الاکلنگی: حرکت در منو، انتخاب آهنگ یا پوشه، جستجوی ایستگاه.
8. AUD: باز کردن منوی تنظیمات صوتی.
9. TA: فعال‌سازی اطلاعات عبور و مرور یا قطع یک اطلاعیه عبور و مرور
10. دکمه‌های ایستگاه 6-1: عملکردهای مختلف وابسته به منبع صوتی و فعالیت. به فصل "راهنمای سریع" مراجعه کنید.

11. RDS: سیستم رادیو قوی‌ترین پخش‌کننده برنامه را برای ایستگاه انتخابی تنظیم می‌کند.

12. SRC: انتخاب منبع صوتی.

مرور اجمالی



1. دکمه چندکاره:

2. BND: فشار کوتاه - انتخاب باند و طول موج. با فعالسازی Bluetooth: پاسخگویی و برقراری تماس. فشار طولانی: جستجو و ذخیره ایستگاه‌ها به طور اتوماتیک.

3. خارج کردن CD.

4. محفظه سی دی.

5. نمایشگر.

6. باز کردن منو. با فعالسازی Bluetooth: رد کردن یا پایان دادن تماس‌ها.

7. دکمه الاکلنگی: حرکت در منو، انتخاب آهنگ یا پوشه، جستجوی ایستگاه.

8. AUD: باز کردن منوی تنظیمات صوتی.
9. TA: فعال‌سازی اطلاعات عبور و مرور یا قطع یک اطلاعیه عبور و مرور
10. دکمه‌های ایستگاه 6-1: عملکردهای مختلف وابسته به منبع صوتی و فعالیت. به فصل "راهنمای سریع" مراجعه کنید.
11. RDS: سیستم رادیو قوی‌ترین پخش‌کننده برنامه را برای ایستگاه انتخابی تنظیم می‌کند.
12. SRC: انتخاب منبع صوتی. فشار طولانی: اگر Bluetooth فعال شده باشد: بازکردن دفترچه تلفن.

انتخاب منطقه

سیستم رادیو این امکان را برای شما فراهم می‌کند که به باندهای FM و AM گوش دهید. برای این که بتوانید در تمام نقاط جهان به سیستم رادیو گوش دهید، باید آن را بر روی منطقه صحیح تنظیم کنید. اگر مشکلی برای گوش دادن به باند AM ندارید، نیازی نیست تنظیمات سیستم رادیو را تغییر دهید. مناطق قابل انتخاب عبارتند از اروپا (EUROPE)، آمریکای جنوبی (SOU AMER) و آسیا/اقیانوسیه (ASIA/PAC).

برای تغییر مناطق، طبق روش زیر عمل کنید:

1. موقعیت سیستم رادیو را فعال کنید.
2. دکمه‌های ایستگاه 3 و 5 را حداقل 3 ثانیه با هم فشار دهید. منطقه فعلی در نمایشگر به نمایش در می‌آید.
3. برای تغییر آن به منطقه بعدی، دکمه‌های 3 و 5 را یک بار فشار دهید. این کار را تکرار کنید تا زمانی که منطقه مورد نظر در نمایشگر نشان داده شود.

راهنمای سریع

روشن کردن سیستم رادیو و انتخاب منبع صوتی

1. دکمه چندکاره را فشار دهید و نگه دارید.
2. سیستم رادیو روشن می‌شود.
3. برای انتخاب CDها یا SRC، AUX. را فشار دهید.

در صورتی که عبارت CODE بر روی نمایشگر ظاهر شد، باید یک کد 4 رقمی را وارد کنید؛ به این بخش مراجعه کنید: محافظ ضد سرقت دارای کد.

گوش دادن به دیسک‌های MP3

هنگام گوش دادن به دیسک‌های MP3، مطابق روش زیر از دکمه‌ها استفاده کنید.



SRC. انتخاب حالت گوش دادن	*RDS*. سیستم رادیو قوی‌ترین پخش‌کننده را برای ایستگاه انتخابی تنظیم می‌کند.	1. توقف یا شروع پخش.
2. تکرار آهنگ.	3. پخش تصادفی تمام آهنگ‌های یک پوشه یا کل دیسک.	4. نمونه‌برداری از هر آهنگ.
5. نمایش عنوان آهنگ.	*TA*. فعال‌سازی پخش اطلاعیه‌های عبور و مرور.	*AUD*. باز کردن منوی تنظیمات صوتی.

پیکان‌های بالا و پایین دکمه الاکلنگی، پوشه (DIR) را تغییر می‌دهد. پیکان‌های سمت راست و چپ، آهنگ (TRK) را تغییر می‌دهد.

گوش دادن به سی‌دی

فقط از CDهایی که قطر آنها 12 سانتی‌متر است استفاده کنید.

هنگام گوش دادن به CD، طبق روش زیر از دکمه‌ها استفاده کنید.



SRC. انتخاب حالت گوش دادن	*RDS*. سیستم رادیو قوی‌ترین پخش‌کننده را برای ایستگاه انتخابی تنظیم می‌کند.	1. توقف یا شروع پخش.
2. تکرار یک آهنگ یا پوشه.	3. پخش تصادفی تمام آهنگ‌های یک پوشه یا کل دیسک.	4. نمونه‌برداری از هر آهنگ.
6–5: بدون عملکرد	*TA*. فعال‌سازی پخش اطلاعیه‌های عبور و مرور.	*AUD*. باز کردن منوی تنظیمات صوتی.
پیکان‌های سمت راست و چپ دکمه الاکلنگی، آهنگ (TRK) را تغییر می‌دهد.		

گوش دادن به سیستم رادیو

هنگام گوش دادن به سیستم رادیو، طبق روش زیر از دکمه‌ها استفاده کنید.



SRC. انتخاب حالت گوش دادن	*RDS*. سیستم رادیو قوی‌ترین پخش‌کننده را برای ایستگاه انتخابی تنظیم می‌کند.	1–6: ایستگاه‌های پیش‌تنظیم.
TA. فعال‌سازی پخش اطلاعیه‌های عبور و مرور.		*AUD*. باز کردن منوی تنظیمات صوتی.

گوش دادن به موسیقی با استفاده از ورودی AUX

هنگامی که یک منبع صوتی به ورودی AUX متصل است، دکمه‌های 1–6 به کار نمی‌رود. علامت اختصاری AUX بیانگر افزودن یک منبع صوتی کمکی است. باید یک کابل با اتصال از راه دور 3.5 میلی‌متری داشته باشید که به سیستم رادیو متصل شود. اگر صدای دریافتی از منبع صوتی شما کاهش یا افزایش شدیدی پیدا کرد، می‌توانید از دکمه MENY به منظور تنظیم GAIN (بلندی صدای ورودی) استفاده کنید.

گوش دادن به موسیقی از روی USB

سیستم رادیوی بعضی از خودروها مجهز به یک پورت USB است که می‌توانید یک دستگاه USB به آن وصل کنید و به فایل‌های موسیقی گوش کنید.

برای گوش دادن به موسیقی از روی یک دستگاه USB، طبق روش زیر عمل کنید.

1. سیستم رادیو را خاموش کنید.
2. دستگاه USB را وصل کنید.
3. سیستم رادیو را روشن کنید.
4. SRC را فشار دهید تا زمانی که USB در نمایشگر ظاهر شود.
5. آهنگ را انتخاب کنید و پخش را فشار دهید.
6. پیش از جدا کردن دستگاه USB از رادیو، سیستم رادیو را خاموش کنید.

برای این که سیستم رادیو بتواند دستگاه USB را تشخیص دهد، دستگاه USB باید در قالب FAT16 یا FAT32 فرمت شود.

تنظیم مشخصات صوتی

برای باز کردن منوی مشخصه‌های صوتی AUD را فشار دهید. با دکمه الاکلنگی در منو حرکت کنید. برای حرکت در میان مشخصه‌های مختلف، فلش بالا یا پایین را فشار دهید. فلش راست یا چپ: تنظیم جدید را انتخاب کنید. برای خروج از منوی AUD، AUD را فشار دهید.
مشخصه‌های صوتی زیر را می‌توانید تنظیم کنید:

- Loudness: تقویت صدای زیر و بم.
- Staging: بهبود صدای استریو.
- Bass: افزایش یا کاهش فرکانس‌های پایین.
- Middle: افزایش یا کاهش فرکانس‌های متوسط.
- Treble: افزایش یا کاهش فرکانس‌های بالا.
- Balance: توزیع صدا بین بلندگوهای راست و چپ.

میزان صدا با دکمه چندکاره تنظیم می‌شود. درباره تنظیم Staging و Gala در بخش استفاده از دکمه MENU، بیشتر مطالعه کنید.

جستجوی ایستگاه‌ها و ذخیره کردن دستی آنها

1. گوش دادن به ایستگاه رادیویی را آغاز کنید. دکمه ترکیبی و SRC را فشار دهید.
2. فلش بالا یا پایین دکمه الاکلنگی را فشار دهید. می‌توانید با افزایش اندک مقادیر، در مقیاس فرکانس مورد نظر جستجو کنید.
3. فلش راست یا چپ دکمه الاکلنگی را فشار دهید. رادیو نزدیک‌ترین ایستگاه را در باند فعلی جستجو و پخش می‌کند.
4. با فشردن یکی از دکمه‌ها از 1 تا 6 به مدت بیشتر از 2 ثانیه، یک ایستگاه را ذخیره کنید. یک سیگنال صوتی نشان می‌دهد که ایستگاه ذخیره شده است.

جستجوی ایستگاه‌ها و ذخیره آنها به‌صورت اتوماتیک

1. گوش دادن به ایستگاه رادیویی را آغاز کنید. دکمه ترکیبی و SRC را فشار دهید.
2. BND را چندین بار فشار دهید تا FMT ظاهر شود.
3. BND را بیش از 2 ثانیه فشار دهید.
4. هنگامی‌که T-STORE در نمایشگر ظاهر می‌گردد، جستجو آغاز شده است.
5. هنگامی‌که جستجو کامل می‌شود، رادیو ایستگاه ذخیره شده در دکمه 1 را پخش می‌کند.

برای پخش اتوماتیک ایستگاه‌های ذخیره شده، به روش زیر عمل کنید: BND. را فشار دهید. موارد زیر را انتخاب کنید: FMT. یک دکمه از 1 تا 6 را فشار دهید.

گوش دادن به اطلاعات عبور و مرور جاده‌ای، TA

برای گوش دادن به اطلاعات عبور و مرور جاده‌ای، TA را فشار دهید. TA در نمایشگر ظاهر می‌شود. با استفاده از دکمه MENU و تنظیم TAVOLUME می‌توانید میزان صدای اطلاعات عبور و مرور را تنظیم کنید. تصویر بخش بعدی را مشاهده کنید، این تصویر نحوه یافتن منوی صحیح را نشان می‌دهد. اگر رادیو نتواند اطلاعات عبور و مرور را در ناحیه جغرافیایی که خودرو در آن قرار دارد بیابد، NO TP در نمایشگر ظاهر می‌شود.

در موارد زیر نمی‌توانید به اطلاعات عبور و مرور گوش دهید:

- MUTE فعال است

گوش دادن به اطلاعات عبور و مرور جاده‌ای، TA

برای گوش دادن به اطلاعات عبور و مرور جاده‌ای، TA را فشار دهید. TA در نمایشگر ظاهر می‌شود. با استفاده از دکمه MENU و تنظیم TAVOLUME می‌توانید میزان صدای اطلاعات عبور و مرور را تنظیم کنید. تصویر بخش بعدی را مشاهده کنید، این تصویر نحوه یافتن منوی صحیح را نشان می‌دهد. اگر رادیو نتواند اطلاعات عبور و مرور را در ناحیه جغرافیایی که خودرو در آن قرار دارد بیابد، NO TP در نمایشگر ظاهر می‌شود.

در موارد زیر نمی‌توانید به اطلاعات عبور و مرور گوش دهید:

- MUTE فعال است

- یک تماس با استفاده از Bluetooth در حال انجام باشد.

نمایش اطلاعات سیستم رادیو در نمایشگر

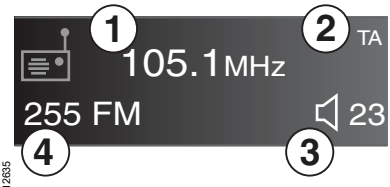
می‌توانید اطلاعات دریافتی از سیستم رادیو، پخش‌کننده سی‌دی یا منبع صوتی خارجی را در فیلد پایینی نمایشگر مجموعه آمپرها نمایش دهید. اطلاعات با منبع صوتی که به آن گوش می‌دهید، تطبیق می‌یابد. اگر TA فعال باشد، همیشه نشان داده می‌شود.

برای نمایش اطلاعات سیستم رادیو در نمایشگر، مطابق روش زیر عمل کنید:

1. برای دسترسی به منوی تنظیمات، از دکمه INFO استفاده کنید.
2. به منوی قسمت برنامه پذیر پایینی بروید.
3. با فلش سمت راست دکمه INFO، به منو دسترسی پیدا کنید و رادیو را انتخاب نمایید. سپس با فشردن فلش سمت چپ دکمه INFO از منو خارج شوید.

این اطلاعات نمایش داده می‌شود:

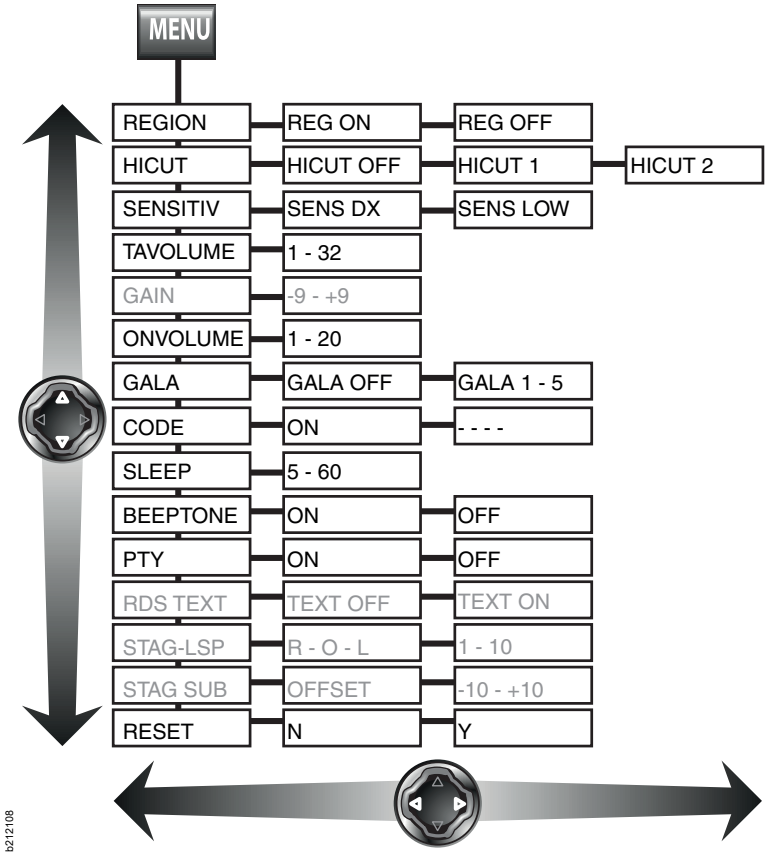
سیستم رادیو	دستگاه پخش سی‌دی	AUX
نماد رادیو	نماد سی‌دی	AUX
حجم	حجم	حجم
فرکانس انتخابی	آهنگ فعلی	
نام ایستگاه	زمان پخش	



1. ایستگاه رادیویی انتخابی
2. TA فعال شده است
3. میزان صدا
4. شماره ایستگاه ذخیره شده و پهنای باند فعلی (FM).

استفاده از دکمه MENU

برای باز کردن منوی اصلی سیستم رادیو، دکمه MENU را فشار دهید. این منو می‌تواند برای تغییر تنظیمات عملکرد رادیو استفاده شود. با استفاده از پیکان بالا یا پایین دکمه الاکلنگی، در منو حرکت کنید. با استفاده از پیکان راست یا چپ دکمه الاکلنگی، گزینه‌ها را انتخاب کنید. در صورت رضایت از تنظیمات می‌توانید با فشردن فلش پایین جهت انتخاب منوی بعدی اقدام کنید یا MENU را فشار دهید و از منو خارج شوید.



فهرست مطالبMENU

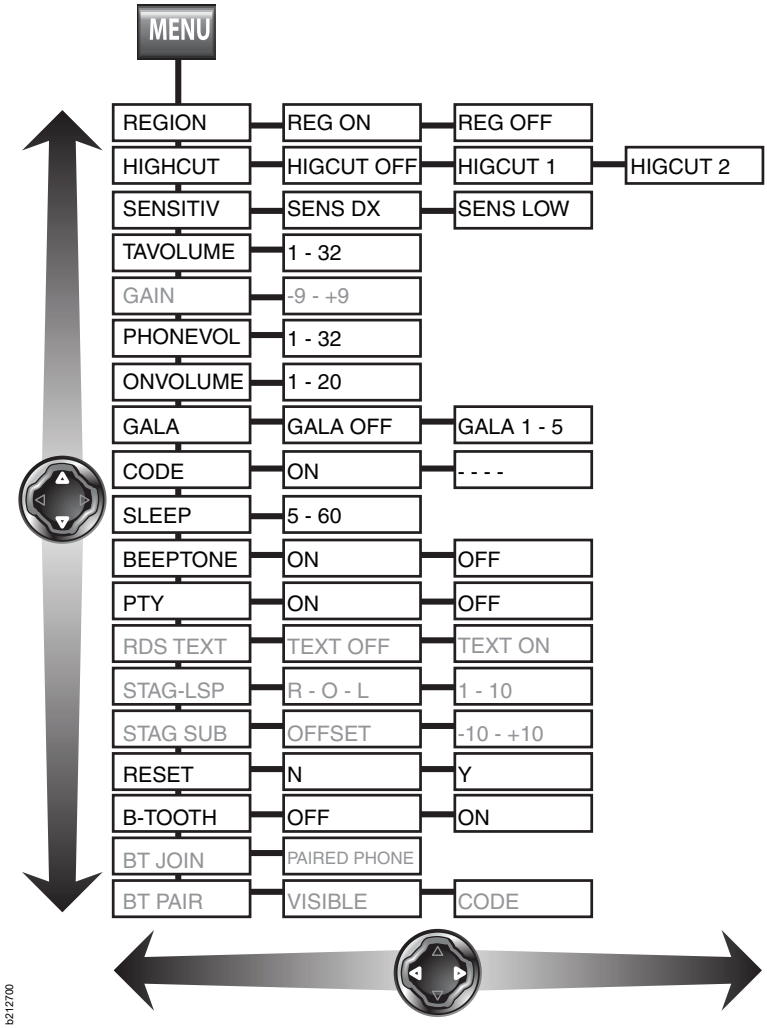
- REGION: سیستم رادیو به جستجوی ایستگاه‌های رادیو در محل شما می‌پردازد. RDS باید فعال شود.
- HICUT: عملکرد کاهش صدا را کنترل می‌کند.

- SENSITIV: میزان حساسیت سیستم رادیو را هنگام جستجوی ایستگاه‌های رادیویی کنترل می‌کند.
- TAVOLUME: بلندی صدای اطلاعات عبور و مرور در مقایسه با بلندی صدای اصلی.
- GAIN: بلندی صدای ورودی از یک منبع صوتی خارجی را تنظیم می‌کند.
- ONVOLUME. میزان صدا در زمان راه‌اندازی.
- GALA. کنترل میزان صدا بر اساس صداهای مزاحم و سرعت.
- CODE. محافظ ضد سرقت.
- SLEEP. زمانی که در خودروی خاموش به رادیو گوش می‌دهید.
- BEEPTONE: روشن یا خاموش کردن صدای هشدار.
- PTY: سیستم رادیو بر اساس اطلاعات برنامه به جستجوی ایستگاه‌های رادیویی می‌پردازد.
- RDS TEXT. نمایش اطلاعات RDS ایستگاه رادیویی در نمایشگر. تنها اگر RDS فعال باشد، نشان داده می‌شود.
- STAG-LSP: صدای استریو را بهبود می‌بخشد.
- STAG-SUB. بازسازی صدای بم را بهبود می‌بخشد.
- RESET. سیستم رادیو را بر روی تنظیمات کارخانه بازنشانی می‌کند.

استفاده از دکمه MENU

برای باز کردن منوی اصلی سیستم رادیو، دکمه MENU را فشار دهید. این منو می‌تواند برای تغییر تنظیمات عملکرد رادیو استفاده شود. با استفاده از پیکان بالا یا پایین دکمه الاکلنگی، در منو حرکت کنید. با

استفاده از پیکان راست یا چپ دکمه الاکلنگی، گزینه‌ها را انتخاب کنید. در صورت رضایت از تنظیمات می‌توانید با فشردن فلش پایین جهت انتخاب منوی بعدی اقدام کنید یا MENU را فشار دهید و از منو خارج شوید.



تصویر بالا منوی درختی را به همراه منوهای جدید نشان می‌دهد.

فهرست مطالب MENU

- REGION: سیستم رادیو به جستجوی ایستگاه‌های رادیو در محل شما می‌پردازد. RDS باید فعال شود.
- HICUT: عملکرد کاهش صدا را کنترل می‌کند.
- SENSITIV: میزان حساسیت سیستم رادیو را هنگام جستجوی ایستگاه‌های رادیویی کنترل می‌کند.
- TAVOLUME: بلندی صدای اطلاعات عبور و مرور در مقایسه با بلندی صدای اصلی.
- GAIN: بلندی صدای ورودی از یک منبع صوتی خارجی را تنظیم می‌کند.
- PHONEVOL: بلندی صدای تلفن را تنظیم می‌کند
- ONVOLUME. میزان صدا در زمان راه‌اندازی.
- GALA. کنترل میزان صدا بر اساس صداهای مزاحم و سرعت.
- CODE. محافظ ضد سرقت.
- SLEEP. زمانی که در خودروی خاموش به رادیو گوش می‌دهید.
- BEEPTONE: روشن یا خاموش کردن صدای هشدار.
- PTY: سیستم رادیو بر اساس اطلاعات برنامه به جستجوی ایستگاه‌های رادیویی می‌پردازد.
- RDS TEXT. نمایش اطلاعات RDS ایستگاه رادیویی در نمایشگر. تنها اگر RDS فعال باشد، نشان داده می‌شود.
- STAG-LSP: صدای استریو را بهبود می‌بخشد.
- STAG-SUB. بازسازی صدای بم را بهبود می‌بخشد.

Persiska2016-09-02

- RESET. سیستم رادیو را بر روی تنظیمات کارخانه بازنشانی می‌کند.
- B-TOOTH: فعال و غیرفعال کردن عملکرد بلوتوث.
- BT JOIN: اتصال تلفن همراه.
- BT PAIR: سیستم رادیو در تلفن‌های نزدیک قابل رؤیت است.

استفاده از یک تلفن همراه مجهز به هندزفری برای بلوتوث سیستم رادیو

مدول بلوتوث توکار رادیو و میکروفن در صندلی راننده می‌تواند برای راه‌اندازی هندزفری تلفن شما از طریق دکمه‌های غربیلک فرمان و نمایشگر مجموعه آمپرها مورد استفاده قرار گیرد.

عملکرد بلوتوث می‌تواند برای موارد زیر استفاده شود:

- برقراری تماس، پاسخگویی و رد کردن تماس‌ها
- کار با تلفن با دکمه INFO
- استفاده از موارد برگزیده، فهرست تماس و دفترچه تلفن مربوط به تلفن همراه در نمایشگر مجموعه آمپرها.

اطلاعات کلی درباره بلوتوث

تکنولوژی بلوتوث یک اتصال بی‌سیم با بُرد کوتاه است. بنابراین برای برقراری و حفظ اتصال با رادیو، تلفن همراه باید نزدیک سیستم رادیو باشد. برای این که اتصال بلوتوث به خوبی کار کند، عواملی که باعث قطع اتصال می‌شوند نباید جلوی مدول بلوتوث رادیو قرار گیرد.
هنگامی‌که خودرو روشن است، می‌توانید تلفن را از طریق دکمه‌های غربیلک فرمان به کار اندازید و می‌توانید اطلاعات موجود در تلفن را در نمایشگر مجموعه آمپرها ببینید.

تلفن‌های همراه سازگار

برای استفاده از بلوتوث، به یک تلفن همراه دارای قابلیت بلوتوث نیاز دارید. بیشتر تلفن‌های امروزی مجهز به بلوتوث هستند. برای کسب اطلاعات مربوط به تجهیزات تلفن خود، به دفترچه راهنمای سازنده مراجعه کنید. اتصال بلوتوث با بیشتر تلفن‌های همراه کار می‌کند. www.scania.com/manuals حاوی لیستی از مدل‌های تست شده و شرحی از چگونگی کار آنها هنگام اتصال به سیستم رادیو می‌باشد.

مطابق روش زیر عمل کنید

برای اتصال تلفن همراه و رادیو از طریق بلوتوث، مراحل زیر را انجام دهید:

1. عملکرد بلوتوث تلفن همراه را فعال کنید
2. عملکرد بلوتوث سیستم رادیو را فعال کنید
3. تلفن را به سیستم رادیو وصل کنید.

1. عملکرد بلوتوث تلفن همراه را فعال کنید

عملکرد بلوتوث تلفن همراه را فعال کنید. دستورالعمل‌های سازنده را دنبال کنید.

2. عملکرد بلوتوث سیستم رادیو را فعال کنید



b212303

با استفاده از دکمه MENU، منو را باز کنید. با استفاده از دکمه الاکلنگی در منو حرکت کنید.

به منظور فعال‌سازی عملکرد بلوتوث سیستم رادیو، به شرح زیر اقدام کنید: از MENU در سیستم رادیو و دکمه‌های الاکلنگی استفاده کنید:

1. دکمه MENU سیستم رادیو را فشار دهید.
2. فلش بالا و پایین دکمه الاکلنگی را فشار دهید تا B-TOOTH ظاهر شود.
3. از فلش راست یا چپ دکمه الاکلنگی استفاده کنید تا به BT-ON بروید.
4. برای ذخیره کردن MENU را فشار دهید. اکنون سیستم رادیو شروع به جستجوی تلفن شما می‌کند.

پس از تکمیل مراحل بالا، نماد بلوتوث شروع به چشمک زدن می‌کند. اکنون سیستم رادیو به طور اتوماتیک به جستجوی آخرین تلفن همراه متصل می‌پردازد. اگر تلفن شما قبلاً متصل نبوده است، جستجو بعد از چند ثانیه متوقف می‌شود. در این صورت، تا بخش *3. تلفن را به سیستم رادیو وصل کنید* پیش بروید.

اگر تلفن شما قبلا متصل بوده است و به‌طور اتوماتیک وصل شود، نماد بلوتوث در نمایشگر رادیو نمایش داده می‌شود. اگر سیستم رادیو تلفن همراهی را پیدا نکند، نماد محو می‌شود.

عملکرد بلوتوث فعال خواهد ماند، مگر آنکه شما آن را غیرفعال کنید. اگر درحالی‌که عملکرد بلوتوث فعال است رادیو را خاموش کنید و بعد از یک مدت کوتاه مجدداً آن را روشن کنید، عملکرد هنوز فعال می‌باشد. رادیو به‌طور اتوماتیک سعی می‌کند با یکی از آخرین پنج تلفن همراهی که متصل بوده‌اند، اتصال برقرار کند.

می‌توانید بدون آن که برق وصل باشد، عملکرد بلوتوث رادیو را فعال و تلفن را وصل کنید. هنگامی که برق وصل می‌شود، لیست تماس‌ها و دفترچه تلفن به مجموعه آمپرها منتقل می‌گردد.

3. تلفن را به سیستم رادیو وصل کنید

در صورت اتصال تلفن، سیستم رادیو به طور مداوم تلفن مجهز به بلوتوث را جستجو می‌کند. شما باید در تلفن خود نیز تأیید کنید که می‌خواهید آن را به سیستم رادیو وصل کنید. هر بار فقط می‌توانید یک تلفن را وصل کنید.

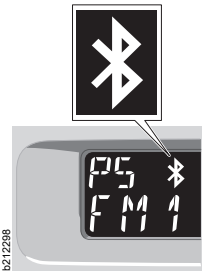
برای اتصال تلفن، به روش زیر عمل کنید:

1. دکمه MENU سیستم رادیو را فشار دهید.
2. از دکمه الاکلنگی رادیو استفاده کنید و به BT PAIR بروید. سپس VISIBLE در نمایشگر ظاهر می‌شود.

اکنون سیستم رادیو به جستجوی تلفن می‌پردازد. یک اتصال با نام SCANIA BT در تلفن همراه نمایش داده می‌شود. این مورد را انتخاب کنید.

3. کدی در نمایشگر رادیو نمایش داده می‌شود که باید آن را در صفحه دکمه‌های تلفن خود وارد کنید. دستورالعمل‌های تلفن را دنبال کنید.

اکنون رادیو به تلفن وصل می‌شود و هنگامی‌که اتصال تأیید شود، PAIRED مختصراً در نمایشگر رادیو نشان داده می‌شود. سپس نماد بلوتوث سیستم رادیو به سرعت چشمک می‌زند و هنگامی‌که اتصال برقرار می‌شود، به‌طور ثابت رؤیت می‌گردد.



هنگامی که سیستم رادیو در حال جستجو است، نماد بلوتوث سیستم رادیو چشمک می‌زند. هنگامی که یک اتصال برقرار می‌شود، نماد به طور ثابت در نمایشگر سیستم رادیو به نمایش در می‌آید.

هنگامی‌که تلفن وصل می‌شود، یک گوشی در مرکز منوی اصلی نمایشگر نشان داده می‌شود. دکمه مرکزی دکمه INFO را فشار دهید تا مستقیماً به منوی تلفن بروید.

اگر اتصال تلفن ناموفق بود: پس از اجرای مراحل مذکور در بخش *3. تلفن همراه را وصل کنید*، تلفن را تنظیم کنید و در تلفن همراه به جستجوی اتصال بلوتوث سیستم رادیو بپردازید.

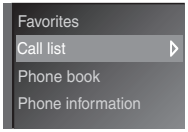
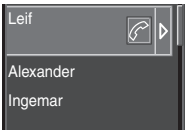
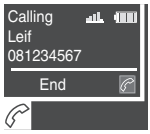
توجه

- هنگامی‌که یک تلفن همراه به رادیو وصل است، سیستم رادیو به‌طور اتوماتیک دفترچه تلفن را از SIM کارت تلفن بارگیری می‌کند. هنگامی‌که می‌خواهید تماس برقرار کنید، می‌توانید دفترچه تلفن را دریافت نمایید و از آن استفاده کنید، (بخش *برقراری تماس* را مطالعه کنید). هنگامی که تمام داده‌ها از تلفن همراه منتقل شد، تلفن همراه در دسترس خواهد بود.
- زمان انتقال دفترچه تلفن به مقدار داده‌های موجود در آن بستگی دارد.
- تنها مخاطبین ذخیره شده در سیم کارت منتقل می‌شود. با روشن شدن تلفن، مخاطب جدید انتقال می‌یابد.

- اگر اتصال به تلفن ناگهان قطع شود، رادیو به‌طور اتوماتیک سعی می‌کند اتصال را مجدداً برقرار کند.

برقراری تماس از فهرست تماس

برای برقراری تماس از دفترچه تلفن، فهرست تماس یا موارد برگزیده، از دکمه INFO استفاده کنید. مثال زیر چگونگی برقراری تماس را از طریق لیست تماس‌ها نشان می‌دهد.

	1. مرکز دکمه INFO را فشار دهید.
	2. به لیست تماس‌ها بروید، پیکان سمت راست را فشار دهید
	3. برای برقراری تماس، فلش راست یا وسط دکمه INFO را فشار دهید.
	4. تلفن تماس را برقرار می‌کند. با فشردن مرکز دکمه INFO، تماس را خاتمه دهید.

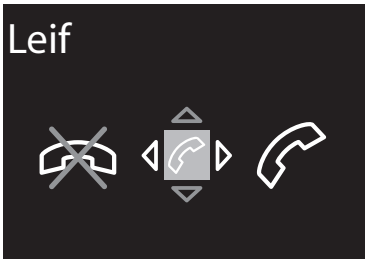
تصویر بالا متن نمایشگر را به زبان انگلیسی نشان می‌دهد. فهرست زیر شامل ترجمه لغات انگلیسی موجود در راهنمای راننده است.

واژه در نمایشگر	لغت ترجمه شده
Favourites	موارد برگزیده
Call list	فهرست تماس
Phone book	دفترچه تلفن
Phone information	اطلاعات تلفن
Calling	زنگ زدن
End	خروج

پاسخ‌گویی و رد تماس

هنگامی که فردی با شما تماس می‌گیرد، یک صدای زنگ از بلندگوهای سیستم رادیو شنیده می‌شود.

- پاسخ: فلش راست یا دکمه مرکز دکمه INFO را فشار دهید.
- رد کردن تماس: فلش چپ دکمه INFO را فشار دهید



b212302

هنگامی‌که موبایل زنگ می‌خورد: پاسخ: فلش راست یا گوشی را فشار دهید. رد کردن: فلش چپ را فشار دهید

با استفاده از دکمه میزان صدای سیستم رادیو یا دکمه صدای غربیلک فرمان، صدای زنگ یا تماس را تغییر دهید.

توجه

نکته هنگام استفاده از بلوتوث.

- می‌توانید بدون استفاده از دکمه‌های غربیلک فرمان یا نمایشگر مجموعه آمپرها از عملکرد بلوتوث سیستم رادیو استفاده کنید.

محافظ ضد سرقت دارای کد

سیستم رادیو دارای محافظ ضد سرقت است که با وارد کردن یک کد 4 رقمی فعال می‌شود. محافظ ضد سرقت در زمان تحویل فعال نیست. هنگامی که خودرو را از کارخانه تحویل می‌گیرید، کاغذی حاوی این کد در زیر کفپوش لاستیکی داخل کاور تابلو برق اصلی قرار گرفته است. اگر کد فعال شود، هر بار که برق سیستم رادیو قطع می‌گردد باید آن را وارد کنید.

فعال کردن محافظ ضد سرقت

1. MENU را فشار دهید.
2. پیکان پایین را فشار دهید تا زمانی که CODE ظاهر شود.

3. پیکان سمت راست را یک بار فشار دهید؛ سپس OFF ظاهر می‌شود.
4. پیکان سمت راست را فشار دهید؛ عبارت - - - - ظاهر خواهد شد. بدین ترتیب، می‌توانید وارد کردن کد را شروع کنید؛ به مرحله 5 مراجعه کنید.

برای وارد کردن اعداد، از دکمه‌های ایستگاه استفاده کنید.

5. دکمه ایستگاه 1 را فشار دهید تا رقم *اول* کد در نمایشگر ظاهر شود.
6. دکمه ایستگاه 2 را فشار دهید تا این که رقم *دوم* کد در نمایشگر ظاهر شود.
7. دکمه ایستگاه 3 را فشار دهید تا این که رقم *سوم* کد در نمایشگر ظاهر شود.
8. دکمه ایستگاه 4 را فشار دهید تا این که رقم *چهارم* کد در نمایشگر ظاهر شود.
9. هنگامی که تمام ارقام را وارد کردید: دکمه ایستگاه 5 را فشار دهید و نگه دارید تا این که CODE OFF ظاهر شود.
10. پیکان سمت راست را فشار دهید؛ عبارت ON ظاهر خواهد شد.
11. برای تأیید فعال‌سازی، دکمه MENU را فشار دهید. سپس از منو خارج می‌شوید.

اکنون محافظ ضد سرقت فعال است. اگر نتوانید پیش از خروج سیستم رادیو از منو تمام داده‌ها را وارد کنید، باید کار را از اول شروع کنید.

غیرفعال‌سازی محافظ سرقت

1. MENU را فشار دهید.
2. با استفاده از پیکان پایین، به قسمت CODE وارد شوید.
3. پیکان سمت راست دکمه الاکلنگی را یک بار فشار دهید؛ عبارت ON ظاهر می‌شود.
4. پیکان سمت راست را فشار دهید؛ عبارت - - - - ظاهر خواهد شد. بدین ترتیب، می‌توانید وارد کردن کد را شروع کنید.

برای وارد کردن اعداد، از دکمه‌های ایستگاه استفاده کنید.

5. دکمه ایستگاه 1 را فشار دهید تا رقم *اول* کد در نمایشگر ظاهر شود.
6. دکمه ایستگاه 2 را فشار دهید تا این که رقم *دوم* کد در نمایشگر ظاهر شود.
7. دکمه ایستگاه 3 را فشار دهید تا این که رقم *سوم* کد در نمایشگر ظاهر شود.
8. دکمه ایستگاه 4 را فشار دهید تا این که رقم *چهارم* کد در نمایشگر ظاهر شود.
9. هنگامی که تمام ارقام را وارد کردید، دکمه ایستگاه 5 را فشار دهید و حداقل 4 ثانیه نگه دارید.
10. CODE ON در نمایشگر ظاهر می‌شود. پیکان سمت چپ را فشار دهید؛ عبارت OFF ظاهر خواهد شد.

11. برای تأیید غیرفعال‌سازی، MENU را فشار دهید و از منو خارج شوید.

اکنون کد غیرفعال است.

اگر کد را اشتباه وارد کنید، - - - - در نمایشگر ظاهر می‌شود. می‌توانید دو بار دیگر کد را وارد کنید. پس از سومین اقدام ناموفق، عملکرد به مدت 1 ساعت مسدود می‌گردد و سیستم رادیو به صورت اتوماتیک وارد حالت SLEEP می‌شود. اگر در این مدت سعی کنید کد را فعال کنید، WAIT 1 H در نمایشگر ظاهر می‌شود. اگر خودرو یا سیستم رادیو را در طول دوره انتظار خاموش کنید، دوره انتظار بازنشانی می‌شود و باید برای تلاش بعدی یک ساعت صبر کنید.

اگر برق سیستم رادیو قطع بوده است، کد را وارد کنید

اگر برق سیستم رادیو قطع بوده است، باید دوباره کد را وارد کنید. اگر کد را اشتباه وارد کنید، - - - - در نمایشگر ظاهر می‌شود. می‌توانید دو بار دیگر کد را وارد کنید. پس از سومین اقدام ناموفق، عملکرد به مدت 1 ساعت مسدود می‌گردد و سیستم رادیو به صورت اتوماتیک وارد حالت SLEEP می‌شود. اگر در این مدت سعی کنید کد را فعال کنید، WAIT 1 H در نمایشگر ظاهر می‌شود. اگر خودرو یا سیستم رادیو را در طول دوره انتظار خاموش کنید، دوره انتظار بازنشانی می‌شود و باید برای تلاش بعدی یک ساعت صبر کنید.

برای وارد کردن کد، به روش زیر عمل کنید:

1. سیستم رادیو را روشن کنید.
2. نمایشگر عبارت CODE و سپس - - - - را نشان می‌دهد.
3. دکمه ایستگاه 1 را فشار دهید تا رقم *اول* کد در نمایشگر ظاهر شود.

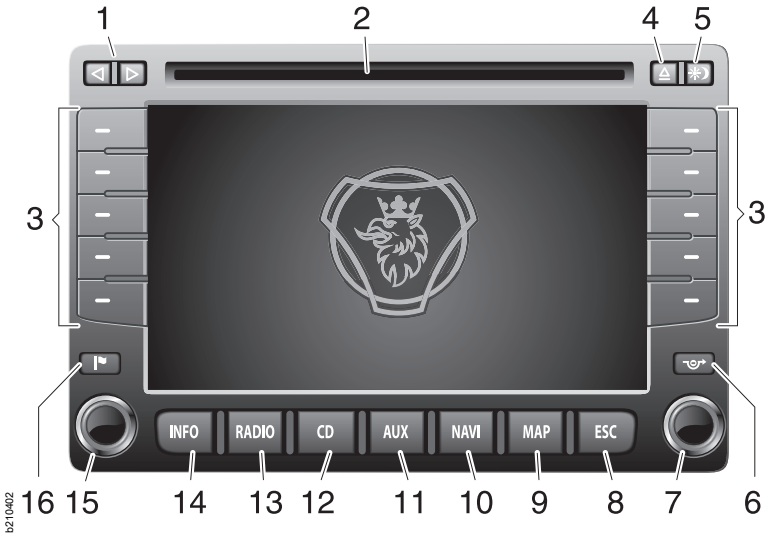
4. دکمه ایستگاه 2 را فشار دهید تا این که رقم *دوم* کد در نمایشگر ظاهر شود.
5. دکمه ایستگاه 3 را فشار دهید تا این که رقم *سوم* کد در نمایشگر ظاهر شود.
6. دکمه ایستگاه 4 را فشار دهید تا این که رقم *چهارم* کد در نمایشگر ظاهر شود.
7. دکمه ایستگاه 5 را حداقل 3 ثانیه فشار دهید.
8. سیستم رادیو روشن می‌شود و برای استفاده آماده است.

سیستم رادیو مجهز به ناوبری

اطلاعات مهم

این راهنما به صورت خلاصه تدوین شده است. برای دانلود نسخه کامل راهنما، به نشانی www.scania.com/manuals مراجعه کنید.

مروری بر کنترل‌ها و عملکردهای اصلی



1. فلش سمت چپ یا راست. فشار کوتاه: جستجوی اتوماتیک ایستگاه‌های رادیویی یا تغییر آهنگ CD. فشار طولانی: جلو/عقب بردن سریع.
2. قسمت مخصوص سی‌دی و دی‌وی‌دی.
3. دکمه‌های عملکرد: براساس آنچه در نمایشگر نشان داده می‌شود، عملکرد را تغییر می‌دهد.
4. سی‌دی یا دی‌وی‌دی را خارج کنید.
5. نمایشگر روز/شب. فشار کوتاه: نور نمایشگر روز یا شب. فشار طولانی: روشن یا خاموش کردن نمایشگر.
6. فعال‌سازی منوی راهبندان.
7. دکمه چندکاره دارای عملکرد فشاری و چرخشی.

8. ESC: خروج از یک منو.
9. MAP: جابه‌جایی بین نمایشگرهای مختلف نقشه.
10. NAVI: باز کردن منوی ناوبری.
11. AUX: باز کردن منوی منبع صوتی خارجی.
12. سی‌دی: حالت پخش برای سی‌دی، دی‌وی‌دی یا ام‌پی‌تری را باز کنید.
13. RADIO: باز کردن منوی پخش رادیو.
14. INFO: باز کردن منوی تنظیمات سیستم.
15. دکمه چندکاره دارای عملکرد فشاری و چرخشی.
16. تنظیم موقعیت جغرافیایی خودرو برای ناوبری.

برای کار با سیستم رادیو می‌توانید از دکمه‌های روی غربیلک فرمان استفاده کنید. برای کسب اطلاعات بیشتر، به بخش غربیلک فرمان در راهنمای راننده مراجعه کنید. این اطلاعات در فصل "سیستم کنترل سرعت، پایداری در جاده و قدرت کشندگی" ارائه شده است.

انتخاب زبان

می‌توانید زبان دلخواه خود را برای صدا و منوهای ناوبری انتخاب کنید. زبان‌های قابل دسترس در سی‌دی ضمیمه موجودند.

برای انتخاب زبان، به روش زیر عمل کنید:

1. سی‌دی ضمیمه را در قسمت سی‌دی رادیو قرار دهید.
2. INFO را فشار دهید.
3. Syst. settings را فشار دهید.
4. Language را فشار دهید.

Persiska2016-09-02

5. به کمک فلش بالا یا پایین، زبان را انتخاب کنید.
6. انتخاب خود را با OK تأیید کنید.
7. سیستم رادیو، زبان مورد نظر را بارگذاری و syst.settings را نمایش می‌دهد.
8. ESC را فشار دهید. زبان تغییر می‌یابد و سپس منوی INFO نمایش داده می‌شود.

روشن کردن سیستم رادیو و انتخاب حالت گوش دادن

با فشار دادن دکمه چندکاره سمت چپ رادیو را روشن یا خاموش کنید. اگر هنگام خاموش کردن موتور رادیو روشن باشد، وقتی کلید را در وضعیت رادیو قرار می‌دهید، رادیو به طور اتوماتیک روشن می‌شود. دستگاه در همان حالتی روشن می‌شود که هنگام خاموش شدن خودرو مورد استفاده بوده است (حالت سیستم رادیو، CD یا ناوبری).

چنانچه ولتاژ قطع شود، با روشن شدن سیستم رادیو یک متن هشدار به نمایش در می‌آید. برای ادامه، یکی از دکمه‌های عملکرد را فشار دهید.

می‌توانید سیستم رادیو را بدون قرار دادن کلید در وضعیت رادیو روشن کنید. اگر رادیو روشن شود اما کلید استارت در وضعیت روشن نباشد، سیستم رادیو پس از یک ساعت به طور اتوماتیک خاموش می‌گردد.

می‌توانید حالت‌های صوتی زیر را انتخاب کنید:

- سیستم رادیو، RADIO را فشار دهید.
- سی‌دی، سی‌دی را فشار دهید.

می‌توانید از تجهیزات زیر نیز استفاده کنید:

- دستگاه تعویض سی‌دی یا سایر تجهیزات خارجی. AUX را فشار دهید.
- ناوبری، NAVI را فشار دهید.

تنظیم مشخصات صوتی

موارد زیر برای هر منبع صوتی قابل تنظیم است:

- Treble: فرکانس‌های بالا.
- Middle: فرکانس‌های متوسط.
- Bass: فرکانس‌های پایین.

تنظیمات بالانس و فیدر در مورد تمام منابع صوتی کاربرد دارد.

- بالانس: توزیع میزان صدا بین کانال صوتی چپ و راست.

برای تنظیم مشخصات صوتی، به روش زیر عمل کنید:

1. INFO را فشار دهید.
2. SOUND را فشار دهید.
3. تنظیم مقادیری که می‌خواهید در دکمه‌های عملکرد تغییر دهید.
4. برای خروج از منو، ESC را فشار دهید.

استفاده از GALA، کنترل صدای وابسته به سرعت

می‌توانید سیستم رادیو را به گونه‌ای تنظیم کنید که میزان صدا مطابق با سرعت خودرو تغییر کند. می‌توانید میزان تغییر صدا را نسبت به سرعت تنظیم کنید. مقدار GALA کم، یک تغییر ناچیز ایجاد می‌کند اما مقدار GALA بالاتر باعث تغییر قابل توجهی در سرعت‌های مختلف می‌شود.

برای تغییر مقدار GALA، مطابق روش زیر عمل کنید.

1. INFO را فشار دهید.
2. Syst. settings را فشار دهید.
3. Volume را فشار دهید.
4. GALA را برای تغییر مقدار فشار دهید، + برای مقدار زیادتر یا - برای مقدار کمتر.
5. برای خروج از منو، ESC را فشار دهید.

روشن کردن سیستم رادیو

1. هنگامی‌که رادیو خاموش است، دکمه چندکاره سمت چپ را فشار دهید.
2. RADIO را فشار دهید.

انتخاب باند

می‌توانید یکی از باندهای مختلف فرکانس را انتخاب کنید: FM1، FM2، FM3، MW و LW.

1. سیستم رادیو را روشن کنید.
2. برای انتخاب باند، RADIO را چند بار فشار دهید. برای گوش دادن به رادیو FM1 را فشار دهید.

جستجوی اتوماتیک ایستگاه‌های رادیویی

1. سیستم رادیو را روشن کنید.
2. فلش راست یا چپ را فشار دهید.
3. سیستم رادیو اولین ایستگاه یافت شده را پخش می‌کند.
4. برای جستجوی ایستگاه جدید، دوباره فشار دهید.

ذخیره‌سازی دستی ایستگاه‌ها

می‌توانید 6 ایستگاه برای هر باند Fm ذخیره کنید.

1. سیستم رادیو را روشن کنید.
2. برای انتخاب یک باند RADIO را فشار دهید.
3. با جستجوی اتوماتیک، ایستگاه مورد نظر را پیدا کنید.
4. یکی از دکمه‌های عملکرد را فشار دهید و نگه دارید. صدایی پخش می‌شود که نشان می‌دهد ایستگاه مورد نظر ذخیره شده است.

ذخیره‌سازی اتوماتیک ایستگاه‌ها

در یک جستجوی اتوماتیک، 6 مورد از قوی‌ترین ایستگاه‌ها در باند FM2 ذخیره می‌شود. پس از جستجو، نام ایستگاه‌ها در نمایشگر نشان داده می‌شود.

1. سیستم رادیو را روشن کنید.
2. Autostore را فشار دهید.
3. صدایی پخش می‌شود که نشان می‌دهد سیستم رادیو در حال جستجوی ایستگاه‌ها است.
4. رادیو اولین ایستگاه از 6 ایستگاه ذخیره شده را پخش می‌کند.

استفاده از ایستگاه‌های ذخیره شده

ایستگاه‌های ذخیره شده در منوی سیستم رادیو نمایش داده می‌شود. برای گوش دادن به یک ایستگاه ذخیره شده، یکی از دکمه‌های عملکرد را فشار دهید.

Persiska2016-09-02

انتخاب ایستگاه‌ها از یک فهرست

می‌توانید فهرست ایستگاه‌های باند FM را که سیستم رادیو در آن لحظه دریافت می‌کند باز کنید.

1. سیستم رادیو را روشن کنید.
2. List را فشار دهید.
3. با استفاده از فلش بالا یا پایین، یک ایستگاه را از لیست انتخاب کنید.
4. برای تأیید انتخاب خود، OK را فشار دهید. ایستگاه انتخابی پخش می‌شود.

فعال‌سازی RDS

برای دریافت بهتر ایستگاه‌های رادیویی و گوش دادن به اطلاعات عبور و مرور، عملکردهای RDS را فعال کنید.

برای گوش دادن به اطلاعات عبور و مرور، TA ON را انتخاب کنید.

برای جستجوی قوی‌ترین پخش‌کننده ایستگاه مورد نظر، .RDS Reg Auto را انتخاب کنید. در صورت خروج خودرو از محدوده دریافت ایستگاه، سیستم رادیو ایستگاه دیگری را پخش می‌کند.

هنگامی که سیگنال ضعیف می‌شود، OFF را انتخاب کنید تا قوی‌ترین پخش‌کننده انتخاب شود.

برای فعال‌سازی RDS ، به روش زیر عمل کنید:

1. سیستم رادیو را روشن کنید.
2. Settings را فشار دهید.
3. یکی از عملکردهای RDS مورد نظر را برای فعال‌سازی انتخاب کنید.
4. برای بازگشت به منوی اصلی رادیو، ESC را فشار دهید.

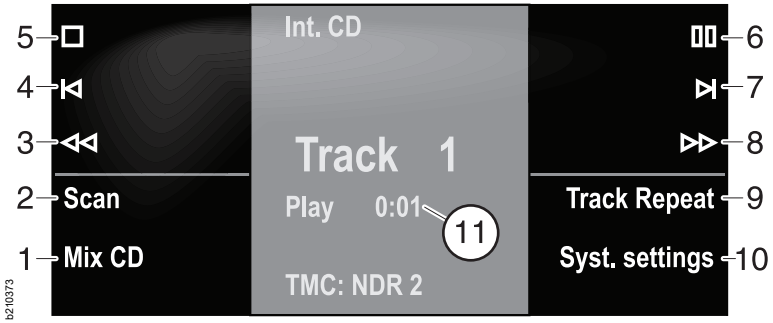
استفاده از دستگاه پخش سی‌دی

فقط از CDهایی که قطر آنها 12 سانتی‌متر است استفاده کنید.

هشدار!

دستگاه پخش CD از لیزر کلاس 1 استفاده می‌کند که امکان دارد برای انسان مضر باشد. هرگز پوسته بیرونی دستگاه را تعمیر یا باز نکنید. تعمیرات را به تعمیرگاه اسکانیا بسپارید.

نمایشگر درحین پخش یک سی‌دی استاندارد.



1. Mix CD : پخش تصادفی.
2. Scan : بخش کوتاهی از هر آهنگ پخش می‌شود. برای شروع فشار دهید؛ برای خاموش کردن باید دوباره فشار دهید.
3. برگرداندن سریع.
4. برگرداندن یک آهنگ.
5. توقف و شروع پخش.

6. توقف موقت پخش. برای ادامه آهنگ از همان نقطه، دوباره فشار دهید.
7. جلو بردن یک آهنگ.
8. حرکت سریع به جلو.
9. Track Repeat : برای تکرار یک آهنگ فشار دهید. برای غیرفعال‌سازی تکرار، دوباره فشار دهید.
10. Syst settings : تنظیمات.
11. وضعیت پخش.

پخش دیسک‌های MP3

دیسک‌های MP3 به همان روش CDهای استاندارد پخش می‌شود. عنوان و مدت آهنگ در نمایشگر نشان داده می‌شود.

یک دیسک MP3 گنجایش فایل‌های صوتی (آهنگ‌های) بیشتری نسبت به CD صوتی معمولی دارد. دیسک MP3 اغلب پوشه‌هایی دارد که ممکن است آنها نیز حاوی پوشه‌ها یا فایل‌های صوتی دیگری باشند. برای مرور در دیسک از Browser استفاده کنید. برای پخش تمام آهنگ‌های یک دیسک، Mix folder را یک بار فشار دهید تا MIX CD ظاهر شود.



1. Mix Folder : یک آهنگ در یک پوشه یا در کل دیسک را به طور تصادفی پخش می‌کند.

2. Scan : پخش مختصر تمام آهنگ‌های دیسک.
3. برگرداندن سریع.
4. برگرداندن یک آهنگ.
5. پخش را شروع و متوقف می‌کند.
6. توقف موقت پخش. برای ادامه آهنگ از همان نقطه، دوباره فشار دهید.
7. جلو بردن یک آهنگ.
8. حرکت سریع به جلو.
9. Track Repeat : برای تکرار یک آهنگ فشار دهید. برای غیرفعال‌سازی تکرار، دوباره فشار دهید.
10. Browser : مدیر فایل برای آهنگ‌های دیسک ام‌پی‌تری.
11. وضعیت پخش
12. ویژگی‌های آهنگی که به آن گوش می‌دهید.

استفاده از AUX

دو نوع دستگاه مختلف را می‌توان به ورودی AUX متصل نمود. AUX را برای باز کردن منوی AUX فشار دهید. منبع صوتی متصل را انتخاب کنید.

بازیابی تنظیمات کارخانه

می‌توانید تنظیمات کارخانه سیستم رادیو را بازنشانی کنید. کلیه تنظیمات سیستم رادیو بازنشانی می‌شود، اما تنظیمات ناوبری بدون تغییر می‌ماند.

برای بازنشانی تنظیمات کارخانه، طبق روش زیر عمل کنید:

1. INFO را فشار دهید.
2. Syst. settings را فشار دهید.
3. Factory set. را فشار دهید.

4. برای بازنشانی، YES را فشار دهید.
5. برای خروج از منو، ESC را فشار دهید.

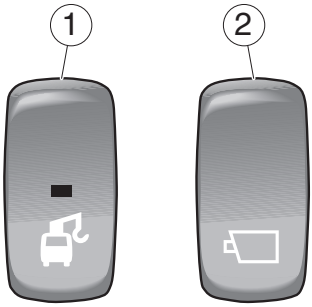
نمایشگر نمای دوربین

خودرو به دو دوربین دید عقب مجهز است. این دوربین‌ها در قسمت عقب کابین و در عقب خودرو قرار دارند.

این تصاویر در نمایشگر رادیوی اسکانیا مجهز به سیستم ناوبری نشان داده می‌شوند. نمایشگر متصل به دوربین عقب کابین دارای تصویر آینه‌ای است.

برای مشاهده تصاویر دوربین، مطابق روش زیر عمل کنید:

1. با فشردن دکمه چندکاره سمت چپ روی رادیو، سیستم رادیو را روشن کنید. 2. دنده عقب را درگیر کنید یا یکی از کلیدهای دوربین دید عقب را فشار دهید. تصویر دوربین در نمایشگر سیستم رادیو به نمایش درمی‌آید. همچنین می‌توانید تصویر دوربین را با استفاده از دکمه AUX سیستم رادیو فعال کنید.



b216286

کلید انتخاب تصویر دوربین. 1. دوربین عقب کابین. 2. دوربین عقب خودرو.

استفاده از ناوبری

سیستم ناوبری رادیو در برنامه‌ریزی سفر به شما کمک می‌کند. سیستم ناوبری مسیرهایی را به شما پیشنهاد می‌دهد و راهنمایی‌های مورد نیاز را با صدا، نقشه یا تعدادی نماد ارائه می‌دهد. سیستم ناوبری اطلاعات مربوط به زمان و مسافت باقی‌مانده تقریبی را نشان می‌دهد.

در برخی خودروها، نمادهای مسیر در مجموعه آمپرها نمایش داده می‌شود. برای فعال‌سازی نمایشگر، از دکمه INFO خودرو استفاده کنید. برای اطلاعات بیشتر، قسمت «ابزار اطلاعاتی خودرو» در راهنمای راننده را مطالعه کنید.

برای بعضی کشورها در فهرست راهنمای نقشه سی‌دی، سیستم ناوبری می‌تواند مسیری را پیشنهاد دهد که با مشخصات خودرو تناسب داشته باشد. طول، ارتفاع، وزن و بار. به این بخش مراجعه کنید: استفاده از مشخصات خودرو برای ناوبری. جلد سی‌دی ضمیمه شامل اطلاعاتی درباره منطقه‌ها یا کشورهایی است که از پشتیبانی برای ویژگی‌های خودرو برخوردارند. اگر منطقه انتخابی روی نقشه از ناوبری با مشخصات خودرو پشتیبانی نکند، سیستم ناوبری کامیونی را نشان می‌دهد که با ضربدر مشخص شده است.


b210582

این تصویر نشان می‌دهد که مطالب نقشه از ناوبری با مشخصات خودرو پشتیبانی *نمی‌کند*. استفاده از سیستم ناوبری به عنوان ابزار کمکی برای انتخاب مسیر.

از طریق TMC، ناوبری دینامیک، سیستم ناوبری گاهی اوقات می‌تواند مسیرهای جایگزین اطراف موانع موقتی عبور و مرور را پیدا کند. برای کسب اطلاعات بیشتر، به بخش "ناوبری با TMC" مراجعه کنید.

نصب نرم‌افزار سیستم ناوبری

1. سی‌دی را طوری قرار دهید که طرف صیقلی آن رو به پایین باشد. دیسک به طور اتوماتیک به داخل کشیده می‌شود.
2. سیستم ناوبری، نرم‌افزار را به طور اتوماتیک بارگذاری می‌کند.

توجه:

پیش از استفاده برای بار نخست، سیستم ناوبری باید کالیبره شود. به بخش زیر مراجعه کنید.

3. پیش از ادامه کار و کالیبراسیون سیستم ناوبری طبق دستورالعمل‌ها، چند دقیقه صبر کنید.

کالیبراسیون سیستم ناوبری

پیش از استفاده برای بار نخست، سیستم ناوبری رادیو باید کالیبره شود. این کار باید پس از نصب نرم‌افزار ناوبری انجام شود.

برای کالیبراسیون سیستم ناوبری، مطابق روش زیر عمل کنید:

1. سیستم رادیو را روشن کنید و آن را روشن نگه دارید.
2. سی‌دی را در سیستم رادیو قرار دهید.

سیستم ناوبری در حین حرکت خودرو کالیبره می‌شود. از مسیرهای اصلی استفاده کنید.

3. کالیبراسیون پس از 50 کیلومتر رانندگی تکمیل می‌شود.

روشن کردن سیستم ناوبری و انتخاب مقصد

نخست باید منوی انتخاب مقصد را باز کنید. طبق روش زیر عمل کنید:

1. سی‌دی را داخل قسمت سی‌دی قرار دهید.
2. NAVI را فشار دهید.

گاهی سیستم ناوبری، منوی مشخصات خودرو را نمایش می‌دهد. در صورت لزوم، می‌توانید تغییراتی ایجاد کنید. NAVI را فشار دهید یا منتظر بمانید.

3. Destination را فشار دهید.
4. New destination را فشار دهید. منوی New destination باز می‌شود.

اکنون باید موارد زیر را به ترتیب مشاهده شده انتخاب کنید: کشور، شهر، خیابان و شماره پلاک.

اگر حرفی را اشتباه وارد کرده‌اید، آن را با استفاده از دکمه (3) در پیکان سمت راست تصحیح کنید.

انتخاب کشور.

1. Country را فشار دهید.
2. دکمه چندکاره سمت راست را برای انتخاب حروف بچرخانید و سپس آن را فشار دهید تا نام کشور انتخابی تأیید شود.
3. برای تأیید و خروج از منوی انتخاب کشور، OK را فشار دهید.

انتخاب شهر یا کدپستی.

4. Town/Postcode را فشار دهید.
5. دکمه چندکاره سمت راست را برای انتخاب حروف یا ارقام بچرخانید و سپس آن را فشار دهید تا نام شهر انتخابی تأیید شود.
6. برای تأیید و خروج از منوی انتخاب شهر، OK را فشار دهید.

انتخاب آدرس و شماره خیابان.

7. Street را فشار دهید.
8. دکمه چندکاره سمت راست را برای انتخاب حروف بچرخانید و سپس آن را فشار دهید تا نام آدرس انتخابی تأیید شود.
9. OK را فشار دهید.
10. برای تأیید و خروج از منوی انتخاب آدرس، OK را فشار دهید.
11. Housenumber را فشار دهید.
12. دکمه چندکاره سمت راست را برای انتخاب ارقام بچرخانید و برای تأیید آدرس انتخاب شده، دکمه چندکاره سمت راست را فشار دهید.

انتخاب مقصد روی نقشه

اگر شهری را انتخاب کرده‌اید، می‌توانید Dest. on map را فشار دهید. سپس می‌توانید، با استفاده از دکمه‌های عملکرد و نقشه‌ای که نمایش داده می‌شود، مقصد موردنظر را انتخاب کنید. با چرخاندن دکمه چندکاره سمت راست، نقشه را بزرگ‌نمایی یا کوچک‌نمایی کنید.

شروع ناوبری، Route guidance

به محض اینکه مقصدی را انتخاب کردید، می‌توانید ناوبری و نمایش مسیر را آغاز کنید.

1. Route guidance را فشار دهید.
2. سیستم ناوبری مسیر را محاسبه می‌کند و آن را در نمایشگر ناوبری نمایش می‌دهد. در صورت لزوم، OK را فشار دهید.

گزینه‌های نمایش اطلاعات مسیر:

- نمادها
- نقشه
- نقشه و نمادها

برای تغییر بین گزینه‌های نمایش اطلاعات مسیر، MAP را فشار دهید.

نمایش اطلاعات مسیر در مجموعه آمپرها

برخی خودروها این قابلیت را دارند که اطلاعات مسیر را در مجموعه آمپرها نمایش دهند. برای پیمایش در نمایشگر، از دکمه INFO خودرو استفاده نمایید. برای کسب اطلاعات بیشتر، به بخش "منوهای نمایشگر" در راهنمای راننده مراجعه کنید.

خاموش کردن سیستم ناوبری

1. NAVI را فشار دهید.
2. منوی ناوبری باز می‌شود و اکنون 2 انتخاب دارید:

- راهنمای مسیر را خاموش کنید؛ مسیر شما بدون این‌که لازم باشد سی‌دی را مجدداً در دستگاه قرار دهید، در حافظه باقی می‌ماند. Stop guidance را فشار دهید.
- برای ادامه دادن به مسیر خود و راهنما، MAP را فشار دهید.

نمادهای داخل نمایشگر در حین ناوبری

به محض این که ناوبری را به سمت مقصدی آغاز کنید، نمادها در نمایشگر نشان داده می‌شود.

نمادها	توضیح
	مسافت تا مقصد
	زمان باقی‌مانده رانندگی همچنین، می‌توانید زمان ورود را بر حسب ساعت سیستم رادیو نمایش دهید.
	مقیاس نقشه
	جهت نقشه (شمال یا جهت سفر)
	مقیاس اتوماتیک نقشه.
	نمایش نقشه با خطوط راهنما

نمادها	توضیح
	باز کردن نمایش جهت
	باز کردن تنظیمات منو، Settings
	تکرار دستورالعمل‌های گفته شده
	ناوبری پویا و دریافت پخش‌کننده TMC موجود.
	نمایش ماهواره‌های GPS موجود.
	این تصویر نشان می‌دهد که مطالب نقشه از ناوبری با مشخصات خودرو پشتیبانی *نمی‌کند*.
	تصویر نشان می‌دهد که مطالب نقشه، ناوبری متناسب با مشخصات خودرو را پشتیبانی می‌کند.

استفاده از عملکرد کریدور

اگر مسیری انتخاب شده باشد و بخواهید به یک سی‌دی گوش دهید، می‌توانید از عملکرد کریدور استفاده کنید. به واسطه عملکرد کریدور، سیستم ناوبری می‌تواند اطلاعات مربوط به مسیر انتخابی را در یک ناحیه (کریدور) در اطراف مسیر ذخیره کند. برای این منظور، باید پیش از بیرون آوردن سی‌دی به ناوبری فرصت بدهید اطلاعات لازم را بارگذاری کند. پس از وارد کردن نشانی کامل مسیر (شامل نام کشور، شهر، خیابان و شماره پلاک)، سیستم ناوبری می‌تواند هر بار یک کریدور را ذخیره کند.

برای استفاده از عملکرد کریدور، به روش زیر عمل کنید:

1. آدرس کامل مقصد را انتخاب و وارد کنید.
2. دکمه بیرون آوردن سی‌دی را فشار دهید. اگر امکان بیرون آوردن سی‌دی وجود داشته باشد، سیستم ناوبری اعلام می‌کند.
3. صبر کنید تا سیستم ناوبری اطلاعات را ذخیره کند و سپس دکمه بیرون آوردن سی‌دی را فشار دهید.

اکنون کریدور ذخیره شده است و می‌توانید از پخش‌کننده سی‌دی استفاده کنید. هر گاه سی‌دی دوباره ضروری باشد، سیستم ناوبری اعلام می‌کند.

ذخیره نشانی خانه

می‌توانید یکی از مقاصد وارد شده را در منوی New Destination ذخیره کنید. بهتر است نشانی خانه را به عنوان یک مقصد ذخیره کنید. بدین ترتیب، استفاده از سیستم ناوبری آسان‌تر می‌گردد.

برای ذخیره نشانی خانه، به روش زیر عمل کنید:

1. NAVI را فشار دهید.

2. Destination را فشار دهید.
3. Advanced را فشار دهید.
4. Edit home را فشار دهید.

اکنون می‌توانید نشانی جدیدی را وارد کنید یا از نشانی فعلی به عنوان نشانی خانه استفاده کنید.

5. برای تعیین نشانی خانه جدید، نشانی جدید را وارد کنید.
6. برای استفاده از نشانی فعلی، HERE را فشار دهید.
7. SAVE را فشار دهید.

ناوبری با TMC

چنانچه مسیر برنامه‌ریزی شده به دلیل بروز یک سانحه رانندگی به صورت موقت مسدود شده باشد و ویژگی TMC در سیستم ناوبری فعال باشد، راهنمایی‌های به‌روز در اختیار شما قرار می‌گیرد. این کار با TMC, Traffic Message Channel انجام می‌شود. اگر ایستگاه‌های رادیویی موجود در منطقه سفر TMC را پخش کنند، می‌توانید از TMC استفاده کنید. اگر یک سانحه ترافیکی در طول مسیر برنامه‌ریزی شده روی دهد، مسیر جدید با پیام صوتی اعلام می‌شود. گاهی ممکن است سیستم ناوبری نتواند مسیر جدیدی را پیدا کند. در این موارد، همان مسیر قبلی را ادامه می‌دهد.

اگر آخرین باری که از NAVI استفاده کرده‌اید مقصد فعال بوده است، با فشردن NAVI به منوی مقصد خواهید رفت.

Persiska2016-09-02

فعال‌سازی و استفاده از TMC

TMC همیشه به صورت تنظیم پیش‌فرض فعال است. برای فعال یا غیرفعال کردن TMC، به روش زیر عمل کنید:

1. NAVI را فشار دهید.
2. منوی ناوبری با نماد TMC در پایین نمایشگر نشان داده می‌شود. این نماد نشان می‌دهد که TMC فعال است.
3. Route options را فشار دهید.
4. TMC را برای تغییر حالت بین ON و OFF فشار دهید.
5. برای خروج از منو، ESC را فشار دهید.

نمایش موانع موقتی عبور و مرور

می‌توانید به صورت دستی جهت نمایش موانع موقت عبور و مرور اقدام کنید. اگر در حین سفر چنین اتفاقی روی دهد، سیستم ناوبری جاده‌های جایگزین را پیشنهاد می‌کند. حتی اگر TMC فعال نباشد، سیستم ناوبری می‌تواند این کار را انجام دهد. اگر با استفاده از راهنمای مسیر به سمت مقصد مشخصی حرکت کنید، سیستم ناوبری می‌تواند پیشنهادهایی را ارائه دهد.

برای این که یک جاده جدید در هنگام وقوع موانع عبور و مرور پیشنهاد شود، به روش زیر عمل کنید:

1. در صورت وجود ترافیک شدید در یک منطقه، مسیر جایگزین را فشار دهید.
2. Congest. ahead را فشار دهید.
3. دکمه چندکاره سمت راست را بچرخانید و مسافت باقی‌مانده تا مانع عبور و مرور را وارد کنید.
4. دکمه چندکاره سمت راست را فشار دهید تا تأیید انجام گیرد.

5. مسیر بر اساس شرایط جدید محاسبه می‌شود.

حذف مانع عبور و مرور وارد شده

برای حذف یک مانع ترافیکی که به صورت دستی وارد شده است، مطابق روش زیر عمل کنید.

Congest. ahead. Cancel را فشار دهید و انتخاب کنید.

استفاده از مقاصد ذخیره شده

سیستم ناوبری به صورت اتوماتیک 10 مقصد اخیر را ذخیره می‌کند. می‌توانید از طریق حافظه به آنها دسترسی یابید و دوباره از آنها استفاده کنید.

برای استفاده از یک مقصد ذخیره شده، به روش زیر عمل کنید:

1. NAVI را فشار دهید.
2. Destination را فشار دهید.
3. Last 10 را فشار دهید.
4. یکی از مقصدها را با استفاده از دکمه‌های عملکرد انتخاب کنید.
5. سیستم ناوبری مسیر را محاسبه و راهنمایی را آغاز می‌کند.

استفاده از مشخصات خودرو هنگام ناوبری

پس از آن که مشخصات خودرو و بار را وارد کردید، سیستم ناوبری مسیر را بر اساس این اطلاعات محاسبه می‌کند. توجه داشته باشید که نقشه تمام کشورها از پشتیبانی لازم برای این عملکرد برخوردار نیست. جلد سی‌دی حاوی فهرستی از بخش‌های اروپاست که پشتیبانی لازم را برای مشخصات خودرو ارائه می‌کنند.

مشخصاتی که می‌توان وارد کرد عبارتند از ابعاد، وزن، اطلاعات متفرقه و نوع بار.

وارد کردن مشخصات خودرو و بار

برای وارد کردن مشخصات خودرو و بار، به روش زیر عمل کنید:

1. NAVI را فشار دهید.
2. Settings را فشار دهید.
3. Veh.settings را فشار دهید.
4. Dimensions، Weight، Miscellaneous یا Load را انتخاب کنید.
5. برای تنظیم مقادیر فعلی، دکمه چندکاره سمت راست را بچرخانید.
6. برای تأیید مقدار انتخابی، دکمه چندکاره سمت راست را فشار دهید.
7. برای ذخیره و برگشت به تنظیمات خودرو، ESC را فشار دهید.
8. برای انتخاب یکی دیگر از عنوان‌های مربوط به مشخصات خودرو، دکمه‌های عملکرد را فشار دهید. مراحل 5-4 را تکرار کنید.
9. با فشار دادن ESC، از روند تنظیم خارج شوید.

اگر مشخصات خودرو را در حین انجام ناوبری تغییر دهید، سیستم ناوبری مسیر جدیدی را محاسبه می‌کند.

تعیین مشخصات مسیر

هنگامی که مسیری را انتخاب می‌کنید، می‌توانید مشخصات مختلفی را برای آن انتخاب کنید. می‌توانید یکی از گزینه‌های زیر را انتخاب کنید:

از میان گزینه‌های زیر انتخاب کنید:

- مسیر: سریع‌ترین، کوتاه‌ترین یا Econ، که مدت و طول سفر را بهینه می‌کند.

- بزرگراه: با یا بدون بزرگراه.
- کشتی باربری: با یا بدون کشتی باربری.
- جاده‌های دارای عوارض: با یا بدون جاده‌های دارای عوارض.
- TMC دارای ناوبری دینامیک یا فاقد آن. TMC، وضعیت عبور و مرور فعلی را مانیتور و مسیرهای جایگزین اطراف موانع عبور و مرور را بررسی می‌کند.

برای انتخاب گزینه‌های مسیر، به روش زیر عمل کنید:

1. NAVI را فشار دهید.
2. گزینه‌های Route را فشار دهید.
3. دکمه‌های عملکرد سمت چپ مشخصه مورد تغییر را فشار دهید.
4. برای خروج از منو، ESC را فشار دهید.

اکنون گزینه‌های دلخواه شما ذخیره می‌شود و هنگام محاسبه مسیر مقصد منتخب به کار می‌رود.

علامت‌گذاری موقعیت جغرافیایی خودرو

اگر خودرو در موقعیتی قرار دارد که فاقد پوشش GPS است، می‌توانید به صورت دستی موقعیت خودرو را روی نقشه علامت‌گذاری کنید.

برای علامت‌گذاری موقعیت خودرو، به روش زیر عمل کنید:

1. NAVI را فشار دهید.
2. Settings را فشار دهید.
3. Pos. on map را فشار دهید. یک نقشه باز می‌شود.

Persiska2016-09-02

4. اکنون می‌توانید از پیکان‌ها برای علامت‌گذاری موقعیت خودرو استفاده کنید. برای تغییر مقیاس نقشه، از دکمه چندکاره سمت راست استفاده کنید.
5. برای تأیید و ذخیره موقعیت انتخابی، OK را فشار دهید.

محافظ ضد سرقت دارای کد

سیستم رادیو دارای یک محافظ ضد سرقت است که با وارد کردن یک کد فعال می‌شود. این کد هنگام تحویل فعال نیست. هنگامی که خودرو را از کارخانه تحویل می‌گیرید، کاغذی حاوی این کد در زیر کفپوش لاستیکی داخل کاور تابلو برق اصلی قرار گرفته است. با فعال شدن این کد، هر بار که برق سیستم رادیو قطع می‌شود باید کد را وارد کنید. کد را در جایی نگه دارید که دور از دسترس افراد غیرمجاز باشد.

لطفاً پیش از فعال‌سازی محافظ ضد سرقت دستورالعمل‌ها را به دقت مطالعه کنید. به نحوه تغییر شماره‌ای که درست وارد نشده است توجه کنید.

فعال کردن محافظ ضد سرقت

برای فعال‌سازی محافظ ضد سرقت دارای کد، به روش زیر عمل کنید.

شما مجاز هستید 3 بار برای وارد کردن کد صحیح اقدام کنید. پس از بار سوم، سیستم رادیو به مدت یک ساعت قفل می‌شود. پیش از آن که بتوانید دوباره برای وارد کردن کد اقدام کنید، لازم است سیستم رادیو حداقل یک ساعت به طور کامل خاموش باشد.

1. INFO را فشار دهید.
2. Syst.settings را فشار دهید.
3. Pin code را فشار دهید.

4. Yes را فشار دهید.
5. برای انتخاب یک رقم، دکمه چندکاره سمت راست را بچرخانید.
6. برای تأیید آن رقم، دکمه چندکاره سمت راست را فشار دهید.
7. پس از وارد کردن 4 رقم، OK را فشار دهید تا کد تأیید شود.
8. پس از وارد کردن تمام ارقام، برای تأیید OK را فشار دهید.

تصحیح شماره‌ای که درست وارد نشده است

چنانچه یک یا دو رقم را نادرست وارد کنید، می‌توانید آنها را پیش از تأیید کد تصحیح کنید.

1. دکمه عملکرد واقع در محل پیکان سمت راست نمایشگر فشار دهید.

اگر چند شماره اشتباه است، می‌توانید چند بار فشار دهید. با هر فشار، یکی از شماره‌ها زرد می‌شود.

2. برای انتخاب رقم جدید، دکمه چندکاره سمت راست را بچرخانید.
3. دکمه چندکاره سمت راست را فشار دهید تا رقم جدید در نمایشگر ظاهر شود.

غیرفعال‌سازی محافظ سرقت

برای غیرفعال‌سازی محافظ سرقت، به روش زیر عمل کنید:

1. دکمه INFO سیستم رادیو را فشار دهید.
2. Syst.settings را فشار دهید.
3. Pin code. را فشار دهید.
4. NO را فشار دهید.

Persiska2016-09-02

5. برای انتخاب یک رقم، دکمه چندکاره سمت راست را بچرخانید.
6. برای تأیید رقم انتخابی، OK را فشار دهید.
7. پس از وارد کردن تمام ارقام، برای تأیید OK را فشار دهید.

وارد کردن کد هنگامی که برق سیستم رادیو قطع شده است

اگر برق سیستم رادیو قطع شده باشد، کد باید دوباره وارد شود. اگر کد صحیح را وارد نکنید، همان شرایط مذکور در بخش مربوط به غیرفعال‌سازی محافظ سرقت پیش می‌آید. پس از 3 تلاش ناموفق برای وارد کردن کد، باید یک ساعت صبر کنید.

برای وارد کردن کد، به روش زیر عمل کنید:

1. برای انتخاب یک رقم، دکمه چندکاره سمت راست را بچرخانید.
2. برای تأیید رقم انتخابی، دکمه چندکاره سمت راست را فشار دهید.
3. همین کار را برای سایر شماره‌ها نیز انجام دهید.
4. سیستم رادیو روشن می‌شود.

شما مجاز هستید 3 بار برای وارد کردن کد صحیح اقدام کنید. پس از بار سوم، سیستم رادیو به مدت یک ساعت قفل می‌شود. پیش از آن که بتوانید دوباره برای وارد کردن کد اقدام کنید، لازم است سیستم رادیو حداقل یک ساعت به طور کامل خاموش باشد.

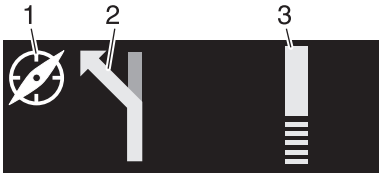
مشاهده اطلاعات ناوبری در نمایشگر

می‌توانید نمایش اطلاعات سیستم ناوبری در قسمت برنامه‌پذیر پایین نمایشگر را انتخاب کنید.

برای نمایش اطلاعات سیستم ناوبری در نمایشگر، مطابق روش زیر عمل کنید:

1. با فشردن دکمه INFO، نمایشگر را فعال کنید.

2. فلش پایین را فشار دهید.
3. به قسمت برنامه پذیر پایین بروید.
4. فلش سمت راست را فشار دهید.
5. به "ناوبری" بروید.
6. فلش سمت راست را فشار دهید.
7. فلش سمت چپ را چندین بار فشار دهید تا منوی شروع را مشاهده کنید.



1. نماد نمایش اطلاعات ناوبری فعال می‌شود.
2. تقاطع‌ها، میدان‌ها و تغییر مسیر را نشان می‌دهد.
3. زمان باقی‌مانده تا رویداد بعدی را نشان می‌دهد: تقاطع‌ها، توقفگاه‌ها یا موارد مشابه. با نزدیک شدن به رویداد مورد نظر، تعداد خطوط افزایش می‌یابد. اگر فاصله بیشتر از 200 متر باشد، مسافت تنها با اعداد نشان داده می‌شود.

نمایش اطلاعات سیستم رادیو در نمایشگر

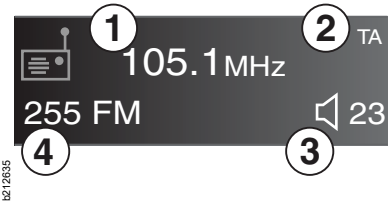
می‌توانید اطلاعات دریافتی از سیستم رادیو، پخش‌کننده سی‌دی یا منبع صوتی خارجی را در فیلد پایینی نمایشگر مجموعه آمپرها نمایش دهید. اطلاعات با منبع صوتی که به آن گوش می‌دهید، تطبیق می‌یابد. اگر TA فعال باشد، همیشه نشان داده می‌شود.

برای نمایش اطلاعات سیستم رادیو در نمایشگر، مطابق روش زیر عمل کنید:

1. برای دسترسی به منوی تنظیمات، از دکمه INFO استفاده کنید.
2. به منوی قسمت برنامه پذیر پایینی بروید.
3. با فلش سمت راست دکمه INFO، به منو دسترسی پیدا کنید و رادیو را انتخاب نمایید. سپس با فشردن فلش سمت چپ دکمه INFO از منو خارج شوید.

این اطلاعات نمایش داده می‌شود:

سیستم رادیو	دستگاه پخش سی‌دی	AUX
نماد رادیو	نماد سی‌دی	AUX
حجم	حجم	حجم
فرکانس انتخابی	آهنگ فعلی	
نام ایستگاه	زمان پخش	



1. ایستگاه رادیویی انتخابی
2. TA فعال شده است
3. میزان صدا
4. شماره ایستگاه ذخیره شده و پهنای باند فعلی (FM).

لوازم جانبی

لوازم جانبی ثابت باید در تعمیرگاه اسکانیا ارتقاء یابد.

اگر خودرو مجهز به سوکت‌های برق باشد، می‌توانید لوازم جانبی قابل حمل را به آنها وصل کنید. این سوکت‌ها به صورت 12 ولتی یا 24 ولتی مشخص گردیده و معمولاً روی داشبورد تعبیه شده است.

مهم!

ولتاژ سوکت‌های 24 ولتی ممکن است متغیر باشد. بنابراین، دقت کنید لوازم جانبی متصل به سوکت‌های 24 ولتی قابلیت تحمل ولتاژ پیوسته تا سقف 30 ولت را داشته باشد. در غیر این صورت، احتمال دارد لوازم جانبی مورد نظر آسیب ببیند.

ایمنی در برابر تصادف

کمربند ایمنی

از کمربند ایمنی به‌طور صحیح استفاده کنید

کمربند ایمنی در صورتی باعث بیشترین میزان حفاظت می‌شود که تسمه کمر در پایین و بر روی مفصل ران بسته شود. تسمه قطری را باید تا آنجا که ممکن است بر روی شانه قرار داد بدون این‌که به گردن نزدیک باشد. مطمئن شوید که کمربند پیچ نمی‌خورد یا با لبه‌های تیز تماس پیدا نمی‌کند.

کمربند در هیچ نقطه‌ای نباید شل باشد. اگر لباس زیادی پوشیده‌اید، این مسئله را به‌طور کامل بررسی کنید.

هشدار!

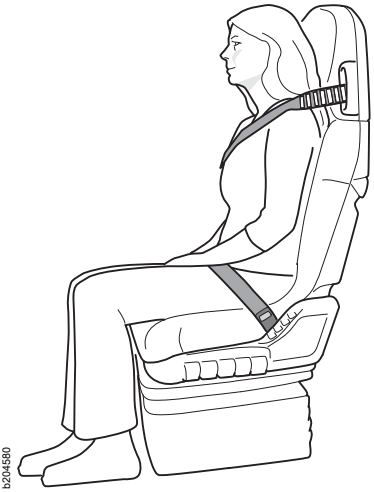
برای کاهش خطر بروز آسیب در هنگام تصادف، راننده و مسافر باید در حال حرکت همواره کمربند ایمنی ببندند.

استفاده از تخت‌خواب

هشدار!

برای کاهش خطر بروز آسیب در هنگام تصادف، باید تنها هنگامی از تخت‌خواب‌ها استفاده کرد که خودرو متوقف باشد.

کشنده کمربند ایمنی



جهت افزایش محافظت راننده، کمربند ایمنی مجهز به کشنده کمربند ایمنی می‌باشد. کشنده کمربند ایمنی همواره در هنگام تصادف شدید از ناحیه جلو فعال می‌شود و حرکت بدن به سمت جلو را کاهش می‌دهد. البته این کشنده طوری طراحی شده است که در هنگام واژگونی خودرو، تصادف از بغل و نیز در هنگام تصادف‌های کوچک فعال نمی‌شود.

پس از تصادف

هشدار!

پس از هر تصادف باید کمربند ایمنی، کشنده کمربند ایمنی و سایر قطعات اصلی را مورد بازبینی قرار دهید. حتی کمربند ایمنی و قطعاتی که در تصادف مورد استفاده قرار نمی‌گیرند را باید بازبینی کنید و در صورت مشاهده نشانه‌هایی از آسیب یا نقص‌های دیگر آن را تعویض نمایید.

اسکانیا تعویض تمام قطعات تشکیل‌دهنده کمربند ایمنی که در تصادف استفاده شده است را توصیه می‌کند. پس از یک تصادف کوچک، اگر تعمیرگاه اسکانیا هیچ‌گونه آسیبی را تشخیص ندهد و عملکرد را بدون نقص ارزیابی کند، تعویض لزومی ندارد.

اوراق کردن

هشدار!

پیش از اوراق کردن خودرو، باید کشنده کمربند ایمنی را به روشی ایمن دور اندازید.

نمادهای موجود در مجموعه آمپرها



b200087 نماد زرد

این نماد ممکن است در هنگام باز شدن کشنده کمربند ایمنی روشن شود.

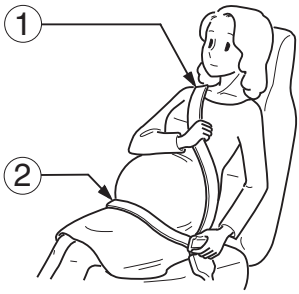
چنانچه در هنگام رانندگی این نماد روشن شود، نقصی در سیستم روی داده است. این نقص ممکن است به این معنی باشد که در هنگام تصادف، کشنده کمربند ایمنی کار نخواهد کرد. در نتیجه کشنده کمربند ایمنی باید فوراً توسط تعمیرگاه اسکانیا بررسی شود.

حتی هنگامی‌که نماد روشن است، کمربند ایمنی دارای عملکرد نرمال خواهد بود.

کدهای خطا

اگر نقصی در کشنده کمربند ایمنی رخ دهد، کدهای خطا ایجاد می‌شوند. برای کسب اطلاعات بیشتر در مورد کدهای خطا، به بخش مربوط به مجموعه آمپرها مراجعه نمایید.

کمربند ایمنی و صندلی کودک



1. کمربند ایمنی را روی سینه خود ببندید و آن را روی قسمت شکم نبندید.
2. کمربند ایمنی باید روی ران‌ها و در پایین‌ترین بخش زیر شکم قرار گیرد.

- زنان باردار باید همواره از بستن صحیح کمربند ایمنی اطمینان حاصل کنند. (لطفاً با پزشک خود مشورت کنید)
- زنان باردار اصولاً باید کمربند ایمنی خود را طبق معمول ببندند اما باید دقت کنند که کمربند عرضی تا حد امکان پایین و در زیر قسمت شکم قرار گیرد. بند رودوشی باید محکم روی سینه و نه روی شکم بسته شود.
- اگر کمربند ایمنی به درستی بسته نشود، ترمز ناگهانی یا تصادف ممکن است باعث فرو رفتن کمربند ایمنی به داخل شکم گردد و حوادثی مانند مرگ مادر و جنین را به دنبال داشته باشد.
- افراد بیمار باید همواره از بستن صحیح کمربند ایمنی اطمینان حاصل کنند. (لطفاً با پزشک خود مشورت کنید)

هشدار!

همواره از بسته بودن کمربند ایمنی کودکان اطمینان حاصل کنید. نشاندن کودک بر روی پا خطرناک است زیرا

در این صورت کودک هنگام ترمزگیری یا تصادف از حفاظ مناسب برخوردار نیست و احتمالاً صدمه شدیدی به وی وارد می‌شود. اگر کمربند ایمنی با گردن یا چانه کودک همتراز است یا اگر کمربند دور کمر محکم نمی‌شود، باید از صندلی کودک یا خردسال استفاده کنید. استفاده از کمربند ایمنی به جای صندلی کودک خطرناک است زیرا ممکن است هنگام تصادف کمربند ایمنی فشار زیادی به کودک وارد کند و باعث آسیب جدی گردد. کودکانی که توانایی صاف نشستن را ندارند یا اصلاً نمی‌توانند بنشینند باید از صندلی کودک استفاده کنند. برای کسب اطلاعات بیشتر درباره صندلی کودک، نوزاد و خردسال، با نزدیک‌ترین نمایندگی اسکانیا تماس بگیرید.

دستورالعمل‌های مربوط به انتخاب صندلی کودک

	وزن	طول	سن
صندلی کودک	10 کیلوگرم یا کمتر	زیر 70 سانتی‌متر	تقریباً 1 ماه
صندلی کودک	تقریباً 18-9 کیلوگرم	100 سانتی‌متر یا کمتر	تقریباً 6 ماه تا 4 سال
صندلی خردسال	تقریباً 36-15 کیلوگرم	135 سانتی‌متر یا کمتر	10-4 سال

Persiska2016-09-02



- اجازه ندهید کودکان با کمربند ایمنی بازی کنند. کودکانی که کمربند ایمنی را به دور گردن یا سایر اندام‌های خود می‌پیچانند در معرض خطر صدماتی مانند خفگی قرار دارند. اگر نمی‌توانید کمربند ایمنی را باز کنید، آن را با استفاده از قیچی یا ابزار مشابه ببُرید.
- توجه کنید که اگر خودرو در زیر تابش مستقیم خورشید پارک شده باشد، دمای مهار کمربند ایمنی و سایر بخش‌های فلزی آن ممکن است افزایش یابد و باعث سوختگی شود.

کیسه هوا

هشدار!

بستن کمربند ایمنی در خودروهای مجهز به کیسه هوا اهمیت ویژه‌ای دارد. بدین ترتیب، اگر کیسه هوا باز شود وضعیت نشستن صحیح خواهد بود.

کمربند شما را در موقعیتی نگه می‌دارد که کیسه هوا مستقیماً در جلوی شما باز خواهد شد. اگر از کمربند استفاده نکنید، به خوبی از شما محافظت نخواهد شد.

مهم!

کیسه هوا را حداکثر تا 15 سال پس از تاریخ تولید باید تعویض کنید.

باز شدن کیسه هوا هنگام برخورد از ناحیه جلو



b204579

فرآیند برخورد شروع می‌شود



b204578

کنترل یونیت شتاب منفی را تشخیص می‌دهد و سیگنالی را برای باد شدن کیسه هوا ارسال می‌کند. به طور همزمان، کشنده کمربند ایمنی به کار می‌افتد.



b204577

پس از آن که کیسه هوا به طور کامل باد شد، با سر و بدن راننده برخورد می‌کند.



وزن راننده هوای کیسه هوا را به بیرون می‌راند و به این طریق ضربه را می‌گیرد.

پس از تصادف

هشدار!

پس از هر تصادف باید کمربند ایمنی، کشنده کمربند ایمنی و سایر قطعات اصلی را مورد بازبینی قرار دهید. حتی کمربند ایمنی و قطعاتی که در تصادف مورد استفاده قرار نمی‌گیرند را باید بازبینی کنید و در صورت مشاهده نشانه‌هایی از آسیب یا نقص‌های دیگر آن را تعویض نمایید.

در صورت فعال شدن سیستم مجهز به کیسه هوا، کمربندهای ایمنی باید تعویض شود. اگر قسمت مسافر نیز مجهز به کشنده کمربند ایمنی باشد، همین کار باید انجام شود.

اوراق کردن

هشدار!

پیش از اوراق کردن خودرو، کیسه هوا باید به روش بی‌خطری دفع شود.

هر اقدامی که شامل اوراق کیسه هوا می‌شود، باید توسط تعمیرگاه اسکانیا انجام گیرد.

نمادهای موجود در مجموعه آمپرها



نماد زرد b200087

پس از قطع برق، چنانچه خودرو مجهز به کیسه هوا باشد به مدت چند ثانیه نمادی به رنگ زرد روشن می‌شود. این نماد ممکن است هنگام باز شدن کیسه هوا نیز روشن شود.

چنانچه هنگام رانندگی این نماد روشن شود، خطایی در سیستم روی داده است. این خطا ممکن است به این معنی باشد که هنگام تصادف، کیسه هوا باز نخواهد شد. در نتیجه، سیستم باید فوراً توسط تعمیرگاه اسکانیا بررسی شود.

حتی هنگامی‌که نماد روشن است، کمربند ایمنی دارای عملکرد نرمال خواهد بود.

کدهای خطا

وجود هر گونه نقص در کیسه هوا ممکن است منجر به ایجاد کد خطا شود. می‌توانید کد خطا را در مجموعه آمپرها مشاهده کنید. برای کسب اطلاعات بیشتر در مورد نحوه مطالعه کدهای خطا، به بخش مربوط به مجموعه آمپرها مراجعه کنید.

قفل‌ها و سیستم اخطار

قفل مرکزی

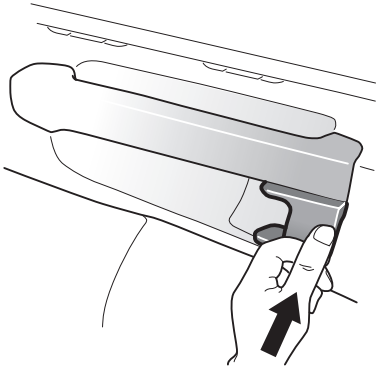
قفل کردن و باز کردن قفل

می‌توانید قفل مرکزی خودرو را به شرح زیر قفل یا باز کنید:

- کلید استارت را در قفل دَر بچرخانید.
- کلید قفل مرکزی را فشار دهید.



- از گیره روی دستگیره داخلی دَر استفاده کنید.



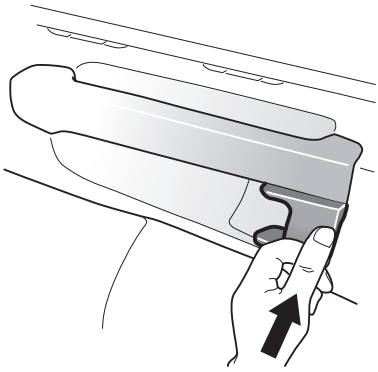
توجه:

درها باید به طور کامل بسته شود تا بتوان آنها را قفل کرد.

قفل کردن و باز کردن قفل

می‌توانید قفل مرکزی خودرو را به شرح زیر قفل یا باز کنید:

- کلید استارت را در قفل دَر بچرخانید.
- دکمه قفل کردن یا باز کردن قفل ریموت کنترل را یک بار فشار دهید.
- از گیره روی دستگیره داخلی دَر استفاده کنید.



قفل مجدد اتوماتیک

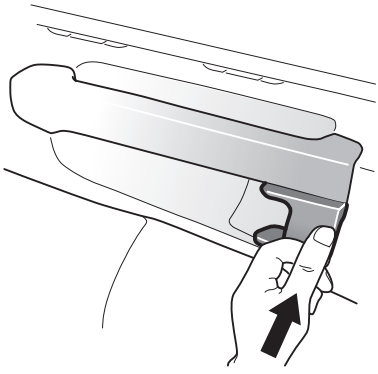
اگر قفل خودرو را با استفاده از ریموت کنترل باز کنید اما طی مدت مشخصی دری باز نگردد و کلید استارت در وضعیت رانندگی نباشد،

خودرو مجدداً قفل می‌شود. این عملکرد را می‌توان در تعمیرگاه اسکانیا تغییر داد.

قفل کردن و باز کردن قفل

می‌توانید قفل مرکزی خودرو را به شرح زیر قفل یا باز کنید:

- دکمه قفل کردن یا باز کردن قفل ریموت کنترل را یک بار فشار دهید.
- کلید استارت را در قفل دَر بچرخانید.
- از گیره روی دستگیره داخلی دَر استفاده کنید.



برای این که سیستم اخطار را فعال کنید، باید خودرو را با استفاده از دکمه قفل ریموت کنترل قفل کنید.

توجه:

اگر سیستم اخطار فعال شده باشد، باید قفل خودرو را با استفاده از دکمه باز کردن قفل ریموت کنترل باز کنید. در غیر این صورت، سیستم اخطار فعال خواهد شد.

قفل کردن خودرو در حالتی که کلید استارت در وضعیت رانندگی است

خودرو را می‌توان به گونه‌ای برنامه ریزی کرد که وقتی کلید استارت در وضعیت رانندگی است قفل شود، مثلاً هنگامی که از بالابر انتهایی استفاده می‌کنید. طبق روش زیر عمل کنید:

1. کلید استارت را در وضعیت رانندگی قرار دهید. ترمز دستی را بکشید.
2. دکمه قفل ریموت کنترل را فشار دهید تا خودرو قفل شود.

ریموت کنترل قفل مرکزی و سیستم اخطار

از این ریموت کنترل می‌توان برای کنترل سیستم قفل مرکزی، تست تمام روشنایی خارجی و فعال‌سازی روشنایی ایمنی استفاده کرد.

ریموت کنترل دارای یک دیود است که با فشردن یکی از دکمه‌ها چشمک می‌زند. اگر این دیود چشمک نزند، باتری باید تعویض شود.



1. روشن کردن روشنایی ایمنی.
2. دَرها را قفل می‌کند.
3. تست روشنایی خارجی. روشن تمام چراغ‌ها به ترتیب.
4. دَرها را باز می‌کند.

این ریموت کنترل جهت فعال‌سازی سیستم اخطار، کنترل سیستم قفل مرکزی، تست تمام روشنایی خارجی، فعال‌سازی روشنایی ایمنی و فعال‌سازی سیستم هشدار وضعیت اضطراری راننده به کار می‌رود. برای کسب اطلاعات بیشتر درباره این عملکردها به بخش "سیستم اخطار" مراجعه کنید.

ریموت کنترل دارای یک دیود است که با فشردن یکی از دکمه‌ها چشمک می‌زند. اگر این دیود چشمک نزند، باتری باید تعویض شود.



1. روشن کردن روشنایی ایمنی.
2. قفل کردن درها و فعال کردن سیستم اخطار.
3. تست روشنایی خارجی. روشن تمام چراغ‌ها به ترتیب.
4. فعال کردن سیستم اخطار به استثنای دتکتور حرکت کابین و سنسور شیب خودرو. مناسب جهت پارک بر روی قایق.
5. باز کردن قفل درها و غیرفعال کردن سیستم اخطار.
6. فعال کردن سیستم اخطار بدون دتکتور حرکت. هنگام خوابیدن در کابین به عنوان محافظ ورود به کار می‌رود.

قفل مرکزی

این خودرو دارای قفل مرکزی است که مانع از باز شدن درهای خودرو توسط افراد غیرمجاز در حین توقف‌های کوتاه یا سرعت کم می‌شود.

قفل مرکزی درهای خودرو را پس از حرکت به طور اتوماتیک قفل می‌کند. اگر می‌خواهید درها در حین حرکت قفل نباشد، ساده‌ترین راه این است که پس از قفل شدن درها قفل را با استفاده از دستگیره دَر باز کنید. پس از توقف خودرو و باز شدن یکی از درها یا خاموش شدن موتور، قفل درها باز خواهد ماند. قفل مرکزی درهای خودرو را دوباره پس از حرکت قفل می‌کند.

تعمیرگاه اسکانیا می‌تواند قفل مرکزی را به طور دائمی غیرفعال یا فعال کند. برای کسب اطلاعات بیشتر، با تعمیرگاه اسکانیا تماس بگیرید.

روشنایی ایمنی و تست روشنایی خارجی

اگر منبع نور در اطراف خودرو وجود نداشته باشد، بهتر است ابتدا روشنایی ایمنی را فعال کنید و بعد به خودرو نزدیک شوید تا ایمنی بیشتری داشته باشید . چراغ‌های حد و چراغ‌های راهنما همزمان با روشنایی ایمنی فعال می‌شود.

روشنایی ایمنی و تست روشنایی خارجی در شرایط زیر به طور اتوماتیک خاموش می‌شود:

- پس از 1 دقیقه.
- اگر دکمه مرتبط دوباره فشرده شود
- اگر کلید استارت را در وضعیت رانندگی قرار دهید
- وقتی خودرو شروع به حرکت می‌کند.

هشدار وضعیت اضطراری راننده

برای فعال‌سازی هشدار وضعیت اضطراری راننده، یکی از دکمه‌های ریموت کنترل را فشار دهید و نگه دارید. برای غیرفعال‌سازی، نماد باز کردن قفل را فشار دهید.

تعویض باتری

باتری در پشت ریموت کنترل قرار گرفته است. کاور را باز کنید؛ برای این کار، پیچ گوشتی را در سوراخ موجود در آرم اسکانیا وارد کنید و آن را بلند کنید. این باتری از نوع لیتیومی 3 ولتی CR 2430 است.

لغو ثبت و ثبت ریموت کنترل

اگر ریموت کنترل خود را گم کنید و بخواهید آن را مسدود کنید، تعمیرگاه اسکانیا می‌تواند این کار را برای شما انجام دهد. پین کد را که بین ریموت کنترل و سیستم ضدسرقت مشترک است به همراه داشته باشید. پین‌کد در اختیار مالک خودرو است. در صورت مفقود شدن پین کد، مالک خودرو می‌تواند از تعمیرگاه اسکانیا کمک بگیرد.

سیستم ضدسرقت

سیستم ضد سرقت، که جهت پیشگیری از سرقت تعبیه شده است، فقط در صورت استفاده از کلید استارت صحیح اجازه روشن شدن را به خودرو می‌دهد.



این برچسب نشان می‌دهد که خودرو به سیستم ضد سرقت مجهز است.

کدها

توجه:

خودرو همراه با کیف حاوی کلیدها و مدارک خودرو تحویل داده می‌شود. پین‌کد سیستم ضدسرقت و یک کد رمزگذاری در این کیف قرار دارد. برای هر مجموعه کلید فقط یک پین‌کد و یک کد رمزگذاری وجود دارد. کدها را در محل امنی نگه دارید. اگر هریک از این کدها مفقود شوند، مالک خودرو می‌تواند جهت دریافت کمک با یکی از تعمیرگاه‌های اسکانیا تماس بگیرد.

برای موارد زیر به پین‌کد نیاز است:

- چندین کلید استارت یا ریموت کنترل برای قفل‌ها و سیستم‌های اخطار افزوده شده باشد
- تعویض کوردیناتور یا کنترل یونیت موتور.
- تنظیم پارامترها در سیستم اخطار

کد رمزگذاری و پین کد در موارد زیر مورد نیاز است:

- تعویض کوردیناتور یا کنترل یونیت موتور.
- تعویض کنترل یونیت دَر یا سیستم اخطار.
- به‌روزرسانی نرم‌افزار کنترل یونیت دَر یا سیستم اخطار.

کلیدهای استارت

برای روشن کردن خودرو باید از کلید استارت صحیح استفاده کنید. خودرو، هنگام روشن شدن، صحت کلید را بررسی می‌کند.

توجه:

فقط یک کلید استارت را وارد جا کلیدی کنید. این موضوع باید درباره تمام انواع و مدل‌های خودرو رعایت شود. اگر چند کلید را در یک جا کلیدی قرار دهید ممکن است باعث نقص عملکرد و مانع از روشن شدن موتور گردد.

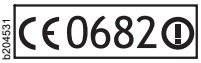
کلیدهای استارت جدید

هنگام تحویل خودرو، 2 یا چند کلید استارت در اختیار شما قرار می‌گیرد. کلیدهای استارت جدید باید با استفاده از پین‌کد یا کد رمزگذاری سیستم ضد سرقت خودرو برنامه‌ریزی شود.

گم شدن کلیدهای استارت

در صورت گم شدن کلیدهای استارت، باید با تعمیرگاه اسکانیا تماس بگیرید و تمام کلیدهای استارت و توپی‌های قفل را تعویض کنید.

تأیید نوع سیستم رادیو



سیستم اخطار



این برچسب نشان می‌دهد که خودرو مجهز به سیستم اخطار است.

قطع‌کن باتری و سیستم دزدگیر

توجه:

فیوز سیستم اخطار و تاخوگراف در کنار جعبه باتری قرار دارد.

اگر کلید قطع‌کن باتری خاموش باشد

- خودرو کماکان تحت نظارت سیستم دزدگیر است
- سیستم دزدگیر را می‌توان با ریموت کنترل فعال و غیرفعال نمود
- ریموت کنترل را می‌توان برای گشودن قفل درها به کار برد.

درها را قفل کنید و سیستم دزدگیر را فعال نمایید

- دکمه قفل روی ریموت کنترل را فشار دهید و سیستم دزدگیر را فعال کنید تا سیستم قفل مرکزی خودرو قفل شود.
- اگر درها و دریچه‌ها به خوبی بسته شده باشد، چراغ‌های راهنما دو بار چشمک می‌زند و LED شروع به چشمک زدن می‌نماید.

- هنگامی‌که سیستم دزدگیر فعال می‌شود، LED سقف یک ثانیه در میان چشمک می‌زند.
- در صورت بروز اشکال، مثلاً اگر دریچه به خوبی بسته نشده باشد، LED سقف و چراغ‌های راهنما به مدت 5 ثانیه به سرعت چشمک می‌زنند.

اگر هنگامی‌که خودرو را قفل می‌کنید، یکی از درها به‌طور کامل بسته نشده باشد، دَر موردنظر همچنان باز باقی می‌ماند. اما حتی اگر تمام درها و دریچه‌ها به‌خوبی بسته نشده باشند، سیستم دزدگیر همچنان فعال می‌شود.

غیرفعال‌سازی سیستم اخطار و باز کردن قفل

برای غیرفعال‌سازی سیستم اخطار، دکمه باز کردن قفل ریموت کنترل را فشار دهید. چراغ‌های راهنما یک بار چشمک می‌زند و LED دیگر چشمک نمی‌زند. در صورتی که سیستم اخطار فعال شده است، آن را با استفاده از دکمه باز کردن قفل ریموت کنترل خاموش کنید.

بسته به تنظیمات خودرو، با روش‌های مختلفی می‌توان قفل درها را باز نمود:

- باز کردن قفل‌ها به صورت جداگانه: به منظور غیرفعال‌سازی سیستم اخطار و باز کردن قفل دَر سمت راننده، دکمه "باز کردن قفلِ ریموت کنترل" را یک بار فشار دهید. برای باز کردن قفل هر دو دَر، دو بار فشار دهید.
- باز کردن قفل‌ها به صورت همزمان: دکمه باز کردن قفل ریموت کنترل را یک بار فشار دهید تا سیستم اخطار غیرفعال شود و قفل هر دو دَر باز شود.

عملکردهای بیشتر و تغییر تنظیمات

تعمیرگاه اسکانیا می‌تواند عملکردها را فعال کند و برخی تنظیمات سیستم اخطار را تغییر دهد. عملکردهایی که می‌توان فعال نمود عبارتند از:

- قفل مجدد
- قفل‌کن اتوماتیک.
- نواحی سیستم اخطار، work alert.

برای کسب اطلاعات بیشتر، با تعمیرگاه اسکانیا تماس بگیرید

فعال‌سازی هشدار وضعیت اضطراری راننده



b209864 کلید هشدار وضعیت اضطراری راننده

هشدار وضعیت اضطراری راننده را می‌توان به دو روش راه‌اندازی نمود:

- سوئیچ هشدار وضعیت اضطراری راننده در کابین را حداقل به مدت 2 ثانیه فشار دهید. آژیر به صدا در می‌آید و چراغ‌های راهنما چشمک می‌زند.
- یکی از دکمه‌های ریموت کنترل را فشار دهید و حداقل 2 ثانیه نگه دارید.

ریموت کنترل در کارخانه به گونه‌ای برنامه‌ریزی شده است که عملکرد هشدار وضعیت اضطراری راننده برای آن فعال باشد. عملکرد هشدار

وضعیت اضطراری راننده را می‌توانید در تعمیرگاه اسکانیا نیز غیرفعال کنید.

هشدار وضعیت اضطراری راننده را می‌توان به دو روش غیرفعال نمود:

- دکمه باز کردن قفل ریموت کنترل را فشار دهید.
- سوئیچ هشدار وضعیت اضطراری راننده را حداقل 2 ثانیه فشار دهید.

قطع اضطراری

اگر سیستم اخطار را با استفاده از ریموت کنترل فعال کرده باشید و سپس ریموت کنترل گم شود یا آسیب ببیند، می‌توانید با استفاده از کلید استارت خاموشی اضطراری را انجام دهید.

طبق روش زیر عمل کنید:

1. دَر سمت راننده را با کلید استارت باز کنید؛ سیستم اخطار فعال می‌شود.
2. دَر سمت راننده را باز کنید.
3. کلید استارت را وارد قفل‌کن سوییچ کنید و در حالت رانندگی قرار دهید. پس از بررسی و تأیید کلید، سیستم اخطار خاموش می‌شود.

نمادها و کدهای اخطار

اگر یکی از سنسورهای سیستم اخطار سیگنال لازم را بفرستد، سیستم اخطار به کار می‌افتد. در این صورت، چراغ LED هر ثانیه یک بار چشمک می‌زند و آژیر نیز به صدا در می‌آید. با بررسی کدهای اخطار در نمایشگر می‌توانید مشاهده کنید کدام سنسور باعث فعال‌سازی سیستم اخطار شده است. برای کسب اطلاعات بیشتر به بخش مربوط به مجموعه آمپرها مراجعه کنید. نمادهای اخطار به مدت 20 ثانیه در

نمایشگر نشان داده می‌شود. کدهای اخطار را می‌توانید در تعمیرگاه اسکانیا پاک کنید.

اگر پیش از راه‌اندازی سیستم اخطار فراموش کنید دَر یا دریچه‌ای را ببندید، هیچ کد اخطاری ایجاد نمی‌شود.

 b210495	سیستم اخطار - درهای کابین
قرمز	
8192	دَر سمت راننده باز است.
8225	نقص در موتور قفل دَر سمت راننده.
8201	موتور قفل دَر سمت راننده، سیستم اخطار را فعال کرده است.
8216	نقص در سنسور سیستم اخطار دَر سمت راننده.
8193	دَر سمت مسافر باز است.
8226	نقص در موتور قفل دَر سمت مسافر.
8202	موتور قفل دَر سمت مسافر، سیستم اخطار را فعال کرده است.

8217	نقص در سنسور سیستم اخطار دَر سمت مسافر.

 b210497	سیستم اخطار - انبارش بیرونی
قرمز	
8195	قفسه دردار سمت راننده باز است.
8196	قفسه دردار سمت مسافر باز است.
8219	نقص در سنسور قفسه دردار سمت راننده.
8220	نقص در سنسور قفسه دردار سمت مسافر.

 b210498	سیستم اخطار - جلو پنجره
قرمز	

8197	جلو پنجره باز است.
8221	نقص در سنسور جلو پنجره.

 b210499	سیستم اخطار - دریچه سقف
قرمز	
8198	دریچه سقف باز است.
8222	نقص در سنسور دریچه سقف.

 b210496	سیستم اخطار- قفل کاربری
قرمز	
8203	موتور قفل دَر قسمت بار، سیستم اخطار را فعال کرده است.
8227	نقص در موتور قفل دَر قسمت بار.

 b210502	سیستم اخطار - سنسور حرکت کاربری
قرمز	
8208	سنسور حرکت کاربری فعال شده است.
8209	سنسور حرکت کاربری غیرفعال شده است.

 b200225	سیستم اخطار - سنسور کمکی
قرمز	
8199	سنسور کمکی باز است.
8223	نقص در سنسور کمکی 1.
8200	سنسور کمکی 2 باز است.
8224	نقص در سنسور کمکی 2.

 b200225	سیستم اخطار - احتراق
قرمز	
8213	هنگام روشن کردن خودرو، اخطار فعال بوده است.
8204	احتراق غیرفعال شده است.
8210	BBS - باتری پشتیبان و آژیر غیرفعال شده است.
8211	مشکل در برقراری ارتباط با BBS.

 b200225	سیستم اخطار - هشدار وضعیت اضطراری راننده
قرمز	
8214	کلید هشدار وضعیت اضطراری راننده فعال شده است.

8215	هشدار وضعیت اضطراری راننده از طریق ریموت کنترل فعال شده است.

 b210500	سیستم اخطار - سنسور شیب
قرمز	
8205	سنسور شیب فعال شده است.

 b210501	سیستم اخطار - سنسور حرکت کابین
قرمز	
8206	سنسور حرکت کابین فعال شده است.
8207	سنسور حرکت کابین غیرفعال شده است.

 b208577	سیستم اخطار - آژیر
قرمز	
2012	آژیر غیرفعال شده است
2013	خطا در برقراری ارتباط با آژیر

آژیر

آژیر یک باتری پشتیبان دارد که اگر منبع تغذیه نرمال از کار بیفتد، تا 2 روز می‌تواند توان مورد نیاز خود و توان مورد نیاز کل سیستم اخطار را تأمین کند. این باتری باید به طور منظم در تعمیرگاه اسکانیا بررسی شود.

سنسور حرکت

این خودرو تعدادی سنسور حرکت کابین دارد. در برخی از خودروها، قسمت بار نیز سنسور حرکت دارد. سنسور حرکت فقط وقتی فعال می‌شود که اخطار فعال باشد. این سنسور نسبت به جریان هوا یا اشیای کوچک حساس نیست. یعنی فن بخاری توقف کوتاه را می‌توانید هنگامی که سیستم اخطار کاملاً فعال است روشن کنید.

دریچه سقف

می‌توانید زمانی که سیستم اخطار فعال است دریچه الکتریکی سقف را نیز در وضعیت تهویه بگذارید. اما اگر این دریچه سقف بیشتر از وضعیت

تهویه باز باشد، در صورتی که سیستم اخطار هنگام باز کردن فعال باشد به کار می‌افتد.

دریچه دستی سقف مجهز به سنسور اخطار نیست.

سایر اتصالات

سیستم اخطار اتصالات بیشتری نیز دارد که برای سنسورهای اخطار، یک موتور قفل اضافی و سنسورهای حرکت به کار می‌رود. اتصالاتی نیز جهت روشن کردن اجزایی چون چراغ گردان، چراغ‌های کار، دوربین یا سنسورهای اضافی تعبیه شده است.

جهت اتصال و برنامه ریزی این اتصالات، با تعمیرگاه اسکانیا تماس بگیرید.

هنگام مراجعه به تعمیرگاه، پین‌کد را نیز با خود ببرید

اگر می‌خواهید تعمیرگاه اسکانیا سیستم اخطار را دوباره برنامه‌ریزی کند، ارتقا دهد یا عملکردهای جدیدی به آن اضافه کند، پین‌کد را به همراه خود داشته باشید. تعمیرگاه برای تعویض ریموت کنترل و برنامه‌ریزی ریموت کنترل‌های دیگر خودرو نیز به این کد نیاز دارد.

توجه:

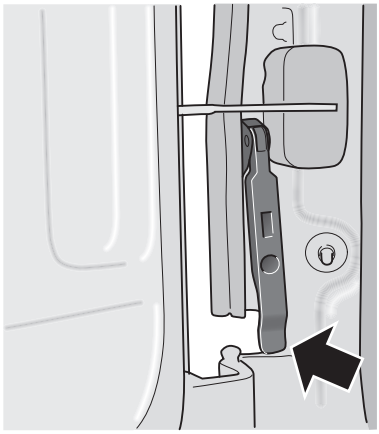
هیچ ارتباطی بین پین‌کد و شماره شاسی وجود ندارد.
این پین‌کد برای برنامه‌ریزی لازم است.

سرویس و نگهداری

برنامه سرویس و نگه‌داری

برنامه سرویس و نگهداری مربوط به خودروی شما به مشخصات خودرو و نحوه استفاده از آن بستگی دارد. جهت دریافت برنامه سرویس و نگهداری مناسب برای خودروی خود، با یکی از تعمیرگاه‌های اسکانیا تماس بگیرید.

جلو پنجره قفل‌شو

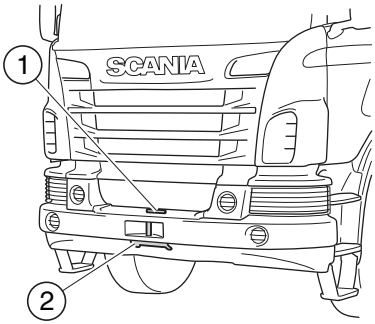


اگر جلو پنجره قفل‌شو است، با دسته موجود در ستون دَر می‌توانید آن را باز کنید. دستگیره کنار فلش را بگیرید و آن را به سمت بالا بکشید تا صدای "تق" شنیده شود.

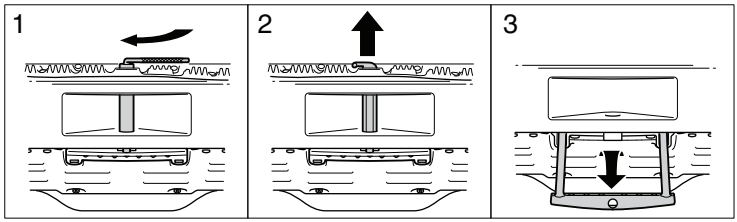
پله تاشو

سپر خودرو یک پله تاشو دارد. این پله برای سهولت در بالا رفتن از قسمت جلوی خودرو، مثلاً هنگام تعویض برف پاک‌کن شیشه جلو، تعبیه شده است.

فقط زمانی از این پله استفاده کنید که موتور خاموش باشد و ترمزدستی درگیر باشد. همیشه پله را پس از استفاده جمع کنید. هنگام حرکت خودرو، پله باید همواره در وضعیت تاشده باشد.



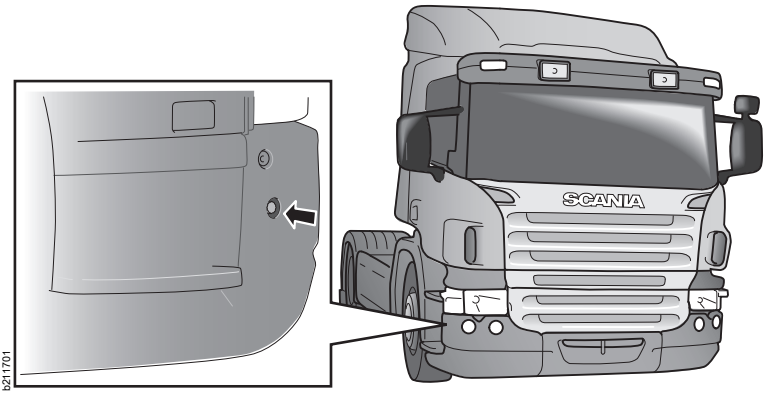
1. پین بکسل‌بند 2. پله تاشو



1. پین بکسل‌بند را 90º در جهت ساعت‌گرد بچرخانید
2. پین بکسل‌بند را بلند کنید و بیرون آورید
3. پله را بیرون بکشید

بالا بر کابین

مکانیزم بالابر کابین



پمپ بالابر کابین در قسمت جلوی پله‌رکاب مسافر قرار دارد.

اگر کابین به درستی پایین آمده باشد، با 2 قفل مکانیکی قفل می‌شود که در حین بالا بردن کابین به صورت هیدرولیکی باز می‌شوند.

هشدار!

سوپاپ تنظیم پمپ هنگام رانندگی باید در وضعیت مخصوص پایین آوردن قرار گیرد. در غیر این صورت، ممکن است سیستم هیدرولیک باعث بالا رفتن کابین و بروز آسیب یا خسارت گردد.

هشدار!

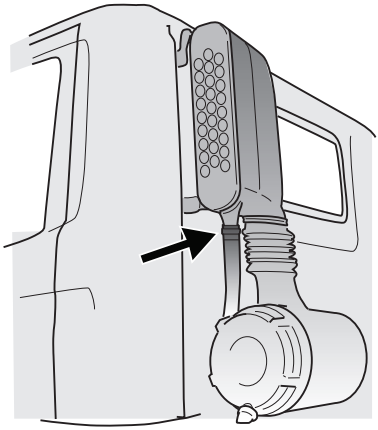
هنگامی که کابین تا وضعیت میانی کج شده است، در زیر آن کار نکنید. همیشه کابین را کاملاً بالا ببرید.

هشدار!

هنگام بالا بردن کابین، خودرو باید در حالت مسطح قرار گیرد. اگر خودرو بر روی شیب بالاتر از 10% قرار دارد، هرگز کابین را بالا نبرید. این کار ممکن است باعث وارد آمدن بار بیش از حد مجاز بر سیلندر تنظیم یا پمپ بالابر کابین گردد. وجود اشیاء خیلی سنگین در داخل کابین نیز ممکن است همین تأثیر را داشته باشد. هرگز در حین بالا بردن کابین در جلو یا پشت کابین نایستید.

خودروهای مجهز به پیش‌صافی

خودروهای مجهز به پیش‌صافی و دارای ورودی هوا از بالا، یک لوله خروجی دارند که باید قبل از این‌که کابین بالا برده شود از آن جدا گردد. پیش از این که کابین بالا برده شود، مطمئن شوید که لوله خروجی از آن جدا شده است. هنگامی که کابین پایین آورده می‌شود، لوله خروجی وارد لوله پایینی می‌گردد.



توجه داشته باشید که لوله خروجی باید هنگامی که کابین بالا برده می‌شود از آن جدا گردد و سپس، هنگامی‌که کابین پایین آورده می‌شود، باید وارد لوله پایینی گردد.

بالا بردن

هشدار!

زمانی که کابین بالا برده می‌شود، موتور باید خاموش باشد، ترمز دستی خودرو باید کشیده شده و گیربکس نیز در وضعیت خلاص باشد.

کابین به روش زیر بالا برده می‌شود:

1. ترمز دستی را بکشید.
2. اهرم تعویض دنده را در وضعیت خلاص قرار دهید.

توجه:

هنگامی که کابین بالا برده می‌شود، احتمال دارد یکی از دنده‌ها درگیر شود.

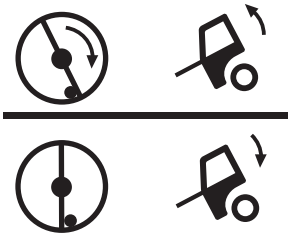
3. موتور را خاموش کنید.
4. مطمئن شوید که شیئی داخل کابین نیست چراکه ممکن است پرتاب شود و آسیب ببیند یا منجر به آسیب گردد.



b204329

اهرم در زیر جلو پنجره بالایی قرار گرفته است.

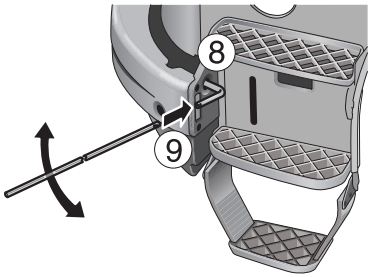
5. جلو پنجره بالایی را باز کنید و اهرم بالابر کابین را بیرون بکشید. اجازه دهید جلو پنجره باز بماند.
6. درها را ببندید.
7. سوپاپ تنظیم پمپ را در وضعیت بالابر قرار دهید. از آداپتور یا اهرم استفاده کنید.



تنظیم سوپاپ تنظیم پمپ هنگام بالا یا پایین بردن. در شکل بالایی، وضعیت سوپاپ در حین بالا رفتن دیده می‌شود. شکل زیر موقعیت سوپاپ را در حین پایین آمدن نشان می‌دهد. با استفاده از اهرم یا آداپتور، سوپاپ تنظیم پمپ را در وضعیت صحیح تنظیم کنید.

b2009968

8. آداپتور را بر روی پین پمپ قرار دهید.
9. اهرم و آداپتور را به یکدیگر وصل کنید.



8. آداپتور را ببندید. 9. اهرم و آداپتور را به یکدیگر وصل کنید.

b2141113

10. پمپاژ را شروع کنید. قفل کابین به صورت اتوماتیک باز خواهد شد. پیش از آن که فشار پمپ به حداکثر برسد، دقت کنید قفل کابین کاملاً باز باشد.

هشدار!

اگر در حین بالا بردن کابین لازم است موتور را روشن کنید، دقت کنید اهرم تعویض دنده در وضعیت خلاص باشد.

11. همیشه به اندازه‌ای پمپاژ کنید که کابین به طور کامل بالا برود و در اثر سنگینی وزن خود به جلو خم شود.

12. سوپاپ تنظیم پمپ را به وضعیت پایین آوردن برگردانید.

پایین‌آوردن

طبق روش زیر عمل کنید:

1. دقت کنید اهرم دنده در وضعیت خلاص باشد. دقت کنید درها بسته باشند.

هشدار!

هنگام پایین آوردن کابین، دست خود را روی رو گلگیر قرار ندهید. در غیر این‌صورت، خطر له‌شدگی وجود دارد.

2. مطمئن شوید که سوپاپ تنظیم پمپ در وضعیت پایین آوردن قرار دارد و پمپ بزنید تا کابین در سر جای خود قرار بگیرد.

مهم!

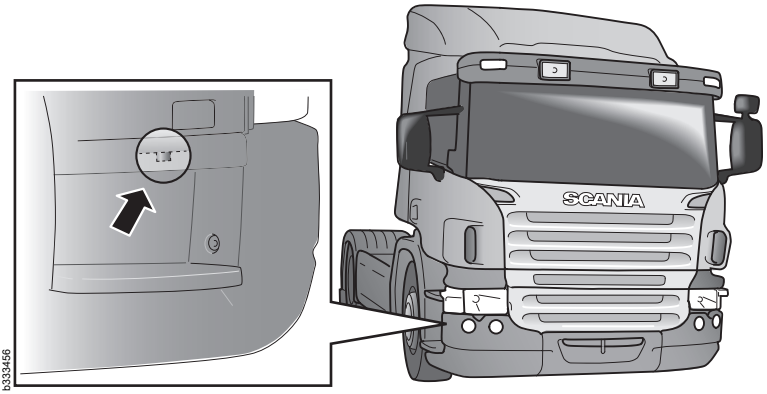
بررسی کنید قفل‌های کابین به طور صحیح درگیر شوند. این قفل‌ها باید بتوانند در حین رانندگی کابین را در جای خود نگهدارند.

هشدار!

سوپاپ تنظیم پمپ هنگام رانندگی باید در وضعیت مخصوص پایین آوردن قرار گیرد. در غیر این صورت، ممکن است سیستم هیدرولیک باعث بالا رفتن کابین و بروز آسیب یا خسارت گردد.

بالا بر کابین

مکانیزم بالابر کابین



پمپ بالابر کابین در قسمت عقبی زیر پله‌رکاب مسافر قرار گرفته است.

اگر کابین به درستی پایین آمده باشد، با 2 قفل مکانیکی قفل می‌شود که در حین بالا بردن کابین به صورت هیدرولیکی باز می‌شوند.



هشدار!

سوپاپ تنظیم پمپ هنگام رانندگی باید در وضعیت مخصوص پایین آوردن قرار گیرد. در غیر این صورت، ممکن است سیستم هیدرولیک باعث بالا رفتن کابین و بروز آسیب یا خسارت گردد.



هشدار!

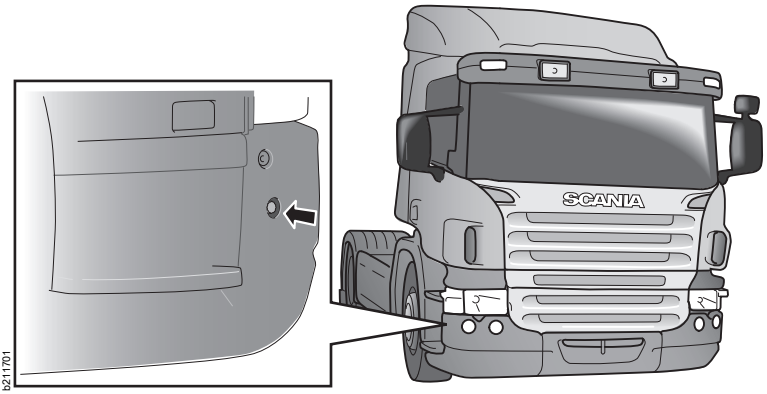
زمانی که کابین بالا رفته است، آن را با میل محافظ کابین چفت کنید.



هشدار!

هنگام بالا بردن کابین، خودرو باید در حالت مسطح قرار گیرد. اگر خودرو بر روی شیب بالاتر از 10% قرار دارد، هرگز کابین را بالا نبرید. این کار ممکن است باعث وارد آمدن بار بیش از حد مجاز بر سیلندر تنظیم یا پمپ بالابر کابین گردد. وجود اشیاء خیلی سنگین در داخل کابین نیز ممکن است همین تأثیر را داشته باشد. هرگز در حین بالا بردن کابین در جلو یا پشت کابین نایستید.

مکانیزم بالابر کابین



پمپ بالابر کابین در قسمت جلوی پله‌رکاب مسافر قرار دارد.

اگر کابین به درستی پایین آمده باشد، با 2 قفل مکانیکی قفل می‌شود که در حین بالا بردن کابین به صورت هیدرولیکی باز می‌شوند.

هشدار!

سوپاپ تنظیم پمپ هنگام رانندگی باید در وضعیت مخصوص پایین آوردن قرار گیرد. در غیر این صورت، ممکن است سیستم هیدرولیک باعث بالا رفتن کابین و بروز آسیب یا خسارت گردد.

هشدار!

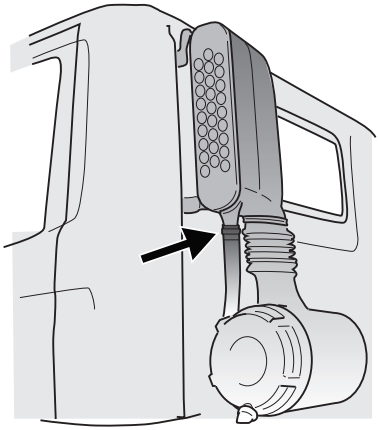
هنگامی که کابین تا وضعیت میانی کج شده است، در زیر آن کار نکنید. همیشه کابین را کاملاً بالا ببرید.

هشدار!

هنگام بالا بردن کابین، خودرو باید در حالت مسطح قرار گیرد. اگر خودرو بر روی شیب بالاتر از 10% قرار دارد، هرگز کابین را بالا نبرید. این کار ممکن است باعث وارد آمدن بار بیش از حد مجاز بر سیلندر تنظیم یا پمپ بالابر کابین گردد. وجود اشیاء خیلی سنگین در داخل کابین نیز ممکن است همین تأثیر را داشته باشد. هرگز در حین بالا بردن کابین در جلو یا پشت کابین نایستید.

خودروهای مجهز به پیش‌صافی

خودروهای مجهز به پیش‌صافی و دارای ورودی هوا از بالا، یک لوله خروجی دارند که باید قبل از این‌که کابین بالا برده شود از آن جدا گردد. پیش از این که کابین بالا برده شود، مطمئن شوید که لوله خروجی از آن جدا شده است. هنگامی که کابین پایین آورده می‌شود، لوله خروجی وارد لوله پایینی می‌گردد.



توجه داشته باشید که لوله خروجی باید هنگامی که کابین بالا برده می‌شود از آن جدا گردد و سپس، هنگامی‌که کابین پایین آورده می‌شود، باید وارد لوله پایینی گردد.

بالا بردن

هشدار!

زمانی که کابین بالا برده می‌شود، موتور باید خاموش باشد، ترمز دستی خودرو باید کشیده شده و گیربکس نیز در وضعیت خلاص باشد.

کابین به روش زیر بالا برده می‌شود:

1. ترمز دستی را بکشید.
2. اهرم تعویض دنده را در وضعیت خلاص قرار دهید.

توجه:

هنگامی که کابین بالا برده می‌شود، احتمال دارد یکی از دنده‌ها درگیر شود.

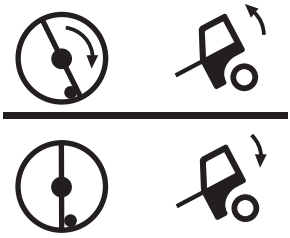
3. موتور را خاموش کنید.
4. مطمئن شوید که شیئی داخل کابین نیست چراکه ممکن است پرتاب شود و آسیب ببیند یا منجر به آسیب گردد.



b204329

اهرم در زیر جلو پنجره بالایی قرار گرفته است.

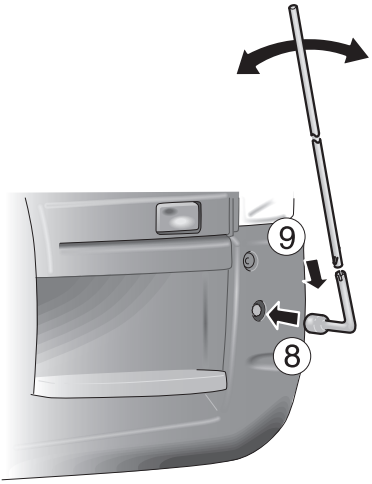
5. جلو پنجره بالایی را باز کنید و اهرم بالابر کابین را بیرون بکشید. اجازه دهید جلو پنجره باز بماند.
6. درها را ببندید.
7. سوپاپ تنظیم پمپ را در وضعیت بالابر قرار دهید. از آداپتور یا اهرم استفاده کنید.



تنظیم سوپاپ تنظیم پمپ هنگام بالا یا پایین بردن. در شکل بالایی، وضعیت سوپاپ در حین بالا رفتن دیده می‌شود. شکل زیر موقعیت سوپاپ را در حین پایین آمدن نشان می‌دهد. با استفاده از اهرم یا آداپتور، سوپاپ تنظیم پمپ را در وضعیت صحیح تنظیم کنید.

b2009968

8. آداپتور را بر روی پین پمپ قرار دهید.
9. اهرم و آداپتور را به یکدیگر وصل کنید.



8. آداپتور را ببندید. 9. اهرم و آداپتور را به یکدیگر وصل کنید.

b3510024

10. پمپاژ را شروع کنید. قفل کابین به صورت اتوماتیک باز خواهد شد. پیش از آن که فشار پمپ به حداکثر برسد، دقت کنید قفل کابین کاملاً باز باشد.

هشدار!

اگر در حین بالا بردن کابین لازم است موتور را روشن کنید، دقت کنید اهرم تعویض دنده در وضعیت خلاص باشد.

11. همیشه به اندازه‌ای پمپاژ کنید که کابین به طور کامل بالا برود و در اثر سنگینی وزن خود به جلو خم شود.
12. سوپاپ تنظیم پمپ را به وضعیت پایین آوردن برگردانید.

پایین‌آوردن

طبق روش زیر عمل کنید:

1. دقت کنید اهرم دنده در وضعیت خلاص باشد. دقت کنید درها بسته باشند.

هشدار!

هنگام پایین آوردن کابین، دست خود را روی رو گلگیر قرار ندهید. در غیر این‌صورت، خطر له‌شدگی وجود دارد.

2. مطمئن شوید که سوپاپ تنظیم پمپ در وضعیت پایین آوردن قرار دارد و پمپ بزنید تا کابین در سر جای خود قرار بگیرد.

مهم!

بررسی کنید قفل‌های کابین به طور صحیح درگیر شوند. این قفل‌ها باید بتوانند در حین رانندگی کابین را در جای خود نگهدارند.



هشدار!

سوپاپ تنظیم پمپ هنگام رانندگی باید در وضعیت مخصوص پایین آوردن قرار گیرد. در غیر این صورت، ممکن است سیستم هیدرولیک باعث بالا رفتن کابین و بروز آسیب یا خسارت گردد.

بالا بردن



هشدار!

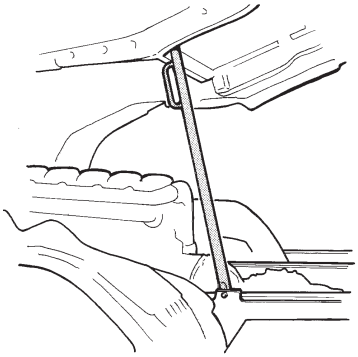
زمانی که کابین بالا برده می‌شود، موتور باید خاموش باشد، ترمز دستی خودرو باید کشیده شده و گیربکس نیز در وضعیت خلاص باشد.



هشدار!

از میل محافظ کابین استفاده کنید. کابین خدمه بیشتر از وضعیت تعادل خود بالا نمی‌رود. در حین پایین آمدن

کابین، خطر له‌شدگی زیاد است. دقت کنید هنگام بالا یا پایین بردن کابین هیچ کس در نزدیکی آن نباشد.



b2030077

هنگامی که کابین بالا برده می‌شود، همواره باید از میل محافظ کابین استفاده گردد.

کابین خدمه را به شرح زیر بالا ببرید:

1. ترمز دستی را بکشید.
2. اهرم تعویض دنده را در وضعیت خلاص قرار دهید.

توجه:

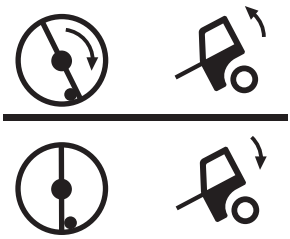
هنگامی که کابین بالا برده می‌شود، احتمال دارد یکی از دنده‌ها درگیر شود.

3. موتور را خاموش کنید.
4. دقت کنید اشیاء ناپایدار در داخل کابین نباشد چرا که ممکن است به جلو پرتاب شود و آسیب ببیند یا منجر به آسیب گردد.

5. جلو پنجره بالایی را باز کنید و اهرم بالابر کابین را بیرون بکشید. اجازه دهید جلو پنجره باز بماند.

6. درها را ببندید.

7. سوپاپ تنظیم پمپ را در وضعیت بالا بردن قرار دهید؛ از اهرم استفاده کنید.



b200968

تنظیم سوپاپ تنظیم پمپ هنگام بالا یا پایین بردن. در شکل بالایی، وضعیت سوپاپ در حین بالا رفتن دیده می‌شود. شکل زیر موقعیت سوپاپ را در حین پایین آمدن نشان می‌دهد. با استفاده از اهرم، سوپاپ تنظیم پمپ را در وضعیت صحیح قرار دهید.

8. پمپاژ را شروع کنید. قفل کابین به صورت اتوماتیک باز خواهد شد. پیش از آن که فشار پمپ به حداکثر برسد، دقت کنید قفل کابین کاملاً باز باشد.

9. کابین را با پمپاژ بالا ببرید تا این که به زاویه باز شدن کامل برسد.

10. سوپاپ تنظیم پمپ را به وضعیت پایین آوردن برگردانید.

11. میل محافظ کابین را ببندید. نهایت احتیاط را به کار برید!

12. کابین را با پمپاژ پایین آورید تا این که روی میل محافظ کابین قرار گیرد.

هشدار!

اگر در حین بالا بردن کابین لازم است موتور را روشن کنید، دقت کنید اهرم تعویض دنده در وضعیت خلاص باشد.

پایین‌آوردن

طبق روش زیر عمل کنید:

1. دقت کنید اهرم دنده در وضعیت خلاص باشد. دقت کنید درها بسته باشند.
2. سوپاپ تنظیم پمپ را در وضعیت بالابر قرار دهید.
3. کابین را با پمپاژ به اندازه‌ای بالا ببرید که میل محافظ کابین بیرون آید. نهایت احتیاط را به کار برید.
4. سوپاپ تنظیم پمپ را در وضعیت پایین آوردن قرار دهید و کابین را پایین آورید.

هشدار!

هنگام پایین آوردن کابین، دست خود را روی رو گلگیر قرار ندهید. در غیر این‌صورت، خطر له‌شدگی وجود دارد.

مهم!

بررسی کنید قفل‌های کابین به طور صحیح درگیر شوند. این قفل‌ها باید بتوانند در حین رانندگی کابین را در جای خود نگهدارند.



هشدار!

سوپاپ تنظیم پمپ هنگام رانندگی باید در وضعیت مخصوص پایین آوردن قرار گیرد. در غیر این صورت، ممکن است سیستم هیدرولیک باعث بالا رفتن کابین و بروز آسیب یا خسارت گردد.

اطلاعات کلی درباره پمپ الکتریکی بالابر کابین

خودرو دارای یک پمپ بالابر کابین دستی و یک پمپ الکتریکی است که از هرکدام می‌توان برای بالا بردن کابین استفاده نمود.

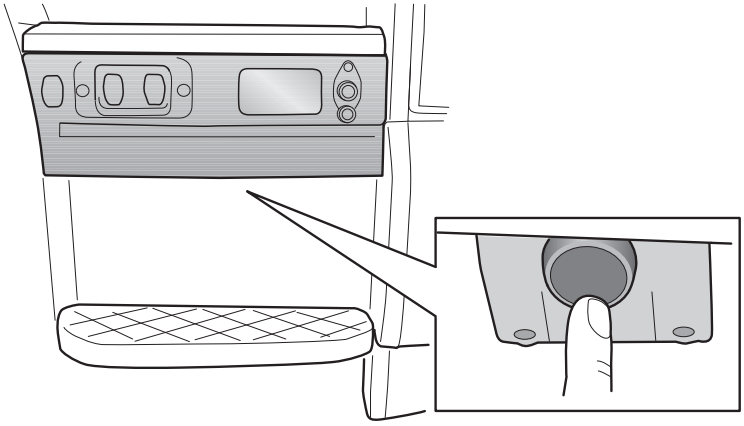
پمپ الکتریکی بالابر کابین با یک اهرم برای بالا و پایین بردن کابین، تنها جایگزین مرحله پمپاژ می‌شود. سایر دستورالعمل‌های موجود در بخش "بالابر کابین" باید دقیقاً دنبال شوند.

سیستم بالابر کابین توسط پمپ بالابر کابین برقی توسط یک کلید مسدودکننده در کابین و یک کلید برای پمپ بالابر کابین برقی کنترل می‌گردد. کلید مسدودکننده باید فشرده شود تا بتواند پمپ بالابر کابین برقی را راه‌اندازی کند. کلید پمپ الکتریکی بالابر کابین در کنار کابین و بین پله‌رکاب‌های قسمت مسافر قرار دارد.



b215620

کلید مسدودکننده داخل کابین برای فعال‌سازی پمپ الکتریکی بالابر کابین. پیش از استفاده از کلید پمپ بالابر کابین برقی، کلید مسدودکننده را فشار دهید. پس از بالا بردن کابین کلید مسدودکننده باید بازنشانی شود.



b215619

کلید پمپ الکتریکی بالابر کابین بین پله‌رکاب‌های قسمت مسافر قرار دارد.

بالا بردن کابین توسط پمپ بالابر کابین برقی

بالا بردن

دستورالعمل‌های بخش مربوط به بالا بردن کابین را دنبال کنید. اگر دستورالعمل‌های کلی نشان می‌دهند که پمپاژ لازم است، از پمپ الکتریکی به‌صورت زیر استفاده نمایید:

1. کلید مسدودکننده در داخل کابین را فشار دهید.
2. کلید پمپ الکتریکی بالابر کابین را فشار دهید و نگه دارید. کلید را نگه دارید تا کابین کاملاً بالا برود و از وضعیت تعادل خود خارج شود.

پایین‌آوردن

دستورالعمل‌های بخش مربوط به بالا بردن کابین را دنبال کنید. اگر دستورالعمل‌های کلی نشان می‌دهند که پمپاژ لازم است، از پمپ الکتریکی استفاده نمایید.

توجه:

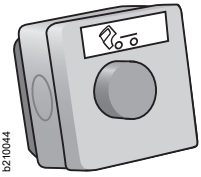
پس از این‌که بالا بردن تمام شد، کلید مسدودکننده پمپ الکتریکی بالابر کابین را بازنشانی نمایید.

بالا بردن کابین توسط پمپ بالابر کابین برقی

خودرو دارای یک پمپ بالابر کابین برقی است که توسط یک کلید مسدودکننده در کابین و یک کلید واقع در پمپ بالابر کابین دستی فعال می‌گردد.

بالا بردن

1. دستورالعمل‌های بخش مربوط به بالا بردن کابین را دنبال کنید. به هشدارها توجه کنید!
2. کلید مسدودکننده در داخل کابین را فشار دهید.
3. کلید پمپ برقی را فشار دهید و نگه دارید تا این که کابین کاملاً بالا رود. توجه داشته باشید هنگامی‌که کابین خدمه بالا برده می‌شود، زاویه آن کمتر از انواع دیگر کابین است.
4. میل محافظ کابین را ببندید.



b210044

کلید مربوط به پمپ بالابر کابین برقی بالای پمپ دستی قرار گرفته است.

پایین‌آوردن

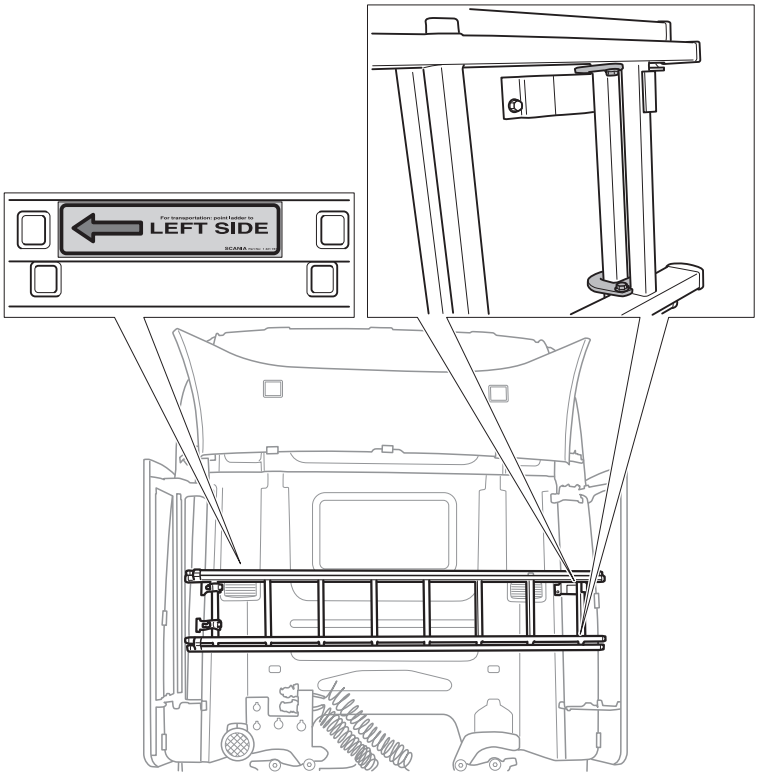
دستورالعمل‌های بخش مربوط به پایین آوردن کابین را دنبال کنید. به هشدارها توجه کنید.

کلید مسدودکننده را پس از خاتمه بالا بردن کابین بازنشانی کنید.

نردبان خارجی

برای بلند کردن نردبان از روی کابین، به این روش عمل کنید:

1. تسمه‌های لاستیکی را جدا کنید
2. ابتدا به سمت چپ و سپس به سمت خود بکشید.



در تصویر سمت چپ، جایگاه برچسب هنگام نصب نردبان دیده می‌شود. در تصویر سمت راست، نگه‌دارنده‌های قسمت پایین نردبان دیده می‌شود.

توجه:

هنگام نصب نردبان، دقت کنید قسمت پایین نردبان (نگه‌دارنده‌ها) در سمت راست و در جهت حرکت خودرو قرار بگیرد و برچسب در سمت چپ بالا باشد.

دستورالعمل‌های سرویس و نگهداری

محفظه موتور

هشدار!

دقت کنید هیچ گونه پارچه، دستکش یا ابزار دیگری در محفظه موتور نمانده باشد. مواد اشتعال‌پذیر نظیر پارچه ممکن است منجر به آتش‌سوزی شود. ابزارهای شل ممکن است در حین حرکت خودرو منجر به آسیب شود.

تعویض رله‌ها

هشدار!

شخصاً اقدام به تعویض رله نکنید. این کار می‌تواند منجر به بروز حوادث و مشکلات مختلف شود.

در صورت وجود مشکل در رله، بلافاصله خودرو را متوقف کنید و با نزدیک‌ترین تعمیرگاه اسکانیا تماس بگیرید.

فیوزها و رله‌ها

هشدار!

همواره هنگام تعویض فیوزها برق را قطع کنید.

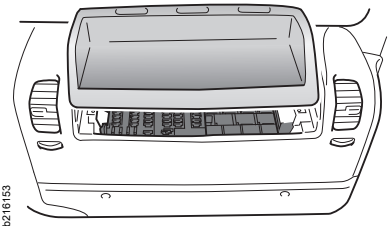
مهم!

همواره از فیوزی استفاده کنید که مطابق با مقدار اسمی تعیین شده در لیست و از نوع فیوز اصلی باشد.

توجه:

اگر خودرو مجهز به قطع‌کن باتری باشد، فیوز سیستم اخطار و تاخوگراف به جای تابلو برق اصلی در جعبه باتری قرار گرفته است.

تابلو برق اصلی



b216153

تابلو برق اصلی در داشبورد جلوی صندلی مسافر قرار دارد.

تابلو برق اصلی را به روش زیر باز کنید:

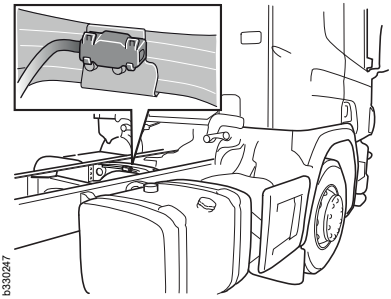
1. دریچه داشبورد جلوی صندلی مسافر را باز کنید.
2. کفپوش لاستیکی را به بالا خم کنید.
3. تمام پیچ‌ها را باز کنید. از دسته آلن موجود در جعبه ابزار و لامپ استفاده کنید.

فهرست فیوزها و رله‌ها روی کاور تابلو برق اصلی تعبیه شده است.

در سیستم رادیویی که در کارخانه نصب شده است، احتمال دارد یک فیوز جداگانه در قسمت عقب آن تعبیه شده باشد.

در مایکروفرهایی که در کارخانه نصب شده است، یک فیوز جداگانه در فضای زیر تابلو برق اصلی قرار دارد.

فیوز کاربری



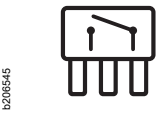
پایه فیوز بر روی یک رام در جلوی خودرو قرار دارد. محل دقیق آن ممکن است بسته به مشخصات فریم شاسی متفاوت باشد.

اگر کاربری به گونه‌ای است که دسترسی به نگهدارنده فیوز فقط از زیر خودرو امکان‌پذیر است، برای بررسی یا تعویض فیوز، نگهدارنده فیوز را از رام جدا کنید و آن را به سمت پایین خم نمایید.

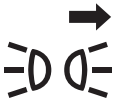
همیشه فیوزی با نوع و مقدار اسمی مشابه فیوز اولیه را نصب کنید.

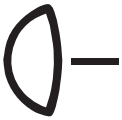
نمادهای مربوط به فیوزها و رله‌ها

 b206546	فیوز

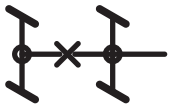
 b206545	رله‌ها

سیستم دیداری و روشنایی	
 b213246	چراغ‌های مه‌شکن جلو
 b209797	تمیز کردن چراغ جلو
 b213845	چراغ تشخیص در روز
 b206455	روشنایی داخلی
 b206454	چراغ ترمز
 b206453	چراغ گردان

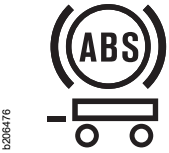
سیستم دیداری و روشنایی	
 b206451	چراغ دنده عقب
 b206449	چراغ‌های حد و نشانگر جانبی، سمت چپ
 b206448	چراغ‌های حد و نشانگر جانبی، سمت راست
 b206447	روشنایی زمینه کابین
 b206466	چراغ‌های حد و نشانگر جانبی روی تریلر، سمت چپ
 b206465	چراغ‌های حد و نشانگر جانبی روی تریلر، سمت راست

سیستم دیداری و روشنایی	
 b216164	روشنایی نامحسوس در شب، جلو
 b216165	روشنایی نامحسوس در شب، عقب
 b216166	چراغ هدایتگر اسکورت
 b216167	روشنایی نامحسوس در شب

سیستم کنترل سرعت، پایداری در جاده و قدرت کشندگی	
 b206464	سیستم کنترل سرعت
 b206463	سیستم کنترل سرعت تطبیقی

سیستم کنترل سرعت، پایداری در جاده و قدرت کشندگی	
LDW هشدار انحراف از مسیر	 b206543
قفل‌های دیفرانسیل	 b206457
قفل دیفرانسیل بین اولین و دومین محور	 b216168
قفل دیفرانسیل عقب	 b206462
تمام چرخ محرک/ABS	 b206461
قفل کردن محور عقب فرمان‌پذیر در تریلر	 b206460
بالابر محور کمکی	 b206459

سیستم کنترل سرعت، پایداری در جاده و قدرت کشندگی	
 b206458	تعلیق بادی
 b206536	سنسور فشار لاستیک

موتور، گیربکس و ترمزها	
 b206476	ABS/EBS در تریلر
 b206474	گرم‌کن سوخت
 b213896	FCS سیستم خنک‌کننده سوخت
 b206473	سیستم کنترل آلایندگی

موتور، گیربکس و ترمزها	
 b206472	سیستم مدیریت موتور
 b206470	ABS/EBS
 b206469	اپتیکروز، گیربکس اتوماتیک
 b206468	خشک‌کن هوا
 b213248	خنک‌کننده سوخت
 b350919	فیوز داخل مجموعه مخازن گاز.

سیستم تهویه	
 b206478	سیستم تهویه
 b206477	فن سیستم تهویه هوا
 b206483	بخاری درجا

بالابرهای شیشه، آینه‌های بغل و دریچه سقف	
 b206481	تنظیم آینه بغل
 b206480	بالابرهای شیشه، سمت راننده
 b206496	بالابر شیشه، سمت مسافر

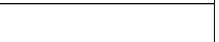
بالابرهای شیشه، آینه‌های بغل و دریچه سقف	
 b206495	جمع شدن آینه بغل
 b206494	دریچه سقف
 b206493	جمع شدن آینه دید عقب
 b206492	سنسور هشدار باز بودن دریچه سقف
 b215841	شیشه جلو دارای گرم‌کن

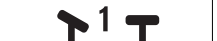
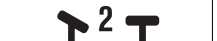
اطلاعات خودرو و نمایشگرهای ارتباطات	
 b206489	تاخوگراف

اطلاعات خودرو و نمایشگرهای ارتباطات	
 b206488	مجموعه آمپرها
 b206506	عیب‌یابی
 b206535	سیستم پرداخت عوارض جاده
 b206487	کوردیناتور
 b206505	اتصال مربوط به واحد ارتباطی

قفل‌ها، سیستم اخطار و سیستم رادیو	
 b206500	قفل مرکزی

قفل‌ها، سیستم اخطار و سیستم رادیو	
 b206499	مبدل 12 ولت این فیوز، برق 12 ولت را برای چند سیستم تأمین می‌کند
 b206498	سیستم اخطار
 b206534	سیستم ایمنی تشخیص الکل
COO b206487	قفل‌کن سوییچ
RTG b213253	کنترل یونیت ارتباط از راه دور
RTI b209798	RTI
Interactor 12V b213249	رابط کاربری

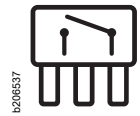
قفل‌ها، سیستم اخطار و سیستم رادیو	
 b213250	RTC
 b213251	سیستم ضد سرقت مجهز به ریموت کنترل

تجهیزات کاربری، PTOها و شاسی	
 b206485	PTO 1
 b206479	PTO 2
 b344579	تجهیزات کاربری
 b206517	روانکاری اتوماتیک شاسی

کابین	
 b206512	بالا بر کابین
 b206515	فندک سیگار
 b206509	سوکت 24 ولت
 b206497	سوکت 12 ولت
 b206508	یخچال
 b206541	آشپزخانه
 b206507	گرمایش صندلی

سیستم ایمنی	
 b206516	بوق دنده عقب در حالت خاموش
 b206514	کیسه هوا
 b206513	کشنده کمربند ایمنی

منبع برق	
 b206511	قطع‌کن باتری
 b206539 15	رله 15 تغذیه، وضعیت رانندگی
 b206538 58	رله چراغ حد

منبع برق	
	رله تجهیزات الکتریکی که بدون روشن شدن موتور فعال نمی‌شود.

نماد فیوزهای کابین خدمه	
	پله‌رکاب تاشو
	کنترل تهویه کابین خدمه

آب باتری

هشدار!

زمانی‌که سطح مایع باتری‌ها کمتر از علامت "lower" (پایینی) است، استفاده از باتری را ادامه ندهید. این کار می‌تواند موجب خرابی سریع باتری‌ها، ایجاد حرارت یا انفجار گردد.

باتری‌ها

اطلاعات عمومی درباره باتری‌ها

این خودرو مجهز به سیستم باتری دوگانه است. یک جفت باتری فرعی که، در صورت کار نکردن موتور، برق را تأمین می‌کند و یک جفت باتری استارت که صرفاً برای روشن کردن موتور به کار می‌رود. برق موردنیاز سایر موارد مصرف‌کننده‌های برق معمولاً توسط دینام تأمین می‌شود.

توجه:

باتری‌های استارت، توان کافی برای روشن کردن موتور را دارند، حتی اگر شارژ سایر باتری‌های فرعی خودرو تخلیه شده باشد. اگر موتور روشن نمی‌شود، در موارد نادر ممکن است باتری‌ها کاملاً تخلیه شده باشند.
مطمئن شوید تمام مصرف‌کننده‌های جریان داخل کابین خاموش هستند. چند دقیقه صبر کنید و سپس دوباره سعی کنید موتور را روشن نمایید. خودرو فاقد عملکردی است که مثلاً هنگام استفاده از کولر توقف کوتاه یا سایر تجهیزاتی که بر روشنایی یا سیستم تهویه هوا تأثیر می‌گذارند، مانع از تخلیه باتری‌های فرعی شود.

خطرات

هنگام کار با باتری‌ها، طبق دستورالعمل‌های زیر عمل کنید. از تجهیزات محافظ، دستکش و عینک محافظ استفاده کنید.



هشدار!

باتری‌های خودرو حاوی اسید سولفوریک رقیق خورنده و فلز سمی سرب است. سرب برای بدن انسان و محیط زیست مضر است. پس از تماس با باتری، دست‌های خود را بشویید. کار با باتری‌ها باید طبق مقررات ملی در خصوص مواد خطرناک برای محیط زیست انجام شود.



هشدار!

در صورت پاشیدن اسید به داخل چشم‌ها: بلافاصله به مدت حداقل 15 دقیقه با آب روان بشویید. در صورت پاشیدن اسید به چشم‌ها همیشه به پزشک مراجعه کنید.
در صورت پاشیدن اسید به سایر قسمت‌های بدن:
بلافاصله با آب فراوان بشویید. سپس لباس‌های خود را در یک ماشین لباسشوئی معمولی بشوئید. هنگام روشن کردن خودرو به‌روش باتری به باتری، نزدیک باتری‌ها نایستید. هنگام شارژ باتری، احتمال انفجار وجود دارد زیرا ممکن است مخلوط گاز اکسیژن و هیدروژن تشکیل شود. اتصال کوتاه می‌تواند موجب سوختگی و آتش‌سوزی گردد.

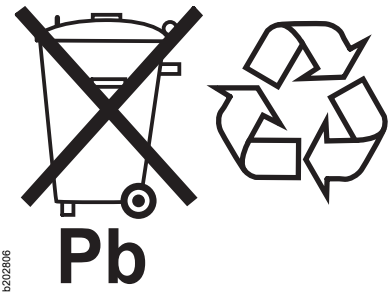
سرویس و نگهداری

وضعیت خارجی باتری‌ها باید به‌طور منظم بازدید شود. وجود اکسید، آلودگی و رطوبت ممکن است باعث بروز جریان‌های نشتی و تخلیه باتری‌ها شود. وجود اکسید نیز می‌تواند منجر به تضعیف اتصالات و افت ولتاژ گردد.

چند توصیه برای سرویس و نگه‌داری:

- اطمینان حاصل کنید که باتری‌ها، قطب‌های باتری، کابل‌های برق و جعبه باتری تمیز باشند. با آب داغ بشویید.
- بررسی کنید که اتصالات باتری آسیب ندیده باشند. قطب‌های باتری و سرسیم‌ها را با وازلین چرب کنید. خوردگی در سری‌های کابل باتری منجر به تضعیف اتصال و در نتیجه کاهش ظرفیت جریان می‌گردد.

بازیافت باتری‌های اسقاط شده



باتری‌های اسقاط شده را به تعمیرگاه‌ها یا نمایندگی‌های اسکانیا تحویل دهید. آنها طبق مقررات هر کشور اقدام به انهدام باتری‌ها می‌کنند و باتری‌ها را به روش‌های زیست‌محیطی مناسب بازیافت می‌نمایند. خدمات انهدام باتری رایگان است.

باتری‌ها

خطرات

هنگام کار با باتری‌ها، طبق دستورالعمل‌های زیر عمل کنید. از تجهیزات محافظ، دستکش و عینک محافظ استفاده کنید.



هشدار!

باتری‌های خودرو حاوی اسید سولفوریک رقیق خورنده و فلز سمی سرب است. سرب برای بدن انسان و محیط زیست مضر است. پس از تماس با باتری، دست‌های خود را بشویید. کار با باتری‌ها باید طبق مقررات ملی در خصوص مواد خطرناک برای محیط زیست انجام شود.



هشدار!

در صورت پاشیدن اسید به داخل چشم‌ها: بلافاصله به مدت حداقل 15 دقیقه با آب روان بشویید. در صورت پاشیدن اسید به چشم‌ها همیشه به پزشک مراجعه کنید.
در صورت پاشیدن اسید به سایر قسمت‌های بدن:
بلافاصله با آب فراوان بشویید. سپس لباس‌های خود را در یک ماشین لباسشوئی معمولی بشوئید. هنگام روشن کردن خودرو به‌روش باتری به باتری، نزدیک باتری‌ها نایستید. هنگام شارژ باتری، احتمال انفجار

وجود دارد زیرا ممکن است مخلوط گاز اکسیژن و هیدروژن تشکیل شود. اتصال کوتاه می‌تواند موجب سوختگی و آتش‌سوزی گردد.

شارژ کردن

- چنانچه از نیروی برق باتری‌ها استفاد شود، باتری‌ها باید ظرف یک یا دو روز دوباره شارژ گردند.
- استارت زدن مکرر و کارکرد طولانی در حالت دور درجا باعث کاهش کارآیی شارژ نسبت به طی مسافت طولانی می‌گردد. اگر باتری‌ها از طریق رانندگی شارژ نشده‌اند، آنها را شارژ کنید.
- شارژ کردن باتری در دمای پایین دشوارتر است.

هشدار!

هنگام شارژ شدن باتری، گاز قابل انفجار تولید می‌شود. استعمال دخانیات ممنوع است و هر وسیله‌ای که جرقه تولید می‌کند نباید در نزدیکی باشد.

توجه:

همیشه اتصال بدنه (منفی) را پیش از شروع شارژ جدا کنید. هرگز تجهیزات 12 ولت مانند رادیو را فقط به یکی از باتری‌ها وصل نکنید. ممکن است باتری دیگر تحت بار بیش از حد مجاز قرار گیرد.

شارژ آهسته

شارژ آهسته همیشه ارجحیت دارد، مگر در موارد کاملاً اضطراری. سطح جریان باید تقریباً 10% ظرفیت باتری باشد. اگر باتری 180 آمپرساعت ظرفیت دارد، باید با جریان تقریبی 20 آمپر شارژ شود.

شارژ سریع

شارژ سریع یعنی باتری با جریان بالاتر و در مدت زمان کوتاه‌تری شارژ شود.

از شارژ سریع باتری خودداری کنید. بار وارد بر باتری‌ها هنگام شارژ سریع بسیار بالاست و می‌تواند طول عمر آنها را کاهش دهد.

مهم!

پیش از انجام شارژ سریع، باید یکی از سرسیم‌ها جدا شود. در غیر این صورت، احتمال بروز آسیب جدی در کنترل یونیت‌های الکترونیکی خودرو بسیار بالا خواهد بود.

شارژ قطره‌ای

اگر قرار است خودرو مدت زیادی مورد استفاده قرار نگیرد، توصیه اسکانیا این است که شارژ قطره‌ای انجام دهید تا باتری‌ها آسیب نبینند.

سرویس و نگهداری

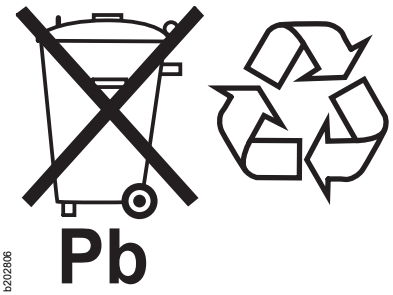
وضعیت خارجی باتری‌ها باید به‌طور منظم بازدید شود. وجود اکسید، آلودگی و رطوبت ممکن است باعث بروز جریان‌های نشتی و تخلیه

باتری‌ها شود. وجود اکسید نیز می‌تواند منجر به تضعیف اتصالات و افت ولتاژ گردد.

دستورالعمل‌های سرویس و نگهداری:

- اطمینان حاصل کنید که باتری‌ها، قطب‌های باتری، کابل‌های برق و جعبه باتری تمیز باشند. سطح را با آب بشویید.
- بررسی کنید که اتصالات باتری آسیب ندیده باشند. قطب‌های باتری و سرسیم‌ها را با وازلین چرب کنید. خوردگی در سری‌های کابل باتری منجر به تضعیف اتصال و در نتیجه کاهش ظرفیت جریان می‌گردد.

تعویض باتری

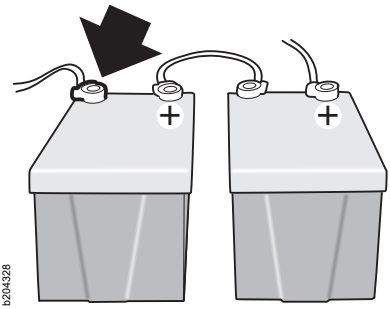


باتری‌های اسقاط شده را به تعمیرگاه‌ها یا نمایندگی‌های اسکانیا تحویل دهید. آنها طبق مقررات هر کشور اقدام به انهدام باتری‌ها می‌کنند و باتری‌ها را به روش‌های زیست‌محیطی مناسب بازیافت می‌نمایند. خدمات انهدام باتری رایگان است.

توجه:

هردو باتری را همزمان تعویض کنید.

باز کردن



ابتدا اتصال بدنه (قطب منفی) و سپس سایر اتصالات را جدا کنید.

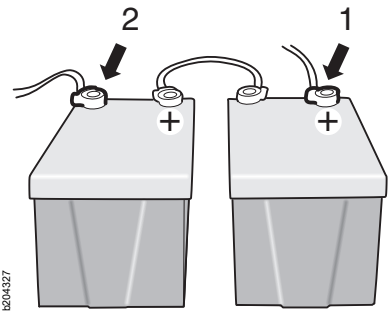
مهم!

هنگامی که موتور روشن است، باتری‌ها را جدا نکنید.
ممکن است دینام و سایر قطعات الکتریکی آسیب ببیند.

توجه:

به سری‌های کابل باتری ضربه نزنید. ممکن است
اتصال‌های قطب و صفحات سلول باتری شل شوند.

بستن



ابتدا کابل مثبت 1 را وصل کنید و سپس اتصال بدنه 2 را به قطب منفی باتری متصل نمایید. سرسیم‌ها را کاملاً محکم کنید.

مهم!

مراقب باشید اتصال‌های باتری با هم اشتباه نشوند. زیرا ممکن است دینام و سایر قطعات الکتریکی آسیب ببینند.

تعویض باتری‌های قسمت عقب فریم

مهم!

برای تعویض باتری‌ها حتماً از باتری‌های اصلی اسکانیا استفاده کنید. این باتری‌ها برای تأمین نیروی مورد نیاز باتری‌های نصب شده در قسمت عقب فریم طراحی شده است.

شارژ تطبیقی باتری

قابلیت شارژ باتری به دمای باتری بستگی دارد. باتری سرد از توانایی شارژپذیری کمتری نسبت به باتری گرم برخوردار است. بنابراین، چنانچه باتری‌های سرد با ولتاژ شارژ بالا شارژ گردند، به وضعیت شارژ بهتری می‌رسند.
عملکرد شارژ بهینه باتری بدین معناست که ولتاژ شارژ دریافتی از دینام با دمای باتری منطبق می‌گردد. بنابراین، هنگامی که باتری سرد است ولتاژ شارژ افزایش می‌یابد و هنگامی که باتری گرم است ولتاژ شارژ کاهش پیدا می‌کند. ولتاژ شارژ به صورت اتوماتیک تنظیم می‌شود و امکان کنترل دستی آن وجود ندارد. می‌توانید میزان ولتاژ شارژ را در مجموعه آمپرها مشاهده کنید. این مقدار بین 26 ولت و 30 ولت متغیر است.

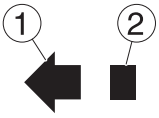
تعویض لامپ

اگر لامپ نور بالا یا نور پایین یا چراغ راهنما سوخته باشد، مجموعه آمپرها به شما اطلاع می‌دهد.
اگر لامپ نور بالا یا پایین سوخته باشد، نماد مربوط به نقص نور بالا یا پایین روشن می‌شود.


b204552

لامپ نور بالا یا پایین سوخته است.

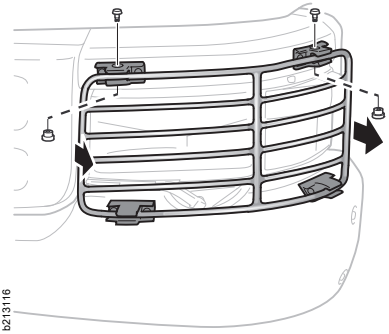
چنانچه لامپ یک چراغ راهنما بسوزد، هنگام استفاده از دسته راهنما نماد مربوط به آن چراغ راهنما چشمک نمی‌زند. سیگنال صوتی چراغ راهنما به صدا در می‌آید، اما نماد چراغ راهنما چشمک نمی‌زند.



نمادهای چراغ راهنما. چراغ‌های راهنمای تریلر باید فقط در صورتی چشمک بزنند که تریلر به خودرو متصل شده باشد.

1. نماد چراغ راهنمای خودرو.
2. نماد چراغ راهنمای تریلر.

محافظ چراغ جلو را باز کنید



1. پیچ‌های نگه‌دارنده لبه بالایی محافظ چراغ جلو را باز کنید.
2. محافظ چراغ جلو را به طور مستقیم بیرون بکشید.

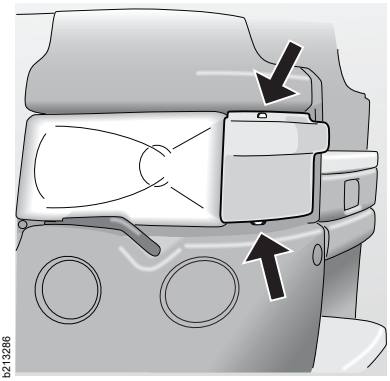
تعویض لامپ مجموعه چراغ جلو

هشدار!

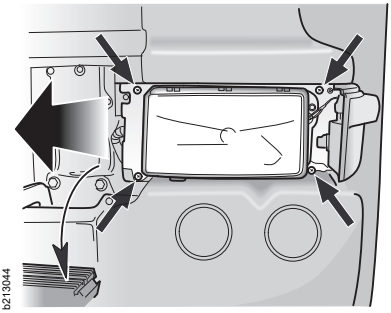
همواره پیش از تعویض لامپ‌ها، موتور را خاموش کنید.
کاسه چراغ‌های جلو را با انگشتان خود لمس نکنید.
دستکش تمیز بپوشید.

هشدار!

لامپ‌ها را لمس نکنید. از دستکش تمیز استفاده کنید.
کاسه چراغ‌های جلو را با انگشتان خود لمس نکنید.



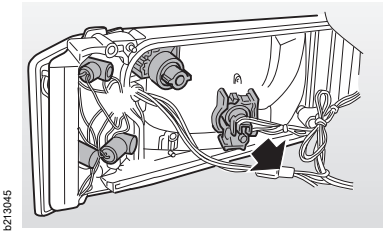
1. دو پیچ چراغ راهنما را باز کنید و آن را جدا کنید.
2. جلو پنجره پایین را باز کنید.



3. چهار پیچ مغزی چراغ جلو را باز کنید.

4. کاسه چراغ جلو را بیرون آورید. اطلاعات مربوط به تعویض لامپ‌های مختلف بعداً در این بخش ارائه می‌شود.

تعویض لامپ H4 نور بالا و پایین



1. کانکتورها را از لامپ جدا کنید.

2. فنر را باز کنید.

3. لامپ را تعویض کنید.

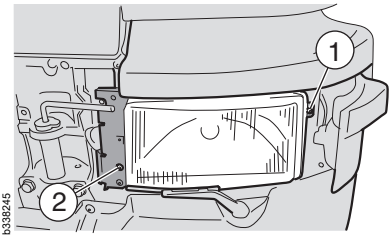
تنظیم لامپ H4 نور بالا و پایین

1. کلید ولومی تنظیم ارتفاع چراغ جلو را در حالت افقی قرار دهید.



کلید ولومی تنظیم ارتفاع چراغ جلو.

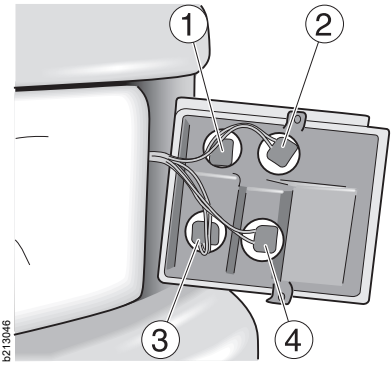
2. تنظیم لامپ.



1. تنظیم ارتفاع
2. تنظیم جانبی

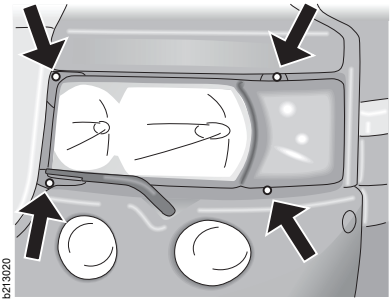
تعویض لامپ چراغ‌های راهنما و چراغ‌های حد

1. چراغ راهنما و چراغ حد را خم کنید تا دسترسی به لامپ‌های آن فراهم شود. برای سهولت بیشتر در تعویض لامپ، می‌توانید چراغ راهنما و چراغ حد را کاملاً جدا کنید.
2. لامپ را تعویض کنید.

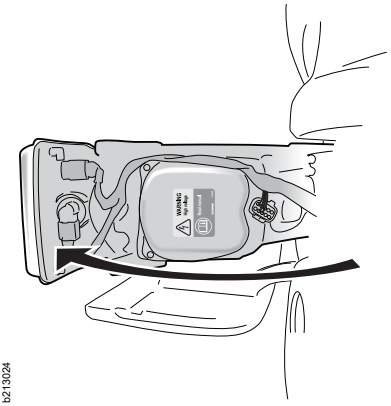


1. چراغ‌های راهنما
2. چراغ حد
3. چراغ نشانگر جانبی
4. چراغ‌های راهنما

1. جلو پنجره پایین را باز کنید.



2. چهار پیچ مغزی چراغ جلو را باز کنید.



3. کاسه چراغ جلو را بیرون آورید. اطلاعات مربوط به تعویض لامپ‌های مختلف بعداً در این بخش ارائه می‌شود.

تعویض لامپ چراغ راهنما



1. اتصال الکتریکی را به سمت پایین بکشید تا از لامپ جدا گردد.
2. لامپ را خلاف جهت عقربه‌های ساعت بچرخانید تا شل شود.
3. لامپ را تعویض کنید.

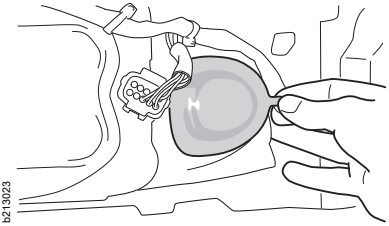
تعویض LED چراغ راهنما

کل واحد LED باید تعویض شود؛ با تعمیرگاه اسکانیا تماس بگیرید.

تعویض LED روشنایی رکاب

کل واحد LED باید تعویض شود؛ با تعمیرگاه اسکانیا تماس بگیرید.

تعویض لامپ H7 برای نور بالا



1. کاور را باز کنید.
2. کانکتور را باز کنید.

3. فنر را از دو محل باز کنید.
4. لامپ را تعویض کنید.

تعویض لامپ زنون برای نور پایین

هشدار!

لامپ‌های زنون با توان بالایی کار می‌کنند. استفاده نادرست از آنها باعث آسیب جسمی می‌شود. لامپ‌های زنون باید در تعمیرگاه اسکانیا تعویض شوند. در صورت وقوع وضعیت اضطراری و نیاز به تعویض لامپ‌های زنون به‌صورت شخصی، دستورالعمل‌ها را با دقت دنبال نمایید.

هشدار!

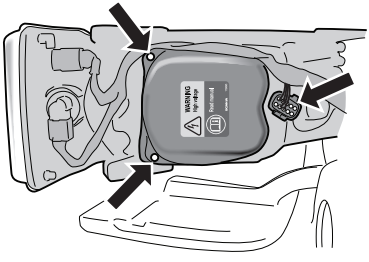
ولتاژ کشنده. هنگام تعویض لامپ، برق آن باید قطع شود. اتصال الکتریکی کاسه چراغ جلو را جدا کنید.

هشدار!

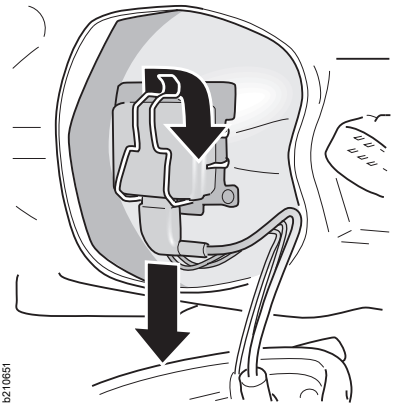
چنانچه لامپ زنون به‌تازگی روشن شده است، آن را بیرون نیاورید یا آزاد نکنید زیرا امکان دارد به‌علت وارد

آمدن فشار زیاد بترکد. چراغ را خاموش کنید و حداقل 3 دقیقه منتظر شوید و سپس لامپ زنون را باز کنید.

برای یکنواخت‌تر شدن روشنایی، لامپ‌ها را به صورت جفتی تعویض کنید.

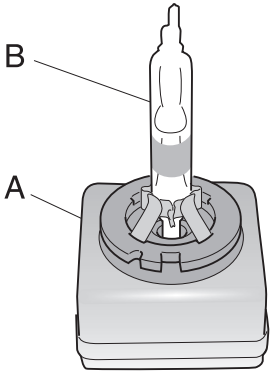


1. برای جدا کردن اتصال الکتریکی از کاسه چراغ، قسمت بالای آن را فشار دهید.
2. پیچ‌های محکم‌کننده کاور را باز کنید.
3. کاور را از سر راه بردارید.



4. برای جدا کردن اتصال الکتریکی از واحد احتراق، آن را به سمت پایین بکشید.

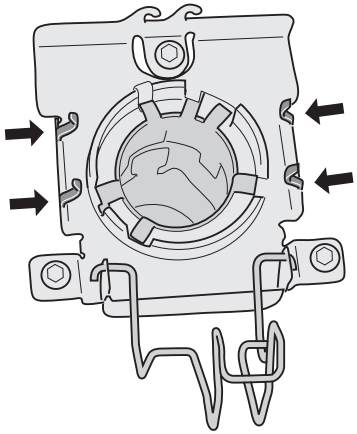
5. گیره قفلی را به سمت واحد احتراق فشار دهید و آن را کنار بزنید تا از ضامن‌ها آزاد شود.



6. لامپ زنون را به صورت مستقیم بیرون بکشید. واحد احتراق (A) و لامپ زنون (B) قابل دمونتاژ نیست. لامپ زنون و واحد احتراق باید به صورت یکپارچه تعویض شود.

توجه:

لامپ زنون را به گونه‌ای قرار دهید که فنرهای اشپیل در قسمت بیرونی واحد احتراق قرار گیرد. در غیر این صورت، ممکن است فنرهای اشپیل جدا شود.

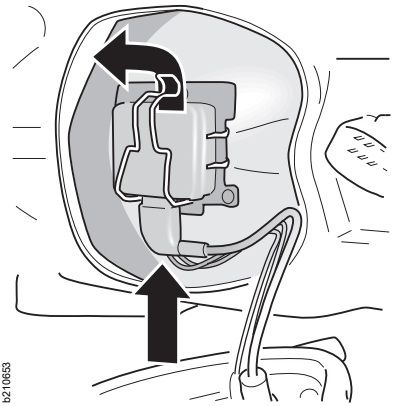


لامپ زنون را به گونه‌ای قرار دهید که فنرهای اشپیل در قسمت بیرونی واحد احتراق قرار گیرد.

t2l0649

7. لامپ زنون جدید را در محفظه چراغ قرار دهید. سوکت برق باید رو به پایین قرار گیرد.

8. لامپ زنون را فشار دهید تا در جای خود قرار گیرد. فقط در صورتی می‌توان گیره قفلی را محکم کرد که لامپ زنون را کاملاً به داخل محفظه چراغ فشار دهید.



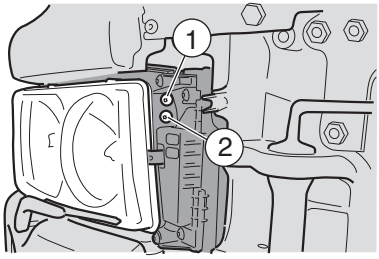
9. گیره قفلی را به سمت لامپ زنون فشار دهید. گیره قفلی را در ضامن‌ها محکم کنید.
10. اتصال الکتریکی را به قسمت پایین لامپ زنون وصل کنید.
11. کاور را به پشت محفظه چراغ ببندید.
12. اتصال برق را به کاسه چراغ وصل کنید.

مهم!

لامپ‌های زنون حاوی مقدار کمی جیوه هستند. لامپ زنون مستعمل باید طبق مقررات محلی مربوط به مواد زائد خطرناک دفع شود.

تنظیم لامپ زنون نور پایین

ابتدا ارتفاع را تنظیم کنید و سپس تنظیم عرضی را انجام دهید.



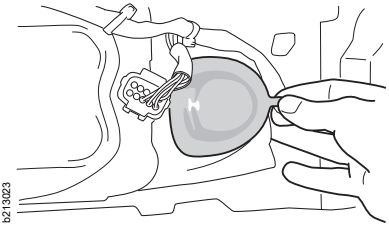
1. تنظیم جانبی
2. تنظیم ارتفاع

تعویض لامپ چراغ راهنما



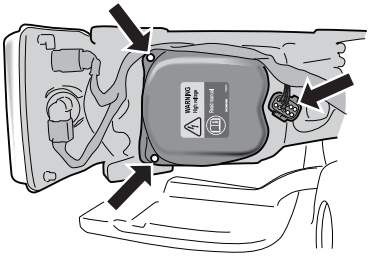
1. اتصال الکتریکی را به سمت پایین بکشید تا از لامپ جدا گردد.
2. لامپ را خلاف جهت عقربه‌های ساعت بچرخانید تا شل شود.
3. لامپ را تعویض کنید.

تعویض لامپ H1 نور بالا



1. کاور را باز کنید.
2. کانکتور را باز کنید.
3. فنر را از دو محل باز کنید.
4. لامپ را تعویض کنید.

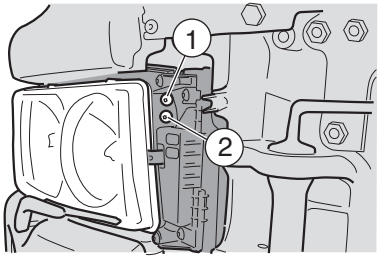
تعویض لامپ H7 نور پایین



1. پیچ‌های محکم‌کننده کاور را باز کنید.
2. کاور را از سر راه بردارید.
3. کانکتور را باز کنید.
4. فنر را از دو محل باز کنید.
5. لامپ را تعویض کنید.

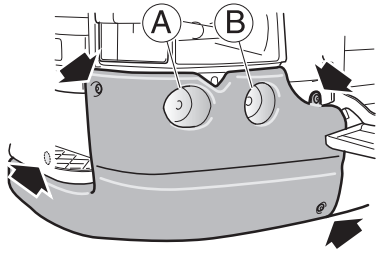
تنظیم چراغ جلو

ابتدا ارتفاع را تنظیم کنید و سپس تنظیم عرضی را انجام دهید.



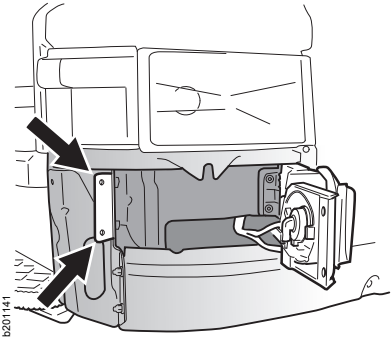
1. تنظیم جانبی
2. تنظیم ارتفاع

لامپ‌های مربوط به پروژکتورها و روشنایی‌های مه‌شکن نصب شده در سپر را تعویض کنید

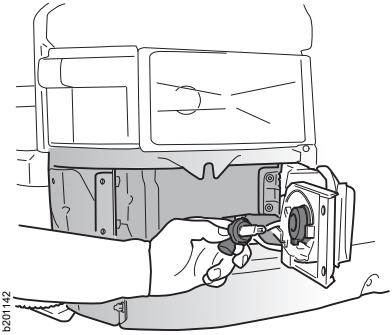


چراغ مه‌شکن (A) و پروژکتور (B)

1. پیچ‌های نگهدارنده پوسته سپر را باز کنید.
2. پوسته سپر را جدا کنید.



3. دو پیچ پایه چراغ را باز کنید.
4. پایه چراغ را بیرون بکشید.

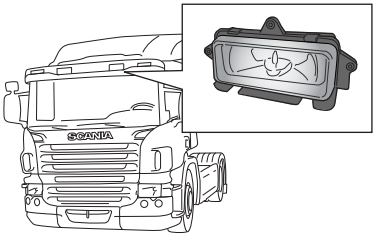


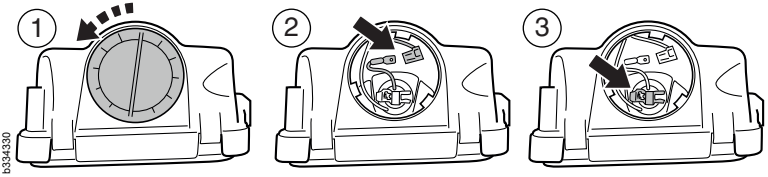
5. پایه چراغ را در جهت پادساعت‌گرد بچرخانید تا شل شود.
6. لامپ را تعویض کنید.

مهم!

بررسی کنید لامپ به روش صحیح در شیارها نصب گردد.

تعویض لامپ پروژکتورهای داخل آفتاب‌گیر



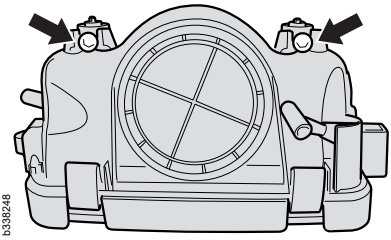


1. کاور را از زیر باز کنید.
2. کابل را بیرون بکشید.
3. بست را باز کنید
4. لامپ را تعویض کنید

توجه:

از تماس با سطح کاسه‌های چراغ جلو خودداری کنید.

تنظیم روشنایی پروژکتور موجود در آفتاب گیر



پیچ‌های تنظیم.

اگر پیچ بیرونی را در جهت حرکت بچرخانید، روشنایی پروژکتور به صورت عمودی تنظیم می‌شود. اگر پیچ درونی را در جهت حرکت بچرخانید، روشنایی پروژکتور به صورت عرضی تنظیم می‌شود.

تعویض لامپ چراغ عقب

1. پیچ‌های نگه‌دارنده طلق را باز کنید.
2. لامپ را به داخل فشار دهید و آن را در خلاف جهت عقربه ساعت بچرخانید تا باز شود.
3. هنگام بستن لامپ، از آب‌بندی کامل طلق مطمئن شوید.

تعویض LED چراغ عقب

کل واحد LED باید تعویض شود؛ با تعمیرگاه اسکانیا تماس بگیرید.

تعویض لامپ‌های روشنایی نامحسوس در شب

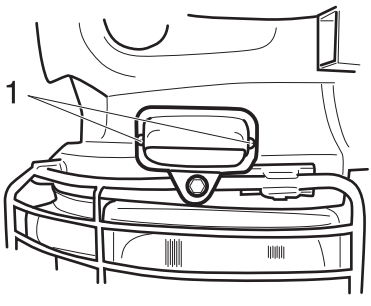
مهم!

برای لمس کردن لامپ، از دستکش استفاده کنید. از لمس کردن کاسه چراغ با انگشتان خود پرهیز کنید.

تعویض لامپ چراغ جلو

برای تعویض لامپ، به شرح زیر عمل کنید:

1. پیچ‌ها را باز کنید.



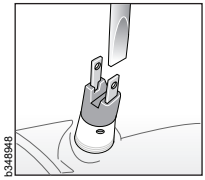
پیچ‌ها را از محل علامت‌ها باز کنید.

2. طلق را باز کنید.
3. لامپ را تعویض کنید.
4. طلق را دوباره ببندید.
5. پیچ‌ها را سفت کنید

تعویض LEDها در چراغ خطر عقب

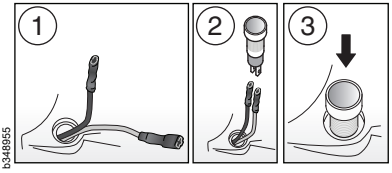
برای باز کردن LED داخل چراغ خطر عقب در قسمت عقب خودرو، به روش زیر عمل کنید:

1. پیچ‌ها را باز کنید و طلق را بردارید.
2. کاسه چراغ را خم کنید.
3. کابل‌ها را جدا کنید.



4. LED را با پیچ‌گوشتی باز کنید. پیچ‌گوشتی را بین پین‌های تخت قرار دهید و در جهت عقربه ساعت بپیچانید.

برای بستن LED داخل چراغ خطر عقب در قسمت عقب خودرو، به روش زیر عمل کنید:



1. کابل‌ها را از سوراخ مربوط به LED عبور دهید.
2. کابل رنگی را به پین تخت طلایی LED ببندید. کابل مشکی را به پین تخت نقره‌ای LED ببندید.
3. LED را به داخل فشار دهید.
4. طلق را ببندید. اطمینان حاصل کنید که کاملاً آب‌بندی می‌شود.

تعویض لامپ چراغ خطر عقب

برای تعویض لامپ چراغ خطر عقب خودرو، به روش زیر عمل کنید:

1. پیچ‌ها را باز کنید و طلق را بردارید.
2. لامپ را به داخل فشار دهید و آن را در خلاف جهت عقربه ساعت بچرخانید تا باز شود.

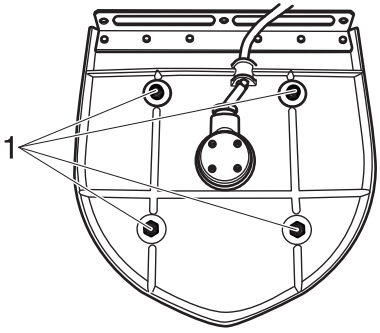
3. یک لامپ نو ببندید.
4. طلق را دوباره ببندید و پیچ‌ها را سفت کنید.

هنگام بستن مجدد، از آب‌بندی کامل طلق مطمئن شوید.

تعویض لامپ چراغ هدایتگر اسکورت

برای تعویض لامپ‌های چراغ هدایتگر اسکورت، به روش زیر عمل کنید:

1. تعویض لامپ‌ها را از قسمت عقب صفحه‌ای که چراغ هدایتگر اسکورت روی آن بسته شده است انجام دهید. برای باز کردن صفحه، پین‌های قفل‌کن بالا را باز کنید و به جلو و عقب ببرید.
2. 4 مهره شماره 1 داخل تصویر را باز کنید و محافظ را بردارید.

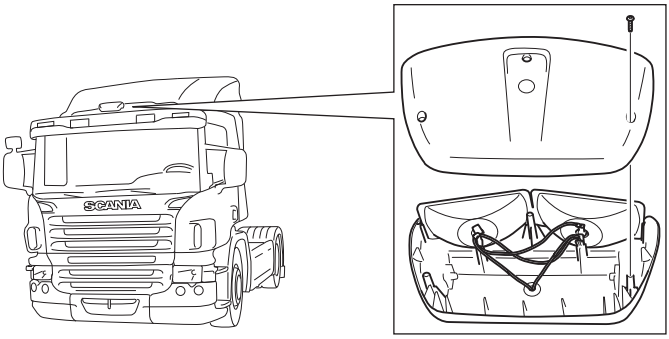


نمای پشت صفحه چراغ هدایتگر اسکورت. مهره‌ها را از محل علامت‌ها باز کنید.

3. پیچ‌های نگهدارنده طلق را باز کنید و آن را بردارید.
4. لامپ را تعویض کنید.
5. طلق را دوباره ببندید و پیچ‌های باز شده را محکم کنید.
6. محافظ را دوباره ببندید و 4 مهره باز شده را سفت کنید.

7. صفحه را بچرخانید و آن را با استفاده از پین‌های قفل‌کن در موقعیت صحیح ببندید.

تعویض لامپ چراغ نشانه



b370254

1. پیچ‌های بالای چراغ را باز کنید.
2. کاور را بردارید.
3. لامپ را تعویض کنید.

تعویض لامپ چراغ نشانه

کل واحد LED باید تعویض شود؛ با تعمیرگاه اسکانیا تماس بگیرید.

لامپ‌ها

توجه:

برای چراغ‌های راهنما، فقط از لامپ‌های 21 وات استفاده کنید. در غیر این صورت، نمایشگر مجموعه آمپرها به درستی کار نخواهد کرد.

توجه:

در هر طرف بیش از 3 چراغ راهنمای جلو (21 وات) وصل نکنید. اگر تعداد چراغ‌ها بیشتر باشد، چراغ‌های راهنمای جلو کار نمی‌کند.

عملکرد	پایه	توان
چراغ سقف	BA15s	15 وات یا 10 وات*
روشنایی قفسه‌ها و داشبوردهای بالا	BA15s	5 وات
روشنایی رکاب	BA15s	5 وات
چراغ مطالعه کنار تخت‌خواب	BA15s	5 وات
نور بالا (H7)، لامپ زنون	PX26d	70 وات
نور بالا، H1	P14.5s	70 وات

عملکرد	پایه	توان
نور پایین، H7	PX26d	70 وات
نور پایین، لامپ زنون	PK32d-3	35 وات
چراغ حد/نور چراغ پارک، لامپ زنون	BA9s	4 وات
چراغ حد، چراغ عقب	BA15s	5 وات
چراغ راهنما، چراغ دنده عقب، چراغ ترمز، چراغ مه‌شکن عقب	BA15s	21 وات
چراغ راهنما، لامپ زرد	BAU 15s	21 وات
نور بالا و پایین، H4	P43t	75 وات/70 وات
چراغ مه‌شکن H11، لامپ آن از طریق سوراخ صفحه محافظ تعویض می‌شود.	PGJ 19-2	70 وات
چراغ مه‌شکن، لامپ آن از طریق دریچه داخل سپر تعویض می‌شود	P14.5s	70 وات

عملکرد	پایه	توان
روشنایی پروژکتور، پروژکتور نصب شده در سپر	P14.5s	70 وات
روشنایی پروژکتور، پروژکتور نصب شده در آفتابگیر	PK22s	70 وات
چراغ نشانه روی سقف	BAY9s	21 وات
چراغ نشانه بالای شیشه جلو	SV8.5	10 وات

* مقدار وات که روی نگه‌دارنده چراغ یا کاسه چراغ نوشته شده است.

چراغ	منبع نور	اقدام مربوط به هنگامی‌که روشن نمی‌شود
چراغ هشدار	LED	اگر LEDها معیوب است، کل واحد را تعویض کنید
چراغ راهنما	LED	اگر LEDها معیوب است، کل واحد را تعویض کنید

چراغ	منبع نور	اقدام مربوط به هنگامی‌که روشن نمی‌شود
روشنایی رکاب	LED	اگر LEDها معیوب است، کل واحد را تعویض کنید

لامپ‌های روشنایی نامحسوس در شب

تمام لامپ‌ها باید از نوع 24 ولتی باشد.

چراغ	پایه	توان
چراغ جلو	Ba15s	18 وات
چراغ خطر عقب: چراغ ترمز مخصوص روشنایی استاندارد	Ba15s	21 وات
چراغ خطر عقب: لامپ چراغ راهنما	Ba15s	21 وات
چراغ هدایتگر اسکورت	Ba9s	2 وات

چراغ	منبع نور
LED چراغ عقب در روشنایی نامحسوس در شب	LED
LED چراغ ترمز در روشنایی نامحسوس در شب	LED

تعویض لامپ

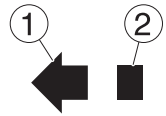
اگر لامپ نور بالا یا نور پایین یا چراغ راهنما سوخته باشد، مجموعه آمپرها به شما اطلاع می‌دهد.
اگر لامپ نور بالا یا پایین سوخته باشد، نماد مربوط به نقص نور بالا یا پایین روشن می‌شود.



b204552

لامپ نور بالا یا پایین سوخته است.

چنانچه لامپ یک چراغ راهنما بسوزد، هنگام استفاده از دسته راهنما نماد مربوط به آن چراغ راهنما چشمک نمی‌زند. سیگنال صوتی چراغ راهنما به صدا در می‌آید، اما نماد چراغ راهنما چشمک نمی‌زند.



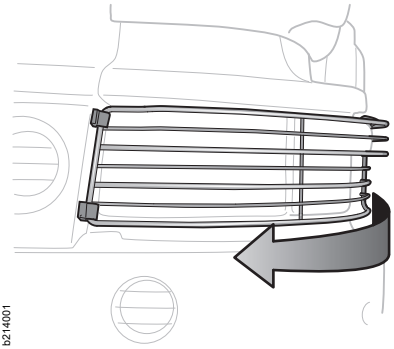
b213261

نمادهای چراغ راهنما. چراغ‌های راهنمای تریلر باید فقط در صورتی چشمک بزنند که تریلر به خودرو متصل شده باشد.

1. نماد چراغ راهنمای خودرو.

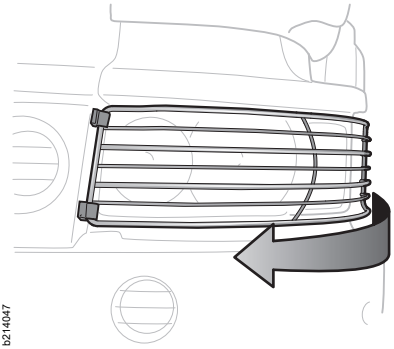
2. نماد چراغ راهنمای تریلر.

بیرون آوردن محافظ چراغ جلو



1. با کشیدن محافظ چراغ جلو، آن را از پایه‌های لاستیکی لبه بیرونی کابین جدا کنید.
2. محافظ چراغ جلو را بیرون آورید.

بیرون آوردن محافظ چراغ جلو



1. با کشیدن محافظ چراغ جلو، آن را از پایه‌های لاستیکی لبه بیرونی کابین جدا کنید.
2. محافظ چراغ جلو را بیرون آورید.

تعویض لامپ مجموعه چراغ جلو

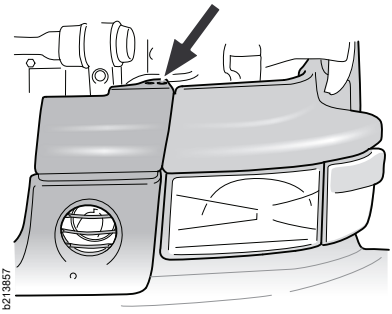
هشدار!

همواره پیش از تعویض لامپ‌ها، موتور را خاموش کنید.
کاسه چراغ‌های جلو را با انگشتان خود لمس نکنید.
دستکش تمیز بپوشید.

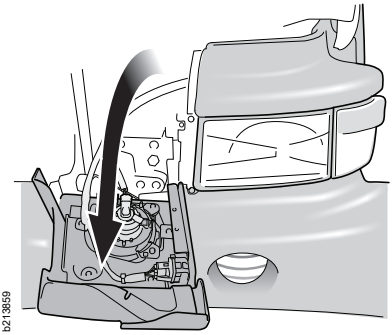
هشدار!

لامپ‌ها را لمس نکنید. از دستکش تمیز استفاده کنید.
کاسه چراغ‌های جلو را با انگشتان خود لمس نکنید.

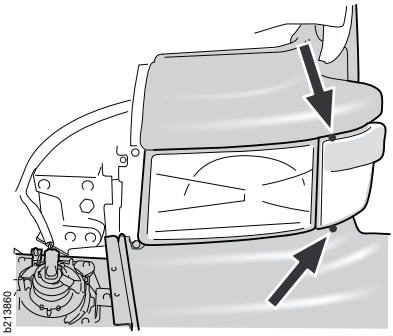
1. جلو پنجره را باز کنید.



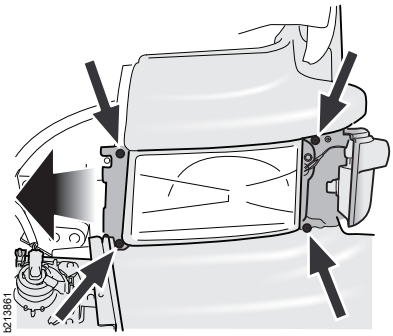
2. پیچ‌های مغزی پروژکتور را باز کنید.



3. مغزی پروژکتور را به سمت پایین تا کنید.

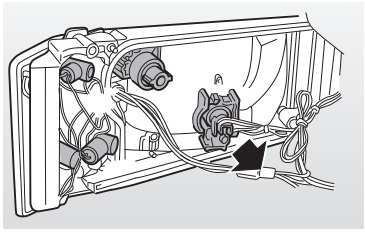


4. پیچ‌های چراغ راهنما را باز کنید.



5. چراغ راهنما را بیرون بکشید.
6. پیچ‌های مغزی چراغ جلو را باز کنید.
7. کاسه چراغ جلو را بیرون آورید. اطلاعات مربوط به تعویض لامپ‌های مختلف بعداً در این بخش ارائه می‌شود.

تعویض لامپ H4 نور بالا و پایین



1. کانکتورها را از لامپ جدا کنید.
2. فنر را باز کنید.
3. لامپ را تعویض کنید.

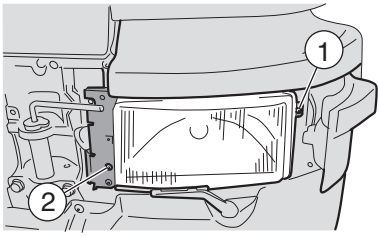
تنظیم لامپ H4 نور بالا و پایین

1. کلید ولومی تنظیم ارتفاع چراغ جلو را در حالت افقی قرار دهید.



کلید ولومی تنظیم ارتفاع چراغ جلو.

2. تنظیم لامپ.

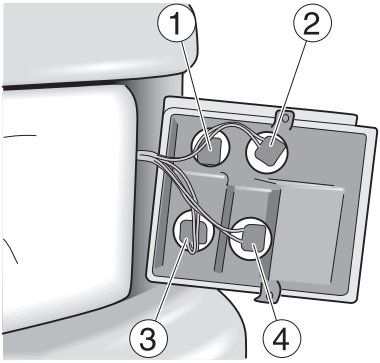


1. تنظیم ارتفاع
2. تنظیم جانبی

تعویض لامپ چراغ‌های راهنما و چراغ‌های حد

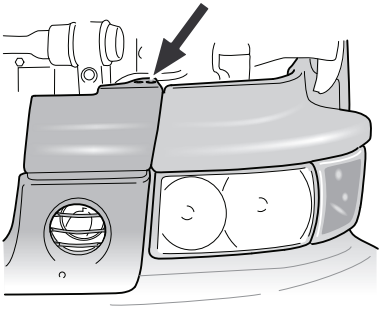
1. چراغ راهنما و چراغ حد را خم کنید تا دسترسی به لامپ‌های آن فراهم شود. برای سهولت بیشتر در تعویض لامپ، می‌توانید چراغ راهنما و چراغ حد را کاملاً جدا کنید.

2. لامپ را تعویض کنید.

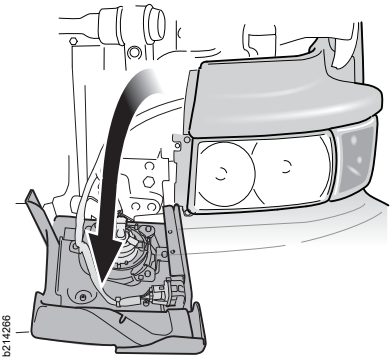


1. چراغ‌های راهنما
2. چراغ حد
3. چراغ نشانگر جانبی
4. چراغ‌های راهنما

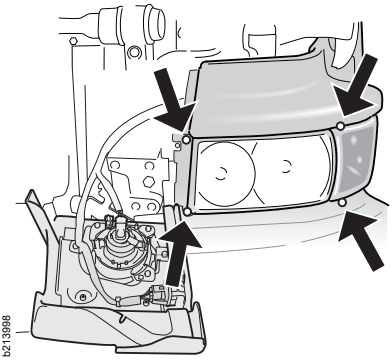
1. جلو پنجره را باز کنید.



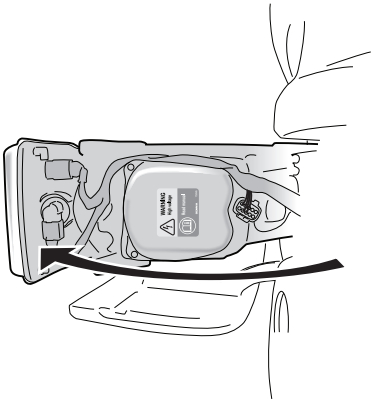
2. پیچ‌های مغزی پروژکتور را باز کنید.



3. مغزی پروژکتور را به سمت پایین تا کنید.



4. پیچ‌های مغزی چراغ جلو را باز کنید.



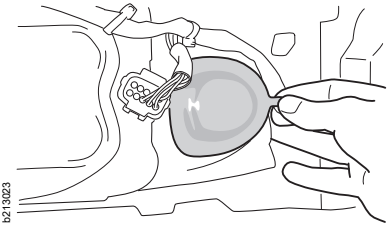
5. کاسه چراغ جلو را بیرون آورید. اطلاعات مربوط به تعویض لامپ‌های مختلف بعداً در این بخش ارائه می‌شود.

تعویض لامپ چراغ راهنما



1. اتصال الکتریکی را به سمت پایین بکشید تا از لامپ جدا گردد.
2. لامپ را خلاف جهت عقربه‌های ساعت بچرخانید تا شل شود.
3. لامپ را تعویض کنید.

تعویض لامپ H7 برای نور بالا



1. کاور را باز کنید.
2. کانکتور را باز کنید.
3. فنر را از دو محل باز کنید.
4. لامپ را تعویض کنید.

تعویض لامپ زنون برای نور پایین

هشدار!

لامپ‌های زنون با توان بالایی کار می‌کنند. استفاده نادرست از آنها باعث آسیب جسمی می‌شود. لامپ‌های زنون باید در تعمیرگاه اسکانیا تعویض شوند. در صورت وقوع وضعیت اضطراری و نیاز به تعویض لامپ‌های زنون به‌صورت شخصی، دستورالعمل‌ها را با دقت دنبال نمایید.

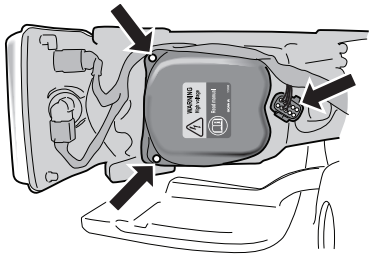
هشدار!

ولتاژ کشنده. هنگام تعویض لامپ، برق آن باید قطع شود. اتصال الکتریکی کاسه چراغ جلو را جدا کنید.

هشدار!

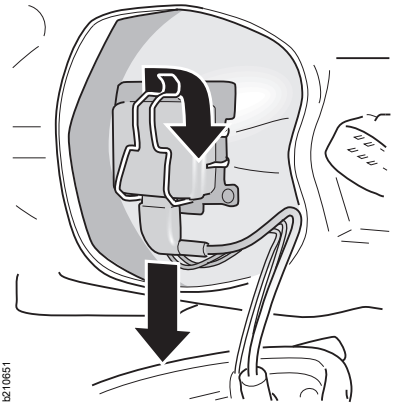
چنانچه لامپ زنون به‌تازگی روشن شده است، آن را بیرون نیاورید یا آزاد نکنید زیرا امکان دارد به‌علت وارد آمدن فشار زیاد بترکد. چراغ را خاموش کنید و حداقل 3 دقیقه منتظر شوید و سپس لامپ زنون را باز کنید.

برای یکنواخت‌تر شدن روشنایی، لامپ‌ها را به صورت جفتی تعویض کنید.



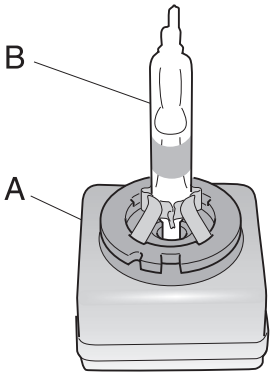
1. برای جدا کردن اتصال الکتریکی از کاسه چراغ، قسمت بالای آن را فشار دهید.
2. پیچ‌های محکم‌کننده کاور را باز کنید.

3. کاور را از سر راه بردارید.



4. برای جدا کردن اتصال الکتریکی از واحد احتراق، آن را به سمت پایین بکشید.

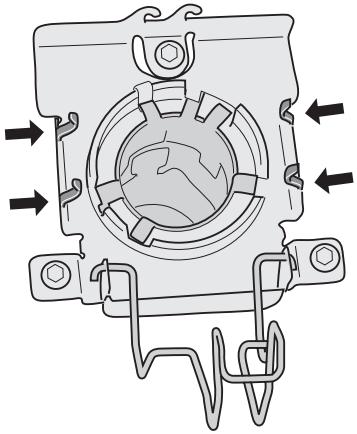
5. گیره قفلی را به سمت واحد احتراق فشار دهید و آن را کنار بزنید تا از ضامن‌ها آزاد شود.



6. لامپ زنون را به صورت مستقیم بیرون بکشید. واحد احتراق (A) و لامپ زنون (B) قابل دمونتاژ نیست. لامپ زنون و واحد احتراق باید به صورت یکپارچه تعویض شود.

توجه:

لامپ زنون را به گونه‌ای قرار دهید که فنرهای اشپیل در قسمت بیرونی واحد احتراق قرار گیرد. در غیر این صورت، ممکن است فنرهای اشپیل جدا شود.

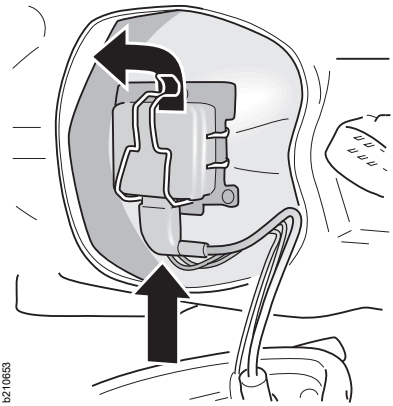


لامپ زنون را به گونه‌ای قرار دهید که فنرهای اشپیل در قسمت بیرونی واحد احتراق قرار گیرد.

t2l0649

7. لامپ زنون جدید را در محفظه چراغ قرار دهید. سوکت برق باید رو به پایین قرار گیرد.

8. لامپ زنون را فشار دهید تا در جای خود قرار گیرد. فقط در صورتی می‌توان گیره قفلی را محکم کرد که لامپ زنون را کاملاً به داخل محفظه چراغ فشار دهید.



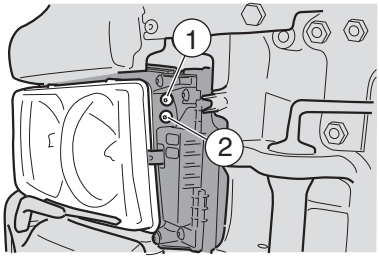
9. گیره قفلی را به سمت لامپ زنون فشار دهید. گیره قفلی را در ضامن‌ها محکم کنید.
10. اتصال الکتریکی را به قسمت پایین لامپ زنون وصل کنید.
11. کاور را به پشت محفظه چراغ ببندید.
12. اتصال برق را به کاسه چراغ وصل کنید.

مهم!

لامپ‌های زنون حاوی مقدار کمی جیوه هستند. لامپ زنون مستعمل باید طبق مقررات محلی مربوط به مواد زائد خطرناک دفع شود.

تنظیم چراغ جلو

ابتدا ارتفاع را تنظیم کنید و سپس تنظیم عرضی را انجام دهید.



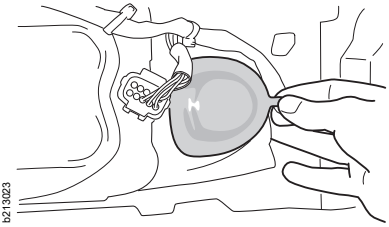
1. تنظیم جانبی
2. تنظیم ارتفاع

تعویض لامپ چراغ راهنما



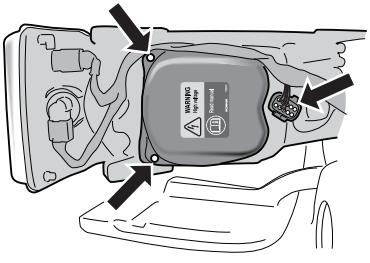
1. اتصال الکتریکی را به سمت پایین بکشید تا از لامپ جدا گردد.
2. لامپ را خلاف جهت عقربه‌های ساعت بچرخانید تا شل شود.
3. لامپ را تعویض کنید.

تعویض لامپ H1 نور بالا



1. کاور را باز کنید.
2. کانکتور را باز کنید.
3. فنر را از دو محل باز کنید.
4. لامپ را تعویض کنید.

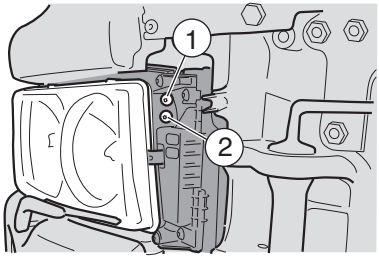
تعویض لامپ H7 نور پایین



1. پیچ‌های محکم‌کننده کاور را باز کنید.
2. کاور را از سر راه بردارید.
3. کانکتور را باز کنید.
4. فنر را از دو محل باز کنید.
5. لامپ را تعویض کنید.

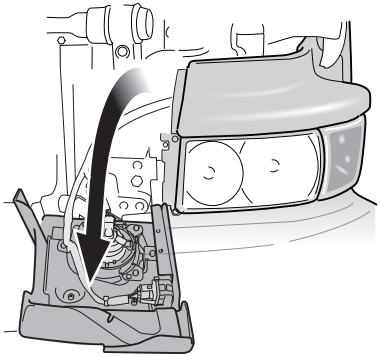
تنظیم چراغ جلو

ابتدا ارتفاع را تنظیم کنید و سپس تنظیم عرضی را انجام دهید.

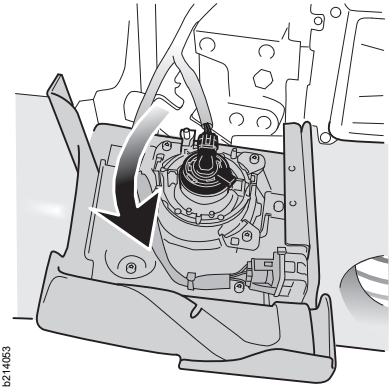


1. تنظیم جانبی
2. تنظیم ارتفاع

تعویض لامپ پروژکتور



1. مغزی پروژکتور را به سمت پایین تا کنید.
2. پایه چراغ را در جهت پادساعتگرد بچرخانید.

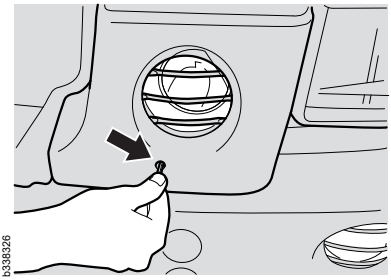


3. لامپ را تعویض کنید.

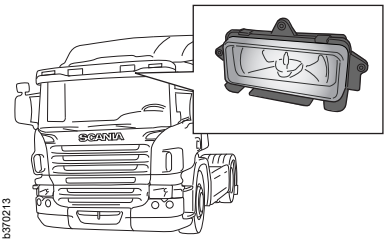
مهم!

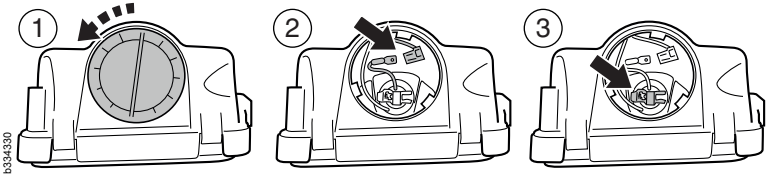
بررسی کنید لامپ به روش صحیح در شیارها نصب گردد.

تنظیم روشنایی پروژکتور



تعویض لامپ پروژکتورهای داخل آفتاب‌گیر



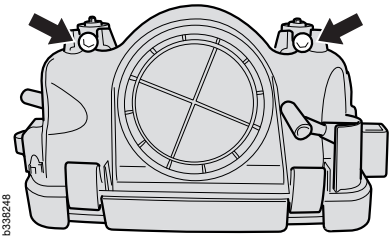


1. کاور را از زیر باز کنید.
2. کابل را بیرون بکشید.
3. بست را باز کنید
4. لامپ را تعویض کنید

توجه:

از تماس با سطح کاسه‌های چراغ جلو خودداری کنید.

تنظیم روشنایی پروژکتور موجود در آفتاب گیر



پیچ‌های تنظیم.

اگر پیچ بیرونی را در جهت حرکت بچرخانید، روشنایی پروژکتور به صورت عمودی تنظیم می‌شود. اگر پیچ درونی را در جهت حرکت بچرخانید، روشنایی پروژکتور به صورت عرضی تنظیم می‌شود.

تعویض لامپ چراغ عقب

1. پیچ‌های نگه‌دارنده طلق را باز کنید.
2. لامپ را به داخل فشار دهید و آن را در خلاف جهت عقربه ساعت بچرخانید تا باز شود.
3. هنگام بستن لامپ، از آب‌بندی کامل طلق مطمئن شوید.

تعویض LED چراغ عقب

کل واحد LED باید تعویض شود؛ با تعمیرگاه اسکانیا تماس بگیرید.

تعویض لامپ‌های روشنایی نامحسوس در شب

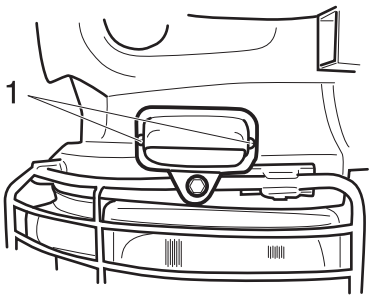
مهم!

برای لمس کردن لامپ، از دستکش استفاده کنید. از لمس کردن کاسه چراغ با انگشتان خود پرهیز کنید.

تعویض لامپ چراغ جلو

برای تعویض لامپ، به شرح زیر عمل کنید:

1. پیچ‌ها را باز کنید.



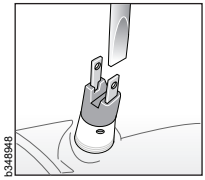
پیچ‌ها را از محل علامت‌ها باز کنید.

2. طلق را باز کنید.
3. لامپ را تعویض کنید.
4. طلق را دوباره ببندید.
5. پیچ‌ها را سفت کنید

تعویض LEDها در چراغ خطر عقب

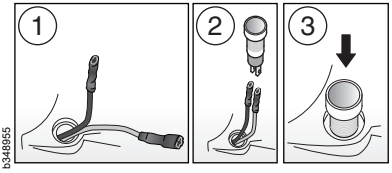
برای باز کردن LED داخل چراغ خطر عقب در قسمت عقب خودرو، به روش زیر عمل کنید:

1. پیچ‌ها را باز کنید و طلق را بردارید.
2. کاسه چراغ را خم کنید.
3. کابل‌ها را جدا کنید.



4. LED را با پیچ‌گوشتی باز کنید. پیچ‌گوشتی را بین پین‌های تخت قرار دهید و در جهت عقربه ساعت بپیچانید.

برای بستن LED داخل چراغ خطر عقب در قسمت عقب خودرو، به روش زیر عمل کنید:



1. کابل‌ها را از سوراخ مربوط به LED عبور دهید.
2. کابل رنگی را به پین تخت طلایی LED ببندید. کابل مشکی را به پین تخت نقره‌ای LED ببندید.
3. LED را به داخل فشار دهید.
4. طلق را ببندید. اطمینان حاصل کنید که کاملاً آب‌بندی می‌شود.

تعویض لامپ چراغ خطر عقب

برای تعویض لامپ چراغ خطر عقب خودرو، به روش زیر عمل کنید:

1. پیچ‌ها را باز کنید و طلق را بردارید.
2. لامپ را به داخل فشار دهید و آن را در خلاف جهت عقربه ساعت بچرخانید تا باز شود.

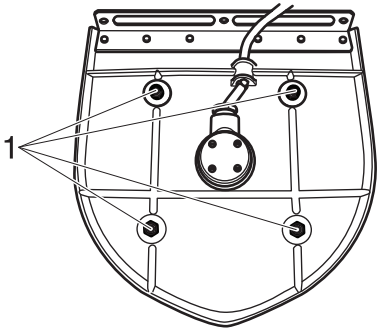
3. یک لامپ نو ببندید.
4. طلق را دوباره ببندید و پیچ‌ها را سفت کنید.

هنگام بستن مجدد، از آب‌بندی کامل طلق مطمئن شوید.

تعویض لامپ چراغ هدایتگر اسکورت

برای تعویض لامپ‌های چراغ هدایتگر اسکورت، به روش زیر عمل کنید:

1. تعویض لامپ‌ها را از قسمت عقب صفحه‌ای که چراغ هدایتگر اسکورت روی آن بسته شده است انجام دهید. برای باز کردن صفحه، پین‌های قفل‌کن بالا را باز کنید و به جلو و عقب ببرید.
2. 4 مهره شماره 1 داخل تصویر را باز کنید و محافظ را بردارید.

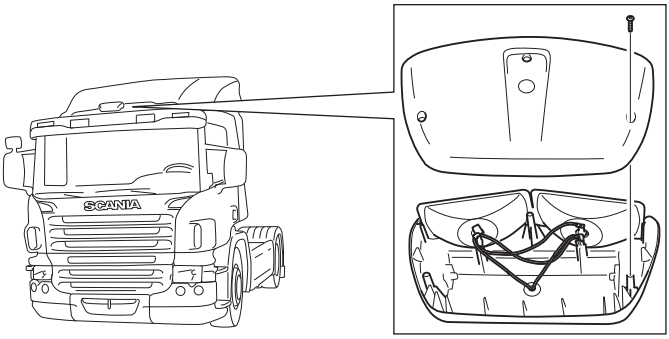


نمای پشت صفحه چراغ هدایتگر اسکورت. مهره‌ها را از محل علامت‌ها باز کنید.

3. پیچ‌های نگهدارنده طلق را باز کنید و آن را بردارید.
4. لامپ را تعویض کنید.
5. طلق را دوباره ببندید و پیچ‌های باز شده را محکم کنید.
6. محافظ را دوباره ببندید و 4 مهره باز شده را سفت کنید.

7. صفحه را بچرخانید و آن را با استفاده از پین‌های قفل‌کن در موقعیت صحیح ببندید.

تعویض لامپ چراغ نشانه



b370254

1. پیچ‌های بالای چراغ را باز کنید.
2. کاور را بردارید.
3. لامپ را تعویض کنید.

تعویض لامپ چراغ نشانه

کل واحد LED باید تعویض شود؛ با تعمیرگاه اسکانیا تماس بگیرید.

لامپ‌ها

توجه:

برای چراغ‌های راهنما، فقط از لامپ‌های 21 وات استفاده کنید. در غیر این صورت، نمایشگر مجموعه آمپرها به درستی کار نخواهد کرد.

توجه:

در هر طرف بیش از 3 چراغ راهنمای جلو (21 وات) وصل نکنید. اگر تعداد چراغ‌ها بیشتر باشد، چراغ‌های راهنمای جلو کار نمی‌کند.

عملکرد	پایه	توان
چراغ سقف	BA15s	15 وات یا 10 وات*
روشنایی قفسه‌ها و داشبوردهای بالا	BA15s	5 وات
روشنایی رکاب	BA15s	5 وات
چراغ مطالعه کنار تخت‌خواب	BA15s	5 وات
نور بالا (H7)، لامپ زنون	PX26d	70 وات
نور بالا، H1	P14.5s	70 وات

عملکرد	پایه	توان
نور پایین، H7	PX26d	70 وات
نور پایین، لامپ زنون	PK32d-3	35 وات
چراغ حد/نور چراغ پارک، لامپ زنون	BA9s	4 وات
چراغ حد، چراغ عقب	BA15s	5 وات
چراغ راهنما، چراغ دنده عقب، چراغ ترمز، چراغ مه‌شکن عقب	BA15s	21 وات
چراغ راهنما، لامپ زرد	BAU 15s	21 وات
نور بالا و پایین، H4	P43t	75 وات/70 وات
چراغ مه‌شکن H11، لامپ آن از طریق سوراخ صفحه محافظ تعویض می‌شود.	PGJ 19-2	70 وات
چراغ مه‌شکن، لامپ آن از طریق دریچه داخل سپر تعویض می‌شود	P14.5s	70 وات

عملکرد	پایه	توان
روشنایی پروژکتور، پروژکتور نصب شده در سپر	P14.5s	70 وات
روشنایی پروژکتور، پروژکتور نصب شده در آفتابگیر	PK22s	70 وات
چراغ نشانه روی سقف	BAY9s	21 وات
چراغ نشانه بالای شیشه جلو	SV8.5	10 وات

* مقدار وات که روی نگه‌دارنده چراغ یا کاسه چراغ نوشته شده است.

چراغ	منبع نور	اقدام مربوط به هنگامی‌که روشن نمی‌شود
چراغ هشدار	LED	اگر LEDها معیوب است، کل واحد را تعویض کنید

لامپ‌های روشنایی نامحسوس در شب

تمام لامپ‌ها باید از نوع 24 ولتی باشد.

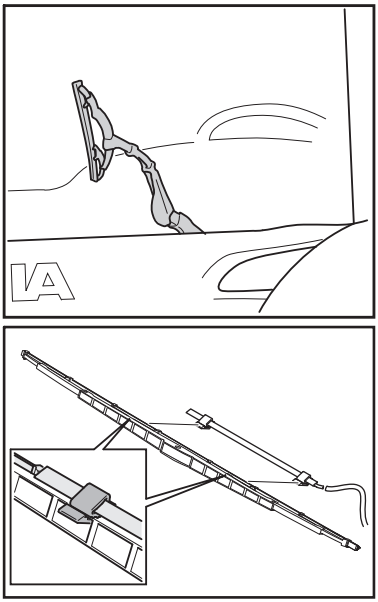
چراغ	پایه	توان
چراغ جلو	Ba15s	18 وات
چراغ خطر عقب: چراغ ترمز مخصوص روشنایی استاندارد	Ba15s	21 وات
چراغ خطر عقب: لامپ چراغ راهنما	Ba15s	21 وات
چراغ هدایتگر اسکورت	Ba9s	2 وات

چراغ	منبع نور
LED چراغ عقب در روشنایی نامحسوس در شب	LED
LED چراغ ترمز در روشنایی نامحسوس در شب	LED

تیغه‌های برف پاک‌کن و مایع شستشوی شیشه جلو

تیغه برف پاک‌کن

تیغه‌های برف پاک‌کن را می‌توان با همان الکلی که در مایع شستشوی شیشه جلو به کار می‌رود تمیز نمود.

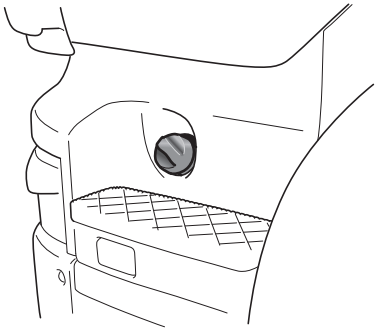


مهم!

تیغه‌های برف پاک‌کن آسیب‌دیده یا ناصاف را تعویض کنید. تیغه‌های برف پاک‌کن که وضعیت بدی دارند ممکن است شیشه را خراش دهند.

نازل‌های شوینده به تیغه‌های برف پاک‌کن متصل هستند. هنگام تعویض تیغه‌های برف پاک‌کن نازل‌های شوینده را جدا کنید.

مایع شستشوی شیشه جلو

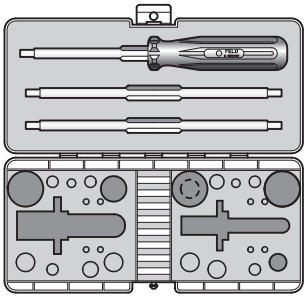


t201300

پر کردن مایع شستشوی شیشه جلو

کیت ابزار

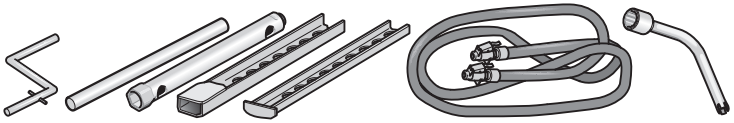
تعداد و شکل ظاهری ابزارهای خودرو به مشخصات خودرو بستگی دارد.



b213134

کیت ابزار حاوی تعدادی پیچ گوشتی، فیوز و لامپ است.

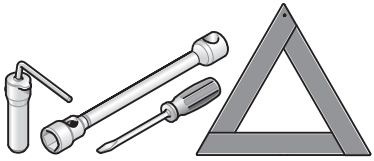
قطعات زیر ممکن است در خودروی شما تعبیه شده باشد.



b213132

از سمت چپ: دسته، اهرم، آچار چرخ، نگهدارنده آچار چرخ (قسمت بالایی و پایینی)، شلنگ و آداپتور بالابر کابین.

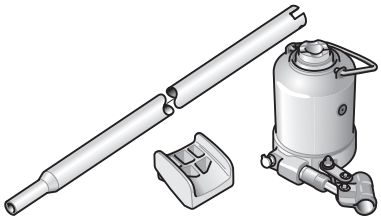
قطعات زیر ممکن است در خودروی شما تعبیه شده باشد.



b213133

از سمت چپ: پین بکسل‌بند، آچار چرخ، پیچ گوشتی و شب‌نمای مثلثی شکل.

قطعات زیر ممکن است در خودروی شما تعبیه شده باشد.



از سمت چپ: اهرم، آداپتور و جک.

سیستم سوخت‌رسانی

سیستم سوخت‌رسانی تحت فشار زیادی قرار گرفته باشد. بنابراین سیستم سوخت‌رسانی مستعد آسیب‌دیدگی است زیرا این امر ممکن است منجر به نشتی سوخت گردد.
سوختی که کیفیت پایینی دارد ممکن است حاوی ذراتی باشد که مشکلاتی را در سیستم سوخت‌رسانی ایجاد می‌کنند و باعث کاهش عمر مفید قطعاتی مانند فیلتر سوخت می‌گردند. سوخت دارای کیفیت پایین همچنین ممکن است حاوی آب باشد که موجب بروز خوردگی می‌شود.
از آنجایی‌که سیستم سوخت‌رسانی نیز به آلودگی حساس است، تمام کارهای مرتبط با این سیستم مانند تعویض فیلتر سوخت، باید در تعمیرگاه اسکانیا انجام بگیرد.

دور درجای تنظیم شده

اگر موتور مدت زیادی زیر بار کم کار کند، فیلتر به صورت اتوماتیک گرم می‌شود. این گرم شدن باعث افزایش دور درجا می‌شود. به این عملکرد "تبخیر پریودیک هیدروکربن" می‌گویند و موجب جلوگیری از آسیب دیدن فیلتر ذرات و مبدل کاتالیستی اکسایش می‌شود.

اقدامات

- تکمیل روند – برای جلوگیری از آسیب دیدن خودرو، این عملکرد باید تا انتها پیش برود و تکمیل شود که حدود 15 الی 30 دقیقه طول

می‌کشد. هیچ اقدامی لازم نیست. عملکرد به صورت خودکار اجرا و متوقف می‌شود.

- لغو – برای لغو عملکرد، ترمزدستی را آزاد کنید یا دنده‌ای را درگیر کنید.
- جلوگیری – امکان جلوگیری از اجرای این عملکرد وجود دارد. برای این منظور، دفعه بعدی که قرار است خودرو به مدت زیادی با دور درجا کار کند، ابتدا آن را گرم کنید. تقریباً 10 دقیقه رانندگی در جاده کافی است.

آلودگی در سوخت

آب یا میکروارگانیسم‌ها

مقادیر کم آب در سوخت مجاز است. این مقدار برای سوخت دیزل (EN 590) حداکثر 0.02% است و برای سوخت بیودیزل (EN 14214) حداکثر 0.05% می‌باشد. این مقادیر آب بر روی عملکرد موتور اثر نمی‌گذارند. انبارش طولانی یا نامناسب سوخت می‌تواند به جمع شدن آب بیشتر منجر شود. در صورت ورود این مقادیر آب بیشتر به داخل موتور، موتور آسیب خواهد دید.

برای بررسی اینکه آیا آب در سوخت وجود دارد یا خیر، با استفاده از چراغ قوه، داخل مخزن را روشن کنید. آب داخل سوخت به‌صورت توده شناور یا حباب‌های نقره‌ای صفحه نمایان خواهد شد. از آنجایی‌که آب سنگین‌تر از سوخت دیزل است، در کف مخزن جمع می‌شود.

چنانچه مقدار آب داخل مخزن به قدری است که به شکل‌گیری توده‌های شناور منجر می‌شود، باید برای زدودن آن به تعمیرگاه مراجعه کنید. چنانچه مقدار آب به قدری است که تا نزدیکی ورودی مکنده سوخت از مخزن را در بر می‌گیرد، برای زدودن آن خودرو را به تعمیرگاه اسکانیا بکسل کنید.

میکروارگانیسم‌ها می‌توانند در حد فاصل بین آب و سوخت رشد کنند. رشد آنها می‌تواند منجر به یک ایجاد لایه لزج قهوه‌ای یا سیاه شود و باعث تغییر رنگ سوخت گردد.

آب و میکروارگانیسم‌ها میتوانند باعث انسداد فیلتر سوخت شوند و موجب گردند موتور به صورت غیریکنواخت کار کند یا متوقف گردد. آنها می‌توانند همچنین از فیلتر عبور کنند و باعث تشکیل لایه‌های مضر بر روی قسمت‌های مختلف سیستم تزریق سوخت گردند.

در صورت وجود آلودگی

مهم!

افزودنی‌های سوخت ممکن است حاوی موادی باشند که برای محیط زیست و سلامتی زیان‌آور هستند. مراقب باشید دستورالعمل‌های سازنده را در خصوص مقدار و نحوه کار با این مواد رعایت کنید.

اگر سیستم سوخت‌رسانی خودرو آلوده شده باشد سوخت و آب موجود در سیستم سوخت‌رسانی خودرو باید کاملاً تخلیه گردد. مخزن‌ها باید به‌طور مکانیکی و توسط دستگاه شوینده بخار/ فشار بالا تخلیه و تمیز شوند و سپس خشک گردند. لوله‌ها و قسمت‌های دیگر سیستم سوخت‌رسانی باید با فشار آب شسته شوند و سپس خشک گردند. بسیار مهم است که پس از تمیزکاری هیچ مایعی در سیستم سوخت‌رسانی باقی نماند.

همیشه فیلترهای سوخت را تعویض کنید. در صورت وجود آلودگی شدید یا طولانی‌مدت، ممکن است لازم باشد قطعات سیستم سوخت‌رسانی نیز تعویض شوند.

منبع آلودگی را تعیین کنید. علت آلودگی را مشخص کنید و رفع نمایید تا آلودگی مجدداً رخ ندهد. معمولاً علت آن سوختی است که برای مدت زمان زیادی به‌صورت راکد و بدون تخلیه میعانات شکل گرفته انبار شده است. برای مثال در یک ظرف، بشکه یا مخزن کمکی.

هنگامی‌که سیستم سوخت‌رسانی به‌طور کامل تمیز شد، می‌توان در اولین سوخت‌گیری مجدد یک ماده ضدباکتری اضافه نمود تا نسبت به رفع آلودگی موفقیت‌آمیز اطمینان حاصل شود. استفاده مداوم از این مواد می‌تواند به سیستم سوخت‌رسانی آسیب برساند و توصیه نمی‌گردد.

فیلتر آب‌گیر سوخت

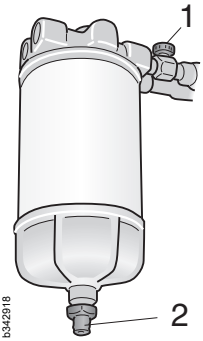
فیلتر آب‌گیر سوخت

فیلتر آب‌گیر سوخت بر روی قسمت جلوی شاسی در پشت کابین قرار دارد. بسته به مدل خودرو، این فیلتر در سمت راست یا در سمت چپ قرار می‌گیرد. فواصل زمانی تعویض این فیلتر مشابه فیلتر سوخت معمولی است.

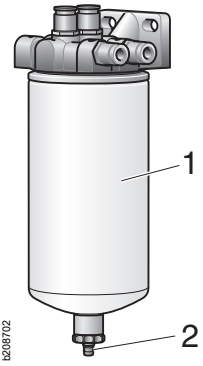
آب را تخلیه کنید

فیلتر آب‌گیر سوخت را به طور منظم تخلیه کنید. مقدار آب جمع شده به شرایط جوی و کیفیت سوخت بستگی دارد. تحت شرایط خاص ممکن است نیاز شود فیلتر را هر روز تخلیه کنید.

اگر داخل فیلتر آب وجود دارد، وجود آب در مخزن سوخت را بررسی کنید. با استفاده از چراغ قوه، داخل مخزن را روشن کنید. آب داخل سوخت به‌صورت توده شناور یا حباب‌های نقره‌ای صفحه نمایان خواهد شد. اگر آب در مخزن وجود دارد، به بخش "آلودگی در سوخت" مراجعه کنید.



1. شیر قطع جریان.
2. شیر تخلیه.



1. فیلتر قابل تعویض.
2. شیر تخلیه.

برای تخلیه فیلتر، بدین ترتیب عمل کنید:

1. موتور را خاموش کنید و ظرفی را در زیر سوپاپ قرار دهید.
2. شیر تخلیه را به دقت باز کنید؛ برای این کار، شیر (2) را به بیرون باز کنید.
3. آب را تخلیه کنید تا در نهایت سوخت خارج شود.
4. شیر را دوباره در جای خود پیچ کنید.

5. مایع تخلیه شده را به صورتی دفع کنید که برای محیط زیست خطری نداشته باشد.

محیط

به حفاظت از محیط زیست کمک کنید! از یک ظرف مناسب استفاده کنید تا مایع بیرون نریزد.

منبع کامل فیلتر هوای موتور

هوا از داخل روزنه واقع در کناره منبع کامل فیلتر هوا به داخل کشیده می‌شود. سپس این هوا از فیلتر هوای موتور عبور می‌کند و از طریق دریچه بالایی به موتور یا توربوشارژر هدایت می‌شود.
یک سوپاپ لاستیکی در زیر منبع کامل فیلتر هوا قرار دارد که برای تخلیه به کار می‌رود. آب وارد شده به منبع کامل فیلتر هوا در این نقطه جمع‌آوری می‌شود. زمانی که فشار آب از فشار داخل منبع کامل فیلتر هوا بالاتر برود، سوپاپ لاستیکی باز می‌شود.

انسداد فیلتر هوای موتور

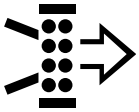
اگر نماد انسداد فیلتر هوای موتور در نمایشگر مجموعه آمپرها به نمایش در آمد، فیلتر هوای موتور را تعویض کنید.

اگر نماد فیلتر هوای موتور در مجموعه آمپرها به نمایش در آید، موتور هوای کافی را جهت کارکرد بهینه دریافت نمی‌کند.

هنگامی که موتور میزان هوای کافی را دریافت نکند، عواقب نامطلوب زیر رخ می‌دهد:

- مصرف سوخت افزایش می‌یابد.

- میزان دوده در گازهای خروجی افزایش می‌یابد.
- ممکن است توربوشارژر آسیب ببیند.



b213055

اگر نماد انسداد فیلتر هوای موتور در نمایشگر مجموعه آمپرها به نمایش در آمد، فیلتر هوای موتور را تعویض کنید.

هنگامی‌که برق قطع می‌شود، هشدار خاموش می‌گردد.

تعویض فیلتر هوای موتور

جهت تعویض فیلتر هوای موتور، با تعمیرگاه اسکانیا تماس بگیرید.

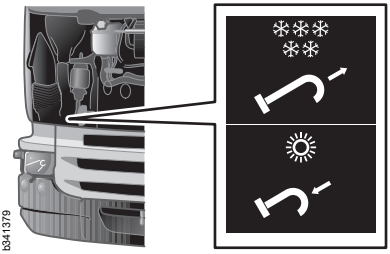
ورودی هوا از محفظه موتور

توجه:

وضعیت گردباد برف در ورودی هوا باید فقط زمانی به کار رود که در گردباد شدید برف رانندگی می‌کنید، مثلاً هنگام برف‌روبی.

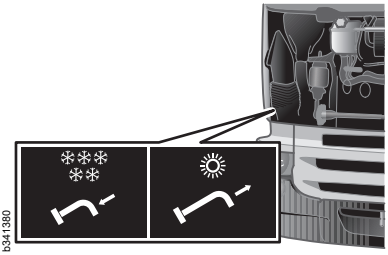
هنگام رانندگی در گردباد شدید برف، باید وضعیت ورودی هوای موتور را تغییر دهید. برای تغییر، از کنترل‌کننده دستی واقع در زیر جلو پنجره و کنار ورودی هوای موتور استفاده کنید.
هنگامی که ورودی هوا در وضعیت نرمال قرار دارد، هوا از جلوی خودرو وارد موتور می‌گردد و در وضعیت گردباد برف، هوا از کنار توربوشارژر وارد می‌شود. وضعیت گردباد برف باعث جلوگیری از انسداد فیلتر هوا توسط برف هنگام رانندگی در گردباد برف می‌شود ولی حداکثر جریان هوای ورودی به موتور کمتر از وضعیت نرمال خواهد بود. بنابراین تا

زمانی که مجبور نیستید، ورودی هوا را در وضعیت گردباد برف قرار ندهید.
اگر در شرایط نرمال زمستانی و دمای بالای 5°C+ با وضعیت گردباد برف رانندگی کنید، این کار ممکن است باعث کاهش قدرت موتور و افزایش مصرف سوخت گردد. رانندگی طولانی با وضعیت گردباد برف، اگر لازم نباشد، به موتور آسیب می‌رساند.



برای تغییر وضعیت ورودی هوا، اهرم را بکشید یا فشار دهید.

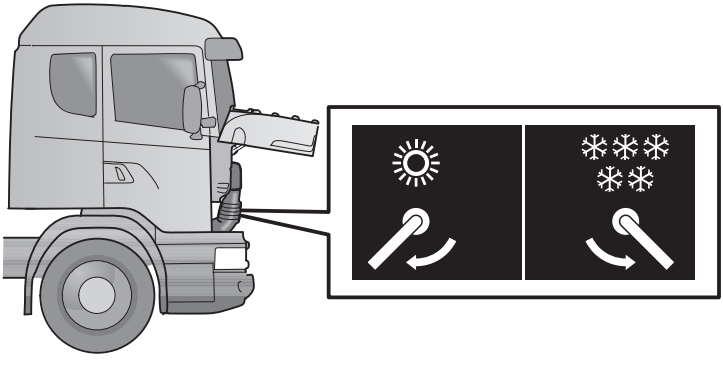
- اهرم به بیرون کشیده شود: وضعیت گردباد برف
- اهرم به داخل فشار داده شود: وضعیت عادی



برای تغییر وضعیت ورودی هوا، اهرم را بکشید یا فشار دهید.

- اهرم به داخل فشار داده شود: وضعیت گردباد برف

- اهرم به بیرون کشیده شود: وضعیت عادی



برای تغییر وضعیت ورودی هوا، پیچ ولومی را بچرخانید.

- برای وضعیت گردباد برف، تا انتها در جهت پادساعت‌گرد بچرخانید.
- برای وضعیت نرمال، تا انتها در جهت ساعت‌گرد بچرخانید.

صفحه عایق رادیاتور

مهم!

صفحه عایق رادیاتور باید زمانی مورد استفاده قرار گیرد که دمای بیرون همواره کمتر از 5°C+ باشد. هنگامی‌که دمای بیرون به بیش از 5°C+ می‌رسد، صفحه عایق رادیاتور باید برداشته شود.

اگر صفحه عایق رادیاتور در دمای بیرون کمتر از 5°C+ استفاده نشود، خطر بروز موارد زیر وجود دارد:

- کاهش قدرت موتور

- آسیب به موتور

اگر صفحه عایق رادیاتور در دمای بیرون بیشتر از 5°C+ استفاده شود، خطر بروز موارد زیر وجود دارد:

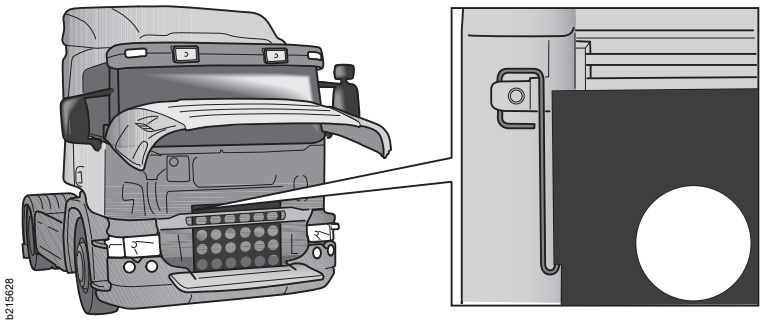
- افزایش مصرف سوخت
- کاهش قدرت موتور

نصب صفحه عایق رادیاتور

برای نصب صفحه عایق رادیاتور، قلاب‌های فلزی صفحه عایق رادیاتور را به رادیاتور خودرو آویزان کنید. به‌خاطر داشته باشید که صفحه عایق رادیاتور باید در داخل پنل ثابت دارای شبکه توری رادیاتور قرار بگیرد.

چنانچه خودرو مجهز به صفحه عایق رادیاتور نیست، می‌توان آن را از تعمیرگاه اسکانیا خریداری نمود.

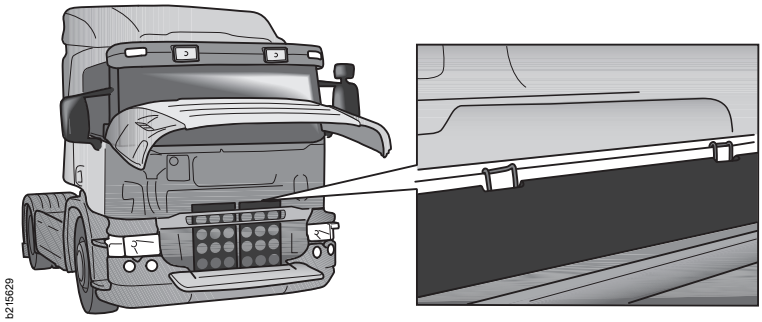
صفحه عایق رادیاتور، مدل 1



صفحه عایق رادیاتور، مدل 1

صفحه عایق رادیاتور یک‌تکه به همراه قلاب در گوشه.

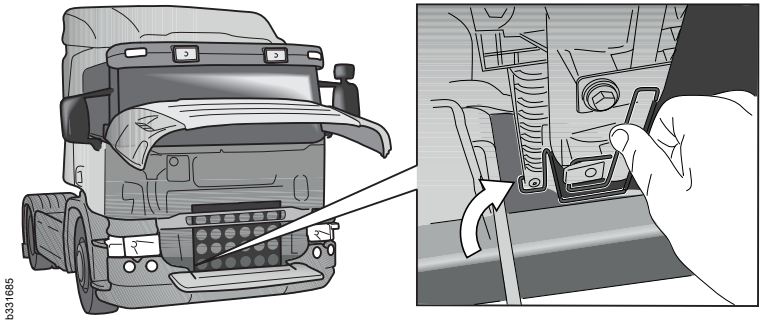
صفحه عایق رادیاتور، مدل 2



صفحه عایق رادیاتور، مدل 2

صفحه عایق رادیاتور دوتکه به همراه قلاب در لبه‌های بالا و پایین.

صفحه عایق رادیاتور، مدل 3



صفحه عایق رادیاتور، مدل 3

صفحه عایق رادیاتور یک‌تکه به همراه قلاب در گوشه. کار را از قلاب‌های روی قسمت پایین شروع کنید و آنها را طبق تصویر ببندید. فلش نشان می‌دهد که قلاب‌ها باید از کدام قسمت لبه تیرک رادیاتور

عبور داده شوند. شکل ظاهری و مدل نصب قلاب‌های قسمت بالایی در تصویر مربوط به مدل 1 نشان داده شده است.

بازیابی فیلتر ذرات

این خودرو مجهز به فیلتر ذرات است که ذرات دوده را از گازهای خروجی خودرو جدا می‌کند. فیلتر ذرات به طور اتوماتیک بازیابی می‌شود (یعنی تمیز می‌گردد)، اما ممکن است پر شود. اگر پر شود، باید آن را به صورت دستی بازیابی کنید. اگر فیلتر ذرات بیش از حد پر شود، باید خودرو را برای تعمیر به یکی از تعمیرگاه‌های اسکانیا ببرید.

پیغام‌های نمایشی


b213007

نماد بازیابی فیلتر ذرات.

این هشدارها در نمایشگر مجموعه آمپرها به نمایش در می‌آید.

نماد با رنگ سفید روشن می‌شود

فیلتر ذرات رو به پر شدن است. برای بهبود بازیابی اتوماتیک فیلتر ذرات، توصیه می‌شود در آزادراه رانندگی کنید. همچنین به طور دستی نیز می‌توانید فیلتر ذرات را بازیابی کنید.

نماد با رنگ زرد روشن می‌شود

فیلتر ذرات مسدود شده است. در اولین فرصت ممکن بازیابی دستی فیلتر ذرات را انجام دهید.

نماد به رنگ قرمز روشن می‌شود

فیلتر ذرات کاملاً پر است و قدرت موتور محدود شده است. خودرو را هر چه زودتر متوقف کنید. موتور را خاموش کنید. با یکی از تعمیرگاه‌های اسکانیا تماس بگیرید.

بازیابی دستی فیلتر ذرات

هشدار!

در حین بازیابی ممکن است گازهای خروجی خودرو بیش از حد داغ شود. دقت کنید افراد و اشیا با خروجی اگزوز فاصله کافی داشته باشند.



b213009

کلید مربوط به بازیابی دستی فیلتر ذرات بر روی داشبورد قرار گرفته است.

برای انجام فرآیند بازیابی، رعایت موارد زیر ضروری است:

- ترمز دستی درگیر باشد.
- گیربکس در وضعیت خلاص باشد.
- تمام PTOها غیرفعال باشد.
- دمای موتور و مبدل کاتالیستی کافی باشد.
- فیلتر ذرات نیاز به بازیابی دارد.

- فیلتر ذرات هنوز کاملاً پر نیست.

شروع فرآیند بازیابی:

1. دکمه را 2 ثانیه فشار دهید.
2. خودرو را حرکت ندهید تا زمانی که بازیابی به طور کامل انجام شود. اطلاعات در نمایشگر مجموعه آمپرها به نمایش در می‌آید.

در موارد زیر بازیابی لغو می‌شود:

- اگر پدال گاز را فشار دهید.
- نقصی در سیستم بازیابی رخ دهد.

بازیابی دستی در وضعیتی انجام می‌شود که موتور روشن باشد و خودرو در مکان مناسبی پارک شده باشد.

دور درجا

اگر موتور مدت زیادی با بار سبک کار کند (مثلاً چند ساعت با دور درجا کار کند)، فیلتر گرم می‌شود و در نتیجه دور درجا افزایش می‌یابد. این کار برای جلوگیری از بروز آسیب در فیلتر ذرات و مبدل کاتالیستی اکسایش ضروری است.

لاستیک‌ها و رینگ‌های چرخ

هشدار!

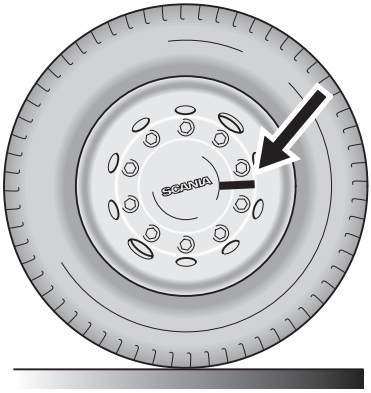
هرگز لاستیک چرخی که روی خودرو بسته شده ولی کاملاً محکم نشده است را باد نزنید. اگر لاستیک بترکد، ممکن است چرخ پرتاب شود. برای باد کردن لاستیک‌ها،

می‌توانید از سیستم هوای فشرده خودرو استفاده کنید. برای کاهش احتمال ترکیدن، فقط از مدار ترمز دستی استفاده کنید که حداکثر فشار آن 8.5 بار است. تنها لاستیک‌هایی را باد کنید که سالم و دارای عاج مناسب باشد. همیشه فشار لاستیک را با بار منطبق کنید. اگر فشار لاستیک نادرست باشد روی تعادل سر پیچ‌ها تأثیر می‌گذارد.

محورهای جلوی خودرو به گونه‌ای طراحی شده است که امکان فرمان‌پذیری سریع و حساس، کنترل مناسب در جاده و فرمان‌پذیری آسان را فراهم کند. البته این محورها نیازمند چرخ‌هایی با استاندارد بالای مدور بودن و رینگ‌هایی با استاندارد بالای صاف بودن هستند. مهم است که دستورالعمل‌های راهنمای راننده را دنبال کنید تا از لرزش‌های ناشی از چرخ‌ها در محور جلو جلوگیری نمایید.

هشدار!

اگر تجهیزات مناسب و تجربه کافی ندارید، هرگز لاستیک‌های رینگ‌ها را تعویض نکنید.



b201788

موقعیت رینگ را نسبت به توپی علامت بزنید تا بتوان آن را دوباره در جای قبلی قرار داد.

- رینگ‌های محور جلو باید برای محور جلو و رینگ‌های محور عقب باید برای محور عقب استفاده شوند. از جابجا کردن رینگ‌ها خودداری نمایید.
- مطمئن شوید که صاف بودن رینگ چرخ مطابق با استاندارد اسکانیا باشد. تنها از رینگ‌هایی استفاده کنید که این نیازمندی‌ها را تأمین نمایند. در مورد علامت‌گذاری با تعمیرگاه اسکانیا مشورت کنید.
- هنگام تعویض لاستیک محور جلو باید از همان رینگ چرخ استفاده شود. رینگ‌ها را در همان موقعیتی که پیش از باز کردن قرار داشتند ببندید.
- چرخ‌های جلو باید پیش از بسته شدن بالانس شوند. اگر هنوز هم لرزش وجود دارد، چرخ باید در حالی که به محور جلو بسته شده است بالانس شود. چرخ‌ها معمولاً در آپاراتی‌ها بالانس می‌شوند.
- در نصب دوتایی، هردو لاستیک را همزمان تعویض کنید.

انتخاب لاستیک

هنگام تحویل خودرو، لاستیک‌ها با توجه به مشخصات خودرو انتخاب می‌شود. تغییر ابعاد لاستیک موجب تغییر کل نسبت تبدیل خودرو می‌گردد. این مساله بدین معنی است که تاخوگراف باید بازنشانی شود. جهت اطلاع از نحوه بازنشانی تاخوگراف، با تعمیرگاه اسکانیا تماس بگیرید.

جهت کسب اطلاعات مربوط به مواردی چون شاخص بار و بار وارد بر محور، به بخش *"فشار باد لاستیک"* در فصل *"داده‌های فنی"* مراجعه کنید.

از حداکثر سرعت مجاز لاستیک‌ها تجاوز نکنید. برای آگاهی از شاخص سرعت و حداکثر سرعت مجاز، به جدول مربوطه مراجعه نمایید.

شاخص سرعت	حداکثر سرعت مجاز برحسب کیلومتر در ساعت
D	65
E	70
F	80
G	90
J	100
K	110
L	120
M	130

نوع لاستیک

دو نوع لاستیک مختلف وجود دارد: لاستیک رادیال و لاستیک ضربدری.

توجه:

اسکانیا توصیه می‌کند از لاستیک‌های ضربدری استفاده نکنید چراکه دارای خصوصیات ضعیف‌تری نسبت به لاستیک‌های رادیال هستند.

لاستیک‌های ضربدری:

- گرمای بیشتری تولید می‌کنند
- اثربخشی دفع حرارت در آنها کمتر است
- زودتر پنچر می‌شوند
- دارای مقاومت غلتشی بیشتری هستند که منجر به مصرف سوخت بیشتر می‌شود
- آسایش را کاهش می‌دهند
- سطح تماس کمتری با زمین دارند که موجب کاهش کارایی ترمز، قابلیت رانندگی، تعادل جهتی، تعادل در پیچ‌ها و سایش بیشتر و غیر یکنواخت می‌گردد.

بررسی لاستیک‌ها

بررسی کنید که سایش لاستیک در تمام عرض آج به‌صورت یکنواخت پخش شده باشد. اگر سایش غیریکنواخت بود، علت آن باید بررسی و رفع شود.

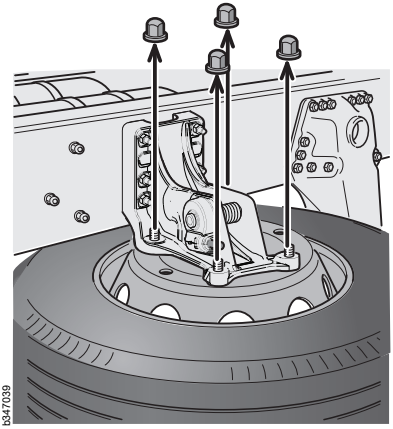
عمق عاج لاستیک را بررسی کنید. مقررات متفاوتی در کشورهای مختلف در مورد عمق آج وجود دارد. از مقررات کشور مربوطه تبعیت کنید.

- اگر فشار لاستیک بسیار زیاد باشد، سایش لاستیک افزایش پیدا می‌کند و راحتی کاهش می‌یابد.
- اگر فشار لاستیک بسیار کم باشد، مصرف سوخت و سایش لاستیک افزایش می‌یابد.

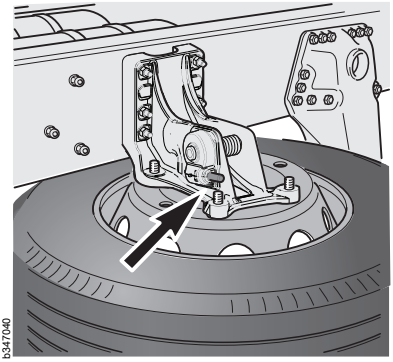
توجه:

نیازمندی‌های قانونی مربوط به عمق عاج به کشور محل استفاده بستگی دارد.

چرخ زاپاس

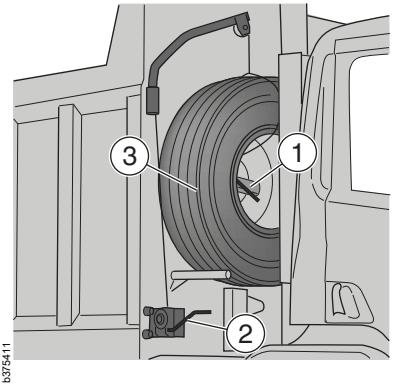


مهره‌های محکم‌کننده چرخ به نگهدارنده را باز کنید.



دسته را ببندید و چرخ را پایین آورید تا روی زمین قرار گیرد.

چرخ زاپاس



1. چرخ زاپاس را از نگهدارنده مربوطه باز کنید؛ برای این کار، گیره را در جهت عقربه‌های ساعت بپیچانید.
2. تسمه لاستیکی را از دستگیره مربوطه شل کنید. با استفاده از این دستگیره، چرخ زاپاس را تا بالای نگهدارنده‌ها بالا ببرید.
3. با استفاده از دستگیره، چرخ زاپاس را روی نگهدارنده بیرونی بکشید و آن را هم‌زمان تا سطح زمین پایین بیاورید.

توجه:

همیشه با استفاده از مهره‌ها، نگهدارنده بالابر را به نگهدارنده پیچ کنید، حتی اگر نگهدارنده خالی باشد.
نگهدارنده بالابر را تا جایی بلند کنید که بتوانید مهره‌ها را

در جای خود پیچ کنید. نگهدارنده بالابر را نزدیک زاپاس‌بند محکم نکنید.

تمیزکاری رینگ‌های آلومینیومی

تمیزکاری

Dura-Bright رینگ‌های آلومینیومی Alcoa دارای پوشش سطحی ویژه‌ای هستند که عمر مفید آن را افزایش می‌دهد و تمیزکاری را آسان می‌کند. رینگ‌ها را با استفاده از آب گرم و پاک‌کننده ملایم (پاک‌کننده استاندارد خودرو) تمیز کنید. از تجهیزات شوینده پر فشار به همراه آب گرم استفاده کنید. رینگ‌ها را به طور مرتب تمیز کنید زیرا این کار مانع از تشکیل یک لایه جاذب رطوبت توسط گرد لنت ترمز و گرد و خاک جاده می‌شود؛ تمیز کردن این لایه دشوار است.

هنگام تعویض لاستیک‌ها، برای اطلاع از جزئیات مربوط به روش صحیح با یک تعمیرگاه اسکانیا تماس بگیرید.

توجه:

از تمیز کردن رینگها با واکس براق‌کننده، برس براق‌کننده، براده فولاد، پارچه‌های صیقل‌دهنده، پاک‌کننده‌های قوی یا مواد شیمیایی بپرهیزید. روی رینگ‌های داغ، آب سرد نپاشید.

تمیزکاری رینگ‌های آلومینیومی

رینگ‌های آلومینیومی Dura-Flange ساخت Alcoa دارای لبه‌های رینگ سخت‌شده برای محافظت در برابر سایش هستند. رینگ‌ها را با پاک‌کننده

و یا واکس براق‌کننده پاک کنید. رینگ‌ها را به طور مرتب تمیز کنید زیرا این کار مانع از تشکیل یک لایه جاذب رطوبت توسط گرد لنت ترمز و گرد و خاک جاده می‌شود؛ تمیز کردن این لایه دشوار است.
هنگام تعویض لاستیک‌ها، برای اطلاع از جزئیات مربوط به روش صحیح با یک تعمیرگاه اسکانیا تماس بگیرید.

توجه:

از تمیز کردن رینگها با واکس براق‌کننده، برس براق‌کننده، براده فولاد، پارچه‌های صیقل‌دهنده، پاک‌کننده‌های قوی یا مواد شیمیایی بپرهیزید. روی رینگ‌های داغ، آب سرد نپاشید.

تعویض چرخ‌ها

هشدار!

اگر چرخ‌ها به روش صحیح باز نشود خطر آسیب جسمی جدی وجود خواهد داشت. این خودرو مجهز به یک سیستم تنظیم فشار لاستیک است. یعنی تعویض چرخ باید فقط طبق روند توصیه‌شده عرضه‌کننده انجام شود. برای مشاهده دستورالعمل‌های بیشتر، به مدارک عرضه‌کننده مراجعه کنید.

هشدار!

هرگز در زیر خودرویی که فقط با جک مهار شده است کار نکنید. هنگام کار در زیر خودرویی که بالا برده شده است، هم شاسی و هم قطعات متحرک تعلیق محور باید ثابت شوند تا ایمنی کامل شما تضمین گردد. خطر جراحت شخصی بسیار بالاست.

هشدار!

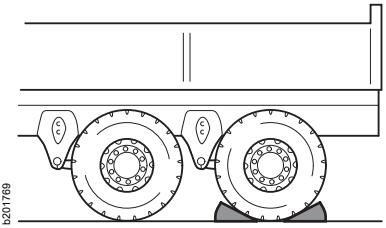
هرگز در زیر خودروی دارای تعلیق بادی که به طور کامل در برابر سقوط مهار نشده است کار نکنید زیرا امکان سقوط در صورت تغییر فشار در بالن‌های هوا وجود دارد. خطر جراحت شخصی بسیار بالاست.

باز کردن

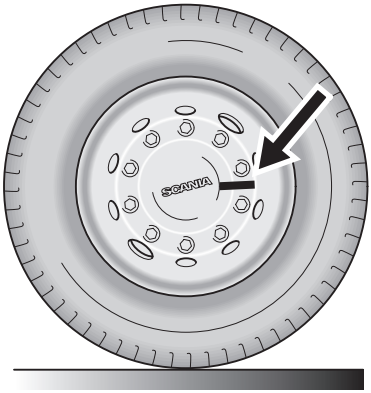
1. یک دنده سنگین را درگیر کنید و کلید را در وضعیت قفل قرار دهید. در مورد گیربکس‌های اتوماتیک، انتخابگر حالت رانندگی را در حالت خلاص قرار دهید.

هشدار!

باید چرخ‌های خودرو را با دنده پنج مهار کنید تا در حین انجام کار خودرو حرکت نکند.



2. جلو و عقب چرخ‌هایی که روی زمین قرار دارد را مسدود کنید.
3. ترمز دستی چرخ‌های مورد تعویض را آزاد کنید. بدین ترتیب، چرخ و کاسه ترمز هنگام سفت کردن با توپی در تماس خواهد بود.



4. محل رینگ چرخ را روی توپی علامت‌گذاری کنید.
5. مهره‌های چرخ را شل کنید اما بیرون نیاورید.
6. خودرو را با جک بالا ببرید.

هشدار!

دقت کنید جک روی سطح تراز قرار گیرد.

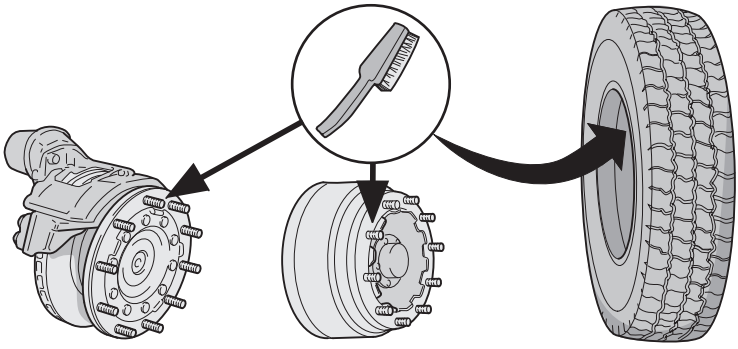
مهم!

جک را تنها در نقاط بالابر تعیین شده قرار دهید. اگر جک در جای دیگری قرار گیرد، ممکن است آسیب جدی به خودرو وارد شود.

جهت کسب اطلاعات بیشتر، به بخش *"نقاط بالابر شاسی"* مراجعه کنید.

7. مهره‌های چرخ و خود چرخ را باز کنید.

بستن

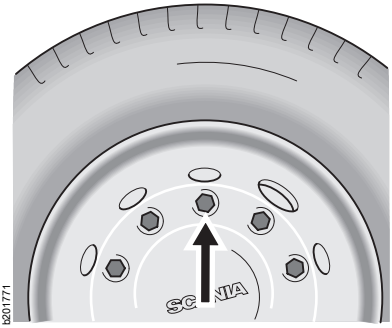


1. سطوح تماس را کاملاً تمیز کنید. از یک برس سیمی استفاده کنید.

برخی رینگ‌ها دارای رینگ‌های فاصله‌انداز است. آنها را نیز تمیز کنید.

توجه:

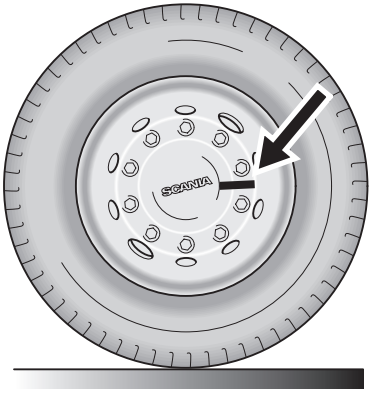
لایه‌های ضخیم رنگ، زنگ‌زدگی و آلودگی ممکن است باعث شود مهره‌های چرخ شل گردد و در نتیجه سوراخ پیچ‌های دو سر رزوه رینگ چرخ و کاسه ترمز به حالت بیضی‌شکل در آید.



2. رزوه پیچ‌های چرخ را تمیز کنید.

توجه:

بررسی کنید ترمز دستی محور مورد نظر آزاد باشد.



3. دوباره چرخ را طبق وضعیت پیش از باز شدن ببندید. با علامت مقایسه کنید.



4. مهره‌های چرخ را به ترتیب صحیحی که در تصویر می‌بینید محکم کنید. هیچ گاه از آچار برقی نوع فلایویل استفاده نکنید. مهره‌ها را تا 650 نیوتن‌متر محکم کنید.

مهم!

تعمیرگاه اسکانیا باید مهره‌های چرخ را به میزان صحیح گشتاور سفت کند. اگر گشتاور بیش از حد زیاد یا کم باشد، ممکن است باعث شل شدن چرخ‌ها یا بیضوی شدن کاسه ترمز گردد.

5. خودرو را پایین آورید و دنده پنج‌ها را باز کنید.



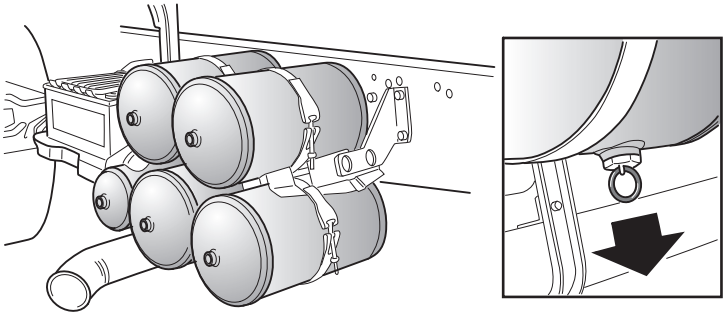
b338216

اسکانیا توصیه می‌کند خطی را در بالای پیچ و مهره‌های چرخ بکشید تا تشخیص انحرافات آن آسان گردد. از ماژیک استفاده کنید. اگر انحرافی در یک مهره چرخ وجود دارد، مهره چرخ را به‌طور کامل باز کنید و آن را دوباره ببندید.

مهم!

پس از حدود 100 کیلومتر رانندگی، بررسی کنید سفتی مهره‌های چرخ 650 نیوتن‌متر باشد.

تخلیه تانک‌های باد



b204646

برای تسهیل تخلیه تانک‌های باد، کابلی را از بین سوراخ‌های شیرهای تخلیه رد کنید.

علامت‌گذاری تانک‌های باد



مدار جلو



مدار عقب



مدار ترمز دستی

بررسی طول حرکت بوستر ترمز

هشدار!

ضروری است که عملکرد و حرکت آن به‌طور منظم و طبق برنامه سرویس و نگهداری بررسی و تنظیم شود. در غیر این‌صورت ممکن است این امر تأثیر منفی بر ترمزگیری داشته باشد.

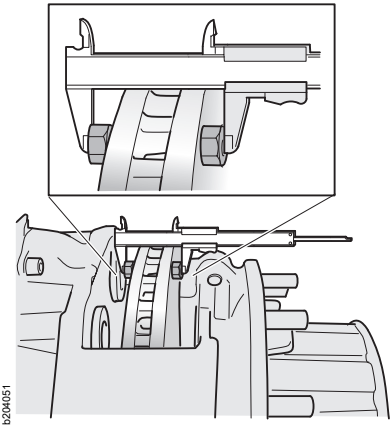
با سایش لنت‌های ترمز، حرکت آن باید با دست تنظیم شود.

هشدار!

ضروری است که عملکرد و حرکت آن به‌طور منظم و طبق برنامه سرویس و نگهداری بررسی شود. در غیر این‌صورت ممکن است این امر تأثیر منفی بر ترمزگیری داشته باشد.

ترمز دیسکی

بررسی دیسک‌های ترمز



- ضخامت ترمز دیسکی را اندازه‌گیری کنید. حداقل ضخامت مجاز 37 میلی‌متر است. دیسک ترمز نو 45 میلی‌متر ضخامت دارد.

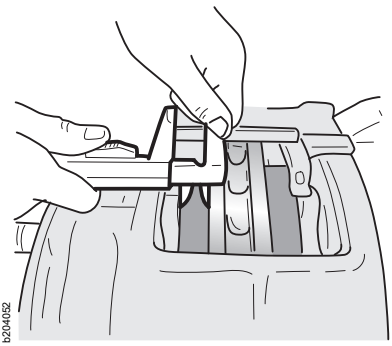
- ممکن است در محیط بیرونی دیسک‌ها مقداری لبه در اثر ساییدگی ایجاد شده باشد. فضای داخل لبه‌های سایش را با استفاده از دو فاصله‌انداز اندازه‌گیری کنید، مثلاً با 2 مهره.

توجه:

به خاطر داشته باشید که ضخامت مهره‌ها را از اندازه‌گیری کم کنید.

- بررسی کنید دیسک‌های ترمز هیچ گونه ترکی به طول بیش از 1.5 میلی‌متر یا عرض بیش از 40 میلی‌متر نداشته باشد. طول ترک هر اندازه که باشد نباید از لبه دیسک ترمز بیرون زده باشد.
- در صورت عدم تطابق دیسک‌های ترمز با نیازمندی‌های بالا، باید ساییده یا تعویض شود. با یکی از تعمیرگاه‌های اسکانیا تماس بگیرید.

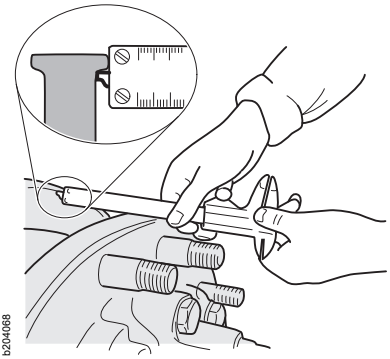
بررسی لنت‌های ترمز



1. ضخامت لنت ترمز را در فضای بین دیسک ترمز و صفحه پشت لنت ترمز اندازه‌گیری کنید.

مهم!

با دقت به دنبال هر گونه ساییدگی غیریکنواخت باشید چرا که این حالت ممکن است بر اثر گیر کردن کالیپر ترمز ایجاد شده باشد.



2. لبه‌ی ساییده شده‌ی دیسک ترمز را اندازه‌گیری و مقدار آن را به ضخامت لنت ترمز اضافه کنید.

3. اگر ضخامت لنت ترمز کمتر از 2 میلی‌متر باشد، باید تعویض شود. اگر ضخامت دیسک ترمز کمتر از 40 میلی‌متر باشد، لنت ترمز باید حداقل 4 میلی‌متر ضخامت داشته باشد.

بررسی سیستم ترمز

مهم!

سیستم ترمز را به طور مرتب از حیث نشتی بررسی کنید. چنانچه متوجه شدید ایجاد فشار صحیح در سیستم ترمز بیشتر از حد معمول طول می‌کشد، خودرو را برای بررسی به تعمیرگاه اسکانیا ببرید.

1. چنانچه فشار ترمز در حدود 8 بار است، موتور را متوقف کنید.
2. پدال ترمز را فشار دهید و در همان وضعیت نگه دارید. فشار باد ترمز را در مجموعه آمپرها بخوانید. اگر فشار ظرف 1 دقیقه به میزان چشمگیری کاهش یافت، احتمالاً سیستم نشتی دارد و باید برطرف شود. با یکی از تعمیرگاه‌های اسکانیا تماس بگیرید.

تمیزکاری داخلی

تمیز کردن کابین

سطح داخلی کابین را به‌صورت منظم تمیز کنید. کفپوش‌های پارچه‌ای را ابتدا توسط جاروبرقی و سپس با شامپو فرش و برس یا اسفنج تمیز نمایید. همچنین روکش صندلی را از وجود گرد و غبار و سایر ذرات توسط جاروبرقی تمیز کنید. توسط یک پارچه نم‌دار و آب ولرم و پاک‌کننده ملایم، سطوح را پاک کنید. از جاروبرقی دارای اتصال بدنه محافظ استفاده نمایید و آن را به سوکت برق دارای اتصال بدنه وصل کنید.

لکه‌های روی روکش

اگر لکه‌های روغن روی روکش صندلی وجود دارد، مهم است که آنها را توسط یک پاک‌کننده مناسب تمیز نمایید. لکه‌های بجامانده از مایعاتی

نظیر نوشیدنی‌های گازدار یا روغن باید بلافاصله برطرف شوند. هر مقدار از مایع را که می‌توانید توسط یک پارچه تمیز یا سایر مواد جاذب مایعات بزدایید. سپس از یک پاک‌کننده مناسب برای نوع روکش، چرم یا وینیل، استفاده کنید. هنگام تمیز کردن آلودگی یا لکه، مهم است که از لبه‌های بیرونی لکه شروع کنید و به سمت مرکز آن ادامه دهید. این کار برای جلوگیری از ایجاد حلقه است. اگر تمیزکاری منجر به ایجاد حلقه شود یا اگر آلودگی باقی بماند، معمولاً پس از شستشو با محلول ولرم صابون یا آب از بین می‌رود.

روکش چرمی

روکش چرمی باید حداقل دو بار در سال و همیشه پس از تمیزکاری، چرب شود. از محصول پایه واکس که برای چرب کردن روکش چرمی تولید شده است استفاده نمایید. از صابون یا تمیزکننده چرم برای تمیز کردن استفاده کنید. هرگز از حلال‌های شیمیایی استفاده نکنید زیرا به چرم آسیب می‌رسانند. به خاطر داشته باشید که چرم را پس از تمیزکاری، چرب کنید. غربیلک فرمان را فراموش نکنید.

روکش وینیل

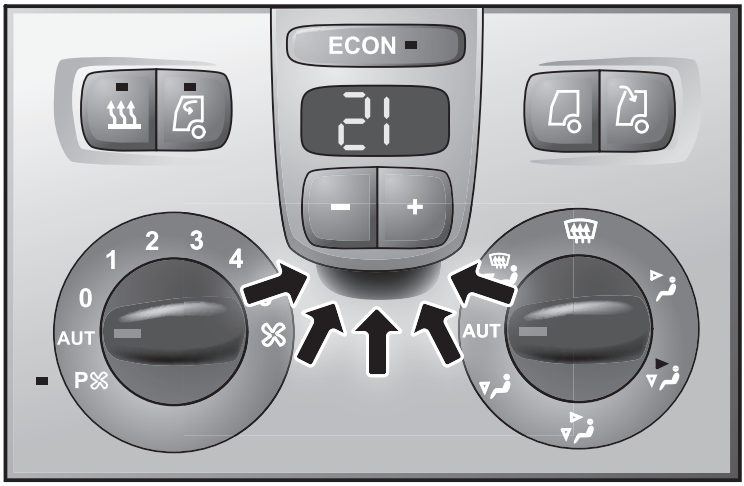
روکش وینیل باید توسط آب و محلول صابون تمیز شود. از مخلوط ایزوپروپیل الکل و آب به نسبت 1 به 2 (1:2) نیز می‌توانید استفاده کنید.

توجه:

هرگز از حلال‌های شیمیایی استفاده نکنید زیرا به وینیل آسیب می‌رسانند.

تمیز کردن پنل کنترل سیستم تهویه هوا

اگر در ورودی هوای سنسور دما گرد و خاک جمع شود، امکان دارد کنترل دمای سیستم تهویه هوا کار نکند. بنابراین باید ناحیه‌ای که در شکل مشخص شده است، در فواصل زمانی منظم تمیز شود.



t205310

تمیز کردن بخش‌های خارجی

پاک‌کننده

محیط

از محیط زیست حفاظت کنید. تا حد امکان از پاک‌کننده‌های سازگار با محیط زیست استفاده کنید.

تمیز کردن کابین

کابین را به طور منظم تمیز کنید. اگر کابین نو است، آن را با دست و فقط با آب سرد و برس نرمی که آب از میان آن عبور می‌کند تمیز کنید.

در 6-5 ماه نخست، از دستگاه‌های شستشو استفاده نکنید تا رنگ بدنه کاملاً محکم شود.

می‌توانید پاک‌کننده مخصوص خودرو را به آب ولرم اضافه کنید تا شستشو آسان‌تر شود. از شستشو و خشک کردن خودرو در آفتاب خودداری کنید.

با استفاده از شیشه پاک‌کن، داخل و بیرون شیشه‌ها را تمیز کنید.

ذرات قیر را با یک پارچه نم‌دار آغشته به تربانتین برطرف کنید. از شوینده‌های قوی استفاده نکنید. این مواد باعث خشک شدن رنگ بدنه می‌شود.

تمیز کردن شاسی

شاسی را نیز همانند کابین تمیز نگه دارید. در اینجا نیز از تمیزکننده‌هایی استفاده کنید که با محیط زیست سازگار باشد.

هنگام تمیزکاری با جریان پر فشار، مراقب باشید که گریس روی نگهدارنده فنر زدوده نشود. اگر این اتفاق رخ بدهد، گریس‌کاری باید دوباره انجام بگیرد.

نکات مهم درباره استفاده از تجهیزات شوینده پر فشار

برای جلوگیری از آسیب‌دیدگی آب‌بندی‌ها، از انجام اقداماتی مانند استفاده از تجهیزات تمیزکاری پرفشار بر روی چهار شاخ، یاتاقان نگهدارنده و مفصل کشویی خودداری کنید. آب پر فشار را مستقیماً به

طرف آب‌بندی‌ها نگیرید. آب ممکن است به آب‌بندی‌ها نفوذ کند و باعث خرابی شود.

مهم!

با فشار قوی تمیز نکنید و روی عایق حرارتی صداخفه‌کن در زیر خودرو راه نروید، زیرا ممکن است مواد آن آسیب ببیند.

مهم!

در صورت بروز پارگی بزرگ در عایق حرارتی، مواد آن باید تعویض شود. در صورتی که ظرفیت عایق حرارتی کافی نباشد، منجر به حرارت بیش از حد قطعات اطراف و خطر صدمات جسمی می‌گردد.

مهم!

به منظور جلوگیری از احتمال آسیب‌دیدگی و ضعیف شدن کارآیی، مدول خنک‌کننده حالت استراحت را با تجهیزات فشارقوی و از فاصله حداقل 50 سانتی‌متری شستشو دهید. مدول خنک‌کننده حالت استراحت در سمت چپ کابین، نزدیک جعبه باتری، قرار دارد.

تمیز کردن رینگ‌های آلومینیومی

برای جلوگیری از تشکیل زنگار سفید رنگ روی رینگهای آلومینیومی، آنها را مرتباً تمیز کنید. زدودن زنگار سفید رنگ حتی با مواد پاک‌کننده بسیار مشکل است.

برای کسب اطلاعات بیشتر به بخش تمیزکاری رینگ‌های آلومینیومی مراجعه کنید.

تمیز کردن محفظه موتور

موتور و محفظه موتور را با آب گرم تمیز کنید. از آب پر فشار با احتیاط استفاده کنید. از پاشیدن آب به اجزای الکتریکی مانند استارت، دینام و غیره خودداری کنید.

محافظ خوردگی

پیش از خروج خودرو از کارخانه، یک برنامه کامل ضدخوردگی بر روی آن انجام شده است. اکثر نقاط کابین در حین تولید گالوانیزه شده و حفره‌های موجود در آن با روغن ضدخوردگی پوشانده شده است.
این لایه ضدخوردگی باید ابتدا پس از 2 سال و سپس هر پنج سال یک بار ترمیم شود. هدف از این کار حفاظت مؤثر در طول مدت عمر خودرو است. در شرایط کاری و اقلیمی دشوار، ممکن است نیاز شود این عملیات ضد خوردگی را با فاصله زمانی کوتاه‌تری انجام دهید. با تعمیرگاه اسکانیا مشورت کنید.

لکه‌گیری رنگ خودرو

آسیب‌های وارده به رنگ خودرو باید به محض شناسایی لکه‌گیری شوند. لکه‌گیری هرچه زودتر انجام شود، احتمال خوردگی نیز کمتر خواهد بود. برای حصول نتایج رضایت‌بخش در مورد آسیب‌های جدی‌تر، باید به کارگاه نقاشی خودرو مراجعه کنید. اما خودتان می‌توانید آسیب‌های

جزئی، مانند خراش ناشی از پرتاب سنگ و خش‌هایی که خود راننده ممکن است بر روی بدنه ایجاد کند را رفع کنید.
اگر آسیب مورد نظر به سطح فلزی نرسیده و هنوز لایه‌ای از رنگ محافظ باقی مانده باشد، می‌توانید منطقه مورد نظر را کاملاً تمیز کنید و رنگ لکه‌گیری را مستقیماً به آن قسمت بزنید.
کابین‌های اسکانیا از فولاد ورقه‌ای گالوانیزه ساخته شده‌اند. اگر سنگی پس از برخورد به سطح فلزی بدنه آسیب رسانده و خوردگی شروع شده باشد، باید ابتدا زنگ‌زدگی روی سطح را از بین ببرید و سپس سطح آسیب‌دیده را بسایید و به فلز لخت برسید.
سپس به منظور حفظ محافظت در برابر خوردگی، یک آستر پایه روی به‌عنوان لایه تقویتی به سطح مورد نظر بزنید. این آستر باید برای فولاد ورقه‌ای گالوانیزه مناسب باشد.
پس از آن، یک لایه آستر به سطح بزنید. در پایان، پوشش نهایی را در چند لایه اعمال کنید به گونه‌ای که ارتفاع ناحیه آسیب‌دیده با رنگ اطراف آن یکسان باشد.
پیش از استفاده، آستر و روکش نهایی را هم بزنید. اجازه دهید رنگ بین هر لایه خشک شود.

استعمال واکس براق‌کننده

در خودروی نو نباید به‌مدت 6-5 ماه از واکس براق‌کننده استفاده نمود. تا زمانی که رنگ، اکسید و مات نشده است، نیازی به استفاده از براق‌کننده نیست. در مورد خودروهای نو، استعمال براق‌کننده و مواد ساینده تنها در موارد استثنایی لازم است. برای مشورت با تعمیرگاه اسکانیا تماس بگیرید.
پیش از استعمال واکس براق‌کننده، رنگ باید کاملاً تمیز شود.

موارد اضطراری

دستگیره قطع‌کن باتری

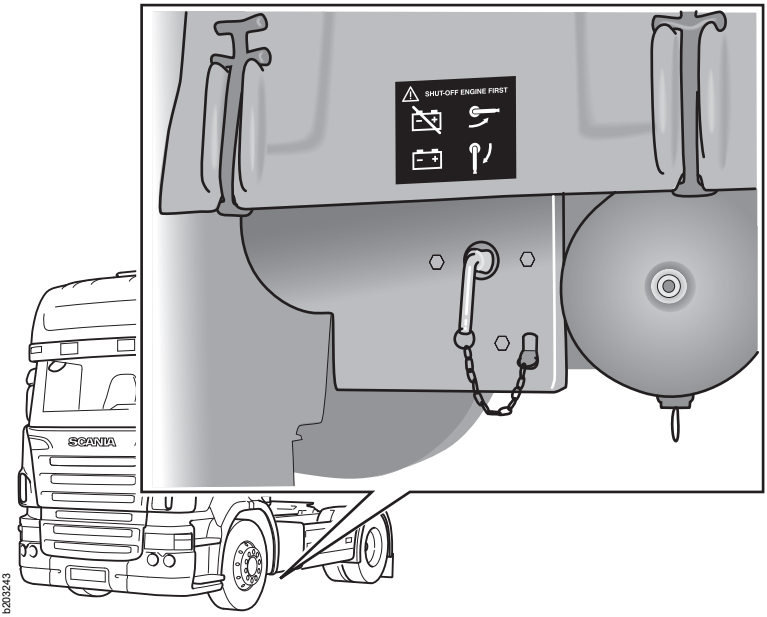
خودرو حتی در مدتی که پارک شده است مقداری برق مصرف می‌کند. قطع‌کن باتری به منظور صرفه‌جویی در مصرف برق باتری هنگام توقف‌های طولانی تعبیه شده است. زمانی که قطع‌کن باتری خاموش است، جریان برق فقط به تاخوگراف می‌رسد.

مهم!

پس از خاموش کردن جریان برق حداقل 1.5 دقیقه صبر کنید و سپس قطع‌کن باتری را خاموش نمایید. در غیر این صورت، سیستم SCR زمان کافی برای تخلیه باقی‌مانده احیاکننده نخواهد داشت و سیستم آسیب خواهد دید.

مهم!

اگر نماد سیستم کنترل آلایندگی گاز خروجی به نمایش در آمده است، قطع‌کن باتری را خاموش نکنید.



دستگیره قطع‌کن باتری کنار جعبه باتری قرار دارد.





قطع‌کن باتری خاموش است. برق فقط به تاخوگراف می‌رسد.



b200541

قطع‌کن باتری روشن است.

قطع‌کن باتری

قطع‌کن باتری برای قطع برق در وضعیت اضطراری یا هنگام بارگیری و تخلیه خودرو به کار می‌رود. زمانی که قطع‌کن باتری خاموش است، جریان برق فقط به تاخوگراف می‌رسد.

مهم!

پس از خاموش کردن جریان برق حداقل 1.5 دقیقه صبر کنید و سپس قطع‌کن باتری را خاموش نمایید. در غیر این صورت، سیستم SCR زمان کافی برای تخلیه باقی‌مانده احیاکننده نخواهد داشت و سیستم آسیب خواهد دید.

مهم!

اگر نماد سیستم کنترل آلایندگی گاز خروجی به نمایش در آمده است، قطع‌کن باتری را خاموش نکنید.

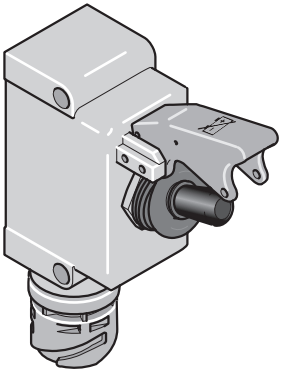
هشدار!

وقتی جریان برق با قطع‌کن باتری قطع می‌شود، موتور خاموش می‌گردد. اگر این اتفاق در حین حرکت بیفتد، کنترل خودرو دشوار می‌شود. در صورت امکان، خودرو را پیش از قطع جریان برق متوقف کنید.

توجه:

در برخی از سیستم‌های رادیو، هنگام قطع جریان برق با قطع‌کن باتری، کد سیستم رادیو پاک می‌شود.

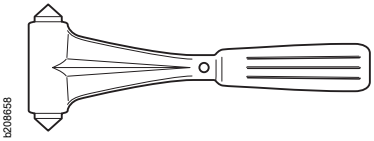
سوئیچ داخل تصویر در بیرون خودرو قرار گرفته است و همان عملکرد قطع‌کن باتری روی داشبورد را دارد.



b2009951

سوئیچ تنظیم قطع‌کن باتری زیر جعبه باتری یا پشت گلگیر سمت چپ قرار گرفته است.

چکش اضطراری شیشه‌شکن



چکش اضطراری شیشه‌شکن در بالای در، سمت مسافران در داخل کابین قرار گرفته است. برای این‌که بتوانید در شرایط اضطراری از خودرو خارج شوید، از چکش اضطراری شیشه‌شکن برای شکستن شیشه در استفاده کنید.

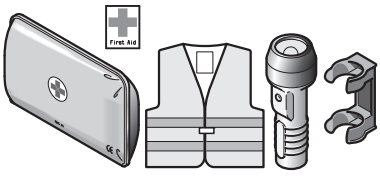
چکش اضطراری شیشه‌شکن، شیشه‌های نشکن

هشدار!

اگر بدنه دارای شیشه‌های نشکن باشد، در مواقع اضطراری باید از خروجی دیگری استفاده شود.

کیت اورژانس

این خودرو یک کیت اورژانس دارد.



از سمت چپ: جعبه کمکهای اولیه، علامت، جلیقه شبرنگ دار، چراغ قوه و نگهدارنده چراغ قوه.

باتری خالی

در صورت تخلیه باتری، از روش بکسل کردن یا حرکت در سرازیری برای روشن کردن موتور استفاده نکنید.

سوخت گازی و ایمنی خودرو

اقداماتی که باید در صورت وقوع آتش‌سوزی انجام شود

هشدار!

در صورت بروز آتش‌سوزی، موتور را خاموش کنید و بلافاصله به اداره آتش‌نشانی اطلاع دهید که خودرو دارای سوخت گازی است و نوع گاز را نیز اعلام کنید.

هر مخزن گاز دارای سوپاپ‌های فشارشکن است که چنانچه فشار داخل مخزن بیش از اندازه بالا برود، باز می‌شوند. سوپاپ‌های ایمنی، گاز را به‌صورت کنترل شده آزاد می‌کنند و از انفجار مخزن گاز جلوگیری می‌نمایند.

سوخت گازی خودرو تنها در صورتی قابل احتراق است که 15-5% آن سوخت گازی خودرو و مابقی آن هوا باشد.

مخزن گاز آسیب‌دیده

در صورتی که مخزن گاز آسیب دیده است، مطابق روش زیر عمل کنید:

1. خودرو را هر چه زودتر متوقف کنید و ترمز دستی را بکشید. موتور را خاموش و خودرو را تخلیه کنید.
2. با شماره اورژانس محلی تماس بگیرید.

پوسته بیرونی آسیب دیده

اگر فقط پوسته بیرونی و عایق دور مخزن گاز آسیب دیده است، با یکی از تعمیرگاه‌های اسکانیا تماس بگیرید.

ممکن است کارآیی عایق‌بندی دور مخزن گاز کاهش یافته باشد و احتمال دارد LNG سریع‌تر از حد انتظار تبخیر شود.

بوی گاز یا نشت گاز

هشدار!

در صورت استشمام بوی گاز، بلافاصله موتور را خاموش کنید.

هشدار!

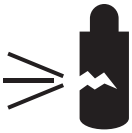
سیستم سوخت‌رسانی حاوی سوخت گازی خودرو است که تا 230 بار تحت فشار قرار دارد و فقط باید توسط پرسنل صلاحیت‌دار تعمیر شود. در صورتی که این سیستم به روش کنترل‌نشده‌ای باز شود، خطر جراحت و بروز آسیب در سیستم سوخت‌رسانی وجود دارد.

اگر فکر می‌کنید ممکن است نشتی گاز رخ داده باشد، به شرح زیر اقدام کنید:

1. موتور را خاموش کنید. شیربرقی‌های مخازن گاز به صورت اتوماتیک بسته می‌شود.

2. شیر دستی را ببندید.
3. برای رفع نشتی، خودرو را تا تعمیرگاه اسکانیا بکسل کنید. تا زمان وجود نشتی، خودرو را در فضای باز پارک کنید.

نماد هشدار نشت گاز



t2123111 نماد نشت گاز.

در صورتی که این نماد به نمایش در نیامد، برای تعمیر سیستم سوخت‌رسانی به تعمیرگاه اسکانیا مراجعه کنید.

توجه:

امکان دارد هشدار نشت گاز پس از باز شدن شیر دستی ظاهر شود. در این صورت، کلید استارت را در وضعیت قفل قرار دهید و 10 ثانیه صبر کنید تا خودرو کاملاً خاموش شود، سپس دوباره استارت بزنید.

سوپاپ‌های ایمنی ویژه افت فشار در سیستم سوخت‌رسانی

در صورتی که سیستم سوخت‌رسانی به سرعت دچار افت فشار گردد، مثلاً هنگامی که لوله سوخت می‌ترکد، سوپاپ‌های ایمنی عمل می‌کنند و بلافاصله جریان سوخت را از مخزن گاز قطع می‌کنند. برای تعمیر سیستم سوخت‌رسانی، خودرو را تا تعمیرگاه اسکانیا بکسل کنید.

فیوز سوخته



b350919

نمادی که نشان می‌دهد فیوز مربوط به شیر برقی مخزن گاز سوخته است.

اگر این نماد در ICL نمایش داده شده است، فیوز را تعویض کنید.

استارت باتری به باتری

ولتاژ باتری هر دو سیستم باید یکسان، یعنی 24 ولت، باشد.

هشدار!

هنگام استفاده از کابل استارت، از ایستادن در نزدیکی باتری‌ها خودداری کنید. زیرا ممکن است باتری منفجر شود و موجب بروز جراحات شدید گردد. از اتصال باتری‌ها در محیطی که مایعات یا گازهای قابل اشتعال از قبیل بنزین و اتانول وجود دارد خودداری کنید. به منظور حصول اطمینان از عدم بروز هر گونه آسیب یا جراحت، دستورالعمل‌های مربوطه را به دقت رعایت کنید.

مهم!

استارت باتری به باتری فقط با استفاده از باتری‌ها یا دستگاه استارت باتری به باتری اسکانیا Eurotec 2024 L20 مجاز است. استفاده از سایر دستگاه‌های استارت

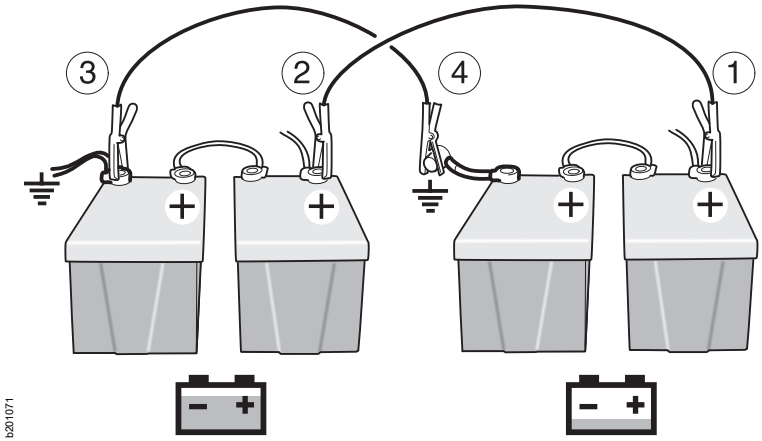
باتری به باتری ممکن است آسیب شدیدی به سیستم‌های الکتریکی خودرو بزند.

از کابل‌های باتری به باتری قوی - حداقل 25 میلی‌متر مربع - به همراه گیره‌های عایق‌دار استفاده کنید.

آماده‌سازی:

- در خودرویی که باتری‌های آن شارژ دارد استارت بزنید.
- تمام اتصالات (+) باید بر روی باتری خودرویی صورت بگیرد که کابل مثبت آن مستقیماً به سیستم الکتریکی وصل است.

طبق روش زیر عمل کنید:



b2010711

1. به قطب مثبت باتری (+) خودرویی وصل کنید که دارای باتری ضعیف است.

2. اتصال را با قطب مثبت باتری (+) خودرویی که از باتری پر برخوردار است، برقرار کنید.

3. اتصال را با قطب منفی باتری (-) خودرویی که از باتری پر برخوردار است، برقرار کنید. قطب منفی (-) متصل به شاسی را انتخاب کنید.

4. به نقطه اتصال بدنه‌ای وصل کنید که فاصله کمی از باتری ضعیف داشته باشد (مثلاً به نگهدارنده کابل باتری در فریم). این کابل آخر ممکن است هنگام اتصال جرقه تولید کند.

توجه:

اگر رنگ محافظ روی فریم خراشیده شده است، فوراً برای ترمیم آن اقدام کنید.

5. موتور خودرویی که ولتاژ باتری آن کم است را استارت بزنید. نزدیک باتری‌ها نایستید.

6. پس از آن که موتور روشن شد، ابتدا کابل متصل به شاسی و سپس سایر کابل‌ها را جدا کنید.

مهم!

در هربار تلاش برای روشن‌کردن خودرو، استارت را به‌مدت بیش از 30 ثانیه راه‌اندازی نکنید. اگر موتور پس از 2 نوبت تلاش روشن نشد، برای عیب‌یابی اقدام کنید. پیش از تلاش بعدی برای روشن کردن موتور، باید استارت به مدت حداقل 5 دقیقه استراحت کند. استارت پس از 35 ثانیه به‌صورت اتوماتیک غیرفعال می‌گردد.

استارت باتری به باتری

ولتاژ باتری هر دو سیستم باید یکسان، یعنی 24 ولت، باشد.

هشدار!

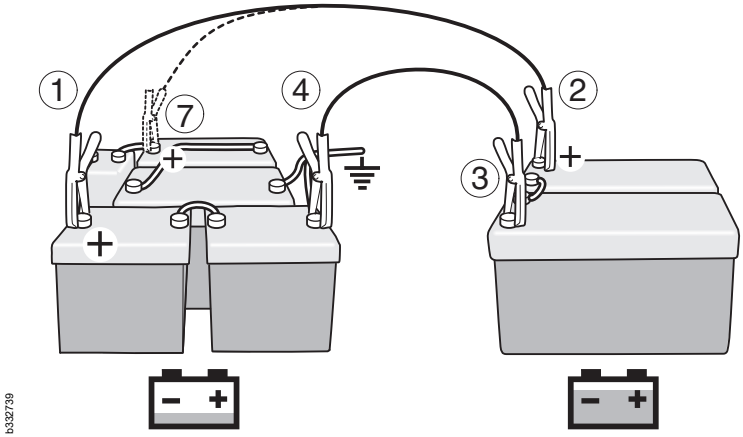
هنگام استفاده از کابل استارت، از ایستادن در نزدیکی باتری‌ها خودداری کنید. زیرا ممکن است باتری منفجر شود و موجب بروز جراحات شدید گردد. از اتصال باتری‌ها در محیطی که مایعات یا گازهای قابل اشتعال از قبیل بنزین و اتانول وجود دارد خودداری کنید. به منظور حصول اطمینان از عدم بروز هر گونه آسیب یا جراحت، دستورالعمل‌های مربوطه را به دقت رعایت کنید.

مهم!

استارت باتری به باتری فقط با استفاده از باتری‌ها یا دستگاه استارت باتری به باتری اسکانیا Eurotec 2024 L20 مجاز است. استفاده از سایر دستگاه‌های استارت باتری به باتری ممکن است آسیب شدیدی به سیستم‌های الکتریکی خودرو بزند.

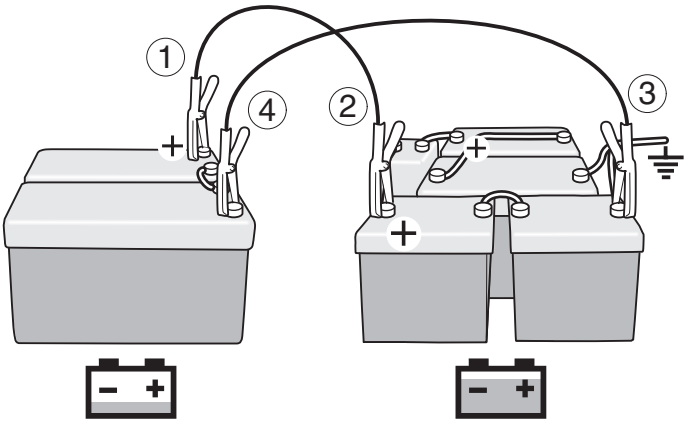
از کابل‌های باتری به باتری قوی - حداقل 25 میلی‌متر مربع - به همراه گیره‌های عایق‌دار استفاده کنید.
آماده‌سازی: در خودرویی که باتری‌های آن شارژ دارد استارت بزنید.

Persiska2016-09-02



1. اتصال را با قطب مثبت باتری بیرونی (+) خودرویی که ولتاژ باتری آن کم است، برقرار کنید.
2. اتصال را با قطب مثبت باتری (+) خودرویی که از باتری پر برخوردار است، برقرار کنید.
3. اتصال را با قطب منفی باتری (-) خودرویی که از باتری پر برخوردار است، برقرار کنید.
4. اتصال را با قطب منفی باتری بیرونی (-) خودرویی که ولتاژ باتری آن کم است، برقرار کنید. کابل برق آخر ممکن است در هنگام اتصال جرقه ایجاد کند.
5. موتور خودرویی که ولتاژ باتری آن کم است را استارت بزنید. نزدیک باتری‌ها نایستید.
6. پس از این‌که موتور روشن شد، ابتدا کابل برق متصل به قطب منفی باتری (-) در خودروی دارای ولتاژ کم باتری را جدا کنید و سپس سایر کابل‌های برق را جدا نمایید.

7. اگر موتور روشن نمی‌شود. کابل‌های برق را طبق مرحله 6 قطع کنید و تمام مراحل را به استثنای یک مورد تکرار نمایید. در مرحله 1، اتصال را به قطب مثبت باتری (+) در باتری داخلی خودرویی که ولتاژ باتری آن کم است، برقرار کنید.



1. به قطب مثبت باتری (+) خودرویی وصل کنید که دارای باتری ضعیف است.
2. اتصال را با قطب مثبت بیرونی باتری (+) خودرویی که از باتری پر برخوردار است، برقرار کنید.
3. اتصال را با قطب منفی بیرونی باتری (-) خودرویی که از باتری پر برخوردار است، برقرار کنید.
4. اتصال را با قطب منفی باتری (+) خودرویی که ولتاژ باتری آن کم است، برقرار کنید. کابل برق آخر ممکن است در هنگام اتصال جرقه ایجاد کند.

5. موتور خودرویی که ولتاژ باتری آن کم است را استارت بزنید. نزدیک باتری‌ها نایستید.

6. پس از این‌که موتور روشن شد، ابتدا کابل برق متصل به قطب منفی باتری (-) در خودروی دارای ولتاژ کم باتری را جدا کنید و سپس سایر کابل‌های برق را جدا نمایید.

توجه:

اگر رنگ محافظ روی فریم خراشیده شده است، فوراً برای ترمیم آن اقدام کنید.

مهم!

توصیه مربوط به هنگامی که روشن کردن موتور مشکل است: استارت پس از 35 ثانیه به‌صورت اتوماتیک غیرفعال می‌گردد. استارت را به مدت حداکثر 30 ثانیه به کار اندازید. اگر موتور در نخستین تلاش روشن نشد: کلید را به وضعیت سیستم رادیو برگردانید و حدود 30 ثانیه صبر کنید تا استارت بازیابی شود. اگر موتور پس از 2 بار تلاش روشن نشد، استارت باید پیش از 2 تلاش بعدی به مدت حداقل 5 دقیقه استراحت کند. وجود سایر نقص‌ها مانند نقص در سیستم سوخت‌رسانی را بررسی نمایید.

سوکت کابل باتری به باتری

هشدار!

هنگام استفاده از کابل استارت، از ایستادن در نزدیکی باتری‌ها خودداری کنید. زیرا ممکن است باتری منفجر شود و موجب بروز جراحات شدید گردد. از اتصال باتری‌ها در محیطی که مایعات یا گازهای قابل اشتعال از قبیل بنزین و اتانول وجود دارد خودداری کنید. به منظور حصول اطمینان از عدم بروز هر گونه آسیب یا جراحت، دستورالعمل‌های مربوطه را به دقت رعایت کنید.

مهم!

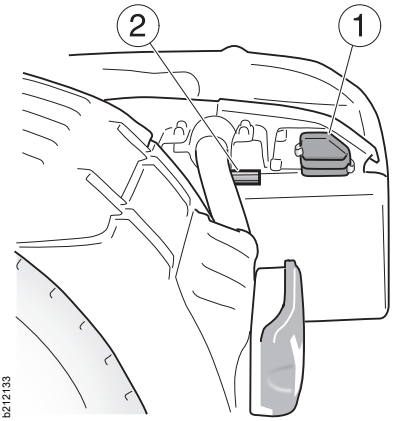
استفاده از کابل واسطه باتری برای روشن کردن خودرو فقط زمانی مجاز است که از باتری‌ها استفاده می‌کنید. استفاده از دستگاه استارت کمکی ممکن است باعث ایجاد ولتاژ اضافی شود و به قسمت‌های الکترونیکی خودرو آسیب برساند.

هشدار!

از اتصال باتری‌ها در محیطی که گازهای قابل اشتعال از قبیل بنزین و اتانول وجود دارد خودداری کنید

اگر باتری خودرو تخلیه شده است و قادر به تولید جریان کافی برای روشن کردن موتور نمی‌باشد، می‌توانید آن را به باتری‌های دیگر وصل کنید. هر دو سیستم الکتریکی باید دارای ولتاژ باتری یکسانی باشد، یعنی 24 ولت. از کابل‌های استارت ضخیم به قطر حداقل 25 میلی‌متر مربع و گیره‌های عایق‌دار استفاده کنید.

در پشت شاسی یک سوکت مخصوص استفاده از کابل استارت تعبیه شده است. این سوکت همراه با باتری‌ها در سمت چپ قرار گرفته و دارای یک کاور پلاستیکی قرمزرنگ است. یک اتصال برای گیره مثبت (+) در سوکت قرار دارد. در کنار کاور یک میله فلزی کوتاه قرار دارد که می‌تواند به عنوان گیره اتصال بدنه (-) به کار رود.

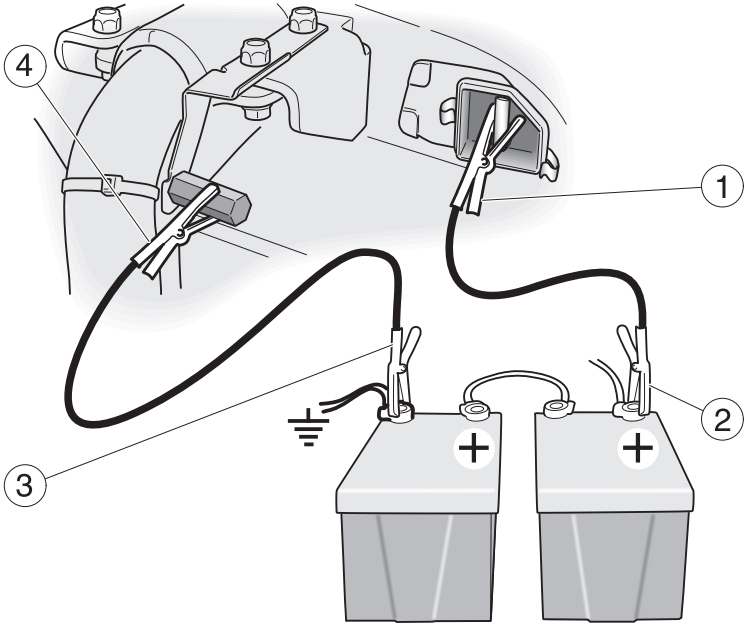


1. سوکت کابل باتری به باتری برای (+) و 2، میله فلزی برای گیره اتصال بدنه (-)، در کنار باتری‌ها در سمت چپ قرار دارد.

آماده‌سازی:

- کابل‌های استارت را بیرون آورید.
- در خودرویی که باتری‌های آن شارژ دارد استارت بزنید.
- بررسی کنید کدام قطب مثبت باتری شارژ شده مستقیماً به سیستم الکتریکی وصل است و از آن استفاده کنید.

- کاور پلاستیکی را از روی سوکت کابل باتری به باتری بردارید.
- با استفاده از کلید استارت، برق خودرویی را که ولتاژ باتری آن کم است قطع کنید.



سوکت و باتری‌ها را به ترتیب داخل تصویر وصل کنید.

برای اتصال دو مجموعه باتری متفاوت، به روش زیر عمل کنید:

1. گیره کابل استارت را به سوکت کابل باتری به باتری (+) در خودرویی که ولتاژ باتری آن پایین است وصل کنید.
2. همین کابل را به قطب مثبت (+) باتری کاملاً شارژ وصل کنید. از قطب مثبتی استفاده کنید که مستقیماً به سیستم الکتریکی وصل باشد.

3. گیره را به قطب منفی (-) باتری شارژدار وصل کنید. یک سر این کابل را به قطب منفی متصل به شاسی وصل کنید.

4. سر دیگر کابل استارت را به میله فلزی اتصال بدنه خودرویی که شارژ باتری آن کم است وصل کنید. اتصال آخر ممکن است باعث جرقه شود.

5. از باتری‌ها دور شوید و موتور خودرویی را که ولتاژ باتری آن پایین است با کلید استارت روشن کنید.

مهم!

در هربار تلاش برای روشن‌کردن خودرو، استارت را به‌مدت بیش از 30 ثانیه راه‌اندازی نکنید. اگر موتور پس از 2 نوبت تلاش روشن نشد، برای عیب‌یابی اقدام کنید. پیش از تلاش بعدی برای روشن کردن موتور، باید استارت به مدت حداقل 5 دقیقه استراحت کند. استارت پس از 35 ثانیه به‌صورت اتوماتیک غیرفعال می‌گردد.

6. ابتدا کابل را از میله فلزی جدا کنید و سپس سر دیگر آن را جدا کنید.

7. کابل مثبت را جدا کنید و کاور پلاستیکی را دوباره نصب کنید.

سوکت کابل باتری به باتری 24 ولت/500 آمپر

یک سوکت کابل باتری به باتری 2 پینی در خودرو وجود دارد که به باتری متصل شده است. این سوکت را با استفاده از کابل برق مخصوص این کار به منابع برق خارجی متصل کنید.

مهم!

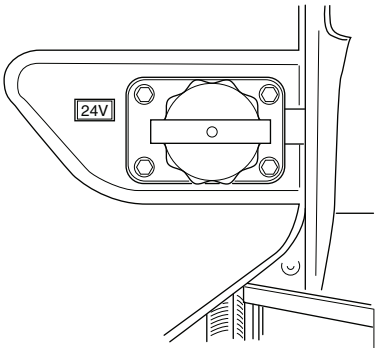
این سوکت تنها باید مطابق با مقررات ADR مورد استفاده قرار گیرد.

این سوکت به دو طریق قابل استفاده است:

- در صورتی که باتری خودرو ضعیف باشد، برای استارت باتری به باتری.
- به عنوان برق اضافی باتری در سایر خودروها.

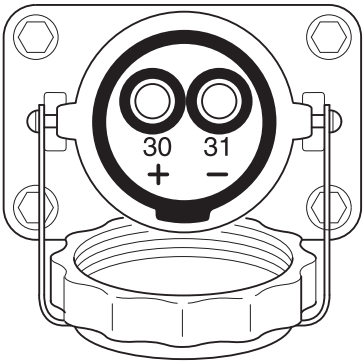
مهم!

این سوکت باید فقط به سایر خودروهای مجهز به سیستم الکتریکی 24 ولت متصل شود



b212218

سوکت کابل باتری به باتری 2 پینی.



b212225

سوکت کابل باتری به باتری با درپوش باز. دقت کنید هنگام بستن مجدد کاور، واشر لاستیکی آن به خوبی آب‌بندی شود.

آداپتور و کابل‌های برق

این خودرو چند کابل استارت و یک آداپتور دارد که برای انواع قدیمی کانکتور مناسب است.

دنده پنج

یک یا دو دنده پنج در قسمت کناری خودرو یا در پشت فریم قرار گرفته است.

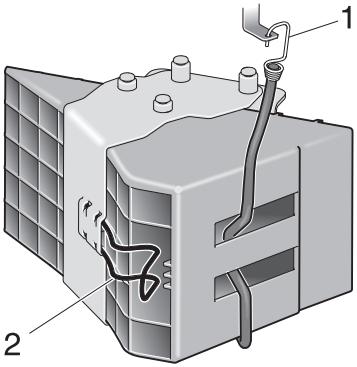
اگر احتمال حرکت ناخواسته خودرو وجود داشته باشد، از این دنده پنج استفاده خواهد شد.

هنگام باز کردن دنده پنج:

- تسمه لاستیکی را به نگهدارنده ببندید.

پس از استفاده:

- دنده پنج را با تسمه لاستیکی و گیره قفلی ببندید؛ به تصویر مراجعه کنید.



1. تسمه لاستیکی را از شیارهای دنده پنج رد کنید و محکم به دو طرف دنده پنج قلاب کنید. شکل ظاهری نگهدارنده در خودروهای مختلف فرق می‌کند.
2. دقت کنید گیره قفلی فنری در جای صحیح قرار گیرد.

هشدار!

زمانی که خودرو پارک شده است، ترمزها باید فعال گردد و خودرو به نحوی مستقر شود که حرکت نکند.

نیپل شیر مخزن برای مدار ترمز دستی

نیپل شیر مخزن برای پر کردن مدار ترمز دستی با هوا، مثلاً هنگام بکسل کردن در مسافت‌های کوتاه، به کار می‌رود.



b2009449

نیپل شیر مخزن برای مدار ترمز دستی

برای پر کردن هوا به نکات زیر توجه کنید:

1. در جلوی چرخ‌ها دنده پنج قرار دهید تا خودرو حرکت نکند.
2. اهرم ترمز دستی را آزاد کنید.
3. مدار ترمز دستی را با هوا پر کنید، مثلاً از لاستیک یا از خودروی دیگر.
4. سوپاپ قفل‌کن را آزاد کنید.

اکنون ترمز دستی را می‌توان طبق معمول، ولی تنها یک بار، کشید.

پر کردن مایع خنک‌کننده هنگامی که مخزن انبساط خالی است

اگر، درحین رانندگی، متوجه شدید مخزن انبساط خالی شده است. مخزن انبساط را با مایع خنک‌کننده پر کنید و برای بررسی به تعمیرگاه اسکانیا بروید.

هواگیری سیستم سوخت‌رسانی

در مواقعی که مخزن سوخت کاملاً خشک شده است یا کاری بر روی سیستم سوخت‌رسانی انجام می‌شود، سیستم باید هواگیری شود. از استارت حتماً طبق دستورالعمل‌های زیر استفاده کنید. اگر این دستورالعمل‌ها رعایت نشود، احتمال آسیب دیدن استارت وجود دارد.

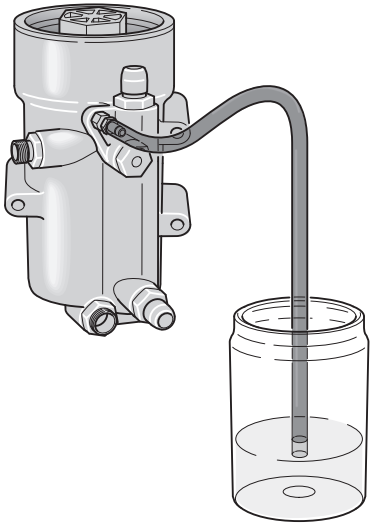
مهم!

برای جابه‌جایی خودرو در مسافتی کوتاه در موارد اضطراری، می‌توانید استارت را حداکثر 35 ثانیه روشن بگذارید. این کار فقط در خودروهای دارای گیربکس دستی مجهز به اپتیکروز تمام اتوماتیک امکان‌پذیر است.

مهم!

پس از پایان تخلیه: در هربار تلاش برای روشن‌کردن خودرو، استارت را به‌مدت بیش از 30 ثانیه راه‌اندازی نکنید. اگر موتور پس از دو نوبت تلاش روشن نشد، برای عیب‌یابی اقدام کنید. پیش از تلاش بعدی برای روشن کردن موتور، استارت باید به مدت حداقل 5 دقیقه استراحت کند.

یونیت انژکتور PDE



b201170

محیط

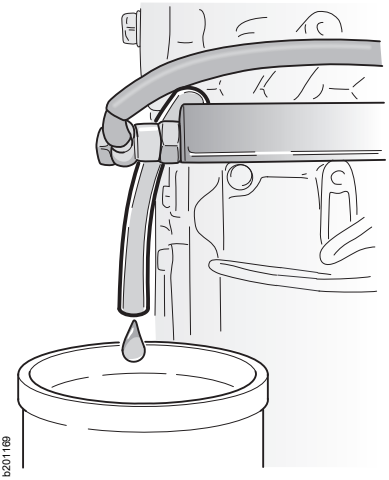
به حفاظت از محیط زیست کمک کنید! از یک ظرف مناسب استفاده کنید تا مایع بیرون نریزد.

برای هواگیری سیستم سوخت‌رسانی:

1. یک شلنگ پلاستیکی شفاف را به نیپل هواگیری روی محفظه فیلتر سوخت وصل کنید.

2. نیپل هواگیری را باز کنید و با دست پمپاژ کنید تا سوخت بدون حباب هوا از شلنگ بیرون آید (حداکثر 100 ضربه پمپ).

3. نیپل هواگیری را ببندید و شلنگ را جدا کنید.



4. شلنگ پلاستیکی را به نیپل هواگیری منیفولد سوخت انتقال دهید.

5. سوپاپ تخلیه منیفولد سوخت را باز کنید.

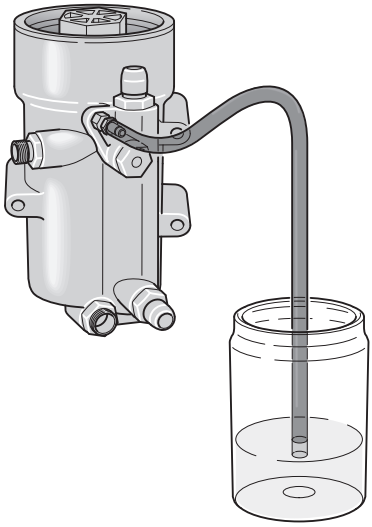
6. با پمپ دستی به اندازه‌ای پمپاژ کنید که سوخت بدون حباب هوا خارج شود (تقریباً 50 ضربه).

7. نیپل هواگیری منیفولد سوخت را ببندید و شلنگ پلاستیکی را جدا کنید.

8. به اندازه‌ای پمپاژ کنید که شیر فشارشکن باز شود (صدای سوت شنیده شود).

9. موتور را روشن کنید. موتور باید راحت روشن شود.

یونیت انژکتور PDE



محیط

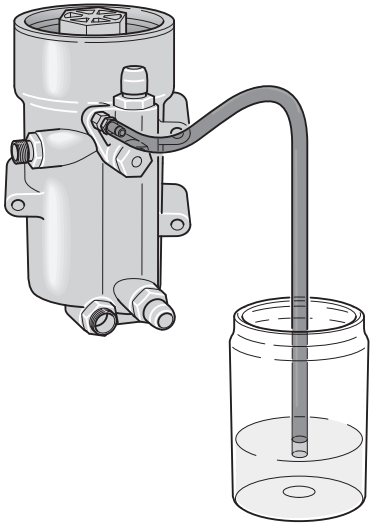
به حفاظت از محیط زیست کمک کنید! از یک ظرف مناسب استفاده کنید تا مایع بیرون نریزد.

برای هواگیری سیستم سوخت‌رسانی:

1. یک شلنگ پلاستیکی شفاف را به نیپل هواگیری روی محفظه فیلتر سوخت وصل کنید.

2. نیپل هواگیری را باز کنید و با دست پمپاژ کنید تا سوخت بدون حباب هوا از شلنگ بیرون آید (حداکثر 200 ضربه پمپ).
3. نیپل هواگیری را ببندید و شلنگ را جدا کنید.
4. به اندازه‌ای پمپاژ کنید که شیر فشارشکن باز شود (صدای سوت شنیده شود).
5. موتور را روشن کنید. موتور باید راحت روشن شود.

HPI اسکانیا



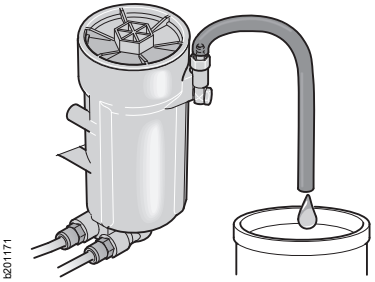
محیط

به حفاظت از محیط زیست کمک کنید! از یک ظرف مناسب استفاده کنید تا مایع بیرون نریزد.

برای هواگیری سیستم سوخت‌رسانی:

1. یک شلنگ پلاستیکی شفاف را به نیپل هواگیری روی محفظه فیلتر سوخت وصل کنید.
2. نیپل هواگیری را باز کنید و آنقدر استارت بزنید تا سیستم سوخت‌رسانی از هوا خالی شود. پمپ کردن حداکثر 20 ثانیه وقت می‌گیرد.
3. نیپل هواگیری را ببندید و شلنگ را جدا کنید.
4. موتور را روشن کنید و نشت‌یابی کنید.
5. اجازه دهید موتور به مدت دو دقیقه درجا کار کند. در حالی که موتور روشن است، هواگیری سیستم را دوباره با باز کردن و بستن نیپل هواگیری انجام دهید.

موتور 16 لیتری



محیط

به حفاظت از محیط زیست کمک کنید! از یک ظرف مناسب استفاده کنید تا مایع بیرون نریزد.

برای هواگیری سیستم سوخت‌رسانی:

1. یک شلنگ پلاستیکی شفاف را به نیپل هواگیری روی محفظه فیلتر سوخت وصل کنید.
2. نیپل هواگیری را باز کنید و به اندازه‌ای پمپاژ کنید که سوخت بدون حباب هوا از شلنگ بیرون آید. برای این کار ممکن است حدود 100 ضربه پمپ لازم باشد.
3. نیپل هواگیری را ببندید و شلنگ را جدا کنید.
4. به اندازه‌ای پمپاژ کنید که شیر فشارشکن باز شود (صدای سوت شنیده شود).

Persiska2016-09-02

5. موتور را روشن کنید و نشت‌یابی کنید.

اگر موتور به راحتی روشن نشد، مراحل 5-2 را چند بار تکرار کنید.

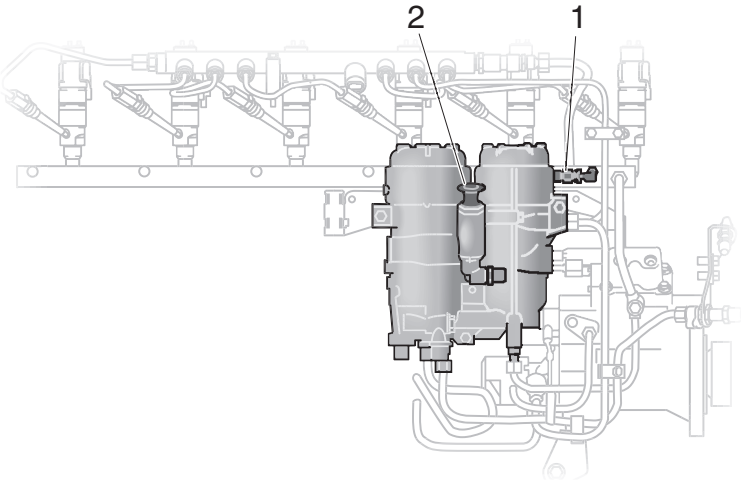
یونیت انژکتور XPI

هشدار!

سیستم سوخت‌رسانی از فشار بسیار بالای حداکثر 3،000 بار برخوردار می‌باشد. به موتور روشن نزدیک نشوید. اگر جریان پرفشار سوخت با پوست بدن تماس پیدا کند ممکن است باعث جراحات جانی شود!

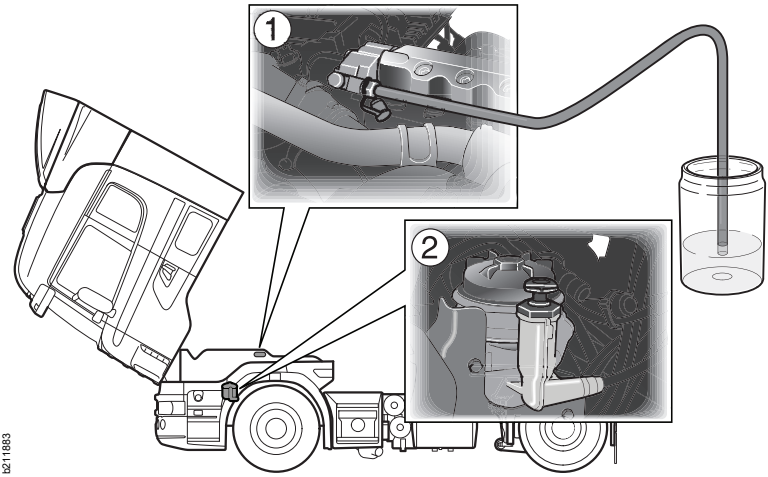
محیط

به حفاظت از محیط زیست کمک کنید! از یک ظرف مناسب استفاده کنید تا مایع بیرون نریزد.



b207874

1. نیپل هواگیری
2. پمپ دستی



b211883

1. نیپل هواگیری
2. پمپ دستی

1. یک شلنگ پلاستیکی شفاف به نیپل هواگیری وصل کنید. سر شلنگ پلاستیکی را در ظرفی به گنجایش حداقل 3 لیتر قرار دهید.
2. دستگیره پمپ دستی را شل کنید.
3. نیپل هواگیری را باز کنید.
4. با دست به اندازه‌ای پمپاژ کنید که سوخت از شلنگ خارج شود. برای این کار، ممکن است 200 ضربه پمپ لازم باشد.
5. نیپل هواگیری را ببندید.
6. موتور را روشن و نیپل هواگیری را به دقت باز کنید.
7. بررسی کنید سوخت خارج شده فاقد حباب‌های هوا باشد؛ حدود 3 لیتر باید وارد ظرف شود تا هوای موجود در آن تخلیه گردد.
8. نیپل هواگیری را ببندید، شلنگ را جدا کنید و دستگیره پمپ دستی را سفت کنید.

اگر موتور به راحتی روشن نشد، مراحل 7-4 را چند بار تکرار کنید.

موتورهای اتانولی مجهز به سیستم سوخت‌رسانی PDE

اگر سیستم سوخت‌رسانی احتیاج به هواگیری دارد، با تعمیرگاه اسکانیا تماس بگیرید.

شب‌نمای مثلثی شکل

این خودرو مجهز به شب‌نمای مثلثی شکل نیست. در صورت اضطرار، این قطعه را از نمایندگی اسکانیا در محل خود تهیه کنید.

بکسل کردن و حمل به محل مناسب

اطلاعات عمومی در مورد بکسل کردن و حمل به محل مناسب

هنگام بکسل کردن خودرو یا حمل آن به محل مناسب، اطلاعات و دستورالعمل‌ها باید رعایت شوند. این امر برای جلوگیری از آسیب‌دیدگی خودرو و جراحت شخصی می‌باشد.

حمل خودرو به محل مناسب باید به شرکت حمل خودرو که برای خودروهای سنگین مجوز دارند سپرده شود.

همیشه حمل خودرو به محل مناسب نسبت به بکسل کردن آن ارجحیت دارد. همیشه بکسل کردن بای دبا شفت مال‌بند انجام شود.

هشدار!

این مساله عادی است که در حین بکسل کردن یا حمل خودرو به محل مناسب، تعدادی از عملکردهای خودرو غیرفعال شوند یا از کار بیفتند.

کار مقدماتی

مهم!

اگر خودرو را بیش‌تر از 500 متر بکسل یا حمل می‌کنید، گاردان را جدا نمایید. اگر گاردان را جدا نکنید ممکن است به گیربکس آسیب برسد. به بخش جدا نمودن گاردان مراجعه نمایید.

- پیش از این‌که خودرو را از چاله بیرون بکشید، باید بار آن را خالی کنید و همه سنگ‌ها و هر چیز دیگر درون چاله که ممکن است به خودرو صدمه بزنند یا در آن گیر کند را کنار بگذارید.
- بررسی کنید که هیچ آسیبی که منجر به ایجاد اتصال کوتاه در سیستم الکتریکی خودرو شده باشد رخ نداده است. اگر این اتفاق افتاد برای جلوگیری از آتش‌سوزی، باتری‌ها را جدا کنید.
- هنگام حمل خودرو در جاده، همیشه باید خودرو را بدون بار بلند نمود. گزینه دیگر این است که وزن محور جلو را با اقداماتی مانند بلند کردن محور کمکی (در صورت نصب) تا حد امکان کاهش دهید.

اقدام لازم پیش از بکسل کردن

هنگام بکسل کردن، ابتدا اقدام زیر را انجام دهید تا از بروز آسیب در بخش اصلی گیربکس و گیربکس انتقال جلوگیری شود. اگر گیربکس انتقال دارای PTO است، پیش از فعال‌سازی PTO اقدام زیر را انجام دهید.

1. خودرو را روشن کنید.
2. اهرم تعویض دنده را در وضعیت خلاص و کلید سبک - سنگین را در وضعیت بالایی (دنده سبک) قرار دهید. اگر خودرو مجهز به گیربکس اتوماتیک است، انتخابگر حالت رانندگی را در وضعیت خلاص قرار دهید.
3. کلید غیرفعال‌سازی چرخ محرک را فعال کنید. مجموعه آمپرها نشان می‌دهد که محرک غیرفعال شده است.



b209862 کلید غیرفعال‌سازی چرخ محرک

تا زمانی که چرخ محرک غیرفعال است، بخش اصلی گیربکس نیز باید خلاص باشد. در غیر این صورت، ممکن است گیربکس انتقال به دلیل عدم روان‌کاری آسیب ببیند. این امر در مورد مدل‌های خاص مجهز به PTO و یا اویل پمپ توکار کاربرد ندارد.

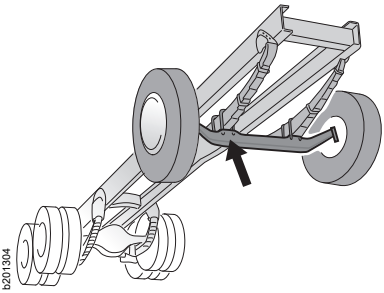
مهم!

اگر خودرو خاموش شده یا فاقد هوای فشرده باشد، گاردان‌های هر دو محور جلو و عقب باید پیش از بکسل کردن جدا شود. این کار باید در هر دو حالت بالا یا پایین بودن محور جلو انجام شود.

مهم!

اگر هنگام بکسل کردن محور جلو بالا رفته باشد، گاردان‌های هر دو چرخ متحرک باید جدا گردد تا از بروز آسیب در گیربکس انتقال جلوگیری شود. اگر هنگام بکسل کردن محور جلو بالا نرفته است، محور محرک باید غیرفعال گردد تا از بروز آسیب در بخش اصلی گیربکس جلوگیری شود.

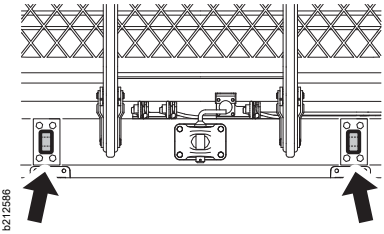
حمل خودرو از چاله



خودروی مجهز به تعلیق فنر تخت، جلو

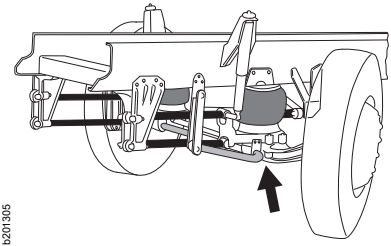
هنگام حمل از چاله به محل مناسب، مهار فنری تیرک محور جلو محل مناسبی برای بکسل کردن است.

حمل خودرو از چاله



هنگام حمل به محل مناسب از چاله، قلاب‌های یدک‌کش قسمت جلوی خودرو محل مناسبی برای بکسل کردن است.

حمل خودرو از چاله

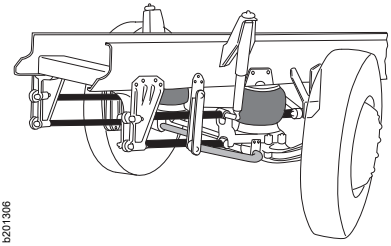


b201305

خودروی مجهز به تعلیق بادی، جلو

هنگام حمل از چاله به محل مناسب، مهار بالن‌های هوای محور جلو محل مناسبی برای بکسل کردن است.

بالا بردن محوری که دارای تعلیق بادی است



b201306

محور دارای تعلیق بادی

مهم!

خودرویی که دارای تعلیق بادی محور جلو است هرگز نباید با پایه مندل جلو بالا برود زیرا ممکن است پایه بشکند. خودرو را از محل چرخ‌ها یا از زیر محور جلو در کنار مهار بالن هوا بالا ببرید.

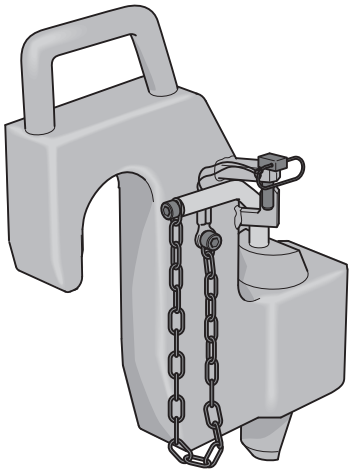
مهم!

اگر محور مجهز به تعلیق بادی آویزان در هنگام بالا بردن آویزان بماند، سیستم اتوماتیک تنظیم ارتفاع تعلیق بادی باید فعال شود یا به صورت دستی بر روی حالت تخلیه بالن‌های هوا تنظیم گردد. در غیر این صورت، کمک فنرها آسیب می‌بیند. گزینه دیگر این است که پیش از بالا بردن خودرو، محور را با یک زنجیر یا مشابه آن محکم کنید.

حمل خودرو از چاله - از قسمت عقب و کنار

هنگامی که خودرو به سمت عقب یا کنار کشیده می‌شود، تجهیزات حمل خودرو را به شاسی بدنه متصل کنید.

ابزار حمل خودرو به محل مناسب

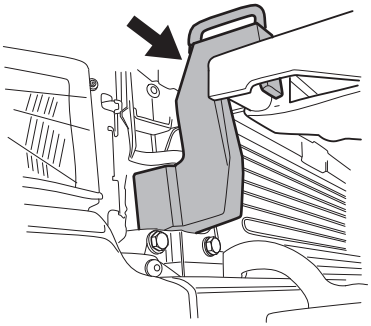


ابزار حمل خودرو به محل مناسب
99619
b212597

هنگام حمل خودرویی که روی سطح مسطح قرار دارد، اسکانیا استفاده از ابزار حمل به محل مناسب را توصیه می‌کند. این ابزار برای بلند نمودن خودرو طراحی شده است. اگر وزن محور جلوی خودرویی که باید حمل شود بیش از 10 تن باشد، نباید از این ابزار استفاده نمود. این ابزار برای خودروهایی که هر دو فنر تخت و تعلیق بادی دارند مناسب می‌باشد.

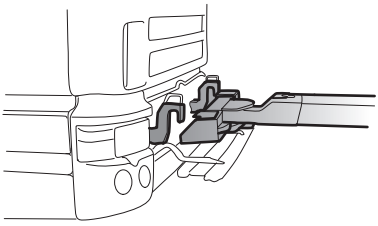
مستقیماً با پایه‌های بکسل و بدون استفاده از این ابزار، عمل بلند کردن را انجام ندهید. اگر توزیع نیروها نادرست باشد، پایه‌های بکسل می‌شکنند.

مهار ابزار حمل به محل مناسب



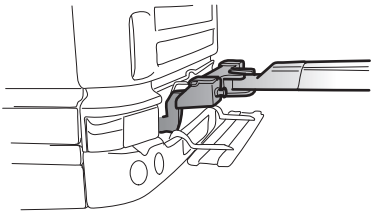
b212598

اتصال ابزار حمل خودرو به محل مناسب.



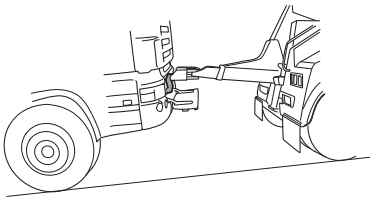
b201309

خودروی امداد به خودرویی که باید حمل شود نزدیک می‌شود.



b201310

خودروها به هم متصل می‌شوند.

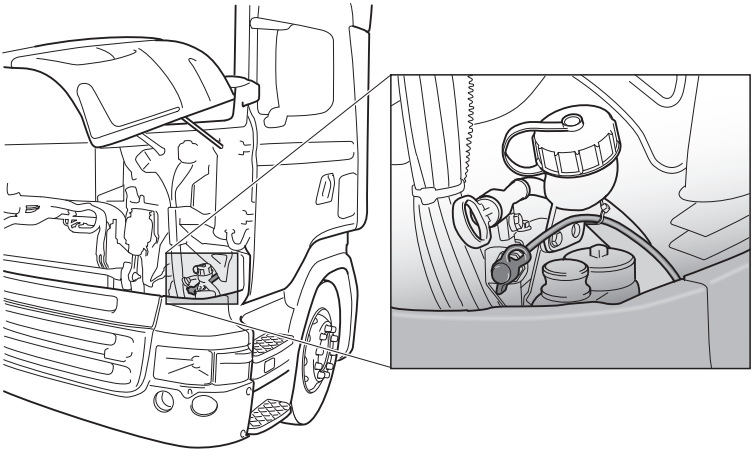

b2013111

خودروی امداد، خودروی آسیب‌دیده را بلند می‌کند.

با هوا پر کنید

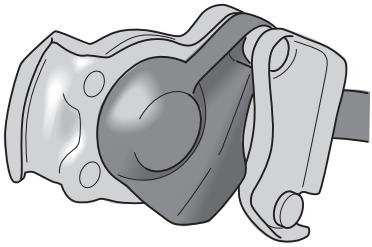
اگر روشن کردن موتور امکان‌پذیر نیست، به روش دیگری سیستم ترمز را با هوا پر کنید. خودروهای امداد معمولاً دارای یک خروجی هوا هستند که خودرویی که باید بکس/حمل شود از طریق این خروجی با هوا پر می‌شود.

در خودروی شما، یک اتصال ورودی هوا در زیر جلو پنجره بالایی و کنار شلنگ روغن موتور تعبیه شده است.


b204643

اتصال هوای فشرده برای بکسل کردن

این خودرو تعدادی کفگرد باد برای اتصال هوای فشرده دارد، که مثلاً هنگام بکسل کردن و جابجایی داخلی به کار می‌رود.



t215771

کفگرد باد مخصوص هوای فشرده. رنگ زرد برای هوای مصرفی، قرمز برای هوای ورودی.

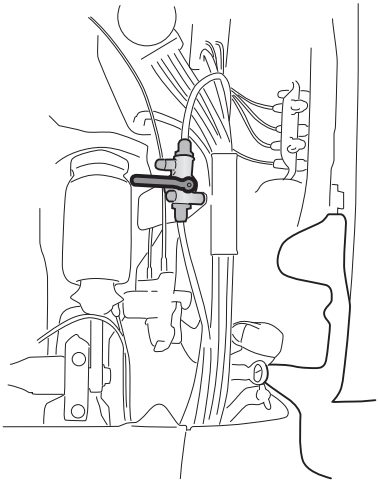
کفگردهای باد قسمت جلو

در قسمت جلوی خودرو دو کفگرد باد زرد برای ورود و خروج هوای مصرفی و یک کفگرد باد قرمز برای هوای ورودی تعبیه شده است.

اگر از جلو نگاه کنیم، هوای فشرده *ورودی* از طریق کفگرد باد زردرنگ در *سمت* چپ جابه‌جا می‌شود.

اگر از جلو نگاه کنیم، هوای فشرده *خروجی* از طریق کفگرد باد زردرنگ در *سمت راست* جابه‌جا می‌شود.

کفگرد باد قرمز دارای شیر قطع جریان است که در زیر جلو پنجره قرار دارد. پس از اتصال شلنگ هوای فشرده، شیر را باز کنید.


b2137701

شیر کفگرد باد قرمز در قسمت جلو و زیر جلو پنجره قرار دارد. در این تصویر، شیر در وضعیت بسته دیده می‌شود. پس از اتصال شلنگ هوای فشرده، شیر را باز کنید.

پر کردن خودروی دیگر با هوای فشرده

اتصال هوای فشرده قرمز در قسمت جلو برای مواردی چون پر کردن مدار تأمین باد خودروی دیگر با هوای فشرده به کار می‌رود. بدین ترتیب، ترمزهایی که به دلیل فشار پایین هوا قفل شده است آزاد می‌گردد.

هشدار!

هنگامی که خودروی دیگری را با هوای فشرده پر می‌کنید، دقت کنید خودرو نتواند حرکت کند. چرخ‌های خودرو را با استفاده از گوه مهار کنید تا از حرکت خودرو در حین انجام کار جلوگیری شود.

خودروی دیگر را به صورت زیر با هوای فشرده پر کنید:

1. چرخ‌های خودرو را با استفاده از گوه مهار کنید تا از حرکت خودرو در حین انجام کار جلوگیری شود.
2. یک سر شلنگ هوای فشرده را به اتصال هوای فشرده قرمز خودروی امداد وصل کنید.
3. سر دیگر شلنگ را به اتصال قرمز هوای فشرده در خودروی فاقد هوای فشرده وصل کنید.
4. در خودروی امداد: شیر زیر جلو پنجره را باز کنید (به تصویر بالا مراجعه کنید).
5. در خودروی امداد: اگر موتور خاموش شده است، آن را روشن کنید. در تمام مدت پر شدن هوای فشرده، موتور باید روشن باشد.

گاردان را جدا کنید

به بخش جدا نمودن گاردان مراجعه نمایید.

آزاد کردن ترمز دستی به صورت اضطراری

به بخش نیپل شیر مخزن برای مدار ترمز دستی مراجعه کنید.

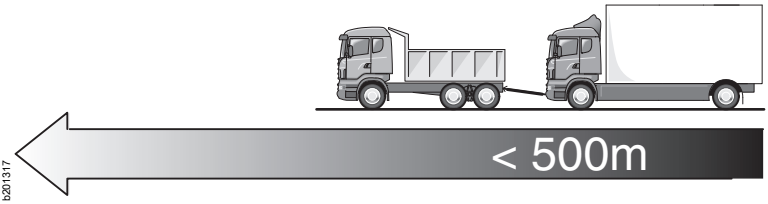
آزاد کردن ترمز دستی بدون هوای فشرده

بخش آزاد نمودن ترمز دستی بدون هوای فشرده را ملاحظه نمایید.

بکسل کردن

مهم!

هرگز هنگام بکسل کردن، پدال کلاچ را فشار ندهید.
زیرا ممکن است گیربکس آسیب ببیند.



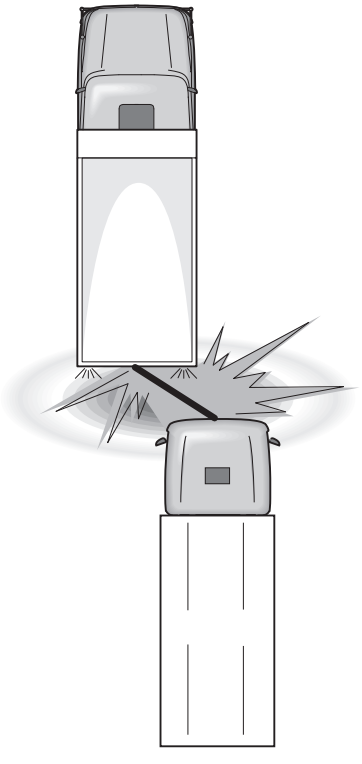
در صورت امکان، خودرو باید هنگام بکسل کردن بدون بار باشد.
هنگامی که موتور خاموش است، خودرو نباید بیش از 500 متر بکسل شود مگر آن که گاردان از دیفرانسیل محور عقب جدا شده باشد. این کار برای جلوگیری از بروز آسیب در گیربکس است.

در صورت امکان، برای ایجاد فشار در سیستم فرمان هیدرولیک و فشار هوا در سیستم ترمز، موتور را با دور درجا روشن نگه دارید.

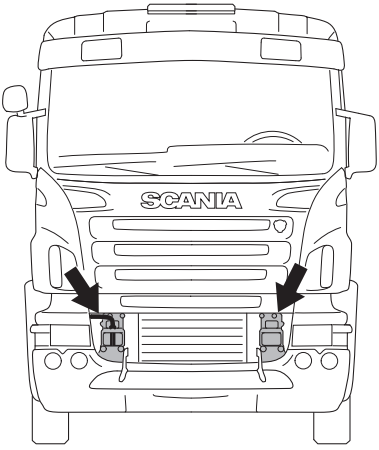
اگر فشار داخل سیستم ترمز توسط هوایی که وارد سیستم ترمز شده است کاهش یابد، ترمز دستی ممکن است دوباره به صورت اتوماتیک درگیر شود. بنابراین، اگر هوا به صورت پیوسته از خودروی بکسل‌کننده تأمین نمی‌شود، در فواصل زمانی منظم توقف کنید و سیستم هوا را پر کنید.

هشدار!

اگر ترمز دستی به صورت مکانیکی جدا شود و فشار سیستم کاهش یابد، خودرو فاقد ترمز خواهد بود.
خودرو فاقد هر گونه قابلیت ترمزگیری خواهد بود.
کابل‌ها نباید به پین بکسل‌بند متصل شود. پایه پین بکسل‌بند یک قطعه خام ریخته‌گری است و خطر خرابی و در نتیجه صدمات شخصی را در بر دارد.



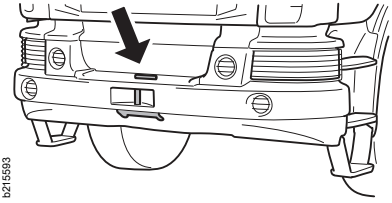
باید از یک شفت مالبند استفاده شود تا خودروی بکسل‌کننده بتواند خودروی بکسل‌شونده را متوقف کند. با این وجود، حمل به محل مناسب روش بهتری است. شخصی که سیستم فرمان خودروی بکسل‌شده را به‌دست می‌گیرد مسئولیت سنگین‌تری دارد. شفت مالبند می‌تواند با توجه به اتصال بچرخد. این امر موجب تصادف خودرو می‌گردد.



هنگام بکسل کردن، پین بکسل‌بند باید همراه با شفت مال‌بند به کار رود. می‌توانید پین بکسل‌بند را در هر دو طرف قرار دهید (تصویر).

هشدار!

پیش از اتصال شفت مال‌بند، بررسی کنید پین بکسل‌بند کاملاً محکم شده باشد. دستگیره پین بکسل‌بند باید رو به چراغ جلوی سمت چپ خودرو باشد (اگر از داخل کابین راننده نگاه کنیم) و در تورفتگی بالای سپر قرار گیرد. اگر پین بکسل‌بند کاملاً محکم نشود، شفت مال‌بند ممکن است در حین بکسل کردن جدا شود.

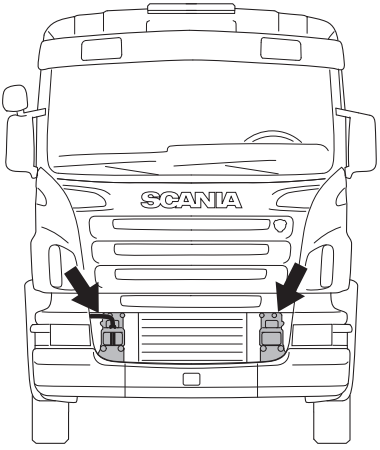


b215593

بررسی کنید دستگیره پین بکسل‌بند رو به چراغ جلوی سمت چپ خودرو باشد (اگر از داخل کابین راننده نگاه کنیم) و در تورفتگی بالای سپر قرار گیرد.

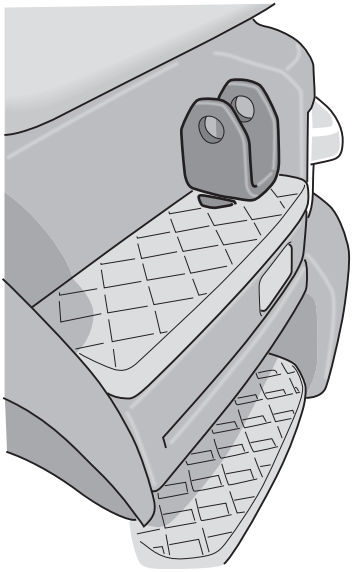
شفت مال‌بند باید به بکسل‌بند مرکزی روی سپر وصل شود.

بستن اتصالات یدک‌کشی مرکزی



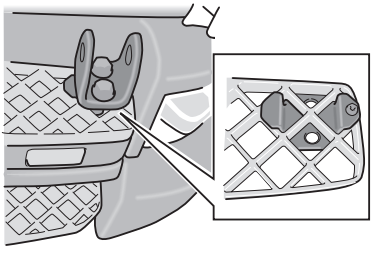
b212585

پین بکسل‌بند در پشت جلو پنجره پایینی قرار دارد. می‌توانید پین بکسل‌بند را در هر دو طرف قرار دهید (تصویر).



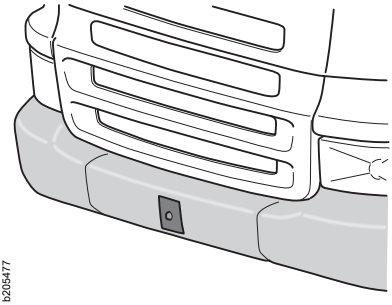
b205439

حلقه بکسل در کنار پله‌رکاب سمت راست خودرو قرار گرفته است.

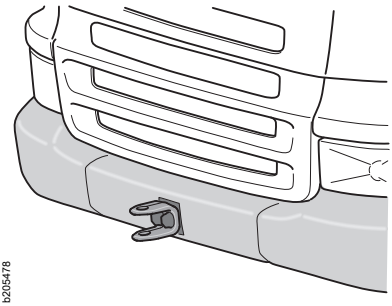


b205442

1. حلقه بکسل را از پایه داخل پله‌رکاب جدا کنید. می‌توانید از ابزار مهره چرخ برای باز کردن و بستن استفاده کنید، زیرا شماره آچار مورد استفاده برای پیچ‌های نگهدارنده حلقه بکسل با شماره آچار پیچ‌های چرخ یکسان است.


b205477

2. درپوش روی سپر را باز کنید.


b205478

3. با استفاده از دو پیچ مربوط به نگهدارنده داخل پله‌رکاب، حلقه بکسل را ببندید. پیچ‌ها را با گشتاور 490 نیوتن‌متر محکم کنید.

هشدار!

اگر پین بکسل‌بند در حلقه بکسل داخل سپر بسته شده است، جلو پنجره پایینی را پایین نیاورید. امکان دارد جلو پنجره آسیب ببیند.

4. پین بکسل‌بند پشت جلو پنجره پایینی را در حلقه بکسل ببندید.

مهم!

پین بکسل‌بند و حلقه بکسل باید بلافاصله پس از استفاده در پشت جلو پنجره پایینی یا به نگهدارنده داخل پله‌رکاب بسته شود. طبق نیازمندی‌های اتحادیه اروپا، اگر اتصالات یدک‌کشی مرکزی هنوز وصل باشد رانندگی مجاز نیست، مگر هنگام بکسل کردن. اگر حلقه بکسل دوباره به پله‌رکاب بسته شود، پیچ‌های آن باید با گشتاور 60 نیوتن‌متر محکم گردد.

بار وارد بر بکسل‌بند

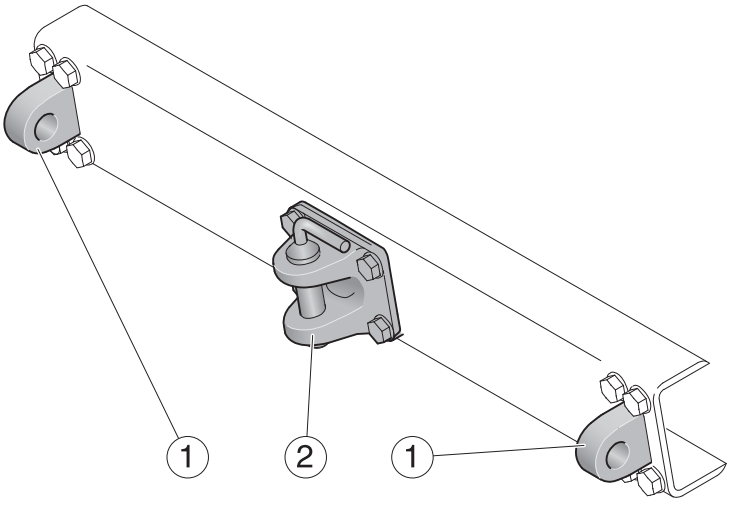
بکسل‌بند دارای چند حلقه بکسل (1) و یک بکسل بند (2) است. برای وارد کردن بار بر این قطعات، به صورت زیر عمل کنید.

مقادیر بار حلقه‌های بکسل (1):

- در جهت طولی خودرو 350 کیلونیوتن (35 تن)
- در جهت عرضی 130 کیلونیوتن (13 تن)
- بالا و پایین 175 کیلونیوتن (17.5 تن).

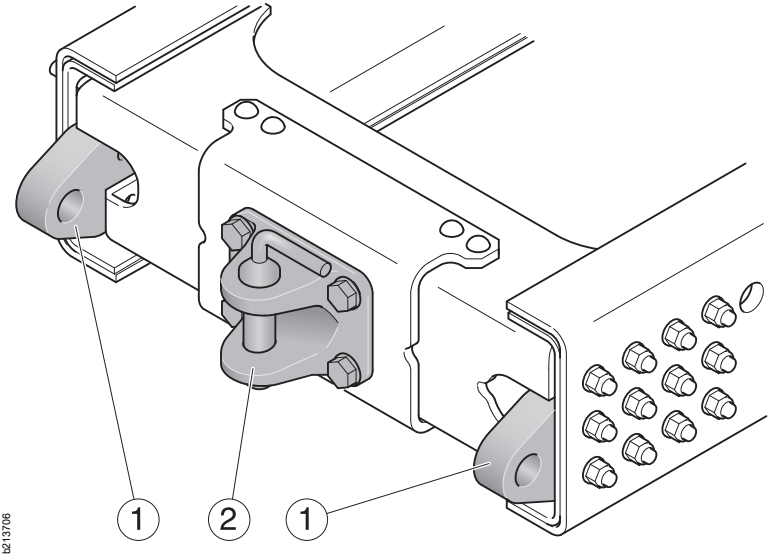
بار وارد بر بکسل بند (2) می‌تواند به اندازه یک تریلر 50 تنی باشد.

Persiska2016-09-02



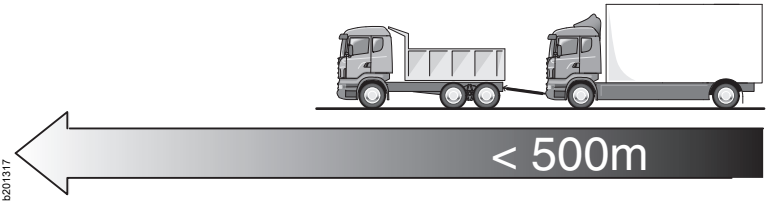
b213705

1. حلقه‌های بکسل.
2. بکسل‌بند.



1. حلقه‌های بکسل.
2. بکسل‌بند.

جابجایی داخلی

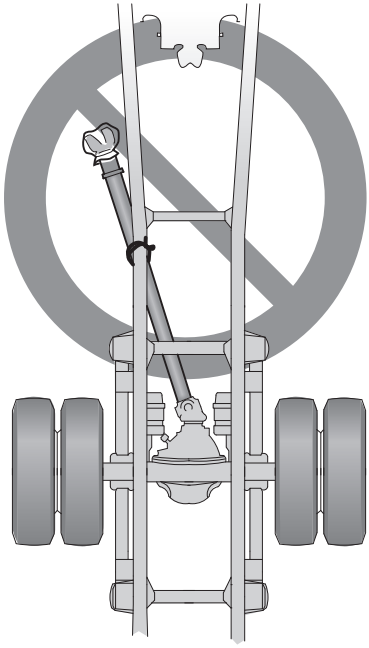


خودرو نباید بیش از 500 متر با موتور خاموش جابجایی داخلی شود، مگر آن که گاردان از دیفرانسیل محور عقب جدا شده باشد. این کار برای جلوگیری از بروز آسیب در گیربکس است.

گاردان را جدا کنید

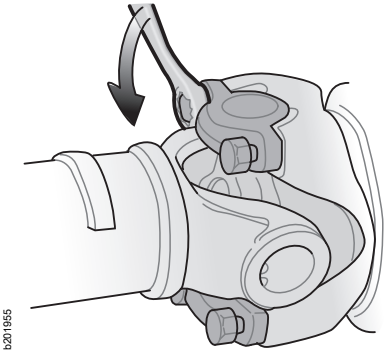
مهم!

اویل پمپ گیربکس در حین بکسل کردن و حمل به محل مناسب کار نمی‌کند. برای جلوگیری از بروز آسیب در گیربکس، گاردان باید از دیفرانسیل محور عقب جدا شود و به فریم محکم گردد. اگر گاردان از قسمت عقب گیربکس جدا شود، احتمال چرخیدن و برخورد آن با کابل‌های داخل فریم شاسی و آسیب زدن به آنها وجود دارد. همچنین امکان دارد گاردان آسیب ببیند.



گاردان P300-P500 را جدا کنید

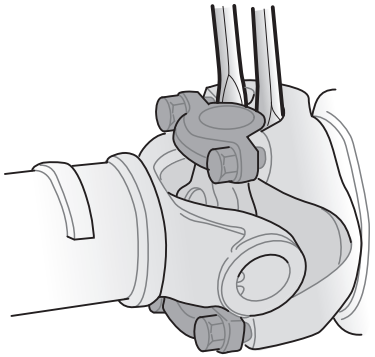
1. ترمز دستی را بکشید.



2. پیچ‌های فلنج گاردان دیفرانسیل را باز کنید.

مهم!

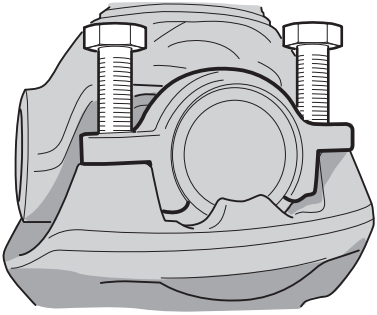
در صورت افتادن هر یک از پایه‌های یاتاقان، یک چهارشاخ نو و پایه یاتاقان نو باید نصب شود. زیرا احتمال دارد کثیفی وارد آن شده باشد.



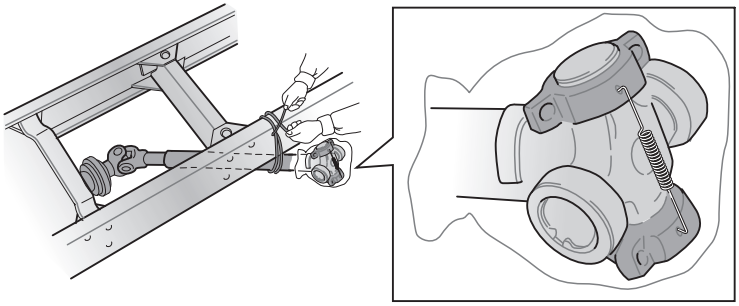
3. پیچ‌های M16 (4 عدد) را در دو پایه یاتاقان ببندید. پیچ‌ها را به صورت ضربدری به سمت فلنج گاردان محکم کنید تا این که پایه‌های یاتاقان شل شود.

توجه:

از آچار برقی استفاده نکنید.

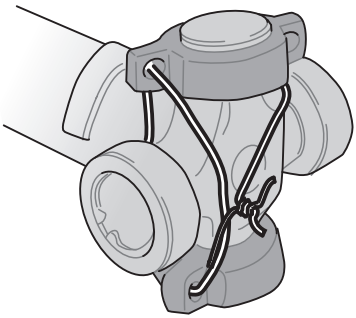


4. شفت را نگه دارید و پیچ‌ها را درآورید.


b2209493

5. شفت را به شاسی متصل کنید و چهار شاخ گاردان و پایه یاتاقان را با یک کیسه دسته‌دار بپوشانید.

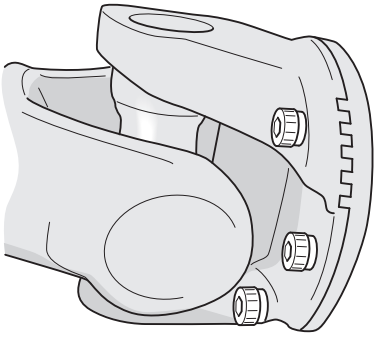
اگر فنر بشکند یا گم شود، باید پایه‌های یاتاقان را به چهار شاخ گاردان ببندید تا پایه‌های یاتاقان نیفتد. سپس شفت را به شاسی محکم کنید.


b2019567

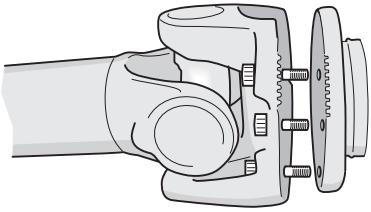
جدا کردن گاردان P602، P642

طبق روش زیر عمل کنید:

1. ترمز دستی را بکشید.



2. پیچ‌های دیفرانسیل محور عقب را باز کنید.

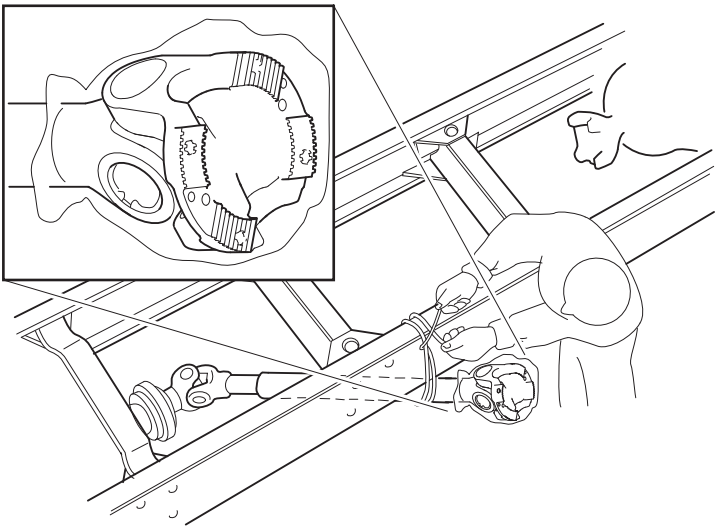


3. پیچ‌های M12 (2 عدد) را در دو پایه یاتاقان ببندید. پیچ‌ها را به صورت ضربدری به سمت فلنج گاردان محکم کنید تا این که پایه‌های یاتاقان شل شود.

توجه:

از آچار برقی استفاده نکنید.

4. شفت را نگه دارید و پیچ‌ها را درآورید.



b201986

5. شفت را به شاسی محکم کنید. اگر احتمال ورود آلودگی یا آب به داخل گاردان وجود دارد، شیارهای روی فلنج گاردان را بپوشانید.

آزاد کردن ترمز دستی بدون هوای فشرده

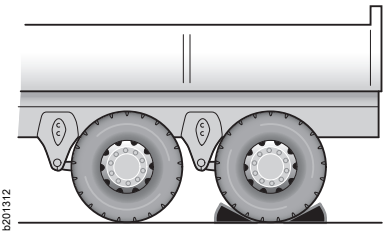
توجه داشته باشید که هنگام انجام دادن اقدامات زیر، خودرو کاملاً بدون ترمز است.

هشدار!

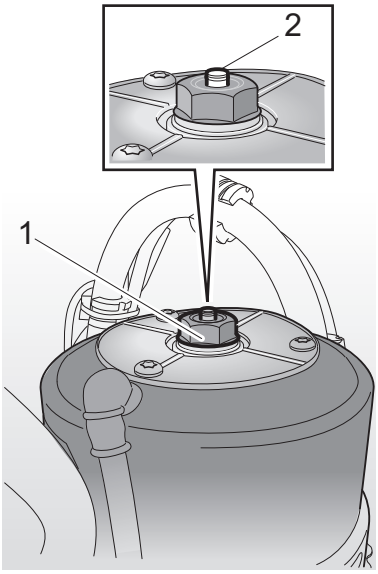
اگر ترمز دستی غیرفعال و سیستم هوای فشرده خودرو خالی باشد، هیچ یک از ترمزهای خودرو کار نمی‌کند.

برای آزاد کردن ترمز دستی بدون هوای فشرده، به این ترتیب عمل کنید:

1. چرخ‌ها را با دنده پنج مهار کنید یا یک میله یدک‌کش به خودروی دیگری وصل کنید تا خودرو حرکت نکند.



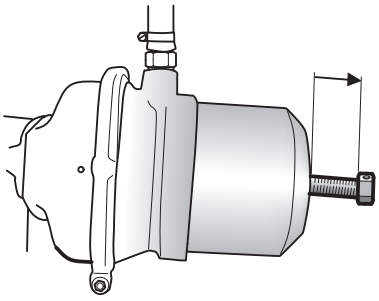
2. پیچ‌های آزادسازی داخل بوسترهای ترمز دوبل را باز کنید. طرز کار بوسترهای مختلف ترمز دوبل متفاوت است:



در نوعی از بوستر ترمز دوبل، یک پین قرمز پس از باز کردن پیچ آزادسازی ظاهر می‌شود.

1. پیچ آزادسازی
2. پین مرکز پیچ آزادسازی

در برخی بوسترهای ترمز دوبل (شکل بالا را ببینید)، برای باز کردن پیچ آزادسازی می‌توانید آن را تا انتها در جهت پادساعت‌گرد بچرخانید. برای بستن پیچ آزادسازی، آن را تا انتها در جهت ساعت‌گرد بچرخانید. پس از باز کردن پیچ آزادسازی، یک پین قرمز در مرکز پیچ آزادسازی ظاهر می‌شود.



در برخی انواع بوستر ترمز دوبل، پیچ آزادسازی پس از باز شدن اندکی از سیلندر بیرون می‌زند.

در برخی بوسترهای ترمز دوبل (شکل بالا را ببینید)، برای باز کردن پیچ آزادسازی می‌توانید آن را تا انتها در جهت پادساعت‌گرد بچرخانید. این پیچ ممکن است حدود 35 تا 60 میلی‌متر بیرون بزند که به دیسکی یا کاسه‌ای بودن آن بستگی دارد.

مهم!

از آچار برقی برای باز کردن یا بستن پیچ آزادسازی بوستر ترمز دوبل استفاده نکنید زیرا پیچ آزادسازی ممکن است بشکند.

3. با نصب یک برچسب بر روی غربیلک فرمان، به دیگران هشدار دهید که خودرو فاقد ترمز است.



نکات مربوط به بالا بردن شاسی

چرخ‌های خودرو را با استفاده از گوه مهار کنید تا از حرکت خودرو در حین انجام کار جلوگیری شود. دقت کنید جک روی سطح تراز قرار گیرد.

هشدار!

هرگز در زیر خودرویی که فقط با جک مهار شده است کار نکنید. برای اطمینان از ایمنی کامل هنگام کار زیر خودرویی که بالا آورده شده است، هم قطعه تعلیقی محور متحرک و هم شاسی باید با خرک مهار گردند تا از سقوط خودرو جلوگیری شود.

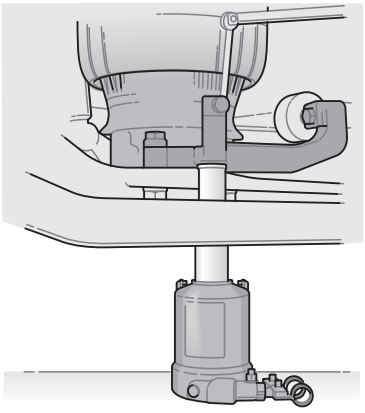
هشدار!

هرگز در زیر خودروی دارای تعلیق بادی که به طور کامل در برابر سقوط مهار نشده است کار نکنید زیرا امکان سقوط در صورت تغییر فشار در بالن‌های هوا وجود دارد.

مهم!

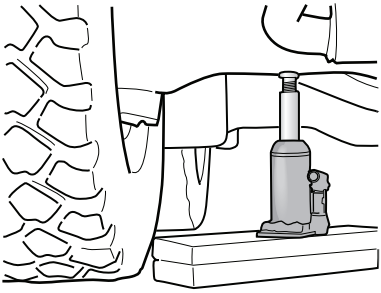
جک را تنها در نقاط بالابر تعیین شده قرار دهید.

نقاط بالابر در محور جلو

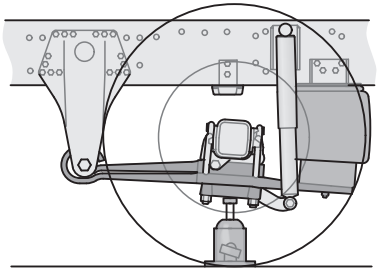


با استفاده از پایه زیر بالن‌های هوا.

نقاط بالابر در محور جلو

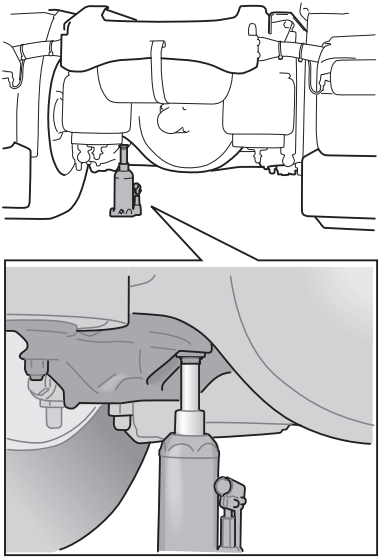


نقاط بالابر در محور عقب



b201244

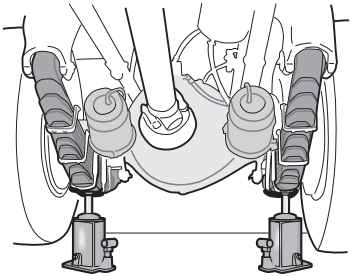
با استفاده از پایه فنر.



b201746

با استفاده از نقطه تعیین شده برای جک زدن.

نقاط بالابر در محور عقب


b201243

با استفاده از پایه فنر.

لاستیک‌های دارای لایه کمکی پنچری

اگر لاستیک‌های خودرو دارای علامت AM VFI باشد، بدین معنی است که خودرو دارای لاستیک پنچررو است. یک رینگ لاستیکی در امتداد رینگ چرخ تعبیه شده است که حتی با لاستیک پنچر نیز بتوان با خودرو رانندگی کرد.

حداکثر مسافتی که می‌توان با لاستیک پنچر طی کرد در جدول زیر مشخص شده است.

مسافت پیموده شده	سرعت خودرو
3 کیلومتر	با حداکثر سرعت خودرو
10 کیلومتر	50 کیلومتر در ساعت
37 کیلومتر	25 کیلومتر در ساعت
خارج از جاده	2 ساعت

سوخت و روان‌کارها

سوخت، بیودیزل

خودروی شما به گونه‌ای طراحی شده است که بتواند 100% با بیودیزل EN 14214 کار کند.

به دلایل مختلف، امکان استفاده از 100% سوخت داخل مخزن وجود ندارد. به عنوان مثال، مکنده سوخت از مخزن نباید هیچ گاه هوا را به داخل موتور بکشد. به همین علت، حتی اگر نشانگر مقدار 0% را نشان دهد همیشه باید مقداری سوخت در مخزن بماند. شکل مخزن سوخت و محل قرارگیری دَر باک سوخت و تجهیزات داخل مخزن نیز در مقدار سوخت قابل استفاده تأثیرگذار است. به عبارت دیگر، امکان پر کردن کامل مخزن وجود ندارد.

باید فضای کافی برای انبساط سوخت نیز وجود داشته باشد تا در مواردی مانند اختلاف دما مشکلی پیش نیاید.

در توقف‌های طولانی، مخزن سوخت بیودیزل باید خالی شود و کاملاً با سوخت دیزل پر گردد تا احتمال میعان در مخزن سوخت به حداقل برسد. بدین ترتیب از کهنه شدن بیودیزل نیز جلوگیری می‌شود.

حداکثر دوره نگهداری بیودیزل 6 ماه پس از تاریخ تولید است.

هشدار!

بیودیزل به پوست و چشم‌ها آسیب می‌رساند. هنگام کار با سوخت دیزل از دستکش و عینک محافظ استفاده کنید.



هشدار!

اگر بیودیزل با مواد قابل اشتعال مخلوط شود، احتمال آتش گرفتن آن در دمای بالای 38°C+ وجود دارد.

مهم!

پیش از باز کردن دَر مخزن، اطراف آن را به دقت تمیز کنید تا آب یا گرد و غبار وارد مخزن سوخت نشود. ورود آلودگی به سیستم سوخت‌رسانی موجب بروز آسیب جدی می‌شود.

مهم!

هنگام تغییر سوخت به بیودیزل پس از استفاده از سوخت دیزل، باید اقدامات ویژه‌ای انجام گیرد. با یکی از تعمیرگاه‌های اسکانیا تماس بگیرید. هنگام تغییر از سوخت دیزل به بیودیزل، باید اقدامات ویژه‌ای انجام گیرد. با یکی از تعمیرگاه‌های اسکانیا تماس بگیرید.

توجه:

اگر خودرو دارای دو مخزن سوخت است، ابتدا مخزن دارای مکنده سوخت از مخزن را پر کنید. پمپ، سوخت

را از این مخزن می‌کشد. برای جلوگیری از ورود هوا به داخل لوله اتصال به مخزن دیگر، مخزن را کاملاً پر کنید.

نیازمندی‌های کیفی بیودیزل

کیفیت سوخت در کارکرد موتور، طول عمر و کارآیی آن اهمیت زیادی دارد. بیودیزل باید مطابق با نیازمندی‌های استاندارد EN 14214 باشد.

بیودیزل در دمای پایین

بیودیزل برای استفاده در اقلیم خاص هر کشور تطبیق می‌یابد. اگر قرار است خودرو در منطقه‌ای به کار رود که سردتر از منطقه سوخت‌گیری مجدد است، دقت کنید سوخت مورد استفاده بتواند نسبت به آن دمای پایین‌تر مقاوم باشد.

در دمای پایین، رسوب موم‌مانندی در بیودیزل شکل می‌گیرد. در این حالت، احتمال انسداد فیلتر سوخت و کاهش توان موتور و در نتیجه خاموش شدن یا روشن نشدن موتور افزایش خواهد یافت. این رسوب موم‌مانند معمولاً در ته مخزن سوخت شکل می‌گیرد و حتی در صورت گرم شدن بیودیزل نیز از بین نمی‌رود.

مشکلات ناشی از رسوب موم-مانند معمولاً از دمای 5°C+ آغاز می‌شود. وضعیت سوخت مورد استفاده خود را از تامین‌کننده سوخت بپرسید. اسکانیا استفاده از سوخت دیزل سازگار با استاندارد EN 590 را در دمای حدود 0°C -/+ توصیه می‌کند. برای بهبود بخشیدن به ویژگی‌ها، از گرم‌کن سوخت استفاده کنید. مخلوط کردن سوخت دیزل EN 590 نیز ویژگی‌های مربوط به استارت سرد را بهبود می‌بخشد.

اگر هوا ناگهان سرد شد و از سازگاری سوخت داخل مخزن با شرایط اقلیمی مطمئن نبودید، باید خودرو را در محل گرمی پارک کنید. یکی از اقدامات اضطراری جلوگیری از خاموش شدن موتور است.

در صورت نداشتن آگاهی کافی درباره ویژگی‌های سوخت در دمای مورد نظر، همواره از گرم‌کن سوخت استفاده کنید.

مهم!

افزودن نفت سفید یا امثال آن به سوخت مجاز نیست زیرا ممکن است موجب خرابی تجهیزات انژکتور شود.

سوخت، دیزل

جهت حفاظت از محیط زیست، سوختی را انتخاب کنید که کمترین مقدار گوگرد ممکن را داشته باشد. پیش از باز کردن دَر مخزن، اطراف آن را به دقت تمیز کنید تا آب یا گرد و غبار وارد مخزن سوخت نشود.

در صورت توقف طولانی، لازم است مخزن سوخت پر باشد تا خطر میعان کاهش یابد.

به دلایل مختلف، امکان استفاده از 100% سوخت داخل مخزن وجود ندارد. به عنوان مثال، مکنده سوخت از مخزن نباید هیچ گاه هوا را به داخل موتور بکشد. به همین علت، حتی اگر نشانگر مقدار 0% را نشان دهد همیشه باید مقداری سوخت در مخزن بماند. شکل مخزن سوخت و محل قرارگیری دَر باک سوخت و تجهیزات داخل مخزن نیز در مقدار سوخت قابل استفاده تأثیرگذار است. به عبارت دیگر، امکان پر کردن کامل مخزن وجود ندارد.

باید فضای کافی برای انبساط سوخت نیز وجود داشته باشد تا در مواردی مانند اختلاف دما مشکلی پیش نیاید.



هشدار!

سوخت دیزل برای پوست و چشم زیان‌بار است. هنگام کار با سوخت دیزل از دستکش و عینک محافظ استفاده کنید.

مهم!

هنگام کار با سیستم سوخت رسانی، نظافت را کاملاً رعایت کنید. در صورت ورود آلودگی به داخل سیستم انژکتور، ممکن است این سیستم آسیب جدی ببیند.

توجه:

اگر خودرو دارای دو مخزن سوخت است، ابتدا مخزن دارای مکنده سوخت از مخزن را پر کنید. پمپ، سوخت را از این مخزن می‌کشد. برای جلوگیری از ورود هوا به داخل لوله اتصال به مخزن دیگر، مخزن را کاملاً پر کنید.

در مخزن سوخت خودروهای دارای HPI اسکانیا، مقداری فشار گاز وجود دارد. این امر کاملاً عادی است.

توجه:

همیشه پیش از سوخت‌گیری مجدد، موتور را خاموش کنید. در غیر این صورت، ممکن است هوا وارد سیستم سوخت رسانی شود و موجب خاموش شدن موتور گردد.

نیازمندی‌های کیفی مربوط به سوخت دیزل

کیفیت سوخت در کارکرد موتور، طول عمر و کارآیی آن اهمیت زیادی دارد. برای بهره‌مندی موتور از ویژگی‌های کارآیی بهینه و تطابق آن با نیازمندی‌های آلایندگی مراجع عمومی، سوخت باید مطابق با استاندارد EN 590 باشد.

میزان گوگرد

مسائل زیر در مورد موتورهای Euro 2 کاربرد دارد:

مهم!

میزان گوگرد نباید از 350 قسمت در میلیون قسمت (0.035%) تجاوز کند. اگر مقدار گوگرد بیش از حد زیاد بود، با تعمیرگاه اسکانیا تماس بگیرید.

میزان گوگرد

مورد زیر برای موتورهای Euro 3 کاربرد دارد:

مهم!

میزان گوگرد نباید از 350 قسمت در میلیون قسمت (0.035%) تجاوز کند. اگر مقدار گوگرد بیش از حد زیاد بود، با تعمیرگاه اسکانیا تماس بگیرید.

میزان گوگرد

مسائل زیر در مورد موتورهای Euro 4 و NST دارای EGR کاربرد دارد:

مهم!

میزان گوگرد نباید از 350 قسمت در میلیون قسمت (0.035%) تجاوز کند. نباید مقدار گوگرد از این میزان بیشتر باشد زیرا موتور آسیب می‌بیند.

میزان گوگرد

مورد زیر به موتورهای Euro 4 دارای SCR مربوط می‌شود:

مهم!

میزان گوگرد نباید از 350 قسمت در میلیون قسمت (0.035%) تجاوز کند. اگر مقدار گوگرد بیش از حد زیاد بود، با تعمیرگاه اسکانیا تماس بگیرید.

میزان گوگرد

مسائل زیر در مورد موتورهای Euro 5 و EEV دارای EGR و حجم جابجایی 9 لیتر کاربرد دارد:

مهم!

میزان گوگرد نباید از 50 قسمت در میلیون قسمت (0.005%) تجاوز کند. نباید مقدار گوگرد از این میزان بیشتر باشد زیرا موتور آسیب می‌بیند.

میزان گوگرد

مسائل زیر در مورد موتورهای Euro 5 و NLT دارای EGR و حجم جابجایی 13 لیتر کاربرد دارد:

مهم!

میزان گوگرد نباید از 10 قسمت در میلیون (0.001%) تجاوز کند. نباید مقدار گوگرد از این میزان بیشتر باشد زیرا موتور آسیب می‌بیند.

میزان گوگرد

مسائل زیر در مورد موتورهای Euro 5 دارای SCR کاربرد دارد:

مهم!

میزان گوگرد نباید از 500 قسمت در میلیون (0.05%) تجاوز کند. اگر مقدار گوگرد بیش از حد زیاد بود، با تعمیرگاه اسکانیا تماس بگیرید.

میزان گوگرد

مسائل زیر در مورد موتور خودروی شما کاربرد دارد:

مهم!

میزان گوگرد نباید از 10 قسمت در میلیون (0.001%) تجاوز کند. نباید مقدار گوگرد از این میزان بیشتر باشد زیرا موتور آسیب می‌بیند.

در موتورهای دارای سیستم EGR، گازهای خروجی یک بار دیگر از موتور عبور می‌کند. میزان بالای گوگرد می‌تواند موجب تشکیل اسید سولفوریک گردد. اسید سولفوریک سبب خوردگی موتور می‌شود.

مهم!

چنانچه خودروی دارای موتور EGR به اشتباه با سوخت حاوی میزان بالایی از گوگرد پر شود، موتور باید پیش از خاموش شدن به مدت 60 ثانیه درجا کار کند تا خطر آسیب‌دیدگی موتور کاهش یابد. در اسرع وقت، خودرو را با سوخت حاوی گوگرد کم پر کنید.

افزودنی‌های سوخت دیزل

مهم!

هیچ گونه افزودنی نباید با سوخت مخلوط شود.

نمونه‌هایی از افزودنی‌هایی که نباید با سوخت دیزل مخلوط شود:

- افزودنی‌های سوخت برای افزایش ویژگی‌های احتراق.
- روغن موتور مستعمل یا روغن دوزمانه.

بنزین و الکل

اختلاط بنزین یا الکل با سوخت دیزل مجاز نیست. استفاده از بنزین و الکل باعث فرسایش موتور می‌شود. در بدترین شرایط، یک بار سوخت‌گیری مجدد می‌تواند منجر به آسیب‌دیدگی موتور گردد.

مهم!

با مخلوط سوخت دیزل و بنزین، احتمال انفجار مخزن سوخت به سرعت افزایش می‌یابد.

سوخت دیزل در دمای پایین

سوخت دیزل متناسب با آب و هوای خاص هر کشور تولید می‌شود. اگر قرار است خودرو در منطقه‌ای به کار رود که سردتر از منطقه سوخت‌گیری مجدد است، دقت کنید سوخت مورد استفاده بتواند نسبت به آن دمای پایین‌تر مقاوم باشد.

در سرمای شدید، سوخت دیزل رسوب می‌کند و همین امر می‌تواند موجب انسداد فیلتر سوخت گردد. این رسوب گاهی به صورت یک تکه یخ نازک روی سطح مخزن سوخت دیده می‌شود. ممکن است توان موتور کاهش یابد یا حتی متوقف گردد و دیگر روشن نشود. با سوخت دیزلی که برای شرایط آب و هوایی گرم طراحی شده است، مشکلات مربوط به رسوب در دمای تقریبی 5°C+ شروع می‌شود. سوخت دیزل ویژه آب و هوای سرد باید در حداقل دمای 25°C- مقاومت داشته باشد.

اگر ناگهان با شرایط آب و هوایی سرد روبرو شدید و مطمئن نبودید سوخت موجود در خودرو برای آن شرایط آب و هوایی مناسب است یا خیر، باید خودرو را در یک گاراژ گرم پارک کنید. یکی از اقدامات اضطراری جلوگیری از خاموش شدن موتور است. استفاده از گرم‌کن

سوخت احتمال انسداد فیلتر سوخت را کاهش می‌دهد، به شرط آن که دمای بیرون خیلی پایین‌تر از طبقه دمای سوخت نباشد.

استفاده از نفت سفید

در موارد حاد و منحصربه‌فرد، به‌عنوان یک روش پیشگیرانه می‌توان ویژگی‌های سوخت در دمای پایین را با افزودن نفت سفید به سوخت دیزل بهبود بخشید. در این صورت، حداکثر 20% می‌تواند اضافه شود. هنگام سوخت‌گیری مجدد ابتدا نفت سفید را اضافه کنید تا کاملاً با سوخت دیزل مخلوط شود.
توجه داشته باشید که مخلوط نفت سفید و سوخت دیزل با گوگرد پایین، هیچ تأثیری بر ویژگی‌های سوخت در دمای پایین ندارد.

مهم!

تمام افزودنی‌ها به‌جز نفت سفید ممنوع می‌باشند، زیرا می‌توانند به موتور آسیب بزنند. حتی نفت سفید نیز فقط در موارد خاص می‌تواند مورد استفاده قرار گیرد.

گرم‌کن سوخت

خودروی شما به یک گرم‌کن سوخت مجهز است که توسط ترموستات کنترل می‌شود. گرم‌کن سوخت در هنگام لزوم روشن و خاموش می‌شود. گرم‌کن سوخت را نمی‌توان به‌صورت دستی کنترل نمود.

گرم‌کن سوخت از انسداد فیلتر سوخت توسط پارافین جامد در دماهای پایین جلوگیری می‌کند. خطر انسداد فیلتر هنگامی رخ خواهد داد که از سوختی استفاده کنید که مخصوص دماهای بالاتر از دمای محیطی باشد. گرم‌کن سوخت نمی‌تواند پارافینی که در فیلتر تشکیل شده است را حل کند. اگر فیلتر با پارافین مسدود شده باشد، باید آن را تعویض کنید تا موتور روشن شود.

گرم‌کن سوخت از انسداد فیلتر سوخت توسط پارافین جامد در دماهای پایین جلوگیری می‌کند. خطر انسداد فیلتر هنگامی رخ خواهد داد که از سوختی استفاده کنید که مخصوص دماهای بالاتر از دمای محیطی باشد. گرم‌کن سوخت می‌تواند دمای سوخت را تا حدود 5°C افزایش دهد. اگر مخزن پر از سوخت دیزلی باشد که برای دماهای بالاتر از دمای واقعی محیط در نظر گرفته شده باشد، این تغییر دما کافی نیست. گرم‌کن سوخت نمی‌تواند پارافینی که در فیلتر تشکیل شده است را حل کند. اگر فیلتر با پارافین مسدود شده باشد، باید آن را تعویض کنید تا موتور روشن شود.

این کلید سه وضعیت دارد:

- در وضعیت بالا، گرم‌کن سوخت به‌طور کامل خاموش است.
- در وضعیت وسط، مادامی‌که موتور روشن است و دینام شارژ لازم را فراهم می‌کند، گرم‌کن سوخت فعال خواهد بود.
- در وضعیت پایین، گرم‌کن سوخت فقط توسط باتری‌ها کار می‌کند. این وضعیت دارای حالت فنری است.



b209789

هنگامی‌که گرم‌کن سوخت فعال است، چراغ نشانگر داخل کلید روشن می‌شود.

پیش از راه‌اندازی موتور به صورت زیر عمل کنید:

1. منبع تغذیه اصلی را فعال کنید
2. برای پیش‌گرمایش سوخت، قسمت پایین کلید را حدود 60 ثانیه فشار دهید و نگه دارید
3. روشن کردن موتور

4. برای ادامه گرمایش سوخت، قسمت بالایی کلید را فشار دهید

در صورت کاهش قدرت موتور درحین رانندگی:

- کلید را روی موقعیت وسط قرار دهید.

سوخت، اتانول

کار با اتانول

مهم!

اتانول به شدت قابل اشتعال است و باید با نهایت احتیاط به کار رود. ترکیب بخارات اتانول و هوا در دمای اتاق قابل انفجار است. در صورت ورود سوخت به چشم یا تماس آن با پوست، سریعاً چشم و محل تماس پوست را با آب فراوان بشویید. پس از شستن اتانول از روی پوست با آب، مقداری مرطوب‌کننده به پوست خود بمالید زیرا اتانول رطوبت پوست را تا حد زیادی کاهش می‌دهد. تنفس بخارات اتانول می‌تواند باعث خواب‌آلودگی و سرگیجه شود.

- اتانول را از منابع احتراق دور کنید.
- این ماده را از ارتفاع زیاد و با فشار نریزید.
- از ایجاد جرقه حاصل از الکتریسیته ساکن اجتناب کنید.
- محل را به خوبی تهویه کنید.
- توصیه می‌گردد هنگام کار با اتانول از دستکش نفوذناپذیر و مقاوم در برابر اتانول استفاده کنید.

نکات ایمنی هنگام سوخت‌گیری مجدد اتانول



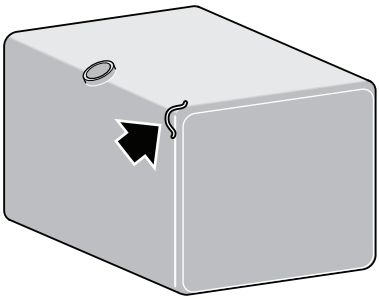
هشدار!

در صورت وجود هوا در مخزن سوخت، یک جرقه می‌تواند بخارات اتانول را مشتعل کند. هنگام سوخت‌گیری مجدد اتانول از استعمال دخانیات اکیداً خودداری کنید!

- پیش از باز کردن دَر مخزن، روی دَر و اطراف آن را تمیز کنید تا آب و آلودگی نتواند وارد مخزن سوخت شود.
- شلنگ مخزن و وسایل مرتبط با آن باید دارای اتصال بدنه مناسب باشد.
- از یک گیره اتصال بدنه استفاده کنید، مگر آن که به نحو دیگری در دستورالعمل‌های مربوط به تجهیزات سوخت‌گیری مجدد قید شده باشد. گیره اتصال بدنه باید تجهیزات سوخت‌گیری مجدد را به مخزن سوخت و خودرو وصل کند. گیره اتصال بدنه از ایجاد الکتریسته ساکن و جرقه جلوگیری می‌کند.

مهم!

پیش از باز کردن دَر مخزن سوخت، گیره اتصال بدنه را وصل کنید.



1. گیره اتصال بدنه را به غلاف روی مخزن وصل کنید.
2. دَر مخزن سوخت را باز کنید.
3. سوخت‌گیری مجدد را انجام دهید.
4. دَر مخزن را ببندید.
5. گیره اتصال بدنه را باز کنید.

به دلایل مختلف، امکان استفاده از 100% سوخت داخل مخزن وجود ندارد. به عنوان مثال، مکنده سوخت از مخزن نباید هیچ گاه هوا را به داخل موتور بکشد. به همین علت، حتی اگر نشانگر مقدار 0% را نشان دهد همیشه باید مقداری سوخت در مخزن بماند. شکل مخزن سوخت و محل قرارگیری دَر باک سوخت و تجهیزات داخل مخزن نیز در مقدار سوخت قابل استفاده تأثیرگذار است. به عبارت دیگر، امکان پر کردن کامل مخزن وجود ندارد. باید فضای کافی برای انبساط سوخت نیز وجود داشته باشد تا در مواردی مانند اختلاف دما مشکلی پیش نیاید.

اتانول در آب و هوای گرم

در شرایط آب و هوایی گرم ممکن است مشکلاتی در روشن شدن خودرو رخ دهد. مشکلات روشن شدن خودرو به این دلیل است که

هنگامی که موتور خاموش می‌شود، سوخت در سیستم سوخت‌رسانی در حال جوش است. پیش از آن که بخواهید دوباره موتور را روشن کنید صبر کنید دما کاهش یابد.

اتانول در آب و هوای سرد

روشن کردن خودرو در سرمای زیر 20°C- باعث افزایش قابل ملاحظه مقدار دود سفید و رطوبت حاصل از میعان می‌گردد. در شرایط آب و هوایی سرد همواره از گرم‌کن موتور استفاده کنید. گرم‌کن موتور مانع از فرسودگی موتور هنگام روشن شدن آن در آب و هوای سرد می‌گردد و لذا باعث افزایش عمر موتور می‌شود.

نیازمندی‌های کیفی مربوط به سوخت اتانول

این سوخت حاوی حدود 95% اتانول با ماهیت تغییر یافته و 5% مکمل احتراق است. سوخت باید از نوع SEKAB Etamax D باشد. مصرف انواع دیگر سوخت اتانول به دلایل زیست‌محیطی و فنی توصیه نمی‌گردد.

سوخت، سوخت گازی خودرو

کلیات

مهم!

این خودرو مجهز به یک مبدل کاتالیستی است. اگر خودرو در زیر بار دچار احتراق ناقص شود، ممکن است مبدل کاتالیستی آسیب ببیند. چنانچه خودرو در زیر بار دچار احتراق ناقص شد، خودرو را متوقف و موتور را خاموش کنید. خودرو را به تعمیرگاه اسکانیا حمل کنید یا تا آنجا بکسل کنید.

Persiska2016-09-02

توجه:
به عنوان راننده خودرویی که توان خود را از سوخت گازی تأمین می‌کند، باید اطلاعات اولیه‌ای در خصوص ایمنی و نحوه کار با سوخت گازی خودرو داشته باشید. مقررات محلی را رعایت کنید.

سوخت گازی خودرو (CNG) از نوع گاز طبیعی فشرده یا بیوگاز است و 98-85% آن را متان تشکیل می‌دهد. این گاز بی‌رنگ و بی‌بو است. با این‌حال، به منظور تسهیل تشخیص وجود نشتی گاز در سیستم، مواد بودار به این گازها اضافه کرده‌اند. در صورت وجود نشتی، متان موجود در گاز می‌تواند موجب اثر گلخانه‌ای شود. این گاز یک گاز سبک است که به طرف بالا می‌رود.

راه‌اندازی و توقف
استفاده از استارت برای چند ثانیه هنگام روشن کردن موتور نرمال است.
توان موتور تا چند دقیقه پس از روشن شدن محدود خواهد بود.
هنگامی که موتور گرم شد، این محدودیت برطرف می‌شود و می‌توان بار کامل را بر موتور وارد کرد.
هنگامی که موتور را خاموش می‌کنید، فرآیند تخلیه گاز موتور به طور اتوماتیک صورت می‌گیرد. این امر باعث می‌گردد پس از آنکه موتور را خاموش کردید، موتور چند دور دیگر نیز به کار ادامه دهد.

نیازمندی‌های کیفی مربوط به سوخت گازی خودرو

کیفیت سوخت گازی خودرو در کارکرد موتور، طول عمر و عملکرد آن اهمیت زیادی دارد. برای آنکه موتور بتواند به کارکردی معین دست پیدا کند و الزامات آلایندگی را برآورده سازد، سوخت باید با استاندارد

SO/DIS 15403 مطابقت داشته باشد. خودرو مجهز به کنترل اتوماتیک لامبدا است. به همین دلیل، سوخت گازی خودرو از نوع گاز طبیعی و بیوگاز با هر نسبتی قابل ترکیب است. موتور خودرو به‌طور اتوماتیک خود را با ترکیب گازی جدید تطبیق خواهد داد.

سوخت‌گیری مجدد

هشدار!

گاز خودرو بسیار قابل اشتعال است و در صورت ایجاد جرقه حاصل از آتش یا مواردی از این قبیل مشتعل خواهد شد. هنگام سوخت‌گیری از استعمال دخانیات اکیداً خودداری کنید.

پیش از سوخت‌گیری مجدد، بررسی کنید خودرو چه نوع نازل مخزن سوختی دارد و بررسی کنید نازل ایستگاه سوخت‌گیری برای خودرو مناسب باشد. دو نوع نازل مخزن سوخت وجود دارد، نازل کوچک NGV1 و نازل بزرگ NGV2.

توجه:

نباید از آداپتور نازل مخزن سوخت استفاده کنید.

حداکثر فشار مخازن گاز 200 بار است. خودرو باید هنگامی سوخت‌گیری شود که فشار کمتر از 30 بار گردد. مقدار سوخت باقی‌مانده در فشار 30 بار برای حدود 50 کیلومتر رانندگی کافی است. هنگامی که فشار کم است خروجی موتور ممکن است افت کند.

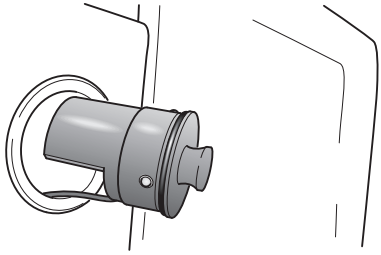
سوخت گازی خودرو از نوع گاز طبیعی و بیوگاز با هر نسبتی قابل ترکیب است.

برای این که جریان ورودی مخازن بیش از حد زیاد نباشد، مدت زمانی که صرف پر شدن مخازن می‌گردد نباید از 4 دقیقه بیشتر شود.

پیش از بازدید خودرو در تعمیرگاه سوخت‌گیری نکنید. هنگامی که خودرو در تعمیرگاه است، نیازی نیست سوخت زیادی در آن وجود داشته باشد.



نشانگر فشار و دَر مخزن سوخت گازی خودرو.



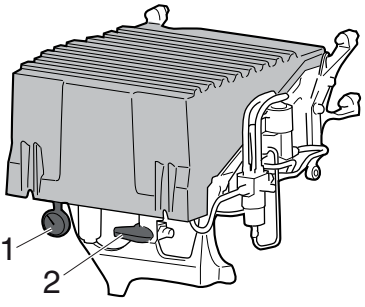
برای بستن دَر مخزن سوخت گازی خودرو، آن را در شیار وارد کنید و سپس فشار دهید.

فشار مخزن‌هایی که به تازگی با سوخت پر شده است در طول شب افت می‌کند

اگر خودرویی که به طور کامل سوخت‌گیری مجدد شده است در طول شب مورد استفاده قرار نگیرد، فشار سوخت اندکی از سطح پر مخزن کمتر می‌شود. علت این امر افت دما در مخازن سوخت گاز است که باعث افت فشار می‌گردد. فشار در مخازن گاز به میزان 1.5 بار به ازای هر 1°C تغییر می‌کند. گازی که سوخت‌گیری شده است تا میزانی که سوخت‌گیری گردیده است دوام می‌آورد، ولو اینکه نشانگر سوخت مقدار

سوختی که در خودرو پر شده بود را نشان ندهد. در صورتی که مخزن پر شود، رنج مورد نظر افزایش می‌یابد.

نشانگر فشار و شیر دستی



در باتری‌ها، یک نشانگر فشار (1) وجود دارد که فشار مخازن گاز را نشان می‌دهد و یک شیر دستی (2) وجود دارد که برای جریان یافتن سوخت تعبیه شده است.

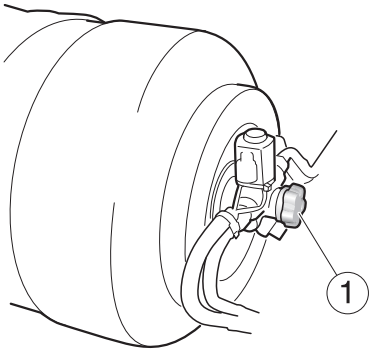
شیر دستی و نشانگر فشار در کنار باتری‌ها قرار دارند. شیر دستی برای قطع یا باز کردن جریان سوخت به موتور مورد استفاده قرار می‌گیرد. شیر دستی باید به‌طور معمول در وضعیت باز باشد.

توجه:

شیر دستی (2) را به‌آرامی باز کنید. اگر شیر را به‌سرعت باز کنید چراغ هشدار نشت گاز ممکن است فعال گردد. جهت کسب اطلاعات بیشتر، به *سوخت گازی خودرو و ایمنی* در بخش *موارد اضطراری* رجوع کنید.

شیرهای دستی مخازن گاز

هر مخزن گاز یک شیر دستی دارد. این شیر دستی برای قطع یا برقراری جریان سوخت از مخزن گاز به سایر بخش‌های سیستم سوخت‌رسانی به کار می‌رود. شیرهای دستی باید به طور معمول در وضعیت باز باشد.



شیر دستی (1) مخزن گاز.

سوخت، سوخت گازی خودرو

مهم!

خودرو مجهز به یک مبدل کاتالیستی است. اگر خودرو در زیر بار دچار احتراق ناقص شود، ممکن است مبدل کاتالیستی آسیب ببیند. چنانچه خودرو در زیر بار دچار احتراق ناقص شد، خودرو را متوقف و موتور را خاموش کنید. خودرو را به تعمیرگاه اسکانیا حمل کنید یا تا آنجا بکسل کنید.

توجه:

به عنوان راننده خودرویی که توان خود را از سوخت گازی تأمین می‌کند، باید اطلاعات اولیه‌ای در خصوص ایمنی و نحوه کار با سوخت گازی خودرو داشته باشید. مقررات محلی را رعایت کنید.

سوخت گازی خودرو (LNG) از نوع گاز طبیعی یا بیوگاز است و از طریق سرمایش به شکل مایع درآمده است. دما 130°C- است؛ به عبارت دیگر، اگر LNG با پوست تماس پیدا کند، موجب سرمازدگی خواهد شد.
سوخت گازی خودرو 98-85% از متان تشکیل شده است. در صورت وجود نشتی، متان موجود در گاز موجب اثر گلخانه‌ای می‌شود. این گاز بی‌رنگ و بی‌بو است. این گاز سبک است و به طرف بالا می‌رود.

راه‌اندازی و توقف

استفاده از استارت برای چند ثانیه هنگام روشن کردن موتور نرمال است.
توان موتور تا چند دقیقه پس از روشن شدن محدود خواهد بود.
هنگامی که موتور گرم شد، این محدودیت برطرف می‌شود و می‌توان بار کامل را بر موتور وارد کرد.
هنگامی که موتور را خاموش می‌کنید، فرآیند تخلیه گاز موتور به طور اتوماتیک صورت می‌گیرد. این امر باعث می‌گردد پس از آنکه موتور را خاموش کردید، موتور چند دور دیگر نیز به کار ادامه دهد.

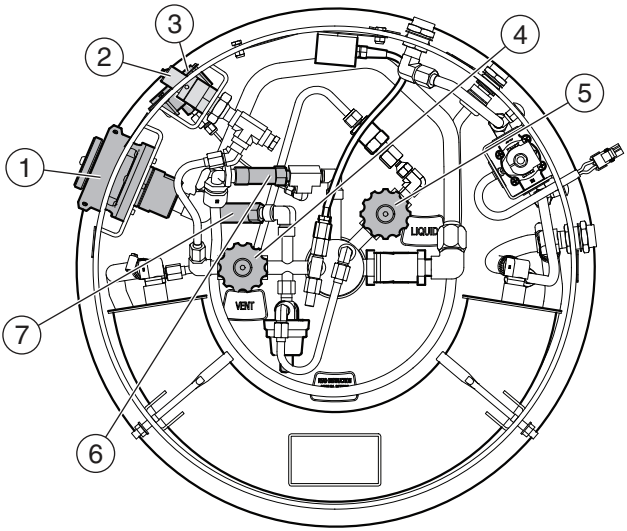
راه‌اندازی و توقف

توان موتور تا چند دقیقه پس از روشن شدن محدود خواهد بود.
هنگامی که موتور گرم شد، این محدودیت برطرف می‌شود و می‌توان بار کامل را بر موتور وارد کرد.

نیازمندی‌های کیفی مربوط به سوخت گازی خودرو

کیفیت سوخت گازی خودرو در کارکرد موتور، طول عمر و عملکرد آن اهمیت زیادی دارد. برای این که موتور مطابق با مشخصات کارآیی ذکر شده کار کند و با نیازمندی‌های مربوط به آلایندگی مطابقت داشته باشد، سوخت مورد استفاده باید مطابق با ISO/DIS 15403 باشد. این خودرو مجهز به کنترل اتوماتیک لامبدا است. به همین دلیل، سوخت گازی خودرو از نوع گاز طبیعی و بیوگاز با هر نسبتی قابل ترکیب است. موتور خودرو به‌طور اتوماتیک خود را با ترکیب گازی جدید تطبیق خواهد داد.

کنترل‌ها و سوپاپ‌ها



b367195

1. نازل مخزن سوخت
2. اتصال مخصوص برگشت بخار گاز
3. فشارسنج مخزن

4. شیر قطع جریان مخصوص برگشت دستی بخار گاز
5. شیر دستی قطع جریان سوخت
6. سوپاپ فشارشکن اصلی (16 بار)
7. سوپاپ فشارشکن ثانویه (24 بار)

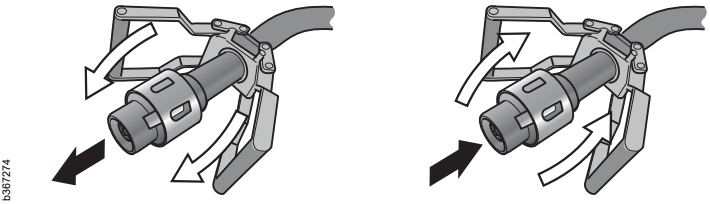
شیر دستی سوخت جریان سوخت موتور را قطع و وصل می‌کند. این قطعه باید به طور معمول در وضعیت باز باشد.

شیر دستی قطع جریان مخصوص بازیافت بخار گاز باید در حین کارکرد خودرو بسته باشد و فقط هنگام تخلیه مخزن با استفاده از نازل برگشت بخار گاز باز شود.

نازل مخزن سوخت

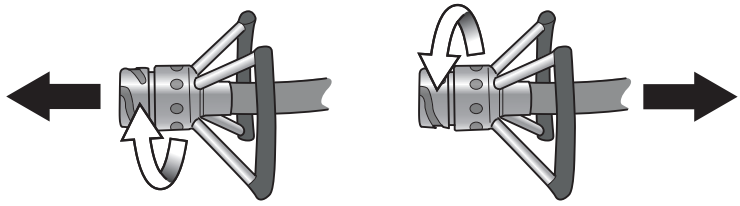
ایستگاه سوخت‌گیری می‌تواند دارای 2 نوع نازل مختلف، JC Carter یا Parker Kodiak باشد. هر دو نوع برای خودرو قابل استفاده است زیرا فقط نحوه کاربرد آنها با یکدیگر تفاوت دارد.

JC Carter



دستگیره‌ها را به جلو فشار دهید تا نازل در جای خود بر روی نازل مخزن سوخت خودرو قفل شود. پس از سوخت‌گیری مجدد، دستگیره‌ها را به عقب بکشید تا نازل بیرون آید.

Parker Kodiak



b367273

دستگیره را به سمت راست بچرخانید تا نازل در جای خود بر روی نازل مخزن سوخت خودرو قفل شود. دستگیره را به سمت چپ بچرخانید تا نازل بیرون آید.

سوخت‌گیری مجدد

مهم!

همواره از عینک ایمنی و دستکش ایزوله (مخصوص دماهای بسیار پایین)، که در برابر دماهای پایین در حین سوخت‌گیری مجدد مقاوم است، استفاده کنید.
قسمت‌هایی از پوست را که ممکن است در معرض سوخت قرار گیرد بپوشانید و دقت کنید شلوارتان بیرون از کفش یا پوتین باشد.

برای آنکه موتور با قدرت کامل کار کند، فشار مخزن باید حداقل 10 بار باشد. بررسی کنید که ایستگاه خدمات، چه فشاری را ارائه می‌کند.

قبل و بعد از سوخت‌گیری مجدد، همیشه به نازل مخزن سوخت خودرو و نازل ایستگاه خدمات، هوای فشرده بدمید. سپس دستورالعمل‌های ایستگاه خدمات در خصوص سوخت‌گیری مجدد را دنبال کنید. هنگامی‌که مخزن پر می‌شود، سوخت‌گیری مجدد به‌طور اتوماتیک متوقف می‌گردد.

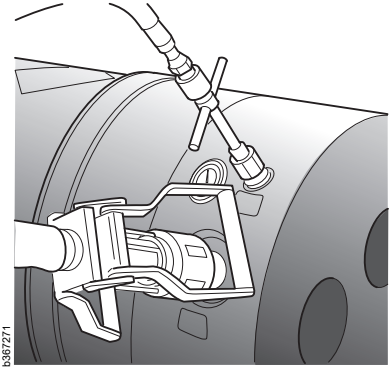
توجه:

شروع مجدد سوخت‌گیری تنها در صورتی مجاز است که مطمئن باشید مخزن پر *نیست*. در غیر این‌صورت احتمال پر کردن بیش از حد مخزن وجود دارد که می‌تواند به مواد به‌کار رفته آسیب برساند.

سوخت‌گیری مجدد مخزن داغ

اگر خودرو برای مدتی بی‌حرکت بوده باشد و هنوز مقداری سوخت داخل مخزن آن باقی مانده باشد، مخزن داغ تلقی می‌شود. بدین ترتیب، اضافه‌فشار گاز تبخیر شده در مخزن وجود دارد که باید پیش از سوخت‌گیری مجدد تهویه شود.

جهت تهویه مخزن، دستورالعمل‌های ایستگاه خدمات را در خصوص نحوه استفاده از نازل بازیافت بخار دنبال کنید.



نمونه سوخت‌گیری مجدد هنگام وصل بودن برگشت بخار گاز و نازل JC Carter.

سوخت‌گیری مجدد مخزن خالی

اگر مخزن گاز خالی باشد یا اینکه برای نخستین بار پر شود، باید به عنوان مخزن داغ پر گردد. بدین ترتیب، پر کردن کل مخزن در اولین سوخت‌گیری

مجدد امکان‌پذیر نخواهد بود زیرا مخزن خنک نشده است. پس از اولین سوخت‌گیری مجدد، خودرو را به مدت حدود 15-10 دقیقه برانید تا مخزن خنک شود و سپس یک سوخت‌گیری داغ دیگر انجام دهید.

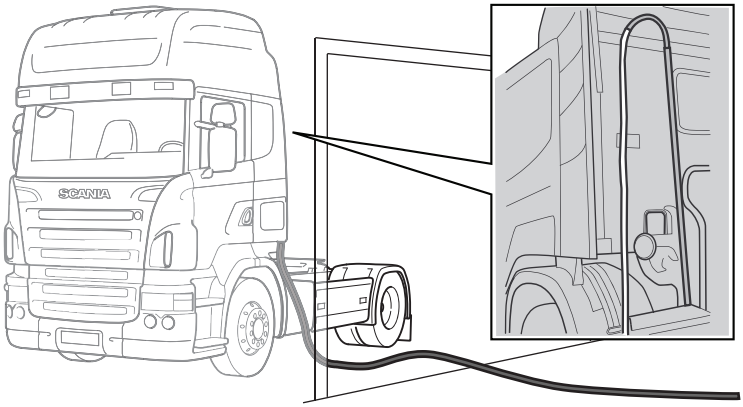
پارک کردن خودروی LNG

اگر یک خودروی LNG برای مدتی طولانی با موتور خاموش در حالت سکون باشد، فشار داخل مخزن گاز افزایش می‌یابد. علت آن است که دمای داخل مخزن گاز افزایش پیدا می‌کند و سوخت گازی خودرو، که به شکل مایع است، تبخیر می‌شود. ولی تبخیر بلافاصله روی نمی‌دهد. یک مخزن نو که با LNG پر شده است و دارای فشار 10 بار می‌باشد، تا حدود 5 روز LNG تبخیر شده آزاد نمی‌کند.

فشار مخزن	زمان نگهداری
10 بار	5 روز
11 بار	4 روز
12 بار	3 روز
13 بار	2 روز
14 بار	1 روز

توجه:

توجه داشته باشید که این زمان‌ها تقریبی است و به مخزن نو مربوط می‌شود. به علت کاهش خلأ موجود بین دیواره‌های مخزن، زمان‌های نگه‌داری گاز به مرور زمان کاهش می‌یابد. چنانچه فشار به میزان بیش از 1 بار در روز افزایش می‌یابد، با یکی از تعمیرگاه‌های اسکانیا تماس بگیرید.



خودروهای گازسوز با یک شلنگ که به لوله تخلیه متصل شده است.

اگر خودرو برای مدتی طولانی در فضای بسته پارک می‌شود، باید امکان تخلیه LNG تبخیر شده به فضای باز وجود داشته باشد.

سوپاپ‌های فشارشکن

مهم!

اگر درپوش قرمزرنگ سوپاپ فشارشکن ثانویه در جای خود نباشد، رانندگی با خودرو ممنوع است.

به منظور جلوگیری از ایجاد فشار بیش از حد در سیستم، 2 سوپاپ فشارشکن تعبیه شده است. سوپاپ فشارشکن اصلی در فشار 16 بار باز می‌شود و گاز را از طریق یک لوله تخلیه که پشت کابین واقع شده است، از مخزن گاز تخلیه می‌کند. این یک رخداد عادی در زمانی است که مخزن و گاز داغ‌تر می‌شود. در چنین شرایطی، مهم است که گاز بتواند به شکلی ایمن تخلیه گردد.

اگر سوپاپ فشارشکن اصلی کار نکند یا اگر لوله تخلیه همراه با لوله گاز مرتبط مسدود گردد، سوپاپ فشارشکن ثانویه در فشار 24 بار باز می‌شود. اگر سوپاپ فشارشکن ثانویه باز شود، درپوش قرمزرنگی که روی سوپاپ نصب شده است بیرون می‌پرد.

اقدامات لازم در صورت باز نشدن سوپاپ‌های فشارشکن

اگر یکی از سوپاپ‌های فشارشکن به ترتیب در فشار 16 یا 24 بار باز نشود، یک هشدار زردرنگ در مجموعه آمپرها به نمایش درمی‌آید.

- اصلی (16 بار) – هنوز می‌توان با خودرو رانندگی کرد. با یکی از تعمیرگاه‌های اسکانیا تماس بگیرید تا علت باز نشدن سوپاپ مشخص گردد.
- ثانویه (24 بار) – رانندگی با خودرو ممنوع است. با یکی از تعمیرگاه‌های اسکانیا تماس بگیرید.

بررسی سطح روغن موتور

توجه:

برای نمایش صحیح سطح روغن، خودرو باید روی سطحی تراز قرار گیرد. نماد هشدار پایین یا بالا بودن سطح روغن تنها در حین استارت روشن می‌شود و نه در حین رانندگی. اگر نقصی در سنسور سطح روغن وجود داشته باشد، یک پیام خطا ("سنسور معیوب است") در نمایشگر نشان داده می‌شود.

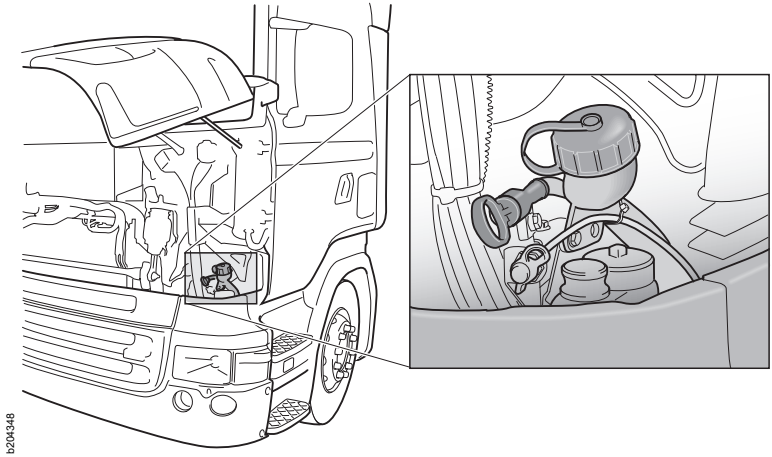


b2085811

سطح روغن موتور بیش از حد بالا یا بیش از حد پایین است.

موتور	از حداکثر تا حداقل**
موتور 9 لیتری، پیش از 09/2007	حدود 8 لیتر
موتور 9 لیتری، پس از 09/2007	حدود 5 لیتر
موتورهای 11 و 12 لیتری	حدود 7.5 لیتر
موتور 13 لیتری	حدود 8 لیتر
موتور 16 لیتری	حدود 6 لیتر

* اختلاف بین حداکثر و حداقل در گیج روغن.



پیش از بررسی سطح روغن موتور، آن را خاموش کنید و 8 دقیقه منتظر بمانید.

سطح روغن را با استفاده از گیج روغن بررسی کنید. سطح روغن نباید زیر نشانه پایینی یا بالای نشانه بالایی باشد.

توجه:

باید گیج روغن را بچرخانید تا پایین برود و در وضعیت صحیح قرار بگیرد.

سطح روغن موتور تنها در صورتی به طور صحیح نشان داده می‌شود که کل روغن در کارتل باشد. بنابراین، بهترین زمان برای خواندن سطح روغن در نمایشگر پیش از روشن شدن موتور و شروع رانندگی است.

نمایش سطح روغن

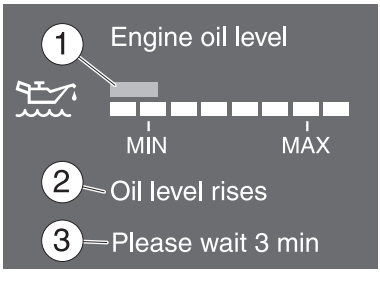
برای نمایش سطح روغن در نمایشگر، مطابق روش زیر عمل کنید:

1. کلید استارت را در وضعیت رانندگی قرار دهید.
2. دکمه INFO را فشار دهید و منوی "تنظیمات" را انتخاب کنید.
3. سپس "کنترل قبل از حرکت" را انتخاب کنید.
4. "نمایش سطح روغن" را انتخاب کنید. سطح روغن با یک میله افقی نشان داده می‌شود.

پس از روشن شدن جریان برق و تا زمانی که خودرو ساکن است یا حداکثر 30 دقیقه پس از روشن شدن موتور، سطح فعلی روغن در نمایشگر نشان داده می‌شود.

مشاهده سطح روغن زمانی که موتور به تازگی خاموش شده است

اگر موتور در حال کار باشد، مدتی زمان می‌برد تا روغن در کارتل تخلیه گردد و مقدار صحیح در نمایشگر نشان داده شود. هنگامی که روغن در حال تخلیه در کارتل است، متن "سطح روغن افزایش می‌یابد" به نمایش در می‌آید. زمان انتظار با این پیام در نمایشگر نشان داده می‌شود. زمان انتظار به دمای موتور هنگام خاموش شدن بستگی دارد. اگر زمان انتظار بیش از 12 دقیقه باشد، نمایشگر این عبارت را نشان می‌دهد: لطفاً بیش از 12 دقیقه صبر کنید.



1. سطح روغن (Oil level) با یک میله افقی نشان داده می‌شود.
2. هنگامی که روغن در حال تخلیه در کارتل است، افزایش سطح روغن (Oil level rises) نمایش داده می‌شود.
3. لطفاً صبر کنید (Please wait)، زمان انتظار برحسب دقیقه نشان داده می‌شود.

در برخی شرایط خاص، ممکن است زمان انتظار طولانی باشد. مثلاً اگر موتور در حالت سرد راه‌اندازی شود و فقط مدت کوتاهی کار کند، به گونه‌ای که به دمای کارکرد نرمال نرسد.

اطلاعاتی موجود نیست

اگر با خودرو رانندگی کرده باشید یا چنانچه موتور به مدت بیش از 30 دقیقه در حال کار بوده باشد، سطح روغن به نمایش در نمی‌آید. در چنین حالتی، نمایشگر این عبارت را نشان می‌دهد: اطلاعاتی موجود نیست. موتور را خاموش کنید و منتظر بمانید تا روغن در کارتل تخلیه شود.

روغن موتور

اگر لازم است روغن موتور به خودرو اضافه شود، روغنی اضافه کنید که درجه کیفی آن با روغن مورد استفاده در خودرو یکسان باشد. نوع روغن موتور داخل خودرو بر روی برچسب کنار لوله ورودی ذکر شده است.

مهم!

هیچ گونه افزودنی با روغن مخلوط نکنید.

چنانچه مایلید اطلاعات بیشتری درباره روغن موتور و فواصل زمانی تعویض روغن کسب کنید، با تعمیرگاه اسکانیا تماس بگیرید.
اگر خواندن متن برچسب مقدور نیست، با این ماده پر کنید:

- Scania LDF-3

اگر خواندن متن برچسب مقدور نیست، با این ماده پر کنید:

- Scania BEO-2

اگر خواندن متن برچسب مقدور نیست، با این ماده پر کنید:

- Scania Low Ash

آدبلو

توجه:

هنگامی که آدبلو تمام می‌شود، سطح اکسیدهای نیتروژن از مقدار مورد نظر بیشتر خواهد بود. این مسئله باعث نقض قوانین کشور می‌شود، یعنی نیازمندی‌های مربوط به معافیت از عوارض و مالیات برآورده نمی‌شود. قوانین کشور خود را رعایت کنید.

ممکن است در منطقه شما آدبلو نام تجاری دیگری داشته باشد. نام‌های تجاری زیر برای آدبلو به کار می‌رود: AUS 32، ARLA 32، Air1 و DEF.

دستورالعمل‌های این بخش را به دقت دنبال کنید. اگر هنگام سوخت‌گیری مجدد مرتکب اشتباهی شوید، قطعات مهم سیستم سوخت‌رسانی یا سیستم کنترل آلایندگی آسیب خواهد دید.

این خودرو مجهز به فن‌آوری کنترل آلایندگی (SCR) است؛ این سیستم مقدار اکسیدهای نیتروژن را در گازهای خروجی کاهش می‌دهد. جهت تضمین صحت عملکرد سیستم SCR، آدبلو را به صورت منظم پر کنید.

در خودروهای مجهز به SCR، هنگام استارت زدن مقداری بخار سفید تولید می‌شود. این وضعیت اغلب در صورت روشن کردن موتور سرد در هوای سرد رخ می‌دهد ولی ممکن است در شرایط دیگری نیز رخ دهد. این بخار شامل بخار آب است و علت تولید آن جذب آب در مبدل کاتالیستی است. این مسئله نرمال است و هنگامی که موتور تحت بار باشد این بخار ناپدید می‌شود. زیان این بخار از دود نرمال اگزوز بیشتر نیست، اما به خاطر داشته باشید که ممکن است دید سایر کاربران جاده را کاهش دهد.

مصرف نرمال آدبلو 12-2% از مصرف سوخت است. اما مصرف بیشتر نیز غیرعادی نیست. مثلاً در صورت استفاده از PTO، مقدار مصرف بالاتر از زمانی است که خودرو در جاده‌های عمومی رانده می‌شود.

برای کسب اطلاعات بیشتر در مورد کنترل آلایندگی، به بخش *"بررسی اکسیدهای نیتروژن"* رجوع کنید.

پر کردن آدبلو

مهم!

در صورت ورود سوخت دیزل به مخزن آدبلو، سیستم SCR از کار می‌افتد. در صورت ورود آدبلو به مخزن

سوخت دیزل، سیستم سوخت‌رسانی دیزل ممکن است از کار بیفتد. در صورت مخلوط شدن سوخت دیزل با آدبلو، مخازن را فوراً تمیز کنید.

آدبلو را در مخزن احیاکننده بریزید. همیشه هنگام پر کردن سوخت، مقدار آدبلو را بررسی کنید. می‌توانید مقدار آدبلو را از طریق منوی "داده‌های لحظه‌ای" در مجموعه آمپرها بررسی کنید.

هنگام پر کردن آدبلو، موارد زیر را به خاطر داشته باشید:

- پیش از باز کردن دَر مخزن احیاکننده، روی دَر و اطراف آن را تمیز کنید تا آب و آلودگی نتواند وارد مخزن شود.
- مایع آدبلو باید مطابق با استانداردهای DIN 70070 یا ISO 22241 باشد.
- آدبلو نباید با آب رقیق شود. اگر این اتفاق رخ دهد، سیستم SCR از کار می‌افتد و ممکن است مصرف سوخت افزایش یابد.
- آدبلو در دمای 11°C- یخ می‌زند. مخزن احیاکننده را تا بالا پر نکنید زیرا ممکن است مخزن ترک بخورد.
- نازل مخزن سوخت ویژه پر کردن آدبلو فقط برای مخزن احیاکننده مناسب است.
- به حفاظت از محیط زیست کمک کنید! برای این که سرریز شود، از یک ظرف مناسب استفاده کنید.

پیغام‌های نمایشی



نماد اطلاعات آدبلو.

هنگامی که آدبلو رو به اتمام است، نماد آدبلو در مجموعه آمپرها به نمایش در می‌آید. هرچه زودتر آدبلو اضافه کنید. به پیغام‌های موجود در نمایشگر مجموعه آمپرها توجه کنید.

پیغام‌های نمایشی



نماد اطلاعات کنترل آلایندگی آدبلو.

نماد با رنگ سفید روشن می‌شود

اگر نماد به رنگ سفید روشن شد، سیستم SCR درحال ارزیابی شدن است. مانند زمانی که، به‌دلیل دریافت هشداری مبنی بر پایین بودن سطح آدبلو، آدبلو را اضافه کرده باشید.

نماد با رنگ زرد روشن می‌شود

هنگامی‌که نماد به رنگ زرد روشن می‌شود به این معنی است که یا سطح آدبلو در مخزن آدبلو پایین است یا این‌که در سیستم SCR مشکلی وجود دارد. به پیغام‌های موجود در نمایشگر مجموعه آمپرها توجه کنید.

برای جلوگیری از ایجاد محدودیت در سرعت و توان، مخزن آدبلو را پر کنید یا سیستم SCR را تعمیر نمایید.

خاموش کردن موتور

مهم!

پس از قرار دادن کلید استارت در وضعیت خاموش، همیشه حداقل 1.5 دقیقه صبر کنید و سپس قطع‌کن باتری را خاموش کنید. اگر نماد کنترل آلایندگی گاز خروجی به نمایش در آمده است، قطع‌کن باتری را خاموش نکنید.


b213332

نمادی که هنگام کار سیستم کنترل آلایندگی گاز خروجی به نمایش در می‌آید.

هنگامی که موتور را خاموش می‌کنید، سیستم SCR تحت کنترل آلایندگی گاز خروجی قرار می‌گیرد و حتی پس از این‌که کلید استارت در وضعیت خاموش قرار می‌گیرد نیز این عملیات ادامه می‌یابد. در حین کنترل آلایندگی گاز خروجی سیستم SCR، این نماد به نمایش در می‌آید و نشان می‌دهد که سیستم کنترل آلایندگی گاز خروجی در حال کار است. سیستم کنترل آلایندگی گاز خروجی برای محافظت از سیستم SCR ضروری است.

اگر هنگام نمایش سیستم کنترل آلایندگی گاز خروجی، قطع‌کن باتری را خاموش کنید ممکن است سیستم SCR آسیب ببیند.

خاموش کردن موتور

مهم!

اگر نماد سیستم کنترل آلایندگی گاز خروجی به نمایش در آمده است، قطع‌کن باتری را خاموش نکنید.


b213332

هنگام فعال بودن سیستم کنترل آلایندگی گاز خروجی، این نماد به نمایش در می‌آید.

هنگامی که موتور را خاموش می‌کنید، سیستم SCR تحت کنترل آلایندگی گاز خروجی قرار می‌گیرد و حتی پس از این‌که کلید استارت در وضعیت خاموش قرار می‌گیرد نیز این عملیات ادامه می‌یابد. در حین کنترل آلایندگی گاز خروجی سیستم SCR، این نماد به نمایش در می‌آید و نشان می‌دهد که سیستم کنترل آلایندگی گاز خروجی در حال کار است. سیستم کنترل آلایندگی گاز خروجی برای محافظت از سیستم SCR ضروری است.

اگر هنگام نمایش سیستم کنترل آلایندگی گاز خروجی، قطع‌کن باتری را خاموش کنید ممکن است سیستم SCR آسیب ببیند.

نحوه کار با آدبلو

احیاکننده آدبلو ماده‌ای غیرسمی است اما موارد زیر را به خاطر بسپارید:

- در دمای بالای 55ºC، مقادیر گاز آمونیاک منتشره توسط آدبلو برای سلامتی مضر است. از استنشاق گاز آمونیاک خودداری کنید.
- از سرریز شدن سوخت جلوگیری کنید. اگر مقداری از آدبلو ریخت، آن را با آب بشویید. اگر آدبلو سرریز شود، ممکن است باعث تشکیل

رسوب سفیدرنگی شود و اگر با برخی فلزات و سایر مواد تماس داشته باشد ممکن است موجب خوردگی شود.

- رعایت نظافت هنگام کار با آدبلو بسیار مهم است چرا که اگر آدبلو حاوی آلودگی باشد، مبدل کاتالیستی SCR ممکن است آسیب جدی ببیند.
- از قرار دادن آدبلو در معرض نور خورشید خودداری کنید زیرا ممکن است باعث ایجاد جلبک در مخزن آدبلو گردد.

مشخصات عمومی آدبلو:

- آدبلو در دمای 11ºC- یخ می‌زند.
- در صورت نگه‌داری آدبلو در دمای زیر 30ºC، تاریخ آن مصرف آن 12 ماه پس از تاریخ تولید خواهد بود.

مایع خنک‌کننده

مهم!

پیش از رانندگی (یعنی زمانی که مایع خنک‌کننده سرد است)، سطح آن را بررسی کنید و مطمئن شوید سطح آن از پایین‌ترین سطح مجاز بیشتر باشد.

دمای بالای مایع خنک‌کننده



اگر مایع خنک‌کننده در حین رانندگی خیلی داغ شود، یک نماد هشدار به نمایش در می‌آید و عقربه نشانگر دمای مایع خنک‌کننده در ناحیه قرمز قرار می‌گیرد. در این صورت، باید به روش زیر عمل کنید:

1. خودرو را متوقف کنید.
2. سیستم گرمایش خودرو را روی حداکثر تنظیم کنید، فن را روی حداکثر سرعت تنظیم کنید و موتور را با دور درجا روشن نگه دارید.
3. هنگامی که دمای مایع خنک‌کننده پایین آمد، باید خودرو را با احتیاط به نزدیک‌ترین تعمیرگاه اسکانیا ببرید.

در این حین، مراقب دمای مایع خنک‌کننده باشید تا موتور بیش از حد گرم نشود.

پر کردن مایع خنک‌کننده

هشدار!

از دستکش محافظ استفاده کنید زیرا اگر مایع خنک‌کننده با پوست تماس پیدا کند، ممکن است منجر به سوزش آن شود.

مخلوط صحیح مایع خنک‌کننده از ویژگی‌های زیر برخوردار است:

- ماده ضدخوردگی
- ضد یخ
- نقطه جوش بالا

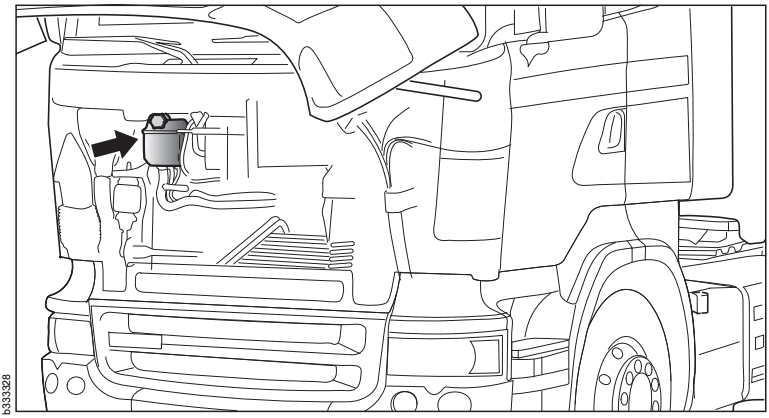
بنابراین، حائز اهمیت است که صرفًا از محصولات مورد تأیید در سیستم خنک‌کننده استفاده کنید.

مهم!

باید فقط گلیکول ضد یخ اسکانیا یا محصولات دیگری که تست حفاظت مناسب در برابر یخ‌زدگی و خوردگی را برای خودروهای اسکانیا گذرانده باشد در موتورهای اسکانیا به کار رود. محصولات مغایر با نیازمندی‌های مربوط به موتورهای اسکانیا ممکن است باعث ایجاد نقص و صدمه در سیستم خنک‌کننده شود. بروز نقص و آسیب در اثر استفاده از مایع خنک‌کننده نامناسب منجر به نقض اعتبار ضمانت اسکانیا می‌گردد.

مهم!

اگر مخزن انبساط خالی است، آن را از زیر با مایع خنک‌کننده پر کنید. با تعمیرگاه اسکانیا تماس بگیرید زیرا تجهیزات مخصوصی برای این کار لازم است.



مخزن انبساط

همواره پیش از پر کردن سیستم خنک‌کننده، مایع خنک‌کننده را مخلوط کنید.

مایع خنک‌کننده باید متشکل از مواد زیر باشد:

- آب
- 60-35% گلیکول ضد یخ اسکانیا

اگرچه این میزان ضدیخ برای جلوگیری از تشکیل یخ در مایع خنک‌کننده کافی است، اما ممکن است مشکلاتی در خصوص گردش آن رخ دهد. دلیل این مسئله این است که وقتی دما از نقطه انجماد مایع خنک‌کننده کمتر می‌شود، ویسکوزیته مایع خنک‌کننده افزایش می‌یابد.
باید از مقدار ضدیخ مندرج در جدول استفاده نمود تا از بروز مشکلات گردش آن در سیستم خنک‌کننده جلوگیری شود.

کمترین دما	-16°C	-25°C	-38°C	-55°C

% حجمی ضدیخ	35%	40%	50%	60%

تعویض مایع خنک‌کننده

مایع خنک‌کننده باید در تعمیرگاه اسکانیا تعویض شود.

توجه:

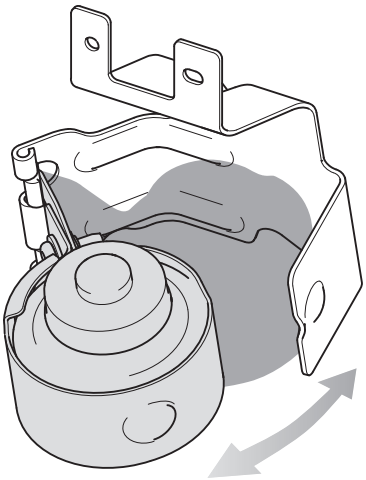
مایع خنک‌کننده برای محیط زیست خطرآفرین است. هنگام کار با مایع خنک‌کننده باقیمانده و دور ریختنی، مقررات ملی را رعایت نمایید.

روغن کلاچ

پر کردن روغن کلاچ

مهم!

پیش از پر کردن مخزن، قسمت خارجی آن را تمیز کنید. هنگام پر کردن، صافی را برندارید. خطر نشتی در اثر آلودگی وجود دارد.



b2021105

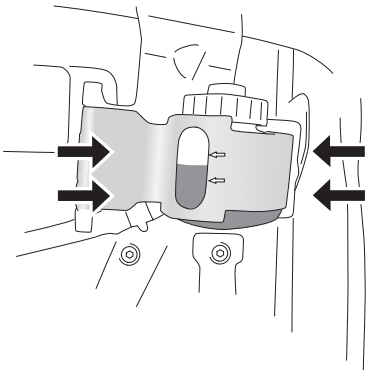
پیش از پر کردن روغن کلاچ باید مخزن را تکان دهید.

مهم!

چنانچه این مایع روی رنگ بدنه ریخت، بلافاصله آن را پاک کنید. در غیر این‌صورت، احتمال بروز آسیب دائمی وجود دارد.

محیط

به حفاظت از محیط زیست کمک کنید! از یک ظرف مناسب استفاده کنید تا مایع بیرون نریزد.



90126

بررسی کنید که سطح مایع بین علامت‌های روی مخزن باشد.

درجه مایع

SAE J 1703 (مایع هیدرولیک ترمز DOT 3 یا 4)

هشدار!

این مایع درصورت بلعیده شدن مضر است. از تماس با پوست جلوگیری کنید. از دستکش و عینک محافظ استفاده کنید.

روغن هیدرولیک

درجه کیفی روغن

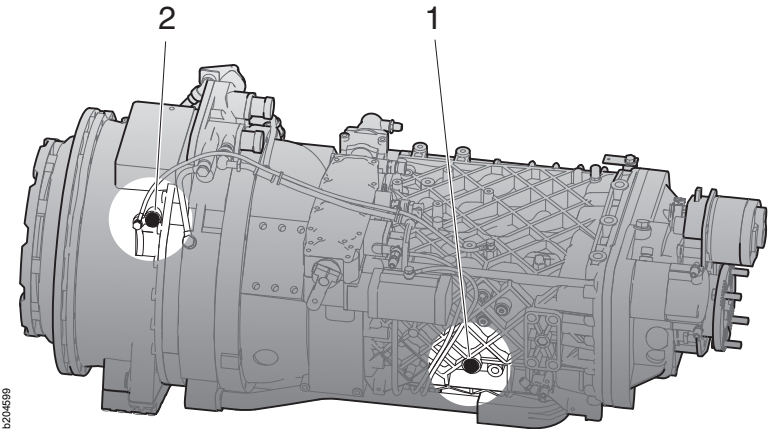
فقط از روغن‌هایی استفاده کنید که درجه کیفی زیر را داشته باشد:

- ISO 11158-HV
- DIN 51524-3-HVLP

- ISO 6743-4-HR/HV
- DIN 51502-HVLP
- AFNOR 48-603-HV

بررسی سطح روغن گیربکس

بررسی سطح روغن گیربکس



1. درپوش سطح
2. لوله ورودی


b2046675

نماد مربوط به پایین بودن سطح روغن گیربکس.

توجه:

همواره سطح روغن را موقعی بررسی کنید که خودرو پس از مدتی کار کردن گرم شده است، ولی این کار را بلافاصله پس از یک کارکرد طولانی انجام ندهید.

1. خودرو را روی سطحی افقی و مسطح قرار دهید.
2. دنده پنج‌ها را بر روی چرخ‌ها قرار دهید و ترمز دستی را بکشید تا خودرو نتواند شروع به حرکت کند.
3. موتور را روشن کنید و اجازه دهید به مدت 3-2 دقیقه کار کند. دنده آخر، 8H، باید درگیر باشد تا سطح روغن تراز بماند.

هشدار!

در دنده‌های سنگین‌تر، خودرو قدرت زیادی را تولید می‌نماید و ممکن است شروع به حرکت کند.

4. درپوش سطح را باز نمایید و سطح روغن را بررسی کنید. سطح روغن باید بالاتر از پایین‌ترین سطح موجود در سوراخ سطح روغن باشد.

توجه:

اگر سطح روغن بسیار بالا یا بسیار پایین است، با تعمیرگاه اسکانیا تماس بگیرید.

5. اگر سطح روغن صحیح است، گیربکس را در وضعیت خلاص قرار دهید.
6. موتور را خاموش نمایید و درپوش سطح را سفت کنید.

مایع فرمان هیدرولیک



بررسی سطح و پر کردن روغن فرمان هیدرولیک

ATF نوع A Suffix A
ATF Dexron II
ATF Dexron III

توجه:

نظافت کامل را رعایت کنید. جعبه فرمان نسبت به آلودگی بسیار حساس است.

اگر کاور را تا حد امکان به پایین مخزن فشار دهید، سطح روغن باید بین خطوط روی گیج روغن باشد. موتور می‌تواند روشن یا خاموش باشد.

مهم!

تنها از انواع روغن توصیه شده استفاده کنید.

روانکاری اتوماتیک شاسی

روانکاری تکمیلی

مقدار روانکاری که باید توزیع شود به شرایط رانندگی بستگی دارد. در شرایط سخت رانندگی مقدار روانکاری موردنیاز افزایش می‌یابد. یعنی پمپ روانکاری در خودروهای ویژه ترابری در مسافت طولانی نسبت به سایر خودروها بیشتر کار می‌کند.

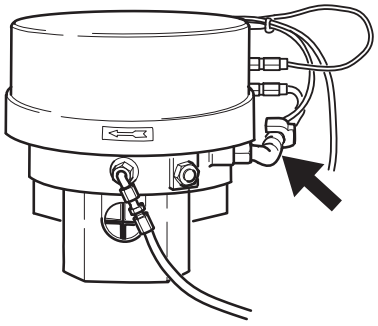
زمان‌های روانکاری و توقف جزو تنظیمات کارخانه هستند و نباید تغییر داده شوند.

اگر موتور طی فرآیند روانکاری خاموش شود، پمپ روانکاری نیز خاموش می‌شود و فرآیند روانکاری مختل می‌گردد. هنگامی‌که موتور را دوباره روشن می‌کنید، فرآیند روانکاری کامل می‌شود.

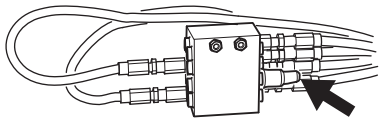
اگر مقدار بسیار زیادی روانکار موقتاً لازم باشد، می‌توانید پمپ را به‌طور دستی روشن کنید. به مرحله 8 از "تست سیستم روانکاری" مراجعه نمایید. زمان مکث نرمال با روشن کردن دستی پمپ دچار تغییر نمی‌شود.

تست کردن سیستم روانکاری

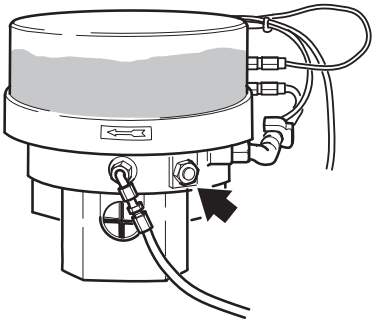
مراحل 4-1 فقط در صورتی‌که سیستم کاملا خالی باشد کاربرد دارد.



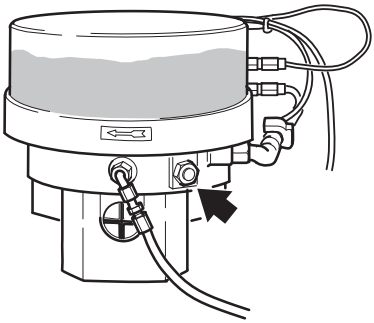
1. سیستم را پر کنید. برای این‌کار، شلنگ متصل به اتصال خروجی پمپ را باز نمایید؛ به فلش در شکل مراجعه کنید. یک پمپ گریس به شلنگ وصل نمایید و سیستم را پر کنید.



2. بررسی کنید که پین نشانگر حرکت کند. پین نشانگر در سمت راست توزیع‌کننده روان‌کار اصلی واقع شده است.
3. تا زمانی‌که روانکار از نقاط مختلف روانکاری شاسی بیرون بزند، به پر کردن ادامه دهید.
4. پر کردن را متوقف کنید.



5. پمپ گریس را به نیپل پرکننده در مخزن روان‌کار وصل کنید.
6. مخزن را با روانکار پر کنید.
7. پمپ گریس را جدا کنید.



8. با قرار دادن کلید استارت در وضعیت رانندگی و فشردن دکمه پشت درپوش پلاستیکی روی پوسته زیر مخزن، پمپ را به‌صورت دستی روشن کنید.
9. پمپ روشن می‌شود. شاسی را از نظر وجود نشتی بازدید کنید.

10. یک تست جاده به‌عمل آورید و مطمئن شوید که وضعیت انتهایی هیچ‌یک از شلنگ‌ها بر اثر قطعات متحرک آسیب ندیده باشد. چهار شاخ گاردان و مفصل کشویی را با پمپ گریس روانکاری کنید.

بارگیری و تخلیه بار

واحد کنترل تعلیق بادی

می‌توان از واحد کنترل برای افزایش یا کاهش ارتفاع شاسی، مثلاً هنگام بارگیری یا تخلیه، استفاده نمود. برای تغییر ارتفاع، سرعت خودرو باید کمتر از 30 کیلومتر در ساعت باشد.

مهم!

هنگامی که از واحد کنترل استفاده نمی‌کنید، آن را در محفظه مخصوص قرار دهید. اگر واحد کنترل جایی گیر کند، ممکن است دکمه‌های آن به صورت ناخواسته فشرده شود.



1. چراغ‌های نشانگر
2. دکمه‌های انتخاب محور
3. دکمه‌های حافظه
4. دکمه‌های تغییر ارتفاع
5. دکمه بازگشت به ارتفاع نرمال
6. دکمه توقف

Persiska2016-09-02

واحد کنترل در کنار صندلی راننده قرار گرفته است.

تغییر ارتفاع



دکمه‌های انتخاب محور

دکمه محور مورد نظر برای تغییر ارتفاع را فشار دهید. همچنین می‌توانید برای تغییر دو محور، دو دکمه را با هم فشار دهید. با انتخاب یک محور، چراغ نشانگر مربوط به آن روشن می‌شود.



برای بالا یا پایین آوردن به ارتفاع دلخواه، دکمه‌ها را فشار دهید و نگه‌دارید. برای لغو، دکمه را رها کنید.

دکمه توقف



دکمه توقف همیشه عملکرد فعلی را لغو می‌کند. در صورت نیاز به لغو، به‌عنوان مثال برای بازگشت به ارتفاع نرمال در حین انجام کار، دکمه توقف را فشار دهید.

همیشه می‌توان از دکمه توقف به‌عنوان توقف اضطراری استفاده نمود، حتی اگر واحد کنترل فعال نباشد.

بازگشت به ارتفاع نرمال


b200481

برای بازگشت به ارتفاع نرمال دکمه را فشار دهید.

حافظه

می‌توانید دو ارتفاع مختلف را از طریق برنامه‌ریزی آنها توسط واحد کنترل ذخیره کنید. نظیر ارتفاع دو بارانداز مختلف که اغلب از آنها استفاده می‌کنید.



b203563

دکمه‌های حافظه

مطابق روش زیر برنامه‌ریزی را انجام دهید:

1. ارتفاع مورد نظر را روی محورها تنظیم کنید؛ به بخش "تغییر ارتفاع" مراجعه نمایید.

2. سپس دکمه توقف و یکی از دکمه‌های حافظه را هم‌زمان فشار دهید.

از ارتفاع ذخیره شده به روش زیر استفاده کنید:

- دکمه حافظه مربوط به ارتفاعی که برنامه‌ریزی شده است و می‌خواهید از آن استفاده کنید را فشار دهید.

آماده به کار

می‌توانید ارتفاع خودرو و تریلر را تغییر دهید و حفظ نمایید، حتی اگر کلید استارت در وضعیت خاموش قرار گرفته باشد. عملکرد آماده به کار با فشار دکمه توقف ظرف 5 ثانیه، پس از این‌که خودرو با استفاده از کلید استارت خاموش شد، فعال می‌گردد.

عملکرد آماده به کار به یکی از روش‌های زیر لغو می‌گردد:

- با فشردن دکمه توقف به مدت حداقل 2 ثانیه.
- با روشن کردن خودرو.
- پس از گذشت 59 دقیقه.
- اگر نقصی در سیستم وجود داشته باشد.

در تعمیرگاه می‌توانید تنظیم مربوط به مدت زمانی که عملکرد آماده به کار پس از طی آن لغو می‌شود را تغییر دهید. می‌توانید انتخاب کنید که عملکرد پس از گذشت 15 یا 30 دقیقه لغو شود.

واحد کنترل تعلیق بادی

توجه:

برای این که عملکردهای تریلر از طریق جعبه کنترل کار کند، تریلر باید به TCE (ابزار الکترونیکی مرکزی تریلر) مجهز باشد.

می‌توان از واحد کنترل برای افزایش یا کاهش ارتفاع شاسی خودرو و تریلر، مثلاً هنگام بارگیری یا تخلیه، استفاده نمود. برای تغییر ارتفاع، سرعت خودرو باید کمتر از 30 کیلومتر در ساعت باشد.

مهم!

هنگامی که از واحد کنترل استفاده نمی‌کنید، آن را در محفظه مخصوص قرار دهید. اگر واحد کنترل جایی گیر کند، ممکن است دکمه‌های آن به صورت ناخواسته فشرده شود.



1. چراغ‌های نشانگر
2. دکمه‌های انتخاب محور تریلر
3. دکمه‌های انتخاب محور خودرو
4. دکمه‌های حافظه
5. دکمه‌های تغییر ارتفاع
6. دکمه بازنشانی به ارتفاع نرمال
7. دکمه توقف

واحد کنترل در کنار صندلی راننده قرار گرفته است.

تغییر ارتفاع



دکمه‌های محور تریلر



دکمه‌های محور خودرو

دکمه محور مورد نظر برای تغییر ارتفاع را فشار دهید. همچنین می‌توانید برای تغییر ارتفاع چند محور، هم‌زمان چند دکمه را فشار دهید. با انتخاب یک محور، چراغ نشانگر مربوط به آن روشن می‌شود.



دکمه‌های تغییر ارتفاع

سپس برای بالا یا پایین آوردن به ارتفاع دلخواه، دکمه‌ها را فشار دهید و نگه‌دارید. برای لغو، دکمه را رها کنید.

دکمه توقف



دکمه توقف همیشه عملکرد فعلی را لغو می‌کند. در صورت نیاز به لغو، به‌عنوان مثال برای بازگشت به ارتفاع نرمال در حین انجام کار، دکمه توقف را فشار دهید.

همیشه می‌توان از دکمه توقف به‌عنوان توقف اضطراری استفاده نمود، حتی اگر واحد کنترل فعال نباشد.

بازگشت به ارتفاع نرمال



b200481

برای بازگشت به ارتفاع نرمال دکمه را فشار دهید.

حافظه

می‌توانید دو ارتفاع مختلف را از طریق برنامه‌ریزی آنها توسط واحد کنترل ذخیره کنید. نظیر ارتفاع دو بارانداز مختلف که اغلب از آنها استفاده می‌کنید.



b203563

دکمه‌های حافظه

مطابق روش زیر برنامه‌ریزی را انجام دهید:

1. ارتفاع مورد نظر را روی محورها تنظیم کنید؛ به بخش "تغییر ارتفاع" مراجعه نمایید.
2. سپس دکمه توقف و یکی از دکمه‌های حافظه را هم‌زمان فشار دهید.

برای استفاده از ارتفاعی که ذخیره کرده‌اید:

- دکمه حافظه مربوط به ارتفاعی که برنامه‌ریزی شده است و می‌خواهید از آن استفاده کنید را فشار دهید.

آماده به کار

می‌توانید ارتفاع خودرو و تریلر را تغییر دهید و حفظ نمایید، حتی اگر کلید استارت در وضعیت خاموش قرار گرفته باشد. عملکرد آماده به کار با فشار دکمه توقف ظرف 5 ثانیه، پس از این‌که خودرو با استفاده از کلید استارت خاموش شد، فعال می‌گردد.

عملکرد آماده به کار به یکی از روش‌های زیر لغو می‌گردد:

- با فشردن دکمه توقف به مدت حداقل 2 ثانیه.
- با روشن کردن خودرو.
- پس از گذشت 59 دقیقه.
- اگر نقصی در سیستم وجود داشته باشد.

در تعمیرگاه می‌توانید تنظیم مربوط به مدت زمانی که عملکرد آماده به کار پس از طی آن لغو می‌شود را تغییر دهید. می‌توانید انتخاب کنید که عملکرد پس از گذشت 15 یا 30 دقیقه لغو شود.

واحد کنترل تعلیق بادی

می‌توانید از واحد کنترل استفاده کنید و ارتفاع خودرو و تریلر را بالا یا پایین ببرید. برای فعال‌سازی واحد کنترل، یکی از دکمه‌های انتخاب محور را فشار دهید. برای تغییر ارتفاع، سرعت خودرو باید کمتر از 30 کیلومتر در ساعت باشد.

مهم!

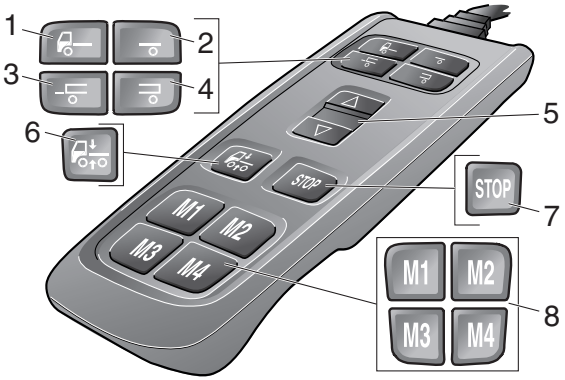
هنگامی که از واحد کنترل استفاده نمی‌کنید، آن را در محفظه مخصوص قرار دهید. اگر واحد کنترل جایی گیر کند، ممکن است دکمه‌های آن به صورت ناخواسته فشرده شود.

توجه:

برای این که عملکردهای تریلر از طریق جعبه کنترل کار کند، تریلر باید به TCE (ابزار الکترونیکی مرکزی تریلر) مجهز باشد.

توجه:

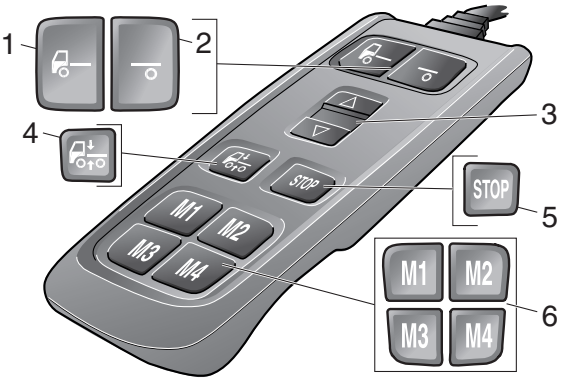
هنگامی‌که روشنایی نامحسوس در شب فعال است، تنظیم ارتفاع شاسی با واحد کنترل تعلیق بادی ممکن نیست. هنگامی‌که روشنایی نامحسوس در شب فعال است، از کلیدهای روی داشبورد استفاده کنید.



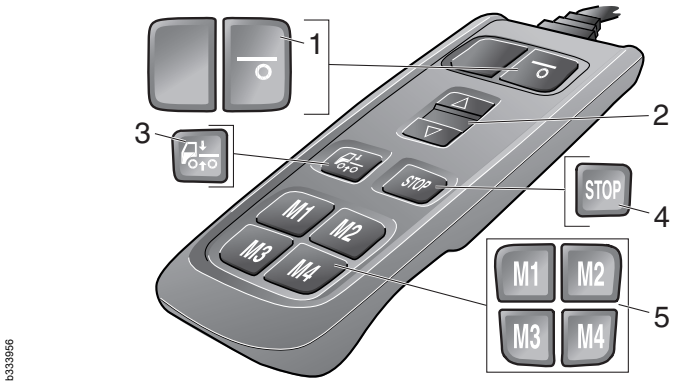
b333954

1. محور جلوی خودرو
2. محور عقب خودرو
3. محور جلوی تریلر
4. محور عقب تریلر

5. تنظیم ارتفاع
6. بازگشت به ارتفاع شاسی نرمال
7. دکمه توقف
8. حافظه‌های ارتفاع



1. محور جلوی خودرو
2. محور عقب خودرو
3. تنظیم ارتفاع
4. بازگشت به ارتفاع شاسی نرمال
5. دکمه توقف
6. حافظه‌های ارتفاع



1. محور عقب خودرو
2. تنظیم ارتفاع
3. بازگشت به ارتفاع شاسی نرمال
4. دکمه توقف
5. حافظه‌های ارتفاع

تغییر ارتفاع شاسی

دکمه محور مورد نظر برای تغییر ارتفاع را فشار دهید. همچنین می‌توانید برای تغییر ارتفاع چند محور، هم‌زمان چند دکمه را فشار دهید. با انتخاب یک محور، چراغ نشانگر مربوط به آن روشن می‌شود.

برای بالا بردن یا پایین آوردن محور تا سطح دلخواه، دکمه‌ها را فشار دهید. برای لغو، دکمه را رها کنید.

برای لغو حرکت در حال انجام شاسی، دکمه توقف را فشار دهید.

حافظه‌های ارتفاع

می‌توانید 4 ارتفاع را در حافظه ذخیره کنید. برای این کار، آنها را با استفاده از واحد کنترل برنامه‌ریزی کنید.

ذخیره حافظه‌های ارتفاع به روش زیر صورت می‌گیرد:

1. فعال‌سازی واحد کنترل
2. تنظیم محورها روی وضعیت مورد نیاز
3. دکمه حافظه ارتفاع را 5 ثانیه فشار دهید. زمانی که واحد کنترل چشمک زد، ارتفاع ذخیره شده است.

فعال‌سازی حافظه‌های ارتفاع به روش زیر صورت می‌گیرد:

1. فعال‌سازی واحد کنترل
2. دکمه حافظه ارتفاع مورد نظر را فشار دهید

آماده به کار

حتی اگر جریان برق خودرو خاموش باشد، می‌توانید ارتفاع خودرو و تریلر را تغییر دهید و حفظ کنید. برای فعال‌سازی عملکرد آماده به کار، ظرف 15 ثانیه پس از خاموش کردن خودرو با استفاده از کلید استارت یکی از دکمه‌های کنترل ارتفاع را فشار دهید.

زمانی که عملکرد آماده کار فعال شد، عبارت "کنترل ارتفاع فعال شد" به مدت 5 ثانیه در مجموعه آمپرها به نمایش درمی‌آید.

عملکرد آماده به کار به یکی از روش‌های زیر لغو می‌گردد:

- اگر هنگامی که واحد کنترل فعال است، دکمه توقف را حداقل 2 ثانیه فشار دهید.
- با روشن کردن خودرو.
- پس از گذشت 59 دقیقه.

- اگر نقصی در سیستم وجود داشته باشد.

در تعمیرگاه می‌توانید تنظیم مربوط به مدت زمانی که عملکرد آماده به کار پس از طی آن لغو می‌شود را تغییر دهید. می‌توانید انتخاب کنید که عملکرد پس از گذشت 15 یا 30 دقیقه لغو شود.

کنترل دستی ارتفاع



برای بالا یا پایین بردن ارتفاع شاسی، کلید را فشار دهید و نگه دارید. اگر کلید را یک لحظه فشار دهید، ارتفاع خودرو به حالت عادی برمی‌گردد.

توجه:

در موارد تخلیه سریع بارهای سنگین که کل بار با استفاده از کشنده یا جرثقیل به یکباره از روی خودرو بلند می‌شود، بهتر است ارتفاع خودرو را تا حد امکان پایین آورید. این کار برای جلوگیری از وارد آمدن شوک به بالن‌های هوا در هنگام انبساط است.

کنترل دستی ارتفاع

توجه:

در موارد تخلیه سریع بارهای سنگین که کل بار با استفاده از کشنده یا جرثقیل به یکباره از روی خودرو بلند می‌شود، بهتر است ارتفاع خودرو را تا حد امکان پایین آورید. این کار برای جلوگیری از وارد آمدن شوک به بالن‌های هوا در هنگام انبساط است.

توجه:

برای تغییر ارتفاع شاسی، سرعت خودرو باید کمتر از 30 کیلومتر در ساعت باشد.



b333908

سوئیچ بالا بردن و پایین آوردن قسمت عقب خودرو به صورت دستی.

برای بالا بردن و پایین آوردن ارتفاع شاسی قسمت عقب خودرو، این سوئیچ را فشار دهید.

اگر تغییر ارتفاع شاسی به حدی باشد که از ارتفاع رانندگی عبور کند، این عملکرد به صورت اتوماتیک متوقف می‌شود. برای ادامه بالا بردن یا پایین آوردن، سوئیچ را دوباره فشار دهید.



سوئیچ بالا بردن و پایین آوردن قسمت جلوی خودرو به صورت دستی.

b333807

برای بالا بردن و پایین آوردن ارتفاع شاسی قسمت جلوی خودرو به صورت دستی، این سوئیچ را فشار دهید.
اگر تغییر ارتفاع شاسی به حدی باشد که از ارتفاع رانندگی عبور کند، این عملکرد به صورت اتوماتیک متوقف می‌شود. برای ادامه بالا بردن یا پایین آوردن، سوئیچ را دوباره فشار دهید.

چرخ پنجم

اطلاعات عمومی درباره چرخ پنجم

همواره پس از اتصال تریلر بررسی کنید چرخ پنجم به روش صحیح قفل شده باشد.

سرویس و نگهداری چرخ پنجم بسیار اهمیت دارد. اگر قطعه قفل‌کننده بیش از حد کثیف باشد و به خوبی روانکاری نشده باشد، احتمال دارد چرخ پنجم به شکل صحیح قفل نشود. شما به عنوان راننده می‌بایست دقت کنید چرخ پنجم در وضعیتی باشد که به درستی عمل کند.

سرویس و نگهداری چرخ پنجم شامل موارد زیر است:

1. تمیزکاری
2. بررسی فرسودگی
3. گریس‌کاری

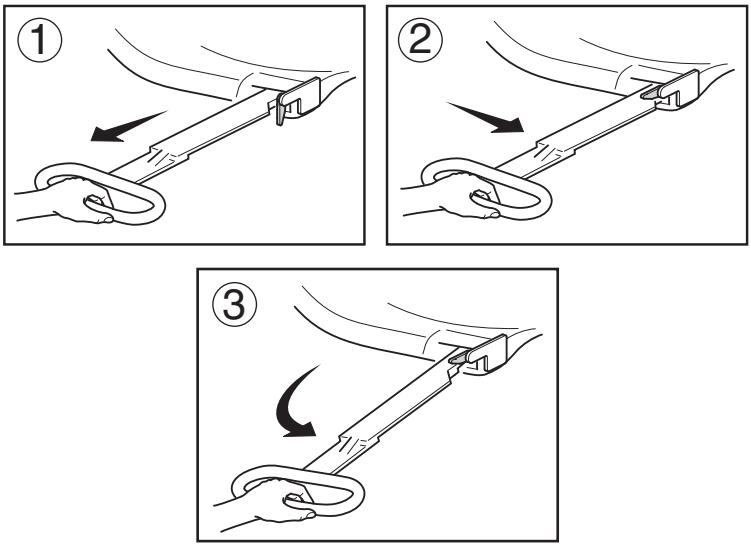
مهم!

صفحه چرخان چرخ پنجم باید با گریسی که در برابر فشار زیاد مقاوم است، گریس‌کاری شود مثل EP با MoS_2 یا گریس با افزودنی گرافیت. در مورد چرخ‌های پنجم دارای صفحات چرخان با روکش تفلون، باید پوشش نازکی از گریس پس از تمیزکاری به آن مالیده شود.

برای کسب اطلاعات بیشتر، به بخش "بررسی" یا راهنمای سازنده مراجعه کنید.

بازکردن قفل چرخ پنجم

1. دستگیره را در جهت مستقیم بیرون بکشید.
2. دستگیره را در جهت حرکت خودرو بکشید.
3. دستگیره را تا جای ممکن بیرون بکشید و آن را در جهت حرکت خودرو بکشید.



b201330

چرخ پنجم مجهز به یک نشانگر است، یعنی شما می‌توانید به وضوح ببینید آیا چرخ پنجم قفل است یا خیر.

وصل‌کردن تریلر

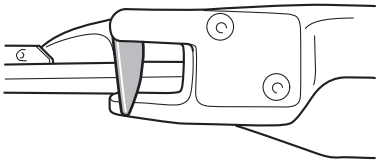
1. زیر چرخ‌های تریلر گوه چوبی بگذارید.
2. بررسی کنید که قفل چرخ پنجم باز باشد.
3. با دقت به سمت تریلر دنده عقب بروید. هنگامی‌که پین ریش تریلر با مکانیزم قفل چرخ پنجم تماس پیدا می‌کند، چرخ پنجم به‌طور اتوماتیک قفل می‌شود.
4. بررسی کنید که چرخ پنجم به‌درستی قفل شده است.

جدا کردن تریلر

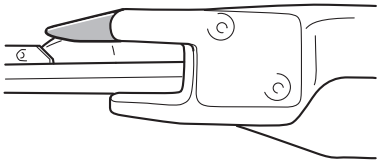
1. پیش از شروع جداکردن تریلر، زیر چرخ‌های آن گوه چوبی بگذارید.
2. بررسی کنید که قفل چرخ پنجم باز باشد.
3. خودرو را با دقت برانید و از تریلر جدا کنید.

بررسی قفل/باز بودن چرخ پنجم

چرخ پنجم مجهز به یک نشانگر قفل است که نشان می‌دهد چرخ پنجم قفل است یا خیر.


b201328

هنگامی که چرخ پنجم قفل است، نشانگر قفل به صورت عمود بر دستگیره قرار می‌گیرد.


b201329

هنگامی که چرخ پنجم باز است، نشانگر قفل به صورت موازی با دستگیره قرار می‌گیرد.

نشانگر قفل بودن چرخ پنجم

یک سنسور مغناطیسی بررسی می‌کند که چرخ پنجم قفل است یا خیر.


b203597

هنگامی‌که چرخ پنجم قفل است، این نماد در مجموعه آمپرها روشن می‌شود.

چرخ پنجم

اطلاعات عمومی درباره چرخ پنجم

همواره پس از اتصال تریلر بررسی کنید چرخ پنجم به روش صحیح قفل شده باشد.

سرویس و نگهداری چرخ پنجم بسیار اهمیت دارد. اگر قطعه قفل‌کننده بیش از حد کثیف باشد و به خوبی روانکاری نشده باشد، احتمال دارد چرخ پنجم به شکل صحیح قفل نشود. شما به عنوان راننده می‌بایست دقت کنید چرخ پنجم در وضعیتی باشد که به درستی عمل کند.

سرویس و نگهداری چرخ پنجم شامل موارد زیر است:

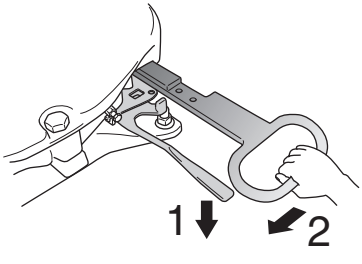
1. تمیزکاری
2. بررسی فرسودگی
3. گریس‌کاری

مهم!

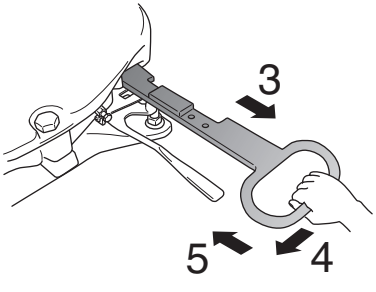
صفحه چرخان چرخ پنجم باید با گریسی که در برابر فشار زیاد مقاوم است، گریس‌کاری شود مثل EP با MoS_2 یا گریس با افزودنی گرافیت. در مورد چرخ‌های پنجم دارای صفحات چرخان با روکش تفلون، باید پوشش نازکی از گریس پس از تمیزکاری به آن مالیده شود.

برای کسب اطلاعات بیشتر، به بخش "بررسی" یا راهنمای سازنده مراجعه کنید.

بازکردن قفل چرخ پنجم



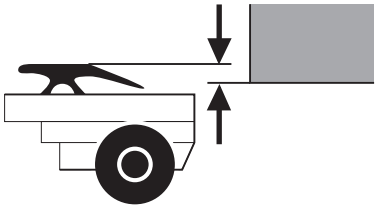
1. اهرم را به پایین فشار دهید.
2. دستگیره را به عقب بکشید.



3. دستگیره را در جهت مستقیم بیرون بکشید.
4. دستگیره را به عقب بکشید.
5. سپس دستگیره را رها کنید و مطمئن شوید که گیره در چرخ پنجم درگیر می‌شود.

وصل‌کردن تریلر

1. زیر چرخ‌های تریلر گوه چوبی بگذارید.
2. بررسی کنید که قفل چرخ پنجم باز باشد.



b201361

سطح تریلر باید کمی پایین‌تر از سطح چرخ پنجم باشد.

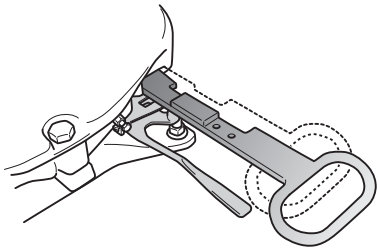
3. بررسی کنید که سطح تریلر کمی پایین‌تر از سطح چرخ پنجم باشد.
4. با دقت به سمت تریلر دنده عقب بروید. هنگامی‌که پین ریش تریلر با مکانیزم قفل چرخ پنجم تماس پیدا می‌کند، چرخ پنجم به‌طور اتوماتیک قفل می‌شود.

جدا کردن تریلر

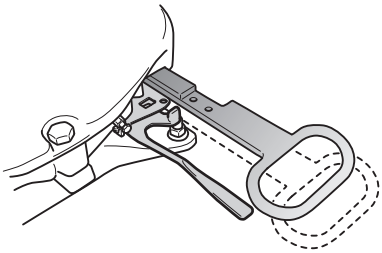
1. زیر چرخ‌های تریلر گوه چوبی بگذارید.
2. بررسی کنید که قفل چرخ پنجم باز باشد.
3. خودرو را با دقت برانید و از تریلر جدا کنید.

چرخ پنجم باز باقی می‌ماند و شما می‌توانید فوراً یک تریلر دیگر را وصل کنید.

بررسی قفل/باز بودن چرخ پنجم


b216022

قفل چرخ پنجم باز است.


b216023

چرخ پنجم قفل است.

چرخ پنجم

اطلاعات عمومی درباره چرخ پنجم

همواره پس از اتصال تریلر بررسی کنید چرخ پنجم به روش صحیح قفل شده باشد.

سرویس و نگهداری چرخ پنجم بسیار اهمیت دارد. اگر قطعه قفل‌کننده بیش از حد کثیف باشد و به خوبی روانکاری نشده باشد، احتمال دارد چرخ پنجم به شکل صحیح قفل نشود. شما به عنوان راننده می‌بایست دقت کنید چرخ پنجم در وضعیتی باشد که به درستی عمل کند.

سرویس و نگهداری چرخ پنجم شامل موارد زیر است:

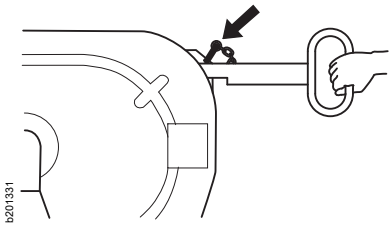
1. تمیزکاری
2. بررسی فرسودگی
3. گریس‌کاری

مهم!

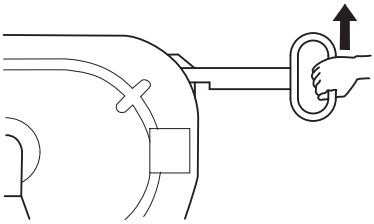
صفحه چرخان چرخ پنجم باید با گریسی که در برابر فشار زیاد مقاوم است، گریس‌کاری شود مثل EP با MoS_2 یا گریس با افزودنی گرافیت. در مورد چرخ‌های پنجم دارای صفحات چرخان با روکش تفلون، باید پوشش نازکی از گریس پس از تمیزکاری به آن مالیده شود.

برای کسب اطلاعات بیشتر، به بخش "بررسی" یا راهنمای سازنده مراجعه کنید.

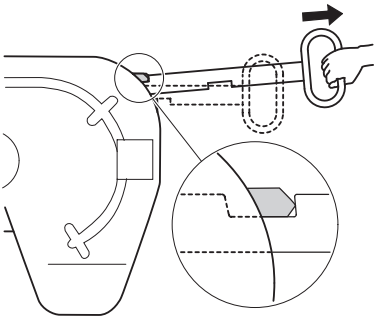
بازکردن قفل چرخ پنجم



1. کارابین را باز کنید.



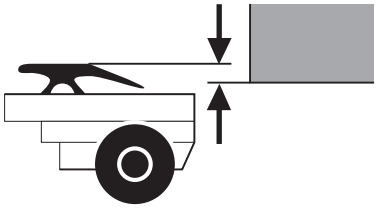
2. دستگیره چرخ پنجم را حدود 25 میلی‌متر در جهت حرکت خودرو فشار دهید.



3. دستگیره چرخ پنجم را به‌طور کامل بیرون بکشید. هنگامی‌که دستگیره را رها می‌کنید، باید در وضعیت بیرون‌آمده باقی بماند.

وصل‌کردن تریلر

1. زیر چرخ‌های تریلر گوه چوبی بگذارید.
2. بررسی کنید که قفل چرخ پنجم باز باشد.
3. مطمئن شوید که صفحه تریلر، درست زیر سطح چرخ پنجم قرار می‌گیرد.



b2013361

سطح صفحه تریلر، باید درست زیر سطح چرخ پنجم باشد.

4. با دقت به سمت تریلر دنده عقب بروید. هنگامی‌که پین ریش تریلر با مکانیزم قفل چرخ پنجم تماس پیدا می‌کند، چرخ پنجم به‌طور اتوماتیک قفل می‌شود.
5. کارابین را نصب کنید.

هشدار!

اگر نمی‌توانید کارابین را نصب کنید، یعنی چرخ پنجم به‌درستی قفل نشده است. دراین‌صورت باید روال اتصال را از ابتدا تکرار کنید.

جدا کردن تریلر

1. زیر چرخ‌های تریلر گوه چوبی بگذارید.
2. بررسی کنید که قفل چرخ پنجم باز باشد.
3. خودرو را آهسته برانید و از تریلر دور کنید.

چرخ پنجم

اطلاعات عمومی درباره چرخ پنجم

همواره پس از اتصال تریلر بررسی کنید چرخ پنجم به روش صحیح قفل شده باشد.

سرویس و نگهداری چرخ پنجم بسیار اهمیت دارد. اگر قطعه قفل‌کننده بیش از حد کثیف باشد و به خوبی روانکاری نشده باشد، احتمال دارد چرخ پنجم به شکل صحیح قفل نشود. شما به عنوان راننده می‌بایست دقت کنید چرخ پنجم در وضعیتی باشد که به درستی عمل کند.

سرویس و نگهداری چرخ پنجم شامل موارد زیر است:

1. تمیزکاری
2. بررسی فرسودگی
3. گریس‌کاری

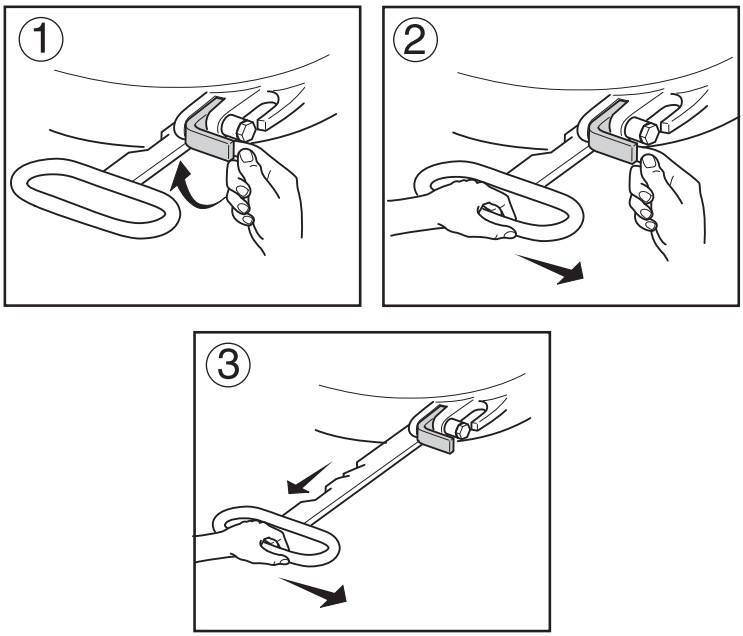
مهم!

صفحه چرخان چرخ پنجم باید با گریسی که در برابر فشار زیاد مقاوم است، گریس‌کاری شود مثل EP با MoS_2 یا گریس با افزودنی گرافیت. در مورد چرخ‌های پنجم دارای صفحات چرخان با روکش تفلون، باید پوشش نازکی از گریس پس از تمیزکاری به آن مالیده شود.

برای کسب اطلاعات بیشتر، به بخش "بررسی" یا راهنمای سازنده مراجعه کنید.

بازکردن قفل چرخ پنجم

1. گیره را بلند کنید
2. دستگیره را در جهت حرکت خودرو بکشید.
3. دستگیره را در جهت حرکت خودرو بیرون بکشید تا این که متوقف شود.



b215591

وصل‌کردن تریلر

1. زیر چرخ‌های تریلر گوه چوبی بگذارید.
2. بررسی کنید که قفل چرخ پنجم باز باشد.

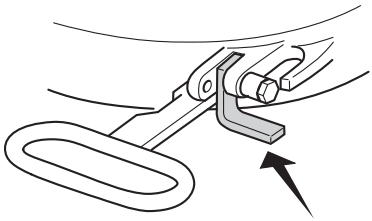
3. کشنده را با دقت به سمت تریلر به عقب ببرید. هنگامی‌که پین ریش تریلر با مکانیزم قفل چرخ پنجم تماس پیدا می‌کند، چرخ پنجم به‌طور اتوماتیک قفل می‌شود.
4. بررسی کنید که چرخ پنجم به‌درستی قفل شده است.

جدا کردن تریلر

1. پیش از شروع جداکردن تریلر، زیر چرخ‌های آن گوه چوبی بگذارید.
2. بررسی کنید که قفل چرخ پنجم باز باشد.
3. خودرو را با دقت برانید و از تریلر جدا کنید.

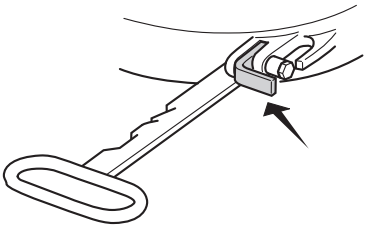
بررسی قفل/باز بودن چرخ پنجم

چرخ پنجم به یک گیره مجهز است که نشان می‌دهد قفل شده است یا خیر.



b2013326

هنگامی که چرخ پنجم قفل می‌شود، این گیره عمود بر دستگیره است.



هنگامی که قفل چرخ پنجم باز می‌شود، این گیره به صورت موازی با دستگیره قرار می‌گیرد.

b201327

چرخ پنجم، کشویی

سرویس و نگهداری مناسب ریل‌هایی که چرخ پنجم کشویی به آنها متصل می‌شود بسیار مهم است. اگر ریل‌ها خیلی کثیف باشد و به نحو مقتضی روانکاری نشده باشد، احتمال دارد چرخ پنجم به درستی قفل نشود. ریل‌ها و چرخ پنجم را به صورت همزمان تمیز و روانکاری کنید. برای کسب اطلاعات بیشتر، به بخش "بررسی‌ها" مراجعه کنید.

چرخ پنجم، کلید



سوئیچ چرخ پنجم

b210269

برای بستن یا باز کردن قفل چرخ پنجم، این کلید را فشار دهید. خودرو باید بی‌حرکت باشد.

اگر سرعت خودرو از 5 کیلومتر در ساعت فراتر رود، چرخ پنجم به طور خودکار قفل می‌شود.

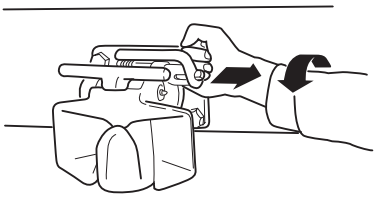
اتصالات یدک‌کشی

اطلاعات عمومی درباره اتصالات یدک‌کشی

این خودرو به یک بکسل‌بند مجهز است که می‌توان از آن برای بکسل کردن استفاده نمود.

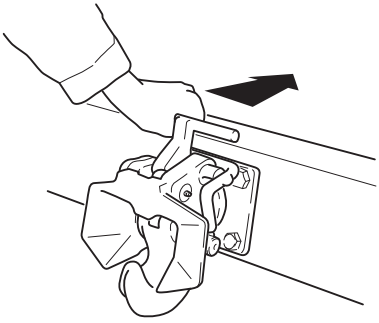
بکسل‌بند را طبق دستورالعمل‌های زیر باز کنید و ببندید.

باز کردن و بستن بکسل‌بند



b215774

1. دستگیره ضامن را بکشید و آن را به اندازه یک چهارم دور در جهت پادساعت‌گرد بچرخانید تا محکم شود.



b215775

2. دستگیره کنترل را بیرون بکشید تا بکسل‌بند باز شود.

3. هنگامی که شفت مال‌بند در دهانه اتصال بکسل‌بند قرار می‌گیرد، بکسل‌بند به صورت اتوماتیک بسته می‌شود. اگر بکسل بند به صورت

اتوماتیک قفل نشد: دستگیره کنترل را به عقب بکشید تا ضامن دستگیره در وضعیت قفل قرار گیرد.

هشدار!

همواره پیش از رانندگی بررسی کنید بکسل‌بند قفل شده باشد.

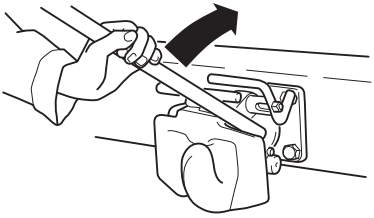
جدا کردن اتصال

1. دستگیره ضامن را بکشید و آن را به اندازه یک چهارم دور در جهت پادساعت‌گرد بچرخانید.

هشدار!

هنگامی که بکسل‌بند باز می‌شود، ممکن است شفت مال‌بند پایین بیفتد و موجب آسیب جسمی گردد.

2. دستگیره کنترل را به سمت جلو بلغزانید.
3. اگر بکسل‌بند زیر بار باشد و دستگیره کنترل گیر کند، می‌توانید با اهرم یا وسیله دیگری آن را به دقت بالا ببرید تا آزاد شود؛ به تصویر زیر مراجعه کنید.



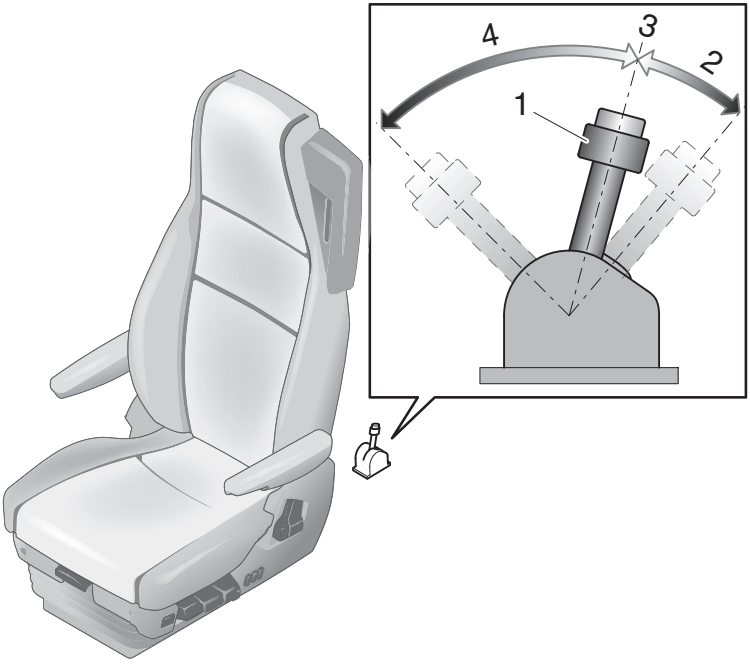
b215776

اگر دستگیره کنترل گیر کرد، با دقت آن را بالا ببرید.

نحوه کار با کفی

توجه:

برای این‌که بتوانید کفی را به‌کار بیاندازید، PTO خودرو باید فعال شده باشد. به بخش "PTOها" مراجعه کنید.



اهرم کنترل واسطه کاربری

1. گیره را بلند کنید تا اهرم آزاد شود.
2. برای تخلیه کفی، اهرم را در وضعیت 2 قرار دهید. این اهرم، یک اهرم فنری در آن وضعیت است و هنگامی‌که رها شود به وضعیت خنثی برمی‌گردد.
3. وقتی اهرم در حالت خلاص باشد، کفی متوقف می‌شود.
4. اهرم را در وضعیت 4 قرار دهید تا کفی پایین آید. اهرم در این وضعیت نیز فنری است اما می‌توان آن را با استفاده از گیره در وضعیت نهایی قفل کرد.


b206992

هنگامی‌که کفی در وضعیت نرمال خود نیست، این چراغ در مجموعه آمپرها روشن می‌شود.

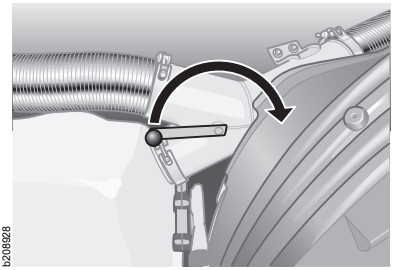
هشدار!

پیش از تخلیه کفی، بررسی کنید کسی در محیط کار نباشد.

مهم!

پس از پایین آمدن کفی، اهرم کنترل‌کننده کفی باید حدود 1 دقیقه در وضعیت پایین بماند. هنگامی که اهرم در وضعیت پایین است، خودرو نباید حرکت کند زیرا در این صورت روغن سیلندر هیدرولیکی تخلیه می‌شود. دور موتور بالا ممکن است به سیلندر هیدرولیکی و اویل پمپ آسیب برساند. اگر کفی در وضعیت تخلیه باشد، برای رانندگی با خودرو باید نهایت احتیاط را به کار برد. در غیر این صورت، ممکن است کفی و سیستم هیدرولیک مثلاً هنگام ترمزگیری به راحتی آسیب ببیند.

برای جلوگیری از انجماد بار خودرو، می‌توانید بدنه را گرم کنید. هنگام گرم کردن بدنه، مصرف سوخت ممکن است افزایش یابد. این سوپاپ در پشت پنل جلو سمت راست قرار گرفته است.


b208928

سوپاپ را باز کنید تا هوای خروجی به داخل بدنه رها شود.

نحوه کار با کفی

توجه:

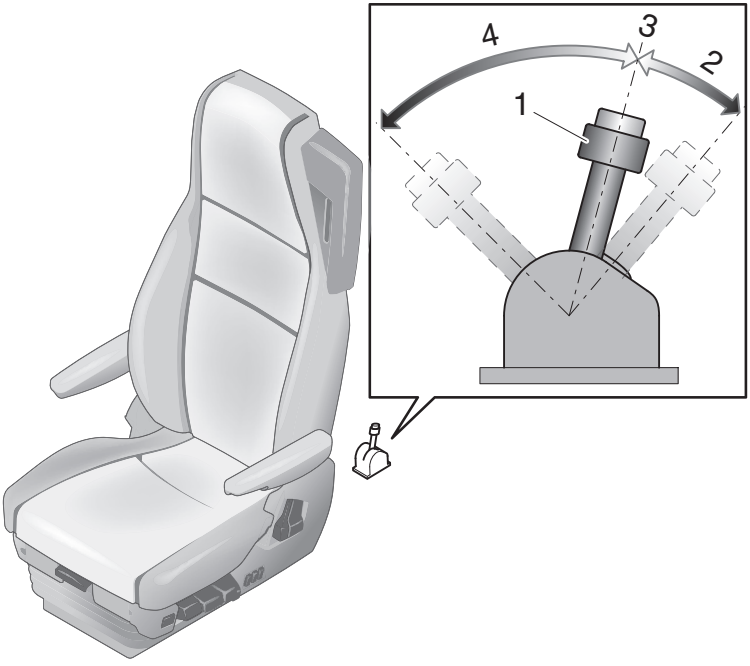
برای این‌که بتوانید کفی را به‌کار بیاندازید، PTO خودرو باید فعال شده باشد. به بخش "PTOها" مراجعه کنید.


b206992

هنگامی که سکو در وضعیت نرمال خود نیست، یک چراغ قرمز روشن می‌شود.

هشدار!

پیش از تخلیه کفی، بررسی کنید کسی در محیط کار نباشد.



اهرم کار با کفی

1. گیره را بلند کنید تا اهرم آزاد شود.
2. برای تخلیه کفی، اهرم را در وضعیت 4 قرار دهید. این اهرم فنری است اما می‌توان با استفاده از گیره آن را در وضعیت نهایی قفل کرد.
3. وقتی اهرم در حالت خلاص باشد، کفی متوقف می‌شود.
4. اهرم را در وضعیت 2 قرار دهید تا کفی پایین آید. اهرم در این وضعیت نیز فنری است اما می‌توان آن را با استفاده از گیره در وضعیت نهایی قفل کرد.

مهم!

پس از پایین آمدن کفی، اهرم کنترل‌کننده کفی باید حدود 1 دقیقه در وضعیت پایین بماند. هنگامی که اهرم در وضعیت پایین است، خودرو نباید حرکت کند زیرا در این صورت روغن سیلندر هیدرولیکی تخلیه می‌شود. دور موتور بالا ممکن است به سیلندر هیدرولیکی و اویل پمپ آسیب برساند. اگر کفی در وضعیت تخلیه باشد، برای رانندگی با خودرو باید نهایت احتیاط را به کار برد. در غیر این صورت، ممکن است کفی و سیستم هیدرولیک مثلاً هنگام ترمزگیری به راحتی آسیب ببیند.

نحوه کار با کفی

توجه:

برای این‌که بتوانید کفی را به‌کار بیاندازید، PTO خودرو باید فعال شده باشد. به بخش "PTOها" مراجعه کنید.

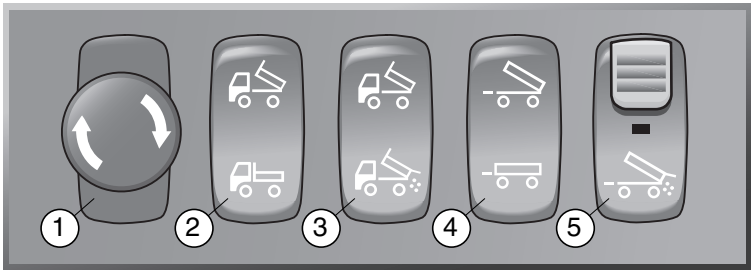
هشدار!

پیش از تخلیه کفی، بررسی کنید کسی در محیط کار نباشد.

مهم!

دور موتور بالا ممکن است به سیلندر هیدرولیکی و اویل پمپ آسیب برساند. اگر کفی در وضعیت تخلیه باشد، برای رانندگی با خودرو باید نهایت احتیاط را به کار برد. در غیر این صورت، ممکن است کفی و سیستم هیدرولیک مثلاً هنگام ترمزگیری به راحتی آسیب ببیند.

از کلیدهای زیر برای به‌کارگیری کفی استفاده کنید:

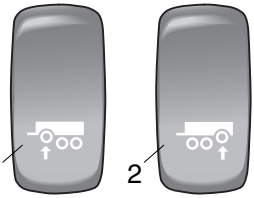


b332553

1. توقف اضطراری عملکرد تخلیه بار.
2. بالا/پایین بردن کفی قسمت تخلیه بار
3. باز کردن/بستن تیغه شن‌پاش
4. بالا/پایین بردن کفی قسمت تخلیه بار روی تریلر
5. باز کردن/بستن تیغه شن‌پاش روی تریلر

توجه:

پس از توقف اضطراری، PTO را غیرفعال نمایید و خودرو را دوباره راه‌اندازی کنید تا عملکردهای تخلیه بار بازنشانی شود.



1. کلید مربوط به بالابر محور کمکی روی اولین محور تریلر.
2. کلید مربوط به بالابر محور کمکی روی آخرین محور تریلر.

برای بالا بردن محور کمکی، قسمت بالایی کلید را یک لحظه فشار دهید. برای پایین آوردن محور کمکی، قسمت پایین کلید را مختصراً فشار دهید. می‌توانید به منظور جلوگیری از یخ زدن بار خودرو، قسمت تخلیه بار را گرم کنید. هنگامی‌که عملکرد گرمایش قسمت تخلیه بار روشن است، امکان دارد مصرف سوخت افزایش یابد.



کلید گرمایش قسمت تخلیه بار

این سکو دارای ویبراتور است.

ویبراتور کفی برای ایجاد لرزش در بار منجمد و آزاد شدن آن تعبیه شده است. هر بار فقط چند ثانیه از ویبراتور کفی استفاده کنید. این کلید، فنری است.

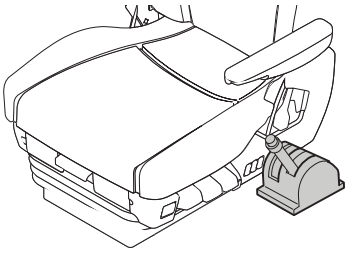


b335795

سوئیچ ویبراتور کفی.

نحوه کار با کفی

کنترل‌ها



b367640

اهرم کنترل سیستم هیدرولیک در کنار صندلی راننده قرار گرفته است.

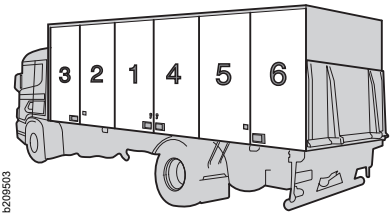
برای فعال کردن سیستم هیدرولیک، اهرم را با توجه به جهت حرکت خودرو به سمت جلو بکشید.
برای فعال کردن سیستم هیدرولیک، اهرم را با توجه به جهت حرکت خودرو به سمت عقب بکشید.
برای فعال نگه داشتن سیستم هیدرولیک، می‌توانید اهرم را در وضعیت نهایی قفل کنید.

کاربری کامیون با اتاق بار

هر روز پیش از شروع رانندگی بررسی کنید که:

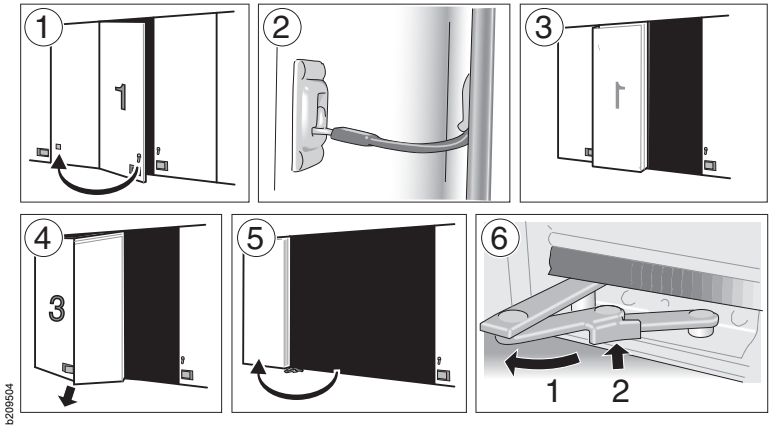
- بار به‌طور صحیح محکم بسته شده باشد.
- نوارها و بست‌های نگهدارنده بار در وضعیت کاری مناسبی باشند.
- دریچه بالابر و همه درها بسته باشند.

باز کردن درهای کناری



هشدار!

هنگام محکم کردن مجموعه در، احتمال گیر کردن دست وجود دارد.



برای باز کردن اضطراری در، به روش زیر عمل کنید:

1. قفل پنل در 1 را از "وضعیت قفل بودن" درآورید و آن را باز کنید؛ آن را مقابل پنل دَر 2 قرار دهید.
2. حلقه در را به قلاب وصل کنید و محکم نمایید.
3. پنل در 3 را از "وضعیت قفل بودن" خارج کنید.
4. پنل‌های دَر 2 و 3 را باز کنید.
5. مجموعه در جلو را به‌طور کامل حرکت دهید و آن را به کنار منتقل کنید.
6. مجموعه در را توسط نگهدارنده در کناری جلو محکم کنید.
7. برای درهای 4، 5 و 6 نیز به همین ترتیب عمل کنید.

بستن درهای کناری

برای بستن درهای کناری به روش زیر عمل کنید:

1. قفل نگهدارنده در کناری عقب را باز کنید.
2. پنل در 6 را قفل کنید. حلقه در را از قلاب باز کنید.
3. پنل‌های در 4 و 5 را ببندید و قفل کنید.
4. برای درهای 1، 2 و 3 نیز به همین ترتیب عمل کنید.

باز کردن و بستن دریچه بالابر

با کشیدن تسمه، دریچه بالابر را باز کنید و ببندید. دریچه توسط فنرهای گازی باز می‌ماند و توسط قسمت عقبی کفی بارگیری بالابر در وضعیت "بسته" مهار می‌شود.

محکم کردن بارها

همه انواع بارها را مطابق مقررات اجرایی محلی محکم کنید تا هنگام حمل و نقل از حرکت بار جلوگیری شود.

مهم!

بار باید فقط به‌طور طولی در ریل‌های محکم کننده دیوار قرار داده شوند. برای محکم کردن بار نباید از نگهدارنده‌های قابل تنظیم ریل استفاده شود.

بار را در نقاط مورد تائید برای بستن سفت ببندید و محکم کنید.

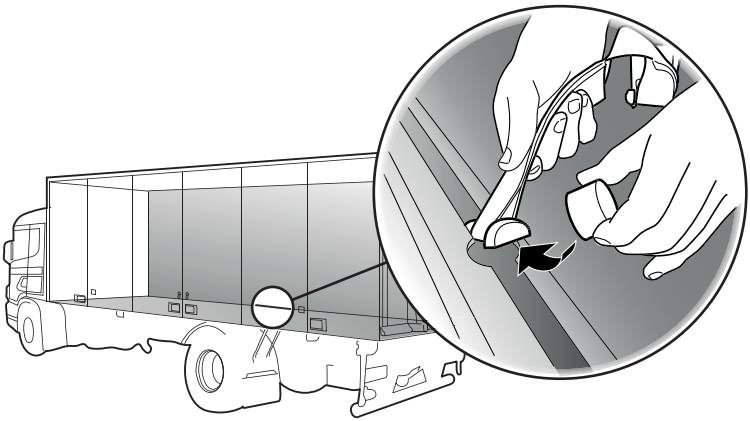
- ریل‌های دیوارها.
- لبه‌های خارجی کف در جهت طولی.

تجهیزات بستن بار

کیت بستن بار شامل اقلام زیر است:

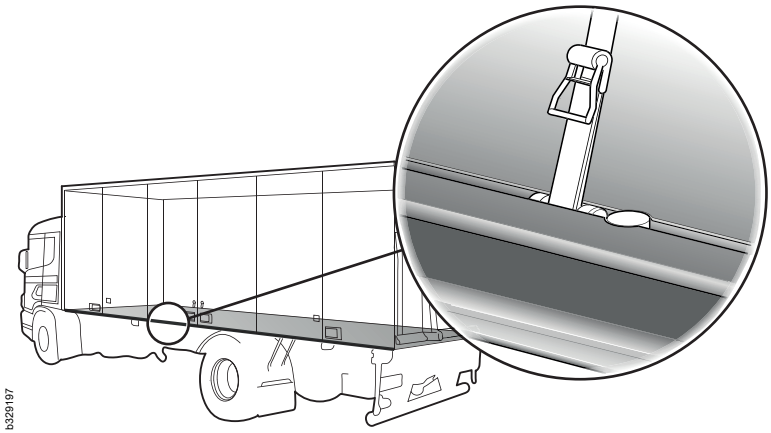
- 2 عدد بست نگهدارنده
- 2 عدد وینچ
- 1 عدد دسته بوکس

هنگامی که درهای کناری باز هستند بار را محکم کنید.

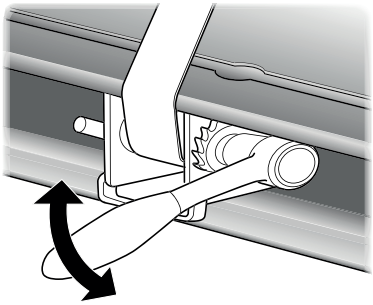


تسمه نگهدارنده به ریل نزدیک دیوار را محکم کنید. برای این‌کار، پین قفل‌کننده را خارج نمایید، پایه تسمه نگهدارنده را به ریل وصل کنید و پین قفل‌کننده را مجدداً در جای خود قرار دهید.

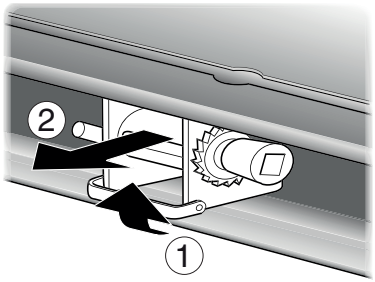
فقط از تسمه سفت‌کن مخصوص خودروی خود استفاده کنید.



وینچ‌های توکار باربند در امتداد پروفیل لبه درهای کناری قرار دارد.



از دسته بوکس برای سفت کردن وینچ‌ها استفاده کنید.

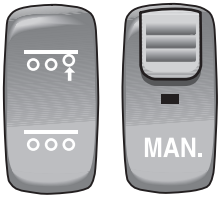


b329199

1. بست نگهدارنده وینچ‌ها را به سمت بیرون بچرخانید.
2. وینچ را از پروفیل لبه جدا کنید.

تنظیم بار وارد بر محور، محور کمکی

با این سوئیچ‌ها می‌توانید بار وارد بر محور کمکی را به صورت دستی یا اتوماتیک تنظیم کنید. این کار با تغییر فشار هوای بالن‌های هوا انجام می‌شود. فشار هوای داخل بالن‌های هوا تنها دارای دو حالت است – پر یا خالی. در حالت خالی برای محافظت از بالن‌های هوا در برابر آسیب ناشی از خم شدن، مقدار کمی فشار هوا در آنها می‌ماند.



b213146

1. سوئیچ حالت دستی و اتوماتیک
2. سوئیچ تنظیم بار وارد بر محور کمکی

وضعیت اتوماتیک

اگر قسمت بالایی سوئیچ (1) را فشار دهید، سوئیچ در حالت اتوماتیک قرار می‌گیرد. در حالت اتوماتیک، بار وارد بر محور به صورت کاملاً اتوماتیک تنظیم می‌شود. اگر بار خودرو سنگین باشد، بالن‌های هوا پر می‌شود و هنگامی که بار تخلیه می‌گردد بالن‌های هوا خالی می‌شود.

وضعیت دستی

برای تنظیم دستی فشار هوای داخل بالن‌های هوا از وضعیت دستی استفاده کنید. در صورتی که تنظیم اتوماتیک رضایت‌بخش نباشد یا چرخ‌های محرک خودرو بکسوات کند، ممکن است استفاده از وضعیت دستی لازم باشد. هنگامی که بالن‌های هوای محور کمکی خالی است، اصطکاک چرخ محرک افزایش می‌یابد.

توجه:

اگر بار خودرو سنگین باشد و بالن‌های هوا را خالی کنید، بار سایر محورها سنگین می‌شود. بنابراین، تنها در صورت نیاز حاد به افزایش اصطکاک چرخ‌های محرک باید از تنظیم دستی استفاده شود.

برای تنظیم فشار هوای داخل بالن‌های هوا، به روش زیر عمل کنید:

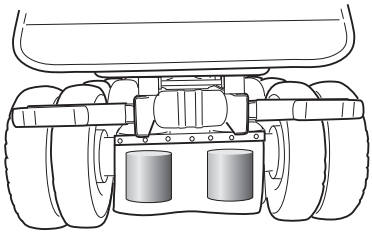
1. در سوئیچ (1). دکمه قفل را پایین بکشید و قسمت پایین کلید (1)، MAN، را فشار دهید.

اکنون حالت دستی فعال است و می‌توانید فشار هوای داخل فانوسه‌ها را با سوئیچ (2) تنظیم کنید.

2. برای پر کردن بالن‌های هوا، قسمت پایین کلید (2) را فشار دهید. برای تخلیه بالن‌های هوا، قسمت بالایی کلید را فشار دهید.

نکته مهم هنگام استفاده از دنده عقب و بارگیری

برای جلوگیری از بروز آسیب در بالن‌های هوای محور کمکی در اثر برخورد با اشیای تیز یا سخت، خودرو را با دقت به عقب برانید.



بالن‌های هوای محور کمکی

هنگام بارگیری:

- خودرو را به گونه‌ای پارک کنید که چرخ‌ها کاملاً مستقیم و در جهت حرکت خودرو قرار گیرد.
- بار را به صورت یکنواخت بر روی سکو توزیع کنید، به گونه‌ای که بار به نحو صحیح بر روی تمام محورها توزیع گردد.
- هنگامی که خودرو بی‌حرکت است غربیلک فرمان را نچرخانید.

کنترل میزان صدای بوق دنده عقب



برای کاهش میزان صدای بوق دنده عقب، قسمت پایین کلید را فشار دهید، سپس نشانگر روی کلید روشن می‌شود. برای بازنشانی میزان

صدا، قسمت بالای کلید را فشار دهید. میزان صدا با خاموش شدن موتور نیز به صورت اتوماتیک بازنشانی می‌شود.
برای خاموش کردن صدای بوق دنده عقب، قسمت پایین کلید را فشار دهید؛ سپس نشانگر روی کلید روشن می‌شود. برای بازنشانی میزان صدا، قسمت بالای کلید را فشار دهید.

سوکت اتصال تریلر

دو نوع مختلف از سوکت اتصال تریلر در پشت کابین تعبیه شده است – یکی 7 پین و دیگری 15 پین.



سوکت اتصال تریلر 15 و 7 پین

اطلاعات کلی درباره کابل‌های فنری

این خودرو ممکن است دارای کابل‌های فنری با انواع کانکتورهای نری زیر باشد:

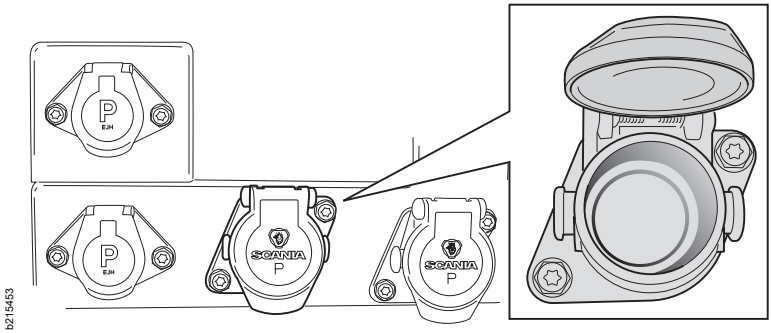
- 7 پین
- 15 پین
- 15 الی 2x7 پین

این کابل‌های فنری توسط کارخانه در کابین تعبیه می‌شود.

کابل‌های فنری اسکانیا بسیار بادوام است و به گونه‌ای طراحی شده است که در هم گیر نکند.

در صورتی که بار اضافی به این کابل‌های فنری تحمیل نشود دوام بیشتری خواهد داشت. موارد زیر را به خاطر داشته باشید:

خطر	اقدام پیشگیرانه
اگر کابل‌های فنری در معرض دمای بالاتر از 105°C قرار گیرد.	با بستن کابل‌های فنری به سوکت نگهدارنده کابل فنری، دقت کنید هنگام رانندگی بدون تریلر این کابل‌ها در تماس با گیربکس یا موتور نباشد.
در صورتی که کابل‌های فنری برای مدت طولانی بیرون کشیده شود.	پیش از بالا بردن کابین، کابل‌های فنری را به سوکت نگهدارنده کابل فنری ببندید.
در صورتی که رطوبت یا گرد و غبار وارد کانکتورهای نری شود.	هنگام رانندگی بدون تریلر، کابل‌های فنری را به سوکت نگهدارنده کابل فنری ببندید.

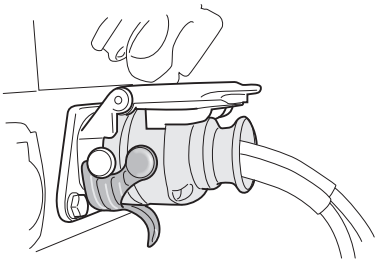


b215453

سوکت نگهدارنده کابل فنری

بستن کابل فنری

1. کانکتور نری کابل فنری را به داخل سوکت اتصال تریلر فشار دهید.
2. گیره قفلی را ببندید.



b215452

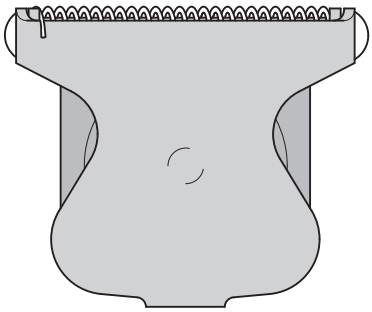
بررسی کنید کانکتور نری کابل فنری در سوکت اتصال تریلر قفل شده باشد.

توجه:

پس از وارد کردن کابل فنری، بررسی کنید در سوکت اتصال تریلر قفل شده باشد.

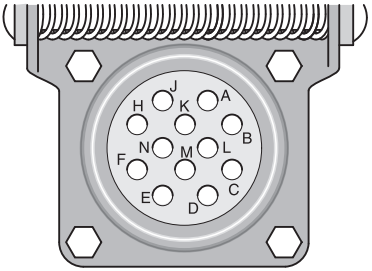
سوکت اتصال تریلر

چند سوکت اتصال تریلر برای اتصال الکتریکی در خودروهای نظامی و غیرنظامی تعبیه شده است.
این خودرو دارای یک سوکت اتصال تریلر 15 پین برای خودروهای غیرنظامی، یک سوکت اتصال تریلر 7 پین برای ABS و دو سوکت برق 12 پین برای خودروهای نظامی است. سوکت‌های برق 12 پین در قسمت جلو و عقب خودرو قرار دارد. سوکت برق جلو برای اتصال تجهیزات و سوکت برق عقب برای اتصال به تریلر به کار می‌رود.
محل سوکت‌های اتصال تریلر به تجهیزات خودرو بستگی دارد.
از سوکت اتصال تریلر 12 پین برای اتصال سیستم‌های الکتریکی دو خودرو مثل یک کامیون و یک تریلر استفاده کنید. هنگام بکسل نیز می‌توانید از سوکت اتصال تریلر برای برق‌رسانی به خودروی بکسل‌شده استفاده کنید. همیشه از کابل برق مخصوص اتصال استفاده کنید.



b212226

سوکت‌های برق 12 پین در قسمت جلو و عقب خودرو قرار دارد.



b212227

سوکت برق 12 پین جلو دارای کاور باز.



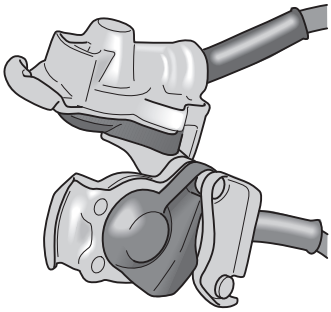
b215451

سوکت اتصال تریلر 15 و 7 پین

هوای فشرده، سوکت تریلر

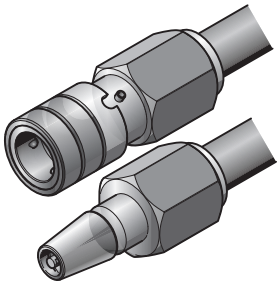
هشدار!

به منظور جلوگیری از حرکت تریلر در حین انجام کار، ترمز دستی را بکشید و در زیر چرخ‌ها دنده پنج بگذارید.



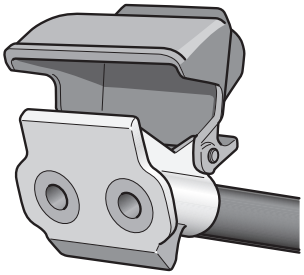
b2130049

سوکت تریلر، ISO



b2130050

سوکت تریلر، BSI



b2130551

سوکت تریلر، شمال اروپا

پیش از جدا کردن تریلر، ترمز دستی را بکشید و زیر چرخ‌ها دنده پنج بگذارید. در غیر این صورت، تریلر ممکن است پیش از کشیدن ترمز دستی تریلر شروع به حرکت کند.

ابتدا شلنگ قرمز (شلنگ تغذیه) و سپس شلنگ زرد (شلنگ کنترل) را جدا کنید.

هنگامی‌که اتصال هوای فشرده را وصل می‌کنید، ابتدا شلنگ زرد (شلنگ کنترل) و سپس شلنگ قرمز (شلنگ تغذیه) را متصل کنید.

پیش از جدا کردن تریلر، ترمز دستی را بکشید و زیر چرخ‌ها دنده پنج بگذارید. در غیر این صورت، تریلر ممکن است پیش از کشیدن ترمز دستی تریلر شروع به حرکت کند.

دستگیره را به طرف پایین بکشید و سوکت تریلر را جدا کنید.

عملکردهای ویژه

PTO از گیربکس

PTO از گیربکس (EG) نیرو را از گیربکس به لوازم جانبی خارجی انتقال می‌دهد. این PTO بر روی گیربکس قرار گرفته است، با شفت زیر گیربکس به حرکت در می‌آید و معمولاً درگیر نیست.

پیش از فعال کردن PTO:

- کلید استارت باید در وضعیت رانندگی باشد.
- خودرو باید بی‌حرکت باشد.
- فشار هوا باید کافی باشد، یعنی بیش از 5 بار.

کاربری‌ساز می‌تواند شرایط مختلفی را تعیین کند.

مهم!

پس از رانندگی و پیش از خاموش کردن موتور، اجازه دهید موتور حدود 1 دقیقه با دور درجا کار کند. در غیر این صورت، احتمال دارد توربوشارژر آسیب ببیند.



b209836 کلید رابط انتقال توان از گیربکس.

ممکن است خودرو مجهز به چند PTO باشد.

با فشردن علامت + یا - بر روی کلید سیستم کنترل سرعت، می‌توانید دور موتور به PTO از گیربکس را کنترل کنید.

مهم!

هنگام استفاده از PTO از گیربکس در دور بالا، خودرو باید تا حد امکان تراز باشد. خودرو تنها می‌تواند برای مدت زمان کوتاهی در سراشیبی قرار گیرد.

فعال‌سازی

مهم!

فقط زمانی PTO را فعال یا غیرفعال کنید که زیر بار نباشد. دنده را فقط زمانی تعویض کنید که PTO زیر بار نباشد؛ در غیر این صورت، ممکن است گیربکس آسیب ببیند.

1. دقت کنید خودرو بی‌حرکت باشد.
2. اگر موتور روشن است، پدال کلاچ را فشار دهید.
3. کلید را فشار دهید.
4. منتظر بمانید تا نماد PTO در مجموعه آمپرها ظاهر شود.
5. اگر موتور روشن است، کلاچ را به آرامی رها کنید.

توجه:

اگر پس از 10 ثانیه هیچ نمادی به نمایش در نیامد، کلاچ را به آرامی رها کنید تا دندانه‌های چرخ دنده در وضعیت مناسب قرار گیرد. کلید را دوباره فشار ندهید.

غیرفعال‌سازی

1. اگر موتور روشن است، پدال کلاچ را فشار دهید.
2. کلید PTO را فشار دهید.
3. منتظر بمانید تا نماد PTO خاموش شود.
4. اگر موتور روشن است، کلاچ را به آرامی رها کنید.

فعال‌سازی

مهم!

فقط زمانی PTO را فعال یا غیرفعال کنید که زیر بار نباشد. دنده را فقط زمانی تعویض کنید که PTO زیر بار نباشد؛ در غیر این صورت، ممکن است گیربکس آسیب ببیند.

1. دقت کنید خودرو بی‌حرکت باشد.
2. دنده را خلاص کنید.
3. کلید را فشار دهید.
4. منتظر بمانید تا نماد PTO در مجموعه آمپرها ظاهر شود.

مهم!

در صورتی که صدای غیرعادی از گیربکس شنیده شد، کلید را فوراً فشار دهید. سپس PTO به صورت خودکار غیرفعال می‌شود.

توجه:

در صورتی که پس از 20 تا 30 ثانیه نماد PTO در مجموعه آمپرها ظاهر نشد، مراحل 3 و 4 را تکرار کنید .

غیرفعال‌سازی

1. دقت کنید خودرو بی‌حرکت باشد.
2. دنده را خلاص کنید.
3. کلید PTO را فشار دهید.
4. منتظر بمانید تا نماد PTO در مجموعه آمپرها ناپدید شود.

فعال‌سازی

توجه:

PTO را در حالت درجا یا با دور موتور حداکثر 900 دور در دقیقه درگیر کنید.

1. PTO را از طریق کلید فعال کنید.

غیرفعال‌سازی

1. PTO را از طریق کلید غیرفعال کنید.

PTO از فلایویل

PTO یک شفت واسطه خارجی است که نیرو را از گیربکس به لوازم جانبی خارجی انتقال می‌دهد. PTO از فلایویل بین موتور و گیربکس گرفته است و توسط موتور به حرکت در می‌آید. هنگامی که سوئیچ در وضعیت نرمال قرار دارد، PTO درگیر نمی‌شود.



b209837

کلید رابط انتقال توان از فلایویل.

با فشردن علامت + یا - بر روی کلید سیستم کنترل سرعت، می‌توانید دور موتور به PTO از فلایویل را کنترل کنید.

مهم!

پیش از درگیر شدن PTO، موتور باید خاموش شود.

فعال‌سازی

1. موتور را خاموش کنید.
2. دنده را در وضعیت خلاص قرار دهید.
3. کلید را در وضعیت رانندگی قرار دهید.
4. کلید را فعال کنید.

5. موتور را روشن کنید.

غیرفعال‌سازی

1. اطمینان حاصل کنید PTO زیر بار نباشد.
2. کلید را غیرفعال کنید.

PTO از میل‌لنگ

PTO قدرت را از موتور به لوازم جانبی خارجی انتقال می‌دهد. PTO از میل‌لنگ نیروی محرک خود را مستقیماً از فلایویل موتور دریافت می‌کند و همراه با روشن شدن موتور می‌چرخد. این سوئیچ، سیستم هیدرولیک را فعال می‌کند و فشار مورد نیاز سیستم را تأمین می‌کند.
کاربری‌ساز می‌تواند شرایط مختلفی را تعیین کند.



b336379 کلید رابط انتقال توان از میل‌لنگ.

با فشردن علامت + یا - بر روی کلید سیستم کنترل سرعت، می‌توانید دور موتور به PTO از میل‌لنگ را کنترل کنید.

فعال‌سازی

1. سوئیچ را فعال کنید

غیرفعال‌سازی

1. سوئیچ را غیرفعال کنید

ADR

این خودرو بر اساس الزامات بین‌المللی ADR در کارخانه به ADR مجهز شده است. اصلاح ADR ملی خودرو توسط نمایندگی یا فروشنده مجاز انجام می‌شود. برای کسب اطلاعات مربوط به الزامات ملی، با واردکننده اسکانیا یا مسئول مربوطه در کشور موردنظر تماس بگیرید.
شاسی‌های اسکانیا دارای گواهی تأیید مبنی بر مطابقت با استاندارد خودروهای ADR می‌باشد. این گواهی به منزله تأیید خودروی اولیه است، یعنی که شاسی یا کشنده با الزامات خودروی ADR مطابقت دارند. شماره گواهی خودروی اولیه در یک پلاک تأیید خاص نشان داده شده است که در کنار صفحه نوع خودرو قرار دارد. این گواهی شامل کاربری فعلی نظیر مخزن، نیم‌تریلر یا تریلر (که پس از انجام یک بازدید جداگانه تأیید می‌شوند) نمی‌باشد.

اصلاح ADR شامل موارد زیر است:

- کلید ایمنی برای کلید قطع‌کن باتری در کابین
- سیستم الکتریکی مخصوص کارکرد سنگین در پشت کابین
- عایق‌بندی سطوح داغ
- ترمز کمکی که الزامات ADR را برآورده می‌سازد
- بخاری درجا که از لحاظ ADR اصلاح شده است
- اتصال الکتریکی مربوط به تریلر
- تاخوگراف که ADR آن با یک فیوز ویژه اصلاح شده است

سیستم الکتریکی مخصوص کارکرد سنگین

این دسته‌سیم ویژه خودروهای مجهز به ADR ساخته شده است. این مسأله باعث حفاظت بهتر در برابر عوامل خارجی نظیر خم شدن،

سائیدگی و پوسیدگی که منجر به اتصال کوتاه و ایجاد جرقه می‌شوند، می‌گردد. سیستم الکتریکی دارای اتصال بدنه به شاسی است.

جعبه باتری دارای تهویه است تا خطر آتش‌سوزی به‌دلیل تولید جرقه از باتری‌ها را کاهش دهد.

سوکت برق

در خودروهای مجهز به ADR، سوکت برق اتصال به تریلر عایق‌بندی شده است.

عایق‌بندی سطوح داغ

خودرو به عایق حرارتی در بالای لوله اگزوز مجهز است.

در خودروهای دارای کابین بدون تخت، قسمت عقب موتور نیز عایق‌بندی شده است. این کار باعث کاهش خطر برخورد بار با سطوح داغ می‌گردد.

ترمز کمکی

ترمز کمکی خودرو الزامات ریتاردر در ADR را برآورده می‌سازد.

حداکثر وزن ناخالص کل بر اساس ADR برای یک خودروی خاص ممکن است بسته به نوع موتور، ترمز اگزوز، ریتاردر، گیربکس، نسبت تبدیل محور عقب و ابعاد چرخ محدود شود.

سایر تجهیزات

- تجهیزات آتش خاموش‌کن

حداقل یک آتش خاموش‌کن قابل حمل برای خاموش کردن مثلاً آتش‌سوزی در محفظه موتور باید وجود داشته باشد. غیرازموارد خاصی که مشخص شده است، همچنین حداقل یک آتش خاموش‌کن قابل حمل برای خاموش کردن آتش‌سوزی در ناحیه بار باید وجود داشته باشد.

- دنده پنج

بر اساس الزامات بین‌المللی ADR، خودروهای ADR باید به حداقل یک دنده پنج مجهز باشند. دنده پنج به‌صورت استاندارد در کارخانه عرضه نمی‌شود ولی می‌توان آن را به‌طور جداگانه سفارش داد.

- چراغ‌های دارای نور نارنجی

دو چراغ دارای نور نارنجی که تولید آتش‌سوزی نمی‌کنند باید وجود داشته باشد.

مقررات ایمنی

- ADR با گرم‌کن موتور یا شارژر باتری

هنگام کارکرد خودروهای مجهز به ADR، استفاده از گرم‌کن موتور یا شارژر باتری مجاز نیست.

- حمل مسافر مجاز نیست

حمل مسافر به‌جز خدمه خودرو ممنوع است.

- استعمال دخانیات ممنوع است

استعمال دخانیات نزدیک خودرو در حین بارگیری و تخلیه بار و داخل کابین ممنوع است.

سوئیچ EXT



سوئیچ EXT. این سوئیچ را زمانی فشار دهید که می‌خواهید برخی عملکردهای خودرو را از بیرون خودرو کنترل کنید.
b209841

EXT- این کلید یک عملکرد ایمنی است که امکان کنترل برخی از عملکردهای خودرو را از بیرون خودرو فراهم می‌کند. عملکردهایی که می‌توانید کنترل کنید، به تجهیزات خودرو و اینکه چه منطقی در سیستم کاربری خودرو ایجاد شده باشد، بستگی دارد.
زمانی که کلید EXT را فشار می‌دهید، نماد EXT در مجموعه آمپرها روشن می‌شود.

یخچال

راه‌اندازی

با قرار دادن ترموستات یخچال روی دمای مورد نیاز، یخچال را روشن نمایید. بسته به دمای محیط، میانگین دما بین 0-10°C می‌باشد. دمای یخچال حداکثر می‌تواند 40°C زیر دمای محیط باشد.

برای جلوگیری از تخلیه باتری‌های خودرو، یخچال در موارد زیر به‌صورت اتوماتیک خاموش می‌شود:

- موتور خودرو به‌مدت بیش از 23 ساعت خاموش بوده باشد. این عملکرد را نمی‌توان خاموش یا غیرفعال نمود. هنگامی‌که موتور روشن می‌شود، یخچال به‌صورت اتوماتیک دوباره فعال می‌گردد.

- ولتاژ کاهش می‌یابد و محافظ افت ولتاژ فعال می‌شود.

همچنین هنگام بالا بردن کابین اگر شیب آن بیش از 40° درجه شود، خاموش می‌شود. درصورتی‌که شرایط لازم فراهم شود، یخچال مجدداً به‌طور اتوماتیک روشن می‌شود.

عملکرد انجماد

تنها در مورد یخچال بزرگ کاربرد دارد.

اگر ترموستات را در وضعیت انجماد قرار دهید، دما تا حدود 10°C- کاهش می‌یابد. از وضعیت انجماد به‌مدت بیش از 24 ساعت در یک نوبت استفاده نکنید.

خاموش کردن

ترموستات را در وضعیت 0 قرار دهید تا یخچال خاموش شود. اگر از یخچال به‌مدت طولانی استفاده نمی‌کنید، آن را برفک‌زدایی و تمیز نمایید. دَر یخچال را به‌طور کامل نبندید و اجازه دهید هوا داخل آن جریان پیدا کند.

تمیزکاری و سرویس و نگهداری

یخچال را به‌طور منظم تمیز نمایید. یخچال را خاموش کنید و با استفاده از محلول ملایم آب و صابون، داخل و خارج آن را تمیز کنید. پس از تمیز کردن یخچال، آن را خشک کنید.

هنگامی‌که قطر یخ روی دیواره داخلی یخچال به بیش از 5 میلی‌متر می‌رسد، یخچال را برفک‌زدایی نمایید تا ظرفیت خنک‌کنندگی آن حفظ شود. از آب گرم یا ابزاری که سطح را خراش می‌دهند استفاده نکنید.

سالی یک بار، قطعات آب‌بندی دَر یخچال را با پودر تالک آغشته نمایید.

اطلاعات در مورد Toll Collect

این خودرو هنگام تحویل از کارخانه به تجهیزات مربوط به Toll Collect مجهز شده است. این تجهیزات شامل یک آنتن GSM/GPS، واقع بر روی سقف سمت مسافر، و سیم‌کشی بین آنتن، داشبورد بالا و پنل گرمکن شیشه است. این تجهیزات نصب سیستم Toll Collect را تسهیل می‌کند. نصب را می‌توان در یکی از تعمیرگاه‌های مجاز اسکانیا برای نصب Toll Collect انجام داد.

توجه:

تجهیزات مذکور جزء دارایی‌های Toll Collect محسوب می‌گردد و ضمانت اسکانیا شامل آنها نمی‌شود.

اگر در مورد ضمانت‌ها سئوالی دارید، با تعمیرگاه مجاز اسکانیا جهت Toll Collect یا Toll Collect تماس بگیرید.
به‌منظور آماده‌سازی سیستم Toll Collect، لازم است که یک On-Board-Unit, OBU (که بر روی داشبورد بالا در کنار تاخوگراف قرار دارد) و همچنین یک مدول DSRC (که در قسمت پایین و داخل شیشه جلو قرار دارد) نصب و کالیبره شود. این کار را می‌توان در هریک از تعمیرگاه‌های اسکانیا که برای Toll Collect مجاز هستند، انجام داد. به‌علاوه، مالک خودرو نیز باید نزد Toll Collect ثبت‌نام کند.

توجه:

اگر مالکیت خودرو عوض شود، لازم است نصب جدید در کارگاه به همراه کالیبراسیون و ثبت خودرو نزد Toll Collect انجام شود.

برای کسب اطلاعات بیشتر در خصوص فرآیند تغییر مالکیت، با تعمیرگاه مجاز اسکانیا جهت Toll Collect و یا با Toll Collect تماس بگیرید.

بوق بادی



هنگامی‌که کلید فعال می‌شود، بوق بادی و بوق معمولی به صدا درمی‌آیند.

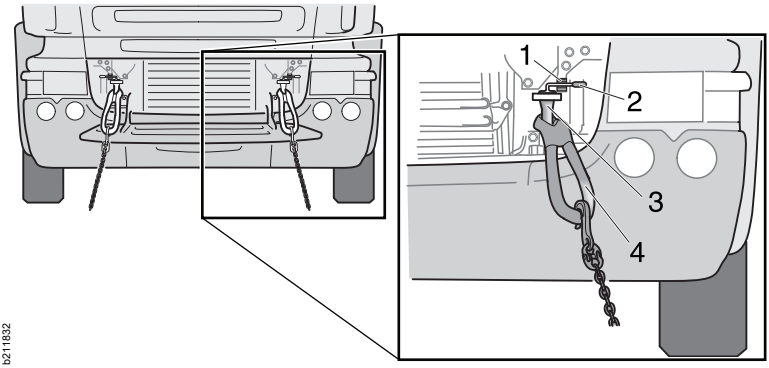
محکم کردن خودرو بر روی کشتی

برای حمل و نقل خودرو توسط کشتی باربری ممکن است مشکل باشد تا محلی را برای محکم کردن مطمئن قسمت جلوی خودرو پیدا نمود. یک کیت بسته‌بندی برای تسهیل این امر طراحی گردیده است. کیت بسته‌بندی اسکانیا با قانون کشور سوئد و ISO 9367، بخش 1:"Lashing and securing arrangement on-road vehicles for sea transportation on Ro/Ro ships" مطابقت دارد.

کیت بسته‌بندی حاوی قطعات زیر است:

- 1 گیره
- 1 پین بکسل بند
- 2 درپوش
- 2 تسمه

خودرو را مهار کنید



1. گیره
2. پیچ کورکن
3. پین بکسل‌بند
4. تسمه و صفحه محافظ

طبق روش زیر عمل کنید:

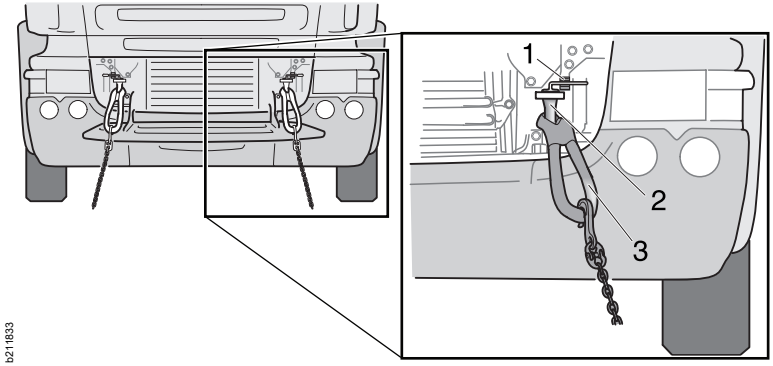
1. گیره 1 را به کنار بکسل‌بند سرشاسی ببندید. در بکسل‌بند سرشاسی سوراخ‌های دریل شده‌ای برای گیره وجود دارد. این گیره برای مهار کردن دستگیره روی پین بکسل بند در حین رانندگی به کار می‌رود.

2. درپوش 2 را به دسته پین بکسل‌بند ببندید. هنگامی‌که دسته مانع از بستن کامل پنل می‌گردد، درپوش فشار روی جلو پنجره را کاهش می‌دهد.
3. پین بکسل بند 3 و تسمه 4 را به بکسل‌بند سرشاسی ببندید. پین بکسل بند باید در یک طرف به کار رود.
4. تسمه را تا حد امکان به یک طرف بکشید. جلو پنجره پایینی را مقداری باز بگذارید. دسته را بچرخانید تا جلو پنجره را مهار کند. یا تسمه را به جلو بکشید و جلو پنجره پایینی را باز بگذارید.

کیت بسته‌بندی حاوی قطعات زیر است:

- 1 گیره
- 1 پین بکسل بند
- 2 تسمه
- 2 پیچ

خودرو را مهار کنید



1. گیره

2. پین بکسل‌بند
3. تسمه و صفحه محافظ

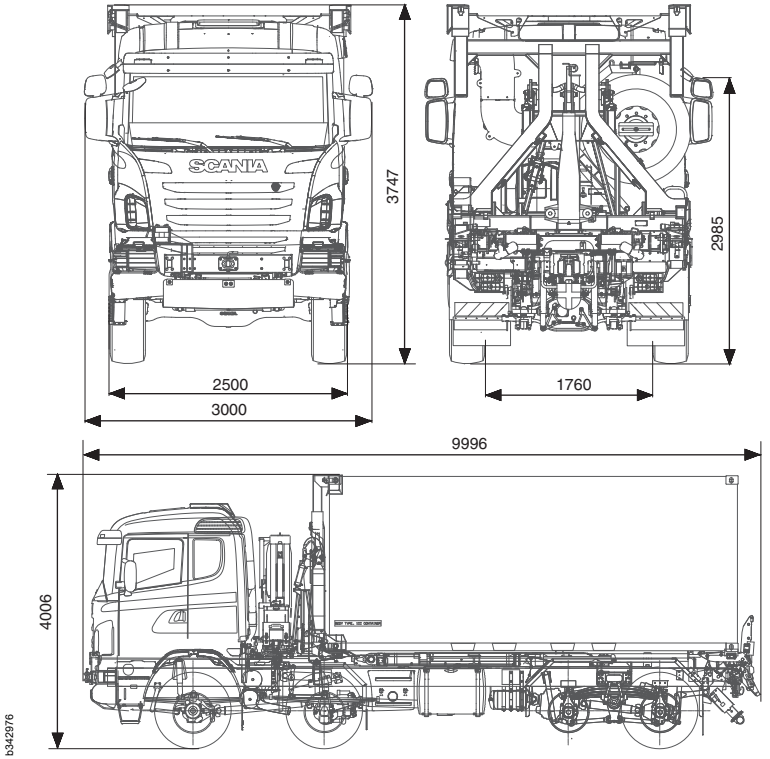
طبق روش زیر عمل کنید:

- گیره 1 را به کنار بکسل‌بند سرشاسی ببندید. یک سوراخ راهنما برای گیره و چند سوراخ برای پیچ‌ها در قسمت جلو تعبیه شده است. این گیره برای مهار کردن دستگیره روی پین بکسل بند در حین رانندگی به کار می‌رود.
- پین بکسل بند 2 و تسمه 3 را به بکسل‌بند سرشاسی ببندید. پین بکسل بند باید در یک طرف به کار رود.
- تسمه را تا حد امکان به یک طرف بکشید. جلو پنجره پایینی را مقداری باز بگذارید. یا تسمه را به جلو بکشید و جلو پنجره پایینی را باز بگذارید.

داده‌های فنی

ابعاد خودرو

(Palletized load system، (PLS

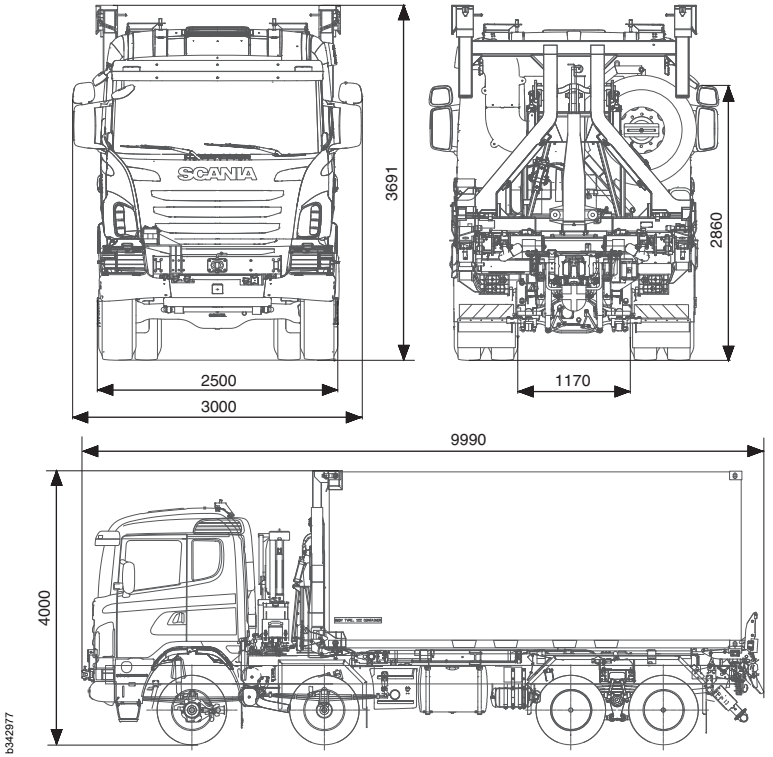


A	B
365/85	7,6

A=نوع لاستیک B=عدد بار

b343124

(Palletized load system without armour (PLS WA

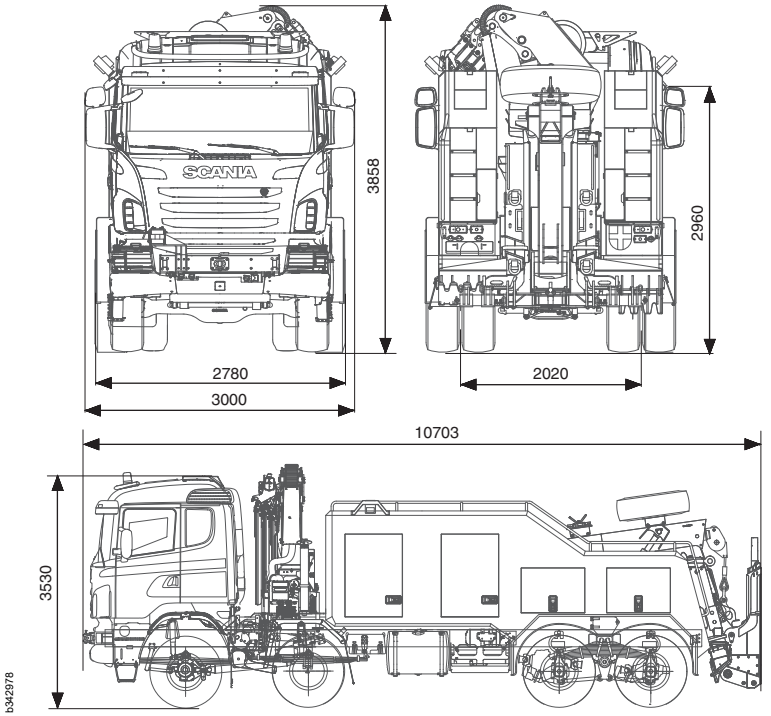


A	B	C
385/55	8,2	-
315/70	-	6,9

A=نوع لاستیک B=عدد بار (لاستیک محور جلو) C=عدد بار (لاستیک محور عقب)

b343125

(Recovery (REC

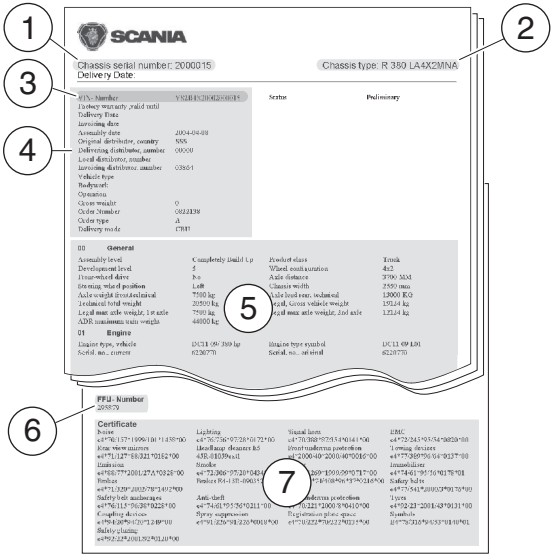


A	B
365/85	7,6

A=نوع لاستیک B=عدد بار

b343126

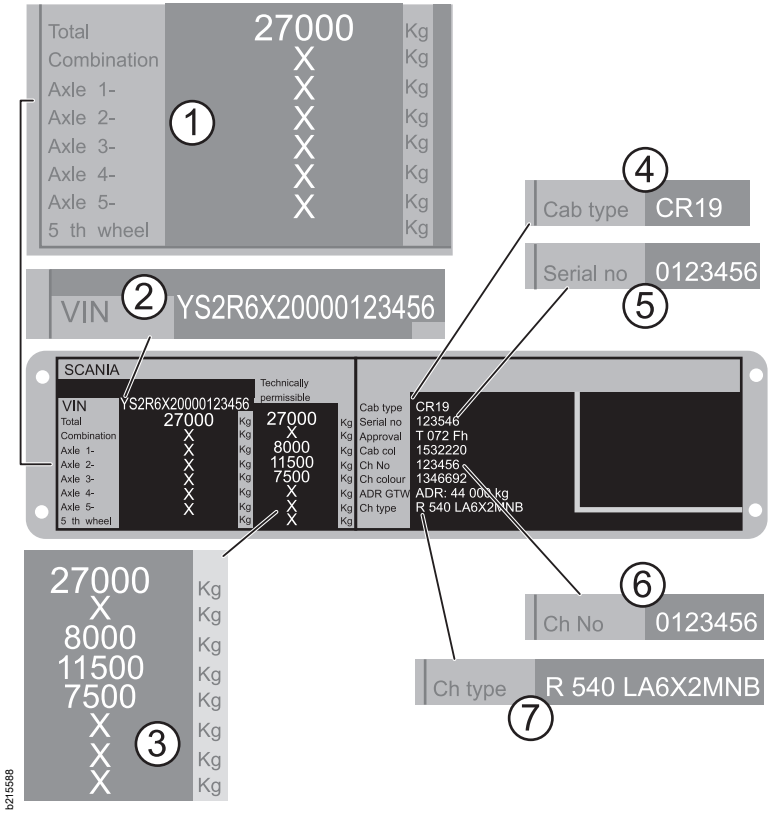
کارت اطلاعات شاسی



b204544

1. شماره سریال شاسی
2. نوع شاسی
3. VIN، Vehicle Identification Number
4. اطلاعات عمومی
5. اطلاعات فنی
6. قابلیت مطابقت
7. گواهی

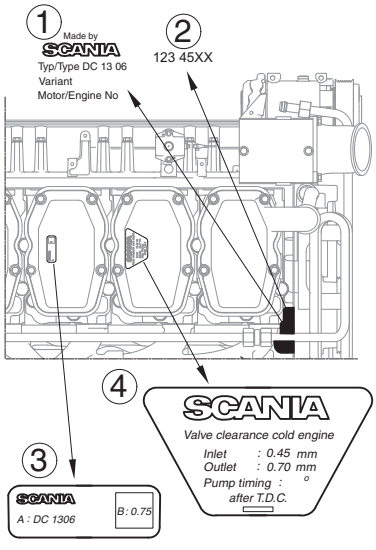
صفحه نوع



1. وزن مجاز قانونی
2. VIN (Vehicle Identification Number)
3. وزن مجاز فنی
4. نوع کابین
5. شماره سریال کابین

6. شماره سریال شاسی
7. مشخصه مدل شاسی

صفحه نوع موتور



1. نوع موتور و شماره سریال موتور
2. شماره سریال حک شده موتور
3. دود مناسب
4. فیلر سوپاپ

فشار سیستم ترمز

مقادیر بازدید منظم.

قطعه یا سیستم	فشار
کمپرسور و رگولاتور فشار	حداکثر فشار باز شدن 12.5 بار است

قطعه یا سیستم	فشار
کمپرسور و رگولاتور فشار	حداکثر فشار ورودی 10.0 بار است
سوپاپ محافظ چهار مداری	فشار بسته شدن استاتیک 4.5 بار است
سوپاپ رله تریلر	در فشار سرویس 1.5 بار، فشار خروجی بین 1.5 و 1.8 بار است*
سیستم ترمز	حداقل فشار کارکرد 9.0 بار است

*در مورد خودروهای مجهز به EBS کاربرد ندارد.

فشار لاستیک

اطلاعات عمومی درباره فشار لاستیک

- همیشه فشار لاستیک را نسبت به بار وارد بر محور تنظیم کنید. فشار نادرست لاستیک منجر به ساییدگی بیشتر لاستیک می‌شود و می‌تواند باعث کاهش چشمگیر پایداری خودرو در جاده گردد.
- بار و سرعت بیشتر منجر به افزایش دمای لاستیک می‌شود. و این امر به نوبه خود باعث افزایش فشار لاستیک می‌گردد.
- فشار کم لاستیک منجر به افزایش مصرف سوخت و افزایش احتمال گرمایش بیش از حد و ترکیدن لاستیک می‌شود.

- قوانین محلی و دستورالعمل‌های سازنده لاستیک را رعایت کنید. این جداول باید به عنوان راهنما به کار رود.

فشار لاستیک بر حسب واحد "بار" و در مقادیر مختلف بار وارد بر محور در این جداول مشاهده می‌شود. بار وارد بر محور و حداکثر فشار بر حسب هزار کیلوگرم اعلام می‌شود. مقادیر داخل جدول به لاستیک‌های رادیال سرد اشاره دارد.

مهم!

فشار باد لاستیک حدود 0.2 بار به ازای هر 10°C تغییر می‌کند. این مسئله باید هنگام بررسی فشار باد لاستیک در فضای داخل ساختمان مد نظر قرار گیرد، به ویژه زمانی که دمای هوا پایین است.

مثال: اگر دمای داخل ساختمان 20°C و دمای بیرون 0°C باشد، فشار صحیح لاستیک برابر است با فشار تجویز شده به اضافه 0.4 بار.

توجه:

هنگام تحویل خودرو، لاستیک‌ها با توجه به مشخصات خودرو انتخاب می‌شود. تغییر ابعاد لاستیک موجب تغییر کل نسبت تبدیل خودرو می‌گردد. این مساله بدین معنی است که تاخوگراف باید بازنشانی شود. با یکی از تعمیرگاه‌های اسکانیا تماس بگیرید.

خودروهای مجهز به سیستم مرکزی باد لاستیک

با استفاده از سیستم مرکزی باد لاستیک، می‌توانید فشار باد لاستیک را در حین رانندگی تغییر دهید. در مورد فشار باد توصیه شده برای لاستیک، به مدارک تأمین‌کننده مراجعه کنید.

لاستیک‌های تکی

A	B	C													D
		5	6,3	6,5	6,7	7,1	7,5	8	9	9,5	10	10,5	11	11,5	
455/45 R 22.5 *		5,0	5,0	5,0	5,25	5,5	6,0	6,5	7,5	8,0	8,5	9,0			10,5 / 9,0
495/45 R 22.5 *		5,0	5,0	5,0	5,0	5,0	5,25	5,75	6,5	7,2	7,7	8,0	8,5	9,0	11,6 / 9,0
355/50 R 22.5	154	5,5	7,25	7,5	8,0	8,5	9,0								7,5 / 9,0
355/50 R 22.5	156	5,5	7,0	7,25	7,5	8,0	8,5	9,0							8,0 / 9,0
375/50 R 22.5		5,0	6,75	7,0	7,25	7,75	8,25	9,0							8,0 / 9,0
295/55 R 22.5		7,0	9,0												6,1 / 9,0
295/60 R 22.5		6,5	8,5	8,75	9,0										6,7 / 9,0
315/60 R 22.5	152	6,25	8,0	8,25	8,5	9,0									7,1 / 9,0
315/60 R 22.5	154	6,25	7,5	7,75	5,75	8,0	8,5	9,0							7,5 / 9,0
275/70 R 22.5		7,0	9,0												6,3 / 9,0
305/70 R 22.5		6,0	8,0	8,25	8,5	9,0									7,1 / 9,0
315/70 R 22.5	154	5,75	7,5	7,75	8,0	8,5	9,0								7,5 / 9,0
315/70 R 22.5	156	5,75	7,0	7,25	7,5	8,0	8,5	9,0							8,0 / 9,0
275/80 R 22.5		6,5	8,25	8,5											6,5 / 8,5
295/80 R 22.5	152	5,75	7,5	7,75	8,0	8,5									7,1 / 8,5
295/80 R 22.5	154	5,75	7,0	7,25	7,5	8,0	8,5								7,1 / 8,5
315/80 R 22.5		5,0	6,5	6,75	7,0	7,5	8,0	8,5							8,0 / 8,5

b341355

A = نوع لاستیک، B = شاخص بار، C = بار وارد بر محور، D = حداکثر بار وارد بر محور بر حسب بار *مهار تکی در محور محرک

A	B	C													D
		5	6,3	6,5	6,7	7,1	7,5	8	9	9,5	10	10,5	11	11,5	
11 R 22.5		7,0	8,0												6,3 / 8,0
12 R 22.5		5,75	7,5	7,75	8,0	8,5									7,1 / 8,5
13 R 22.5		5,0	6,25	6,75	7,0	7,5	8,0	8,5							8,0 / 8,5
11.00 R 22		5,25	7,0	7,25	7,6	8,25									7,1 / 8,25
12.00 R 20		5,25	7,0	7,25	7,5	8,0	8,5								7,5 / 8,5
12.00 R 24		5,0	5,75	6,0	6,25	6,5	7,0	7,5	8,5						9,0 / 8,5
14.00 R 20	164	5,0		6,0	6,25	6,5	7,0	7,5	8,5	8,5	8,5				10,3 / 8,5
305/75 R 24.5		5,25	7,0	7,25	7,5	8,0	8,5								7,5 / 8,5
325/95 R 24		5,0	5,5	5,7	6,0	6,2	6,5	7,0	8,0	8,5					9,5 / 8,5
385/55 R 22.5		5,0	6,0	6,25	6,5	7,0	7,5	8,0	9,0						9,0 / 9,0
385/65 R 22.5	160	5,0	6,0	6,25	6,5	7,0	7,5	8,0	9,0						9,0 / 9,0
385/65 R 22.5	164	5,0	5,0	5,25	5,5	5,75	6,25	7,0	8,0	8,5	9,0				10,0 / 9,0
425/65 R 22.5		3,4		4,7	5,0	5,25	5,5	5,9	6,8	7,25	7,6				10,0 / 7,6

b348428

A = نوع لاستیک، B = شاخص بار، C = بار وارد بر محور، D = حداکثر بار وارد بر محور بر حسب بار

لاستیک‌های جفتی

A	B	C													D
		7	8	9	10	11	11,5	12	13	14	15	16	17	18	
295/55 R 22.5		5,0	5,8	6,6	7,5	8,5	9,0								11,6 / 9,0
295/60 R 22.5		5,0	5,6	6,5	7,25	8,0	8,5	9,0							12,3 / 9,0
315/60 R 22.5	148	5,0	5,1	6,0	6,0	7,5	7,75	8,25							12,6 / 8,5
315/60 R 22.5	150	5,0	5,0	5,75	6,25	6,75	7,5	7,75	8,25						13,4 / 8,5
275/70 R 22.5		5,1	6,0	6,8	7,65	8,6	9,0								11,6 / 9,0
305/70 R 22.5		5,0	5,5	6,2	6,9	7,8	8,25	8,7							12,6 / 9,0
315/70 R 22.5		5,0	5,1	5,8	6,65	7,3	7,75	8,0	8,75						13,4 / 9,0
275/80 R 22.5		5,0	5,4	6,2	6,9	7,7	8,25	8,6							12,0 / 8,5
295/80 R 22.5	148	5,0	5,1	5,9	6,75	7,4	7,75	8,1							12,6 / 8,5
295/80 R 22.5	149	5,0	5,1	5,5	6,0	7,0	7,25	7,75	8,5						13,0 / 8,5
315/80 R 22.5		5,0	5,0	5,0	6,0	6,5	6,75	7,1	7,75						13,4 / 8,0
11 R 22.5		5,0	5,3	6,1	6,8	7,7	8,0								11,6 / 8,0
12 R 22.5		5,0	5,1	5,9	6,7	7,3	7,75	8,2							12,6 / 8,5
13 R 22.5		5,0	5,0	5,2	5,8	6,5	7,75	7,65	8,25						13,4 / 8,5
305/75 R 24.5		5,0	5,0	5,5	6,25	7,0	7,4	7,25	8,5						13,0 / 8,5
11.00 R 22		5,0	5,0	5,4	5,5	6,5	7,0	7,25							12,0 / 7,25
12.00 R 20		5,0	5,0	5,5	6,0	6,7	7,0	7,6	8,5						13,4 / 8,5
12.00 R 24		5,0	5,0	5,0	5,0	5,5	5,75	6,0	6,6	7,25	7,9	8,5			16,0 / 8,5
12.00-24		5,0	5,0	5,0	5,0	5,5	5,75	6,0	6,6	7,25	7,9	8,5			16,0 / 8,5
325/95 R 24		5,0	5,0	5,0	5,0	5,0	5,0	5,1	5,7	6,1	6,5	7,0	7,5	8,0	18,0 / 8,5

b339232

A = نوع لاستیک، B = شاخص بار، C = بار وارد بر محور، D = حداکثر بار وارد بر محور بر حسب بار

فشار لاستیک خودروهای با کاربرد خاص

لاستیک‌های تکی

A = نوع لاستیک، B =بار وارد بر محور بر حسب کیلوگرم و فشار هوا بر حسب بار

A	B		
	7000	8000	9000
14.00 R 20	4,8	5,8	6,5

b213717

لاستیک‌های جفتی

A	B					
	5000	10000	12000	14000	16000	18000
14.00 R 20	2,1	4,2	5	5,8	6,7	7,5

b213718

A = نوع لاستیک، B =بار وارد بر محور بر حسب کیلوگرم و فشار هوا بر حسب بار

A

ABS 148

ADR 801

AEB 175

APS 35

E

EBS 151

ESP 226

Euro 6 اسکانیا 17

G

G670 60

IVD 300

P

PTO از فلایویل 799

PTO از میل‌لنگ 800

PTO از گیربکس 795

آ

آب باتری 514

آدبلو 719

آزادسازی محور محرک 224

آزاد کردن ترمز دستی بدون هوای فشرده 679

آلودگی در سوخت 582

آینه‌های بغل و بالابر شیشه‌ها 38

ا

ابتدا این مطلب را بخوانید 1

ابعاد خودرو 811

اتصالات یدک‌کشی 769

ارتفاع‌های شاسی جایگزین 200, 202

ارسال نظرات برای اسکانیا 1

استارت باتری به باتری 628, 631

استعمال واکس براق‌کننده 619

اطلاعات تاخوگراف در نمایشگر 290

اطلاعات در مورد Toll Collect 806

انتقال بار 205, 208

اپتیکروز 76, 98

اکو رول 173

ایزوسیانات‌ها 17

ایمنی در حین سرویس و نگهداری خودرو 5

ب

باتری خالی 625

باتری‌ها 515, 518

بازیابی فیلتر ذرات 592

بالابر محور کمکی 203

بالا بر کابین 475, 481

بخاری درجا 357

بررسی اتصالات یدک‌کشی 34

بررسی اکسیدهای نیتروژن 13
بررسی روغن گیربکس 299
بررسی زاپاس‌بند 33
بررسی سطح روغن موتور 715
بررسی سطح روغن گیربکس 732
بررسی طول حرکت بوستر ترمز 609
برنامه سرویس و نگه‌داری 473
بوق بادی 807
بکسل کردن و حمل به محل مناسب 653

ت

تاخوگراف 308
تاخوگراف دیجیتال 314
تخت‌خواب بالایی 337
تخت‌خواب ثابت 336
تخت قابل تنظیم 333
تخلیه تانک‌های باد 608
تذکرات موجود در راهنمای راننده 1
ترمز اگزوز 120
ترمز تریلر، اهرم 143
ترمز تریلر، کلید 142
ترمز تپه 144, 146
ترمز دستی 137
ترمز دیسکی 610
تعلیق بادی 195, 198
تعویض دنده 54
تعویض لامپ 524, 550
تعویض چرخ‌ها 602
تمام چرخ محرک 216
تمیزکاری داخلی 613
تمیزکاری رینگ‌های آلومینیومی 601
تمیز کردن بخش‌های خارجی 615
تمیز کردن پنل کنترل سیستم تهویه هوا 615
تنظیم اهرم تعویض دنده تاشو در کابین 76
تنظیم بار وارد بر محور، محور کمکی 785
تنظیم تطبیقی دور آرام 161
تنظیم سرعت دور درجا 159
توصیه 354
توقف و استارت دور درجا 26
تیغه‌های برف پاک‌کن و مایع شستشوی شیشه جلو 578

ث

ثبت‌کننده اطلاعات خودرو 314

ج

جابجایی داخلی 673
جلو پنجره قفل‌شو 473
جمع شدن آینه دید عقب 38

خ

خطر آتش‌سوزی و انفجار 5

د

دانلود بی‌سیم ویژه تاخوگراف 314
دریچه سقف، تاشو 356
دریچه سقف الکتریکی 354
دسته راهنما و برف پاک‌کن 40
دستورالعمل‌های سرویس و نگهداری 498
دستگیره قطع‌کن باتری 620
دنده سنگین در جعبه‌دنده انتقال 223
دنده معکوس 161
دنده پنج 640
دوربین دید عقب 380
دور درجای تنظیم شده 581
دکمه INFO 240
دکمه شناسایی 320

ر

رادیو متوسط 381
رانندگی مقرون به صرفه 8
روانکاری اتوماتیک شاسی 735
روشنایی استاندارد 41
روشنایی خارجی خودرو از خودروی پارک شده 52
روشنایی درون کابین 339
روشنایی رکاب 342
روشنایی زمینه 343
روشنایی نامحسوس در شب 43
روغن موتور 718
روغن هیدرولیک 731
روغن کلاچ 729
ریتاردر آلیسون 131
ریتاردر اسکانیا 122
ریموت کنترل بخاری درجا 365
ریموت کنترل بخاری درجا، سیستم رادیو و پخش‌کننده سی دی 371
ریموت کنترل قفل مرکزی و سیستم اخطار 455

س

ساعت شمار 321
سایر موارد روشنایی 342
سوئیچ EXT 804
سوخت، اتانول 698
سوخت، بیودیزل 686
سوخت، دیزل 689
سوخت، سوخت گازی خودرو 701, 706
سوخت گازی و ایمنی خودرو 625
سوپاپ قفل‌کن 141
سوکت اتصال تریلر 788, 791
سوکت‌های برق داخل کابین، 12، 24 و 230 ولت 344
سوکت کابل باتری به باتری 635
سوکت کابل باتری به باتری 24 ولت/500 آمپر 638
سیستم اخطار 461
سیستم تهویه هوا 344
سیستم تهویه هوا، توزیع هوا 353

سیستم رادیو مجهز به ناوبری 409
سیستم سوخت‌رسانی 581
سیستم ضدسرقت 459
سیستم کنترل سرعت 164, 166, 168
سیستم کنترل سرعت تطبیقی 181
سیستم کنترل سرعت مجهز به اکوکروز 170

ش

شارژ تطبیقی باتری 524
شب‌نمای مثلثی شکل 652
شیشه جلو دارای گرم‌کن 39

ص

صفحات گرم‌کن 339
صفحه عایق رادیاتور 589
صفحه نوع 815
صندلی، ابتدایی 328
صندلی، ثابت 327
صندلی، درجه یک 330
صندلی، متوسط 329
صندلی تاشو 332

ع

عبور از گل و لای 230

غ

غربیلک فرمان 322

ف

فشار سیستم ترمز 816
فشار لاستیک 817
فن 351
فن بخاری توقف کوتاه 352
فیلتر آب‌گیر سوخت 584
فیوزها و رله‌ها 498

ق

قطع‌کن باتری 622
قفل دیفرانسیل در جعبه انتقال 221
قفل دیفرانسیل روی بوگی با دو محور محرک 218
قفل دیفرانسیل روی محور جلو 219
قفل دیفرانسیل محور عقب 216
قفل مرکزی 452
قفل‌کن سوییچ 157

ل

لاستیک‌ها و رینگ‌های چرخ 594
لاستیک‌های دارای لایه کمکی پنچری 685
لامپ مادون قرمز 49
لوازم جانبی 438
لکه‌گیری رنگ خودرو 618

م

ماده قابل اشتعال 32
مایع خنک‌کننده 725

مایع فرمان هیدرولیک 734
مجموعه آمپرها دارای نمایشگر 231
محدودکننده دود سفید 16
محفاظ خوردگی 618
محور محرک چرخ جلوی قابل انتخاب 213
محکم کردن خودرو بر روی کشتی 807
مسائل ارگونومیکی 325
مقررات ایمنی برای آتش خاموش کن 5
منبع کامل فیلتر هوای موتور 586
منوهای نمایشگر 241

ن

نحوه کار با مواد خطرناک 16
نحوه کار با کفی 771, 774, 776, 779
نردبان خارجی 496
نردبان قابل تنظیم 332
نشتی سیستم ترمز را بررسی کنید 33
نمادهای کاربری 291
نمایشگر 235
نکات مربوط به بالا بردن شاسی 682
نکات مورد بررسی 29
نیمکت خدمه 338
نیپل شیر مخزن برای مدار ترمز دستی 641

ه

هشدار انحراف از مسیر اسکانیا (LDW) 193
هواگیری سیستم سوخت‌رسانی 643
هوای فشرده، سوکت تریلر 792
هیبرید 19

و

واحد کنترل تعلیق بادی 739, 743, 747
ورودی هوا از محفظه موتور 587
وضعیت بی‌صدا 22
وضعیت خلاصی اتوماتیک 148

پ

پایه مخصوص تجهیزات ارتباطی 379
پر کردن مایع خنک‌کننده هنگامی که مخزن انبساط خالی است 643
پشتیبانی زمان رانندگی و زمان استراحت 316
پله تاشو 474
پنل چراغ کمکی 50

چ

چراغ مطالعه، راننده 343
چراغ مطالعه، مسافر 342
چراغ نشانه 53
چراغ‌های نشانگر و نمادها 256

چراغ گردان 53
چرخ پنجم 754, 758, 761, 765
چرخ پنجم، کشویی 768
چرخ پنجم، کلید 768
چکش اضطراری شیشه‌شکن 624
چکش اضطراری شیشه‌شکن، شیشه‌های نشکن 624

ک

کاربری و تغییر 2
کاربری کامیون با اتاق بار 780
کارت اطلاعات شاسی 814
کالیبراسیون رادار 188
کاهش فرسودگی کلاچ 62
کشنده کمربند ایمنی 441
کمربند ایمنی 440
کمربند ایمنی و صندلی کودک 444
کنترل دستی ارتفاع 752, 753
کنترل سرعت با پیش‌بینی فعال وضعیت مسیر 171
کنترل سرعت در سراشیبی 189
کنترل سرعت در سراشیبی با تنظیم بهینه‌سازی 191
کنترل شتاب 163
کنترل فشار لاستیک 304
کنترل میزان صدای بوق دنده عقب 787
کنترل کشش (TC) و کلید ولومی قفل دیفرانسیل 212
کنترل کشندگی (TC) 228
کیت ابزار 579
کیت اورژانس 624
کیسه هوا 446

گ

گاردان را جدا کنید 674
گاز دستی 161
گرم‌کن سوخت 696
گرم‌کن موتور الکتریکی 378
گشتاورهای بستن اتصالات پیچی را بررسی کنید 35
گیربکس اتوماتیک آلیسون 63
گیربکس دستی با مبدل گشتاور، ZF 70

ی

یخچال 804